

ETAT  
DES  
COMPTES PUBLICS  
DE LA  
PROVINCE DE QUEBEC  
POUR  
L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN  
1917

---

IMPRIMÉ PAR ORDRE DE LA LÉGISLATURE.

---



QUEBEC:  
IMPRIMÉ PAR E. E. CINQ-MARS,  
IMPRIMEUR DE SON EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI

---

1917

F5A:

C6

10-7

20-8

20

20-10-20

20-10-20

20-10-20

*A l'Honorable*

**SIR PIERRE EVARISTE LeBLANC, K. C. M. G.**

*Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec.*

QU'IL PLAISE A VOTRE HONNEUR,

Le soussigné a l'honneur de vous présenter les comptes publics de la Province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1917.

Respectueusement soumis,

**W. G. MITCHELL,**

*Trésorier de la Province de Québec.*

QUÉBEC, 22 octobre 1917.





QUÉBEC, 20 octobre, 1917.

*A l'Honorable*

**W. G. MITCHELL,**

*Trésorier de la Province de Québec.*

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous présenter, conformément aux dispositions de l'article 875 des Statuts refondus de la Province de Québec, 1909, les comptes publics de l'exercice finissant le 30 juin 1917, ainsi qu'un état des prévisions budgétaires, crédits et mandats spéciaux pour le même exercice et des dépenses faites en conséquence.

J'ai l'honneur d'être,

monsieur,

Votre obéissant serviteur,

**JOS. MORIN,**

*Auditeur de la province.*

**ETAT** préparé par l'auditeur de la province suivant l'article 874 S. R. Q.,  
pour l'année finissant le 30 juin 1917.

DETAILS	Prévisions	Dépenses	Plus que les prévisions	Non dépensé
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>I.—DETTE PU- BLIQUE</b>				
Intérêt sur la dette pub.	1,678,671 65	1,630,926 24	.....	47,745 41
Rachat de le dette pu- blique.....	187,366 67	152,132 00	.....	35,234 67
Frais d'administration...	11,405 75	15,287 36	3,881 61	
Fonds d'amortissement..	130,766 81	157,710 57	26,943 76	
	2,008,210 88	1,956,056 17	30,825 37	82,980 08
<b>II.—LEGISLATION</b>				
<b>Conseil législatif:</b>				
Traitement de l'orateur.	4,000 00	4,000 00		
Indemnité aux membres et frais de voyage.....	36,250 00	36,250 00		
Salaires, dépenses contin- gentes, etc.....	18,281 50	19,448 40	1,166 90	
<b>Assemblée législative:</b>				
Traitement de l'Orateur.	4,000 00	4,000 00		
Trait. de l'Asst.-Orateur.	1,000 00	1,000 00		
Indemnité aux membres et frais de voyage....	123,000 00	120,785 45	.....	2,214 55
Salaires, dépenses contin- gentes, etc.....	106,048 00	111,036 85	4,988 85	
Impression et reliure pour les deux chambres de la législature, S. R. Q., art. 758.....	100,500 00	124,110 60	23,610 60	
<b>Bibliothèque de la législature:</b>				
Salaires, dépenses contin- gentes, etc.....	9,000 00	9,000 00		
Achat de livres.....	4,000 00	4,000 00		
<b>Elections:</b>				
Dép. d'élections, S. R. Q., art. 430.....	2,000 00	8,316 61	6,316 61	
Dépenses contingentes d'élections.....	600 00	200 00	.....	400 09
Greffier de la chancelle- rie, traitement.....	800 00	800 00		
Indemnité aux reviseurs et autres dépenses.....		3,194 97	3,194 97	
<b>Imprimeur du Roi:</b>				
Impression, reliure et dis- tribution des Statuts..	12,000 00	12,000 00		
	421,479 50	458,142 88	39,277 93	2,614 55

**ETAT** préparé par l'auditeur de la province suivant l'article 874 S. R. Q., pour l'exercice finissant le 30 juin 1917.—Suite.

DETAILS	Prévisions	Dépenses	Plus que les prévisions	Non dépensé
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>III.—GOUVERNEMENT CIVIL</b>				
Traitements.....	534,927 60	550,365 59	15,437 99	
Dépenses contingentes...	115,800 00	121,550 00	5,750 00	
	650,727 60	671,915 59	21,187 99	
<b>IV.—Administration de la justice, etc.</b>				
Administ. de la justice..	1,103,889 50	1,106,701 00	2,811 50	
Juges des Sessions de la Paix, Québec et Montréal; leurs traitements comme juges et commissaires des licences, ceux de leurs officiers et dépenses contingentes du bureau, comprenant salaires du grand constable et son assistant, etc., Montréal...	44,280 00	43,313 07	.....	886 93
Inspection des bureaux publics.....	16,000 00	15,689 31	.....	310 69
	1,164,089 50	1,165,703 38	2,811 50	1,197 62
<b>V.—INSTRUCTION PUBLIQUE, etc.</b>				
Par le département de l'Instruction publique:				
Education supérieure, etc.	1,473,152 00	1,507,728 66	34,576 66	
Sous le contrôle du Sec. de la province:				
Ecoles du soir.....	38,000 00	35,110 00	.....	2,890 00
Monument National, Montréal, sous le contrôle de l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal; paiement sujet à un Ordre-en-Conseil, et aux conditions de l'Ordre-en-Conseil, No 187, du 29 mai 1896.....	4,000 00	4,000 00		
Archives canadiennes, reliure, etc.....	600 00	600 00		

**ETAT** préparé par l'auditeur de la province suivant l'article 874 S. R. Q.,  
pour l'exercice finissant le 30 juin, 1917.—Suite

DETAILS	Previsions	Dépenses	Plus que les prévisions	Non dépensé
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>INSTRUCTION PUBLIQUE.—Suite</b>				
<b>Arts et Manufactures:</b>				
Conseil des arts et manufactures, y compris l'enseignement des beaux arts appliqués à l'industrie.....	16,000 00	16,000 00		
Bureau des statistiques de Québec.....	10,000 00	14,922 70	4,922 70	
	1,541,752 00	1,578,361 36	39,499 36	2,890 00
<b>VI.—ASILES D'ALIENES</b>				
Asiles d'aliénés.....	635,000 00	651,672 60	16,672 60	
Hôpital des aliénés protestants, Montréal, 62 Viet., Chap. 3, (O. C. No 604, du 14 août 1908).....	14,625 00	14,625 00		
	649,625 00	666,297 60	16,672 60	
<b>VII.—ECOLES DE REFORME ET D'INDUSTRIE</b>				
Ecoles de réforme et d'industrie, comprenant dépenses incidentes...	153,500 00	184,936 37	31,436 37	
<b>VIII.—HYGIENE</b>				
Bureau d'hygiène de la province de Québec, 1 Ed. VII, chap. 19....	35,000 00	35,000 00		
Pour vaccin (y compris \$500 pour inspection).	3,500 00	3,500 00		
	38,500 00	38,500 00		
<b>IX.—TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL</b>				
<b>Travaux publics</b>				
(Ordinaires)				
Entretien, etc., des édifices publics en général.....	208,500 00	287,280 36	78,780 36	

**ETAT** préparé par l'auditeur de la province suivant l'article 874 S. R. Q., pour l'exercice finissant le 30 juin 1917.—Suite.

DETAILS	Prévisions	Dépenses	Plus que les prévisions	Non dépensé
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>Trav. publics.—Suite</b>				
Assurance des édifices publics en général.....	201 40	201 40		
Taxes d'eau des édifices publics en général, Québec.....	10,487 00	10,487 00		
Inspections, explorations, etc.....	5,000 00	4,400 00		600 00
Insp. des chemins de fer.....	1,000 00	100 00		900 00
Rép. et entretien des nouvelles écoles normales..	5,000 00	3,800 00		1,200 00
Ponts en fer.....	245,000 00	245,000 00		
Embellissement du site et des édifices du parlement.....	5,000 00	4,050 00		950 00
* Loyer des bureaux du gouvern., Montréal... ..	3,808 00	3,808 00		
Commission préventive des incendies (3 Geo. V, Chap. 38).....	11,200 00	25,000 00	13,800 00	
Inspection des hôtels et maisons de pension, (4 Geo. V, Chap. 41)....	10,000 00	8,593 71		1,406 29
Loi des mécaniciens de machines fixes, (4 Geo. V, Chap. 42).....	8,000 00	6,031 96		1,968 04
Imputable au fonds des bâtisses et des jurés:				
Réparations aux palais de justice et prisons, etc..	47,050 00	40,048 85		7,001 15
Loyers des palais de justice et prisons.....	122 41	122 41		
Palais de justice de Trois-Rivières.....	5,500 00	5,500 00		
Palais de justice, Joliette.....	11,260 00	11,260 00		
Ponts sur les rivières Nicolet et Gatineau.....		20,000 00	20,000 00	
Pont Saint-Jean et Ibeville.....		4,440 00	4,440 00	
Ponts et barrières de péage.....		70,916 23	70,916 23	
Cité de Trois-Rivières.....		5,736 00	5,736 00	
	577,128 81	756,775 92	193,672 59	14,025 48
(Extraordinaires)				
Edifices de la législature et départements, construction de la nouvelle bibliothèque.....	35,000 00	60,500 00	25,500 00	

ETAT préparé par l'auditeur de la province suivant l'article 874 S. R. Q.,  
pour l'exercice finissant le 30 juin, 1917.—Suite

DETAILS	Prévisions	Dépenses	Plus que les Prévisions	Non dépensé
\$        cts.	\$        cts.	\$        cts.	\$        cts.	\$        cts.
<b>Travaux publics—Suite</b>				
<b>Travail:</b>				
Edifices publics et loi des établissements indus- triels (57 Viet., chaps. 29 et 30).....	26,000 00	22,419 27	.....	3,580 73
Greffier des conseils de conciliation et d'arbi- trage, 1 Ed. VII, chap. 31. Loi des différends industriels—Salaire...	600 00	600 00		
Bureaux de placement in- dustriel, 1909, S. R. Q., Art. 2520d.....	18,000 00	15,729 33	.....	2,270 67
	44,600 00	38,748 60	.....	5,851 40
	656,728 81	856,024 52	219,172 59	19,876 88
<b>X.—AGRICULTURE</b>				
Sociétés d'agriculture, S. R. Q., art. 1667M....	115,000 00	107,900 07	.....	7,099 93
Cercles agricoles.....	85,000 00	134,995 32	49,995 32	
Société d'agriculture et d'Hortic. de Montréal..	500 00	500 00		
Société de pomologie et de culture fruitière de la province de Québec. S. R. Q., 1909, art. 1957	500 00	500 00		
Société d'horticulture, Québec.....	500 00	.....	.....	500 00
Conseil d'agriculture....	3,000 00	2,618 59	.....	381 41
Ecoles d'agriculture....	30,000 00	30,000 00		
Enseignement vétérinaire	5,500 00	5,455 77	.....	44 23
Ecoles ménagères.....	12,000 00	15,500 00	3,500 00	
Société laitière de la pro- vince de Québec.....	2,000 00	1,991 35	.....	8 65
Fonctionnement de l'E- cole d'industrie laitière et travaux de la ferme de St-Hyacinthe.....	8,000 00	15,000 00	7,000 00	
Inspection des beurriers et fromageries.....	80,000 00	80,000 00		
Industrie laitière en gé- néral.....	27,000 00	26,216 16	.....	783 84
Culture des arbres frui- tiers (Horticulture)...	5,000 00	4,693 53	.....	306 47
Laboratoire officiel de la province de Québec...	2,000 00	2,675 54	675 54	
Confér. sur l'agriculture.	9,000 00	6,686 45	.....	2,313 55
Journal d'agriculture...	27,000 00	25,597 12	.....	1,402 88
Encouragement à l'éle- vage des volailles.....	3,000 00	5,682 08	2,682 08	

**ETAT** préparé par l'auditeur de la province suivant l'article 874 S. R. Q., pour l'exercice finissant le 30 juin 1917.—Suite.

DETAILS	Prévisions	Dépense	Plus que les Prévisions	Non dépensé.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	9 cts.
<b>Agriculture.—Suite</b>				
Mérite agricole provin- cial.....	3,500 00	4,661 77	1,161 77	
Fête des arbres.....	100 00	26 25		73 75
Expositions.....	32,000 00	32,000 00		
	450,600 00	502,700 00	65,014 71	12,914 71
<b>XI.—VOIRIE</b>				
Amélioration des chemins ruraux.....	400,000 00	383,769 60		16,230 40
Chemins à barrières de la rive nord, Québec.....		7,377 52	7,377 52	
	400,000 00	391,147 12	7,377 52	16,230 40
<b>XII.—TERRES ET FORETS</b>				
Dépenses générales.....	80,000 00	80,000 00		
Comptes courants.....	10,000 00	10,000 00		
Protection des forêts....	30,000 00	40,000 00	10,000 00	
Publication de cartes ré- gionales et brochures..	3,000 00	3,000 00		
Parc National des Lau- rentides, 58 Vic., chap. 22, sec. 23.....	5,000 00	5,000 00		
Arpentages.....	110,000 00	110,000 00		
Service forestier, compre- nant inspection et clas- sification des terres...	100,000 00	100,000 00		
Pépinière de Berthier- vielle: entretien.....	5,000 00	5,000 00		
Ecole Forestière, 1 Geo. V, Chap. 2.....	8,000 00	8,000 00		
Loi des douze enfants....		150 00	150 00	
	351,000 00	361,150 00	10,150 00	
<b>XIII. — COLONISA- TION, MINES ET PECHERIES.</b>				
<b>Colonisation:</b>				
Chemins de colonisation.	250,000 00	250,000 00		
Sociétés de colonisation en général.....	4,000 00	4,000 00		
Publication de cartes et brochures.....	5,000 00	5,600 00	600 00	

**ETAT** préparé par l'auditeur de la province suivant l'article 874 S. R. Q., pour l'exercice finissant le 30 juin 1917.—Suite.

DETAILS	Prévisions	Dépenses	Plus que les prévisions	Non dépensé
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>COLONISATION, MINES ET PECHE- RIES—Suite</b>				
<b>Immigration:</b>				
Immigration: Québec et Montréal (Bureaux)...	30,000 00	20,118 50	.....	9,881 50
Société Nationale d'Im- migration des Femmes, Montréal.....	500 00	500 00		
<b>Mines et Pêcheries:</b>				
Mines.....	16,500 00	16,500 00		
Pêcheries et chasse.....	56,000 00	61,000 00	5,000 00	
Comptes courants.....	5,000 00	3,060 10	.....	1,939 90
Service d'enregistrement (Cadastre).....	25,000 00	27,000 00	2,000 00	
	392,000 00	387,778 60	7,600 00	11,821 40
<b>XIV—INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE</b>				
Octrois à diverses insti- tutions.....	72,385 00	72,385 00		
<b>XV.—DEPENSES SUR LE REVENU</b>				
Dépenses encourues pour la perception des li- cences, des droits de successions, des taxes sur les corporations commerciales, etc., S.R. Q., Arts 903-1315: 1345- 1359; 1374-1387, etc.	137,000 00	145,000 00	8,000 00	
Timbres, licences, etc. . .	20,000 00	22,119 43	2,119 43	
Registrateurs: traitem. et dépenses contingentes.	87,000 00	84,807 26	.....	2,192 74
Gazette officielle, Québec	30,000 00	28,933 66	.....	1,066 34
Registres pour bureaux d'enregistrement. ....	15,000 00	10,755 55	.....	4,244 45
Loi des véhicules-moteurs	20,000 00	55,206 21	35,206 21	
	309,000 00	346,822 11	45,325 64	7,503 53
<b>XVI.—SERVICES DIVERS</b>				
Divers en général.....	20,000 00	18,958 81	.....	1,041 19
Agent en France, traite- ment et allocation pour loyer de bureau, etc....	3,000 00	.....	.....	3,000 00



**ETAT** préparé par l'auditeur de la province suivant l'article 874 S. R. Q., pour l'exercice finissant le 30 juin 1917.—Suite.

DETAILS	Prévisions	Dépenses	Plus que les prévisions	Non dépensé
	\$      cts.	\$      cts.	\$      cts.	\$      cts.
<b>XVI.—Services divers</b>				
—Suite				
Agent de la province à Ottawa—traitement y compris toutes dép. de voyages et autres. ....	2,000 00	2,000 00		
Fonds des municipalités, S.R.Q., 1909, art. 3546.	300 00	72 00	.....	228 00
Annuité à Mlle Marie Régina Drolet, par résolution de l'As. législative du 3 février 1890. ....	200 00	200 00		
Barreau de la prov. de Québec: aide pour la publication des rapports judiciaires. ....	3,000 00	3,000 00		
Pensions du service civil.	72,000 00	76,502 08	4,502 08	
Pensions spéciales en vertu des articles 3278 à 3281, (3301a) S.R.Q. .	11,000 00	6,625 00	.....	4,375 00
Officier spécial, côte N. du St. Laurent, traitement et dép. de voy. ....	1,500 00	1,500 00		
Association de tir de la pr. de Qué., Montréal.	1,000 00	1,000 00		
Société de Numismatique et d'Archéologie de Montréal. ....	400 00	400 00		
"Royal Military College" du Canada, Association de tir. ....	100 00	.....	.....	100 00
Arbitrage en vertu de 54 Vic., chap. 4. ....	5,000 00	3,013 75	.....	1,986 25
Tenure des terres, Isles de la Madeleine, 58 V., ch. 45, tel qu'amendé par 60 Vic., chap. 14. .	150 00	223 36	73 36	
Dr S. P. Robins, principal de l'Ecole normale, McGill, à la retraite. .	500 00	500 00		
Commission des services d'utilité publique de Québec, S. R. Q., 1909, arts. 718 à 768. ....	17,000 00	16,623 94	.....	376 06
Société de Géographie de Québec. ....	300 00	300 00		
Collège de pharmacie de Montréal. ....	500 00	500 00		
Octroi pour le traitement de la tuberculose. ....	15,000 00	15,500 00	500 00	
Agent général de la province en Angleterre. .	16,000 00	23,000 00	7,000 00	

ETAT préparé par l'auditeur de la province suivant l'article 874 S. R. Q., pour l'exercice finissant le 30 juin 1917.—Suite.

DETAILS	Prévisions	Dépenses	Plus que les prévisions	Non dépensé
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>XVI.—Services divers</b>				
—Suite				
Agent général de la province en Belgique.....	10,000 00	6,321 63	.....	3,678 37
Conservatoire Lasalle, Montréal.....	5,000 00	5,000 00		
Com. du régime des eaux courantes de Québec..	20,000 00	42,075 37	22,075 37	
Bureau de censure des vues animées.....	7,000 00	8,120 00	1,120 00	
Loi concernant le Code municipal.....		3,316 46	3,316 46	
Commission de placement des soldats.....		3,000 00	3,000 00	
Incendies de l'Abitibi.....		7,000 00	7,000 00	
Fonds de secours des soldats britanniques.....		5,000 00	5,000 00	
Convention de l'union nationale.....		5,000 00	5,000 00	
Monument Hébert.....		5,000 00	5,000 00	
Incendies de l'Ontario septentrional.....		10,000 00	10,000 00	
	210,950 00	269,752 40	73,587 27	14,784 78
<b>Loi des bons chemins, 1912.....</b>		1,646,177 41		
<b>Endiguement des eaux du Saint-Maurice, 3 George V, Chap. 6, Sec. 11.....</b>		54,892 28		
<b>Endiguement des eaux de la riv. St-François, 5 Geo. V, Ch. 4.....</b>		207,497 35		
<b>Terrains de l'exhibition, Montréal, produit de la vente.....</b>		15,002 57		
<b>Fonds patriotique Canadien.....</b>		375,000 00		

**ETAT** préparé par l'auditeur de la province suivant l'article 874 S. R. Q., pour l'exercice finissant le 30 juin 1917.—Suite.

DETAILS	Prévisions	Dépenses	Plus que les prévisions	Non dépensé
	\$        cts.	\$        cts.	\$        cts.	\$        cts.
<b>XVII.—CHEMINS DE FER</b>				
Pour le paiement d'un an d'intérêt au 30 juin 1917 à 3% par année, sur \$25,000, prix d'achat d'une cour à combustible, Québec, acquise pour le chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental.	750 00	750 00		

DEPARTEMENT DU TRESOR,

Bureau de l'auditeur

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.



---

**ETAT DES COMPTES PUBLICS**

**DE LA**

**PROVINCE DE QUEBEC**

**1917**

---

# No. 1

L'Honorable Trésorier, en compte avec la province de Québec, exercice financier finissant le 30 juin, 1917.

2

COMPTES PUBLICS, 1916-1917

Dr.		\$	cts.	Cr.		\$	cts.
1916				1917			
Juin 30	A balance.....	2,565,941	41	Juin 30	Par dépenses totales d'après l'état No. 2.	12,582,030	24
1917					Par paiement de mandats non payés le 30 juin, 1916.....	614,573	71
Juin 30	A recettes totales: Etat No 2.....	12,780,104	82		Moins:	13,196,603	95
					Mandats non payés le 30 juin, 1917....	555,455	84
						12,641,148	11
					Par fonds d'amortissement en vertu de 60 Vic., Chap. 2, sec. 5.....	497,133	48
					Par Emmagasinement des eaux du Saint-Maurice.....	1,148,000	00
					Par chemins à barrières de la rive nord, Québec.....	121,000	00
						14,407,281	59
					Par balance reportée.....	938,764	64
						15,346,046	23
1917							
Juin 30	A balance rapportée.....	938,764	64				
	Comptes courants:						
	Banque de Montréal, Québec.....	504,275	35				
	“ “ Londres, Angleterre.....	24,728	63				
	Banque Nationale, Chicoutimi.....	879	68				
	“ “ Québec.....	38,136	12				
	“ “ Rimouski.....	1,602	25				
	“ “ Sorel.....	3,650	76				
	“ “ St-Jean.....	1,617	73				
	Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris (Emprunt de 1880).....	99,641	37				

Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.	41,104 03	
Canadian Bank of Commerce, Iberville	7,910 16	
“ “ “ Sherbrooke	14,022 36	
“ “ “ Québec.	2,003 88	
Crédit Lyonnais, Paris.....	40,744 33	
Molsons Bank, Québec.....	26,166 53	
“ “ Sorel.....	4,243 96	
		810,727 14
<b>Dépôt spécial:</b>		
Union Bank of Canada, Québec.....		32,000 00
<b>Dépôts en fidéicommiss:</b>		
Royal Bank of Canada, Québec.....	5,000 00	
Merchants Bank of Canada, Montréal.	5,000 00	
Banque de Montréal, “	20,000 00	
Banque de Hochelaga, “	5,287 50	
Royal Bank of Canada, “	25,000 00	
“ “ “ “	750 00	
Banque Nationale, Ottawa, Ont. . .	5,000 00	
Royal Bank of Canada, Westmount. . .	5,000 00	
Bank of Hamilton, Hamilton, Ont.	5,000 00	
Banque Nationale Québec.....	3,000 00	
A reporter.....	79,037 50	842,727 14

## No. 1—Suite

L'Honorable Trésorier, en compte avec la province de Québec, exercice financier finissant le 30 juin 1917.

Dr.	\$	cts.	\$	cts.
Reporté.....	79,037	50	842,727	14
<b>Dépôts en fidéicomis:—Suite</b>				
Imperial Bank of Canada, Toronto, Ont..	5,000	00		
Bank of Hamilton, Toronto, Ont.....	5,000	00		
Canadian Bank of Commerce, Toronto, Ont...	2,000	00		
Banque Provinciale du Canada. Moncton, N. B...	5,000	00		
			96,037	50
			938,764	64

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

ALEXANDER HYDE,  
Assistant-trésorier de la province.

JOS. MORIN,  
Auditeur de la province.





No.

## ETAT des recettes et des paiements de la province de Québec

RECETTES	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Balance en banque 30 juin 1916.....					2,565,941	41
PUISSANCE DU CANADA:						
Subside d'après la popula- tion.....	\$1,602,169	60				
Allocation spéciale.....	240,000	00				
			1,842,169	60		
Subside spécial en vertu de 47 Vic., C. 4, Loi du Canada.....			127,460	68		
Intérêt sur fonds en fidéicommis.....			58,360	70	2,027,990	98
DEPARTEMENT DES TERRES ET FORETS:						
Recettes générales.....			111,909	31		
Bois et forêts.....			1,568,157	61		
Domaine de la Couronne.....			58,797	89		
Seigneurie de Lauzon.....			459	06		
Fonds de placement de l'Education supérieure re (Biens des Jésuites).. Education supérieure, Fonds de revenu (Biens des Jésuites).....	3,654	90				
	5,647	63				
			9,302	53		
Biens en déshérence.....			901	69		
Comptes courants:						
Remboursements.....	391	00				
Dépôts.....	3,704	91				
			4,095	91		
COLONISATION, MINES ET PECHERIES:					1,753,624	00
Mines.....			30,739	54		
Chasse et Pêche.....			154,372	47		
Honoraires.....			298	30		
					185,410	31
ADMINISTRATION DE LA JUSTICE:						
Timbres judiciaires.....			449,719	70		
Fonds des bâties et des jurés.....			91,002	62		
Honoraires judiciaires, non compris les timbres.....			53,886	05		
Municipalités, pour l'entretien des pri- sonniers.....			15,005	66		
Palais de justice de Montréal, taxe, non compris les timbres.....			19,435	73		
Fonds du palais de justice du district d'Ottawa.....			155	07		
Garde de la prison de Montréal, part de la cité de Montréal.....			2,400	00		
Garde de la prison de Québec, part de la cité de Québec.....			1,600	00		
Grand constable, honoraires, Québec...			2,363	78		
Jeunes délinquants.....			3,250	00		
					638,818	61
A reporter.....					4,605,843	90
					2,565,941	41

## 2.

provenant de toutes sources durant l'exercice finissant le 30 juin, 1917.

PAIEMENTS	Voir détails page	\$	cts.	\$	cts.
<b>DETTE PUBLIQUE:</b>					
Intérêt sur dette consolidée.....	142	1,548,226	24		
Intérêt sur dette non consolidée.....	143	82,700	00		
Rachat de la dette.....	145	152,132	00		
Fonds d'amortissement.....	146	157,710	57		
Frais d'administration.....	144	14,624	36		
Prime, escompte et change.....	145	663	00		
				1,956,056	17
<b>LEGISLATION.....</b>	147			458,142	88
Gouvernement civil.....	156			671,915	59
Administration de la justice.....	179	1,161,320	92		
Fonds du palais de justice du district d'Ottawa.....	227	4,382	46		
				1,165,703	38
Instruction publique.....	228			1,578,361	36
Asiles d'aliénés.....	236			666,297	60
Ecoles de réforme et d'industrie.....	237			184,936	37
Hygiène.....	238			38,500	00
<b>TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL:</b>					
Ordinaires.....	242	756,775	92		
Extraordinaires.....	257	60,500	00		
Travail.....	258	38,748	60		
				856,024	52
Agriculture.....	261			502,700	00
<b>VOIRIE:</b>					
Amélioration et entretien des chemins.....	307	383,769	60		
Chemins à barrières de la rive nord à Québec.....	326	7,377	52		
				391,147	12
<b>TERRES ET FORETS.....</b>	327			361,150	00
<b>COLONISATION, MINES ET PECHERIES:</b>					
Colonisation.....	342	259,600	00		
Immigration.....	344	20,618	50		
Mines et Pêcheries.....	344	107,560	10		
				387,778	60
Institutions de bienfaisance.....	353			72,385	00
Dépenses sur le revenu.....	356			346,822	11
<b>SERVICES DIVERS:</b>					
Divers en général.....	375	18,958	81		
Agent de la province à Ottawa.....	376	2,000	00		
Fonds des municipalités.....	377	72	00		
Annuité à Mlle Marie Régina Drolet.....	377	200	00		
Barreau de la province de Québec.....	377	3,000	00		
Pensions du service civil.....	377	76,502	08		
<b>A reporter.....</b>		100,732	89	9,637,920	70

RECETTES	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reporté.....			4,605,843	90	2,565,941	41
TIMBRES D'ENREGISTREMENT.....			184,537	03		
LICENCES: HÔTELS, MAGASINS, ETC.....			1,326,093	34		
TAXES SUR CORPORATIONS COMMERCIALES, ETC.....			1,101,670	61		
DROITS SUR LES SUCCESSIONS.....			1,741,262	84		
TAXE SUR LES TRANSFERTS D' ACTIONS, BONS, ETC.....			77,453	26		
LOI DES AUTOMOBILES.....			494,862	81		
LOI DES DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES..			8,566	32		
INSPECTION DES HOTELS ET MAISONS DE PENSION—HONORAIRES.....			1,233	00		
LOI DES MECANICIENS DE MACHINES FIXES—HONORAIRES.....			5,798	04		
LOI DES DETECTIVES PARTICULIERS, RE- VENU.....			1,268	00		
TAXE EN VERTU DE 3 GEO. V, CHAP. 38..			21,140	37		
HONORAIRES D'OFFICIERS PUBLICS:						
Commission sur honoraires.....	28,764	62				
Commission sur renouvellement d'hypo- thèques en vertu du cadastre.....	63	85				
			28,828	47		
LEGISLATION:						
Honoraires sur bills privés.....	26,171	73				
Vente de statuts.....	1,340	46				
			27,512	19		
ASILES D'ALIENES:						
Contributions municipales.....	142,350	64				
Patients payants.....	6,587	57				
			148,938	21		
ECOLES DE REFORME ET D'INDUSTRIE:						
Municipalités.....	39,095	18				
Internés payants.....	908	50				
			40,003	68		
GAZETTE OFFICIELLE DE QUEBEC:						
Annonces.....	43,585	00				
Abonnements.....	1,415	00				
			45,000	00		
REVENU CASUEL.....			70,933	51		
SERVICE CIVIL, CONTRIBUTIONS AU FONDS DE PENSIONS.....			24,765	43		
REVENU, LOI DES ASSURANCES.....			43,234	86		
COMPAGNIES DE FIDEICOMMIS—LOI DES (REVENU).....			4,200	00		
TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS: LOYERS.....			2,539	68		
INTERET SUR DEPÔTS ET PLACEMENTS....			84,645	97		
PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE.....			36,814	59		
INTERET SUR FONDS D'AMORTISSEMENT EN VERTU DE 60 VIC., CHAP. 2, SEC. 5.....			34,125	24		
INTERET PAYE PAR LES MUNICIPALITES EN VERTU DE LA LOI DES BONS CHEMINS...			161,517	96		
TAXE, REMBOURSEMENT DES SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER.....			44,165	87		
reporter.....			10,366,955	18	2,565,941	41

Suite.

PAIEMENTS	Voir détails page	\$	cts.	\$	cts.
Reporté.....		100,732	89	9,637,920	70
SERVICES DIVERS:—Suite.					
Pensions spéciales en vertu des S. R. Q., 1909, arts. 3278 à 3281, (3301a).....	379	6,625	00		
Association de tir de la province de Québec, Montréal.	379	1,000	00		
Officier spécial, côte nord du Saint-Laurent.....	379	1,500	00		
Société de numismatique et d'archéologie de Montréal.	379	400	00		
Arbitrage en vertu de 54 Vic., chap. 4.....	380	3,013	75		
Tenure des terres des Iles de la Madeleine.....	380	223	36		
Dr S. P. Robins, allocation annuelle.....	380	500	00		
Commission des services d'utilité publique.....	380	16,623	94		
La Société de Géographie de Québec.....	381	300	00		
Collège de Pharmacie de Montréal.....	381	500	00		
Octroi pour le traitement de la tuberculose.....	381	15,500	00		
Agent général de la province dans le Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande.....	381	23,000	00		
Agent général de la province en Belgique.....	381	6,321	63		
Conservatoire Lassalle, Montréal.....	381	5,000	00		
Commission des eaux courantes de Québec.....	381	42,075	37		
Comité de censure des vues animées.....	384	8,120	00		
Loi concernant le code municipal.....	384	3,316	46		
Commission des hôpitaux militaires.....	385	3,000	00		
Comité de secours pour les incendiés d'Ontario.....	385	10,000	00		
Comité de secours pour les incendiés de l'Abitibi.....	385	7,000	00		
Convention de l'Union nationale.....	385	5,000	00		
Monument Hébert.....	385	5,000	00		
Fonds de secours pour les marins britanniques.....	385	5,000	00		
				269,752	40
A reporter.....				9,907,673	10

RECETTES	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reporté.....			10,366,955	18	2,565,941	41
CREDIT POUR LA DETTE PUBLIQUE, EN VERTU DE LA LOI 7 ED. VII, CHAP. 2.....				258 57		
REMBOURSEMENT DE L'INDEMNITE AUX PORTEURS DE LICENCES.....				13,685 40		
CONTRIBUTION DES MUNICIPALITES EN VERTU DE 3 GEO. V, CHAP. 21; SEC. 20.....				24,692 68		
CONTRIBUTIONS DES FAB. DE BEURRE ET DE FROMAGE 5 GEO. V, CHAP. 31.....				35,521 88		
RECETTES ORDINAIRES.....			10,441,113	71		
Remboursement des indemnités accordées aux hôteliers en vertu de 4 Geo. V, Chap. 6, Sec. 8 %.....				46,270 91		
Vente de la propriété No. 76 rue St. Gabriel, Montréal.....				1,000 00		
TERRAINS DE L'EXPOSITION, MONTREAL, COMPTES DES VENTES.....				440 11		
Terrains de l'exposition, Montréal, 61 Vic, Chap. 4, sec. 1, par. c.....				15,002 57		
Emmagasinement des eaux de la riv. St. François.....				15,702 65		
FONDS EN FIDEICOMMIS:			10,519,529	95		
Fonds des permis de mariage—perception.....	12,162	00				
Taxe du palais de justice de Québec.....	12,790	21				
Fonds du palais de justice de Sherbrooke.....	5,525	47				
Fonds de pension des institut.—capital... ..	427	18				
Fonds de pension des instituteurs—revenu.....	8,849	41				
Dépôts de cautionnement des officiers pub.....	77	43				
Subside fédéral pour l'encouragement de l'agriculture.....	378,769	11				
Obligations du palais de justice de Hull, fonds d'amortissement.....	1,697	65				
Pointe à Gatineau fonds d'amort. No. 1... ..	58	51				
do do No. 2... ..	14	45				
do do No. 3... ..	2	43				
do do No. 4... ..	9	75				
Dépôt en vertu de 8 Ed. VII, Chap. 69... ..	14,000	00				
Dépôt re Joseph Albert Mady.....	500	00				
Chèques non payés, Banque de Montréal, Montréal.....	2,440	80				
Reçu des assurances, Bureau de l'immi- gration, Montréal.....	350	40				
Contributions pour la construction d'un chemin entre Trois-Rivières, Shawini- gan Falls et Grand'Mère.....	56,766	59				
			494,441	39		
A reporter.....			11,013,971	34	2,565,941	41

Suite.

PAIEMENTS	Voir détails page	\$	cts.	\$	cts.
Reporté.....				9,907,673	10
PAIEMENTS ORDINAIRES ET EXTRAORDINAIRES:.....				9,907,673	10
Souscription au fonds patriotique canadien.....	385			375,000	00
				10,282,673	10
Terrains de l'exhibition, Montréal, produit de la vente.	385			15,002	57
Emmagasinement des eaux du St-Maurice.....	385			54,892	28
Emmagasinement des eaux de la riv. Saint-François...	388			207,497	35
				10,560,065	30
LOI DES BONS CHEMINS, 1912.....	396			1,646,177	41
				12,206,242	71
FONDS EN FIDEICOMMIS:					
Fonds des permis de mariage.....	404	12,340	93		
Taxe du palais de justice de Québec.....	404	12,790	21		
Fonds du palais de justice de Sherbrooke.....	404	2,400	00		
Fonds de pensions des instituteurs, revenu.....	404	629	28		
Dépôts de cautionnement des officiers publics.....	404	588	23		
Subside fédéral pour l'encouragement de l'agriculture.	404	328,212	23		
Dépôt par la cité de Hull, en vertu de 2 Geo. V, Chap.					
2, sec. 8.....	404	7,000	00		
Dépôts en vertu de 8 Ed. VII, C. 69.....	405	5,000	00		
Dépôt en vertu de 59 Vic., Chap. 34.....	405	5,000	00		
Dépôt re Joseph Albert Mady.....	405	500	00		
Dépôt par F. X. Gauthier re extradition de Alphonse					
Brunelle.....	405	226	25		
Reçu des assurances, pour incendie au bureau de					
l'Immigration, Montréal.....	405	350	40		
				375,037	53
				12,581,280	24
Chemin de fer Q. M. & O—Construction.....	405			750	00
				12,582,030	24
A ajouter: Mandats non payés au 30 juin 1916.....				614,573	71
				13,196,603	95
A déduire: Mandats non payés au 30 juin 1917.....	408			555,455	84
A reporter.....				12,641,148	11

No. 2—

RECETTES	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reporté.....			11,013,971	34	2,565,941	41
Transféré des dépôts spéciaux, fonds d'amortissement en vertu de 60 Vic., Chap. 2, sec. 5.....			497,133	48		
			11,511,104	82		
Emprunt en vertu de 3 Geo. V, Chap. 6, (Emmagasinement des eaux du St- Maurice), à compte.....			1,148,000	00		
Emprunt en vertu de 6 Geo. V, Chap. 2, (Obligations des chemins à barrières de la rive nord à Québec), à compte.....			121,000	00	12,780,104	82
					15,346,046	23

Département du Trésor,

ALEXANDER HYDE,

Assistant-trésorier de la province.



Suite.

PAIEMENTS .	Voir détails page	\$	cts.	\$	cts.
Reporté.....				12,641,148	11
FONDS D'AMORTISSEMENT EN VERTU DE 60 VIC., CHAP. 2, SEC. 5:					
Placé en \$207,500.00 de bons de l'emprunt de guerre du Canada, 1931.....		201,732	65		
Placé en \$225,000.00 de bons de l'emprunt de guerre du Canada, 1937.....		215,400	83		
Placé en \$80,000.00 de débentures de la province de Québec.....		80,000	00		
				497,133	48
Emmagasinement des eaux du St-Maurice.....				13,138,281	59
				1,148,000	00
CHEMINS A BARRIERES DE LA RIVE NORD A QUEBEC, échange de débentures.....				121,000	00
				14,407,281	59
Balance.....				938,764	64
				15,346,046	23

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

# No. 3

ETAT de la dette publique de la province de Québec au 30 juin, 1917

## DETTE CONSOLIDÉE

Loi autorisant l'emprunt	Date de l'émission	Date de l'échéance	Où payable	INTÉRÊT		MONTANT DE L'EMPRUNT	
				Taux	Quand payable	Sterling ou francs	Cours canadien
							\$ cts.
Act 43-44 Vic., Chap. 45.....	1er juil., 1880	1er juil., 1919.....	Londres ou Paris..	4½ p. c.	1er jan. et 1er juil....	£ 878,600	4,275,853 33
" 50 Vic., Ch. 2	1er jan., 1888	1er jan., 1928.....	Londres ou Paris..	4 do	do do	£ 722,000	3,513,733 33
" 54 Vic., Ch. 2	1er mars, 1894	1er mars, 1934...	Londres ou Mont'l.	4 do	1er mars et 1er sept..	£ 600,000	2,920,000 00
" 54, 56 & 57 V. Chap. 2.....	30 déc. 1894	20 jan., 1955....	Londres ou Paris..	3 do	20 jan. et 20 juil....	fr. 27,632,000	5,332,976 00
" 54 & 59 Vic., Chap. 2.....	1er mai, 1896	1er mai, 1936.....	Londres ou Mont'l.	4 do	1er mai et 1er nov....	£ 620,000	3,017,333 33
" 60 Vic., Ch. 4	1er avril, 1897	1er avril, 1937.....	do do	3 do	1er avril et 1er oct....	.....	1,360,000 00
" 60 Vic., Ch. 2	1er avril, 1897	1er avril, 1937.....	do .....	3 do	do do	.....	9,236,061 48
" 3 Geo.V,Ch.21	1er jan., 1913	1er jan., 1954.....	do .....	4½ do	1er jan. et 1er juil....	£ 400,600	1,949,586 67
" 3 Geo.V,Ch.21	1er juil, 1914	1er jan., 1954.....	do .....	4½ do	do do	£ 820,217	3,991,722 73
" 5 Geo.V,Ch.2	1er avril, 1915	1er avril, 1920.....	Québec ou Montr'l, New York.....	5 do	1er avril et 1er oct....	.....	6,000,000 00
" 5 Geo.V,Ch.2	1er juin, 1916	1er juin, 1926.....	do do	5 do	1er juin et 1er déc....	.....	4,000,000 00
" 6 Geo.V,Ch.2	1er mai, 1916	1er mai, 1936.....	Québec ou Montr'l.	5 do	1er mai et 1er nov....	.....	121,000 00
" 3 Geo.V,Ch.2	1er juin, 1916	1er juin, 1946.....	do do	4½ do	1er juin et 1er déc....	.....	1,148,000 00
							46,866,266 87

Loi autorisant l'emprunt	Date de l'émission	MONTANT RACHETÉ		MONTANT RESTANT DU		FONDS D'AMORTISSE- MENT PLACÉ	BALANCE	
		Sterling	Cours canadien	Sterling ou francs	Cours canadien	Cours canadien	Sterling ou francs	Cours canadien
			\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.
Actes 43-44 Vic., C. 45	1er Juillet, 1880	£ 813,220	3,957,670 66	£ 65,380	318,182 67	.....	£ 65,380 0 0	318,182 67
" 50 Vic., C. 2....	1er Jan. 1888	£ 68,000	330,933 33	£ 654,000	3,182,800 00	.....	£ 654,000 0 0	3,182,800 00
" 54 Vic., C. 2....	1er Mars, 1894	£ 80,000	389,333 33	£ 520,000	2,530,666 67	.....	£ 520,000 0 0	2,530,666 67
" 54-56 & 57 Vic. C. 2.....	30 Déc., 1894	.....	.....	frs 27,632,000	5,332,976 00	.....	frs 27,632,000	5,332,976 00
" 54 & 59 Vic., C. 2	1er Mai, 1896	£ 560,000	2,725,333 33	£ 60,000	292,000 00	.....	£ 60,000 0 0	292,000 00
" 60 Vic., C. 4....	1er Avril, 1897	.....	.....	.....	1,360,000 00	.....	.....	1,360,000 00
" 60 Vic., C. 2....	1er Avril, 1897	.....	.....	.....	9,236,061 48	1,363,227 87	.....	7,872,833 61
" 3 Geo. V., C. 21..	1er Jan., 1913	.....	.....	£ 400,600	1,949,586 67	] 252,254 48	.....	5,689,054 92
" 3 Geo. V., C. 21..	1er Juillet, 1914	.....	.....	£ 820,217	3,991,722 73		.....	.....
" 5 Geo. V., C. 2..	1er Avril, 1915	.....	.....	.....	6,000,000 00	.....	.....	6,000,000 00
" 5 Geo. V., C. 2..	1er Juin, 1916	.....	.....	.....	4,000,000 00	.....	.....	4,000,000 00
" 6 Geo. V., C. 2..	1er Mai, 1916	.....	.....	.....	121,000 00	.....	.....	121,000 00
" 3 Geo. V., C. 2..	1er Juin, 1916	.....	.....	.....	1,148,000 00	29,575 68	.....	1,118,424 32
			7,403,270 65		39,462,996 22	1,645,058 03		37,817,938 19

L'emprunt du 30 décembre 1894 est rachetable après le 20 janvier 1905, à six mois d'avis préalable.

L'emprunt du 1er mai 1916, est rachetable le 1er mai, 1919, ou à toute échéance semi-annuelle d'intérêt par la suite, au pair avec intérêt accru.

## DEPOTS TEMPORAIRES.

Autorité	De	Taux d'intérêt	Montant
			\$        cts.
S.R.P.Q., Art. 2943, et arrêté du conseil du 10 janv. 1884.....	Comité protestant du Conseil de l'inst. publ. (Fonds de Lic. de Mariage), dépôt spécial....	5 per cent.	28,000 00
do        do .....	do        do        recettes de l'année.....		12,038 25
do    Arts. 3013 et 3014.....	Fonds de pension des inst., compte du cap.....	5    do	204,532 91
do    Art. 3016.....	do        do        Revenu.....		10,514 62
do    Art. 616.....	Cautionnement des employés publics, dépôts ..	4    do	10,000 00
	Dépôt in <i>re</i> Julie Labbé.....		500 00
	Dépôts des municipalités pour ponts de fer.....		205 25
59 Vic., Chap. 34.....	Assoc. de bienfaisance et de secours mutuels....	3    do	50,000
61 Vic., Chap. 39.....	Soc. de secours mutuels en dehors de la prov.....		30,000 00
8 Ed. VII, Chap. 69, article 92.....	Loi des assurances de Québec.....		21,037 50
63 Vic., Chap. 44.....	Compagnies de garantie.....		45,000 00
60 Vic., Chap. 7, et arrêté du conseil du 27 février 1898.....	Obligations du palais de justice de Hull, Fonds d'amortissement.....	3    do	26,014 47
2 Ed. VII, Chap. 6.....	Fonds du palais de justice, Sherbrooke.....	3    do	32,249 49
54 Vic., Chap. 4.....	Dépôt d'arbitrage.....		662 95

C. P. 3	S. R. P. Q., (1909), Art. 7261-2-3.....	Seigneurie de Léry.....	6	do	43	51
		Pointe à Gatineau, Fonds d'amortissement No. 1	3	do	1,994	64
		do do do No. 2	3	do	492	81
		do do do No. 3	3	do	83	17
		do do do No. 4	3	do	332	85
		Fonds de l'Ecole Normale McGill.....			1,312	45
		Déposé par le Greffier de la Couronne et de la Paix, Montréal.....			46,787	10
		Coupons en cours, emprunt de 1878.....			62	50
		Subside fédéral à l'Agriculture.....			50,556	88
		Chèques non-payés, Banque de Montréal, Montreal.....			2,440	80
	Ordre-en-Conseil, 27 avril, 1917.....	Contribution pour la construction d'un chemin entre Trois Rivières, Shawinigan Falls et Grand'Mère.....	4%		56,766	59
					\$631,628	74

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS MORIN,

Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,

Assistant Trésorier de la province.

## No. 4

**ETAT** des recettes totales du département des Terres et Forêts provenant du revenu territorial, etc., des fonds spéciaux et comptes ouverts pour l'exercice terminé le 30 juin, 1917.

SOURCES DE REVENU		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Terres de la Couronne.....		103,730	32	111,909	31		
Honoraires.....		1,983	49				
Honoraires, examens des mesureurs de bois.....		584	50				
Parc national des Laurentides.....		5,611	00				
BOIS ET FORETS							
District							
Montant perçu dans	Arthabaska.....	517	69	1,568,157	61		
do	Bonaventure, Est.....	13,758	24				
do	do Ouest.....	19,468	83				
do	Chaudière.....	28,040	96				
do	Gaspé, Centre.....	15,440	43				
do	do Est.....	30,785	24				
do	do Ouest.....	23,389	35				
do	Grandville.....	50,687	15				
do	Lac St-Jean, Centre.....	5,379	86				
do	do Est.....	67,823	18				
do	do Nord-Ouest.....	2,240	30				
do	do Ouest.....	21,109	77				
do	Vallée Matapédia.....	39,771	13				
do	Montmagny.....	25,004	63				
do	Ottawa inf.....	147,055	01				
do	do sup.....	505,474	11				
do	Rimouski, Est.....	31,328	78				
do	do Ouest.....	49,786	90				
do	Saguenay.....	63,359	81				
do	St-Charles.....	32,969	09				
do	St-François.....	16,263	15				
do	St-Laurent de Matapédia.....	40,280	04				
do	St-Maurice.....	290,813	80				
do	Témiscouata.....	47,410	16				
DOMAINE DE LA COURONNE							
Montant reçu durant l'année.....						58,797	89
SEIGNEURIE DE LAUZON							
Montant reçu durant l'année.....						459	06
Total du revenu des terres.....						1,739,323	87

## No 4.—Suite

SOURCES DE REVENU	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<b>FONDS EN FIDEICOMMIS</b>						
Instruction supérieure—Fonds de placement, Biens des Jésuites.....			3,654	90		
Instruction supérieure—Fonds du revenu, Biens des Jésuites.....			5,647	63		
Biens en déshérence.....					9,302	53
					901	69
<b>COMPTE COURANT</b>						
Montant reçu pour remboursements.....			391	00		
do sur dépôts.....			3,704	91		
					4,095	91
					1,753,624	00

Département du Trésorier,

Québec, 30 juin, 1917.

ALEXANDER HYDE,

Assistant trésorier de la province.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

## No 5.

**ETAT** des recettes provenant des timbres judiciaires durant l'exercice  
finissant le 30 juin, 1917.

DISTRICT	\$	cts.
Arthabaska.....	1,834	30
Beauce.....	1,664	70
Beauharnois.....	4,180	00
Bedford.....	4,821	20
Chicoutimi.....	1,319	50
Gaspé.....	623	20
Iberville.....	5,905	00
Joliette.....	844	00
Kamouraska.....	1,182	00
Montcalm.....	374	00
Montmagny.....	1,079	70
Montréal.....	348,004	80
Nicolet.....	220	00
Ottawa.....	4,200	00
Québec.....	56,456	30
Richelieu.....	503	00
Rimouski.....	1,171	00
Roberval.....	1,148	10
Saguenay.....	327	20
St. François.....	4,105	50
St. Hyacinthe.....	759	20
Terrebonne.....	969	00
Trois Rivières.....	8,028	00
	449,719	70

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

ALEXANDER HYDE,

Auditeur de la province.

Assistant-trésorier de la province



**No 6.**

**ETAT** des recettes provenant des timbres d'enregistrement durant l'exercice terminé le 30 juin, 1917.

[illegible]

Département du Trésor,  
Québec, 30 juin 1917.

**JOS. MORIN,**  
Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,  
Assistant-trésorier de la province.

No.

## ETAT des droits de licences, etc., etc., et des frais de

DISTRICT	No	Hôtel (Général)	No	Hôtel (Bière et Vin)	No	Hôtel général (Division Minière)	No	Restaurant (Général)
		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.
Arthabaska.....	3	750 00						
Beauce.....								
Beauharnois.....	15	3,755 00						
Bedford.....	18	4,050 00						
Bonaventure.....								
Charlevoix.....	1	200 00						
Chicoutimi.....								
Gaspé, Centre.....								
Gaspé, Est.....	1	200 00						
Gaspé, Ouest.....								
Iberville.....	22	6,006 00					1	125 00
Joliette.....			1	150 00				
Kamouraska.....								
Lac St. Jean, Est.....								
Lac St. Jean, Ouest.....								
La Tuque.....								
Iles de la Madeleine.....								
Matane.....								
Montmagny.....								
Montréal.....	198	173,190 83	2	300 00	180	188,583 75	39	13,500 00
Ottawa, Centre.....	4	750 00						
Ottawa, Est.....	18	2,975 00	1	150 00				
Ottawa, Nord.....								
Ottawa, Ouest.....	8	5,363 62					7	702 10
Pontiac, Est.....	13	1,530 85						
Pontiac, Ouest.....								
Québec.....	22	32,082 90			19	25,633 88	1	200 00
Richelieu.....	4	650 00						
Rimouski.....								
Saguenay.....								
St. François.....	22	6,437 50					2	250 00
St. Hyacinthe.....	17	4,800 00						
Témiscouata.....								
Terrebonne.....	11	2,048 00	8	1,012 50			2	200 00
Trois-Rivières.....								
	377	244,789 70	12	1,612 50	199	214,217 63	52	14,977 10

7.

perception, pour l'année finissant le 30 juin, 1917.

No.	Buffet de chemin de fer	No.	Char Restaurant	No.	Magasin de liqueurs en gros	No.	Magasin de liqueurs en détail	No.	Embouteil- leurs
	\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.
								1	90 00
						6	1,156 72	14	240 00
						7	1,245 00	2	180 00
2	1,600 00	7	350 00	64	53,291 84	391	205,736 67	23	6,464 58
								2	180 00
				21	9,803 00	3	999 99	5	450 00
						1	125 00		
				12	8,050 00	76	23,990 00	7	2,630 00
						2	250 00		
				1	500 00	5	1,410 00	7	1,120 00
				2	1,500 00	6	1,525 00	5	435 00
						3	480 00	4	190 00
								1	437 50
2	1,600 00		350 00	100	73,144 84	500	236,918 38	71	12,417 08

## No 7.—

## ETAT des droits de licences, etc., etc., et des frais de

DISTRICT	No	Voiture d'embou- teilleurs	No	Cidre	No	Vin du pays	No	Sur échan- tillon et à commission
		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.
Arthabaska.....	1	10 00						
Beauce.....								
Beauharnois.....								
Bedford.....	2	20 00						
Bonaventure.....								
Charlevoix.....								
Chicoutimi.....								
Gaspé, Centre.....								
Gaspé, Est.....								
Gaspé, Ouest.....								
Iberville.....	2	20 00						
Joliette.....								
Kamouraska.....								
Lac St. Jean, Est.....								
Lac St. Jean, Ouest.....								
La Tuque.....								
Iles de la Madeleine.....								
Matane.....								
Montmagny.....								
Montréal.....	197	1,953 33	3	240 00	20	1,360 00	2	1,200 00
Ottawa, Centre.....								
Ottawa, Est.....								
Ottawa, Nord.....								
Ottawa, Ouest.....	6	60 00						
Pontiac, Est.....								
Pontiac, Ouest.....								
Québec.....	21	210 00	1	15 00				
Richelieu.....								
Rimouski.....								
Saguenay.....	4	40 00						
St. François.....								
St. Hyacinthe.....	5	48 34			2	20 83		
Témiscouata.....								
Terrebonne.....	2	20 00						
Trois-Rivières.....								
	240	2,381 67	4	255 00	22	1,380 83	2	1,200 00

Suite

perception, pour l'année finissant le 30 juin, 1917.

No.	De pharmacien	No.	Spécial en vertu de l'article 974 S.R.Q., 1909	No.	Hôtel de tempé- rance	No.	Encanteur (Principal)	No.	Encanteur (Assistant)
	\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.
				28	140 00	9	200 00		
				41	205 00	2	15 00		
				9	45 00	12	327 50		
				39	195 00	3	67 50		
				14	70 00				
				29	87 50				
				2	10 00	1	10 00		
				3	15 00				
				17	85 00	2	140 00		
				4	20 00				
				6	30 00				
						1	10 00		
				9	45 00	1	10 00		
4	600 00	14	1,210 00	6	210 00	11	1,310 00	8	350 00
		1	10 00	12	60 00	1	30 00		
				19	95 00				
				3	15 00				
		2	50 00	12	60 00				
				36	180 00	1	10 00		
				68	340 00	5	650 00	2	70 83
				6	27 00	1	30 00		
				12	60 00	1	10 00		
				44	220 00	17	905 00		
		3	30 00	13	65 00	10	190 00		
				25	125 00	4	40 00		
		2	30 00	58	290 00	4	92 50	2	21 78
				65	325 00	1	100 00		
4	600 00	22	1,330 00	580	3,019 50	87	4,147 50	12	442 61

## No 7.—

## ETAT des droits de licences, etc., etc., et des frais de

DISTRICT	No	Encanteur (Liqueur)	No	Colporteur	No	Voiture de colporteur	No	Billard (et autres tables)
		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.
Arthabaska.....			24	1,210 64	19	901 15	20	683 31
Beauce.....			26	1,102 49	22	887 30	5	118 81
Beauharnois.....			3	129 91	3	130 66	13	397 50
Bedford.....			20	896 67	10	219 17	12	410 00
Bonaventure.....								
Charlevoix.....			4	125 42	1	25 50	4	87 50
Chicoutimi.....			1	25 25	1	25 50	27	780 00
Gaspé, Centre.....								
Gaspé, Est.....			1	50 25			1	25 00
Gaspé, Ouest.....			2	100 50	2	101 00		
Iberville.....			4	151 00	2	101 00	8	230 00
Joliette.....			4	201 00	2	101 00	20	537 09
Kamouraska.....			3	109 10	2	59 10		
Lac St. Jean, Est..			5	180 33	2	67 58		
Lac St. Jean, Ouest			2	100 50	4	122 00	2	52 50
La Tuque.....							14	253 67
Iles de la Madeleine								
Matane.....			3	109 08	2	101 00	9	221 66
Montmagny.....			11	515 26	8	275 67	16	396 25
Montréal.....	2	60 00	25	1,510 45	10	488 35	584	16,888 43
Ottawa, Centre...			3	83 80	2	63 50	8	215 00
Ottawa, Est.....							25	277 08
Ottawa, Nord.....			2	50 00			4	74 00
Ottawa, Ouest.....			7	315 25			61	2,062 50
Pontiac Est.....			3	88 24			12	300 00
Pontiac, Ouest...					1	25 50	15	362 50
Québec.....			22	984 68	16	770 50	119	3,180 42
Richelieu.....							5	178 50
Rimouski.....							3	75 00
Saguenay.....								
St. François.....			18	787 84	13	598 17	51	1,715 00
St. Hyacinthe.....			8	335 35	6	278 00	3	90 00
Témiscouata.....			4	163 50	5	172 50	16	535 00
Terrebonne.....			3	138 75	2	88 50	46	1,299 15
Trois-Rivières...			16	670 68	3	126 50	74	2,170 45
	2	60 00	224	10,134 94	138	5,729 15	1177	33,916 32

Suite

perception pour l'année finissant le 30 juin, 1917.

No.	Club de Billard	No.	Allée, jeu de quilles	No.	Magasin de poudre	No.	Poudre en gros et en détail	No.	Poudre en détail
	\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.
.....	.....	2	50 00	6	900 00	.....	.....	17	60 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16	32 00
.....	.....	2	50 00	.....	.....	.....	.....	8	30 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	22	62 00
.....	.....	4	30 00	.....	.....	.....	.....	14	28 00
.....	.....	4	100 00	.....	.....	.....	.....	2	4 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18	36 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	8 00	2	10 00
.....	.....	.....	.....	2	300 00	.....	.....	21	58 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	2 00
.....	.....	1	25 00	.....	.....	.....	.....	5	14 00
.....	.....	2	14 65	.....	.....	.....	.....	6	20 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	12 00	3	6 00
.....	.....	1	10 00	.....	.....	.....	.....	3	6 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8	16 00
158	4,450 00	22	389 70	9	1,350 00	4	100 00	59	598 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	16 00	12	26 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	8 00	25	50 00
.....	.....	.....	.....	1	150 00	.....	.....	7	38 00
.....	.....	1	10 00	.....	.....	.....	.....	17	34 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	5	20 00	7	14 00
3	105 00	4	72 50	3	450 00	3	90 00	39	214 00
.....	.....	1	25 00	.....	.....	1	4 00	3	8 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	4 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	16 00	19	38 00
1	30 63	4	75 00	4	600 00	2	30 00	46	144 00
4	140 00	3	75 00	.....	.....	.....	.....	4	20 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13	52 00
.....	.....	.....	.....	1	150 00	.....	.....	36	92 00
.....	.....	8	200 00	.....	.....	2	30 00	51	150 00
166	4,725 63	59	1,126 85	26	3,900 00	29	334 00	485	1,866 00

## No 7.—

## ETAT des droits de licences, etc., etc., et des frais de

DISTRICT	No	Bureau de place- ment	No	Bureau de prêts	No	Agent de courtier étranger	No	Hon. d'en- reg. de courtier
		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.
Arthabaska.....			1	50 00				
Beauce.....								
Beauharnois.....								
Bedford.....								
Bonaventure.....								
Charlevoix.....								
Chicoutimi.....								
Gaspé, Centre.....								
Gaspé, Est.....								
Gaspé, Ouest.....								
Iberville.....			1	50 00				
Joliette.....								
Kamouraska.....								
Lac St. Jean, Est..								
Lac St. Jean, Ouest								
La Tuque.....								
Iles de la Madeleine								
Matane.....								
Montmagny.....								
Montréal.....					6	12,000 00	17	51 00
Ottawa, Centre.....								
Ottawa, Est.....								
Ottawa, Nord.....								
Ottawa, Ouest....	6	150 00						
Pontiac, Est.....								
Pontiac, Ouest.....								
Québec.....								
Richelieu.....								
Rimouski.....								
Saguenay.....								
St. François.....								
St. Hyacinthe.....								
Témiscouata.....			1	50 00				
Terrebonne.....			2	100 00				
Trois-Rivières.....								
	6	150 00	5	250 00	6	12,000 00	17	51 00



Suite

perception, pour l'année finissant le 30 juin, 1917.

No.	Buanderie publique	No.	Cirques	No.	Exhibition annexe d'un cirque	No.	Réunions aux courses de chevaux	No.	Place d'amu- ment
	\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.		\$      cts.
7	150 00								
1	15 00								
7	130 00	1	200 00						
11	190 00					1	500 00	4	110 00
3	60 00								
4	95 00	1	200 00	1	15 00				
3	60 00					2	10 00	1	10 00
1	20 00								
1	20 00								
505	23,258 36					20	31,470 00	20	2,411 65
2	40 00					1	5 00	1	10 00
14	332 50					1	3,505 00	6	60 00
1	15 00								
63	2,345 00							2	170 00
3	75 00							1	10 00
23	493 75					2	111 67	2	50 00
4	100 00					1	10 00		
3	75 00								
9	170 00							4	40 00
27	591 67							3	60 00
692	28,236 28	2	400 00	1	15 00	28	35,116 67	44	2,931 65

## No 7.—

## ETAT des droits de licences, etc., etc., et des frais de

DISTRICT	No	Places d'amusement temporaire	Droits sur places d'amusement	No	Salles de vues animées	No	Echange de films de vues animées	No	Vues animées en diverses localités
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.
Arthabaska.....			754 00	4	390 80				
Beauce.....									
Beauharnois.....			632 00	2	153 10				
Bedford.....	1	5 00	1,255 60	9	561 40				
Bonaventure.....									
Carleton Place.....				1	25 00				
Chicoutimi.....				2	112 00				
Gaspé, Centre.....									
Gaspé, Est.....									
Gaspé, Ouest.....									
Iberville.....			912 00	3	273 55				
Joliette.....	2	10 00	283 94	2	152 50				
Kamouraska.....									
Lac St. Jean, Est.....			18 00	1	25 00				
Lac St. Jean, Ouest.....			342 00	1	61 20				
La Tuque.....									
Iles de la Madeleine.....									
Matane.....									
Montmagny.....			90 00						
Montréal.....	2	80 00	180,877 22	88	21,685 77	23	4,010 82	3	250 00
Ottawa, Centre.....			147 57	1	50 00				
Ottawa, Est.....				2	35 00				
Ottawa, Nord.....									
Ottawa, Ouest.....			2,915 60	4	400 45				
Pontiac, Est.....									
Pontiac, Ouest.....									
Québec.....	2	60 00	19,404 19	7	1,356 90				
Richelieu.....			208 00						
Rimouski.....									
Saguenay.....									
St. François.....			9,486 00	16	1,318 60				
St. Hyacinthe.....	3	15 00	1,010 00	4	364 30				
Témiscouata.....			404 25	2	159 00				
Terrebonne.....			571 00	5	249 80				
Trois-Rivières.....			1,969 00	13	1,029 44				
	10	170 00	221,280 37	167	28,403 81	23	4,010 82	3	250 00

Suite

perception, pour l'année finissant le 30 juin, 1917.

No.	Bons de ga- rantie	No.	Hono- raires	Trans- ferts de licences	Prod. de la vente de liqueurs et effets confis- qués	Timbres de licences	Ventes à l'encan	Examen de films	Amendes
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
6	18 00	66	198 00	13 00	134 74		90 74		1,646 25
		48	144 00		328 74				940 00
11	33 00	54	162 00	109 00	30 01				1,058 75
3	9 00	98	294 00	101 00	89 51		28 73		1,257 54
		14	42 00						90 00
		39	117 00						13 00
		36	108 00		228 01				1,160 01
		4	12 00						370 02
		50	150 00	100 00					65 00
2	6 00	48	144 00	2 00	89 48		42 08		257 50
		4	12 00						1,700 00
		5	15 00						1,066 00
		23	69 00		2 34				80 00
		10	30 00	5 00			11 05		493 75
		28	84 00		4 67				2,710 45
10	50 00	3100	13,572 00	13,169 58	584 06	10,048 00	5,354 87	20,295 75	18,600 45
2	6 00	29	87 00	30 00			6 24		145 00
		65	195 00	25 00	45 00				335 00
		7	21 00		30 00				435 50
		146	438 00	720 00	26 66				1,038 75
1	3 00	65	195 00						803 75
		15	45 00		12 00				185 00
5	25 00	528	2,130 00	199 00	14 25	1,223 00	5,935 31		3,517 10
1	3 00	22	66 00	40 00	36 00				742 00
		15	45 00		16 66		13 28		315 00
17	51 00	171	513 00				2,393 13		1,485 00
		63	189 00	120 50			93 06		392 50
		46	138 00	13 00	28 70		18 82		1,878 54
4	12 00	145	435 00	76 00			63 92		1,084 63
1	3 00	198	594 00	5 00			63 17		4,922 00
63	219 00	5142	20,244 00	14,728 08	1,700 83	11,271 00	14,114 40	20,295 75	50,115 49

## ETAT des droits de licences, etc., etc., et les frais de

DISTRICT	Total des droits, Etc.	Commission et autres frais de perception	Montant net pour l'année finissant le 30 juin 1917	Excédent des dépenses sur les recettes	Balances	
					Dû par les percepteurs au 30 juin 1916	Dû aux percepteurs au 30 juin 1916
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Arthabaska.....	8,390 63	1,469 59	6,921 04		30 34	
Beauce.....	3,838 34	2,711 88	1,126 46		1,388 45	
Beauharnois.....	8,480 15	1,543 97	6,936 18			56 00
Bedford.....	10,117 12	1,547 66	8,569 46		198 50	
Bonaventure.....	202 00	413 94		211 94		114 42
Charlevoix.....	738 92	320 65	418 27		56 02	
Chicoutimi.....	2,602 77	847 24	1,755 53		380 15	
Gaspé, Centre.....					94 04	
Gaspé, Est.....	713 27	832 11		118 84		193 21
Gaspé, Ouest.....	266 50	158 43	108 07			
Iberville.....	10,094 05	1,480 32	8,613 73		203 00	
Joliette.....	4,132 09	1,135 74	2,996 35		1,518 18	
Kamouraska.....	1,268 20	531 06	737 14		80 00	
Lac St. Jean, Est..	327 91	197 15	130 76		222 50	
Lac St. Jean, Ouest.	865 75	405 32	460 43		39 50	
La Tuque.....	3,523 31	1,663 63	1,859 68		112 31	
Iles de la Madeleine	39 05	295 24		256 19		116 39
Matane.....	747 74	1,016 97		269 23		
Montmagny.....	2,518 85	2,611 61		92 76	654 04	
Montréal.....	1,035,055 46	35,951 53	999,103 93			1,569 52
Ottawa, Centre.....	1,781 11	389 25	1,391 86		540 39	
Ottawa, Est.....	4,670 08	777 79	3,892 29		35 25	
Ottawa, Nord.....	625 50	664 86		39 36		60 50
Ottawa, Ouest.....	29,641 42	3,517 76	26,123 66			441 84
Pontiac, Est.....	3,294 84	904 19	2,390 65		2,671 09	
Pontiac, Ouest.....	664 00	860 34		196 34	151 00	
Québec.....	136,119 46	15,257 83	120,861 63		724 71	
Richelieu.....	2,352 50	1,393 93	958 57			25 64
Rimouski.....	538 94	603 62		64 68	174 03	
Saguenay.....	54 00	208 27		154 27	4 00	
St. François.....	30,765 29	3,352 62	27,412 67		181 66	
St. Hyacinthe.....	11,846 88	1,690 41	10,156 47			
Témiscouata.....	3,803 31	1,769 70	2,033 61		499 69	
Terrebonne.....	8,905 53	2,717 32	6,188 21		41 16	
Trois-Rivières.....	13,547 41	3,050 94	10,496 47		3,038 14	
	1,342,532 38	92,292 87	1,251,643 12	1,403 61	13,038 15	2,577 52
			1,403 61		2,577 52	
			1,250,239 51		10,460 63	

\$1,342,532 38

JOS. MORIN,  
Auditeur de la province.

Département du Trésor,  
Québec, 30 juin, 1917

Suite.

perception, pour l'année finissant le 30 Juin, 1917.

Total net	Déficit net	Paiements par mandats	Montants au débit des percepteurs au 30 juin 1917	Montants au crédit des percepteurs au 30 juin 1917	Argent reçu et déposé en banque	Balances	
						Dû par les percepteurs au 30 juin, 1917	Dû aux percepteurs au 30 juin 1917
\$      cts.	\$      cts.	\$      cts.	\$      cts.	\$      cts.	\$      cts.	\$      cts.	\$      cts.
6,951 38		1,444 09	8,395 47		8,395 97		50
2,514 91		2,723 71	5,238 62		4,973 05	265 57	
6,880 18		1,545 08	8,425 26		8,359 90	65 36	
8,767 96		1,570 90	10,338 86		10,011 95	326 91	
.....	326 36	548 86	222 50		189 00	33 50	
474 29		350 16	824 45		630 27	194 18	
2,135 68		909 09	3,044 77		2,197 76	847 01	
94 04			94 04			94 04	
.....	312 05	832 11	520 06		713 27		193 21
108 07		158 43	266 50		266 50		
8,816 73		1,500 00	10,316 73		10,297 05	19 68	
4,514 53		1,132 00	5,646 53		3,985 15	1,661 38	
817 14		531 06	1,348 20		1,117 20	231 00	
353 26		200 00	553 26		549 16	4 10	
499 93		481 16	981 09		905 25	75 84	
1,971 99		1,547 62	3,519 61		3,519 61		
.....	372 58	275 00		97 58	39 05		136 63
.....	269 23	976 62	707 39		747 74		40 35
561 28		2,608 80	3,170 08		3,144 74	25 34	
997,534 41		31,084 81	1,028,619 22		1,022,989 20	5,630 02	
1,932 25		400 11	2,332 36		2,332 82		46
3,927 54		442 75	4,370 29		3,426 38	943 91	
.....	99 86	497 80	397 94		584 00		186 06
25,681 82		3,337 60	29,019 42		29,785 49		766 07
5,061 74		935 88	5,997 62		3,334 99	2,662 63	
.....	45 34	709 34	664 00		369 00	295 00	
121,586 34		14,711 80	136,298 14		134,518 96	1,779 18	
932 93		1,432 72	2,365 65		1,137 75	1,227 90	
109 35		601 53	710 88		535 25	175 63	
.....	150 27	208 27	58 00		58 00		
27,594 33		3,457 17	31,051 50		30,798 41	253 09	
10,156 47		1,672 31	11,828 78		11,432 88	395 90	
2,533 30		1,769 70	4,303 00		4,061 01	241 99	
6,229 37		2,770 27	8,999 64		8,883 22	116 42	
13,534 61		3,050 94	16,585 55		11,803 36	4,782 19	
1,262,275 83	1,575 69	86,417 69	1,347,215 41	97 58	1,326,093 34	22,347 77	1,323,128
1,575 69			97 58			1,323 28	
1,260,700 14			1,347,117 83			21,024 49	

\$1,347,117 83

No

**ETAT** des taxes perçues des corporations commerciales, etc.,  
perception pour l'exercice  
(Pour détails voir

DISTRICT	Corporations	Banques	Compagnies d'assurance	Sociétés de prêts et de fidéicommis	Compagnies de navigation
	\$        cts.	\$        cts.	\$        cts.	\$        cts.	\$        cts.
Arthabaska.....	6,256 82				
Beauce.....	945 36				
Beauharnois.....	3,436 79		7 72		
Bedford.....	3,926 53		250 65		
Bonaventure.....	1,029 00				
Charlevoix.....	2,289 78				
Chicoutimi.....	4,416 02				225 00
Gaspé, Est.....	799 11				
Gaspé, Ouest.....	135 00				
Iberville.....	2,094 37				
Joliette.....	808 71				
Kamouraska.....	767 27				
Lac St. Jean, Est....	56 25				
Lac St. Jean, Ouest..					
Iles de la Madeleine..					
Matane.....	513 37				
Montmagny.....	1,237 69				
Montréal.....	480,788 96	88,210 00	261,477 69	12,321 25	3,274 40
Ottawa, Centre.....	944 87				33 00
Ottawa, Est.....	231 30				
Ottawa, Nord.....	21 20				
Ottawa, Ouest.....	3,333 97	3,180 00			
Pontiac, Est.....	770 97				
Pontiac, Ouest.....	485 42				
Québec.....	41,391 74	14,220 00	2,576 45	550 00	1,422 15
Richelieu.....	498 05				
Rimouski.....	280 32				
Saguenay.....	1,260 94				
St. François.....	14,349 41		213 49	200 00	30 00
St. Hyacinthe.....	1,915 63		312 64		
Témiscouata.....	1,324 11			29 16	
Terrebonne.....	1,630 56		250 00		
Trois-Rivières.....	7,065 16				
	585,004 68	105,610 00	265,088 64	13,100 41	4,984 55

Département du Trésor,  
Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,  
Auditeur de la province.

8.

en vertu des articles 1345-1359 des S. R. Q., 1909, et des frais de terminé le 30 juin, 1917.

Etat No 9)

Compagnies de télégraphe	Compagnies de téléphone	Compagnies de messageries	Compagnies de tramways	Compagnies de chemins de fer	Total	Commission	Montant net pour l'exercice terminé le 30 juin 1914
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
.....	30 60	.....	.....	.....	6,287 42	308 65	5,978 77
.....	53 85	.....	.....	.....	999 21	49 93	949 28
.....	26 82	.....	.....	.....	3,471 33	173 53	3,297 80
.....	9 67	.....	.....	1,758 00	5,944 85	282 03	5,662 82
.....	300 00	.....	.....	.....	1,029 00	51 45	977 55
.....	65 00	.....	.....	.....	2,589 78	114 24	2,475 54
.....	.....	.....	.....	.....	4,706 02	199 04	4,506 98
.....	.....	.....	.....	.....	799 11	39 95	759 16
.....	.....	.....	.....	.....	135 00	6 75	128 25
.....	.....	.....	.....	.....	2,094 37	104 71	1,989 66
.....	50	.....	.....	.....	809 21	40 47	768 74
.....	1,012 50	.....	.....	.....	1,779 77	88 97	1,690 80
.....	.....	.....	.....	.....	56 25	2 81	53 44
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	513 37	25 67	487 70
.....	1 05	.....	.....	.....	1,238 74	61 91	1,176 83
2,200 00	5,000 00	3,592 20	10,300 75	52,717 14	919,882 39	.....	919,882 39
.....	1 38	.....	.....	.....	979 25	48 92	930 33
.....	2 50	.....	.....	.....	233 80	11 70	222 10
.....	.....	.....	.....	.....	21 20	1 06	20 14
.....	32 87	.....	.....	4,508 60	11,055 44	407 56	10,647 88
.....	31 92	.....	.....	.....	802 89	40 14	762 75
.....	.....	.....	.....	.....	485 42	24 26	461 16
1,037 50	1,241 80	.....	59 00	77 85	62,576 49	.....	62,576 49
.....	14 04	.....	.....	.....	512 09	25 58	486 51
.....	.....	.....	.....	.....	280 32	14 01	266 31
.....	.....	.....	.....	.....	1,260 94	63 04	1,197 90
.....	316 43	.....	425 00	9,678 00	25,212 33	632 44	24,579 89
.....	.....	.....	.....	.....	2,228 27	110 61	2,117 66
.....	.....	.....	.....	2,082 00	3,435 27	148 70	3,286 57
.....	23 80	.....	.....	.....	1,904 36	94 16	1,810 20
.....	42 70	.....	214 00	.....	7,321 86	339 30	6,982 56
3,237 50	8,207 43	3,592 20	10,998 75	70,821 59	107,064 57	3,511 59	106,713 16
A ajouter: entre les mains du percepteur du district de Montréal au 30 juin, 1916..							34,536 45
							1,101,670 61

ALEXANDER HYDE,

Assistant trésorier de la province.

## No. 9

(Détails de l'état No. 8, Taxes sur corporations commerciales, etc.)

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS		\$ etc.
<b>District d'Arthabaska (\$6,256 82)</b>		
Arthabaska Water & Power Company.....	90 00	
Asbestos Foundry Co. Inc.....	46 38	
B. & A. Asbestos Company.....	545 05	
Bell Asbestos Mines.....	865 00	
Black Lake Asbestos & Chrome Co. Ltd.....	200 00	
Black Lake (Au Bon Marché de) Ltd.....	58 22	
Black Lake (Fédération Coopérative de).....	18 63	
Canadian Rattan Chair Co. Ltd. (The).....	43 50	
Cantin (La Cie des Industries).....	69 35	
Dominion Comb & Novelty Co.....	31 50	
Dominion Mines & Quarries, Limited.....	40 00	
Drummond Shirt Co., Ltd.....	194 07	
Drummondville (Les Allumettes de), Limitée.....	45 75	
Eastern Townships Furniture Manufacturing Co. (The).....	65 00	
Federal Asbestos Company.....	598 28	
Gosselin (La Cie J. A.).....	47 81	
Guay (H. H.) Ltée.....	35 00	
Johnson's Company.....	265 00	
Jutras (La Compagnie), Limitée.....	277 50	
Lacoursière (J.) & Pepin Ltée.....	19 25	
Laurierville (La Manufacture de Voitures de).....	25 18	
Lotbinière Lumber Co. (The).....	80 00	
Martin Bennett Asbestos Mines (The), Ltd.....	1,279 67	
Moulange Manuf. (La), Limitée.....	16 44	
Parfumerie Française (La Compagnie de), Limitée.....	26 55	
Plessis (La Cie Electrique).....	30 70	
Plessis (L'Imprimerie), Limitée.....	24 96	
Plessisville (La Cie de Cuir & Chaussures de).....	53 90	
Plessisville (La Fonderie).....	65 44	
Robertsonville Foundry Company.....	26 43	
Savoie/Guay (La Compagnie).....	134 93	
St. Francois (La Cie Hydraulique de).....	271 08	
Thetford (Cie de Fonderie de), Ltée.....	23 00	
Thetford Mines (La Cie Electrique de).....	82 38	
Thetford Mines (Syndicat de) Ltée.....	21 44	
Victoria Clothing Co. (The).....	35 58	
Victoria Hide & Skin Co., Limitée.....	132 41	
Victoria Toy Manufacturing Company (The).....	10 42	
Victoriaville-Arthabaska (La Cie d'autobus).....	18 40	
Victoriaville Furniture Company (The).....	75 00	
Victoriaville (La Compagnie Immobilière de).....	84 40	
Victoriaville (La Fonderie de), Limitée.....	52 06	
Walsh Plate & Structural Works, Ltd.....	104 00	
Warwick Woollen Manufacturing Co. (The).....	27 16	
<b>District de Beauce (\$945 36)</b>		
Arrache Souches Nationale (L'), Incorporée.....	37 72	
Avard & Nadeau (La Compagnie) Limitée.....	60 00	
Beauce Pulp & Lumber Co.....	230 00	
Beauceville (La Compagnie Immobilière de).....	142 99	
Béton (La Compagnie de), Limitée.....	35 60	



## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Beauce—Suite</b>	
Bois Gilbert Manufacturing Company, Limited.....	25 50
Dominion Engine & Supply Company, Limited.....	27 00
Dorchester Lumber Company.....	210 30
Industrielle & Commerciale (La Compagnie), Limitée.....	29 00
Megantic Broom Manufacturing Company, Limited.....	43 05
Roy (La Fonderie).....	55 80
St. Côme (La Compagnie d'Energie Electrique de).....	22 40
St. Vital (Le Syndicat de).....	26 00
<b>District de Beauharnois (\$3,436 79)</b>	
Baird (Thos.) & Son Co.....	65 00
Beauharnois Electric Company, Limited.....	2,788 96
Dion (La Compagnie) Ltée.....	102 40
Guimond & Carignan, Limited.....	36 80
Hemmingford Light, Heat & Power Company.....	18 40
Industrial & Co-operative Society of Valleyfield.....	8 03
Kilgour (J. W.) & Bros., Ltd.....	242 60
Lefebvre & Gagnon, Ltd.....	27 60
National Paper Co., Ltd.....	108 50
Standard Hotel Company.....	18 90
Valleyfield Glove Co.....	20 00
<b>District de Bedford (\$3,926 53)</b>	
Bedford Light Co. Ltd.....	37 00
Bedford Manufacturing Co. (The).....	66 73
Brenner (Otto R.), Limited.....	262 70
Brome Lake Electric Power Co.....	65 70
Carr (F. S.) Rubber Company of Canada, Limited.....	135 17
Corey Needle Company.....	66 51
Daniels (Dr. A. C.) Co. of Canada, Ltd.....	25 00
Giddings Ltd.....	80 00
Granby Elastic Web Co. Ltd. (The).....	54 40
Granby (L'Hippodrome), Ltd.....	30 00
Granby Rubber Co. (The), Ltd.....	615 00
Miner Rubber Co. Ltd. (The).....	875 00
Missisquoi-Lautz Corporation, Limited.....	514 58
Missisquoi Marbles, Limited.....	250 00
Mitchell (N.) & Co.....	65 00
Norwood Engineering Company of Canada, Limited.....	25 00
Payne (J. Bruce), Ltd.....	85 40
Richford Lumber Co.....	65 00
Roxton Falls Manufacturing Company, Limited.....	29 61
Roxton Mill & Chair Manufacturing Company.....	25 48
Roxton Tool & Mill Co. (The), Ltd.....	215 00
Sweat-Comings Company.....	185 17
Waterloo Iron Works, Limited.....	60 25
Wilkins (Robert C.) Company, Limited.....	92 83
<b>District de Bonaventure (\$1,029 00)</b>	
Métapédia Lumber Company (The), Limited.....	98 00
Montgomery Brothers.....	164 00
Robin, Jones & Whitman, Ltd.....	767 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Charlevoix (\$2,289 78)</b>	
Baie St. Paul Lumber Co. (The).....	316 50
East Canada Power and Pulp Company.....	1,936 53
Malbaie (La Compagnie des Eaux de).....	36 75
<b>District de Chicoutimi (\$4,416 02)</b>	
Canadien (Le Crédit Municipal).....	108 37
Chicoutimi (La Cie de Pulpe de).....	2,365 00
Chicoutimi (La Société des Constructeurs-Mécaniciens).....	27 50
Gourdeau & Gagnon, Limitée.....	27 00
Grosart, Limited.....	31 00
Massicotte & Tremblay.....	86 10
Saguenay (La Société d'Eclairage et d'Energie dn).....	1,556 05
St. Lawrence Pulp & Lumber Corporation.....	215 00
<b>District de Gaspé Est (\$799 11)</b>	
Chandler Machinery Company, Limited.....	20 70
Fruing (Wm.) & Co., Ltd.....	148 02
Gaspé Fur Farmers, Limited.....	310 39
Shephard & Morse Lumber Company.....	320 00
<b>District de Gaspé Ouest (\$135 00)</b>	
Marsouins Lumber Co. Ltd.....	135 00
<b>District d'Iberville (2,094 37)</b>	
Bonneville, Gagnon & Cie.....	29 00
Canadian Clarendon Marble Company, Limited.....	52 50
Canadian Hart Accumulator Company, Limited.....	152 09
Canadian Trenton Potteries Co. Ltd.....	135 00
Central Railway Signal Co.....	65 00
Cluett, Peabody & Company, Inc.....	570 00
Dominion Corrugated Steel Pipe Co. Ltd.....	19 45
Henryville Canning, Limited.....	27 40
Latour & Dupuis.....	28 80
Norcross Bros.....	95 00
Singer Manufacturing Co. (The).....	515 00
Standard Clay Products, Ltd.....	365 00
Stewart, Denault & Cie.....	40 10
<b>District de Joliette (\$808 71)</b>	
Allard (J. H.), Limitée.....	35 00
Bédard (La Cie), Ltée.....	45 90
Crabtree (Edwin) & Sons, Ltd.....	161 00
Forest, Limited.....	25 22
Guilbault, Frères & Cie, Inc.....	21 50
Joliette (La Cie Industrielle de).....	27 00
Joliette Steel Company, Limited.....	133 00
Joliette Tobacco Co. (The).....	35 00
Knight Cigar Company (The), Limited.....	123 69
Laurentides (La Cie Electrique des), Ltd.....	65 40
Standard Lime Co., Ltd.....	90 00
St. Jacques Tobacco Packing Co. (The), Ltd.....	46 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Kamouraska (\$767 27)</b>	
Desjardins (La Compagnie), Limitée.....	449 64
Ducharme (J. N.) & Fils, Limitée.....	91 88
River-Ouelle Pulp & Lumber Co., Ltd.....	145 00
Syndicat des Cultivateurs de St. André de Kamouraska.....	30 75
Union Agricole de Ste. Anne (L').....	50 00
<b>District du Lac St. Jean Est (\$56 25)</b>	
Hébertville (La Cie Electrique de).....	56 25
<b>District de Matane (\$513 37)</b>	
Amqui (La Cie Electrique d').....	48 15
B. & S. Lumber Co.....	65 25
Fenderson (John) & Co.....	70 00
Langlais, Doran (La Cie Commerciale), Ltée.....	21 20
Metis Lumber Co. (The).....	100 00
Richardson (James) Co., Ltd.....	111 50
Roy (La Compagnie), Ltée.....	65 00
Simard Lumber Co. (The), Ltd.....	32 27
<b>District de Montmagny (\$1,237 69)</b>	
Approvisionnement d'Eau (La Cie), Ltée.....	43 30
Basin Electric Light & Power Co., Ltd.....	35 00
Blais (La Cie G.), Ltée.....	36 60
Boyer (La Cie), Limitée.....	18 21
Cap St. Ignace (La Cie d'Aqueduc du).....	42 80
Lafontaine Lumber Co. (The).....	30 00
L'Islet (La Cie de Briques de), Ltée.....	33 12
St. Charles (La Cie de Beton de), Limitée.....	25 68
St. Damase (La Cie Forestière).....	19 90
Ste. Euphémie (La Cie d'Aqueduc de).....	16 88
Usines Générales de Chars et de Machineries, Limitée.....	936 20
<b>District de Montréal (\$480,788 96)</b>	
A. B. See Electric Elevator Co. of Canada, Limited.....	132 40
Abbey Effervescent Salt Co. (The), Ltd.....	240 37
Abbey Realty Company, Limited.....	896 16
Abitibi Power & Paper Company, Limited.....	80 00
A. B. Stove Manufacturing Company of Canada, Limited.....	51 00
Accounting & Tabulating Corporation (The), Limited.....	81 73
Acetylene Construction Co., Limited.....	40 00
Acme Glove Works, Ltd.....	725 00
Acton Publishing Company, Ltd.....	82 25
Adamson (W. J. S.) & Company, Limited.....	29 33
Adanac Café, Ltd.....	50 00
Adirondack Silo Company, Limited.....	34 05
Adjusters and Appraisers, Limited.....	70 00
Administration Immobilière (L'), Ltée.....	27 50
Advertising Letters, Limited.....	43 50
Advertising Service Company, Limited.....	51 50
Aetna Biscuit Co. (The), Ltd.....	322 00
Aetna Chemical Company of Canada, Limited.....	1,789 38

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Agences Continentales (Les), Limitée.....	37 34
Air (L') Liquide, Société Anonyme pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Geo. Claude.....	75 00
Aitken (The W. M.) & Co.....	430 00
Alabama Traction, Light & Power Company, Limited.....	81 67
Alaska Fur Trading Co. (The), Inc.....	47 20
Albert Soaps, Limited.....	186 20
Alberta Hotel, Limited.....	55 00
Alexander (Jas.), Ltd.....	120 00
Alexander (R. F. & J.) & Co. Ltd.....	50 00
Alexander (A. J.), Limited.....	101 48
Algoma Steel Corporation, Ltd.....	80 00
Allans, Limited.....	55 00
Allen (Edgar) & Co., Ltd.....	80 00
Alliance (L') Immobilière Cie., Inc.....	166 93
Alliance Manufacturing Co., (The), Ltd.....	84 50
Almy's, Limited.....	246 10
Amalgamated Investments, Limited.....	27 82
Ambursen Hydraulic Construction Co. of Canada, Ltd.....	80 00
American Bank Note Co.....	80 00
American Can Company.....	315 00
American Flexible Bolt Company of Canada, Ltd.....	80 50
American Machinists, Limited.....	35 00
American Thread Co. (The).....	50 00
Ames-Holden McCready, Ltd.....	1,575 00
Amherst Park Land Co. (The).....	68 00
Anderson (George) Company, 1915, Limited.....	100 00
Anglins, Ltd.....	527 95
Anglo-Canadian Estates, Limited.....	632 43
Anglo-Canadian Export Company, Limited.....	66 25
Anglo-Canadian Leather Company, Limited.....	630 00
Applemount Land Co. Ltd.....	50 47
Arbetter Felling Machine Co. of Canada, Ltd.....	70 66
Arbour Hotel Co. (The), Ltd.....	60 00
Arcade Hotel Co. (The).....	50 00
Arcand, the Painter, Limited.....	35 03
Armstrong Cork & Insulation Company, Limited.....	80 00
Arthur & Company (Export), Ltd.....	80 00
Asbestos Corporation of Canada, Ltd.....	7,075 00
Asbestos Manufacturing Co., (The), Ltd.....	446 00
Asch, Limited.....	46 13
Asch (M.) & Sons, Limited.....	27 50
Asphalt & Supply Co., Ltd.....	35 60
Atlantic Fruit Company.....	80 00
Atlantic Sugar Refineries, Limited.....	80 00
Atlas Construction Company, Limited.....	80 00
Atlas Paper Box Company, Limited.....	47 80
Atlas Securities, Ltd.....	31 60
Aubry (A.) & Fils, Limitée.....	130 00
Audit Company of Montreal, Ltd.....	138 50
Auer Incandescent Light M'fg. Co. Ltd.....	180 00
Ault & Wiberg Co. of Canada (The), Ltd.....	80 00
Autographic Register Co. of Canada.....	63 60
Automatic Sprinkler Co. of America, Ltd.....	43 92
Automobile Accessories Company, Limited.....	20 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$	cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>		
Automobile Owners Accessories of Quebec, Ltd.	48	10
Avenue Company, Limited.	50	00
Ayer (The A. A.) Co., Ltd.	344	00
Ayer Co. (J. C.)	80	00
B. B. B. Company—Canada—Limited (The)	108	84
B. & L. Granite Company (The), Limited.	221	47
Babcock & Wilcox, Ltd.	90	00
Baile (Andrew), Limited.	98	09
Bain (George) & Company, Limited.	52	50
Baker (Walter) & Co., Ltd.	503	87
Baker (The Walter) Co. of Canada, Ltd.	80	00
Bankhead Mines, Ltd.	80	00
Bariteau Café, Limitée.	40	00
Barsalou (J.) Cie., Ltée.	235	00
Baxter (J. R.) & Co., Limited.	50	00
Baynes Carriage Co., (The), Ltd.	80	00
Beardmore Belting Co., (The), Ltd.	60	00
Beaubien, Ltée.	430	00
Beauchemin (Librairie), Ltée.	559	34
Beaudoin, Limitée.	46	30
Beaudoin (J. E.) & Compagnie, Limitée.	50	00
Beausoleil, Limited.	42	00
Beauvais (Max), Ltée.	105	00
Beaver Realty & Investment Company, Limited.	43	64
Beck Manufacturing Co. Ltd.	130	00
Belding, Paul Corticelli, Ltd.	1,704	80
Belgo-Canadian Realty Co., Ltd.	130	00
Belisle Frères, Limitée.	61	22
Bell (Duncan), Limited.	50	60
Bell (J. & T.), Ltd.	298	60
Bell (The), Thread Co. Ltd.	56	00
Bell (The Wallace) Co., Ltd.	60	00
Bellevue Hotel Company.	78	00
Benallack Lithographing & Printing Co. Ltd.	258	30
Bennett Lumber Company (The), Limited.	35	00
Benson & Hodges, Ltd.	110	00
Berliner Gramophone Co. of Canada (The), Ltd.	130	00
Bertram (John) & Sons Co., Limited.	80	00
Bertrand, Foucher, Bélanger, Inc.	72	20
Bethune (D. A.), Limited.	55	00
Beveridge (Erskine) & Co., Ltd.	80	00
Beveridge Paper Co., Ltd.	48	00
Birks (Henry) & Sons, Ltd.	530	00
Birmingham-Montreal Realty Co., Ltd.	40	90
Birnam Realty Co., Ltd.	60	43
Bithulitic Paving Co. Ltd.	166	00
Blackwell & Landry Agencies, Limited.	38	90
Blaklock Bros, Ltd.	80	00
Blair & Rolland, Limited.	104	50
Blair Ross, Incorporated.	42	00
Blantyre Transportation & Coal Company, Limited.	51	40
Blashill Wire Machinery Company (The), Limited.	214	50
Bleury Café (The), Limited.	50	00
Block Diamond Realty Co., (The), Ltd.	56	38

## No. 9—Suite

COMPANIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Blondin Corbeil, Limitée.....	51 50
Blumenthals (J. H.), Sons, Ltd.....	70 50
Board of Trade Café, Limited.....	34 35
Boas of Montreal, Limited.....	46 60
Begue Bros. & Henry Ltd.....	41 48
Boivin, Wilson & Co., Ltd.....	130 00
Boker (H.) & Co., Inc.....	80 00
Bonar (Thos.) & Company, Limited.....	80 00
Bonhomme (Jos.), Ltée.....	77 00
Bonin (La Cie) & Frère, Limitée.....	72 80
Booth-Coulter Copper & Brass Co. Ltd.....	80 00
Borden Milk Co., Ltd.....	329 80
Borgfeldt (George) & Company, Limited.....	80 00
Boston Blacking Co.....	122 60
Boston, Montreal & Quebec Timber, Limited.....	75 51
Boudrias (J. V.), Ltée.....	71 20
Boulevard Building Company, Limited.....	98 04
Boulevard Hotel, Limited.....	51 25
Boulevard Pie IX (La Compagnie), Limitée.....	52 00
Boulter, Waugh, Limited.....	280 00
Bourcier (J. O.), Limited.....	213 34
Bovril, Limited.....	80 00
Bowser (S. F.) & Co., Inc.....	80 00
Boxer (The Reg. N.) Co., Limited.....	80 00
Bradstreet (The), Company.....	110 00
Brandram-Henderson, Ltd.....	541 10
Brantford Roofing Co., Ltd.....	80 00
Bremner (Alexander), Ltd.....	260 00
Brentwood Land Co., Ltd.....	59 90
Brilliant Cut Glass Co., Limited.....	41 00
British American Bank Note Co., Ltd.....	80 00
British American Chemical Company, Limited.....	146 67
British American Import Company, Limited.....	184 50
British American Oil Co., (The), Ltd.....	80 00
British Columbia Timbers, Ltd.....	80 00
British Empire Grain Co., Ltd.....	176 08
British Hardware & Importing Co. Ltd.....	40 79
British Munitions Company, Limited.....	95 00
British Realty Co., Ltd.....	60 50
Brock (The W. R.) Co., Ltd.....	460 00
Brodeur, Limited.....	32 09
Brodeur Company (The), Limited.....	404 00
Brodie & Harvie, Ltd.....	80 00
Bromsgrove Guild, Canada, (The), Ltd.....	102 70
Brosseau (D. C.), & Cie, Ltée.....	87 20
Brown House Furnishing Company (The), Limited.....	43 34
Brown Optical Co. Ltd.....	33 50
Brunet (J.), Limitée.....	85 00
Brunet (La Cie J. & C.), Ltée.....	42 50
Brunswick-Balke-Collender Co. of Canada, (The), Ltd.....	80 00
Brysons, Limited.....	133 30
Buck (The William) Stove Co., Ltd.....	80 00
Buckley, Drouin Company, Limited.....	65 00
Burns (The William J.) International Detective Agency of Canada, Limited.....	35 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Burroughs Adding Machine Co. ....	80 00
Burrow, Stewart & Milne Co., (The), Ltd. ....	80 00
Burt (F. N.) Co., Ltd. ....	80 00
Bush (W. J.) & Company, Canada, Limited. ....	70 00
Business Systems, Ltd. ....	80 00
Butchers' Hide & Tallow Company, Limited. ....	71 60
Butler (The W. W.) Company, Limited. ....	63 30
Butters Salvador Mines, Limited. ....	82 20
Byers (A. F.) & Co., Ltd. ....	80 00
Cadillac Motors, Limited. ....	55 00
Café Canadien, Limitée. ....	50 00
Café Casino, Limitée. ....	50 00
Café Champêtre, Limitée. ....	50 00
Café Chevalier, Limitée. ....	51 40
Café des Immeubles, Limitée. ....	50 00
Café des Marchands, Limitée. ....	40 00
Café de la Paix, Limitée. ....	50 00
Café de L'Union, Limitée. ....	43 50
Café Emile, Limitée. ....	47 20
Café Gosford, Limitée. ....	50 00
Café Mousseau, Limitée. ....	46 00
Café Roy, Limitée. ....	128 75
Café St. Denis, Limitée. ....	50 00
Café St. Hubert, Limitée. ....	50 00
Café Thémis, Limitée. ....	51 85
Café Villeneuve, Limitée. ....	50 00
Café Villeray, Limitée. ....	51 35
Cahill's, Limited. ....	50 00
Cairnie & St. George, Ltd. ....	130 00
Caldwell (John) & Company, Limited. ....	52 35
Caledonia Springs Co., (The), Ltd. ....	80 00
Calgary Power Company, Ltd. ....	80 00
California Perfume Co. of Canada, Ltd. ....	31 00
Calkins Tile & Mosaic Company (The), Limited. ....	75 00
Cambridge Café (The), Limited. ....	53 75
Camirand (J. D.), Limited. ....	153 80
Campbell, Gilday Co. Ltd. ....	78 00
Campbell (Henry) & Co. ....	50 00
Campbell, MacLaurin Lumber Co., Ltd. ....	200 60
Campbell (The), Manufacturing Co., Ltd. ....	106 95
Campion Company, Limited. ....	79 00
Canada Auction Co'y. Ltd. ....	35 00
Canada Axe & Harvest Tool M'f'g Co., (The), Ltd. ....	130 00
Canada Bread Company. ....	165 48
Canada Carbide Company, Limited. ....	1,045 00
Canada Casing Co., (The) Limited. ....	190 00
Canada Cement Company, Limited. ....	6,756 67
Canada (The) Cold Storage Co., Ltd. ....	530 00
Canada (Crédit Général du) ....	60 00
Canada Cycle & Motor Co. ....	80 00
Canada Envelope Co. ....	76 50
Canada Furniture Manufacturers, Ltd. ....	80 00
Canada Glue Company, Ltd. ....	80 00
Canada Grip Nut Co., Ltd. ....	184 40

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Canada Iron Corporation, Limited.....	1,475 00
Canada Iron Foundries, Limited.....	953 75
Canada (The) Linseed Oil Mills, Ltd.....	280 00
Canada Loose Leaf Co. Ltd.....	62 20
Canada (The) Malting Co., Ltd.....	180 00
Canada Malleable & Steel Range Manufacturing Company, Limited.....	183 64
Canada Office Furniture Co. Ltd.....	58 10
Canada (The) Paper Box Co., Ltd.....	50 92
Canada Paper Co., Ltd.....	977 70
Canada Railway News Co. Ltd.....	125 00
Canada Roofing & Paving Co., Ltd.....	40 50
Canada Shipping Co., Ltd.....	39 50
Canada (The) Starch Co., Ltd.....	80 00
Canada (The) Stove Furniture Co., Ltd.....	221 86
Canada (The) Sugar Refining Co., Ltd.....	1,060 00
Canada Syndicate (The), Limited.....	82 25
Canada Wire & Cable Co., Ltd.....	50 00
Canadian (The) Advertising, Ltd.....	83 50
Canadian Allis-Chambers, Limited.....	545 00
Canadian (The) American Art Works, Ltd.....	31 00
Canadian American Grain, Limited.....	133 34
Canadian Appraisal & Audit Co., (The), Ltd.....	130 00
Canadian Asbestos Co.....	150 00
Canadian (The) Bag Company.....	747 00
Canadian (The) Blaugas Company, Limited.....	339 72
Canadian B. K. Morton Company, Limited.....	118 49
Canadian Blower & Forge Company, Limited.....	82 80
Canadian Bond Crown Company, Limited.....	230 00
Canadian Boomer & Boschert Press Co. Ltd.....	50 00
Canadian Bronze Company (The), Limited.....	630 00
Canadian Bronze Powder Works, Limited.....	545 00
Canadian (The) Carbonate Co., Ltd.....	330 00
Canadian Car & Foundry Co. Ltd.....	7 025 00
Canadian Chewing Gum Co. Ltd.....	80 00
Canadian China Clay Co., Limited.....	295 00
Canadian Comstock Company, Limited.....	58 34
Canadian Consolidated Felts Co., Ltd.....	80 00
Canadian Consolidated Lands, Ltd.....	82 82
Canadian Consolidated Rubber Co., Ltd.....	590 00
Canadian (The) Converters Co., Ltd.....	1,793 50
Canadian Cottons, Ltd.....	984 48
Canadian Credit Men's Trust Association (The), Limited.....	37 94
Canadian-Crocker-Wheeler Co. Ltd.....	80 00
Canadian Cutler Mail Chute Co. Ltd.....	105 00
Canadian Dairy Lunch (The), Limited.....	56 60
Canadian Domestic Engineering Co.....	53 00
Canadian Economic Lubricant Co. Ltd.....	25 00
Canadian Equipment Co. Ltd.....	35 00
Canadian Exploration Co. Ltd.....	375 80
Canadian Explosives, Ltd.....	2,684 24
Canadian Export Paper Company, Limited.....	41 91
Canadian Fairbanks-Morse Co., (The), Ltd.....	360 00
Canadian Footwear Company, Limited.....	258 09
Canadian General Electric Co. Ltd.....	315 00



## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉS EN CORPORATIONS	\$	cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>		
Canadian General Fire Extinguisher Company, Limited.....	190	00
Canadian Gold Car Heating & Lighting Co. Ltd.....	330	00
Canadian Griscom Russell Co. Ltd.....	60	50
Canadian Halleys Motors, Limited.....	31	00
Canadian Hand Laundry, Limited.....	39	20
Canadian Hat Manufacturing Company, Limited.....	199	00
Canadian H. W. Johns-Manville Co. Ltd.....	80	00
Canadian Ice Machine Company, Limited.....	38	90
Canadian Inspection & Testing Laboratories, Ltd.....	105	00
Canadian Jewellers, Ltd.....	1,236	00
Canadian Kellogg Co. Ltd.....	32	50
Canadian Kennedy, David E., Limited.....	40	00
Canadian Laco-Philips Company, Limited.....	55	00
Canadian Linotype, Ltd.....	79	90
Canadian Lumber Yards, Ltd.....	80	00
Canadian Metal Manufacturing Co., Limited.....	36	30
Canadian Metropolis Realty Co. Ltd.....	40	00
Canadian Milk Products, Limited.....	126	67
Canadian (The) Northern Transfer Co., Ltd.....	110	00
Canadian (The) Nursery Co., Ltd.....	78	12
Canadian Oil Co. Ltd.....	160	00
Canadian Pacific Railway Co.....	100	00
Canadian (The) Patent Co., Ltd.....	35	00
Canadian Pneumatic Tool Co. Ltd.....	46	60
Canadian Pulp Mill Machinery Co.....	32	00
Canadian Quilting Co., Ltd.....	50	40
Canadian Rolling Mills Company, Limited.....	395	00
Canadian (The) Rubber Co. of Montreal, Ltd.....	2,030	00
Canadian (The) Salt Co. Ltd.....	80	00
Canadian Sand Blast Co., Ltd.....	73	00
Canadian Sand & Gravel Co., Ltd.....	77	42
Canadian Sirocco Company, Limited.....	80	00
Canadian (The) Spool Cotton Co.....	1,495	00
Canadian Stewart Company, Ltd.....	130	00
Canadian Street Car Advertising Co., Ltd.....	287	95
Canadian Tabulating Machine Company, Limited.....	40	00
Canadian Tar Products Company, Limited.....	65	00
Canadian (The) Transfer Co., Ltd.....	130	00
Canadian Traylor Engineering & Manufacturing Co. Ltd.....	35	00
Canadian Tube & Iron Co., Ltd.....	651	50
Canadian Tungsten Lamp Co., Ltd.....	80	00
Canadian Underwriters Electrical Inspection Bureau (The), Limited.....	261	25
Canadian United Theatres, Limited.....	110	00
Canadian Universal Film Company, Limited.....	80	00
Canadian Vickers, Ltd.....	560	00
Canadian Welding Works, Limited.....	40	84
Canadian Westinghouse Co., Ltd.....	130	00
Canuck Supply Co., Ltd.....	42	40
Cape (E. G. M.) & Company, Limited.....	180	00
Carbondale Absorption Ice Machine Co., Ltd.....	35	00
Carey (Philip) Co.....	80	00
Carré Viger Hotel, Limited.....	58	34
Carreras & Marcianus of Canada, Ltd.....	230	00
Carriage Factories, Ltd.....	460	00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Carriage & Harness Supply Co., Ltd.	35 00
Carrière & Frère (La Cie), Ltée.	130 00
Carroll (George H.) & Company, Limited.	61 70
Carruthers (Jas.) & Co. Ltd.	130 00
Carter's (The) Ink Co.	80 00
Carters Tested Seeds, Incorporated.	80 00
Carter (The) White Lead Co. of Canada, Ltd.	348 20
Cash (J. J.), Ltd.	80 00
Casino, Limited.	50 00
Cassella Color Co.	31 25
Casselman & Thompson, Limited.	50 00
Cassidy, Ltd.	1,030 00
Castle Blend Tea Co. Ltd.	186 50
Castonguay (La Compagnie), Limitée.	30 09
Catelli (La Cie C. H.), Ltée.	155 00
Cavanagh (The E.) Co., Ltd.	92 50
Cavendish (The) Realty Co. Ltd.	110 00
Cedar Rapids Manufacturing & Power Company (The)	23,033 38
Centaur Company (The)	55 00
Central Agency (The) Ltd.	80 00
Central Building Company.	832 75
Central Fruit Auction Co., Limited.	40 45
Central Investment Co., Limited.	37 78
Central Realty Co.	130 00
Céramo Vitrail (Compagnie), Inc.	37 82
Chambly Bassin (La Compagnie d'Immeubles du)	46 00
Chambly Manufacturers, Limited.	322 50
Chambly Realty Co., Ltd.	56 50
Champagne Cigar (La) Limitée.	88 75
Chapman Dart Co., (The)	50 00
Chaput (L.) & Fils, Ltée.	930 00
Charles Café, Limitée.	50 00
Château Dupéré, Ltd.	46 00
Chelsea Hotel Co., Inc.	50 00
Cheesebrough M'f'g Co., Consolidated.	80 00
Chicago Car Heating Company.	80 00
Childs Company.	196 60
Christie, Brown & Co. Ltd.	135 00
Christie Clothing Co., Ltd.	54 85
Christin (J.) & Cie. Inc.	97 40
Church & Church, Ltd.	43 00
Church & Dwight, Ltd.	80 00
Church & Fee, Ltd.	180 00
Church, Ross Company, Limited.	62 48
Ciceri (The Chas.) Co., Ltd.	80 00
City Central Real Estate Company, Limited.	2,183 87
City Construction Company, Limited.	31 13
City Development Company, Limited.	45 55
City & District Land & Investment Co., Ltd.	63 25
City Hall Café, Limited.	51 65
City Ice Co. Ltd.	546 38
City & Suburban Land Co. Ltd.	51 85
Claman Waterproof, Limited.	72 70
Clapperton (William) & Co., Ltd.	50 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Clark (R. D.) & Sons, Limited.....	81 84
Clark (W.), Limited.....	445 93
Clarke, (A. R.) & Co., Ltd.....	80 00
Clarke & Clarke, Ltd.....	110 00
Clarke Hotel Company, Limited.....	80 00
Clermont (Wilfrid), Ltd.....	57 71
Cliffside Garage Company, Limited.....	41 60
Clubb (A.) & Sons, Limited.....	80 00
Cluff Manufacturing Company, Limited.....	247 28
Coca-Cola Co. (The).....	80 00
Coghlin (B. J.) Company, Ltd.....	166 20
Cohen (J.) & Sons, Ltd.....	45 19
Colborne Realities, Limited.....	107 92
Colgate & Company.....	80 00
Colin, McArthur & Co.....	230 00
College Brand Clothes Co., Ltd.....	55 40
Colonial Glove Company, Limited.....	86 67
Colonial Hide Company.....	95 00
Colonial Real Estate Company, Limited.....	50 00
Colonial Wire Manufacturing Company, Limited.....	138 90
Columbus Rubber Co. of Montreal, Ltd.....	430 00
Comet Motor Co., Ltd.....	82 70
Commercial Securities Corporation, Ltd.....	183 00
Commercial (The) Twine Co., Ltd.....	33 00
Commerciale Immobilière (La Compagnie), Limitée.....	92 98
Compagnie Générale de Frais Funéraires (La), Limitée.....	150 50
Compagnie Mutuelle d'Immeubles (La).....	100 00
Comptoir (Le) d'Importations, Limitée.....	64 90
Computing (The) Scale Co. of Canada.....	25 00
Comstock (L. K.) & Co.....	80 00
Concord Realty Co. Ltd.....	98 99
Conduits Company, Ltd.....	50 00
Consolidated Boarding & Supply Co.....	48 00
Consolidated Lithographing & M'f'g. Co., Ltd.....	264 48
Consolidated (The) Milk Co., Ltd.....	202 13
Consolidated Optical Company, Ltd.....	80 00
Consolidated Plate Glass Co. of Canada, Ltd.....	105 00
Consolidated (The) Realty Co., Ltd.....	509 90
Consumers Cordage Co., Ltd.....	580 00
Consumers Metal Company, Limited.....	73 34
Continental Bag & Paper Co. (The), Limited.....	80 00
Continental Heat & Light Co.....	870 00
Cook Construction Company, Limited.....	230 00
Co-operative Wholesale Society, Ltd.....	80 00
Cooper's, Ltd.....	231 00
Copeland-Chatterson (The) Co., Ltd.....	160 00
Corby (H.) Distillery Co., Ltd.....	80 00
Coristine, (James) & Co., Ltd.....	230 00
Cormier (W.), Limitée.....	40 50
Cornell (C. R.) Ltd.....	130 00
Corneille, David & Co.....	335 88
Cornwall & York Cotton Mills Co. Ltd.....	50 75
Corona, (La) Hotel Co., Ltd.....	79 70
Coté, (H), Limitée.....	40 60

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Côte St. Luc Realities, Ltd.	530 85
Cotton Threads, Ltd.	65 00
Coulter (John), Limited.	30 00
Courchaine Lawrence & Cie, Limitée.	116 14
Coursol (F.)	63 34
Cousins (Ernest), Limited.	82 50
Couvrette-Sauriol, Limitée.	159 05
Cowan (The) Co., Ltd.	80 00
Cowan (John) Co., Ltd.	53 70
C. P. R. Exchange, Limited.	50 00
Cradock, Simpson (The) Co.	40 00
Craig (Alexander), Limited.	80 00
Crédit Métropolitain (Le), Limitée.	325 50
Crédit Montréalais (Le), Limitée.	153 04
Crescent (The) Machine Co., Ltd.	40 50
Crescen Manufacturing Co., Ltd.	321 30
Crescent Turkish Bath Co., (The) Ltd.	90 00
Crethan Company (The), Limited.	33 34
Crooks (The Robert) Company of Canada.	80 00
Crown Cork and Seal Company of Baltimore City.	80 00
Crown Laundry Co.	20 00
Crown Real Estate Company	45 00
Crown Reserve Mining Co.	80 00
Crucible Steel Company of America.	80 00
Crystal (The) Ice Company, Ltd.	121 18
Crystal Spring Land Co., Ltd.	228 90
Cummer-Dowswell, Ltd.	80 00
Cunningham & Wells, Ltd.	189 80
Currie (Wm.), Limited.	211 25
Curtis & Harvey (Canada), Ltd.	345 20
Daly & Morin, Limited.	195 00
Daoust, Lalonde & Co. Ltd.	464 10
Daoust Realty, Limited.	281 40
Daprato Statuary Company, Limited.	41 25
Darling Bros, Ltd.	310 00
Darling & Brady, Limited.	55 00
Dartnell, Ltd.	55 10
Davidson (The Thos.) Mfg. Co., Ltd.	1,574 30
Davies-Irwin, Limited.	60 00
Davies (William) & Co. Ltd.	850 00
Davis (J. A.) & Co. Ltd.	121 10
Davis & Lawrence Co.	130 00
Davis (S.) & Sons, Ltd.	1,030 00
Dawson (Charles F.), Ltd.	80 00
Dawson & Company, Ltd.	102 70
Dawson Palace, Incorporated.	50 00
Dawson (W. V.), Limited.	230 00
Deakin Construction Company (The), Limited.	68 35
Debenhams, Canada, Limited.	120 00
Decary (Gervais), Limitée.	31 45
Deimel (The) Linen Mesh System Co.	80 00
De Laval Dairy Supply Co. Ltd.	160 00
De Laval (The) Mfg. Co.	40 00
Delmar Company, Limited.	43 50

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$	cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>		
Delorme (Wilfrid) & Cie, Ltée.....	55	00
De Montigny (Aimé), Limitée.....	35	00
Dent, Allcroft & Co.....	344	62
Dental Company of Canada, Limited.....	82	70
Derome (La Librairie J. A.).....	40	50
Desbarats (The) Advertising Agency, Ltd.....	51	38
Desbarats Printing Co., Ltd.....	81	00
Desjardins (Chs.) & Co. Ltd.....	280	00
Desjardins (J. P.), Limitée.....	19	00
Desmarais & Robitaille, Ltée.....	230	85
Desparois, Garneau & Cie., Limitée.....	79	50
DesRoches Frères, Limitée.....	84	25
Devins (R. J.) Ltd.....	41	00
Dewhurst (John) & Sons, Ltd.....	80	00
Diamond Light, Ltd.....	57	71
Dickinson (John) & Co., Ltd.....	85	00
Dillons, Ltd.....	50	03
Dineens' Limited.....	32	00
Dixie Land Co. Ltd.....	70	00
Dodd-Simpson Press, Limited.....	87	70
Dodge M'fg. Co. of Toronto, Ltd.....	80	00
Dods (P. D.) Co., Ltd.....	40	80
Dominion Architectural Iron Works, Limited.....	45	00
Dominion Barging Co., Ltd.....	40	50
Dominion Belting Co., Ltd.....	80	00
Dominion Box & Package Co., Ltd.....	437	50
Dominion Bridge Co., Ltd.....	6,575	00
Dominion Cartridge Co. Ltd.....	1,075	00
Dominion Chain Company Limited.....	530	00
Dominion (The) Coal Co., Ltd.....	625	00
Dominion Copper Products Company, Limited.....	331	50
Dominion Cord & Tassel Company, Limited.....	270	38
Dominion Detective Agency, Limited.....	50	58
Dominion Envelope Co., Ltd.....	80	00
Dominion Fish Company (The), Limited.....	80	00
Dominion Flour Mills, Limited.....	6,549	43
Dominion Foundation Company, Limited.....	60	00
Dominion (The) Foundry Supply Co., Ltd.....	70	60
Dominion Glass Company, Limited.....	964	57
Dominion Ice Co. Ltd.....	77	17
Dominion Investment Co. Ltd.....	80	00
Dominion Iron & Steel Co., Ltd.....	155	00
Dominion Iron & Wrecking Company, Limited.....	32	70
Dominion (The) Linseed Oil Co., Ltd.....	130	00
Dominion Mahogany & Veneer Co. Ltd.....	334	70
Dominion Messenger & Signal Co., Ltd.....	110	00
Dominion Motor Car Co., Ltd.....	50	00
Dominion Nut & Bolt Fastener Co. Ltd.....	216	13
Dominion Oil Cloth Co. (The) Ltd.....	1,855	00
Dominion Optical Manufacturing Co. Ltd.....	44	31
Dominion Paint Works, Ltd.....	74	70
Dominion Paper Co.....	360	00
Dominion Park Co., Ltd.....	310	00
Dominion Press, Limited.....	42	00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Dominion Properties, Ltd. ....	52 65
Dominion (The) Radiator Co. Ltd. ....	80 00
Dominion Sand & Stone Co. Ltd. ....	66 33
Dominion Square Land Co. Ltd. ....	220 00
Dominion Textile Co., Ltd. ....	4,920 80
Dominion (The) Transport Co., Ltd. ....	338 00
Dominion (The) Wadding Co., Ltd. ....	230 00
Dominion (The) Wire Rope Co., Ltd. ....	545 00
Donnelly (D), Limited. ....	130 00
Donohues, Limited. ....	50 00
Dorval (The) Island Park Co., Limited. ....	170 10
Dougall (C. H.) Ltd. ....	32 40
Dougall (The) Varnish Co. Ltd. ....	280 06
Douglass Bros, Ltd. ....	41 00
Dring & Company, Limited. ....	65 33
Drummond, McCall & Company, Limited. ....	480 00
Drummond Mines, Ltd. ....	130 00
Drummond Realities, Limited. ....	113 00
Drummond Street Landholders, Limited. ....	199 04
Drury's, Limited. ....	50 00
Drury (H. A.) Co., Ltd. ....	156 00
Dryden (C. J.) Company, Limited. ....	66 36
Dubois Hotel, Limitée. ....	31 25
Duchesne (F), Limitée. ....	62 45
Duchesneau & Duchesneau & Cie, Ltée. ....	162 90
Duchess Amusement Co., Inc. ....	50 00
Dufresne & Galipeau, Ltée. ....	96 70
Dufresne & Locke, Ltd. ....	152 00
Duluth Café, Limited. ....	41 50
Dumont, Limitée. ....	50 00
Duncan (The) Electrical Co., Ltd. ....	48 50
Duncan (John) & Company, Limited. ....	151 67
Duncan (John D.) Co. ....	55 00
Duncan (J. & W.) Ltd. ....	180 00
Duncan (R), Limited. ....	59 50
Dunham (C. A.) Co., Ltd. ....	80 00
Dunlop Tire & Rubber Goods Co. Ltd. ....	80 00
Dun (Wm. H.), Limited. ....	82 50
Duparquet, Huot & Moneuse Co. of Canada, Ltd. ....	35 00
Duperé, Limited. ....	51 80
Dupuis (J. P.), Limitée. ....	125 00
Dupuis Frères, Ltd. ....	150 30
Dupuis & Poirier, Incorporée. ....	68 90
Durand, Limitée. ....	49 40
Durnford (Geo.) & Co., Ltd. ....	49 00
Dwyer (W. H.) & Co., Ltd. ....	80 00
Eagle & Globe Steel Company (The), Limited. ....	70 00
Eagle Lumber Co. (The), Ltd. ....	150 00
Eagle Shoe Co. (The), Limited. ....	128 80
Eastern Cafeterias, Limited. ....	74 64
Eastern Hardware, Limited. ....	75 02
Eastern Townships Poultry Farms, Limited. ....	284 52
Eastmount Land Co. Ltd. ....	81 00
Eaton (The T.) Co., Ltd. ....	80 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Eaves (Edmund), Ltd. ....	102 70
Eclipse (The) Umbrella Co., Ltd. ....	51 00
Economic Realty, Ltd. ....	130 00
Economy Fuse & Manufacturing Co. of Canada, Ltd. ....	35 00
Edinburgh (The) Roperie & Sailcloth Co., Ltd. ....	80 00
Egan (G. C.) Company, Limited. ....	34 53
Einstein (J.), Incorporated. ....	80 00
Elder Ebano Asphalt Co. Ltd. ....	230 10
Electrical Equipment, Co. Ltd. ....	77 49
Elkin (J.) & Co., Ltd. ....	143 40
Elliot-Fisher, Limited. ....	40 55
Empire Café (Cie), Limitée. ....	50 00
Empire Coal Company, Limited. ....	280 00
Empire Cream Separator Company of Canada, Limited. ....	160 00
Empire (The) Paper Box Co., Ltd. ....	60 00
Employers (The) Detective Agency, Ltd. ....	80 00
Empress Hotel, Limitée. ....	123 44
Energit Explosives Company (The), Limited. ....	120 00
Entertainments, Ltd. ....	40 00
Equitable Realty Co. Ltd. ....	78 00
Equity Securities Corporation. ....	32 00
Escher Wyss & Company. ....	80 00
Essex Hotel, Limitée. ....	50 00
Evans Bros., Limited. ....	80 00
Evans & Company, Limited. ....	42 38
Evans (Fred W.), Limited. ....	85 00
Evans & Evans, Limited. ....	50 00
Eveleigh (J.) & Co., Ltd. ....	260 00
Ewing (The William) Co., Limited. ....	156 90
Exchange Hotel, Limitée. ....	73 00
Exchange Hotel Company, Limited. ....	50 00
Exclusive Ladies' Wear, Limited. ....	128 46
Export Association of Canada, Limited. ....	104 06
F. & B. Shoe Manufacturing Company, Limited. ....	18 70
Fairbank (The N. K.) Co. ....	545 00
Fairhaven Transportation & Coal Co., Ltd. ....	40 00
Fairweathers, Ltd. ....	80 00
Famous Players Film Service, Limited. ....	58 20
Farand & Delorme, Ltée. ....	130 00
Farrell, Belisle & Co. Ltd. ....	184 00
Fashion-Craft M'frs., Ltd. ....	347 50
Fauteux, Limitée. ....	45 55
Feature Film Company of Canada, Limited. ....	58 34
Federal Engineering & Contracting Company, Limited. ....	55 00
Federal Paper Company, Limited. ....	67 06
Federated Press, Ltd. ....	61 95
Fels, Limited. ....	46 43
Fidelity (The), Ltd. ....	80 19
Filion Frères, Limitée. ....	79 07
Financial Advertising Co. of Canada, Ltd. ....	82 00
Financial News Bureau of Canada, Limited. ....	40 00
Financial Trust Co., Limited. ....	41 50
Findlay (John), Limited. ....	35 48
Finland Steamship Co., Agency. ....	70 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Firth (Thos.) & Sons, Ltd.	80 00
Fit Right Tailoring, Ltd.	39 75
Fittings, Ltd.	80 00
Fitzgibbon, Limited.	62 35
Fogarty Realty Co., Ltd.	129 00
Foisy Frères, Inc.	35 00
Foote (S. B.) Co., Ltd.	90 00
Forde (Thos.), Ltd.	57 40
Ford Motor Co. of Canada, Ltd.	515 56
Forest Frères, Limitée.	71 40
Forest Reserve Pulp & Paper Co., Ltd.	430 50
Fortier (The H.) Company, Limited.	239 17
Fortier (Jos.), Limitée.	130 00
Fortier (J. M.), Ltd.	199 46
Foundation Company, Ltd.	70 00
Foundry & Machine Company, Limited.	140 84
Fownes Bros. & Co.	283 50
Fox (Frank C.), Limited.	105 44
Fox Film Corporation, Limited.	116 67
Fox & Morris, Limited.	60 00
Franco American Chemical Company, Limited.	174 38
Frankau (Adolph) & Co., Ltd.	80 00
Frank & Bryce, Ltd.	110 00
Franke, Levasseur & Company, Limited.	50 00
Frankel, Limited.	50 00
Fraser, Brace & Company, Limited.	90 45
Fraser & Chalmers of Canada, Ltd.	130 00
Fraser, Viger & Co., Ltd.	210 00
"Freemans", Limited.	430 00
Freyseng Cork Co., Ltd.	80 00
Frictionless Metal Company.	779 18
Frontenac Breweries, Ltd.	1,065 13
Frost (Chs E.) & Co.	43 45
Frost & Wood Company, Ltd.	130 00
Frothingham & Workman, Ltd.	253 50
Fruit Dispatch Co.	35 00
Fry (J. S.) & Sons, Ltd.	80 00
Fuller (Geo. A.) Co., Ltd.	130 00
Furness Withey & Co., Ltd.	80 00
Gadbois, Limitée.	45 50
Gage (W. J.) & Co., Ltd.	80 00
Gagnier (H.) Limited.	80 00
Gagnon, Limitée.	32 84
Gagnon (M), Ltée.	40 60
Galardo (A.), Limited.	43 12
Galibert Glove Works, Limited.	73 85
Gananoque (The) Spring & Axle Co., Ltd.	80 00
Ganong Bros Co., Ltd.	80 00
Garage Laurier (Le), Limited.	43 55
Gardner (Robert) & Son, Ltd.	140 00
Gareau (J. O.), Ltd.	95 97
Garth (The) Company.	215 00
Gaulois Tire Agency of Canada.	276 60
Gault (The) Brothers Co., Ltd.	742 40



## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Gaunt (J. R.) & Son (Canada) Co., Ltd.	60 75
Gauthier (Pierre) & Fils, Limitée.	39 00
Gem Cutlery Company, Inc.	106 00
General Equipment Company, Limited.	35 12
General Film Company (Inc.)	80 00
General Produce Company, Limited.	30 00
General Provisions, Limited.	39 20
General Realty and Investment, Ltd.	35 60
Genereux Motor Company	26 43
Genin, Trudeau & Cie., Ltée.	230 00
Gerths, Limited.	40 00
Gest (G. M.), Limitée.	130 00
Gibb & Co., Ltd.	80 00
Gibbons (J. J.), Ltd.	80 00
Gifford Warehouse Company (The).	31 00
Gill (J. Emile) Limitée.	43 88
Gillett (E. W.) Co., Ltd.	80 00
Gillett Safety Razor Co. of Canada, Ltd.	530 00
Girdwood-Lamb Motors, Limited.	87 50
Glasgow House, Limited.	103 00
Glass & China Decorators (The), Limited.	50 85
Glassford Bros., Limited.	85 00
Globe Realty Corporation, Limited.	739 18
Godin-Ménard (La Compagnie d'Imprimerie), Limitée.	60 00
Golden Gate Manufacturing Co., Ltd.	240 00
Gold Medal Furniture M'f'g. Co. of Montreal, Ltd.	79 00
Gold Stock Manufacturers, Ltd.	50 00
Goodrich (B. F.) Company of Canada, Ltd.	80 00
Goodwins, Ltd.	3,030 00
Goodyear Tire & Rubber Co. of Canada.	88 17
Gordon, Ironsides & Fares Company, Limited.	80 00
Gould (The) Cold Storage Co.	131 00
Gourock (The) Ropework Export Co., Ltd.	80 00
Governor Fastener Company of Canada, Limited, (The).	75 00
Graddon Lumber Company, Limited.	50 00
Graham Marchand Agency, Ltd.	38 90
Grampian Realities, Limited.	121 30
Granda Hermanas Y. Cia.	82 45
Granda (Jose), Ltd.	113 00
Grand Union Hotel, Limited.	50 00
Grand Valley Lumber Company, Limited.	81 50
Granger Frères, Ltée.	165 15
Grant Distributing Company of Canada, Limited.	70 00
Graselli Chemical Co., Ltd.	80 00
Gratton & Knight (The) Manufacturing Co.	80 00
Gratton (J. B.), Ltd.	70 00
Gray (The Wm.) Sons, Campbell, Limited.	67 60
Greater Montreal Land & Investment Co., Ltd.	107 40
Greater Montreal Realty Co., Ltd.	138 50
Greener (W. W.)	100 00
Greening (The B.) Wire Co., Ltd.	80 00
Greenshields, Ltd.	890 00
Grenier-Warrington Motor Co., Ltd.	42 00
Grier (G. A.) & Sons, Ltd.	80 10

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Grier (The) Timber Co., Ltd.....	55 70
Grignon (C.), Ltée.....	45 10
Grimm (The) Manufacturing Co., Ltd.....	155 00
Grosvenor Apartments, Ltd.....	155 00
Grothé (L. O.) Limited.....	1,002 00
Guarantee Shoe Store (The) Incorporated.....	33 92
Guaranteed Pure Milk Co. (The).....	61 50
Guaranty Securities Corporation.....	93 34
Guertin (Aimé), Limitée.....	91 05
Guilmette (La Compagnie L. A.), Limitee.....	246 86
Guinivan Shoe Company.....	61 50
Gunn Electric Company, Limited.....	50 67
Gunn, Langlois & Co., Ltd.....	330 00
Gunn, Richards Company, Limited.....	371 60
Gunns, Ltd.....	82 00
Gurd (Chas.) & Co., Ltd.....	105 00
Gurney Massey Co. (The), Ltd.....	80 00
Gutta Percha & Rubber, Ltd.....	230 00
Guy Realty Company, Inc.....	70 84
Hallett, Weinberg, Bedard Co., Ltd.....	48 30
Hall (George) Coal Co. of Canada, Ltd.....	230 00
Hall Engineering Works (The), Limited.....	99 00
Hamilton Brass Manufacturing Company, Limited.....	53 13
Hamilton Company (The).....	134 35
Hampton M'fg. Co. Ltd.....	80 00
Hampton (The) Securities, Ltd.....	79 90
Hanford (G.C.) M'fg. Co.....	40 00
Hankin (Francis) Company, Limited.....	35 00
Hanson (The J. H.) Co. Ltd.....	42 00
Harbison Walker Refractories Company.....	80 00
Hardware, Limited.....	51 60
Harris (The) Abattoir Co., Ltd.....	110 00
Harris & Ayner, Limited.....	33 00
Harris Construction Co., Ltd.....	80 00
Harris (J. W.) M'fg. Co., Ltd.....	44 25
Harris, Forbes & Company, Inc.....	80 00
Harrisons & Crosfield, Ltd.....	80 00
Hart-Otis Car Co. (The) Ltd.....	80 00
Hartt & Adair Coal Co. (The).....	60 00
Hartt Boot & Shoe Company (The), Limited.....	60 00
Hawksworth (Alfred) & Sons Co., Ltd.....	40 00
Heap & Partners, (Canada), Ltd.....	52 50
Hébert (L. H.) & Cie., Ltée.....	224 00
Hees (Geo. H.) Son & Co., Ltd.....	120 00
Height of Fashion Ladies Tailoring (The), Limited.....	36 00
Heinz (H. J.), Company.....	80 00
Helios (La Cie), Ltée.....	40 00
Helleur, Gariepy & Broderick, Limited.....	88 18
Hemsley (Richard), Ltd.....	55 00
Henderson & Smyth, Limited.....	80 00
Henson Knitting Company, Limited.....	33 00
Hepburn Bros., Limited.....	130 00
Herb Fuerst, Limited.....	55 00
Hermitage Land Co., Ltd.....	60 00

## No. 9—Suite

## COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS

\$ cts.

## District de Montréal—Suite

Herron-Leblanc, Ltd.	80 00
Hersey (Milton) Co., Ltd.	70 00
Higgins (A. J.), Ltd.	65 50
Higgins & Lee Motor Supplies, Limited.	42 00
Higginson (T. H.) Limited.	39 50
Highlands Factory Sites, Limited.	516 00
Hillcrest Collieries, Ltd.	80 00
Hinton Café, Ltd.	44 25
Hirsch (J.) & Sons, Ltd.	130 00
Hobbs Manufacturing Co., Ltd.	75 00
Hodge (George) & Son, Limited.	55 00
Hodgson, Sumner & Co. Ltd.	720 00
Hofeller Concrete Co., Ltd.	50 00
Holden (The) Company, Ltd.	280 00
Holland (The G. A.) & Son Co.	69 70
Holland (The) Varnish Co., Ltd.	121 80
Home Realty Co. (The).	57 50
Horner (Frank Wyath), Ltd.	49 00
Hôtel Briand, Limitée.	35 00
Hôtel Florence, Limitée.	31 25
Hôtel Frontenac, Limitée.	50 00
Hôtel Italie, Limitée.	50 00
Hôtel La Patrie Co., Ltd.	50 00
Hôtel National, Limitée.	50 30
Hôtel Québec, Limitée.	40 30
Hôtel Roy, Limitée.	50 00
Hôtel St. Antoine, Limited.	45 80
Hôtel Ste. Catherine, Limitée.	51 50
Hôtel St. George, Limitée.	50 00
Hôtel St. Laurent.	41 50
Hôtel Ste. Marie, Limitée.	50 00
Hudon, Hébert & Cie, Limitée.	480 00
Hudon & Orsali, Limitée.	1,030 00
Hudson Bay Co.	690 00
Hudson (The) Bay Knitting Co.	80 00
Hudson Heights Development Company, Limited.	23 70
Hughes, Owens Co., (The) Ltd.	170 00
Hunt (Robert W.) & Co., Ltd.	80 00
Hyde & Sons, Limited.	90 40
Hyman (S.) Ltd.	110 00
Ice Manufacturing Co. Ltd.	307 31
Ideal Concrete Products Company, Limited.	66 78
Ideal S. & F. M'fg. Co.	50 00
Ideal Soda Water Company, Limited.	52 50
Ile de Montréal (La Cie des Boulevards de L').	530 00
Immeubles (La Cie Provinciale d'), Limitée.	45 60
Immobilière d'Outremer (L'), Limitée.	66 25
Imperial News Company, Limited.	405 75
Imperial (The) Oil Co., Ltd.	1,976 63
Imperial Pin Company, Ltd.	124 80
Imperial Rubber Company, Ltd.	50 00
Imperial Tobacco Co. of Canada, Ltd.	35,077 50
Imperial (The) Writing Machine Co., Ltd.	160 00
Impériale d'Immeubles du Canada (La Compagnie), Limitée.	543 46

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Improved Realities, Limited.....	392 80
Independent Amusement, Ltd.....	277 60
Independent Cordage Co., Ltd.....	80 00
Independent Pneumatic Tool Company.....	80 00
Industrial Securities Corporation, Limited.....	83 00
Ingersoll Packing Co., Ltd.....	105 00
Ingersoll (Robt. H.) & Bros.....	80 00
Inglis (R. J.), Ltd.....	78 00
Inglis (W. J.) Company, Limited.....	161 00
Inglis Realities, Limited.....	130 00
Instalment Investment Company, Limited.....	47 17
Intercolonial Coal Mining Co., Ltd.....	80 00
International Braid Co. of Canada, Ltd.....	50 00
International Correspondence Schools.....	80 00
International Engineering Works, Ltd.....	80 00
International Gully & M'f'g. Co. Ltd.....	33 90
International Harvester Co. of Canada.....	235 00
International Travellers Association, Limited.....	39 50
Inter-Ocean Auto Company, (The), Limited.....	67 60
Ipiria Shipping Corporation, Limited.....	40 84
Island Investment Co., Ltd.....	99 20
Island Land Co. Ltd.....	40 00
Israel & Oppenheimer, Canada, Limited.....	26 25
Ives Modern Bedstead Co. (The), Ltd.....	80 00
Ivey (John D.) Co. Ltd.....	110 00
Jackson & Savage, Ltd.....	350 00
Jackson, (Sir John) Canada, Ltd.....	54 82
Jackson (Wm. H.) Co. of Canada, Ltd.....	40 00
Jacobs Asbestos Mining Co. of Thetford, Ltd.....	1,545 00
Jacques-Cartier Pulp & Paper Co.....	80 00
Jaeger (Dr.) Sanitary Woollen System Co. Ltd.....	110 00
Jamaica (The) Light & Power Co. Ltd.....	80 00
Jamieson (R. C.) & Co., Ltd.....	319 98
Jardin Zoologique de Montréal (Le).....	150 00
Jeffrey Manufacturing Co.....	80 00
Jenkins Bros. Ltd.....	230 00
Jenkins (B. M. & T), Limited.....	82 90
Johnson Art Galleries, Limited.....	56 00
Johnson (C. H.) & Sons, Ltd.....	112 28
Johnson & Higgins.....	80 00
Johnson (Hiram), Ltd.....	101 25
Johnson & Johnson.....	65 00
Johnson (C. R. G.), Poirier & Jennings, Inc.....	40 00
Johnson-Richardson Co. Ltd.....	246 00
Johnson Temperature Regulating Co. of Canada, Ltd.....	80 00
Jones, Grant, Lunham, Ltd.....	67 30
Joseph (H.) Co. Inc.....	35 00
Joslin Bros. Ltd.....	46 80
Joubert (J. J.) Ltée.....	166 40
Junghans Bros, Ltd.....	80 00
Just Motors, Limited.....	63 00
Kaufman Rubber Co. Ltd.....	110 00
Kenabeck Silver Mines, Limited.....	102 11
Kenmore Realty Co. Ltd.....	50 17

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Kennedy (The) Construction Co., Limited.....	81 00
Kerr (R. & W.), Limited.....	112 70
Keuffel-Esser Co. of New-York.....	80 00
Keystone Transportation Co. of Canada, Ltd.....	630 00
Kidd-Ruthurfurd (The) Co., Ltd.....	80 00
Kieran, Crawford & Gray, Ltd.....	46 60
King's Hotel Company (The).....	211 98
King (The) Paper Box Co. Ltd.....	64 40
Kingsbury Footwear Co. Ltd.....	315 00
Kingstone (H. D. & Co.), Limited.....	35 00
Klein (P. H.) Company, Limited.....	40 08
Klein (S.) Ltd.....	80 00
Klipstein (A.) & Company, Ltd.....	50 00
Klondyke Restaurant, Limited.....	40 00
Klotz (The) Co., Ltd.....	73 00
Knapp Company (The), Limited.....	295 05
Knox's Limited.....	50 00
Krausmann, Limited.....	50 00
Labelle (The Félix) Quarry Co., Inc.....	18 20
Labelle (H. P.) & Cie, Ltée.....	154 15
Labrador (The) Co., Ltd.....	130 00
Lachine Land Company, Limited.....	57 00
Lachine Realities, Limited.....	40 50
Lachine Transportation & Coal Co., Ltd.....	40 00
Lackawana Coal Co., Limited.....	74 55
Lacroix de Contrecoeur (La Cie Industrielle), Limitée.....	24 45
Lacroix & Léger, Ltd.....	85 28
Lafleur (I. L.) Ltée.....	110 00
Lafrance (P.) & Cie., Ltée.....	60 00
Lake St. Louis Land Company (The), Limited.....	236 16
Lake of the Woods Milling Co. Ltd.....	560 00
La-Lo Manufacturing Co. Ltd.....	130 00
Lalonde & Desroches, Ltée.....	79 00
Lambert (Alfred) Inc.....	70 30
Lambert (Dr J. O.), Limitée.....	145 00
Lamb's Market, Ltd.....	80 00
Lamontagne (Hector), Inc.....	80 00
Lamontagne, Ltd.....	323 60
Lamont, Corliss & Co.....	80 00
Lancashire Dynamo & Motor Co. of Canada, Ltd.....	35 50
Lancetot, Limitée.....	40 00
Lancetot (The) Realty Co., Ltd.....	39 10
Landau & Cormack, Ltd.....	107 50
Lande's, Limited.....	35 00
Laporte, Martin & Cie, Ltée.....	930 00
Larivière, Incorporée.....	160 00
La Rose Consolidated Mines Co.....	80 00
La Salle & Fils (F. X.), Limitée.....	105 00
La Salle Realty Co. Ltd.....	204 50
Latourelle (T) & Fils, Limitée.....	130 00
Laurentian Chemical Co. Ltd.....	313 70
Laurentian Granite Co., (The) Ltd.....	199 10
Laurentian (The) Lumber Co.....	160 70
Laurentide Company, Ltd.....	9,645 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$	cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>		
Laurentide Power Company, Limited.....	10,808	63
Laurin & Leitch Engineering and Construction Co., Ltd.....	184	17
Laurion (A.) & Co., Limited.....	51	00
Laval Electric Co.....	385	00
Lazare (L. P.) & Company, Limited.....	54	28
Leach (The) Piano Co., Ltd.....	130	43
Leary (T. J.), Limited.....	41	19
Le Beau (F. R.), Limitée.....	40	00
Leclair (E.), Limitée.....	50	00
Ledoux (The) Carriage Co., Ltd.....	102	40
Leduc (A.) & Cie, Ltée.....	126	67
Lee (William), Limited.....	51	00
Leeming Miles Co. (The) Ltd.....	105	00
Lefebvre (L. M.), Limitée.....	104	70
Légaré, Gadbois Automobile, Ltd.....	68	50
Legault Thompson & Cie., Limitée.....	77	49
Lehigh Coal Company, Ltd.....	40	00
Lemire (E.) & Fils, Limitée.....	81	83
Leonard (E.) & Sons, Limited.....	374	40
Lepage (Ed.), Limited.....	47	90
Lepage Marble Works, Ltd.....	43	50
Leroux, Daigneault & Brault, Limitée—in liquidation.....	191	47
Lesage Packing & Fertilizer Company, Limited.....	35	20
Leslie (A. C.) & Co., Ltd.....	230	00
Lessard (T.) & Sons, Ltd.....	100	50
Letang (The) Hardware Co., Ltd.....	105	10
Levinoff & Montreuil, Limited.....	40	02
Levy (H.) & Sons, Ltd.....	161	50
Lewis Bros. Ltd.....	458	00
Lewis Building Company (The), Limited.....	80	50
Lewis (L.) & Company, Limited.....	52	30
Linde Canadian Refrigeration Co. Ltd.....	80	00
Lindsay (C. W.) Ltd.....	651	50
Linoleum Manufacturing Co. Ltd.....	80	00
Linton Apartments, Ltd.....	70	00
Lion Press (The), Limited.....	43	45
Lion Vinegar Company (The), Limited.....	44	50
Lionais, Ltd.....	110	00
Lippincott (J. B.) Company.....	80	00
Little (Arthur D.), Limited.....	82	49
London Feather Co., Ltd.....	67	33
London & North British Corporation, Ltd.....	47	30
Longueuil Gardens Co., Ltd.....	33	00
Longueuil (La Cie Co-operative de), Ltée.....	17	23
Longueuil Realities, Ltd.....	184	50
Lonsdale & Bartholomew, Ltd.....	80	00
Lord, Bourbonnais & Perron, Limitée.....	37	90
Lorillard Refrigerator Co. of Canada, Ltd.....	40	00
Lovell & Christmas, Ltd.....	130	00
Lovell (John) & Son, Ltd.....	147	00
Lowney (The Walter M.) Co. of Canada, Ltd.....	380	00
Lowry's, Limited.....	51	90
Luke Bros., Ltd.....	127	30
Lussier, Limitée.....	50	00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Luxton & Simms, Ltd.	46 60
Lyall (P) & Sons Construction Co., Ltd.	3,243 68
Lyman Tube & Supply Company, Ltd.	191 50
Lymans, Ltd.	447 25
Lymburner, Ltd.	105 00
Lyons Cut Rate Drug Stores, Limited.	161 68
Lysaght (John), Ltd.	105 00
Lytle Engineering Company, Limited.	22 92
Macfarlane (A) & Company, Limited.	130 00
Macfarland (R.) & Co., Ltd.	130 00
Macfarlane Shoe Co. Ltd, (The)	180 00
Mackay (J. A.) & Co., Ltd.	118 05
Mackay Realty, Inc.	304 79
Mackenzie, Mann & Company, Limited.	524 33
Maclaren Imperial Cheese Co., Ltd.	80 00
Maclean, Benn & Nelson, Ltd.	60 00
Magasin du Peuple, Incorporée.	199 84
Magnolia Metal Co.	80 00
Magor, Son & Co., Ltd.	130 00
Main Belting Co. of Canada, Ltd.	35 00
Maisonneuve (La Cie des Terrains de)	47 85
Maisonneuve Quarry Company, Limited.	112 50
Major (The)Manufacturing Co., Ltd.	60 00
Mallinckrodt Chemical Works, Ltd.	60 00
Mannesmann Tube Co. Ltd.	80 00
Manning & Company, Limited.	134 00
Mansell, Hunt, Catty & Co., Ltd.	80 00
Mansions, Limited	175 00
Mantle Lamp Co. of America.	50 00
Maple Tree Producers Association, (The) Ltd.	37 75
Maplewood, Ltd.	180 00
Mappin & Webb (Canada) Ltd.	381 44
Marchand Frères, (La Cie) Ltée.	45 52
Maritime Coal R'y & Power Co., Ltd.	80 00
Maritime Fish Corporation, Ltd.	80 00
Maritime (The) Nail Co., Ltd.	95 00
Market Gardens, Ltd.	93 96
Marlott & Armstrong (The) Co., Ltd.	80 00
Marsh & McLennan, Ltd.	35 00
Martin & Compagnie, Ltée.	34 17
Martin (P. P.) & Co., Ltd.	410 00
Martin-Senour Co., (The), Ltd.	405 00
Martineau (O.) & Fils, Ltée.	93 00
Marx & Rawolle of Canada, Ltd.	55 00
Maspero Frères, Cairo, Egypt, London & Montreal, Ltd.	80 00
Massey-Harris Co., Ltd.	170 00
Masson & Sons, Limited.	33 60
Matthews-Blackwell, Limited.	1,245 00
Matthews, Towers & Co., Ltd.	167 20
Matthews, Ltd.	85 80
Maw (Robert) & Company, Limited.	25 50
Maxwell (E. J.), Ltd.	112 00
May (Thos.) Co., Ltd.	65 00
Mead Electric Company, Limited.	69 25

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Meadow Sweet Cheese Manufacturing Co., Ltd.	39 50
Meagher Bros & Co., Ltd.	70 00
Mechanical Engineering Company, Limited.	131 55
Melcher's Gin & Distillery Co., Ltd.	245 00
Meldrum Bros, Ltd.	216 50
Mendelsohn (A.), Limited.	29 67
Menley & James of Canada, Ltd.	35 00
Mercantile Realty Company, Limited.	50 50
Merchants Awning Company, Limited.	88 45
Merchants (The) Coal Company, Ltd.	48 00
Mercier (Wilfrid) Hotel, Limitée.	40 40
Merck & Co.	80 00
Mercure (R. J.) Co., Ltd.	330 00
Meredith (C.) & Company, Ltd.	530 00
Mergenthaler Linotype Co.	50 00
Metal (The) Shingle & Siding Co., Ltd.	80 00
Metals Coating Company of Canada (The), Limited.	105 50
Metcalf (John S.) Co., Ltd.	280 00
Metropole Real Estate Co. Ltd.	118 00
Metropolitan House Furnishing Co. Ltd.	240 00
Metropolitan Realities, Limited.	132 85
Meyers (W. F.) Diamond Saw Tooth and Tool Co.	34 80
Meyer-Thomas Co. (The), Ltd.	89 50
Michalson (I. L.), & Sons, Ltd.	210 00
Michaud & Scovil, Ltd.	71 40
Michelin Tire Co. of Canada, Ltd.	34 00
Michi, Mara Company, Limited.	45 00
Midland Park Land Co.	49 50
Midway Photo Play Co. Ltd, (The)	123 73
Mikado, Ltd.	35 00
Mike's Hotel, Ltd.	45 00
Millen (John) & Son, Ltd.	240 90
Miller Bros (The) Co., Ltd.	80 00
Miller Bros. & Sons, Limited.	180 00
Miller Extracts, Limited.	93 34
Milton's, Limited.	195 05
Mitchell (The Robert) Co. of Montreal, Ltd.	260 00
Mitchells, Ashworth, Stansfield & Co. Ltd.	80 00
Moffat Stove Co. of Weston, Ltd.	73 40
Moineau, Limited.	50 00
Molson Brewery, Ltd.	630 00
Monarch (The) Electric Co., Ltd.	52 45
Monklands, Ltd.	42 00
Montarville Land Company (The), Limited.	49 99
Montreal Abattoirs, Ltd.	1,340 50
Montreal Agencies, Ltd.	35 00
Montreal Ammunition Co. Ltd.	344 00
Montreal Arena Co. (The)	118 70
Montreal Automobile Trade Association, Limited.	32 35
Montreal (The) Biscuit Co.	43 50
Montreal Blanket Co.	48 00
Montreal Book Rooms, Ltd.	32 07
Montreal Box Board Company (The), Limited.	333 15
Montreal Carriage Leather Co., Ltd.	230 00



## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Montreal Central Park Land Co. Ltd. ....	40 00
Montreal City Land Co., Ltd. ....	1,280 00
Montreal Cloak & Suit Manufacturing Company (The), Inc. ....	151 42
Montreal Coal and Dock Company, Limited. ....	37 34
Montreal Concrete Tile, Limited. ....	64 15
Montreal Dairy Co., Ltd. ....	108 00
Montreal Driving Club Co., Ltd. ....	130 47
Montreal Dry Docks & Ship Repairing Co., Ltd. ....	37 00
Montreal Electric Co., Ltd. ....	60 00
Montreal Engineering Company, Ltd. ....	80 00
Montréal-Est (La Cie de), Ltée. ....	227 38
Montreal Fire Brick Works Co., Ltd. ....	60 50
Montreal Floral Exchange, Limited. ....	59 50
Montreal General Contracting Co., Ltd. ....	172 50
Montreal (The) Hardware M'fg. Co., Ltd. ....	45 00
Montreal House, Incorporated. ....	43 00
Montreal Investment & Freehold Co., Ltd. ....	90 00
Montreal Island Land Co., Ltd. ....	443 50
Montreal, Lachine Canal, Land Syndicate, Ltd. ....	430 00
Montréal (La Cie d'Immeubles de), Ltée. ....	38 10
Montréal (La Cie de Travaux Béton de), Ltée. ....	76 50
Montréal (La Cie Foncière Suburbaine de)....	40 00
Montreal Land & Improvement Co. ....	45 00
Montreal Laundry Company, Limited. ....	183 75
Montreal (La Société de Pompes Funèbres de), Ltée. ....	51 85
Montreal (The) Light, Heat & Power Co. ....	18,925 00
Montreal (The) Lithographing Co., Ltd. ....	130 00
Montreal Locomotive Works, Ltd. ....	3,060 00
Montreal (The) Lumber Co., Ltd. ....	130 00
Montreal Machinery & Supplies, Limited. ....	66 67
Montreal (The) News Co., Ltd. ....	40 00
Montreal Produce Co. Ltd. ....	560 00
Montreal (The) Quilting Co., Ltd. ....	80 00
Montreal Realty Co. ....	80 00
Montreal River Land Co., Ltd. ....	65 50
Montreal Royal Land Co., Ltd. ....	45 00
Montreal Securities Corporation, Ltd. ....	133 96
Montreal Shirt & Overall Co., Ltd. ....	97 69
Montreal & St. Lambert Terminal Development Co. ....	300 45
Montreal (The) Stock Yards Co. ....	382 76
Montreal Terra Cotta Co., Limited. ....	305 82
Montreal Theatres, Limited. ....	25 82
Montreal Transportation Co., Ltd. ....	943 40
Montreal Union Abattoir Co. ....	186 98
Montreal (The) Warehousing Co. ....	326 00
Montreal Water & Power Co. ....	900 00
Montreal Water Purifier Company, Limited. ....	45 80
Moreau, Limitée. ....	50 00
Morgan (Henry) & Co., Ltd. ....	1,772 10
Morgan Realities, Limited. ....	1,021 88
Morin, Ltée. (Ph.) ....	32 13
Morrice (The D.) Co., Ltd. ....	230 00
Morris (Philip) & Co., Ltd. ....	50 00
Mortimer (The) Co., Ltd. ....	80 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Mott Company, Limited.....	83 00
Moulton (L. E.) & Company, Limited.....	42 40
Moulton Manufacturing Co., Ltd.....	69 40
Mount Bruno Floral Co., Ltd.....	63 00
Mount Royal Color & Varnish Co., Ltd.....	55 00
Mount Royal Foundry Co., (The) Ltd.....	120 00
Mount Royal Investors, Limited.....	321 23
Mount Royal Milling & Manufacturing Co.....	276 00
Mount Royal Park Incline Co.....	75 00
Mount Royal Plateau Co., Ltd.....	50 16
Mount Royal Realities, Ltd.....	252 74
Mount Royal Stables, Ltd.....	77 34
Mountain Sights, Limited.....	190 00
Muir (James) Co.....	35 00
Muir (William) & Son, Ltd.....	75 00
Mullarkey (J. P.) Limited.....	130 80
Multigraph Sales Co., Ltd.....	50 00
Munderloh & Co., Ltd.....	130 00
Munro (The Allan) Color Co., Ltd.....	80 60
Murphy (The John) Co., Ltd.....	337 70
Murray-Kay, Ltd.....	80 00
Murray (J. S.), Incorporated.....	42 60
Muser Bros, Canada, Limited.....	180 00
Mutual Film Corporation of Canada, Ltd.....	80 00
Mutual Motor & Truck Co., Ltd.....	42 00
McAnulty (Daniel J.) Realty Co., Ltd.....	155 00
McArthur (Alexander) & Co., Ltd.....	151 00
McArthur Irwin Ltd.....	230 00
McCleary (The) M'f'g Co., Ltd.....	130 00
McComb (J. H.), Ltd.....	80 00
McComber's Limited.....	121 45
McCormick (The) Man'g Co., Ltd.....	80 00
McCrorry (P.) Coal Company, Ltd.....	40 17
McCutcheon Waist Co. Ltd.....	38 90
McDonald & Wilson Co., Ltd.....	55 31
McDonald, Hay and Grain Company, Ltd.....	146 67
McDougall & Co. Ltd. (A.).....	285 85
McIntyre (John), Ltd.....	39 00
McEwan, Cameron, Wait, Limited.....	54 25
McFarlane Son & Hodgson, Ltd.....	218 00
McFee (Alex) Co., Ltd.....	130 00
McGoogan's, Limited.....	51 30
McGregor Banwell (The) Fence Co., Ltd.....	80 00
McGuire (W. J.) & Co., Ltd.....	75 00
McIntyre (The) Realty Co., Ltd.....	330 00
McIntyre, Son & Co., Ltd.....	780 00
McKenna, Limited.....	110 00
McKim (A.) Limited.....	495 20
McKinnon (S. F.) & Co. Ltd.....	80 13
McLaren (D. K.), Ltd.....	132 58
McLaren (The J. C.) Belting Co.....	180 00
McLaren (W. D.), Ltd.....	68 55
McLaughlin (The) Carriage Co., Ltd.....	80 00
McLaurin Bros., Ltd.....	215 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$	cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>		
McLean Kennedy, Limited.....	19	17
McLennan (The) Lumber Co. Ltd.....	130	00
McMahon Bros., Limited.....	50	00
McMullen (Henry), Limited.....	98	34
McNally (W.) & Co., Ltd.....	113	70
McNulty Bros., Ltd.....	35	00
McVitie & Price of Canada, Limited.....	32	50
Nadeau Lumber Co., Limited.....	38	40
Nash & White, Limited.....	78	37
National-Acme Manufacturing Company.....	172	76
National Bakeries, Limited.....	19	00
National Beverages, Limited.....	34	67
National (The) Boiler Washing Co., Ltd.....	55	00
National Breweries, Ltd.....	5,224	30
National Brick Co. of Laprairie, Ltd.....	2,060	00
National Bridge Company of Canada, Ltd.....	1,059	35
National (The) Cash Register Co.....	110	00
National (The) Clothing Co., Ltd.....	50	51
National Drug & Chemical Co. of Canada, Ltd.....	355	00
National Fire Proofing Co. of Canada, Ltd.....	80	00
National Fly Catcher Company, Limited.....	58	67
National Hay & Grain Company (The), Limited.....	33	34
National Jobbers & Importers, Limited.....	162	95
National (La Cie. du Restaurant).....	36	00
National Licorice Co.....	74	50
National Loan & Realty Co., Ltd.....	35	00
National Optical Co. Ltd.....	44	90
National Realty & Building Company, Incorporated.....	33	07
National Tobacco Co., Ltd.....	4,030	00
National Trading Co.....	205	50
Nelson, Lesage & Earl.....	51	18
Nesbitt, Thomson & Co., Ltd.....	67	50
Neverslip Manufacturing Co.....	95	00
Neveu Fils, Limitée.....	50	00
New Brunswick Sulphite Fibre Company, Limited.....	40	00
New Carlton (The), Limited.....	75	00
New Century Land Company, Limited.....	113	52
New-Empire Wall Paper Co., Ltd.....	65	70
Newman & Munderloh Clock Co., Ltd.....	31	00
News Pulp & Paper Co. (The), Ltd.....	645	00
New Walrond (The) Ranche Co., Ltd.....	80	00
New-York Continental Jewel Filtration Company.....	80	00
Nichols (The) Chemical Co., Ltd.....	295	00
Nicholson Construction, Ltd.....	54	00
Normandeau (La Compagnie), Ltée.....	40	40
Normandin, Limitée.....	32	50
Normandin (La Maison).....	79	90
Normandin Optical Company, Limited.....	31	67
North American Magnesite Co., Ltd.....	231	60
North Montreal Centre, Ltd.....	105	00
North Montreal Land Co., Ltd.....	205	00
North Shore Power Company.....	345	00
North West (The) Jobbing Co., Ltd.....	44	00
North Western Employment Agency, Ltd.....	41	25

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
North-Eastern Lunch Co .....	305 00
Northern Electric Co., Ltd. ....	6,060 00
Northern Land Company .....	160 00
Northmount Land Co. (The) .....	231 55
Nova Scotia Steel & Coal Co., Ltd. ....	140 00
Novelty Manufacturing & Art Company, Limited .....	64 17
Occidental Café. Ltd. ....	47 70
Ocean, Limited .....	42 30
Oceanic (The) Oyster Co. of Canada, Limited .....	31 55
Office (The) Specialty M'fg' Co., Ltd. ....	80 00
Ogden (J. Edward) Company, Limited .....	55 00
Ogdensburg Coal & Towing Co. ....	55 00
Ogilvie Bros., Ltd. ....	60 00
Ogilvie (D. W.) Co., Inc. ....	39 00
Ogilvie Flour Mills Co., Ltd. ....	1,850 00
Ogilvie Grain Company, Limited .....	35 00
Oliver (R. G.), Ltd. ....	47 80
Ontario National Brick Co., Ltd. ....	82 65
Ontario Wind Engine & Pump Co., Ltd. ....	80 00
O. P. Chee Oum Company .....	54 17
Orchard Grove Land Co., Ltd. ....	54 00
Oriental Hotel Co., Ltd. ....	50 00
Osborn Park Land Co., Ltd. ....	120 00
Otis Fensom Elevator Co., Ltd. ....	110 00
Ottawa Café, Limited .....	50 00
Ouimet (J. Alphonse), Limitée .....	76 41
Outremont Annex Land Co. ....	142 50
Oxford (The) Hotel Co., Ltd. ....	170 15
Oxley (James H.) Limited .....	40 00
Pacific Hotel Company .....	32 00
Packard (L. H.) & Co. Limited .....	162 80
Page & Shaw, Canada, Ltd. ....	140 00
Page (The) Wire Fence Co., Ltd. ....	80 00
Palais de l'Union, Limitée .....	50 00
Palmers, Limited .....	152 00
Pâquette (Olivier), Limitée .....	41 25
Parc Rolland, Ltée .....	67 48
Pariseau Frères, Limitée .....	106 80
Parisienne Shoe Company (La), Limited .....	625 10
Parke, Davis & Co. ....	80 00
Parker's Dye Works, Ltd. ....	170 71
Park Dollard Extension, Incorporated .....	67 50
Park Hill Manufacturing Company (The), Limited .....	358 30
Park Provision Company .....	43 73
Parmenter & Bulloch Co., Ltd. ....	80 00
Pastene (P.) & Co., Inc. ....	80 00
Patenaude, Carignan, Limitée .....	130 00
Paterson (The) M'fg' Co., Ltd. ....	174 72
Paton (John) Son & Co., Canadian, Ltd. ....	50 00
Paul (Compagnie), Limitée .....	35 00
Pauzé (La Cie U.) & Fils .....	105 00
Pearson (S.) Son & Partners, Canada, Limited .....	55 00
Peck (John W.) & Co., Ltd. ....	665 23
Peck (The) Rolling Mills, Ltd. ....	609 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	3 cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Pedlar (The) People, Ltd.....	90 00
Peerless Lighting, Limited.....	60 31
Penman's, Limited.....	1,014 58
Perdian (H), Limited.....	56 00
Permanent Agencies, Limited.....	20 80
Perrault Printing, Co.....	80 00
Perrin (D. S.) & Co., Ltd.....	80 00
Perrin, Frères & Cie.....	250 87
Petit & Petit, Limitée.....	72 55
Petrie (H. W.) of Montreal, Ltd.....	61 84
Petrie Manufacturing Co.....	80 00
Phillips (Eugene F.) Electrical Works, Ltd.....	90 00
Phillips (Geo.) & Co., Ltd.....	72 00
Phoenix Bridge & Iron Works, Ltd.....	860 00
Phoenix Import Company, Limited.....	114 80
Phonographes & Graphaphones (La Cie de), Limitée.....	97 64
Pigeon, (A. P.), Limitée.....	39 09
Pierrefonds Electric Company (The), Limited.....	25 00
Pilkington Bros., Ltd.....	130 00
Pine Avenue Apartments (The), Ltd.....	125 00
Pinkerton's National Detective Agency.....	125 37
Pintsch (The) Compressing Co.....	127 49
Piper (The Hiram L.) Co., Ltd.....	70 00
Plow (B.) & Company, Ltd.....	50 10
P. & L. Liquor Co., Ltd.....	40 00
P. & M. Company.....	41 35
Pointe Claire Lands, Ltd.....	61 20
Poirier, Ltée.....	40 40
Porcupine Crown Mines, Limited.....	80 00
Port Hope Sanitary Manufacturing Company, Limited.....	80 00
Poupore (The W. J.) Co., Ltd.....	185 22
Precision Tool and Machine Company, Limited.....	100 59
Premier Pants Manufacturing Company (The).....	37 70
Prince Hotel Co., Ltd.....	38 00
Prince (The J. S.) Co., Ltd.....	51 05
Pringle (Miss M. J.), Co.....	32 00
Pringle (T.) & Son, Ltd.....	230 50
Printers, Limited.....	38 52
Process Engineers, Limited.....	69 50
Provident Financial Association (The), Ltd.....	120 00
Provincial Building & Engineering Co.....	35 00
Provincial Paper Mills Co., Ltd.....	80 00
Provincial Trust Company, Limited.....	57 75
Prowse (The Geo. R.) Range Co., Ltd.....	81 34
Prudential Coal Co. (The).....	50 00
Prud'homme (A.) & Fils, Ltée.....	97 20
Pugsley, Dingman & Co., Ltd.....	80 00
Pullman Co. (The).....	365 11
Purdy & Henderson Co. (The), Ltd.....	80 00
Pure Ice Co. (The), Ltd.....	103 20
Pyke (Jas. W.) & Co., Ltd.....	330 00
Quaker Oats Co. (The).....	80 00
Quebec Ammunition Company (The), Limited.....	87 00
Quebec Bond Company, Ltd.....	80 92

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Quebec Buildings, Limited.....	130 00
Queen Dress & Waist Co., Ltd.....	65 00
Queen's Hotel (The), Ltd.....	330 00
Quinlan Cut Stone, Limited.....	315 00
Quinlan & Robertson, Limited.....	1,060 00
Quintal & Lynch, Ltd.....	155 00
Racine (Alphonse), Ltée.....	1,530 00
Rail Joint Co. of Canada (The), Ltd.....	79 00
Rameau (La Cie Pharmaceutique), Ltée.....	45 26
Ramsay (A.) & Son Co.....	230 00
Ranger Auto-Bus Service, Ltd.....	17 65
Ranger (W. E.) Limitée.....	13 34
Rapid Electrotpe Company of Canada, Limited.....	51 37
Rattray (J.) Co., Ltd.....	145 65
Raymond Concrete Pile Co., Ltd.....	55 00
Raymond Construction Co., Ltd.....	47 75
Raymond Hardware, Ltd.....	40 97
Realities, Ltd.....	39 13
Redfern Lumber Co.....	41 30
Redmond (The) Co., Ltd.....	330 00
Reed (Geo. W.) & Co., Ltd.....	118 90
Reed Realities, Limited.....	84 70
Reford Realty Company, Ltd.....	55 00
Reford (The Robert) Co., Ltd.....	85 00
Regal Press (The), Limited.....	36 00
Regent, Limited.....	51 45
Regent Construction Co., Ltd.....	224 63
Regent Knitting Mills, Ltd.....	59 00
Regina Shoe Co., Ltd.....	80 10
Reid Co. (A. T.), Ltd.....	80 00
Reid's, Limited.....	45 00
Reina (La) Mineral Water Co., Ltd.....	43 60
Rélais (Le) Hotel, Limited.....	75 00
Remi Realty, Limited.....	210 00
Remington Typewriter Co., Ltd.....	75 00
Rena (The) Footwear Co., Ltd.....	51 53
Rennie (William) Company, Ltd.....	80 00
Rettie & Smith, Limited.....	67 00
Revere, Limited.....	50 00
Revillon Frères Trading Co., Ltd.....	465 00
Rice Studio, Limited.....	40 90
Richardson (James) & Sons, Ltd.....	80 00
Richelieu (The) Realty Co., Ltd.....	56 30
Rickards (C. A.), Ltd.....	50 00
Riordon Pulp & Paper Co., Ltd.....	2,340 00
Ritchie & Ramsay, Limited.....	80 00
Ritz-Carleton Hotel Co.....	2,030 00
River Sand Co. (The).....	61 93
Riviera Realty Co. Ltd.....	117 50
Rivière du Nord Water & Power Co.....	41 20
Roberts (J. F. & H.), Limited.....	80 00
Robertson (Farquar), Ltd.....	280 00
Robertson (The James) Co., Ltd.....	348 13
Robertson (The J. T.) Co. of Canada, Ltd.....	30 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$	cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>		
Robertson (John) & Son, Ltd.	215	00
Robertson (Thomas) & Co., Ltd.	760	00
Robidoux Sand Company, Limited.	45	50
Robillard (C.) & Cie., Ltée.	80	00
Robin Hood Mills, Limited.	80	00
Robinson Glue Company, Ltd.	50	00
Robson (The) Leather Co., Limited.	80	00
Rockwood Sprinkler Co. of Canada, Ltd.	46	68
Roemac Roads (Quebec), Ltd.	60	00
Roe (F. G.), Ltd.	57	90
Roessel (Louis) & Co., Ltd.	80	00
Rolland (La Cie de Papier).	560	00
Rolland (La Cie J. B.) & Fils.	160	87
Rolph & Clark, Ltd.	80	00
Roma Commercial Club.	73	43
Rose & Laflamme, Ltd.	117	20
Rosemount Land & Improvement Co., (The)	55	00
Rosemont Lumber Company, Limited.	45	78
Ross Realty Co., Ltd.	305	00
Rothsay Realty Co., Ltd.	49	50
Rouge Boom Company.	70	00
Rouge River Improvement Co.	65	00
Rougier Frères.	100	00
Round (John) & Son, Ltd.	127	90
Rowan Bros & Co., Ltd.	65	10
Royal Baking Powder Company.	80	00
Royal George Hotel, Limited.	60	00
Royal Securities Corporation, Ltd.	330	00
Rubber Regenerating Company of Canada, Limited.	102	71
Rubinovitch & Haskell, Ltd.	131	50
Rudel-Belknap Machinery Co., Ltd.	60	20
Rundle (The Geo. H.) & Son Company, Limited.	460	00
Russel (Hugh) & Sons, Ltd.	82	00
Russell Hotel, Limited.	50	00
Russia Cement Co.	65	00
Rutherford (The Wm.) & Sons Co.	134	20
Safety Car Heating & Lighting Co. (The).	110	00
Salaisons Canadiennes, Limitée.	80	00
Salle Donagana, Limitée.	50	00
Sangamo Electric Co. of Canada, Ltd.	40	00
Sarasin (Nap.) & Fils, Limitée.	187	90
Savoy, Limited.	40	00
Savoy Construction Company, Limited.	86	80
Sawyer (Edmond), Ltd.	55	00
Saxby & Farmer, Ltd.	80	00
Scales (J. W.), Limited.	220	01
Schnauffer (F.), Limited.	90	00
Schneider's, Limited.	35	00
Schuts (Edwin G.), Limited.	40	00
Selater (Wm.) Company, Ltd.	115	15
Scott (Jas.) & Co., Ltd.	71	20
Scottish Canadian Magnesite Company, Limited.	155	84
Seythes & Co., Ltd.	80	00
Sellon (E. M.) & Company, Limited.	40	00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Semi-Ready, Ltd. ....	280 00
Senate Company (The), Limited. ....	50 00
Severine & Company, Limited. ....	46 15
Sewards, Limited. ....	32 09
Sharpe (C. A.), Ltd. ....	60 20
Shawinigan Falls (The) Real Estate Co., Ltd. ....	86 00
Shawinigan (The) Water & Power Co. ....	13,857 90
Shaw (John) & Son, Wolverhampton, Ltd. ....	80 00
Shearer (James) Co., Ltd. ....	358 00
Shedden Forwarding Co., (The) Ltd. ....	350 00
Sheet Metal Products Co. of Canada, Ltd. ....	160 00
Sheridan House, Limited. ....	50 00
Sherwin-Williams (The) Co. of Canada, Ltd. ....	2,134 73
Sherwood (G. P.), & Co. ....	65 00
Shinnick Ice & Cartage Company (The), Limited. ....	113 10
Short & Trower, Ltd. ....	135 50
Sicily Asphaltum Paving Co., Ltd. ....	120 00
Siemens Co. of Canada, Ltd. ....	40 00
Silver Dollar Palace, Limited. ....	50 00
Simonds Canada Saw Co., Ltd. ....	130 00
Simon (H.) & Sons, Ltd. ....	130 00
Simplex Asphalt Paving Co., Ltd. ....	130 00
Simpson Brothers Company, Limited. ....	32 40
Singer Sewing Machine Co. ....	755 00
Slabosky, Bernzweig Co. (The), Ltd. ....	39 90
Slater (Geo. A.), Ltd. ....	232 60
Slater (The) Shoe Co., Ltd. ....	280 00
Small (E. A.) Co., Ltd. ....	180 00
Smardon Shoe Co., Ltd. ....	180 00
Smart-Woods, Ltd. ....	675 00
Smith (Albert J.) Lumber Co., Ltd. ....	55 90
Smith Bros of Montreal, Ltd. ....	41 60
Smith (Howard) Paper Mills, Limited. ....	1,052 16
Smith Paterson Co. (The), Ltd. ....	155 00
Smuth Typewriter Company of Canada (The), Limited. ....	49 03
Snap Company, Ltd. ....	56 20
Social Café, Limited. ....	40 80
Sociedad Internacional de Editores, Limited. ....	130 00
Société co-opérative de Frais Funéraires. ....	99 00
Society Brand Clothes, Limited. ....	151 80
Solex Company (The), Ltd. ....	53 30
Sommer (A.) & Co., Ltd. ....	132 70
Sommerville Paper Box Company. ....	86 67
Souchet Canada, Limited. ....	40 00
Southam Press, Ltd. ....	541 10
Southern Canada Power Company, Limited. ....	1,075 00
South Longueuil Lands Corporation, Limited. ....	81 30
South Shore Lumber Co., Ltd. ....	35 00
South Shore Properties, Limited. ....	87 78
South Shore Realty Company, Limited. ....	214 00
Spalding (A. G.), & Bros. ....	129 54
Spartan Machine Co., (The), Ltd. ....	68 00
Specialty Film Import, Limited. ....	120 00
Spécialités Alimentaires (Soc. Française de) ....	85 00



## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Spencer (C. A.), Limited .....	87 70
Spencer (W. H.) & Company, Ltd. ....	33 31
Stahlschmidt Tool Co. of Canada, Ltd. ....	39 30
Standard Amusement Co., Limited .....	57 00
Standard Chemical Iron & Lumber Co. of Canada, Ltd. ....	447 30
Standard Imports, Ltd. ....	50 00
Standard Iron Co., Ltd. ....	80 00
Standard Paint Co. of Canada, Ltd. ....	195 00
Standard (The) Paper Box Co. ....	56 83
Standard (The) Photo Engraving Co., Ltd. ....	40 00
Standard Realty & Investment Corp. Ltd. ....	49 47
Standard Realities, Ltd. ....	451 20
Standard Steel Company, Limited .....	130 00
Standard Underground Cable Co. of Canada, Ltd. ....	80 00
Stanfords, Ltd. ....	198 12
Star Café Co., (The) .....	50 00
Star Realty Company .....	55 00
Star Shoe Ltd. ....	69 90
Starke-Seybold, Limited .....	180 00
Staunton's, Ltd. ....	80 00
Steel Company of Canada, Ltd. ....	3,105 00
Steel & Radiation, Ltd. ....	110 00
Steel Specialties for Canada, Ltd. ....	41 66
Steffens & Nolle, Ltd., Canadian Agency .....	80 00
Sterling Press (The), Ltd. ....	58 50
Stewart (A. T.) Company, Limited .....	32 50
Steward Bottling Co. Ltd. ....	70 00
Stilenfit Clothing, Limited .....	130 00
Stinson-Reeb Builders Supply Co. Ltd. ....	95 00
Stone (J.) & Co., Ltd. ....	80 00
Stone, Ltd. ....	80 00
Stowell (The) Screw Company Limited .....	60 70
Strachan (James), Limited .....	380 00
Strand Café, Limited .....	82 65
Strand Hat Manufacturing Company, Limited .....	10 10
Structural Engineering Company, Limited .....	40 25
Structural Steel Co., Ltd. ....	310 00
Stuart (The) Company, Inc. ....	120 00
Sturtevant (B. F.) Company of Canada, Ltd. ....	38 00
Submarine Signal Co. ....	80 00
Subway, Limited .....	50 00
Sullivan Machinery Company, Limited .....	35 00
Sully (George), Limited .....	45 00
Sultana, Ltd. ....	90 00
Sunshine Laundry Co., Ltd. ....	59 00
Surveyer (L. J. A.), Limited .....	70 50
Sweedish Steel & Importing Co. Ltd. ....	65 00
Swift Canadian Co., Ltd. ....	160 00
Swift & Company .....	65 00
Ste. Anne Lumber Company, Ltd. ....	81 50
St. Charles House, Limited .....	41 25
St. Charles (F. X.) & Co., Ltd. ....	190 00
St. Croix Soap M'fg. Co. Ltd. ....	80 00
St. Denis House, Limited .....	51 35

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
St. Denis Land Co., Limited	40 00
St. Denis Realities, Limited	110 00
St. Elmo Restaurant, Limitée	50 00
St. Gabriel Park House, Limited	38 00
St. Henry Land Co.	32 50
St. James Buffet, Limited	50 00
St. Jean (F. X.), Limitée	41 80
St. Lambert Land Co. Inc.	74 86
St. Laurent Quarry, Limited	64 90
St. Lawrence Boulevard Land Co.	79 50
St. Lawrence Bridge Co., Ltd.	2,810 00
St. Lawrence (The) Construction Co., Ltd.	30 80
St. Lawrence Dairy Co., Incorporated	32 00
St. Lawrence Flour Mills Co., Ltd.	604 50
St. Lawrence Investment & Trust Company	567 64
St. Lawrence Land Co.	90 00
St. Lawrence Laundry, Ltd.	46 42
St. Lawrence Lumber Co.	41 10
St. Lawrence Realty Company, Ltd.	130 00
St. Lawrence Seaport Hotel Company, Limited	26 67
St. Lawrence Sugar Refineries, Ltd.	4,295 00
St. Lawrence (The) Waggon Co. Ltd.	50 00
St. Lawrence (The) Welding Co. Ltd.	38 08
St. Lawrence Yacht Co., Ltd.	18 38
St. Louis Preserving Company (The), Limited	97 29
St. Matthew Apartments, Ltd.	52 00
St. Maurice Paper Company, Limited	7,479 80
St. Paul Land Co., Ltd.	130 60
St. Paul Land & Hydraulic Co.	180 00
St. Pierre (La Cie des Terrains de)	37 90
St. Pierre (Wm.) Ltée	183 00
St. Régis Hotel Company, Limited	230 00
St. Régis Land Co. Ltd.	161 30
St. Vincent (F.), Limitée	50 00
Tate Electrolytic Water-Proofing Processes, Limited	211 15
Taylor & Arnolds, Ltd.	75 00
Taylor-Forbes Co., Ltd.	80 00
Taylor (J. J.) Ltd.	80 00
Taylor (John) & Company, Limited	169 00
Taylor (W. H.), Limited	256 12
Tayside Realty Co., Ltd.	152 07
Telfer Brothers, Ltd.	80 00
Terrains & Placements (La Cie Modèle de)	90 00
Terrapin, Limitée	25 00
Théo Café, Ltée	50 00
Theo Hotel, Limited	50 00
Thiel Detective Service Company of Canada, Ltd.	80 00
Thompson (B. & S. H.) & Co. Ltd.	255 90
Thompson Shoe Co. Ltd.	99 00
Thomson (Fred) Company, Limited	130 00
Thornhill Hotel Co., Limited	50 00
Three-in-One Oil Co.	65 18
Tobacco Products Corporation of Canada, Limited	303 34
Toilet Laundry Co. (The) Ltd.	80 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Toledo Scale Co. ....	80 00
Tooke Bros. Ltd. ....	360 00
Tooke (R. J.) Ltd. ....	390 00
Toronto (The) Pharmacal Co., Ltd. ....	80 00
Toronto Type Foundry Co. Ltd. ....	80 00
Tourville (The) Lumber Mills Co. ....	295 00
Touzin (The) Sand Co., Ltd. ....	110 00
Townsend (S. B.), Limited. ....	80 50
Township Trust Co., Ltd. ....	37 80
Toys, Limited. ....	33 34
Traders Agency, Limited. ....	34 20
Transportation Building Co. Ltd. ....	780 00
Traversy, Limited. ....	105 00
Troy Laundry Co. Ltd. ....	85 00
Trudeau, Limitée. ....	49 60
Trudeau, Carriage, Limited. ....	32 92
Trudeau (Ernest), Limitée. ....	50 00
Trudeau G. J.), Company, Limited. ....	115 78
Trudel & Graham, Ltd. ....	46 00
Trust Company of North America (The), Limited. ....	36 37
Trussed Concrete Steel Co. of Canada, Ltd. ....	80 00
Tuckett (The) Cigar Co., Ltd. ....	80 00
Tuck (Raphael) & Sons Co., Ltd. ....	80 00
Turf House Company, Limited. ....	51 55
Turner Bros. Canada, Ltd. ....	70 00
Union Carbide Company of Canada, Limited. ....	33 34
Union Rubber Co. (The) Ltd. ....	50 25
Union Switch & Signal Company (The). ....	160 00
United 5-10-15 & 25c. Store, Limited. ....	40 00
United Cigar Stores, Limited. ....	269 17
United Last Company, Limited. ....	315 00
United Shoe Machinery Co. of Canada. ....	1,075 00
United States Steel Products Export Co. ....	80 00
United Typewriter Co. ....	80 00
Universal Fire Escape Company (The), Ltd. ....	38 30
Universal Transmission, Limited. ....	80 00
Upper Fraser Lumber Company, Limited. ....	80 00
Vafiadis (Theodoro) & Co., Ltd. ....	60 00
Vaillancourt (J. A.), Limitée. ....	77 29
Valantine & Guibault, Limitée. ....	43 85
Valentine (The) & Sons United Publishing Co., Ltd. ....	103 40
Valiquette (N. G.), Ltd. ....	434 36
Vallières, Limited. ....	212 65
Valois Bay Heights Realty Company, Limited. ....	246 74
Vandelaë Hotel, Limited. ....	44 00
Van Oppen & Company, Limited. ....	80 00
Vaudreuil Dairy & Stock Farm, Limited, in liquidation. ....	226 26
Vaudreuil Electric Co., Limited. ....	67 20
Verdun Coal & Feed Company. ....	17 55
Verret, Stewart & Co., Ltd. ....	85 00
Versailles, Vidricaire & Boulais, Limitée. ....	80 00
Viau Home Land Co., Ltd. ....	195 00
Viauville Lands, Limited. ....	280 00
Victoria Paper & Twine Co. Ltd. ....	80 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Montréal—Suite	
Vidricaire (C), Limitée.....	50 00
Viewvank Realities, Limited.....	154 08
Villeneuve (L.) & Cie, Ltée.....	167 90
Villeray Quarry Company, Limitée.....	70 00
Vineberg (H.) & Co., Ltd.....	284 65
Vogel Company of Canada, Ltd.....	45 00
Vyse Sons Company, Limited.....	101 25
Wagner Electric & Manufacturing Co. of Canada, Ltd.....	80 00
Walkers, Limited.....	32 72
Walker & Company, Ltd.....	72 00
Walker (Hiram) & Sons, Ltd.....	110 00
Walker (The Jas.) Hardware Co., Ltd.....	105 00
Wallace (J. H.) & Company, Limited.....	50 00
Wallace Sandstone Quarries, Ltd.....	83 55
Walpole Rubber Company of Canada (The), Limited.....	82 00
Walsh (E. H.) & Co., Limited.....	65 00
Walsh (M.) & Co., Ltd.....	91 50
Waltham Watch Co.....	90 00
Warden King, Ltd.....	445 00
Waring & Gillow, Ltd.....	80 00
Warner-Quinlan Asphalt Co.....	80 00
Waterman (L. E.) Co. of Canada, Ltd.....	55 00
Watson-Foster Co. (The), Ltd.....	465 00
Watson Jack & Company, Limited.....	260 00
Watson & Todd.....	80 00
Watterson (J.) & Co., Limited.....	180 00
Watt & Scott, Limited.....	80 00
Wayland Shoe, Ltd.....	54 40
Webster & Sons, Ltd.....	96 40
Wedgewood Park Co., Ltd.....	102 10
Weir (J. & R.), Ltd.....	130 00
Wells & Richardson Co. (The), Ltd.....	150 00
Wener (Samuel) & Co., Limited.....	130 00
Wentworth Realities, Limited.....	126 62
West Disinfecting Company, Inc.....	80 00
West End Land Co.....	112 80
West Hill Land Co., Ltd.....	117 50
West India Co., Ltd.....	60 00
West Valley Land Co. Ltd.....	80 00
Western Canada Flour Mills Co., Ltd.....	200 22
Western Canada Power Co. Ltd.....	80 00
Western Electric Company, Limited.....	81 75
Western Park Company, Ltd.....	70 00
Westinghouse, Church, Kerr & Co. Inc.....	257 80
Westlake (The), Limited.....	80 00
Westlea Realty, Company.....	41 10
Westmoreland Company, Ltd.....	140 00
Westmount (The) Apartments, Ltd.....	41 50
Westmount Café, Limited.....	51 55
Westmount Land Co.....	36 00
Westmount Plumbing & Heating Company, Limited.....	131 00
White (A. J.) & Co., Ltd.....	35 00
White (The) Company, Limited.....	40 00
White House, Limited.....	40 50

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
White (The Robert) Co., Ltd.....	325 00
White (Will. P.), Limited.....	80 00
Whitehead (The E. A.) Co., Ltd.....	80 00
Whitehen & Barnes Manufacturing Company (The), Limited.....	80 00
Whitma. R.) Can Company, Limited.....	192 50
Whyte (The) Packing Co., Ltd.....	80 00
Williams (The) Manufacturing Co., Ltd.....	344 34
Williams (R. S.) & Sons Co., Ltd.....	80 00
Williams-Thomas, Limited.....	190 78
Williams & Wilson, Ltd.....	224 60
Willis & Co., Ltd.....	545 00
Willys Overland, Limited.....	113 34
Wilson (Andrew) & Company, Limited.....	150 88
Wilson Carbon Paper Company, Ltd.....	130 40
Wilson Decorating Company (The), Limited.....	30 17
Wilson Holding Co.....	40 14
Wilson (James) Co., Ltd.....	90 00
Wilson (J. C.) & Co., Ltd.....	1,060 00
Wilson & Lafleur, Ltée.....	56 30
Wilson-Paterson Co.....	330 00
Window Strip & Supply Company, Limited.....	41 00
Windsor (The) Hotel Co. of Montreal.....	1,530 00
Wine & Spirits Vaults, Limited.....	32 09
Wingate (The) Chemical Co.....	60 00
Winn & Holland, Ltd.....	90 00
Winsintainer (La Cie) & Fils, Inc.....	39 37
Witting Bros. Ltd.....	80 00
Wittnauer (A.) Co.....	104 00
Wolfe (George) & Sons, Ltd.....	80 00
Wolf, Sawyer & Heller, Inc.....	80 00
Wolseley Motors, Ltd.....	80 00
Woodruff Hotel, Limited.....	55 00
Woolworth (F. W.) Co. Ltd.....	633 00
Workman (C. A.), Ltd.....	60 00
Workman (Mark) Co., Ltd.....	130 45
Wyeth (John) & Brothers, Incorporated.....	80 00
Yates (P. B.) Machine Company, Limited.....	80 00
Young (D. A.), Limited.....	45 84
Youngheart (Ed.) & Co., Ltd.....	132 44
Zenith Coal & Steel Products, Limited.....	73 34
<b>District d'Ottawa Centre (\$944 87)</b>	
Buckingham Planing Mills Co., Ltd.....	25 00
Buckingham Rapid Transit Co. (The), Ltd.....	27 50
Electric Reduction Co. Ltd.....	270 26
Lièvre Valley Power Traction & Manufacturing Co. (The), Ltd.....	40 00
MacLaren (The James) Co., Ltd.....	530 00
New Quebec Graphite Company, Limited.....	52 11
<b>District d'Ottawa Est (\$231 30)</b>	
Owens Lumber Co.....	115 00
Papineauville Lumber Co. Ltd.....	49 30

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$	cts.
<b>District d'Ottawa Est—Suite</b>		
Seierie de Mont Laurier (La), Limitée.....	42	40
Tannerie Coopérative du Nord (La), Limitée.....	24	60
<b>District d'Ottawa Nord (\$21 20)</b>		
Bouchette Trading Co. (The).....	21	20
<b>District d'Ottawa Ouest (\$3,333 97)</b>		
Aylmer Coal Supply Company, Limited.....	35	97
Beaver Company (The), Ltd.....	154	00
Coulonges & Crow River Boom Co. (The), Ltd.....	34	50
Eddy (The E. B.) Co., Ltd.....	345	00
Fraser-Bryson Lumber Co., Ltd.....	55	00
Gatineau Boom Co.....	35	00
Gilmour & Hughson, Ltd.....	315	00
Hull Iron & Steel Foundries, Limited.....	173	90
Hull Wall Plaster Co. (The).....	35	00
McLachlin Bros., Ltd.....	955	00
Ottawa Electric Co. (The).....	65	00
Ottawa & Hull Power & M'fg. Co. Ltd.....	1,015	00
Quinze Rapides Improvement Co. Ltd.....	20	60
Twin City Ice Co. Ltd.....	65	00
Wright & Company, Inc.....	30	00
<b>District de Pontiac Est (\$770 97)</b>		
Colonial Lumber Co. (The), Ltd.....	95	00
Gillies Bros., Ltd.....	415	00
Hawkesbury Lumber Company.....	77	00
Pembroke Electric Light Co., Ltd.....	65	00
Quyon Milling Co. Ltd.....	33	14
Upper Ottawa Improvement Company (The), Ltd.....	85	83
<b>District de Pontiac Ouest (\$485 42)</b>		
Gillies Brothers, Limited.....	35	00
Makamik Saw Mills Company, Limited.....	25	20
Shephard & Morse Lumber Company.....	371	35
Ville Marie Supply Company, Limited.....	53	87
<b>District de Québec (\$41,391 74)</b>		
Aeme Tanning Company, Limited.....	52	92
Aqueducs, Ltée.....	130	00
Auger & Son, Limited.....	107	58
Auger-Rancourt Lumber Company, Ltd.....	30	26
Bastien (La Cie d'Aqueduc).....	19	40
Bayless Pulp & Paper Co.....	165	00
Beaurivage Lumber Co. (The).....	40	00
Bernard (La Cie. Industrielle A.).....	33	70
Bernier (La Compagnie), Limitée.....	5	10
Boulangerie Indépendante de Québec (La), Limitée.....	10	17
Brousseau (George), Limitée.....	55	00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Québec—Suite	
Brown Corporation.....	3,065 00
Brown, Rochette, Ltée.....	35 80
Bulletin de la Ferme (La Cie. de Publication du).....	31 45
Canada Corset Steel Wire Company.....	8 02
Canadian Import Co., (The).....	160 00
Canadian Salvage Association (The), Limited.....	40 00
Canadienne (Les Obligations), Limitée.....	24 08
Carette (Compagnie), Ltée.....	56 40
Caron (La Compagnie), Ltée.....	66 81
Champlain (La Brasserie), Ltée.....	142 64
Château-Richer Quarry Company.....	122 00
Chaudière Mills Store Co. (The), Ltd.....	30 00
Chinic Hardware Co. (The).....	240 00
Citadel Brick & Paving Block Co. (The), Ltd.....	545 00
Cream (R. F.) & Co., Ltd.....	50 00
Croix Rouge (Cie Pharmaceutique de la).....	51 05
Crown Furniture Co. Ltd.....	57 24
D'Auteuil Lumber Co. (The), Ltd.....	57 80
Davie Shipbuilding & Repairing Company, Limited.....	161 71
Deschambault Quarry Corporation.....	166 68
Dobell Coal Co. of Tofield, Ltd.....	71 20
Dohan's, Limited.....	50 00
Dominion Corset Co.....	356 54
Dominion Fish & Fruit, Ltd.....	301 19
Donnacona Improvement Company (The), Limited.....	26 50
Donnacona Paper Company (The), Ltd.....	3,065 00
Dorchester Electric Company.....	996 70
Drolet (La Compagnie J. B.) Ltée.....	52 00
Drolet (La Compagnie F. X.).....	233 77
Drouin Frères & Rattray Ltée.....	311 10
Eastern Canada Steel & Iron Works (The), Limited.....	234 80
Eastern Paper Co. Ltd.....	79 25
Econome (L'), Incorporée.....	34 71
Farmers Trust Company, Limited.....	42 74
Federated Shoe Service Co. (The), Limited.....	35 00
Fleishmann Co. (The).....	125 00
Frontenac Realty Co. Ltd.....	79 00
Fugère (La Compagnie), Limitée.....	18 46
Gale Brothers, Ltd.....	280 00
Garneau, Limitée.....	445 00
Gatineau Industrial Co. (The), Ltd.....	90 00
Gaudry (L. H.) & Cie Ltée.....	68 90
Gaulin (La Compagnie J. A.), Ltée.....	38 50
Gauthier & Frère (La Cie) Incorporée.....	81 66
Gignac (J. H.) Ltée.....	122 71
Giguère (La Cie P. P.), Ltée.....	51 05
Gravel (The A.) Lumber Co., Ltd.....	165 00
Hervey Chemical Co. of Canada (The), Ltd.....	115 00
Holt, Renfrew & Co. Ltd.....	710 00
Houde (The B.) Co., Ltd.....	530 00
Huron Glove Co.....	25 00
Imprimerie Commerciale (La Cie. d'), Ltée.....	70 00
Jacques-Cartier (La Cie d'Immeubles), Ltd.....	24 50
Jacques Land Co.....	32 50

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de Québec—Suite	
Julien (Eug.) & Cie. Ltée .....	165 00
King Bros. Ltd. ....	180 00
Lac St. Jean (La Compagnie des Produits Agricole du).....	44 60
Langlais (La Cie J. A.) & Fils.....	90 00
Langlois & Paradis, Limitée.....	54 84
Lapointe (L'Hôtel), Limitée.....	85 91
Larochelle (J. H.) & Fils, Limitée.....	180 50
Laurentian Power Company, Ltd.....	1,915 00
Laurentide Mining Company (The), Limited .....	40 00
Lauzon Engineering Company (The), Limited.....	404 68
LeBouthillier Bros. Co. (The), Ltd.....	107 10
Legaré (P. T.), Ltd.....	983 23
Livernois (J. E.), Ltée.....	310 00
Loughborough Mining Co., Ltd.....	52 50
Macdonald (John) & Company, Limited .....	110 00
Manicouagan & English Bay Export Co. (The).....	145 45
Marier & Tremblay, Ltée.....	70 80
Maritime Optical Company, Limited.....	8 25
Marsh (The Wm. A.) Co., Ltd.....	230 20
Martineau (La Cie).....	58 29
Masson, Limitée.....	115 20
Matte (T.) Oiled Clothing Co., Ltd.....	50 00
Mechanics Supply Co. (The), Ltd.....	328 60
Mercier (La Cie de Machineries).....	50 40
Montmorency Lumber Co. (The).....	115 00
Montreal Paper Co., Ltd.....	96 98
Moore (T. J.) & Co., Ltd.....	71 17
Morin (Dr. Ed.) & Cie Ltée.....	76 87
Morissette (C. Emile) Ltée.....	80 00
Mount Murray Woodlands Corporation.....	55 00
McCall, Shebyn & Son, Ltd.....	120 00
McWilliam (Wm.), Inc.....	160 00
National Cartage & Supply Co. (The), Ltd.....	38 60
Neuville (La Cie d'Aqueduc de).....	28 20
Nor-Mount Realty Co., Ltd.....	430 00
North Shore Realty Co., Ltd.....	179 00
Oban Land Company of Canada (The), Ltd.....	42 00
Pâquet (La Compagnie), Ltée.....	997 56
Parc Maufils (La Cie du).....	318 50
Parc Richelieu (Le), Limitée.....	415 82
Parc Riverside, Limitée.....	14 20
Parc St. Charles (La Cie Le), Ltée.....	63 29
Parc St. Malo, Limitée.....	186 75
Parisian Corset M'fg. Co., Ltd.....	95 00
Peters (L. H.), Ltd.....	70 00
Portneuf (La Compagnie Hydraulique de), Limitée.....	26 59
Price Brothers & Co., Ltd.....	5,264 36
Provincial Securities, Limited.....	51 67
Public Service Corporation of Quebec.....	1,739 60
Quebec Asbestos Corporation.....	34 75
Québec (Carrière de), Limitée.....	69 50
Quebec Cartage & Transfer Co. Ltd.....	96 60
Quebec County Realty Co.....	35 14
Quebec Development Company, Limited.....	6,006 18



## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Québec—Suite</b>	
Quebec Electric Co.....	31 00
Quebec Engineering Company.....	169 34
Québec (L'Association des Courses de), Limitée.....	63 64
Quebec (La Société de Sport de), Ltée.....	30 50
Quebec Land Company.....	60 00
Quebec Motor Sales Company (Tns), Limited.....	34 21
Quebec Olympia Company (The), Ltd.....	56 14
Quebec Paper Box Co.....	13 96
Quebec Passenger & Elevator Co.....	112 75
Quebec Progressive Realty, Ltd.....	46 00
Quebec Scrap Metal & Paper Box Company, Limited.....	56 08
Quebec Warehouse Co.....	41 00
Queen City Realty Co. (The), Ltd.....	82 00
Railway Central Parc Company (The), Limited.....	15 00
Reid Company (The), Limited.....	40 00
Renaud & Cie. Incorporée.....	90 00
Ritchie (The John) Co., Ltd.....	235 00
Robitaille Eureka Distillery (The), Ltd.....	20 00
Rock City Cigar Co. (The), Ltd.....	65 00
Rock City Tobacco Co. (The), Ltd.....	131 98
Royal Paper Box Co. (The).....	46 69
Seifert (G.) & Sons Co.....	80 00
Stadacona Land Company, Limited.....	275 18
Suburban Realty Co., Inc.....	36 00
St. Anne Power Co.....	165 00
St. Henri Village (La Compagnie d'Aqueduc de), Limitée.....	7 95
St. Laurent (Le Chantier Maritime de) Ltée.....	36 10
St. Lawrence Stevedoring Co. (The), Ltd.....	130 00
St. Louis (La Compagnie du).....	120 00
St. Marc (La Cie de Carrière de).....	17 60
St. Matthews Heights Realty Limited.....	237 35
Tanguay (Geo.), Ltée.....	237 67
Thomas (The) Company, Ltd.....	121 60
Tourville Realty Co. Ltd.....	50 00
Turner Lumber & Pulp Wood Co. (The).....	146 50
Victoria (Le Club Athlétique).....	40 00
Villers (La Compagnie de).....	46 03
Whitehead & Turner, Limited.....	75 00
Yale Corporation, Limited.....	35 00
<b>District de Richelieu (\$498 05)</b>	
Beauchemin & Fils, Limitée.....	162 01
Berthier (La Cie de Papeterie de) Ltée.....	42 50
Entreprises Métallurgiques (La Cie d'), Ltée.....	17 00
Grilles Brevetées (La Compagnie des), Limitée.....	37 42
Munitions & Machinery, Limited.....	57 50
Popular Shirt, Limited.....	69 78
Sorel (Ateliers Mécaniques de), Limitée.....	41 50
Sorel Steel Foundries Company, Limited.....	32 14
St. Cuthbert (Compagnie d'aqueduc de).....	18 20
St. Roch (La Cie Générale de Briqueterie de), Ltée.....	20 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Rimouski (\$280 32)</b>	
Bellavance (J. P.), Limitée.....	23 00
Canadian Sea Moss Co. Ltd.....	20 84
Rimouski (La Compagnie Industrielle de).....	95 46
Rouleau, Limitée.....	22 60
Talbot (La Compagnie).....	70 55
Transport (La Cie de) Ltée.....	22 87
Violette Lumber Company.....	25 00
<b>District de Saguenay (\$1,260 94)</b>	
Gulf Pulp & Paper Company.....	1,015 00
Ontario Paper Company (The), Limited.....	90 94
Saguenay Lumber Co.....	155 00
<b>District de St. François (\$14,349 41)</b>	
Ames (Alex.) & Sons, Ltd.....	65 00
Asbestos & Asbestic Co. (The), Ltd.....	265 00
Asbestos (La Cie Artistique & Financière d'), Ltée.....	17 08
Ayers Cliff Water Co.....	18 28
B & L. Manufacturing Company, Limited.....	20 66
Bachelor Clothing Company, Limited.....	17 00
Beauce Electric & Power Co.....	138 83
Belmont Real Estate Co.....	65 00
Biron (La Cie P.) & Fils.....	27 00
Blue (Walter) & Co., Ltd.....	93 00
Boston Last Co.....	45 00
Boyd Syllabic Shorthand & Business College, Ltd.....	21 35
Brompton Pulp & Paper Company.....	3,362 40
Butterfield & Company.....	65 00
Canadian Brakeshoe Company (The), Limited.....	209 47
Canadian Connecticut Cotton Mills, Ltd.....	765 00
Cantons de l'Est (La Cie de Frais Funéraires des).....	19 87
Chaleur Bay Mills.....	243 00
Coaticook Water Co. (The).....	39 00
Codère & Fils (La Compagnie), Inc.....	195 00
Connaught Iron Co. (The).....	34 98
Consolidated Car Heating Co.....	65 00
Crown Scale Co., Ltd.....	15 21
Cummings (A. H.) & Son, Ltd.....	95 00
Danville Chair & Specialty Co., Ltd.....	42 17
Danville Manufacturing Co., Ltd.....	35 00
Danville Water, Light & Power Co., (The).....	25 00
Denault Grain & Provision Company, Limited.....	247 48
Disraeli Box Co.....	36 00
Dominion Lime Co.....	255 00
Duncan's, Limited.....	45 00
Eastern Investment & Realty Co.....	39 52
Eastern Townships Brick & M'f'g' Co.....	67 16
Eastern Townships Lumber Co.....	74 90
Electro Zinc Company, Ltd.....	39 00
Eustis Mining Co.....	190 00
Fairbanks (E. & T.) & Co., Ltd.....	390 00
Fletcher Pulp & Lumber Co. (The), Ltd.....	95 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
District de St. François—Suite	
Fortier (The S. & W.), Ltd.	20 00
Frasier Thornton & Co., Ltd.	170 50
G. & G., Limited	52 50
Gale (George) & Sons, Limited	115 00
General Lumber & Manufacturing Company, Limited	56 06
Genest (La Cie C. O.) & Fils, Ltée.	129 00
Giard Realty & Lumber Co. (The)	17 56
Goodhue (The J. B.) Co., Ltd.	32 29
Goodhue (J. L.) & Co., Ltd.	124 00
Guelph Patent Cash Co., Ltd.	85 00
Hovey Bros Packing Co. (The), Ltd.	28 20
Industrielle Transcontinentale (La Cie), Ltée.	25 60
International Water Co. (The)	65 00
Jenckes Machine Co. (The), Ltd.	345 50
Kayser (Julius) & Company	40 00
Lacombe (Jos.) Fils, Inc.	32 10
Lake Megantic Pulp Co.	115 00
Lancot (Alfred) & Fils, Ltée.	49 10
Lay Whip Co.	105 00
Le Baron (Jean B.), Ltée.	35 00
Loomis-Dakin, Ltd.	95 40
Louise Lumber Co. (The)	35 00
MacKinnon-Holmes & Co., Ltd.	73 40
Mac Lumber Co. (The), Ltd.	40 70
Magog Woollen Mills, Ltd.	41 00
Megantic (La Cie d'Eclairage Electrique du Village de)	20 30
Megantic (La Compagnie de Granit)	93 00
Megantic (La Société de Prêts de), Ltd.	35 00
Mutual Chemical Company of Canada, Limited	74 66
McManamy (D.) & Co., Ltd.	115 00
National Acetylene Gas Co., Ltd.	25 00
Nault (J. M.), Ltée.	29 00
North Hatley Manufacturing Company	41 67
Norton (A. O.), Inc.	265 00
Olivier (La Cie C. F.)	40 00
Pantner Rubber Company, Limited	58 50
Panther Rubber Manufacturing Co.	65 00
Paton M'f'g. Co. of Sherbrooke	645 00
Pauls' (The Two), Ltd.	16 20
Peerless Jewelry Co.	55 00
Pejepscot Paper Co.	80 00
Plateau Camirand (La Cie d'Immeubles du)	56 95
Rack-A-Rock Co., (The)	50 00
Richmond County Electric Co.	49 60
Rugg Ball M'f'g' Co. Ltd.	20 00
Sherbrooke Amusement, Limited	94 26
Sherbrooke Cigar Co. (The), Ltd.	62 78
Sherbrooke City Lands Co., Inc.	29 75
Sherbrooke Company (The)	18 75
Sherbrooke Construction Co. (The), Ltd.	65 00
Sherbrooke Ice Co.	28 00
Sherbrooke Iron, Metal & Hide Company, Limited	41 25
Sherbrooke Iron Works, Ltd.	131 00
Sherbrooke (L'Imprimerie Moderne), Limitée	28 40

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de St. François—Suite</b>	
Sherbrooke Land & Water Power Co., Ltd.....	45 00
Sherbrooke Lumber Co.....	167 20
Sherbrooke Machinery Co. (The), Ltd.....	35 00
Sherbrooke Railway & Power Co.....	148 00
Sherbrooke Real Estate Co.....	58 90
Sherbrooke Realty & Investment Co. Inc.....	33 83
Sherbrooke Tile & Brick Company.....	90 00
Silver Lake Spring Brewery, Limited.....	209 00
Sleeper & Akhurst, Ltd.....	38 00
Snag Proof, Limited.....	35 00
Spedolene Lubricants, Limited.....	20 83
Standard Jewelry Co., Ltd.....	35 00
Stanstead Granite Quarries Co., Ltd.....	90 90
Swift (C. H.) & Sons, Ltd.....	115 70
St. Lawrence Lumber & Industrial Co.....	260 80
St. Pierre, Limited.....	34 30
Telford & Chapman, Limited.....	44 00
Three Village Building Association, Ltd.....	34 00
Tobin Store Co.....	30 00
Two Miles Falls Water Power Company.....	536 71
Union Screen Plate Co. of Canada, Limited.....	35 00
Universal Asbestos Company, Limited.....	20 00
Waterville Water Works Co.....	21 00
Webster (W. R.) & Co., Ltd.....	136 80
Weedon Chemical Company (The).....	27 50
Weedon Mining Company (The), Ltd.....	80 00
Westbury Electric Light & Power Co.....	81 34
Whiting & Davis Company.....	23 00
Wilson (H. C.) & Sons, Ltd.....	78 00
Woodard's, Limited.....	39 26
<b>District de St. Hyacinthe (\$1,915 63)</b>	
Bazinet & Brodeur, Limitée.....	34 55
Bertrand, (La Cie Manufacturière F. X.).....	78 80
Canadian Pipe Organ Company, Limited.....	103 30
Chalifoux (O.) & Fils, Ltée.....	99 10
Côté (La Cie J. A. & M.).....	65 00
Dufault (The E.) Milling Company.....	25 50
E. T. Corset Co. (The), Ltd.....	251 33
Gladu & Demers (La Compagnie), Limitée.....	41 60
Guillet (E.) & Sons Co., Ltd.....	165 00
Hôtel Union, Limitée.....	38 65
Langevin (La Cie).....	31 80
Lassonde & Frère, Limitée.....	17 90
Racine (Pierre), Limitée.....	17 10
Roy (G. A.), Limitée.....	42 15
Strathcona Realty Co. (The), Ltd.....	40 00
Syndicat Modèle (Le), Limitée.....	20 00
St. Hyacinthe Distillery Co. (The), Ltd.....	323 50
St. Hyacinthe (La Cie. d'Imprimerie & de Comptabilité de).....	32 20
St. Hyacinthe Soft Sole Shoe Co. Ltd.....	16 20
St. Siméon Lumber Company (The), Limited.....	471 95

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Témiscouata (\$1,324 11)</b>	
Blue River Lumber Co., Limited.....	55 00
England Lumber Co. (The).....	25 00
F. & M. Lumber Co. (The), Ltd.....	65 00
Fox Raising & Trading Co. (The), Ltd.....	38 64
Fraser (Donald) & Sons, Ltd.....	280 00
Fraserville Chair Company (The).....	53 40
Fraserville Drug Co. (The).....	18 43
Fraserville Shoe Company, Ltd.....	87 60
Rivière du Loup Pulp Co. (The), Ltd.....	167 06
Rivière du Loup (La Compagnie Commerciale de).....	5 40
St. Lawrence Furniture Co.....	86 57
Témiscouata Lumber Co.....	30 00
Trois Pistoles Pulp & Lumber Co.....	315 00
Winnipeg & Transcona Ltée (La Cie Immobilière de).....	97 01
<b>District de Terrebonne (\$1,630 56)</b>	
Aqueduc de Blainville, Limitée.....	31 25
Argenteuil Lumber Co., Ltd.....	55 00
Ayers, Limited.....	515 00
Dominion Furniture M'fg. Co. (The), Ltd.....	88 00
Dominion Rubber Co., Ltd.....	135 00
Lachute Stores, Limited.....	17 65
Lafleur Industrielle, Inc.....	75 00
Lafleur (O. B.) & Fils, Ltée.....	65 00
Laviolette, Limitée.....	49 90
Moody (The Matthew) & Sons Co.....	190 00
North River Electric Company, Limited.....	292 48
Prévost (Albert), Limitée.....	36 70
Regent Spinners, Limited.....	18 60
St. Jerome (La Cie Nationale Manufacturière de Pianos), Ltée.....	25 15
St. Margaret Golf & Winter Club, Ltd.....	35 83
<b>District de Trois-Rivières (\$7,065 16)</b>	
Beaver Stove & Machinery Company (The), Limited.....	227 57
Belgo-Canadian Pulp & Paper Co., Ltd.....	1,560 00
Brevets (La Compagnie de), Limitée.....	20 50
Brunelle Furnace & Boiler Company (The), Limited.....	46 50
Burrill Lumber Co. (The).....	45 00
Cap de la Magdelene (La Compagnie Immobilière du).....	171 52
Clément (N. E.) & Cie, Ltée.....	22 00
Durand (J. L.), Limitée.....	34 00
Grand 'Mère Realty Co. (The), Ltd.....	28 00
Grand' Mère Shirt Manufacturing Co. (The), Ltd.....	35 00
Idéale d'Épargne (La Compagnie), Limitée.....	33 07
Nicolet (La Compagnie de Construction de), Limitée.....	18 10
Norbert-Dugré-Arsenault.....	26 14
Northern Aluminium Co., Ltd.....	445 00
Sanatorium des Trois-Rivières (La).....	30 90
Shawinigan Arena Company.....	19 25
Shawinigan Cotton Co. (The), Ltd.....	1,015 00
Shawinigan Falls Hotel Co. (The).....	40 00
Shawinigan Falls (La Compagnie des Terrains et Construction de).....	18 75

## No. 9—Suite

COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATIONS	\$ cts.
<b>District de Trois-Rivières—Suite</b>	
Spénard (La Brasserie J. M.), Limitée .....	58 24
St. Barnabé (Union Comm'le de la Paroisse de) .....	19 00
St. Maurice Light & Power Co. (The) .....	133 00
St. Maurice Lumber Co. ....	630 00
St. Maurice River Boom & Driving Co. ....	30 10
Tebbutt Shoe & Leather Co. ....	115 00
Three Rivers Traction Company .....	413 52
Union Sulphur Co. ....	65 00
Wabasso Cotton Co. (The), Ltd. ....	1,765 00
<b>BANQUES</b>	
<b>District de Montréal (\$88,210 00)</b>	
British North America (Bank of) .....	3,920 00
Canada (La Banque Provinciale du) .....	6,110 00
Canadian (The) Bank of Commerce .....	11,280 00
Dominion (The) Bank .....	4,150 00
Hochelaga (Banque d') .....	10,820 00
Home Bank of Canada .....	2,180 00
Imperial Bank of Canada .....	4,400 00
Merchants Bank of Canada (The) .....	5,990 00
Molsons (The) Bank .....	5,030 00
Montreal (Bank of) .....	11,570 00
Montreal City & District Savings Bank .....	3,300 00
Nova Scotia (Bank of) .....	4,510 00
Royal (The) Bank of Canada .....	9,560 00
Sterling Bank of Canada .....	1,350 00
Toronto (The Bank of) .....	4,040 00
<b>District d'Ottawa Ouest (\$3,180 00)</b>	
Ottawa (Bank of) .....	3,180 00
<b>District de Québec (\$14,220 00)</b>	
Caisse d'Economie de Notre Dame de Québec .....	1,310 00
Nationale (La Banque) .....	4,780 00
Quebec (The) Bank .....	4,070 00
Union Bank of Canada .....	4,060 00
<b>COMPAGNIES D'ASSURANCE CONTRE LE FEU</b>	
<b>District de Bedford (\$250 65)</b>	
Missisquoi & Rouville Mutual Fire Insurance Co. ....	250 65

## No. 9—Suite

COMPAGNIES D'ASSURANCE CONTRE LE FEU	\$ cts.
District de Montréal (\$65,676 13)	
Acadia Fire Insurance Co. of Halifax.....	250 00
Aetna Insurance Co. ....	866 58
Alliance Assurance Co., Ltd.....	899 30
Atlas Ass. Co., Ltd.....	1,292 24
British American Ass. Co. ....	820 93
British Colonial Fire Ins. Co.....	397 42
British Dominions General Insurance Co. Ltd.....	250 00
Caledonian Insurance Co.....	914 05
Commercial Union Ass. Co., Ltd.....	1,883 81
Connecticut Fire Ins. Co.....	250 00
Continental Insurance Co. of New York.....	678 72
Dominion Fire Ins. Co.....	421 05
Employers Liability Assurance Corporation Ltd.....	928 60
Equitable Fire & Marine Insurance Company.....	268 99
Factories Insurance.....	250 00
Fidelity-Phoenix Fire Ins. Co.....	544 61
General Accident, Fire & Life Ass. Corp., Ltd.....	429 70
German American Ins. Co.....	959 98
Glens Falls Insurance Company.....	250 00
Globe & Rutgers Fire Insurance Company.....	753 36
Guardian Ass. Co., Ltd.....	3,896 63
Hartford (The) Fire Ins. Co.....	1,579 40
Home Insurance Co.....	953 02
Hudson Bay Insurance Company.....	479 17
Imperial Underwriters Corporation of Canada.....	250 00
Insurance Company of North America.....	1,541 90
Law Union & Rock Ins. Co. Ltd.....	682 88
Liverpool, London & Globe Ins. Co., Ltd.....	3,551 88
Liverpool-Manitoba Assurance Co.....	608 61
London Assurance Corporation.....	585 69
London & Lancashire Fire Ins. Co., Ltd.....	1,451 62
London Mutual Fire Ins. Co.....	797 00
Marine Insurance Company (The) Limited.....	414 47
Mount Royal Ass. Co.....	3,095 48
National Ben-Franklin Fire Insurance Company.....	250 00
National Fire Insurance Co. of Hartford.....	381 20
National Fire Insurance (of Paris) Company.....	1,546 96
National Union Fire Insurance Co.....	250 00
Niagara Fire Insurance Co.....	401 27
North British & Mercantile Ins. Co.....	3,277 89
North West Fire Insurance Co.....	250 00
Northern Assurance Company (The), Limited.....	2,176 20
Northwestern National Insurance Co.....	334 42
Norwich Union Fire Ins. Society, Ltd.....	1,339 21
Occidental Fire Insurance Company.....	512 50
Pacific Coast Fire Ins. Co.....	250 00
Palatine Insurance Co. Ltd.....	482 95
Phoenix Assurance Co. Ltd.....	2,847 98
Phoenix of Hartford Ins. Co.....	371 25
Phenix Fire Insurance Company of Paris, France.....	250 00
Providence Washington Insurance Co.....	490 17
Provincial Insurance Co. Ltd.....	250 00
Provincial Fire Ins. Co. of Canada.....	586 17
Queen Insurance Co. of America.....	1,872 74

## No. 9—Suite

COMPAGNIES D'ASSURANCE CONTRE LE FEU	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Royal Exchange Insurance Co.....	1,397 35
Royal Insurance Co., Ltd.....	4,573 38
Scottish Union & National Ins. Co.....	926 72
Springfield Fire & Marine Insurance Co.....	702 60
St. Paul Fire & Marine Ins. Company.....	282 58
Stratheona Fire Insurance Company.....	978 58
Sun Insurance Office.....	949 90
Union Assurance Society, Ltd.....	1,204 48
Union (of Paris) Fire Insurance Co.....	826 14
Westchester Fire Insurance Co.....	250 00
Western Ass. Co.....	1,345 36
Yorkshire Ins. Co., Ltd.....	921 03
<b>District de Québec (\$1,284 47)</b>	
Quebec Fire Assurance Co.....	1,034 47
Sterling Fire Ins. Co.....	250 00
<b>District de St-François (\$213 49)</b>	
Stanstead & Sherbrooke Mutual Fire Ins. Co.....	213 49
<b>District de St-Hyacinthe (\$312 64)</b>	
Mercantile Fire Insurance Company (The).....	312 64
<b>District de Terrebonne (\$250 00)</b>	
Lumbermen's Fire Indemnity Contract.....	250 00
<b>COMPAGNIES D'ASSURANCE SUR LA VIE</b>	
<b>District de Montréal (\$173,218 41)</b>	
Aetna Life Insurance Co.....	7,443 59
Canada Life Ass. Co.....	8,200 44
Commercial Union Ass. Co., Ltd.....	315 45
Confederation Life Association.....	2,351 49
Continental Life Insurance Co.....	400 00
Crown (The) Life Ins. Co.....	849 85
Equitable Life Assurance Society of the United States.....	5,236 09
Excelsior Life Ins. Co.....	815 61
Great West Life Ass. Co.....	10,795 76
Gresham Life Assurance Society, Ltd.....	400 00
Imperial Life Ass. Co. of Canada.....	2,443 22
Liverpool & London & Globe Ins. Co., Ltd.....	33 80
London & Lancashire Life Ass. Co. & General Ass. Ass'n, Ltd.....	2,208 83
Manufacturers Life Ins. Co.....	4,961 28
Metropolitan Life Insurance Co.....	41,802 08
Mutual Life Assurance Co. of Canada (The).....	6,165 52
Mutual Life & Citizens Assurance Co., Ltd.....	400 00
Mutual Life Ins. Co. of New York.....	7,264 57
National Life Ass. Co. of Canada.....	1,205 60
New York Life Ins. Co.....	15,701 31



## No. 9—Suite

COMPAGNIES D'ASSURANCE SUR LA VIE	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
North American Life Ass. Co.....	3,225 69
North British & Mercantile Ins. Co. (The).....	454 37
Northern Life Ass. Co. of Canada.....	537 79
Phoenix Ass. Co. of London, Ltd.....	894 44
Provincial Life Assurance Co.....	1,473 39
Prudential Assurance Co. of America.....	8,719 00
Royal Ins. Co.....	1,567 11
Sauvegarde (La) Ins. Co.....	2,595 45
Standard Life Ass. Co.....	2,742 08
Sun Life Ass. Co. of Canada.....	24,862 15
Travellers Insurance Co. of Hartford, Conn.....	4,003 03
Travellers Life Insurance Co. of Canada.....	627 41
Union Mutual Life Ins. Co.....	2,522 01
<b>District de Québec (\$1,291 98)</b>	
Industrial Life Insurance Co.....	1,291 98
<b>COMPAGNIES D'ASSURANCE EXTRA-PROVINCIALES</b>	
<b>District de Beauharnois (\$7 72)</b>	
Kilgour (J. W.) Bros.....	7 72
<b>District de Montréal (\$2,670 43)</b>	
Almy's, Limited.....	16 57
Baker (Walter) & Company, Limited.....	6 38
Beardmore Belting Company, Limited.....	4 69
Canada Carbide Company, Limited.....	38
Canada Paper Company, Limited.....	40 67
Canada Paint Company.....	195 64
Canadian Converters, Ltd.....	10 00
Cassidy's, Limited.....	21 52
Childs Company.....	8 00
Consolidated Plate Glass Company.....	62
Dale & Co. (Robert).....	30 76
Davies (William) Company, Limited.....	7 20
Davis Lawrence Company.....	1 13
Dominion Bridge Co., Ltd.....	45 31
Dominion Copper Products Company, Limited.....	50 63
Dominion Textile Company.....	156 00
Dominion Wire Rope Company, Limited.....	14 00
Dunlop Tire & Rubber Goods Company.....	5 40
Empire Paper Box Company, Limited.....	30
Evans (Fred. W.) Company, Limited.....	11 50
Eveleigh (J.) & Company, Limited.....	12 34
Greenshields, Limited.....	32 00
Hees (George H.) Son Company, Limited.....	3 00
Imperial Pin Company.....	11 27

## No. 9—Suite

COMPAGNIES D'ASSURANCE EXTRA PROVINCIALES		\$	cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>			
Imperial Tobacco Company.....	40	88	
Imperial Writing Machine Co., Ltd.....	2	12	
International Braid Company.....	5	30	
Jenkins Bros., Limited.....	36	12	
Johnson & Higgins.....	308	40	
Lamontagne, Limitée.....	1	50	
Little & Loomis, Inc.....	14	99	
Lowney (Walter M.) Company of Canada.....	2	63	
Lukis Stewart & Co., Ltd.....	115	93	
Lyman's, Limited.....	33	38	
Marsh & McLennan, Limited.....	42	13	
Montreal Amunition Company.....	145	06	
Montreal Locomotive Works, Limited.....	21	09	
Morgan (Henry) & Company, Limited.....	90	50	
Muir (James) Company.....	2	25	
News Pulp & Paper Company, Limited.....	12	90	
Northern Electric Company, Limited.....	129	75	
Otis-Fensom Elevator Company.....	6	08	
Peck (John W.) & Company, Limited.....	25	00	
Pemberton Smith & Company.....	77		
Racine (Alphonse), Limitée.....	65	00	
Redmond Company, Limited.....	6	00	
Sellon (E. M.) & Company, Limited.....	53	85	
Shawinigan Water & Power Company.....	2	93	
Sherwin-Williams Company.....	156	18	
Simonds Canada Saws Company, Limited.....	5	25	
Standard Shirt Manufacturing Company.....	18	80	
Structural Steel Company, Limited.....	1	88	
St. Lawrence Bridge Company.....	30	73	
St. Lawrence Flour Mills, Limited.....	36	12	
Toilet Laundry Company, Limited.....	65		
Watson, Foster Co., Ltd.....	8	35	
Whitehead (E. A.) Company, Limited.....	43	03	
Whitehead (E. W.) Company, Limited.....	47	20	
Williams Manufacturing Company.....	24	80	
Willis, Faber & Company of Canada, Limited.....	439	55	
Wilson (J. C.), Limited.....	8	02	

## AUTRES COMPAGNIES D'ASSURANCE

## District de Montréal (\$18,967 72)

Boiler Inspection & Insurance Co. of Canada.....	250	00	
Canada (The) Accident Ass. Co.....	898	82	
Canadian Casualty & Boiler Ins. Co. (The).....	250	00	
Canadian Surety Company.....	250	00	
Commercial Plate Glass Ass. Co.....	250	00	
Dominion Gresham Guarantee & Casualty Co.....	618	40	
Dominion of Canada Guarantee & Accident Ins. Co.....	288	23	
Employers Liability Ass. Corporation, Ltd.....	1,977	55	

## No. 9—Suite

AUTRES COMPAGNIES D'ASSURANCE	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Fidelity & Casualty Co. of New York.....	873 69
General Accident Ass. Co. of Canada.....	266 72
General Animals Ins. Co. of Canada.....	250 00
Globe Indemnity Company of Canada.....	1,101 25
Guarantee Co. of North America (The).....	429 92
Guardian Accident & Guarantee Company (The).....	258 01
Imperial Guarantee & Accident Ins. Co.....	250 00
Law Union & Rock Insurance Company, Limited.....	48 50
Lloyds Plate Glass Ins. Co.....	250 00
London Guarantee & Accident Co. Ltd.....	1,035 09
London & Lancashire Guarantee & Accident Co. of Canada.....	297 06
Maryland Casualty Co.....	607 18
Merchants Casualty Company.....	250 00
Merchants & Employers Guarantee & Accident Co.....	768 13
Metropolitan Life Assurance Company.....	31 81
National Surety Co. of New York.....	250 00
New York Plate Glass Ins. Co.....	250 00
North American Accident Insurance Co (The).....	991 40
Ocean Accident & Guarantee Corporation (The), Ltd.....	1,538 21
Provident Accident & Guarantee Co. (The).....	1,732 70
Provincial Life Ass. Co.....	180 33
Railway Passengers Assurance Co.....	250 00
Travellers Indemnity Co. of Hartford.....	250 00
Travellers Insurance Co. of Hartford, Conn.....	1,453 37
United States Fidelity & Guarantee Co.....	435 57
Yorkshire Insurance Co, Ltd.....	135 78

## COURTIERS D'ASSURANCE

## District de Montréal (\$945 00)

Dale & Co., Limited.....	250 00
Hampson (Robert) & Son, Ltd.....	250 00
Hare & MacKenzie, Limited.....	80 00
Howard (Robert) & Co., Limited.....	60 00
Lukis, Stewart & Company, Limited.....	55 00
Willis, Faber & Co. Ltd.....	250 00

## COMPAGNIES DE PRETS ET DE FIDÉICOMMIS

## District de Montréal (\$12,321 25)

Crédit Foncier Franco-Canadien.....	800 00
Crown Trust Company.....	1,050 00
Eastern Trust Co. (The).....	150 00
Empire Trust Company.....	132 30

## No. 9—Suite

COMPAGNIES DE PRETS ET DE FIDÉICOMMIS	\$ cts.
<b>District de Montréal—Suite</b>	
Imperial Trust Company of Canada.....	2,112 00
Montreal Loan & Mortgage Co.....	500 00
Montreal Safe Deposit Co.....	250 00
Montreal Trust Co.....	2,050 00
National Trust Company, Ltd.....	650 00
Prudential Trust Company, Ltd.....	1,238 48
Quebec Savings & Trust Company.....	150 96
Royal Trust Company.....	2,100 00
Société d'Administration Générale (La).....	300 00
Sun Trust Company (The), Limited.....	237 51
Trust & Loan Company of Canada (The).....	600 00
<b>District de Québec (\$550 00)</b>	
Prêt Hypothécaire (Le).....	250 00
Québec (Société de Prêts & Placements de).....	300 00
<b>District de St-François (\$200 00)</b>	
Sherbrooke Loan & Mortgage Co.....	200 00
<b>District de Témiscouata (\$29 16)</b>	
Fraserville (Le Comptoir Financier de), Limitée.....	29 16
<b>COMPAGNIES DE NAVIGATION</b>	
<b>District de Chicoutimi (\$225 00)</b>	
Chicoutimi La Cie Générale du Port de).....	225 00
<b>District de Montréal (\$3,274 40)</b>	
Allan (Hugh & Andrew).....	175 00
Canada Steamship Lines, Limited.....	870 00
Canadian Pacific R'y. Co.....	225 00
Donald Steamship Company, Limited-Montreal.....	589 75
Elder Dempster & Co., Ltd.....	56 10
Lake & River Transportation Company, Limited.....	118 75
Montreal & Cornwall Navigation Co., Ltd.....	60 00
New Zealand Shipping Company, Limited.....	80 00
Ottawa River Navigation Co.....	269 80
Ottawa (The) Transportation Co., Ltd.....	50 00
Reford (Robert) & Co., Ltd.....	15 00
Sincennes-McNaughton Line, Ltd.....	470 00
Smith (R. Lawrence), Limited.....	55 00
Union Navigation Company, Limited.....	100 00
White Star Dominion Canadian Service.....	140 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES DE NAVIGATION	\$ cts.
<b>District d'Ottawa Centre (\$33 00)</b>	
River Lièvre Navigation Co. Ltd.....	33 00
<b>District de Québec (\$1,422 15)</b>	
Chatham Steamship Company (The), Limited.....	71 34
Colin W. (Steamer), Limited.....	76 60
Howard W. (Steamer), Limited.....	76 60
Levis Ferries, Ltd.....	320 00
Levis (La Cie Maritime & Industrielle de).....	113 86
Marian W. (Steamer), Limited.....	76 60
<b>District de St-François (\$30 00)</b>	
Memphremagog Navigation Co.....	30 00
<b>COMPAGNIES DE TÉLÉGRAPHE</b>	
<b>District de Montréal (\$2,200 00)</b>	
Anglo-American Telegraph Co. Ltd.....	200 00
Canadian Pacific R'y. Telegraph Co.....	1,000 00
Marconi Wireless Telegraph Co. of Canada, Ltd.....	1,000 00
<b>District de Québec (\$1,037 50)</b>	
Great North Western Telegraph Co. of Canada.....	1,037 50
<b>COMPAGNIES DE TÉLÉPHONE</b>	
<b>District d'Arthabaska (\$30 00)</b>	
Megantic's People Telephone Co.....	30 60
<b>District de Beauce (\$53 85)</b>	
Beauce (La Cie de Téléphone de).....	50 00
St. Ephrem de Tring (Compagnie Locale de Téléphone de).....	3 85
<b>District de Beauharnois (\$26 82)</b>	
Farmers Telephone Company, Inc.....	26 82
<b>District de Bedford (\$9 67)</b>	
St. Armand & Stanbridge Farmers' Telephone Line.....	6 53
Vale Perkins & Mansonville Telephone Line.....	3 14

## No. 9—Suite

COMPAGNIES DE TÉLÉPHONE	\$ cts.
<b>District de Charlevoix (\$300 00)</b>	
Charlevoix & Saguenay (La Cie de Téléphone de).....	300 00
<b>District de Chicoutimi (\$65 00)</b>	
Saguenay & Quebec (La Cie. du Telephone de).....	65 00
<b>District de Joliette (\$0 50)</b>	
St. Henri de Mascouche Telephone Co.....	50
<b>District de Kamouraska (\$1,012 50)</b>	
Kamouraska (La Cie. de Telephone de).....	1,012 50
<b>District de Montmagny (\$1 05)</b>	
St. Philémon (La Cie de Téléphone de).....	1 05
<b>District de Montréal (\$5,000 00)</b>	
Bell Telephone Company of Canada, Ltd.....	5,000 00
<b>District d'Ottawa Centre (\$1 36)</b>	
Mayo Blanche Telephone Co. (The).....	1 38
<b>District d'Ottawa Est (\$2 50)</b>	
Petite Nation (La Cie de Téléphone de la).....	2 50
<b>District d'Ottawa Ouest (\$32 87)</b>	
East Wakefield Telephone Co.....	2 50
Wright & Pontiac Telephone Company.....	30 37
<b>District de Pontiac Est (\$31 92)</b>	
Campbell's Bay Rural Telephone Company (The), Limited.....	5 99
Chapeau Rural Telephone Company (The).....	9 50
Pontiac Rural Telephone Company, Limited.....	16 43
<b>District de Québec (\$1,241 80)</b>	
Nationale (La Cie de Téléphone).....	1,200 00
Portneuf (La Cie de Téléphone de).....	41 80
<b>District de Richelieu (\$14 04)</b>	
La Baie (La Cie de Téléphone de).....	12 29
St. Ours (La Cie de Téléphone de).....	1 75
<b>District de St-François (\$316 43)</b>	
Canadian Telephone Co.....	10 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES DE TÉLÉPHONE	\$ cts.
<b>District de St-François—Suite</b>	
Eastern Townships Telephone Co.....	300 00
Windsor (La Compagnie de Telephone de).....	6 43
<b>District de Terrebonne (\$23 80)</b>	
Arundel Development Company, Limited.....	23 80
<b>District de Trois-Rivières (\$42 70)</b>	
La Tuque Falls Telephone Company.....	32 20
Tourists & Rivière du Loup Falls Telephone Association.....	10 50
<b>COMPAGNIES DE MESSAGERIES</b>	
<b>District de Montréal (\$3,592 20)</b>	
American Express Co.....	1,270 00
Canadian Express Co.....	1,907 20
Dominion Express Company.....	415 00
<b>COMPAGNIES DE TRAMWAYS</b>	
<b>District de Montréal (\$10,300 75)</b>	
Montreal & Southern Counties R'y. Co.....	910 00
Montreal Tramways Co.....	9,390 75
<b>District de Québec (\$59 00)</b>	
Quebec County Railway.....	59 00
<b>District de St-François (\$425 00)</b>	
Sherbrooke Railway & Power Co.....	425 00
<b>District de Trois-Rivières (\$214 00)</b>	
Three Rivers Traction Company.....	214 00
<b>COMPAGNIES DE CHEMINS DE FER</b>	
<b>District de Bedford (\$1,758 00)</b>	
Orford Mountain R'y. Co.....	1,758 00

## No. 9—Suite

COMPAGNIES DE CHENINS DE FER	\$	cts.
<b>District de Montréal (\$52,717 14)</b>		
Canadian Pacific Railway Co.....	27,942	00
Central Vermont Railway Company.....	2,762	00
Grand Trunk Railway Co. of Canada.....	13,649	75
Montreal Tramways Company.....	801	59
Napierville Junction R'y. Co.....	811	80
Quebec Montreal & Southern R'y.....	5,765	40
St. Lawrence & Adirondack R'y Co.....	984	60
<b>District d'Ottawa Ouest (\$4,508 60)</b>		
Hull Electric Railway Co.....	566	60
Ottawa Northern & Western Railway.....	3,942	00
<b>District de Québec (\$77 85)</b>		
Quebec County Railway.....	77	85
<b>District de St-François (\$9,678 00)</b>		
Asbestos & Danville R'y. Co.....	142	50
Hereford Railway Co.....	1,585	50
Massawippi Valley R'y Co.....	1,030	00
Quebec Central Railway Co.....	6,920	00
<b>District de Témiscouata (\$2,082 00)</b>		
Temiscouata Railway Co.....	2,082	00
Total.....	\$1,070,645	75
Commission à déduire.....	3,511	59
	1,067,134	16
A ajouter: aux mains du percepteur de Montréal, 30 juin 1916.....	34,536	45
	1,101,670	61

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la Province.

ALEXANDER HYDE,

Assistant-trésorier de la Province.



## No. 10

**ETAT** des sommes perçues par les percepteurs du revenu de la province en vertu de la loi concernant les droits sur les successions, durant l'exercice finissant le 30 juin 1917.

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus
<b>DISTRICT D'ARTHABASKA—(\$63,727 18)</b>		
Barabé, Joseph	Somerset	10 00
Baril, Revd. F. Edouard	Stanford	92 59
Beauregard, Joseph	St. Cyrille de Wendover	185 28
Béliveau, Julienne	Plessisville	91 71
Bezeau, Eliza	St. Ferdinand	20 00
Blais, Jean Baptiste	Victoriaville	228 25
Boutin, Ferdinand	Warwick	9 70
Buisson, Alfred	Victoriaville	14 43
Champagne, Olympe	Arthabaskaville	69 00
Cook, Duncan	St. Pierre Bte	177 50
Côté, Onésime	Black Lake	59 55
Couture, Azilda	Victoriaville	43 92
Cross, Elizabeth	Littleton, N. H.	1 94
Fournier, Dan	Warwick	48
Gullimore, Mary Ann	Arthabaskaville	50 00
Hamel, Louis	Drummondville	20 07
Hébert, Evangéliste	St. Valère	118 75
Johnson, Samuel J.	Inverness	61,894 40
Lemay, Frs. Xavier	Canton d'Irlande	48 40
Levine al Levinsky, Max	Drummondville	4 32
McCutcheon, Charlotte	Leeds	24 82
McGiveney, Owen A.	Durham	331 23
Moreau, Joseph	Victoriaville	53 45
Mountain, Lucy Reed	Durham	8 22
Noble, Hugh H.	Kingsey Falls	280 14
Pinard, Maurice	St. Germain	61 63
Robert, Hormidas	N. D. du Bon Conseil	2 90
Roy, Marguerite	Laurierville	56 12
Roy, Moïse	Plessisville	28 44
Tessier, Pierre	Wickham	1 47
		64,008 71
Moins commission		281 53
<b>DISTRICT DE BEAUCE—(\$2,226 22)</b>		
Allaire, Denis	Ste. Germaine	8 67
Audet, Eugène	St. Anselme	53 04
Bélanger, Octave	St. Côme	1 13
Bisson, Rose	Ste. Marie	250 97
Carrier, Fideline	St. Méthot	22 53
Couture, Martin	St. Zacharie	46 40
Fortier, Aurélie	St. Bernard	15 17
Garon, Alyre	St. Maxime de Scott	160 00
Ginchereau, Joseph Alb.	St. Joseph	34
Gobeil, Célestin	St. Bernard	13 06
Gravel, Marie	St. Isidore	41 88
Grégoire, Zoé	Québec	44 23

## No. 10—Suite.

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus
<b>DISTRICT DE BEAUCE—Suite</b>		
Hamel, Théop. Gust. F.	St. Joseph.	400 38
Kelley, Mary Frances.	Frampton.	3 80
Lafamme, Jean al John.	Ste. Marguerite.	7 60
Lafontaine, Marie Odélie.	Ste. Claire.	18 91
Larochelle, Joseph.	St. Prosper.	5 00
Nicole, Elizabeth.	St. Evariste.	30 87
O'Farrell, William.	Frampton.	314 07
Parent, Mrs. Georgiana.	St. Léon de Standon.	62 75
Patry, Ferdinand.	St. Bernard.	171 55
Poirier, Joseph.	St. Joseph.	392 61
Pozer, Mary G.	St. Georges.	234 08
Tanguay, Delvina.	Ste. Claire.	20 00
Thibodeau, Cyrille.	St. Maxime.	24 79
		<b>2,343 83</b>
Moins commission.		117 61
<b>DISTRICT DE BEAUHARNOIS—(\$5,363 63)</b>		
Allard, Mde Renonceile.	St. Etienne.	165 69
Aubry, Révd. Napoléon.	Ste. Martine.	10 00
Carson, Robert.	Très St. Sacrement.	84
Crête, Mde Adèle.	Ste. Martine.	98 19
Daignault, Révd. Damase.	Ville de Léry.	30 49
Daoust, Olivier.	St. Clément.	176 66
Douglass, William.	Havelock.	24 75
Duncan, Mary.	Châteauguay.	1,001 56
Eddy, Hugh.	Ormstown.	90 41
Hamilton, Charles W.	Huntingdon.	620 03
Holiday, Caleb S.	Dewittville.	75 00
Hunter, Elizabeth.	Beauharnois.	17 05
Johnston, William.	Hinchinbrooke.	410 49
Laberge, Pierre.	Ste. Martine.	230 81
Langevin, Eustache.	St. Timothée.	737 71
Leboeuf, Gaspard.	Valleyfield.	2 23
Leduc, Mde Aristide.	Valleyfield.	48 50
Lemieux, Mde Ernestine.	St. Clément.	56 05
Lockhart, John.	Châteauguay Bassin.	232 59
MacFarlane, Lt. R. G.	Huntingdon.	139 20
McDouall, Samuel.	Franklin Centre.	98 15
McMillen, Hugh.	St. Anicet.	158 47
Montpetit, Mrs. Délina.	Beauharnois.	11 29
Parent, Omer.	Ste. Philomène.	77 92
Poirier, Marg. Poméla.	Valleyfield.	64 90
Rutherford, Fannie.	Howick.	575 60
Rutherford, John.	Howick.	201 30
Webster, Susan.	Ormstown, P. Q.	82 72
Will, Mde Mary.	Ormstown.	96 43
Wilson, Mde Eliza Jane.	Huntingdon.	96 84
		<b>5,631 87</b>
Moins commission.		268 24

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus
<b>DISTRICT DE BEDFORD—(\$7,420 72)</b>		
Beard, Mde E. J.	Brome	71 30
Beauchemin, Henri	Granby	16 46
Blain, Pierre	Adamsville	225 12
Bourassa, Napoléon	Brome	40 04
Brodeur, Marie	Farnham	27 39
Bruneau, Philippe	Farnham, acc.	85 00
Burns, Jennie	Ste. Cécile	60 69
Cabana, Mde Evelina	Roxton	134 75
Cameron, Mde Janet	Farnham	5 00
Clow, Mde Melissa S.	Somerville, Mass.	39 49
Connolly, John	East Bolton	7 04
Creller, Mde Caroline	Farnham	349 21
Deverix, William	Leominster, Mass.	28 18
Doherty, Rebecca	Cowansville	52 57
Dunn, Mde Mary J.	Cowansville	755 40
Dupuis, Georges	Bolton	1 57
Foisy, Flavien	Valecourt	78 14
Forand, David	Granby	53 95
Golden, Joseph	Bedford	156 58
Gravel, Joseph	Granby	127 75
Halde, Révd. Jos. Arthur	St. Armand	9 05
Haskins, James	East Farnham	2 75
Hennessey, Mde Eliz.	Farnham	1 43
Jameson, Mde Hannah	Waterloo	80 14
Joanette, Fred. B.	Farnham	11 70
Kemp, Mde Hannah	East Farnham	68 42
Labonté, Henriette	Granby	71 63
Lambert, Antoinette	Granby	54 10
Lancaster, Mde Maggie	Waterloo	41 14
Laraway, Alva	East Farnham	600 50
Lawrence, Zephanish S.	West Shefford	6 61
Logan, Mary	Shefford	23 13
Loud, Mde Sarah Louisa	Cowansville	561 84
Lynch, Hon. W. U.	Knowlton	126 53
McArdle, Joseph	Shefford	199 36
McKenna, Ann Eliza	Boston, Mass.	50 70
Meigs, Daniel Bishop	Farnham	472 59
Miles, Mde Letitia E.	Granby	102 05
Miller, Reid H.	Clarenceville	5 00
Morehouse, Emily	Sutton	2 67
Palardy, Mde Philomene	Granby	27 13
Pepin, Octave	Ste. Pudentienne	137 50
Phaneuf, Simon	Farnham	28 67
Plante, Joseph	St. Pie	149 73
Proper, Mde Diantha	Sutton	17 60
Provost, Mde Odile	Farnham	90 64
Racine, Antoine	St. Armand	258 15
Rémillard, Alex. Jr.	Stanbridge	6 66
Rémillard, David	Stanbridge	471 64
Robinson, Lt. Fred. R.	Granby	785 50
Rosenberger, Mde Florinda	St. Armand Ouest	5 05
Sawer, Mde Martha A.	Brome	17 03
Smith, Ella A.	Sutton	273 57

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus
<b>DISTRICT DE BEDFORD—Suite</b>		
Spear, Mde Mary A. ....	Sutton .....	91 88
Truax, Mde Florence. ....	Bedford .....	440 28
Wetherbee, Cornelius. ....	Granby .....	53 85
Williams, Arthur P. ....	Cowansville .....	148 16
		7,811 01
Moins commission. ....		390 29
<b>DISTRICT DE BONAVENTURE—(\$2,683 95)</b>		
Rathborne, J. Cornelius. ....	Harvey, La. E. U. A. ....	1,170 00
Scoles, Chs Robert. ....	New Carlisle .....	1,638 19
		2,808 19
Moins commission. ....		124 24
<b>DISTRICT DE CHICOUTIMI—(\$1,385 04)</b>		
Boily, P. H. ....	Chicoutimi .....	1,021 92
Boudreault, Sarah. ....	Chicoutimi .....	1 94
Gagnon, Emélie & Nap. Boily. ....	St. Alexis .....	92
Gaudreault, Pitre. ....	Chicoutimi .....	307 54
Gauthier, Hélène & al. ....	St. Chs. Borromée .....	12
Potvin, Arthur. ....	St. Fulgence .....	65 11
Tremblay, Arthur. ....	St. Chs. Borromée .....	9 75
Tremblay, Camille. ....	Jonquières .....	68 45
Tremblay, Philomène. ....	St. Chs. Borromée .....	9 50
		1,404 12
Moins commission. ....		19 08
<b>DISTRICT DE GASPE-EST—(\$149 18)</b>		
Alexander, Elizabeth. ....	Sandy Beach .....	20 00
Kennedy, Charles. ....	Douglastown .....	137 03
		157 03
Moins commission. ....		7 85
<b>DISTRICT D'IBERVILLE—(\$1,473 85)</b>		
Boucher, Charles Henri. ....	St. Jean, P. Q. ....	8 27
Boulais, Théodore. ....	St. Jean, P. Q. ....	22 51
Bourdon, Lucien Aimé. ....	Sherrington .....	32 40
Chaput, Georgine. ....	St. Jean, P. Q. ....	18 55
Charbonneau, Jules. ....	St. Sébastien .....	228 66
Craig, Mde Philomène. ....	St. Jean, P. Q. ....	73 32
Ellicott, Mde James. ....	St. Jean, P. Q. ....	08

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT D'IBERVILLE—Suite		\$	cts.
Fortin, Médéric	Ste. Marguerite	25	95
Gagnon, Victoire	St. Blaise	24	00
Girou, Ernest J.	St. Jean, P. Q.	61	61
Isabelle, Frs Xavier	St. Rémi	5	00
Lancault, Mde Hippolyte	St. Jean, P. Q.	198	94
Laplante, Mélina	St. Michel Archange	32	68
Latour, Mde Alex	St. Jean, P. Q.	50	00
Lemoine, Rose	St. Jean, P. Q.	9	35
Menard, Mde Lucien	St. Jean, P. Q.	54	52
Mercier, Octave	St. Jean, P. Q.	5	00
O'Neil, Cassie	Adresse inconnue	20	00
Peacock, George W.	N. D. du Mont Carmel	10	05
Roman, Maria	St. Jean, P. Q.	63	13
Sénécal, Jean Bte.	St. Blaise	48	13
Ste-Marie, Louis	St. Rémi	492	35
Struthers, Nelson	E. U. (Adresse inconnue)	9	62
Tétreault, Jovite	Ste. Brigide	57	25
Moins commission		1,551	37
		77	52
DISTRICT DE JOLIETTE—(11,083 38)			
Allard, Jean Bte.	St. Henri de Mascouche	420	64
Amireault, Edouard	L'Assomption	465	43
Amireault, Joseph	St. Gérard de Magella	1,273	08
Archambault, Mde Philomène	St. Paul	19	18
Baril, Mde Clariste	Ste. Elizabeth	63	89
Bédard, Téléspore	L'Assomption	138	29
Bélanger, Mde Vitaline	Lachenaie	23	20
Bergeron, Hélène	L'Assomption	80	83
Brissette, Rose Eva	St. Ambroise	19	35
Cardin, Révd. Zothique	Repentigny	38	10
Champoux, Mde M. Ol. al Eugénie	Ste. Mélanie	158	32
Chaput, Mde Mélina	L'Assomption	75	29
Charbonneau, Rachel	Lachenaie	53	25
Charpentier, Amanda	L'Epiphanie	34	73
Cormier, Ludger	L'Assomption	195	17
Coutu, Cécile Yvonne	Ste. Elizabeth	14	80
Denault, Louis	St. Félix de Valois	17	50
Déziel, Mde Julie Elmézine	L'Assomption	130	31
Dinard, Mde Delphine	St. Jacques de L'Achigan	590	37
Ducondu, Emélie	Joliette	3,104	68
Forest, Camille	L'Assomption	166	88
Gagnon, Joseph	St. Roch de L'Achigan	184	50
Gauthier, Mde Aglaé	Ste. Julienne	63	03
Geoffroy, Herméline	Joliette	56	19
Goulet, C. Auguste	Joliette	473	86
Hunault, Mde Florida	Laurentides	8	25
Kirkland, Mde Margaret	Rawdon	359	61
Lamontagne, Joséphine	Rawdon	65	68

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE JOLIETTE—Suite		\$	cts.
Landreville, Maxime G.....	St. Paul.....	85	12
Lépine, Damase.....	St. Thomas.....	85	24
Lesage, Aldina.....	L'Assomption.....	185	30
Malette, Mde Herméline.....	St. Esprit.....	34	20
Marion, Henriette.....	St. Jacques de l'Achigan.....	17	85
Orr, James.....	Rawdon.....	174	68
Paré, Domithilde.....	St. Sulpice.....	15	00
Pelletier, Edmond.....	Ville Laurentides.....	374	68
Peltier, Alice.....	L'Epiphanie.....	67	16
Peltier, Euphémie.....	L'Epiphanie.....	42	75
Pharon, Mde M. M. Angèle.....	Joliette.....	1,197	93
Prudhomme, Jean Bte.....	Joliette.....	33	66
Rivard, Ant. Majorique.....	Joliette.....	247	74
Robichaud, Odilon.....	Ste. Julienne.....	25	01
Rochon, Raphael.....	St. Esprit.....	69	66
Roy, David.....	St. Jacques de l'Achigan.....	14	89
Sansregret, Mde Sophie.....	Joliette.....	186	42
Smith, Robert.....	Rawdon.....	137	00
Sylvestre, Révd. P.....	Joliette.....	311	53
Moins commission.....		11,600	23
			516 85
DISTRICT DE KAMOURASKA—(\$747 11)			
Bélanger, Mde Eugénie.....	St. Pacôme.....	103	69
Caron, Marie.....	St. Pacôme.....	14	81
Hudon dit Beaulieu, M. Sophie.....	Kamouraska.....	47	88
Lebel, T. M. T.....	Kamouraska.....	593	23
Levesque, M. Emilienne.....	St. Pacôme.....	12	90
S'mard, Joseph.....	St. André.....	13	86
Moins commission.....		786	37
			39 26
DISTRICT DU LAC-ST-JEAN-OUEST—(\$1,012 69)			
Labourière, Thomas.....	Roberval.....	18	60
Otis, L. E.....	Roberval.....	947	37
Tremblay, Célanire.....	Roberval.....	100	02
Moins commission.....		1,065	99
			53 30
DISTRICT DES ILES DE LA MADELEINE—(\$12 60)			
Roch, Mde Lazare.....	Etang du Nord.....	13	26
Moins commission.....			66

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
<b>DISTRICT DE MATANE—(\$93 21)</b>		\$	cts.
Picard, Joseph	St. Damase, Matane	57	50
Poirier, Mde Elzéar	Amqui	8	68
St-Laurent, Mde Joseph	St. Octave	26	91
Thibault, Alexis, Snr	Sandy Bay	5	03
		98	12
Moins commission		4	91
<b>DISTRICT DE MONTMAGNY—(\$2,696 94)</b>			
Allaire, Joseph	St. François	201	46
Bélanger, Délima	St. Aubert	161	72
Bernier, Elize	Cap St. Ignace	26	75
Bernier, Godf.	St. Pierre	45	00
Bernier, Joseph	St. Cyrille	58	88
Caron, Alexis	St. Aubert	10	86
Caron, Hermine	Cap St. Ignace	100	20
Casgrain, Révd. F. X.	L'Islet	702	87
Côté, Apolline	Montmagny	110	35
Desrosiers, Servule	St. Jean Port Joli	42	29
Desrosiers, Ursule	St. Aubert	122	50
Dorion, Eléonore	St. Michel	36	94
Fortin, Joseph	St. Aubert	2	78
Fournier, Charles	St. Eugène	177	68
Fournier, Zoé	St. Jean Port Joli	70	44
Gagnon, Michel	L'Islet	165	00
Gaulin, Zélie	St. François	20	08
Guillemette, Obéline	Berthier	6	13
Hollands, Nancy Ann	St. Thomas	273	82
Leclerc, Alphonse	St. Charles	115	23
Lemelin, Martial	St. Charles	30	25
Lemieux, Alphonse	Berthier	122	31
Letellier, Wilfrid	St. Michel	16	38
Mercier, Ls. al Prudent	Berthier	37	52
Nicole, Bernadette	St. Paul	13	94
Ouellet, Honorine	Montmagny	30	00
Ratté, Emélie	St. Valier	6	58
Ratté, Malvina	St. Valier	18	47
Talbot, Eliza	Montmagny	62	30
Thibault, Joseph	Montmagny	50	00
		2,838	73
Moins commission		141	79
<b>DISTRICT DE MONTRÉAL—(\$1,394,425 58)</b>			
Adam, Frs. L. T.	Montréal	522	14
Adam, John	Montréal	139	98
Adam, Rose Délima	Montréal	652	08
Ahearn, Florence M.	Montréal	143	06
Allan, Marg. W.	Montréal	667	49

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Allen, Margaret	Montréal	337	99
Anderson, William G.	Montréal	118	40
Archambault, Félix	Viauville	23	71
Archbald, Frederick F.	Montréal	1,013	86
Ardagh, John A.	Barrie, Ont.	22	00
Armour, Margaret	Perth, Ont.	828	47
Arseneault, Joseph	Montréal	184	47
Atkins, Arthur F.	Montréal	108	62
Aubé, Norbert	Verdun	190	48
Aubin, Napoléon	Montréal	15	53
Auclair, Henri Louis	Montréal	389	70
Avery, Frederick W.	Ottawa	4,658	44
Avery, Walter J.	Newport, Vt.	10	35
Awty, Hannah	Toronto, Ont.	1	77
Baillargé, Alfred	Montréal-Nord	371	81
Baillie, Chs. H.	Montréal	201	91
Barbe, Joséphine	Montréal	83	75
Barker, Fred. E.	St. Jean, N. B.	7	27
Baylis, Annie C.	Montréal	322	00
Beacall, Maria E.	Surrey, Angl.	120	03
Beacham, Kate E.	Bristol, Angl.	11	36
Beattie, Thomas	London, Ont.	134	88
Beauchamp, Amédée	Montréal	379	35
Beauchamp, Lactance	Varennnes	753	55
Beaudry, Abel	Montréal	3,938	55
Beaulieu, Carmel	Montréal	130	57
Beauset, Maurice E.	Montréal	450	41
Bélair, Denise	Montréal	4	68
Bélanger, Emmanuel	Montréal		95
Bélanger, Ernest	Montréal	159	30
Bélanger, Napoléon	Montréal	267	21
Belding, Lizzie S.	Vernon, Conn.	29	53
Bell, Gordon	Montréal	2	80
Bennett, Bridget	Montréal	172	45
Benoit, Basilisse	Montréal	2	75
Benson, Jessie E.	Montréal	32	51
Bergeron, Octave	Ste. Dorothée	198	88
Bertrand, Hubert	Verchères	174	19
Bertrand, Ursule	St. Zotique	40	20
Besner, Virginie	Lachine	42	11
Bickford, Julia M.	Oswego, N. Y.	134	55
Birchall, Arthur P. D.	Gloucester, Ang.	46	42
Birnie, Alex. W.	Montréal	534	32
Bisson, Henri C.	Montréal	991	10
Blackader, Caroline E.	Halifax, N. E.	880	22
Blackbird, Geo. T.	Montréal	146	14
Blacklock, Sophia M.	Longueuil	1,322	00
Blanchard, Amédée	Rigaud	266	00
Blanchard, James F.	Ottawa	49	25
Boucher, Ferdinand	Montréal	152	22
Boudrias, J. Dieud. al Oct.	St. Laurent	327	43
Bouesnel, Auguste	Montréal-Sud	189	53
Bourassa, Napoléon	Montréal	291	55
Bourbonnais, Joseph A.	Montréal	324	53



## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Bourbonnais, Omer	Longueuil	3	75
Bourdon, Agnes A.	Boucherville	16	26
Bourdon, Sophronie	Longueuil	594	98
Bowlby, George H.	Kitchener, Ont.	190	30
Bowlby, Ward H.	Kitchener, Ont.	10,011	36
Boyer, Placide	Montréal	37	
Bradford, William H.	Vancouver, C B	6	93
Braine, Theodore	Morristown, N. J.	163	23
Braitwaite, Dorothy D.	Montréal	50	09
Brasseur dit Duhamel, Odile	Montréal	137	46
Brault, Joseph	Verdun	440	47
Brewster, Annie	Montréal	6	80
Bridgen, Ernest A.	Montréal	55	65
Brien dit Desrochers, Isid.	Montréal	3	25
Brien dit Desrochers, Toussaint	Montréal	46	28
Brillon, Alexandre	Montréal	9,934	71
Brosseau, Marie C.	Montréal	105	00
Brown, Allen A.	Boston, E. U.	110	69
Brown, Charles H.	Birmingham, Ang.	26	12
Brown, Fayette W.	Montréal	12,604	84
Browne, Geo. P.	Montréal	1,192	48
Browne, Harry D.	Montréal	74	78
Brummell, Mary A.	Montréal	293	10
Brunton, Edw. H. P.	Londres, Ang.	60	46
Buller, Frank	Montréal	814	91
Burland, Jeffrey H.	Montréal	20,169	95
Burns, James	Montréal	172	00
Burton, Frances M.	Montréal	147	83
Cadieux, Corinne	Montréal	6	53
Cadieux, Frs.	Montréal	158	00
Caie, Sophia K.	Yarmouth, N. E.	236	68
Calder, James F.	Montréal	182	11
Caldwell, John	Montréal	243	65
Cameron, Jane	Montréal	1,460	97
Campbell, Rolland P.	Montréal	153	65
Canlish, Norman A.	Montréal	10	50
Cane, Bridget	Montréal	972	49
Cantlie, Mary S.	Montréal	12,921	74
Cardinal, Frs. Xavier	Montréal	208	84
Carnegie, David	Dumfries, Ecosse	55	26
Carpenter, Silas H.	Bamff, Alta.	141	67
Carrière, Bernadette	Montréal	17	95
Carrique, Wm. J.	Montréal	12,159	41
Carroll, Elizabeth	Montréal	162	97
Casey, Charles	Montréal	210	78
Casey, Félix	Montréal	1,475	49
Cass, Luther	Mishawaka, E. U.	92	39
Cassidy, William R.	Albany, N. Y.	150	72
Castonguay, Stéphanie	Montréal	140	32
Caswell, Fred T.	Derby Line, E. U.	97	25
Cattanach, Catherine	Dalhousie Mills, Ont.	119	69
Cayley, Cecil M.	Toronto	33	91
Chahoon, Robert I.	Black Brook, N. Y.	142	50

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Charbonneau, Napoléon	Montréal	752	88
Charest, Céline	Montréal	115	82
Charrette, Alphonse, Jr.	Montréal	434	02
Chartre, Marie Louise	Montréal	286	05
Cheese, William E.	Montréal	1,057	25
Cherrier, Joseph L.	Montréal	99	00
Clark, Charlotte F.	Bath, Ang.	51	60
Clarke, Lillie M. B.	Montréal	225	42
Clay, Joseph B.	Montréal	5,824	09
Cloutier, Louis E.	Montréal	319	64
Cloutier, Zotique	Cartierville	41	11
Coallier, Eustache A.	St. Zotique	5	93
Cole, Joseph	Warwick, Ang.	234	20
Colthurst, Emily J.	Londres, Ang.	190	30
Colvin, Emma E.	Sussex, Ang.	67	59
Comparot, Louis	Lucernay-L'Evesque, Fce. (balance)	92	07
Constant, Liboire	Vaudreuil	518	43
Cooke, Eliza G.	Halifax, N. E.	35	52
Corbeil, Catherine	Sault au Récollet	12	86
Corbeil, Pauline	Montréal	18	99
Cossette, Alfred	Montréal	51	25
Côté, Robertine	Montréal	70	
Cory, Richard	Cardiff, Ang.	467	91
Coyle, Mary L. A.	Montréal	355	00
Crawford, Arthur E.	Montréal	1,557	97
Creighton, Gertrude B.	Montréal	422	85
Creese, Jessie	Gloucester, Ang.	99	83
Crevier, Joseph W.	St. Laurent	26	04
Croil, James	Montréal	234	10
Cross, Selkirk	Montréal	14,481	39
Crossan, George W.	Montréal	179	77
Croze, Marie	St. Vincent de Paul	64	50
Cruce, Elizabeth A.	Longueuil	131	92
Cuddihy, Thomas	Montréal	1,016	60
Culverwell, John Alex.	Port Hope, Ont.	787	46
Cumming, Sara	Sherbrooke, N. E.	126	04
Curtiss, Georgiana McG.	Bay City, Mich.	495	00
Curzon, William	Leicester, Ang.	749	91
Dagenais, Sara	Montréal	190	14
Daigneault, Henriette	Montréal	95	94
Dalbec, Alfred	Montréal	57,500	36
Dalpé-Pariseau, Eugénie	Ste. Julie	5	58
Dalton, Eva M.	Grimsby, Ont.	44	68
Dalton, Robert G. W.	Toronto	132	02
David, Félix L.	Montréal	41	60
Davies, George H.	Londres, Ang.	165	83
Davis, Adelia	Malahide, Ont.	119	20
Davis, Chs. G.	Halton, Man.	21	74
Dawson, John K.	Bridgewater, N. E.	1,388	51
Debien, François X.	Montréal	35	47
Décarie, Eugène	Montréal	20	59
Decary, Rose Delima	St. Laurent	4,217	92
de la Sierre, Isabelle	Londres, Ang.	11	49

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Delorme, Alfred	Montréal	1,260	21
de Martigny, Cornélie	Varennnes. (balance)	1,493	34
Demers, Léandre	Montréal	157	19
Demers, Sarvina	Ste. Dorothée	40	07
Demuy, Louis	Montréal	1,367	58
Denis, Emélie	Ste. Geneviève	201	65
Derbyshire, Daniel	Brockville, Ont.	92	30
Desautels, Angéline	Montréal	149	40
Desbois, Marie Y. I.	Montréal	52	48
Desjardins, Elizabeth	Montréal	125	00
Desjardins, Silphride	Montréal	250	93
Désormeaux, Joseph	Ste. Rose	68	85
Dion, Joseph O.	Chambly	132	72
Dixon, Francis J.	Pretoria, Afrique	435	22
Dougall, Susan G.	Montréal	3,949	84
Drummond, Arthur L.	Montréal	77,719	19
Drummond, John	Antrim, Irlande	11	95
Dubé, Athala	Montréal	43	86
Dubois, Frédéric	Montréal	4	23
Dubreuil, Alexina	Ile Perrot	30	75
Ducas, Vitaline	Montréal	550	00
Ducharme, Almeric	St. Marc	2,078	38
Ducharme, Georges	Montréal	133	74
Ducharme, Romulus	Montréal	523	42
Duckworth, Harriett	Montréal	15	62
Duclos, Delima	Montréal	580	73
Duggan, Mary A.	Toronto	128	73
Dunlop, John	Montréal	393	75
Dunne, Mary	Montréal	10,080	30
Duplessis, Moise	St. Martin	10	75
Dupré, Berthe	Montréal	23	60
Durocher, Prime	Boucherville	1,324	03
Dwer, Abbie E.	El Pazo, Texas	172	22
Ede, Edmund	Hants, Ang.	117	40
Edwards, James D.	Buckingham, Ang.	41	92
Egan, Ger. Id C.	Montréal	66	13
Eldridge, Barnabas	Boston, Mass.	1	73
Elliott, Alfred G.	Caven, Irlande	599	53
Elliott, William	Montréal	735	56
Emond, Chénier	Montréal	6,885	37
England, Sarah	Los Angeles, Cal.	86	40
Esplin, George	Montréal	5,637	53
Ethier, Léandre	Montréal	126	34
Evans, William H.	Montréal	1,041	53
Extence, William	Bolton, Ont.	3	43
Farlinger, Isabella	Morrisburg, Ont.	104	51
Faubert, Alfred	Côteau du Lac	363	55
Fauteux, Odile	Montréal	157	53
Ferguson, Eleda M.	Montréal	203	35
Fisher, Eliza A.	Montréal	365	08
Fitzgibbon, Maurice	Montréal	20	38
Fitzpatrick, William H.	Montréal	150	00
Flemming, Robert	Hampstead, Ang.	102	87

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Foinquinos, Charles.....	Lancaster, Ang.....	39	53
Foley, Patrick.....	Montréal.....	145	39
Foran, Annie T.....	Montréal.....	41	25
Foran, Henri.....	Beloeil.....	5	00
Ford, John M.....	Mitchell, Ont.....	12	20
Forget, dit Dépatie.....	Montréal.....	94	55
Forgrave, John.....	Montréal.....	581	52
Forse, Elizabeth.....	Bristol, Ang.....	41	19
Fortin, Oscar.....	Lachine.....	1,876	25
Fournet, Pierre A.....	Montréal.....	146	34
Fournier, Raoul.....	Montréal.....	233	23
Franssen, Léopold.....	Montréal.....	126	22
Fraser, Alfred.....	Brooklyn, N. Y.....	77	93
Fraser, Maggie.....	Montréal.....	150	00
Fraser-Tytler, Patrick.....	Midlothian, Ang.....	106	90
Freeman, Elizabeth.....	Montréal.....	47	12
Fugères, Anna.....	Montréal.....	88	44
Fulford, John H.....	Brookville, Ont.....	543	19
Gagnon, Joseph O.....	Montréal.....	131	25
Gagnon, Sophie.....	Montréal.....	164	75
Galarneau, Joseph H.....	Montréal.....	168	10
Gardner, James L.....	Montréal.....	1,686	16
Gates, George.....	Hamilton, Ont.....	800	15
Gaudet, Jean Louis.....	Varennes.....	346	35
Gaudry, Florence V.....	Montréal.....	171	42
Gauthier, Albert.....	Montréal.....	456	95
Gauthier, Antoine.....	Montréal.....	656	43
Gauthier, Joseph.....	Montréal.....	61	43
Gauthier, Philomène.....	Montréal.....	93	81
Geikle, Walter B.....	Toronto.....	451	15
Genest, Céline.....	Montréal.....	15	23
Genet, Malvina.....	Montréal.....	36	33
Gibb, James R.....	Montréal.....	42	12
Gibbard, Anna E.....	Napanee, Ont.....	16	50
Giles, George M. G.....	Portsmouth, Ont.....	29	21
Gilmor, Amelia C.....	Toronto.....	13	98
Gilmore, Henry T.....	Brant, Ont.....	97	10
Gilmour, Ellen.....	Montréal.....	543	07
Ginsberg, Mendel.....	Montréal.....	5	00
Girard, Paul al Nap.....	Montréal.....	2	23
Gnaedinger, Cedric W.....	Montréal.....	1,872	71
Gohier, Rémi.....	Montréal.....	108	98
Goldstein, Adolphe.....	Montréal.....	3,119	64
Good, Brent.....	Long Branch, N. J.....	410	05
Goulding, Eleanor.....	Montréal.....	236	27
Goyette, Lazare.....	St. Constant.....	936	26
Grace, Ellen.....	Montréal.....	135	43
Grafton, Charlotte.....	Dundas, Ont.....	20	50
Graham, Gerald J.....	Montréal.....	15	49
Grant, Ann.....	Devon, Ang.....	18	37
Gratton, Hermine.....	Montréal.....	731	28
Gravel, Marie A.....	Montréal.....	513	61
Gray, Jane.....	Toronto.....	46	75

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Greaves, Joseph J.	Montréal.	468	14
Gregory, John	Montréal.	6	05
Grenier, Josephine, M. A.	Montréal.	17	05
Grier, George A.	Montréal.	110,904	00
Griffiths, Margaret	Montréal.	781	86
Groulx, Léon	Montréal.	2,778	12
Guenette, Damase	Montréal.	504	72
Guérin, Clémentine	Montréal.	50	
Guérin, Joséphine	Montréal.	2	75
Guérin, Marie	Montréal.	9	91
Gunner, Juliana L. E.	Hampshire, Ang.	70	22
Gurd, Joseph L.	Montréal.	417	03
Guy, Edmond	Montréal.	1,492	71
Guyon, Honoré	Montréal.	20	00
Hadley, Henry	Montréal.	1,884	90
Haggart, Jennie	Montréal.	249	96
Hall, Franklin A.	Montréal.	10,410	79
Hall, Muriel S.	Middlesex, Ang.	524	30
Hall, Richard B.	Montréal.	135	00
Hamelin, Henri	St. Boniface, Man.	41	30
Hamilton, Isabella	Ottawa	970	98
Hammond, Frederick A.	New York	30,146	90
Hammond, Henry	Montréal.	243	17
Hands, James	Derby, Ang.	19	00
Hannah, Catherine	Oakland, Cal.	187	61
Hannah, Mary Jane	Oakland, Cal.	241	79
Hannah, William D. K.	Oakland, Cal.	106	53
Hannan, Amelia	Sussex, Ang.	175	15
Hannan, Margaret A.	Montréal.	180	91
Hannan, John	Ogsdenberg, N Y acc.	500	00
Hanson, Eliza M.	Montréal.	14	35
Harrah, Thomazinha E.	Philadelphie, Pa.	799	26
Harrower, James M.	Montréal.	836	10
Hart, Amelia	Montréal.	415	05
Hart, Emma E.	Halifax, N. E.	30	00
Harvey, Leslie	Surrey, Ang.	62	95
Hatt, Louisa	Sussex, Ang.	73	30
Hawkins, Silas	Montréal.	85	36
Hébert, Joseph	Montréal.	301	31
Hees, George H.	Toronto	197	22
Helliwell, Abigail	Toronto	615	89
Henderson, John A.	Montréal.	226	70
Henderson, Sarah	Cobourg, Ont.	115	18
Heneault dit Deschamps, P.	Ste. Anne de Bellevue	231	86
Herk, Bertha	Montréal.	1,392	18
Hickson, Hezel M. McL.	Newcastle, N B.	696	64
Hitchcock, John E.	Plattsburg, N. Y.	10	82
Hitchings, Emily	Sussex, Ang.	102	74
Hodges, Albert V.	Bristol, Ang.	27	62
Hodgkinson, Ellen C.	Lancaster, Ang.	105	51
Hollister, Harriett E.	Montréal.	888	35
Holmested, Ernest A.	Bedford, Ang.	21	31
Holwell, Beatrice	Montréal.	34	40

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Horner, Albert N.	Montréal	6	89
Horsfall, Jesse W.	Montréal	331	88
Hotte, Marie Louise	Ste. Rose	174	90
Howard, Liulph W. M.	Surrey, Ang.	75	27
Huberdeau, Olier	Longueuil	119	45
Hudson, Helen S.	Montréal	282	50
Hughes, James B.	Montréal	30	49
Hurrell, Alfred	Bridgeburg, Ont.	53	38
Hurteau, Joseph A.	Montréal	311	05
Hurtubise, Marie L.	Montréal	80	42
Hurtubise, Michel	Montréal	369	96
Hutt, Francis R.	Sussex, Ang.	45	22
Hyde, George	Montréal	105	91
Idler, William G.	Montréal	6,241	35
Irving, Barbara	St. Lambert	254	36
Jackson, Philip	Montréal	1,813	39
Jaffary, Hannah	Bolton, Ont.	43	05
Jandrell, Gilbert	Montréal	38	17
Jarvis, Arthur S.	Montréal	61	79
Jarvoise, Eust. J. Clarke	Hants, Ang.	42	93
Jauron, Délima	St. Laurent	287	52
Jeannotte, Anastasie	Montréal	66	00
Jenkins, Helen J.	Somerset, Ang.	124	88
Jennings, S. J.	Montréal	50	43
Jennings, Thomas E.	Middlesex, Ang.	1	67
Jesup, Marie D.	Philadelphie, Pa.	307	48
Jetté, Rose Alb.	Montréal	109	34
Johnston, Gilbert	Montréal	373	26
Johnston, James	Wanghan, Ont.	150	95
Johnston, John	Chatham, N. B.	705	16
Johnston, Robert L.	Manchester, Ang.	20	63
Joly, Rose Anna	Montréal	7	25
Jones, Edwin	Londres, Ang.	263	91
Jones, George W.	Montréal	39	77
Jones, Samuel C.	Montréal	396	12
Jourdain, Edouard	Montréal	17	81
Jubinvile, Régina	Montréal	230	72
Judah, Miriam W.	Montréal	421	49
Juteau, Zéphirin	Montréal	84	67
Kavanagh, Walter J.	Montréal	2,272	78
Kean, Hugh	Eramosa, Ont.	856	85
Kearns, Martha	Montréal	855	00
Keefer, Thomas C.	Gloucester, Ont. acc.	8,000	00
Keith, Donald	Halifax, N. E.	743	72
Kelly, Grace	Montréal	1,032	84
Kelly, Peter	Montréal	8	07
Kelly, William J.	Toledo, E. U.	49	94
Kendal, Richard	Montréal	80	05
King, Catherine E. D.	Montréal	420	94
King, Jane	Montréal	1,058	83
Kinsella, Bridget C.	Montréal	126	38
Klingenstein, William	Middlesex, Ang.	508	57
Kokoliades, Georgeos M.	Montréal	270	60

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Labelle, Léonie	Montréal	66	65
Labelle, Marie	Montréal	11	55
Lacombe, Ernest	Montréal	7	70
Lacombe, Eusèbe	Ste. Justine	67	37
Ladouceur, Omer	Montréal	9	17
Laflamme, Alphonsine	Montréal	60	76
Laflamme, Léonide	Montréal	221	26
Laforest, Georgiana	Montréal	50	65
Lagarde, Alfred	Montréal	263	58
Lahaise, Joseph	Montréal	12	72
Laing, William G.	Montréal	205	09
Lajoie, Hector	Montréal	770	70
Lalande, Rosa	Ste. Geneviève	672	23
Lamarche, Amédée	Montréal	476	76
Lamarche, Emélie	Montréal	36	50
Lamont, Bertha E.	Montréal	334	38
Langevin, Emile	Montréal	15	91
Lapierre, Elizabeth	Montréal	9,141	42
Lapierre, Henri	Montréal	339	67
Lapierre, Zoé	Montréal	44	84
Lapointe, Augure	Montréal	140	78
Larocque, Alexandre	Longueuil	80	00
Larocque, Aurélie	Montréal, ace	84,641	91
Larocque, Rose Anna	Montréal	1	11
Latourelle, Berthe	Montréal	198	70
Lattimore, William	Montréal	39	15
Laurent, Esther	Montréal	1,906	25
Lauzon, Amédée	Montréal	73	00
Lauzon, Aldebert	Vaudreuil	48	
Lauzon, Camille	Ste. Geneviève	327	16
Lavers, Elizabeth	Montréal	20	38
Lavigne, Edesse	Ste. Geneviève	7	82
Lawrence, John	Middlesex, Ang	504	58
Lawson, Janet L.	Montréal	141	94
Leblanc, Arthur	Montréal	592	26
Leblanc, Céline	Montréal	215	11
Leblanc, Jos. A. H. T.	St. Lambert	64	32
Leblanc, Léonie	Montréal	504	53
Lecavallier, Uldéric	Montréal	777	32
Leduc, Caroline A.	St. Vincent de Paul	74	72
Leduc, Stevens	Montréal	9	85
Leigh, Evan A.	Lancaster, Ang.	6,447	21
Lemarbre, Philomène	Montréal	238	44
Lemesurier, Andrew S.	Montréal	141	69
Lemesurier, George S.	Montréal	196	78
Lemure, Georgiana	Montréal	1,444	19
Lenoir, Marie Louise	Montréal	23	44
Leriger de Laplante, Eugénie	Montréal	165	25
Lesage, Rita	Montréal	16	82
Lester, William R. B.	Montréal	100	27
Levy, Henri T.	Montréal	4,765	06
Levy, Herman	Hamilton, Ont.	196	72
Lewin, Constance L.	Kent, Ang.	10	56

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Lewis, Ernest II	Hamshire, Ang.	243	20
Lewis, William	Courtenay, C. B.	346	00
Little, James	Belleville, Ont.	153	00
Lloyd, Thomas	Cardigan, Ang.	91	99
Loiselle, Alfredina	Montréal	52	49
Longard, Joseph P.	Halifax, N. E.	146	97
Lorrain, Mgr. Narcisse Z.	Pembroke, Ont.	791	45
Lucas, Algernon	Montréal	190	17
Lundie, Elizabeth H.	Montréal	53	89
Lunn, Emma H.	Montréal	986	63
Lussier, Jacques	Varennes	296	08
Lussier, Louis	Varennes	1,037	80
Macdonald, John G.	Toronto, Ont.	154	15
Macdonald, Milton	Montréal	171	68
Macdougall, Fulton	Moncton, N. B.	23	05
Mace, Charles	Montréal	100	11
Macintosh, Isabella E.	Montréal	1,260	29
Mackay, Honble Robert	Montréal, acc.	260,226	34
Mackenzie, Isabel C.	Toronto	34	30
Mackay, Eliza	Montréal	260	12
Mackintosh, William	Hastings, Ont.	47	92
MacMillan, Donald	Montréal	348	64
Macpherson, Kenneth R.	Montréal	1,890	90
Macy, Ernest A.	Bristol, Ang.	469	05
Magnan, Vitaline	Montréal	415	41
Mainville, Elzéar	Montréal	74	46
Mallette, Joseph L.	Montréal	219	99
Manning, Mary	Montréal	234	05
Marcom, Dorothy S.	Sussex, Ang.	18	78
Maréchal, Albina	Montréal	191	21
Marr, Joseph	Malahide, Ont.	31	43
Mariotti, Casimiro	Montréal	171	41
Martinell, John	Fort Gibbon, Alaska	158	98
Massue, Régina	Varennes	858	30
Matheson, Hoanna	Perth, Ont.	233	75
Mathison, Anna E. A.	Montréal	1,546	98
Massey, Pearl E.	Montréal	151	18
Maybury, William	Montréal	47	98
Mazurette, Caroline	Montréal	437	94
McAboy, Agnes A.	Ottawa	213	94
McArthur, Jessie	Montréal	597	35
McCartney, Annie	Montréal	46	81
McCaull (Robertson), Mary A.	Perth, Ecosse	22	70
McClosky, Delia B.	Montréal	1,016	63
McConochie, Samuel W.	Hamilton, Ont.	407	75
McConomy, Marg. A.	Montréal	48	20
McCready, Annie	Montréal	105	70
McDermott, Patrick	Montréal	1,119	79
McEvilla, Rebecca	New York	307	82
McEvoy, Janet	Toronto	5	86
McFarlane, Mary L.	Montréal	103	45
McGuire, William	Montréal	5	98
McGurty, John	Montréal	17	38



## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
McIntosh, John	Alexandria, Ont.	3,648	30
McIntyre, Duncan	Montréal, acc.	70,000	00
McIntyre, Edith	Buckinghamshire, Ang.	11	51
McIntyre, John	Kingston, Ont.	24	78
McKinney, Francis	Montréal	50	00
McLaurin, Christy Ann	Vankleek Hill, Ont.	5	48
McMahon, Bridget	Montréal	273	81
McMullen, Ellen	Montréal	149	29
MaNab, John	Halifax, N. E.	2,289	36
McNaughton, Robert D.	Montréal	6,768	50
McNiece, Catherine	Montréal	408	60
McNiece, Ozias	Montréal	76	59
McNicoll, David	Montréal	17,871	64
McTurk, Robert	Brecon, Ang.	8	49
Medina, Jose F.	Chinandega, Nicaragua	1	92
Ménard, Pierre	Montréal	20	00
Mercier, Victoria	Montréal	61	35
Meredith, Ada W.	London, Ont.	1,128	84
Merrill, William H.	Montréal	92	16
Messier, Amanda	Montréal	135	26
Messier, Christophe	Longueuil, acc.	600	00
Michael, Rosetta	Middlesex, Ang.	48	19
Michel dit Taillon, Jos. N.	Montréal	459	35
Michell, James C.	Bristol, Ang.	287	07
Milbanke, John P.	Londres, Ang.	14	24
Miller, William	Sussex, Ang.	234	38
Milloy, Peter	Montréal	407	42
Mills, Chs. T.	Londres, Ang.	20	97
Minaker, Calvin	Cobourg, Ont.	127	72
Mitchell, Francis S.	Dublin, Irlande	182	37
Mitchell, Sarah	Montréal	322	50
Monarque, Joseph	Montréal	132	02
Montefiore, Florence	Somerset, Ang.	114	48
Montmarquette, Zo.	Montréal	252	55
Moore, Frances E.	St. Stephen, N. B.	13	27
Moreau, Délima	Montréal	1,040	58
Morin, Eusèbe	Montréal	889	08
Morrice, David, Jnr.	Montréal	20,510	85
Morrison, Margaret J.	Montréal	12	00
Morrison, Thomas W.	Glasgow, Ecosse.	926	68
Morse, Leander S.	Digby, N. E.	74	90
Mortimer, Charles H.	Toronto	132	05
Morton, Margaret	Ayr, Ont.	48	25
Mourraille, René A.	St. Thomas, Barbade.	188	06
Mudge, Henry J.	Montréal	639	12
Mulholland, Anna	Montréal	332	03
Mulholland, Robert	Toronto	1,381	38
Munro, William	Londres, Ang.	7,917	95
Murphy, Cornelius J.	Montréal	58	40
Murphy, Mary	Montréal	41	70
Murray, James B.	Waterville, N. E.	10	15
Murray, Peter W.	Glasgow, Ecosse.	10	27

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Mussen, Eliza Martha.....	Montréal.....	336	46
Nairn, Thomas M.....	Montréal.....	1,700	05
Neville, Bernard P.....	Lincoln, Ang.....	94	00
Newman, Frank R.....	Montréal.....	512	28
Nield, Margaret.....	Devon, Ang.....	634	51
Noecker, Emma.....	Maryborough, Ont.....	213	15
Nolin, Gérard.....	Montréal.....	2	20
Noonan, Mary.....	Montréal.....	94	
O'Brien, Bella.....	Hants, N. E.....	560	72
O'Brien, James.....	Montréal.....	7	90
O'Connor, Thomas.....	Montréal.....	96	28
O'Donnell.....	Montréal.....	82	
O'Malley, Frederick W.....	Chester, Ang.....	25	84
O'Neil, James.....	Montréal.....	26	92
Ouimet, J. Aldrie.....	Montréal, acc.....	25,000	00
Paget, Alfred F.....	Devon, Ang.....	23	54
Paiement, Elizabeth.....	Montréal.....	256	15
Papineau, Joseph A.....	Montréal.....	223	28
Paquin, Julien.....	Montréal.....	208	23
Patenaude, Joséphine.....	Montréal.....	182	26
Paterson, Robert B.....	Glasgow, Ecosse.....	39	15
Patterson, Archibald.....	Leith, Ecosse.....	1,283	25
Patterson, Emily W. W.....	Ottawa, Ont.....	83	14
Patton, James.....	Montréal.....	139	83
Payette dit St. Amour, Aglaé.....	Montréal.....	2	60
Payette, Delphis.....	Montréal.....	264	73
Payne, Arthur W.....	Nenmouth, Ang.....	164	48
Pearson, Julia R.....	Halifax, N. E.....	72	14
Pepin, Alphonsine.....	Riv. des Prairies.....	77	15
Pepin, Damase.....	Montréal.....	138	25
Perrin, Emérande.....	Montréal.....	26	50
Pesant dit Sanscartier, Eul.....	Montréal.....	56	37
Philip, Betsie B.....	Montréal.....	88	42
Picard, Antoine.....	Lachine.....	24	70
Picken, Henry B.....	Montréal.....	11,217	48
Pinsonneault, Hermine.....	Montréal.....	104	09
Pitts, Harry James.....	Montréal.....	66	26
Poirier, Ferdinand.....	Montréal.....	3,810	85
Poirier, Mathilde.....	Montréal.....	10	12
Ponton, Joseph.....	Montréal.....	281	25
Poole, Mary Ann.....	Toronto.....	48	76
Pouliot, René.....	Montréal, acc.....	780	00
Pow, Marjory.....	Montréal.....	125	00
Power, Edward.....	Montréal.....	1,085	85
Power, Georgiana M.....	Montréal.....	210	00
Pratt, Eliza A.....	Montréal.....	93	54
Pratt, Marie Angélique.....	Beloeil.....	146	68
Préfontaine, Thomas.....	Longueuil.....	132	83
Prévost, Auguste O.....	Montréal.....	30	00
Prévost, Eugénie.....	St. Vincent de Paul.....	2	36
Price, Harold.....	Londres, Ang.....	191	50
Prud'homme, Marguerite.....	Montréal.....	136	59
Pugsley, John.....	Toronto.....	148	02

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Purslow, Julia G.	Port Hope, Ont.	151	44
Quintal, Napoléon	St. Isidore	258	84
Racicot, Adéline	St. Constant	903	07
Ralli, Eugénie	Florence, Italie	20	24
Ramsay, Alexander	Montréal (balance)	12	15
Ramsay, Hamilton A.	Montréal	4,181	37
Ramsay, Isabella	Devon, Ang.	232	28
Rathbone, Arnold R.	Liverpool, Ang.	12	64
Reeks, Edmund	Sussex, Ang.	1,889	13
Renaud, Marie	Montréal	188	44
Reeves, Charles	Montréal	223	24
Rhea, Muriel L. F.	Memphis, Tenn.	8,240	94
Rhind, Jane	Montréal	664	77
Richard, Joseph	Montréal	3,065	86
Richards, Annie	Carmarthen, Ang.	26	07
Richards, Wm. R.	Montréal	243	81
Richardson, Agnes	Kingston, Ont.	7	93
Richardson, George H.	Olt Town, Maine	74	90
Richer, Jeanne	Montréal	44	00
Rigby, Honora M.	Chester, Ang.	60	17
Ritchot, Odilon	Montréal	142	43
Rivest, Urgèle	Montréal	1,786	26
Robert, Marie Louise	Montréal	111	25
Robertson, Alexander	Montréal	886	24
Robertson, Amy E. S.	Montréal	985	52
Robertson, Frances L.	Clinton, Ont.	122	86
Robillard, Clément	Contrecoeur	184	38
Robinson, Sélima	Montréal	1,090	44
Robinson, Thomas	Montréal	23	27
Roper, William	Victoria, C B.	413	76
Ross, George D.	Montréal	627	30
Ross, J. O. L.	Haldimand	61	77
Roth, Ignatius	Montréal	398	40
Routhier, Félix	Montréal	328	37
Roy, Adélaïde	Contrecoeur	19	26
Roy dit Desjardins, Céline	Montréal	143	00
Roy, Julienne	Montréal	875	60
Roy, Thomas	Maitland, N. E.	27	69
Rumsey, Harriett	Bristol, Ang.	62	23
Russel, Hugh	Montréal	187	82
Ryan, Margaret	Montréal	461	20
Sait, Henry H.	Montréal	105	43
Saunders, Alexander	Londres, Ang.	801	45
Sauvage, DeLima Rose	Laval des Rapides	339	58
Savaria, Joseph T.	Machine	2,084	56
Schippel, Henry	Montréal	1,723	81
Schoch, Henry C.	Chicago, Ill.	4	42
Schultze, Edward	Montréal	282	30
Scott, Howard E.	Montréal	24	60
Scott, J. J.	Hamilton, Ont.	168	57
Scully, John	Montréal	255	00
Secord, Daniel	Brantford, Ont.	51	40

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Séguin, Jules	Como, Qué	74	25
Sénécal, Malvina	Montréal	312	51
Sharpe, Robert	Montréal	362	99
Shaughnessy, Alfred T	Montréal	449	45
Shaw, Elizabeth	Halifax, N. E.	53	00
Shaw, Howard W.	Montréal	8,073	84
Shillington, Annie H.	Montréal	266	48
Shirreff, Lena P.	Halifax, N. E.	15	75
Sibert, Gustave	Montréal	16	41
Sills, Annie F.	Sydney, Ont.	375	63
Simson, Frank C.	Halifax, N. E.	3	75
Skaife, Adam	Montréal	64,378	07
Smart, Henry W.	Montréal	27	25
Smith, Addy	Montréal	746	97
Smith, Alice L.	Toronto	21	24
Smith, Annie T.	Winnipeg, Man.	156	62
Smith, Charles J.	Dundee, Ecosse	13	55
Smith, Elizabeth J.	Montréal	512	53
Smith, George	Petodrie, Ecosse	197	15
Smith, George	Sussex, Ang.	104	09
Smith, Henry S.	Londres, Ang.	225	57
Smith, James	Montréal	2,288	30
Smith, Mary Ann	Montréal	46	07
Smith, Thomas	Montréal	669	18
Smyth, Amelia R.	Hants, Ang.	147	62
Snell, Norris	Suffolk, Ang.	11	15
Soper, Allan E.	Brockville, Ont.	54	23
Soule, Lucy A.	Saltfleet, Ont.	264	25
Spalding, Anna	Montréal	4,357	35
Spann, Eliza C.	Surrey, Ang.	40	48
Speary, Edith M.	Bedford, Ang.	80	95
Stairs, John C.	Halifax, N. E.	1,124	12
Starke, Gertrude F.	Paris, Fee.	85	69
Starr, Timothy	Montréal, acc.	1,000	00
Stephen, Eleonora	Montréal	16,402	27
Stewart, William	Belfast, Irlande	185	78
Stikeman, Harry	Montréal	3,967	52
Stonham, Charles	Londres, Ang.	17	86
Stout, Lewis A.	Lonclair, N. J.	23	64
Strachan, Christina	Montréal	329	15
Stratton, Hon. James R.	Peterborough, Ont.	2,734	54
St. Germain, Henri	Côteau du Lac	2	75
St. Laurent, Amable	Montréal	170	05
St. Louis, Wilfrid A.	Montréal, acc.	400	00
Sugden, Benjamin A.	Montréal	446	19
Sutherland, John W.	Hamilton, Ont.	45	17
Symons, John H.	Halifax, N. E.	241	77
Taillerfer, Zéphirin	Montréal	18	74
Tait, Sir Melbourne McT.	Montréal	909	22
Talmage, Thomas H.	New York	17	55
Tassé, Emmanuel	Ottawa, Ont.	32	40
Tate, William L.	Middlesex, Ang.	17	79
Taylor, Herbert A.	Londres, Ang.	491	22

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Tessier, Alphonse L.	Montréal.	500	00
Themens, Alphonse.	Montréal.	20	07
Thibaudeau, Jean Bte.	Montréal.	134	38
Thomson, Grace.	Montréal.	412	14
Thomson, Margaret.	Montréal.	97	79
Tiffin, George.	Montréal.	410	08
Tingle, John.	Scarboro, Ont.	31	52
Tongue, Alice F.	Sussex, Ang.	23	91
Torrance, James F.	Montréal.	4,352	06
Townsend, Thomas B.	Toronto.	2,964	40
Trigge, Alfred.	Hamilton, Ont.	248	15
Trimmell, Caroline E.	Bristol, Ang.	47	92
Trull, Sydney.	Bristol, Ang.	24	68
Turcotte, Joseph P.	Montréal.	15	66
Turcotte, Julie.	Montréal.	35	00
Turley, Mary.	Montréal.	155	55
Turnbull, Kenneth.	Montréal.	727	20
Tyre, Robert W.	Montréal.	365	52
Vaillancourt, David.	Montréal.	14	24
Vandandaigne, Eloise.	Belœil.	312	06
Van Horne, Sir Willam C.	Montréal (balance)	20,679	68
Vanier, Catherine.	Montréal.	44	65
Vannish, Anna M. L.	Montréal.	65	50
Vary, Yvonne.	Montréal.	114	16
Viau dit Lespérance, Sophie.	St. Lambert.	927	60
Villeneuve, Georgiana.	Montréal.	25	05
Villeneuve, Joseph B.	Montréal.	483	45
Villeneuve, Olive.	Montréal.	57	33
Vincent, Louis.	Montréal.	130	57
Vinet, Jean Baptiste.	Montréal.	290	70
Vinet, Rosa.	St. Constant.	23	55
Vincelette, Cyrille.	St. Hubert.	104	49
Volbard, Adolphe.	Montréal.	21	76
Walbank, Kenneth S.	Maryland, E. U.	226	12
Walker, Horace T.	Montréal.	74	11
Walker, John.	Montréal.	125	75
Wallace, William W.	Bristol, Ang.	18	12
Walsh, Mary.	Montréal.	62	09
Walters, Robert H.	Lancaster, Ang.	1,003	53
Wanklyn, Andrew A.	Montréal.	1,943	55
Watson, Margaret.	Montréal (balance)	38,071	46
Watt, William H.	Orkney, Ecosse.	2,215	40
Weilbrenner, Rosa.	Montréal.	356	37
Wells, Frederick.	Kent, Ang.	4	08
Wells, Mary G.	Hamilton, Ont.	3	08
Wells, Samuel S.	Montréal.	18	73
Wells, William T.	Montréal.	18	00
West, Francis C. B.	Warwick, Ang.	1	37
Whish, Cyril B.	Dundee, Natal, A. S.	146	37
White, Bridget M.	Montréal.	79	77
White, James E.	St. Jean, N. B.	6	67
White, Marianne V. Reid.	Edimburg, Ecosse.	60	35
Whitehead, Edward A.	Montréal.	500	00

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE MONTRÉAL—Suite		\$	cts.
Whitman, Louisa	Annapolis Royal		165 48
Whyte, Sir William	Winnipeg, Man	4,598	79
Wickenden, Thomas	Sussex, Ang		43 08
Wightman, Kate E	York, Ang		14 56
Wilkins, George	Montréal	13,817	99
Wilkinson, Sidney H	Montréal		194 82
Willett, Samuel T	Chambly Canton		164 30
Williams, Elizabeth A	Montréal	1,859	07
Williams, John B	Middlesex, Ang		214 50
Williams, Marie J. E	Montréal		343 55
Williams, William H	Bowmanville, Ont		3 85
Wilson, James C	Montréal		10 00
Withell, John	Montréal	5,044	49
Woodhouse, Dorinda	Mendham, N. J.		175 93
Wolff, Guatav W	Belfast, Irlande	3,186	98
Woolverton, Algernon	Hamilton, Ont		118 64
Wotton, Peter M	Southampton, Ang		70 00
Wray, William	Montréal		189 94
Wylie, Hugh T. W	Sussex, Ang		118 13
Wylie, John Smail	Montréal		446 98
Yates, Henry B	Montréal		563 34
Young, Charles E	Boston, Mass		7 10
		1,394,600	06
A déduire: remboursé à la succession J. Thom		63	67
“ “ “ T. Bénard		6	05
“ “ “ A. E. A. Mathison		79	75
“ “ “ J. G. Savage		25	01
			174 48
DISTRICT D'OTTAWA-CENTRE—(\$575 65)		\$	cts.
Hayes, Joseph James	Buckingham		10 75
Keenan, Hugh	Buckingham		37 43
Keenan, Margaret	Buckingham		26 98
McFaul, James	Buckingham		530 37
			605 53
Moins commission			29 88
DISTRICT D'OTTAWA-OUEST—(\$2,333 64)		\$	cts.
Bordeleau, Georges	Hull		97 39
Commault, Victoire	Pointe Gatineau		90 54
Dazé, Joseph	Hull Sud		77 90
Eddy, Ella Clarissa	Hull Sud		757 74
Fulford, Joseph	Hull Sud		25 00
Jowsey, Robert	Eardley		354 78
Lemieux, Roméo	Hull		96 04
McGarey, Agnes Ann	Wakefield		13 50
McGinnis, James	Old Chelsea		389 66

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
<b>DISTRICT D'OTTAWA-OUEST—Suite</b>		\$	cts.
Michaud, Joseph B.	Hull		39
O'Brien, Agnes	Ottawa		20 27
Rosamond, Alex. George	Almonte		369 00
Symmes, Edmund	Aylmer		164 19
			2,456 40
Moins commission			122 76
<b>DISTRICT DE PONTIAC-EST—(\$723 82)</b>		\$	cts.
Armstrong, Lawrence	Shawville		2 70
Hodgins, William	Clarendon		250 75
Koen, James	Bristol		139 59
McCleary, Sophia	Bristol		13 75
Mousseau, Mary C.	Bristol		68 48
O'Reilly, Charles	South Onslow		154 67
Wilson, Francis	Shawville		134 00
			763 94
Moins commission			40 12
<b>DISTRICT DE PONTIAC-OUEST—(\$511 95)</b>		\$	cts.
Benard, Paul	Amos		166 32
Guay, André C.	Ville Marie		330 63
Larivière, Pierre	St. Placide, Témisc.		41 95
			538 90
Moins commission			26 95
<b>DISTRICT DE QUÉBEC—(\$168,368 21)</b>		\$	cts.
Archer, Joseph	Québec		4 019 29
Aubin, Eugène	St. Agapit		30 00
Baillargé, Mde W. C.	Québec		110 00
Beaudet, Joseph	Québec		116 33
Beaulieu, Marie Anne Lucie P.	Lévis		817 03
Bédard, Antoine	Charlesbourg		19 60
Bédard, Marie	Lévis		500 37
Bédard, Philomène	Ancienne Lorette		655 15
Bégin, François	St. David de l'Auberivière		327 29
Bégin, Mde Désiré	Lévis		53 29
Belleau, Mde Pierre	St. Lambert		175 31
Berlinguet, Mde F. X.	Québec		154 87
Bernard, Révd. Mendoza	Québec		296 91
Berthiaume, Mde Jean	Québec		252 77
Bertrand, Malvina	Québec		57 15
Bilodeau, Louis	Québec		17,462 36
Bilodeau Mde Ignace	Québec		266 55
Bilodeau, Mde Thomas	Québec		303 34

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE QUÉBEC—Suite		\$	cts.
Binet, Joseph ' éon	Beauport	2	24
Binet, Joseph Philéas	Québec	145	36
Bittner, François	St. David de L'Auberivière	22	80
Blais, Cyrille	Québec	3	25
Blais, Prudent Godf.	Ste. Pétronille, I. O.	39	00
Boissel, Marie Philomène	Québec	43	77
Borland, Margaret	Québec	50	75
Botterill, Mde John H.	Québec	14,879	82
Boucher, Lucien	Beauport	57	
Bourget, Georges	Lévis	75	46
Brodie, Mde William	Québec	312	87
Browne, Cath. Cavendish	Breden, Ang.	955	32
Cameron, Mde John H.	Toronto	25	40
Campbell, Mde Colin F.	Québec	142	47
Carrier, Georges	St. Henri de Lévis	18	66
Charland, Joseph G. T.	Lauzon	243	18
Châteauvert, Mde Victor	Québec	21,310	19
Chauveau, Hon. Alexandre	Québec	3,392	64
Chay r, Fortunat	Québec	248	21
Côté, Adéline	St. Louis de Courville	60	00
Côté, Elizabeth	Québec	175	11
Côré, Joseph	Grondines	22	00
Côté, Sophie	N. D. de la Victoire	109	21
Croteau, Alma	Sainte Croix	3	56
Croteau, Marie	St. Agapit	6	64
Croteau, Mde Casimir	Ste. Croix	17	90
Daigle, Thomas	St. Edouard de Lotb.	9	40
Davie, John L.	Lévis	12,0	8 55
de Boucherville, Georges B.	Québec	171	32
Delisle, Mde Joseph	Québec	268	00
Demers, Mde Joseph	Québec	188	78
Demers, Sylvain	St. Romuald	7	60
Depeyre, Mde B. Elie	Québec	339	37
Desrochers, Mde Julien	St. Nicolas	17	39
Devlin, Rose	St. Sylvestre	57	66
Dion, Joseph Cyp	Ancienne Lorette	1	61
Dion, Rose D.	Québec	46	20
Dion, William	Québec	82	00
Dolbec, Mde Louis	Deschambault	113	79
Donnelly, Joseph T.	Québec (balance)	206	13
Doull, Lt. Colonel John D.	Québec	1,075	15
Douville, Elzéar	St. Casimir	239	44
Doyle, William	Québec	26,246	45
Drolet, Delphis	Québec	609	09
Dubeau, Anna	St. Ambroise	18	86
Dubeau, Imelda	St. Ambroise	10	70
Dubeau, Mde J. B. Z.	Québec	250	58
Durand, Mde Jos ph	Lotbinière	59	55
Dussault, Mde Roch	Les Ecureuils	555	43
Emond, Mde J Bte Eugène	St. Raymond	57	60
Emond, Wilfrid Alfred	Québec	2	70
Faucher, Révd. J. A.	Ancienne Lorette	17	95
Filteau, Anna	St. Nicolas	146	63



## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE QUÉBEC—Suite		\$	cts.
Findlay, Ernest W.	Lévis	55	56
Fontaine, Mde R.	N. D. de Charny	16	43
Fontaine, Roméo	N. D. de Charny	110	72
Forbes, Elizabeth	Québec	18	51
Fortier, Mde F. X.	Québec	717	68
Gagnon, Joseph	Québec	414	13
Gagnon, Marie L.	Québec	1	27
Garneau, Mde L. H. B.	Québec	133	35
Gauvreau, Félix Eugène	Québec	247	52
Giguère, Trefflé	Ste. Anne de Beaupré	65	11
Gingras, Céline	St. Antoine de Tilly	21	25
Gingras, Edmond Xavier	Québec	48	50
Gingras, Joseph	Québec	36	83
Gingras, Léon Honoré	Québec	202	48
Gingras, Louise	Québec	65	62
Gingras, Thomas	Québec	48	50
Giroux, Mde Léon	Pte. aux Trembles	26	78
Goddard, Mde G. H.	N. D. de Charny	281	71
Godin, Mde Emery	St. Basile	48	50
Goulet, Romain	St. Féréol	22	54
Graylee, Mde Samuel	Québec	58	36
Gregory, John U.	Québec	6	70
Griffith, William Alex.	Québec	242	65
Groleau, Joseph Alf.	Grondines	5	30
Groleau, M. Anne Aimée	Grondines	1	55
Groleau, Marie Anne Emma	Grondines	1	61
Guillot, Delphine	Québec	64	00
Hansen, A. K.	Québec	3	93
Hardy, May	Québec	244	29
Hardy, Mde P. A.	Québec	750	22
Holmes, Victor Napoléon	Québec	7	50
Hookes, Albert E.	Québec	5,069	13
Johnston, W. W.	Québec	47	33
Jolin, Frs. Régis	St. Henri	87	79
Joly de Lotbinière, Edm. Gust	Québec	10,690	90
Kerwin, Mde Joseph M.	Québec	8	25
Lachance, J. Honoré	Québec	155	16
Lagueux, Marie	St. Joseph de Lévis	36	45
Lainé dit Laliberté, Mde Frs	St. Jean, I. O.	108	76
Lainé, Mde Léon	Québec	220	28
Lambert, Malvina	Lauzon	23	63
Lamothe, Alexis	Montréal	6	00
Langevin, Edouard J.	Québec	250	98
Langlois, Benjamin	Québec	5	00
Laroche, Emma	St. Agapit	84	76
Larouche, Elzéar	Château Richer	60	68
Lavie, Charles A. B.	Québec	207	59
Lebidensky, S.	Québec	52	00
LeFrançois, Mde Alphonsine	Château Richer	464	44
Legendre, Georges	Ste. Croix	27	53
Lelièvre, Philomène	Québec	151	94
Lemay, René P.	Québec	1,573	25
Lemelin, Napoléon	Lauzon	50	00

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE QUÉBEC—Suite		\$	cts.
Lépine, Germain	Québec	966	53
Lessard, Léonidas	Québec	20	40
L'Heureux, Ernestine	Québec	11	69
Lizotte, Thomas H.	Québec	201	94
Longchamp, Majorique	St. Henri	113	53
Mailloux, Mde J. A.	Québec	412	64
Maranda, Charles	Québec	2	75
Marsh, William A.	Québec	8	95
McClosky, Jane	Québec	145	07
McDonald, Mde A. R.	Québec	36	29
Michaud, Jean Bte	Québec	191	03
Molony, Mlle G. M.	Québec	61	60
Moreau, Alfred	St. Flavien	154	30
Moreau, Louis F.	Québec	147	09
Morin, Marie	Québec	78	16
Mulholland, Arthur	Valcartier	361	34
Murtagh, Kate	Québec	94	07
Nesbitt, Edmund T.	Québec	4,585	33
Noélet, Joseph Abel	Québec	5	40
Normand, Napoléon	St. Agapit	5	50
Olivier, Joseph	St. Nicolas	82	80
O'Meara, C. Herbert	Québec	39	35
Pâquet, Joseph	Lévis	942	43
Pâquet, Mde Joseph	Lévis	74	58
Paquet, Mde J. Chs A.	Québec	367	41
Pelchat, André	Québec	396	64
Perrault, Téléphore	St. Alban	29	18
Plamondon, Joséphine	Stoneham	2	97
Plante, Révd. Emile O.	St. Ferdinand, Mégantic	55	02
Poulin, Théodore	Québec	797	73
Power, Jane	Québec	110	07
Prendergast, Mde Joseph	Québec	152	00
Rae, Mde Christopher B.	St. Edouard, Loth.	3	10
Reid, Mde William	Québec	244	71
Roberts, William	St. Foy	1	25
Rocheleau dit Lespérance, N.	Giffard	50	40
Ross, Mde Henry	Loretteville	301	10
Roumilhac, Mde Edward	Québec	1,165	67
Routier, F. X.	Québec	160	00
Roy, Mde Pierre	St. Téléphore	95	00
Ruthman, Mde Robert	Québec	174	56
Samson, Mde Charles	Lévis	65	70
Samson, Rosalie	St. Jean Chrysostôme	3	43
Samson, Edouard	St. Romuald	29	16
Seton, Mde W. W.	Lévis	297	90
Sewell, Alexander L.	Québec	97	80
Sewell, Anna Marg.	Québec	136	18
Sewell, Mde Alexander	Québec	288	21
Shaienks, Marie B. L.	Lévis	12	86
Sissons, Robert	Québec	238	74
St. Amant, Rémi	Deschambault	111	29
Stewart, Louisa Ann	Québec	1,985	44
Strang, Mde John	Québec	7	50

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
<b>DISTRICT DE QUÉBEC—Suite</b>		\$	cts.
Tessier, Ulric	Québec	1,737	74
Therrien, Eugénie	Québec	66	17
Thibault, Joseph	Château Richer	6	05
Thomas, William S.	Québec	9,374	57
Trépanier, Joseph Elz.	Québec	948	45
Turcotte, Mathias	St. Jean, I. O.	46	50
Turgeon, Ferdinand	Lévis	61	00
Turgeon, Mde Arsène	Québec	334	78
Vallerand, Scholastique	Québec	86	25
Viger, Frs-Xavier	Québec	20	00
Voyer, Pierre Isidore	Québec	226	29
Walsh, John	St. Malo	531	55
Wheeler, Katherine Hannah	Québec	204	00
Winfield, Joseph	Québec	1,516	22
Winfield, Richard	Québec	1,837	98
Recherches		14	00
		168,368	21
<b>DISTRICT DE RICHELIEU—(\$1,605 15)</b>			
Baxter, Mary	Sorel	29	30
Beausoleil, Rosalie	St. Gabriel	156	39
Caisse, Louis Arthur	Berthierville	134	53
Gendron, Léon	St. Barthélemi	87	75
Giguère, Virginie	Lavaltrie	10	00
Godin, Joseph	Sorel	37	04
Hanson, Mde James W.	Berthierville	1,081	90
Hébert, Ernest	St. Michel, Yam	3	70
Lapante, Philomène	St. Louis de Bonsecours	10	50
Noiseux, Angéline	Berthierville	49	72
Rivard, Arthur	St. Robert	5	00
Savoie, Georges	St. Barthélemi	92	50
		1,698	33
Moins commission		93	18
<b>DISTRICT DE RIMOUSKI—(\$430 73)</b>			
Crawley, Mde James	Rimouski	72	62
Fiset, Honble. J. B. R.	Rimouski	288	56
Taché, C. G.	Rimouski	92	22
		453	40
Moins commission		22	67
<b>DISTRICT DU SAGUENAY—(\$988 71)</b>			
Hill, James J.	St. Paul, Minn	527	62
Michaud, Vézina	Les Escoumains	16	58
Savard, Louis A.	Les Escoumains	478	04
Tremblay, Joseph	Tadoussac	18	50
		1,040	74
Moins commission		52	03

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE ST-FRANCOIS—(\$17,567 08)		\$	cts
Adam, Adélard	Coaticook	21	95
Aikenhead, Helen	Windsor	206	13
Ansell, Mde Clara L.	Sherbrooke	2,948	90
Armstrong, Mde James B.	Sherbrooke	3	63
Bérard, Pierre	Lake Weedon	351	63
Bertrand, Arthur R.	Magog	226	93
Bertrand, Nazaire	Magog	218	85
Bissonnette, Mde J. E.	Coaticook	4	10
Blanchard, Mde Lester	Abbington, Mass.	72	34
Buchanan, Donald	Bury	151	31
Burbank, Henry	Wotton	31	87
Burns, William	Newport	5	50
Campbell, Alexander	Melbourne	93	50
Carmichael, Mde Hugh	Melbourne (balance)	12	95
Cartmell, Robinson	Middleberry, Vt.	2,249	57
Chamberlin, Ellen	Georgeville	321	16
Champoux, Albina	Waterbury, Conn.	417	40
Combs, Chs. E.	Sherbrooke		82
Dionne, Auguste	Melbourne	5	25
Flanagan, Mde Richard	Bury	9	60
Fortin, Téléphore	Lake Weedon	282	80
Galbraith, David	Ascot	3,775	17
Gallagher, Mde John B.	Stanstead	20	68
Gaumont, Mde Walston	Megantic	1	50
Gilman, Lewis E.	Sawerville	133	14
Gordon, Clark	Sherbrooke	185	20
Gosselin, Revd Jacques E.	Sherbrooke	10	00
Graham, Mde Christie E.	Scotstown	567	34
Grindrod, Mde Adam	Sherbrooke	80	53
Guilmette, Dométilde	D'Israéli	1	48
Haines, Mde Justin L.	Hatley	104	78
Hopkins, Warren C.	Rock Island	207	65
Holmes, Revd A. Lee	Stanstead	504	88
House, Ruben F.	North Hatley	15	00
Jamieson, Chs. H.	Sherbrooke	4	47
Jenkins, Mde Calvin M.	Barnston	27	58
Kent, Mde Healy	Hatley	15	68
Kimpton, Mde Rufus G.	Beebe	1,446	37
Libby, Mde Harvey	Boynton	48	46
Lovell, Charles H.	Coaticook	252	00
Mackay, Joseph Rufus	Dudswell	18	38
Main, Maria Sarah	Melbourne	91	60
McGovern, Mde Catherine	Richmond	55	87
McLeod, Angus	Lingwick	42	63
Meredith, Fred. P.	Lennoxville	45	18
Morrill, George Ammi	Shipton	187	68
Moulton, Orlin M.	Coaticook	50	00
Murray, Charles G. C.	Sherbrooke	249	18
Murray, Mde William	Sherbrooke	435	99
Nichol, Mde Alex. F. Geo.	Compton	91	93
O'Meara, Myrtle	East Angus	17	96
Patterson, Katrine Livingston	Hatley	916	90
Pine, Charles Henry	Ansonia, Conn.	240	00

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE ST-FRANCOIS—Suite		\$	cts.
Ridout, Geo. James	Sherbrooke	54	00
Samson, Abraham	Sherbrooke	5	00
Shannon, Mrs. Dennis	Stanstead	3	75
Sloane, James D. G.	Melbourne		41
Sloane, Mde Lucy H. A.	Cleveland	74	20
Telford, Roy F.	Rock Island	288	53
Tite, Mde David	Bury	28	09
Wales, Mde Horace	Cleveland	384	42
Welsh, Joseph E.	Stanstead	72	10
Wier, Mde Joseph	Melbourne	9	53
Williams, Edwin H.	Sherbrooke		99
		18,402	42
Remise à la succession Gosselin		10	00
“ “ Cartmell		39	29
		49	29
		18,353	13
Moins commission		786	05
DISTRICT DE ST-HYACINTHE—(\$5,848 18)		\$	cts.
Alix, Malvina	Marieville	289	98
Allard, H. A.	St. Pie de Bagot	64	50
Beauregard Irène	St. Pie de Bagot	155	60
Bélanger, Henri	St. Pie de Bagot	204	06
Benjamin, Joseph	Ste. Angèle	66	38
Bienvenu, Azarie	St. Hyacinthe	214	52
Blanchard, Louis	St. Hyacinthe	599	97
Borduas, Agnès	St. Hyacinthe	58	30
Bourgeois, Eliza	St. Denis	20	75
Bousquet, Joseph	St. Paul d'Abbotsford	18	62
Brouillette, Elphège	St. Pie	148	26
Brousseau, Jean-Bte	St. Hyacinthe	314	43
Burke, Jules	St. Hyacinthe	119	08
Chabot, Elise	St. Damase	125	30
Chevrette, Horace	St. Hughes	8	10
Christie, Christiana	Ste. Hélène	105	00
Côté, F. X.	St. Hyacinthe	5	22
Désautels, Georges	St. Hughes	594	77
Desmarais, Egésippe	Marieville	32	45
Germain, Pierre	St. Hilaire	284	37
Giard, Joseph André	St. Hyacinthe	27	25
Guilbert, Aurélie	St. Hyacinthe	40	37
Hamelin, Adèle	St. Denis	159	80
Hébert, Joseph	Ste. Rosalie	26	72
Jodoin, Georgiana	St. Hyacinthe	16	24
Lahaise, Félix	St. Hilaire	99	65
Lalumière, Hypolite	St. Liboire	140	25
Lebeau, François	Ste. Rosalie	4	95
Leblanc, Emélie	St. Denis	97	95
Ledoux, Louis	St. Simon	160	46

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
<b>DISTRICT DE ST-HYACINTHE—Suite</b>		<b>\$</b>	<b>cts.</b>
L'Heureux, Louis	St. Hyacinthe	14	88
Lusignant, Valmore	Rigaud	3	57
Lussier, Adélaïde	St. Pie	37	82
Masse, Joseph Simon	St. Mathias	221	44
Mirette, Michel	St. Charles	39	20
Paquet, Rose Anna	Marieville	99	24
Pion, Marie L. Adèle	Belœil	36	23
Poudrette, Déla	St. Liboire	35	75
Racine, Libère	St. Thomas d'Aquin	126	75
Racine, Rosalie	St. Simon	27	50
Rainville, Lucie	Ste. Angèle de Monnoir	4	13
Reeves, Eméry	St. Hyacinthe	245	67
Robert, Ovila	St. Paul d'Abbotsford	139	55
Robert, Philomène	St. Jean Bte	133	92
Robichaud, Pierre	Upton	6	96
Roy, Marie Claire	St. Jean Bte	17	45
Sicotte, Noé	St. Hyacinthe	13	44
St-Onge, Céline	St. Hyacinthe	11	72
Stuart, Lib	Canrobert	126	05
Tanguay, Rose	Ste. Rosalie	36	50
Vachon, Adéas	St. Thomas d'Aquin	540	35
Vachon, Angélique	St. Paul d'Abbotsford	9	18
Vincent, Ph	La Présentation	25	40
Moins commission		6,156	00
		307	82
<b>DISTRICT DE TÉMISCOUATA—(\$30,251 25)</b>		<b>\$</b>	<b>cts.</b>
Belzile, Céline	Trois Pistoles	25	03
Bouliane, Ludovic	Lévis	11	89
Cloutier, Dame Marie Lse	Cacouna	132	23
Desjardins, Alfred	Fraserville	9	30
Dubé, Fortunat	St. Arsène	5	00
Duquemin, Abraham	Cacouna	19	20
Fraser, Donald, Snr	Fredericton, N. B.	29,136	79
Grundy, G. G.	Riv. du Loup	732	54
Lavoie, Mathilde	Fraserville	31	37
Ouellet, Joseph	St. Jean de Dieu	86	
Ouellet, Mde Louis	St. Modeste	20	22
Pineau, Mde Elmire	Fraserville	13	75
Riley, Daniel	N. D. du Lac	2	89
Riou, Marie Cédulie	Trois Pistoles	19	81
Thibault, Révd Achille	Ste. Rose du Dégelé	13	71
Yeo, Albert Edward	Fraserville	285	95
Moins commission		30,460	54
		209	29

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE TERREBONNE—(\$8,905 94)		\$	cts.
Barrette, Angéline	Ste. Anne des Plaines	90	75
Bastien, Marguerite	St. Eustache	92	41
Bastien, Marie Rose	Ste. Scholastique		75
Bélanger, Annie	St. Jérôme	171	02
Bennet, Louisa O.	Ste. Agathe des Monts	176	25
Bertrand, Louis	Ste. Thérèse	46	08
Bourdeau dit Lanthier, Cordélie	Ste. Scholastique	153	89
Charbonneau, Henriette	Ste. Thérèse	62	29
Charette, Maurice Adélard	St. Joseph du Lac	13	63
Cleland, Andrew	St. Jerusalem	11	68
Cleland, Hugh	St. Jerusalem	213	47
Courval, Edmond	Ste. Agathe des Monts	57	94
Cowan, Mary	St. Andrews East	26	97
Daoust, Mélina	St. Benoit	259	94
Demers, Pierre	St. Eustache	26	95
Denis, Pierre	St. Eustache	326	76
Dubois, Omer	Ste. Thérèse	299	72
Dufresne, Adélard	L'Annonciation	20	35
Duquette, Adriana	St. Eustache	14	65
Gauthier, Joséphine	Ste. Agathe des Monts	129	87
Gauthier, Narcisse	St. Jérôme	58	02
Gilmour, John William	Rosemere, P. Q.	128	64
Hairshaw, James	Chatham	28	70
Johnson, Marg. J.	Lachute	11	00
Jubinvillle, Pierre aux Liens	Ste. Thérèse	35	09
Hammond, Elizabeth	Lachute	36	57
Joannette, Alex	St. Joseph du Lac	10	77
Juteau, Marie	Ste. Thérèse	4	93
Kelly, Marg. Frances	Greenville, Argent	22	35
Kelly, John	Granville	324	39
Labonté, Révd Jos. Octave	St. Janvier	377	31
Laframboise, Moise	Ste. Scholastique	704	09
Landry, Olive	St. Benoit	45	20
Lanthier, Anthime	St. Eustache	424	15
Lapointe, T. W. R.	Ste. Scholastique	64	97
Laurier, Eugénie	Ste. Agathe des Monts	112	44
Lemire dit Marsolais, Pierre	St. Joseph du Lac	92	41
Masson, J. Louis de Gonzague	Terrebonne	871	48
McCoy, Ellen	Blue Lake, Cal.	5	68
McGowan, John	Carillon	103	47
McLean, Mary	Lachute	142	82
McMartin, Catherine	Lachute	162	93
McPhail, Harry Archie	Chatham	1	92
Noble, Wm. Julian	Ste. Adèle	94	26
Oswald, John	Ste. Thérèse	321	68
Oswald, Mde Catherine	Ste. Thérèse	1,711	31
Paul, Annie	Lachute	87	57
Préfontaine, Anne Marie	Ste. Agathe des Monts	333	13
Richard, Patterson	Mille Isles	89	93
Richer, Anthime	Ste. Scholastique	135	92
Rollin, Céline	St. Hermas	60	24
Roy, Adéline	Ste. Sophie	40	00
Tassé, Alphonse Révérend	Ste. Agathe des Monts	364	26
Therrien, Joséphine	Terrebonne	126	20
Vermette, Angèle	St. Janvier	30	46
Moins commission		9,359	66
			453 72

## No. 10—Suite

Nom de la succession	Domicile du défunt	Droits perçus	
DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES—(\$8,651 25)		\$	cts.
Arcand, Nazaïre	Cap de la Madeleine	1,059	00
Arel, Marie	Trois Rivières	105	40
Ayer, Marie Elizabeth	Trois Rivières	315	00
Baril, Réyd F. Edouard	St. Eusèbe de Standford	80	00
Bastien, Mde Léocadie	St. Joseph de Mask	12	43
Beauchesne, Louise	St. Célestin	5	38
Beaudoin, Eliodore	Ste. Anne de la Pérade	39	75
Béland, Bernadine	Louiseville	109	50
Belle Isle, Théophile	Cap de la Madeleine	18	70
Bergeron, F. X.	St. Paulin	201	71
Bergeron, Hygin	St. Narcisse	57	88
Booster, Mde Elizabeth	Trois Rivières	2	42
Bouchard, Joseph	Grand'Mère	201	61
Caron, Elise	Ste. Anne de Yamachiche	591	36
Dauphinais, Anselme al Sem	St. Justin	126	88
DeLottinville, Sévère Lem	Trois Rivières	256	50
Denoncourt, Anny	Pte du Lac	76	00
Denoon, Kenneth	Ste. Marguerite	225	40
Descôteaux, Frs. Xavier	Trois Rivières	305	75
Douaire, Mde Rosiane	St. Didace	38	40
Farmer, Fred. F.	Trois Rivières	1,575	67
Ferron, Mde Célanire	Yamachiche	36	80
Filteau, Mde Arline	Ste. Geneviève	375	85
Godin, Mde Hélène	Cap de la Madeleine	75	02
Goulet, Caroline	Trois Rivières	41	22
Goulet, Mde Marie	St. Tite	15	99
Heathcoat, Pierre	Yamachiche	53	69
Héon, Caroline	St. Grégoire	413	40
Houlston, Alexander	Trois Rivières	584	36
Kiernan, Robert	Trois Rivières	55	92
Lacombe, Sophie	Trois Rivières	5	87
Lampron, Joséphine	Nicolet	10	20
Lanneville, Philomène	Ste. Angèle de Laval	10	00
Leblanc, Joséphine	Ste. Gertrude	22	34
Marchand, Ephrem	Iron Mountain	48	93
Marquis, Mrs. Léocadie	Louiseville	18	46
Nobert, Adélina al Deline	Trois Rivières	174	99
Paquin, Arthur	La Tuque	380	06
Pepin, Onésime	St. Pierre les Becquets	57	41
Plante, Onésime	St. Joseph de Maskinongé	56	55
Rheault, Alexis	Ste. Eulalie	160	73
Roy, Mde Eva	Ste. Thècle	5	00
Sarasin, Mde Etudienne	Trois Rivières	289	43
Tessier, Mde Elph	Ste. Anne de la Pérade	28	75
Thibeault, Valère	Cap de la Madeleine	349	70
Tourigny, Albert	St. Eulalie	24	08
Trahan, Réyd Hyacinthe	St. Sévère	8	75
Trépanier, Job	Ste. Ursule	320	60
Veillette, Casimir	St. Narcisse	50	63
Vivier, Odina	Beauport	14	97
Total		9,094	44
Moins commission		443	19
Total		\$ 1,741,262 84	



## No. 11

**ETAT** des sommes perçues en vertu de la loi concernant les véhicules-moteurs durant l'exercice finissant le 30 juin 1917.

		\$	cts.
Par ceux qui émettent la			
licence.....	Wallace Dawson..... Montréal.....	255,449	76
do	—Morkill & Bissonnet..... Sherbrooke.....	39,782	25
do	—Jolin & Rivard..... Trois-Rivières.....	14,022	50
do	—Rainville & Denis..... St. Hyacinthe.....	13,220	75
do	—Lionel Gendron..... Hull, P. Q.....	7,173	38
do	—Daniel Faubert..... Huntingdon.....	13,475	20
do	—J. Lord..... Fraserville.....	9,410	71
do	—Tellier & Pontbriand..... Sorel.....	3,613	50
do	—A. Champigny..... Farnham.....	15,761	05
do	—B. Ménard..... St. Jean.....	3,780	27
do	—E. Pinard..... Drummondville.....	3,802	75
do	—L. Baril..... Warwick.....	5,665	44
do	—Dr. P. E. Pager..... St. Hermas.....	9,733	25
do	—E. D. Fee..... Richmond.....	3,106	00
do	—G. A. Lamarre..... St. Valier Station.....	2,744	50
do	—F. C. Gingras..... Marbleton.....	1,553	00
do	—J. MacDonald..... Scotstown.....	3,973	50
do	—Arthur Morissette..... Lac Mégantic.....	1,932	42
do	—J. I. Ouellet..... Papineauville.....	480	75
do	—A. Labelle..... Buckingham.....	2,138	50
do	—J. R. Lemieux..... Thetford Mines.....	3,626	75
do	—W. Cliche..... St. Joseph Beauce.....	4,046	00
do	—J. J. Turner..... Shawville.....	259	00
do	—C. P. MacDonald..... Granby.....	989	79
do	—J. A. Dupuis..... Ste. Anne de la Pocatière.....	927	50
Par le Département du Trésor.....	Québec.....	64,979	04
Amendes.....		5,654	75
Total.....		494,862	81

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la Province.

ALEXANDER HYDE,

Assistant-trésorier de la Province.

## No. 12

**ETAT** des recettes casuelles de la province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin, 1917

Reçu de	DETAILS	\$ cts.	\$ cts.
L'Honorable Secrétaire de la province.....	Honoraires perçus à son bureau, viz:—		
	274 Lettres patentes.....	21,685 00	
	15 Lettres patentes supplémentaires....	904 00	
	26 Licences.....	3,632 50	
	95 Commissions.....	2,550 00	
	159 Réglements.....	3,576 50	
	5 Transferts de greffes de notaires.....	250 00	
	88 Copies de documents.....	397 25	
	39 Copies de "L'annuaire des statistiques"	39 00	
	24 Enregistrements de diplômes de notaires.....	120 00	
	40 Certificats.....	241 50	
			33,395 65
Ministre de la Voirie..	Montant remboursé à son département, par les municipalités pour, viz:—		
	Impression de coupons.....	1,983 00	
	Pièces de machines, fournies du magasin..	8,486 54	
	Salaires pour service extérieur.....	16,102 61	
	Louage de machines.....	6,193 44	
	Dépt. de la milice et de la Défence, Ottawa:		
	Remboursement pour ouvrage fait durant la saison 1914, sur le chemin de Valcartier....	1,238 90	
	Shawinigan Quarry Co., usage du rouleau à vapeur.....	67 60	
	Dr. Bertrand, remboursement de frais de transport de machines.....	46 63	
	Ch. de Fer Grand Tronc, règlement de réclamation pour effets perdus.....	21 21	
	Municipalité de Lanorie, tuyaux vendus....	45 00	
	Patrick Descheneux, H. Guillaume, louage de machines.....	3 33	
	Cie d'Eclairage du Saguenay, machine vendue.....	54 42	
	Municipalités pour entretien de chemins:—		
	Canton de North Hatley.....	249 18	
	Ville de Lennoxville.....	76 25	
	Village de Waterville.....	63 25	
	Canton de Stanstead.....	242 25	
	Canton de Compton.....	13 00	
			34,868 61
Département de l'Intérieur, Ottawa.....	50% du revenu provenant de la taxe imposée sur les immigrants chinois entrés dans la province de Québec durant l'exercice fédéral finissant le 31 mars, 1916.....		1,344 75

## No. 12—Suite

Reçu de	DETAILS	\$ cts.	\$ cts.
Diverses personnes...	Amendes perçues en vertu de l'art. 1048 du Code Municipal tel qu'amendé par 6 Ed. VII., Chp. 37, viz:— Lamarche, G. A., C.P.R., St-Valier Sta... Bruneau, F. P., C.P.R., Arthabaska..... Paradis, Lea, Avocat, Rivière-du-Loup... LeBel, J. O., C.M.C., Matane..... Cliche, Wilfrid, C.P.R., St-Joseph Beauce. Deschamps, S., C.R., Thetford Mines....	17 43 12 00 10 00 10 00 32 50 10 00	91 93
Protonotaire, Montréal.....	Part du gouvernement sur les amendes perçues pour défaut d'enregistrement en vertu de l'art. 6094, S.R.Q. (1909) dans les causes: Morse vs. Grenier—Warrington Company. Morse vs. Quality Press Limited.....	2 50 2 50	5 00
Fiset, H. R., Magistrat de District Ri- mouski.....	Part du gouvernement dans l'amende imposée à E. Tremblay et T. Lavoie pour avoir mis le feu aux forêts.....		50 00
E. D. Boisclair, Greffier de la Paix, Trois Rivières.....	Part du gouvernement dans les amendes imposées pour infraction à la loi concernant la protection des forêts contre le feu.....		12 50
Personnes inconnues..	Restitution..... do par le Dépt. Agriculture..... do par le Dépt. de la Voirie.....	50 00 3 00 1 68	54 68
Ministre de l'Agriculture.....	Remboursé par A. L. Gareau,, Conférencier, avance pour dépense de voyage, etc.....		333 78
Procureur général.....	Remboursé par le greffier de la Couronne et de la Paix, Montréal, montant dépensé pour télégrammes, re extradition de E. M. et M. Westrott..... Remboursé par le greffier de la Couronne et de la Paix, Montréal, montant payé pour télégrammes re extradition J. C. Bingham et Geo. Wakefield..... Banque de Montréal, Montréal, montant de chèques non-payés émis par feu C. E. Schiller, greffier de la paix, Montréal..... Montant reçu de Londres, Angleterre, en remboursement de dépense encourues par le gouvernement de Québec re extradition de C. G. F. Wheeler.....	10 20 4 44 108 34 568 27	691 25

## No. 12—Suite

Reçu de	DETAILS	\$ cts.	\$ cts.
Ministre des Travaux Publics et du Travail	Montant reçu provenant de la vente de vieux effets durant l'année fiscale 1916-17.....		67 35
Joncas, E. F., Québec.	Remboursement de frais judiciaires F. P. Bruneau, C. P. R., Arthabaska.....		18 00
			70,933 51

Département du trésor,  
Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,  
Auditeur de la Province.

ALEXANDER HYDE,  
Assistant-trésorier de la Province.

## No. 13.

ETAT des recettes provenant de la loi des assurances, durant l'exercice finissant le 30 juin 1917.

Nom de la compagnie	\$	cts.
Acadia Fire Insurance Company.....	150	00
Ætna Insurance Company.....	150	00
Ætna Life Insurance Company.....	150	00
Alliance Assurance Co., Limited, of London, England.....	150	00
The American & Foreign Marine Insurance Co.....	150	00
Atlas Assurance Company Ltd., of London.....	150	00
The Boiler Inspection and Insurance Company of Canada.....	150	00
British American Assurance Company.....	150	00
The British Colonial Fire Insurance Company Ltd.....	150	00
British Dominions General Insurance Company, Limited.....	160	00
British & Foreign Marine Insurance Co., Limited.....	10	00
Caledonian Insurance Company.....	150	00
The Canada Accident Assurance Company.....	150	00
Canada Life Assurance Company.....	150	00
Canadian Lumberman's Assurance Exchange.....	150	00
Canadian Surety Company.....	150	00
Capital Life Assurance of Canada.....	150	00
Commercial Union Assurance Company, Limited of London Eng.....	160	00
Confederation Life Association.....	155	00
Connecticut Fire Insurance Company.....	150	00
The Continental Life Insurance Company.....	150	00
The Crown Life Insurance Company.....	150	00
The Dominion of Canada Guarantee & Accident Assurance Co.....	150	00
The Dominion Fire Insurance Company.....	150	00
The Dominion Gresham Guarantee & Casualty Co.....	150	00
The Employers' Liability Assurance Corporation, Limited, of London.....	150	00
Equitable Fire & Marine Insurance Company.....	150	00
The Equitable Life Assurance Soc. of U. S.....	150	00
The Excelsior Life Insurance Company.....	150	00
The Fidelity & Casualty Co. of New York.....	150	00
Fidelity-Phenix Fire Insurance Company of New-York.....	150	00
Firemen's Fund Insurance Company.....	150	00
The General Accident Assurance Co. of Canada.....	150	00
General Accident, Fire & Life Assurance Corporation, Ltd.....	150	00
The General Animals Insurance Co. of Canada.....	150	00
The General Fire Assurance Co. of Paris, France.....	150	00
The German American Insurance Co. of New York.....	150	00
Glens Falls Insurance Co.....	150	00
Globe & Rutgers Fire Insurance Co.....	150	00
Globe Indemnity Company of Canada.....	150	00
Grand Council of the Catholic Mutual Benefit Association.....	100	00
The Great West Life Assurance Company.....	150	00
The Gresham Life Assurance Society, Ltd., of London, England.....	150	00
The Guarantee Company of North America.....	150	00
The Guardian Accident & Guarantee Company.....	150	00
Guardian Assurance Company, Limited.....	150	00
Hamilton Fire Insurance Company.....	311	00
Hartford Fire Insurance Company.....	150	00
The Home Insurance Company.....	150	00
Hudson Bay Insurance Company.....	150	00
The Imperial Guarantee & Accident Insurance Co. of Canada.....	150	00
Imperial Life Assurance Company of Canada.....	150	00
Imperial Underwriters Corporation of Canada.....	150	00

## No. 13—Suite

Nom de la compagnie	\$	cts.
Indemnity Mutual Marine Assurance Company, Limited .....	10	00
Insurance Company of North America.....	150	00
Independent Order of Foresters .....	150	00
Insurance Company of State of Pennsylvania.....	223	50
Law Union & Rock Insurance Company.....	150	00
The Liverpool & London & Globe Insurance Co.....	150	00
The Liverpool-Manitoba Assurance Co.....	150	00
Lloyds Plate Glass Insurance Company.....	150	00
The London Assurance Corporation.....	150	00
The London Guarantee & Accident Company, Limited.....	150	00
London & Lancashire Fire Insurance Co.....	150	00
London & Lancashire Guarantee & Accident Co. of Canada .....	150	00
London & Lancashire Life & General Assoc., Ltd. ....	150	00
London Mutual Fire Insurance Co. of Canada.....	150	00
Loyal Protective Insurance Company.....	150	00
The Manufacturers Life Insurance Company.....	150	00
Marine Insurance Company, Limited .....	150	00
Maryland Casualty Company.....	150	00
The Merchants' & Employers' Guarantee & Accident Company.....	150	00
Merchants Casualty Co.....	150	00
Metropolitan Life Insurance Company.....	150	00
Mount Royal Assurance Company .....	150	00
Mutual Life & Citizens' Assurance Co., Limited.....	150	00
The Mutual Life Assurance Company of Canada .....	150	00
Mutual Life Insurance Company of New York.....	155	00
The National-Ben Franklin Fire Insurance Co.....	150	00
The National Fire Insurance Co. of Hartford.....	150	00
The National Fire Insurance Company of Paris, France.....	150	00
The National Life Assurance Co. of Canada.....	150	00
The National Surety Company of New York .....	150	00
The National Union Fire Insurance Company .....	150	00
New York Life Insurance Company.....	150	00
The New York Plate Glass Insurance Company.....	155	00
Niagara Fire Insurance Company.....	150	00
The North American Accident Insurance Company.....	150	00
North American Life Insurance Company.....	150	00
North British & Mercantile Insurance Company.....	150	00
The Northern Assurance Co., Ltd, of London, Eng. ....	150	00
The Northern Life Assurance Company of Canada .....	150	00
The North West Fire Insurance Company.....	150	00
Northwestern National Insurance Company of Milwaukee, Wis.....	150	00
Norwich Union Fire Insurance Society, Ltd. ....	150	00
The Ocean Marine Insurance Co., Ltd. ....	150	00
The Ocean Accident & Guarantee Corporation, Limited .....	150	00
The Occidental Fire Insurance Company.....	150	00
The Pacific Coast Fire Insurance Company.....	150	00
The Palatine Insurance Co., Ltd, of London, Eng. ....	150	00
Phenix, La Compagnie Française du .....	150	00
Phoenix Assurance Company of London, Eng.....	150	00
The Phoenix Insurance Co., of Hartford, Conn.....	150	00
The Protective Association of Canada.....	150	00
Providence-Washington Insurance Company.....	150	00
Provincial Insurance Co., Ltd, of England.....	150	00
The Prudential Life Insurance Company of America.....	150	00
Quebec Fire Assurance Company .....	150	00
Queen Insurance Company of America.....	150	00
Railway Passengers Assurance Co. of London, Eng.....	155	00

## No. 13—Suite

Nom de la compagnie	\$ cts.
Ridgely Protective Association.....	150 00
Royal Exchange Assurance of London.....	150 00
The Royal Guardians.....	150 00
Royal Insurance Company, Limited.....	150 00
"La Sauvegarde" Life Insurance Company.....	155 00
Scottish Union & National Insurance Company.....	150 00
Sea Insurance Company, Limited.....	10 00
The Security Life Insurance Co. of Canada.....	155 00
Springfield Fire & Marine Insurance Company.....	150 00
The Standard Life Assurance Company.....	150 00
St. Paul Fire & Marine Insurance Company.....	160 00
Stuyvesant Insurance Company.....	236 00
Subscribers at United Lloyds.....	10 00
Subsidiary High Court of the Ancient Order of Foresters.....	150 00
Sun Insurance Office of London, Eng.....	150 00
Sun Life Assurance Company of Canada.....	150 00
The Thames & Mersey Marine Insurance Co., Ltd.....	10 00
Tokio Marine Insurance Co., Limited.....	32 00
The Travellers' Insurance Company, of Hartford.....	150 00
The Travellers' Indemnity Company of Hartford.....	150 00
The Travellers Life Assurance Co. of Canada.....	150 00
Underwriters at American Lloyds.....	150 00
Union Assurance Society, Limited.....	150 00
"L'Union" Fire Insurance Co. Ltd.....	150 00
The Union Marine Insurance Company.....	10 00
Union Mutual Life Assurance Company of Portland.....	150 00
The United States Fidelity & Guarantee Company.....	150 00
Western Assurance Company.....	150 00
The Westchester Fire Insurance Company.....	150 00
The Yorkshire Insurance Company, Limited.....	150 00
Association d'Assurance Mutuelle des Evêchés et des Maisons d'Education et de Charité de la Province de Québec.....	75 99
Association d'Assurance Mutuelle des Fabriques des diocèses de Québec et Trois- Rivières.....	214 16
Association d'Assurance Mutuelle des Fabriques de la Province ecclésiastique de Montréal.....	118 62
Association Mutuelle des Paroisses et des Maisons d'Education et de Charité de la Vallée d'Ottawa.....	26 65
British Canadian Life & Accident Insurance Co.....	460 00
Compagnie Bonnier & Frères.....	385 00
Compagnie Frais Funéraires des Cantons de L'Est.....	160 00
Compagnie Générale de Frais Funéraires, Ltée.....	235 00
Compagnie Hubert Moisan.....	291 66
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le Feu des Beurreries et Fromageries de la Province de Québec.....	49 78
Compagnie d'Assurance Mutuelle du Commerce.....	148 41
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu des Comtés de Lotbinière et Mé- gantic.....	8 79
La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté de Nicolet.....	52 10
Commercial Plate Glass Assurance Co.....	71 52
Equitable Mutual Fire Insurance Company.....	117 50
Industrial Life Insurance Company.....	98 71
The Mercantile Fire Insurance Company.....	107 46
Missisquoi & Rouville Mutual Fire Insurance Co.....	243 63
La Prévoyance.....	350 15
Les Prévoyants du Canada.....	72 63
The Provincial Life Insurance Company.....	127 50
Société Co-Opérative de Frais Funéraires.....	160 00

## No. 13—Suite

Nom de la compagnie	\$	cts.
The Stanstead & Sherbrooke Mutual Fire Ins. Co.....	274	65
The Sterling Fire Insurance Company.....	105	45
<hr/>		
La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de Charlesbourg.....	20	00
La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de l'Epiphanie.....	20	00
La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de Roberval.....	20	00
La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Thomas de Montmagny.....	20	00
La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Ambroise de Kildare.....	20	00
La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la Municipalité de St-Barnabé.....	20	00
La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Sylvestre.....	20	00
La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la Municipalité de St-Jude.....	20	00
La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Jean-Baptiste de l'Ile Verte.....	20	00
<hr/>		
Nom de l'Association		
Association Canado-Américaine.....	10	00
Canadian Order of Chosen Friends, Grand Council of.....	10	00
Canadian Order of Foresters.....	10	00
Canadian Order of Odd Fellows.....	10	00
Catholic Fraternal League of Boston.....	10	00
Catholic Order of Foresters.....	15	00
Catholic Mutual Benefit Association, Supreme Council of.....	15	00
Dominion Commercial Travellers' Association.....	10	00
Federated Association of Letter Carriers.....	10	00
Knights of Columbus.....	10	00
Knights of Pythias, Supreme Lodge.....	20	00
La Société L'Assomption.....	10	00
The Maccabees.....	10	00
Odd Fellows' Relief Association of Canada.....	10	00
Order of Scottish Clans.....	10	00
Royal Templars of Temperance.....	10	00
Sons of England Benefit Society.....	15	00
Sons of Scotland Benevolent Association.....	10	00
Union St. Joseph du Canada.....	10	00
Women's Benefit Association.....	10	00
Women's Catholic Order of Foresters.....	10	00
Received from A. Laurie, Quebec, Que.....	3	00
Insurance Agents, for license fees.....	18,339	10
	43,234	86

Département du Trésor,  
Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,  
Auditeur de la province:

ALEXANDER HYDE,  
Assistant-trésorier de la province



## No. 14

**ETAT** des loyers d'édifices publics perçus durant l'exercice finissant le 30 juin 1917.

De qui reçu	Détails	\$	cts.
Chateau Frontenac, Québec.....	Rente foncière pour une année au 2 janvier 1917, du terrain occupé par l'hôtel.	760	60
Quebec Lawn Tennis Club.....	Rente foncière 1916-17.....	1	00
Cité de Montréal.....	Rente d'une année au 1er juin 1916, du terrain situé entre le palais de justice et l'hôtel de ville, Montréal.....	1	00
Bureau des commissaires d'écoles protestants, Montréal.....	Loyer, un an, au 1er juin 1917, de l'Ecole McGill, rue Belmont, Montréal.....	1,000	00
Ministre des Travaux publics et du Travail.....	Loyers perçus sur propriété de la rue Ste-Julie, Québec.....	777	08
			<b>\$2,539 68</b>

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS MORIN,

Auditeur de la province,

ALEXANDER HYDE,

Assistant-trésorier de la province.

## ETAT de l'intérêt sur dépôts et placements reçus durant l'exercice finissant le 30 juin, 1917.

DE QUI RECU	DETAILS	\$ cts.	\$ cts.
Province de Québec.....	Sur rentes inscrites 3% achetées pour fonds d'amortissement en vertu de 60 Vict., Ch. 2, Sec. 4.....	15,053 90	
	Sur rentes enregistrées 4½% achetées pour fonds d'amortissement en vertu de 60 Vict., Ch. 2, Sec. 4..	3,145 83	
	Sur rentes inscrites 3% achetées pour fonds d'amortissement en vertu de 3 George V., Ch. 21, Sec. 12.	913 46	
	Sur rentes enregistrées 4½% achetées pour fonds d'amortissement en vertu de 3 George V., Chap. 21, Sec. 12.....	6,970 08	
			26,083 27
Dépôts judiciaires.....	Sur dépôts en banques.....		22,380 85
Banque de Montréal, Québec.....	Sur dépôts.....	213 75	
Banque Nationale, Chicoutimi.....	do.....	59 47	
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris, France...	do.....	20 44	
Crédit Lyonnais, Paris, France.....	do.....	7 26	
Molsons Bank, Sorel.....	do.....	41 70	
Molsons Bank, Québec.....	do.....	10 04	
			252 66

Shérif de Montréal.....	Sur dépôts à La Banque Nationale, Montréal.....	4,574 42	
Greffier de la Couronne et de la Paix, Montréal...	do do do do .....	291 78	
Shérif de Québec.....	do Union Bank of Canada, Québec.....	129 61	
Greffier de la Paix, Québec.....	do Union Bank of Canada, Québec.....	51 35	
Imprimeur du Roi, Québec.....	do Banque Québec, Québec.....	2 00	
Le Greffier de la Cour de Circuit de Montréal....	Sur dépôts en vertu de la loi Lacombe, 3 Ed. VII, chap. 57, et sur dépôts en vertu de l'article 697 C. P. C.	1,337 97	
Chambre de Commerce, Montréal.....	Un an d'intérêt, du 5 mai 1916 au 5 mai 1917, sur \$9,000, balance due pour maison No. 76 rue St-Gabriel, Montréal.....	405 00	
L. H. Boisseau, percepteur du revenu de la Province, Montréal.....	Un an d'intérêt sur \$426,790.17, avancées pour payer l'indemnité aux porteurs de licences, à Montréal, en vertu de 4 George V., Chap. 6, Sec. 8.....	19,205 56	
H.. A. Legendre, percepteur du revenu de la Province, Québec.....	Un an d'intérêt sur \$25,007.38 avancées pour payer les indemnités aux porteurs de licences, à Québec, en vertu de 4 George V., Chap. 6, Sec. 8.....	1,126 45	
Matthew Moody & Son Limited.....	Un an d'intérêt au 1er mai 1916 sur \$5,000.00,, balance due pour propriété sur la rue Le Royer, Montréal.....	250 00	
St Maurice Construction Company Limited.....	Intérêt accru sur débentures du 1er juin 1916, jusqu'à date de livraison.....	8,455 05	
			35,829 19
			84,645 97

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,

Assistant trésorier de la province.

## No. 16

**ETAT** des recettes perçues sur primes, escompte et change durant l'exercice finissant le 30 juin 1917.

De qui reçu	Détails	\$ cts.
Banque de Montréal, Londres.....	Escompte sur £2,611 4 6 sterling, d'actions 4½ % enregistrées de la province de Québec, achetées comme placement pour fonds d'amortissement..	1,578 38
do do .....	Escompte sur £5,893-19-6 sterling, d'actions 3% inscrites de la province de Québec achetées comme placement pour fonds d'amortissement.....	9,157 49
do Québec.....	Escompte au-dessous du pair sur £249,-881 15 2 sterling remis.....	24,464 01
Crédit Lyonnais, Londres.....	Différence de change sur coupons payés à Paris.....	1,614 71
		36,814 59

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province,

ALEXANDER HYDE

Assistant-trésorier de la province.

## No. 17

**EMPLOI** des sommes reçues comme intérêt sur le fonds d'amortissement constitué en vertu de 60 Vict. chap. 2, section 5, durant l'exercice finissant le 30 juin 1917.

RECU EN INTÉRÊT	\$ cts.
La Banque Provinciale du Canada, Montréal, sur \$130,000, du 1er mars 1916, au 28 février 1917 ..... La Banque Nationale, Québec, sur divers montants, entre le 1er mars 1916, au 16 avril 1917 ..... The Quebec Bank, Québec, sur divers montants, entre le 1er mars 1916 au 16 avril 1917 ..... La Banque d'Hochelaga, Montréal, sur divers montants, entre le 1er mars 1916, au 17 avril 1917 ..... La Banque d'Hochelaga, Québec, sur divers montants, entre le 1er mars 1916, au 16 avril 1917 ..... La Caisse d'Economie de N.-Dame de Québec, Québec, sur \$11,200, du 1er mars, 1916, au 16 avril 1917 ..... Union Bank of Canada, Québec, sur divers montants, entre le 1er mars 1916, et le 22 novembre, 1916 ..... Banque de Montréal, Québec, sur divers montants, entre le 1er mars 1916 et le 16 avril 1917 ..... Molsons Bank, Richmond, sur \$20,000, du 22 novembre, 1916, au 28 février 1917 ..... Sur \$80,000 d'obligations de la province de Québec, du 20 septembre, 1916 au 1er juin, 1917 ..... Sur \$207,500 de l'emprunt de guerre 1931 du Canada, pour 6 mois au 1er 1er avril, 1917 ..... Obligations du palais de justice de Québec, intérêt .....	5,200 03 2,277 39 1,931 80 1,021 66 788 22 442 48 2,525 29 7,787 24 189 86 2,783 56 5,187 50 3,990 21
	34,125 24
<b>EMPLOI</b>	
En paiement partiel de l'intérêt sur \$1,414,895.79, d'actions 3 p. c. inscrites émises en conversion de la dette.....	34,125 24

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,

Assistant-trésorier de la province.

## No. 18

**ETAT** et emploi des sommes perçues en vertu de la loi concernant les véhicules-moteurs, du 1er juillet, 1916 au 30 juin 1917.

Reçu	\$	cts.
Des percepteurs du revenu.....	494,862	81
<b>Emploi</b>		
En vertu des S. R. Q., 1435, (1909) tels qu'amendés par les Actes 2 George V, Chap. 23 (2022n) et 3 George V, Chap. 21. Sec. 13		
En paiement des comptes se rattachant à l'administration de la loi des véhicules-moteurs.....	\$ 55,206	21
En paiement de l'intérêt sur \$5,941,309.40 emprunt de la Voirie, en vertu de 3 George V., Chap. 21.....	267,358	92
Fonds d'amortissement en vertu de 3 George V., Chap. 21...	86,742	91
En paiement partiel de l'intérêt sur \$8,318,000.00 montant avancé en vertu de la loi des bons chemins 1912, formant partie des prêts de \$10,000,000.00 en vertu de 5 George V., Chap 2.....	85,554	77
		494,862 81

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,

Assistant Trésorier de la province.

**No. 19.**

**ETAT** du remboursement au fonds de subventions des chemins de fer (54 Vict., Chap. 88, Sections 11, 12, 13 et 14; 58 Vic., Chap. 6, et 1 Ed. VII., Chap. 2), du 1er juillet, 1916, au 30 juin, 1917.

Recettes.	\$      cts.	Emploi et placement	\$      cts.
Taxes sur recettes nettes des chemins de fer subventionnés, viz:		Montant employé pour rachat des obligations de l'emprunt de 1880.....	44,165 87
Central Vermont.....	992 14		
International.....	3,732 80		
Joliette & Brandon.....	185 91		
Lake Champlain & St. Lawrence Junction.....	756 00		
Montreal and Atlantic.....	13,785 57		
Montreal and Ottawa.....	1,571 54		
Montreal & Western and Northern Colonization.	3,848 66		
Ottawa, Northern & Western.....	12,036 05		
Quebec Central.....	4,293 11		
St. Maurice Valley.....	644 24		
St. Lawrence & Adirondack.....	1,904 78		
Témiscouata.....	415 07		
	44,165 87		44,165 87

Département du Trésor,  
Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,  
Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,  
Assistant trésorier de la province.





---

# ETATS DES DEPENSES

---

## No. 20.

**ETAT GENERAL** des dépenses faites par le Trésorier et au nom de la province de Québec, durant l'exercice finissant le 30 juin 1917.

**DETTE PUBLIQUE—(\$1,956,056 17)****INTERET SUR LA DETTE CONSOLIDEE (\$1,548,226 24)****EMPRUNT DE 1880—(\$19,294 39)**

Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.....	6 mois d'intérêt au 1er janvier 1917, sur £96,640 stg., balance de l'emprunt.....	10,574 78
do do	6 mois d'intérêt au 1er juillet 1917, sur £80,920 stg., balance de l'emprunt.....	8,719 61

**EMPRUNT DE 1888—(\$127,312 00)**

Crédit Lyonnais, Londres.....	12 mois d'intérêt au 1er juillet 1917, sur £654,000 stg., balance de l'emprunt.....	127,312 00
-------------------------------	---	------------

**EMPRUNT DE 1894, LONDRES—(\$101,226 67)**

British Linen Bank, Londres...	6 mois d'intérêt au 1er septembre 1916, sur £443,700 stg., payable à Londres.....	43,186 80
Banque de Montréal, Montréal.	6 mois d'intérêt au 1er septembre 1916, sur £76,300 stg., payable à Montréal.....	7,426 53
British Linen Bank, Londres...	6 mois d'intérêt au 1er mars 1917, sur £432,200 stg., payable à Londres.....	42,067 47
Banque de Montréal, Montréal.	6 mois d'intérêt au 1er mars 1917, sur £87,800 stg., payable à Montréal.....	8,545 87

**EMPRUNT DE 1894. PARIS—(\$159,689 92)**

Crédit Lyonnais et Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris...	12 mois d'intérêt au 20 juillet 1917, sur 27,632,000 frs. montant de l'emprunt.....	159,689 92
--	---	------------

**EMPRUNT DE 1896—(\$11,680 00)**

Canadian Bank of Commerce, Montréal.....	12 mois d'intérêt au 1er mai 1917, sur £60,000 stg., balance de l'emprunt.....	11,680 00
--	--	-----------

**EMPRUNT DE 1897—(\$40,800 00)**

Banque de Montréal, Montréal.	12 mois d'intérêt au 1er avril 1917, sur \$1,360,000, montant de l'emprunt, rentes inscrites 3%.....	40,800 00
-------------------------------	--	-----------

**EMPRUNT DES BONS CHEMINS EN VERTU DE 3 GEO. V. CHAP. 21, (\$267,358 92)**

Banque de Montréal, Londres...	12 mois d'intérêt au 1er juillet 1917, sur £1,220,817 stg., de rentes enregistrées 4½% de la Province de Québec.....	267,358 92
--------------------------------	--	------------

**RENTES 3% INSCRITES DE LA PROVINCE DE QUEBEC (\$277,081 84)**

Banque de Montréal, Londres...	12 mois d'intérêt au 1er avril 1917, sur £1,897,820 17 2 stg.....	277,081 84
--------------------------------	---	------------

## DETTE PUBLIQUE—Suite

## INTERET SUR LA DETTE CONSOLIDEE—Suite

## EMPRUNT EN VERTU DE 5 GEO. V. CHAP. 2 (1915) (\$300,000 00)

Banque de Montréal, Québec...	12 mois d'intérêt au 1er avril 1917, sur \$6,- 000,000 montant de l'emprunt à 5%....	300,000 00
-------------------------------	---	------------

## EMPRUNT EN VERTU DE 5 GEO. V. CHAP. 2 (1916) (\$200,000 00)

Banque de Montréal, Québec...	12 mois d'intérêt au 1er juin 1917, sur \$4,000,000 montant de l'emprunt à 5%...	200,000 00
-------------------------------	---	------------

## EMPRUNT EN VERTU DE 3 GEO. V. CHAP. 6 (Retenue des eaux de la rivière Saint-Maurice) (\$37,732 50)

Banque de Montréal, Québec...	6 mois d'intérêt au 1er décembre 1916, sur \$600,000 montant des débentures émises à 4½%.....	13,500 00
do do	6 mois d'intérêt au 1er juin 1917, sur \$1,077,- 000 montant des débentures émises à 4½%.....	24,232 50

## EMPRUNT EN VERTU DE 6 GEO. V. CHAP. 2, (Débentures de la Commission des chemins à barrières de la rive nord, Québec (\$6,050 00)

Banque de Montréal, Québec...	12 mois d'intérêt au 1er mai 1917, sur \$121,- 000 montant des débentures émises à 5%.....	6,050 00
-------------------------------	--	----------

## INTERET SUR LA DETTE NON CONSOLIDEE (\$82,700 00)

Surintendant de l'Instruction publique.....	12 mois d'intérêt au 30 juin 1916, à 5% par année sur \$203,283.02. Capital du fonds de pension des instituteurs au 30 juin 1915.....	10,164 15
do do	12 mois d'intérêt au 31 décembre 1916 à 5% par année sur le dépôt spécial de \$28,- 000.00 au crédit du fonds des licences de mariage.....	1,400 00
Comité protestant du conseil de l'Instruction publique.....	12 mois d'intérêt au 15 avril 1917, à 4% par année sur \$62,961.00, dont le paiement au dit comité pour l'éducation supérieure chez les protestants a été autorisé par l'acte 53 Vic., chap. 31, sec. 20.....	2,518 44
L'Ordre des Forestiers Catho- liques.....	12 mois d'intérêt au 30 juin 1917, 3% par année sur \$5,000, dépôt en vertu de 59 Vic., ch. 34.....	150 00
Catholic Mutual Benefit Asso- ciation.....	do do do	150 00
Knights of Columbus.....	do do do	150 00
Woman's Benefit Association of the Maccabees.....	do do do	150 00
Western Masons' Mutual Life Association.....	do do do	150 00
Supreme Council of the Royal Arcanum.....	do do do	150 00
Reserved Fund of the Ladies' Catholic Benevolent Associa- tion.....	do do do	150 00
Association Canado-Américaine. Women's Catholic Order of Foresters.....	do do do	150 00
The Order of Scottish Clans....	do do do	150 00

## DETTE PUBLIQUE—Suite

## INTERET SUR LA DETTE NON CONSOLIDEE—Suite

Independent Order Sons of Benjamin.....	2 ans et 130 jours d'intérêt au 7 novembre 1917.....	353 42
Puissance du Canada.....	12 mois d'intérêt au 30 juin 1917, à 4% par année, sur balance de compte général....	58,944 38
Divers officiers publics.....	Intérêt sur leurs dépôts de cautionnement....	415 20
Fonds d'amortissement des obligations du palais de justice de Hull.....	12 mois d'intérêt au 1er mars 1917, à 3% par année sur \$24,316.82 au crédit du dit fonds.....	729 50
Fonds du palais de justice de Sherbrooke.....	6 mois d'intérêt au 31 décembre 1916 à 3% par année, sur \$29,124.02 au crédit du dit fonds.....	406 86
do do	6 mois d'intérêt au 30 juin 1917, à 3% par année, sur \$32,387.82, au crédit du dit fonds.....	485 81
Pointe à Gatineau, fonds d'amortissement No. 1.....	6 mois d'intérêt au 31 décembre 1916, à 3% par année sur \$1,936.12, au crédit du dit fonds.....	29 04
do do	6 mois d'intérêt au 30 juin 1917, à 3% par année, sur \$1,965.17 au crédit du dit fonds.....	29 47
Pointe à Gatineau, fonds d'amortissement No. 2.....	6 mois d'intérêt au 31 décembre 1916, à 3% par année, sur \$478.36 au crédit du dit fonds.....	7 17
do do	6 mois d'intérêt au 30 juin 1917, à 3% par année, sur \$485.53 au crédit du dit fonds.....	7 28
Pointe à Gatineau, fonds d'amortissement No. 3.....	6 mois d'intérêt au 31 décembre 1916, à 3% par année, sur \$80.74 au crédit du dit fonds.....	1 21
do do	6 mois d'intérêt au 30 juin 1917, à 3% par année, sur \$81.95 au crédit du dit fonds.....	1 22
Pointe à Gatineau, fonds d'amortissement No. 4.....	6 mois d'intérêt au 31 décembre 1916, à 3% par année, sur \$323.10 au crédit du dit fonds.....	4 84
do do	6 mois d'intérêt au 30 juin 1917, à 3% par année, sur \$327.94 au crédit du dit fonds.....	4 91
Seigneurie de Léry.....	Montant de la rente seigneuriale annuelle due le 11 novembre 1916, intérêt à 6% par année, viz: sur \$16.67 déposées par Alex. Barette, N. P., Napierville; et sur \$10.17, déposées par la fabrique de St. Jacques le Mineur, comté de Laprairie et \$16.67 déposées par Dame M. G. Henriette Morrison, Montréal.....	2 61
Banque de Montréal, Québec...	Intérêt sur avances.....	5,694 49

## FRAIS D'ADMINISTRATION (\$14,624 36)

Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.....	Commissions sur coupons, annonces, etc., emp. de 1880.....	1,349 25
Crédit Lyonnais, Londres.....	Commissions sur coupons, emp. 1888.....	636 56

## DETTE PUBLIQUE—Suite

## FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite

Banque de Montréal, Montréal.	Commission sur coupons, emp. de 1894, Londres	79 85
British Linen Bank, Londres...	Commission sur coupons, emp. de 1894, Londres	426 27
Crédit Lyonnais et Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.	Commission sur coupons, emp. de 1894, Paris.	399 24
Canadian Bank of Commerce, Montréal.	Commission sur coupons, emp. de 1896	58 40
Banque de Montréal, Londres...	Commission sur intérêt, annonce, etc., à 4½% Actions enreg., emp. pour la voirie	1,052 10
do do	Commission sur intérêt, annonce, etc., rentes Inscrites 3%.....	2,125 76
do Montréal.	Commission sur intérêt, emprunt de 1897....	306 00
do do	Frais pour la contre-signature et l'échange de \$4,000.000 d'obligations de l'emprunt en vertu de 5 Geo. V. Chap. 2 (1916).....	2,328 24
do Québec....	Commission sur intérêt, emprunt en vertu de 5 Geo. V. ch. 2, (1915).....	750 00
do do	Commission sur intérêt, emprunt en vertu de 5 Geo. V. Chap. 2, (1916).....	500 00
do do	Commission sur intérêt, emprunt en vertu de 3 Geo. V. Chap. 6, (Retenue des eaux du Saint-Maurice).....	94 33
do do	Commission sur intérêt, emprunt en vertu de 6 Geo. V. Chap. 2, (Débentures des chemins à barrières de la rive nord, Québec).....	15 13
do do	Service au sujet de l'emprunt en vertu de 6 Geo. V. Chap. 2, (Débentures des chemins à barrières de la rive nord, Québec).....	400 00
American Bank Note Company, Ottawa.....	Pour imprimer les bons avec coupons, emp. en vertu de 5 Geo. V. Chap. 2, (1916).....	1,200 00
do do	Pour imprimer les bons avec coupons, emp. en vertu de 3 Geo. V. Chap. 6, (Retenue des eaux du Saint-Maurice).....	1,175 00
do do	Pour imprimer les bons avec coupons, de l'emprunt en vertu de 5 Geo. V., Chap. 4, (Retenue des eaux de la Riv. St-François).	425 00
do do	Pour imprimer les bons avec coupons, de l'emprunt en vertu de 7 Geo. V., Chap. 2, (Fonds patriotique).....	450 00
do do	Pour imprimer les bons avec coupons de l'emp. en vertu de 6 Geo. V., Chap. 2, (Débentures des chemins à barrières de la rive nord, Québec).....	850 00
Canadian Express Co.....	Frais sur bons temporairement annulés, emp. en vertu de 5 Geo. V., Chap. 2, (1916)...	3 23

## PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE (\$663 00)

Banque de Montréal, Québec...	Prime de 5/64 % sur \$121,950.00 de coupons de la province de Québec payée à New York.	95 25
do do	Prime de 9/64 % sur \$77,750.00 de coupons de la Province de Québec, payée à New York	109 35
do do	Prime ¾ % de \$122,325.00 de coupons de la Province de Québec, payée à New York..	458 40

## RACHAT DE LA DETTE (\$152,132 00)

Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.....	Rachat de 786 bons de £20 stg., chacun, 73e tirage de l'emprunt de 1880.....	76,504 00
do do	Rachat de 777 bons de £20 stg., chacun, 74e tirage de l'emprunt de 1880.....	75,628 00

## DETTE PUBLIQUE—Suite

## FONDS D'AMORTISSEMENT

Fonds d'amortissement, 60 Vic., Chap. 2, Sec. 4—(\$41,391 98)

Banque de Montréal, Londres..Montant du fonds d'amortissement semi annuel requis par la loi 60 Vic., chap. 2, sec. 4, à investir le 1er octobre, 1916 et le 1er avril 1917, pour le rachat de la dette accrue s'élevant à \$1,743,526.83, due à la conversion de £1,539,561 18s 4d. stg., de différents emprunts en rentes inscrites 3% devant échoir le 1er avril 1937, viz:—

Rentes de la province de Québec, viz:  
3% Inscrites :

£1,600	0 0	achetées @ 69%	£1,104	0 0	
3,141	13 4	do 67½%	2,112	15 5	
705	0 0	do 67½%	475	17 6	
447	6 2	do 68%	304	3 4	
Courtage et timbres			18	3 4	
					<hr/>
			4,014	19 7	@9½% \$19,539 57

4½% Enregistrées:

£1,900	0 0	achetées @ 87½%	£1,657	15 0	
711	4 6	do 87½%	622	6 5	
Courtage et timbres			4	3 0	
					<hr/>
			2,284	4 5	@9½% 11,116 54

Pour escompte au-dessous ou  
au-dessus du pair..... £2,228 6 4  
A déduire: Courtage et timbres 22 6 4

£2,206 0 0 @9½% 10,735 87 41,391 98

Fonds d'amortissement en vertu de 3 Geo. V., Chap. 21, Sec. 12. (\$86,742 91)

Banque de Montréal, Londres..Montant du fonds d'amortissement annuel requis par l'Acte 3 Geo. V., Chap. 21, sec. 12, à investir le 1er janvier 1917, pour payer l'achat de £20,770 17 10 stg., de rentes enregistrées 4½% de la province de Québec, viz:—

£13,470	17 10	@ 85½%	et courtage et timbres	£11,552	12 9	
4,200	0 0	@ 85½%	" " " "	3,604	8 6	
3,000	0 0	@ 85½%	" " " "	2,580	6 0	
100	0 0	@ 86½%	" " " "	86	10 6	
					<hr/>	
				£17,823	17 9	@9½% 86,742 91

**DETTE PUBLIQUE—(Suite)****FONDS D'AMORTISSEMENT—Suite****Fonds d'amortissement en vertu de 3 Geo. V., Chap. 6, Sec. 13. (\$29,575 68)**

The St. Maurice Construction Co. Ltd., Montréal.....	Montant du fonds d'amortissement annuel, requis par l'acte 3 Geo. V., Chap. 6, Sec. 13, à investir le 1er juin 1917 pour payer l'achat de \$33,000.00 de rentes 4½ % de la Province de Québec @ 89½ % et intérêt..	29,575 68
--	--	-----------

**Total pour la dette publique.. \$1,956,056 17****LEGISLATION—(\$458,142 88)****CONSEIL LEGISLATIF—(\$59,698 40)**

Turgeon, Hon. Adélar.....	Orateur.....	12 mois de traitement	4,000 00
Campbell, R.....	Greffier et comptable, greffier des bills privés, du journal anglais et traducteur anglais.....	do	2,800 00
Saint-Jacques, Arthur.....	Huissier.....	do	1,400 00
Panet, E.A.....	Asst-greffier.....	do	1,600 00
Fortier, L. A.....	Greffier des ordres permanents, greffier du journal français et traducteur français.....	do	1,200 00
Barthe, J. B. M.....	Sergent d'armes et greffier des comités.....	do	1,000 00
Blais, Jules.....	Messenger.....	do	800 00
Dolbec, G.....	do.....	do	800 00
Blais, R.....	do.....	6 do @ \$750	375 00
do.....	do.....	6 do @ 800	400 00
Bolduc, W.....	do.....	6 do @ 800	400 00
do.....	do.....	6 do @ 750	375 00
Kettels, Mde M.....	Femme de ménage.....	9 do @ 25	225 00
do.....	do.....	3 do @ 30	90 00
Dupéré, Mlle Léa.....	do.....	12 do	300 00
Gore, Mlle Nellie.....	do.....	do	300 00
Target, Mlle Sarah.....	do.....	do	300 00
Gore, Mlle Evelyn.....	do.....	do	240 00
			16,605 00
Campbell, R.....	Greffier du conseil et comptable pour dépenses suivantes:—		
	Dépenses diverses et imprévues comprenant indemnité et frais de voyage des membres.....	\$ 37,730 39	
	Dépenses de la session, clercs, messagers, pages, femmes de ménage....	1,782 00	
	Papeterie.....	2,850 55	
	Journaux, télégrammes, téléphones, frais de transport, voiturage, messageries, etc.....	730 46	
			43,093 40
			59,698 40

## LEGISLATION—(Suite)

## ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE—(\$236,822 30)

## TRAITEMENTS—(\$57,676 67)

Delage, Hon. C. F.	Orateur	4 mois et 7 jours de traitement	1,408 32
Galipeault, Antonin	Asst.-Orateur	do do do	351 16
Galipeault, Hon. Antonin	Orateur	7 mois et 23 jours de traitement	2,591 66
Desaulniers, E. M.	Asst.-Orateur	do do do	648 83
Geoffrion, L. P.	Greffier de la Chambre	12 mois de traitement	2,800 00
Patenaude, L. N.	Asst.-greffier de la Chambre	do	2,000 00
Delisle, J. O.	Sergent d'Armes	do	1,400 00
Pelletier, Victor	Asst. sergent-d'armes	do	500 00
Taschereau, Ant. C.	Comptable et caissier	do	2,000 00
Deschambault, J. W.	Asst.-comptable et caissier	do	1,500 00
Alarie, Albert	Commis	do	1,000 00
Alleyn, E. R.	Greffier du journal anglais	do	2,000 00
Austin, A. K.	Asst.	do do do	1,200 00
Lindsay, Crawford	Traducteur anglais	do	2,000 00
Jordan, J. A.	1er asst.	do	1,500 00
Devlin, C. B.	2ème asst.	do do do	1,200 00
Langlois, P. W.	3ème asst.	do do do	800 00
Chouinard, Ernest	Traducteur français	do	2,000 00
Mercier, Ernest	1er asst.	do do do	1,500 00
Laberge, Edouard	2ème asst.	do do do	1,200 00
Turcotte, G. A.	3ème asst.	do do do	1,200 00
Joanette, J. H.	Officier spécial	do	900 00
DeGrandpré, L. P.	Greffier des procès verbaux	8 do do	933 36
Rainville, G. R.	Asst. greffier	do do do	1,000 00
Roy, Elzéar	Greffier du journal français	do	1,400 00
Watters, G. D. B.	Asst.	do do do	1,000 00
Delagrave, Chas. G.	Greffier des bills privés	do	1,800 00
Patry, Jules	Greffier des comités	do	1,200 00
Fortier, Massue	Asst.	do do do	800 00
McLaughlin, James	Commis de la papeterie	do	1,000 00
Blouin, Darius	Asst.	do do do	700 00
Dion Nap.	Maître de poste	do	1,200 00
Hudon, E. P.	Asst.	do do do	800 00
Papineau, J. G.	Chef des copistes	do	1,200 00
Hamel, Thos.	Copiste	do	400 00
Hudon, J. A.	Secrétaire de la Commission de régie interne de l'Assemblée législative	do	300 00
Gagné, Georges	Secrétaire du greffier	do	800 00
Nadeau, André	Gardien de la salle de lecture	do	550 00
Lavoie, Ulric	Commis	do	800 00
Bérubé, Léon	Asst.	do	300 00
Patry, Adélar	Chef messenger	do	800 00
Fiset, Louis	Asst. messenger en chef	do	800 00
Dubois, Geo.	Messenger de l'orateur	do	800 00
Juneau, Victor	1er asst.	do do do	800 00
Lemieux, Armand	2ème asst.	do do do	700 00
Caron, Octave	Messenger et commis de la compt.	do	850 00
Côté, Paul	Messenger	do	800 00
Plamondon, Max	do	do	800 00
Watier, Auguste	do	do	800 00
Poulin, Hector	do	do	700 00
Fiset, Pierre	Machiniste	do	100 00
Caron, J. Eug.	Secrétaire de l'orateur	do	600 00
Brassard, A.	Messenger	do	600 00
Coleman, M. W.	Commis au bureau de poste	do	600 00
Reilly, John D.	Asst. traducteur anglais	13 jours do	43 34



## LEGISLATION—(Suite)

## INDEMNITE DES DEPUTES, ETC.—(\$120,785 45)

Indemnité.....	\$120,000 00
Dépenses de voyage.....	785 45

## COPISTES SURNUMERAIRES—(\$9,737 32)

Ahern, Jos.....	50 00	Gauthier, Jules.....	16 30
Aubin, Théo.....	95 00	Guivremont, P.....	31 50
Alarie, Alb.....	200 00	Hamel, Jules.....	105 00
Bédard, Théodore.....	110 00	Hudon, E. P.....	25 00
Bartlett, H. N.....	162 00	Hudon, Nap.....	62 00
Beaudet, T. H.....	138 00	Jobin, Art.....	49 50
Boulanger, Mlle A.....	117 00	Lemieux, Adolphe.....	360 00
Bernatchez, A.....	90 00	Leclerc, L. P.....	35 36
Brassard, Louis.....	172 50	Lacoursière, Mlle M. J.....	76 00
Beaupré, H.....	66 00	Learmonth, Wm.....	10 00
Bélisle, Mlle B.....	68 00	Langlois, P. W.....	60 00
Blouin, Darius.....	250 00	Lapointe, E.....	66 00
Binet, L.....	72 00	Labbé, W.....	76 00
Bédard, J. A.....	78 00	Lebel, C.....	76 00
Bilodeau, Alph.....	22 50	Leclerc, J. V.....	80 00
Boisseau, W.....	22 50	Lemay, J. M.....	96 00
Côté, Omer.....	109 00	L'Heureux, J. E.....	66 00
Courcelle, J. B.....	135 50	Linteau, C.....	76 00
Cinq-Mars, A.....	113 50	Lortie, P.....	76 00
Crépeault, L.....	100 00	Lacasse, Ant.....	40 50
Cossette, P. A.....	66 00	Laliberté, J. H.....	49 50
Chouinard, Alex.....	22 50	Lemieux, Arthur.....	49 50
Delisle, J. O.....	100 00	Laflamme, J. K.....	30 00
Drolet, Ernest.....	62 50	Labrie, Jos.....	30 00
Doré, L. P.....	648 00	Leclerc, Oscar.....	42 00
Deschambault, J. W.....	400 00	Lavigne, Jules.....	22 50
DeBilley, V. A.....	135 00	Lemieux, Oscar.....	22 50
Dionne, Arthur.....	141 00	Levesque, Geo.....	55 50
Dumas, Alf.....	147 00	Marchand, Arth.....	175 50
D'Anjou, Em.....	100 00	Molleur, A.....	56 00
Dumais, J.....	44 00	Moreau, L.....	66 00
Déry, Alf.....	72 00	Marchand, S.....	24 00
Testrempe, Alf.....	49 50	Michaud, Geo.....	52 50
Drouin, F.....	36 00	Morency, Alph.....	58 50
Dufresne, Jules.....	55 50	McLaughlin, James.....	200 00
Dugal, Jos.....	57 00	Morassee, Jos.....	7 50
Déchène, F.....	7 50	Morissette, Roméo.....	22 50
Desgagné, Oscar.....	16 50	Morin, Emile.....	7 50
Dion, Jacques.....	7 50	Marchand, B.....	18 90
Fortier, Jos.....	101 00	Morin, Mlle M.....	93 00
Forgues, Alb.....	342 50	Olivier, M.....	49 50
Fournier, J. A.....	54 00	Ouellet, A.....	66 00
Fréchette, J. P.....	58 50	Paradis, Paul.....	25 50
Francoeur, L. P.....	18 00	Paquet, Hilaire.....	56 00
Fortin, Eug.....	30 00	Patenaude, V.....	129 00
Gagnon, Amedée.....	25 86	Payne, Ed.....	114 00
Goulet, Mme B. Y.....	77 50	Pelletier, Mme F.....	135 00
Gingras, L. P.....	72 00	Paquet, L. H.....	76 00
Gagné, Eug.....	49 50	Pelletier, Armand.....	76 00
Galibois, A.....	49 50	Painchaud, C. F.....	42 00
Girard, Elz.....	40 50	Paradis, R.....	40 50
Goulet, D.....	49 50	Plante, J. N.....	40 50
Gourde, Arcadius.....	30 00	Plante, Nap.....	18 00
Gagné, A. E.....	16 50	Paquet, E. R.....	25 50
Gagné, Léo.....	18 00	Payeur, H.....	40 50
Gaudet, R.....	22 50	Publicité, Enr. La.....	90 15

## LEGISLATION—(Suite)

## COPISTES SURNUMERAIRES—(Suite)

Potvin, J. G. ....	68 25	Simard, Gér. ....	22 50
Roy, P. ....	22 50	Taschereau, A. C. ....	300 00
Roth, Wm. ....	22 50	Vaillancourt, Victor. ....	15 00
Rousseau, R. ....	22 50	Verreault, Mlle L. ....	138 00
St. Maurice, E. ....	100 00	White, Mme Benj. ....	40 80

## MESSAGERS ET PAGES—(\$7.611 50)

## MESSAGERS

Angers, N. E. ....	92 00	Larue, Art. ....	52 00
Audet, Adélard. ....	69 00	Lagueux, Evangeliste. ....	69 00
Audibert, L. E. ....	69 00	Lefebvre, Jos. ....	69 00
Bédard, Léon. ....	69 00	Lepage, Alb. ....	69 00
Bilodeau, Nap. ....	70 50	Lessard, F. X. ....	133 50
Bourret, Adolphe. ....	60 00	Levesque, Dom. ....	69 00
Blondin, Guillaume. ....	30 00	Lortie, Eug. ....	177 50
Bell, H. ....	100 00	Lemieux, Arm. ....	80 00
Brassard, Arm. ....	53 00	Lortie, Art. ....	10 00
Bertrand, F. ....	52 00	Martel, M. ....	100 00
Catara, Frs. ....	54 00	Myrand, Raoul. ....	92 00
Caron, Oct. ....	30 00	Marcoux, Roland. ....	49 50
Chartrain, Eug. ....	69 00	Ménard, Clodomir. ....	40 00
Côté, Thomas. ....	69 00	Morasse, Jos. ....	61 50
Crépeault, Aurèle. ....	69 00	Morisset, Geo. ....	69 00
Chartré, L. E. ....	35 00	Morisset, Jos. ....	69 00
Côté, Paul. ....	3 00	Nadeau, André. ....	60 00
Dion, Narcisse. ....	80 00	O'Connor, Patrick. ....	150 00
Dion, Arthur. ....	69 00	O'Rourke, John. ....	69 00
Dionne, Octave. ....	69 00	Patry, A. ....	10 00
Doyer, Geo. ....	163 50	Pageau, Chs. ....	63 00
Dubeau, Jos. ....	69 00	Pepin, Vict. ....	603 00
Dubois, Geo. ....	127 00	Pelletier, Ls. ....	550 00
Fiset, Louis. ....	5 00	Paquet, Jos. ....	69 00
Fiset, Pierre. ....	100 00	Paré, Omer. ....	122 00
Fitzgerald, John. ....	69 00	Parent, Alexis. ....	69 00
Flynn, Michael. ....	50 00	Patry, Philippe. ....	69 00
Gagné, Geo. ....	3 00	Poitras, J. B. ....	69 00
Gaumont, J. B. ....	69 00	Proulx, Alp. ....	100 00
Gauvin, J. O. ....	69 00	Plante, J. B. ....	54 00
Guay, Dolard. ....	69 00	Plante, Nap. ....	3 00
Guay, Geo. ....	69 00	Plamondon, Max. ....	3 00
Guay, J. D. L. ....	115 50	Poulin, H. ....	3 00
Hamel, Jules. ....	17 50	Rousseau, F. X. ....	69 00
Humphrey, John. ....	69 00	Roy, Ferd. ....	69 00
Horigan, Patrick. ....	60 00	Sauviat, Jos. ....	69 00
Joanette, F. X. ....	363 50	Tremblay, Wilb. ....	69 00
Jackson, Edwin. ....	69 00	Trépanier, Ls. ....	69 00
Jolicoeur, Moise. ....	69 00	Trudel, Ferd. ....	70 50
Julien, Honoré. ....	69 00	Turgeon, Ls. ....	69 00
Juneau, Vict. ....	75 00	Vézina, Adjutor. ....	19 50
Kenny, John. ....	69 00	Vézina, Phydime. ....	69 00
Lavoie, U. ....	3 00	Watier, Aug. ....	28 00

## PAGES

Anderson, Thomas. ....	40 00	Giguère, Wilfrid. ....	40 00
Audet, P. E. ....	40 00	Lachance, Henri. ....	40 00
Bédard, Emilien. ....	40 00	Lavoie, Antoine. ....	40 00
Belleau, Nap. ....	40 00	Lemoine, Lauréat. ....	40 00
Blouin, Marcel. ....	40 00	Moffet, Adélard. ....	40 00
Curodeau, Philippe. ....	40 00	Morency, Maurice. ....	40 00
Drolet, P. H. ....	40 00	Noel, Alp. ....	40 00
Dussault, Alb. ....	40 00	Veilleux, Léonce. ....	40 00
Huard, P. E. ....	41 00		

## LEGISLATION—Suite

## PAPETERIE—(\$9,570 56)

Bédard, J. Cléop.....	100 50	Garant, F. X.....	71 00
Clément & Clément.....	110 75	Langlais & Fils, J. A.....	1,057 50
Clint, W.....	6 60	Mulroney, W. J. & G.....	1,347 80
Déry & Fils, I. P.....	3,967 37	Ontario Rubber Co.....	233 75
Dumontier, & Cie., P.....	935 59	Vincent, Jos. E.....	448 10
Evoy, P. J.....	1,291 00	Walsh, John E.....	60

## JOURNAUX—(\$548 70)

Abonnements.....	548 70
------------------	--------

## FEMMES DE MENAGE EMPLOYEES EN PERMANENCE—(\$5,953 82)

Beaumont, Céline.....	234 00	Légare, Célestine.....	234 00
Bédard, Marie.....	249 00	Marmen, Caroline.....	234 00
Bédard, Josephine.....	234 00	McLean, Arthémise.....	234 00
Brousseau, Marie.....	234 00	Poitrass, Marie.....	234 00
Collins, Annie.....	363 50	Poulin, Joséphine.....	379 00
Collins, Marg.....	256 75	Prémont, Antoinette.....	234 00
Desmeules, Marie.....	264 00	Prémont, Eugénie.....	234 00
Dompierre, Emilie.....	254 90	Roberge, Clara.....	234 00
Falardeau, Emilie.....	391 00	Tessier, Caroline.....	234 00
Gagnon, M. Louise.....	250 00	Trudelle, Elmire.....	234 00
Girard, Virginie.....	264 75	Trudelle, Flore.....	235 92
Labranche, Malvina.....	237 00		

## FEMMES DE MENAGE EMPLOYEES A L'ANNEE—(\$3,364 90)

Bulmer, Mde A.....	234 00	Mercier, Joséphine.....	181 00
Couture, Arthémise.....	235 90	Pelletier, Gratia.....	234 00
Darveau, Emma.....	234 00	Pouliot, Anna.....	234 00
Daspe, Rose-Anna.....	169 00	Richard, Georgiana.....	235 50
Hamel, Sophie.....	234 00	Roy, Philomène.....	234 00
Labbé, Alma.....	181 00	Tobin, Céline.....	234 00
Laliberté, Adéline.....	234 00	Turgeon, Aurélie.....	237 00
Langlois, Mde Raoul.....	19 50	Vézina, Emma.....	234 00

## FEMMES DE MENAGE (DURANT LA SESSION)—(\$601 25)

Bélanger, Eugénie.....	64 50	Dupuis, Atala.....	36 00
Bertrand, Louise.....	52 50	Giguère, Mde Oct.....	54 00
Bigaouette, Mde Nap.....	27 75	Laforce, Mde J.....	5 00
Blouin, Mde Policarpe.....	40 50	Moreau, Mde Eug.....	38 25
Buteau, C.....	49 50	Ouellette, Adèle.....	54 00
Cantin, Mde Adol.....	54 00	Paradis, O.....	33 00
Corrigan, Kate.....	38 25	Rouleau, Délia.....	54 00

## PENSIONS PAYEES AUX FEMMES DE MENAGE—(\$500 00)

Bernard, Léda.....	100 00	Légaré, Flore.....	100 00
Defoy, Delphine.....	100 00	Pampalon, Marg.....	100 00
Gagnon, Georgiana.....	100 00		

## DIVERS—(\$20,472 13)

Annonces.....	50 00	Costumes.....	628 89
Bell Telephone.....	607 32	Gravure en relief.....	571 75
Livres.....	1,077 50	Fleurs.....	154 15
Voitures.....	1,666 55	Frais de transp. et de messageries.....	87 23
A Noël.....	300 00	Gratification.....	3,295 00
Comité.....	130 26	Assurance.....	15 00

## LEGISLATION—Suite

## DIVERS—Suite

Lavage de serviettes, etc.....	302 27	Sténographe.....	100 00
Menues dépenses.....	6 68	Divers pour nettoyage des bureaux.....	2,735 77
Photos.....	196 00	Télégrammes.....	19 15
Pianos.....	183 25	Dépenses de voyage.....	68 40
Frais de poste.....	1,097 00	Valises.....	6,109 21
Réception.....	348 00	Clavigraphistes.....	472 75
Restaurant.....	250 00		

IMPRESSIONS ET RELIURE POUR LES DEUX CHAMBRES DE LA  
LÉGISLATURE—(\$124,110 60)

## SALAIRES—(\$541 66)

Cinq-Mars, E. E.....	Greffier des impressions 1 mois de salaire.....	41 66
Sénécal, Eusèbe.....	do ..... 7 mois do .....	291 62
Sénécal, Mme Eus.....	Gratification.....	125 00
Pontbriand, Geo. W.....	Greffier des impressions 2 do do .....	83 38

## IMPRESSIONS—(\$119,312 07)

Ahern, M. Jos.....	20 00	Observer Printing Co.....	150 42
Action Populaire, L'.....	131 61	Prévost, J. E.....	356 40
Courrier de Sorel.....	4,558 31	Publicité, La.....	260 00
Canada-Français.....	9,838 40	Quotidien, Le.....	692 96
Dussault & Proulx.....	3,089 07	Richardson, J.....	186 89
Eclaireur, L'.....	1,941 98	Rothchild Press, The.....	88 00
Herald, Montréal.....	10,871 11	St. Laurent, Le.....	568 79
Imprimerie générale, Rimouski.....	86 04	Soleil, Le.....	51,223 58
Imprimerie d'Yamaska.....	181 14	Secrétaire de la Province.....	1,000 00
Lefebvre, O.....	300 00	Telegraph, The.....	26,414 95
Mercier, Jos.....	883 78	Tribune, La (Sherbrooke).....	5,783 06
Nouveau Trois-Rivières.....	143 18	Vincent, Jos. E.....	542 40

## RELIURE—(\$4,256 87)

Caron, Jos.....	2,659 02	Poitras, G.....	1,041 35
Lafrance, Victor.....	556 50		

## BIBLIOTHEQUE DE LA LÉGISLATURE—(13,000 00)

## SALAIRES—(\$6,200 00)

Myrand, Ernest.....	Bibliothécaire.....	12 mois de salaire.....	1,800 00
Desjardins, Jos.....	Asst. do .....	do do .....	1,500 00
Lemieux, L.....	Commis.....	do do .....	1,300 00
Morisset, H. F.....	do .....	do do .....	800 00
Pettigrew, Cyr.....	do et messenger... do .....	do .....	800 00

## LIVRES—(\$3,775 79)

Ahern, Succession M. J.....	54 90	Carrier, F. X.....	91 60
Allen & Son, Edw. G.....	212 16	Clark & Co., Art. H.....	153 79
Annual Review Publishing Co...	4 25	Chouinard, Geo.....	32 00
Armstrong, J. H.....	2 00	Champion, H.....	454 73
Beauchemin, Librairie.....	11 84	Chapman & Hall.....	2 29
Bédard, Avila.....	1 50	Champlain, Society.....	10 00
Bourassa, H.....	2 65	Comstock Co., Wm. T.....	23
Briggs, Wm.....	1 50	Corporation des Arpenteurs	
Britnell Son, John.....	6 50	Géomètres.....	4 00
Brophy, Thos. J.....	83 44	Can. Stamps Co., Regd.....	7 20
Burrows, Mlle Amy.....	1 31	Can. Law List.....	6 00

## LEGISLATION—Suite

## LIVRES—Suite

Caron, Abbé Ivanhoe.....	1 50	Lindsay, C. W.....	1 50
Clint, W.....	6 50	Lemieux, Adolphe.....	2 00
Courchesne, A. E. B.....	4 00	Le Normand, Michel.....	1 00
Darveau, Mde Chs.....	15 00	Macmillan Co. of Canada, The..	11 18
Desjardins, L. G.....	24 00	Marcoux, Jos.....	7 00
DeLachevrotière, F. C.....	10 00	Mont-Royal, Cie de Publication.	12 00
Desbarats Advertising, The....	5 00	Might Directories, Ltd.....	5 00
Dent & Sons, Ltd., J. M.....	17 21	Marcotte, Edouard.....	20 00
Desmeules, Alex.....	12 00	Maison Ste. Marguerite.....	50
Dominicains, Pères.....	5 00	MacLean Publishing Co.....	1 00
Doucet, L. J.....	50 25	Makers of Canada, Ltd.....	4 00
Filteau, J. O.....	1 00	McClelland, Goodchild & Stewart.....	2 17
Franciscains, Pères.....	2 00	Myrand, Ernest.....	3 50
Gagnon, Mlle Blanche.....	27 00	National Geographic Society....	2 50
Garneau, J. P.....	272 95	Ouellet, Mlle R. D.....	1 50
Gosselin, Abbé A. H.....	27 00	Pelletier, E. J.....	25 00
Gardner, John C.....	10 00	Pruneau, A. O.....	29 05
Grondin, G. A.....	73 25	Parnell, Mlle C. M.....	1 00
Glasgow Books Co.....	28 86	Pigeon, J. G.....	2 00
Godin, Ménard, Cie. Lmt.....	15 00	Poisson, Adolphe.....	2 00
Germain, Abbé V.....	3 00	Publicité Enr., La.....	9 90
Gratton, Chs. E.....	7 00	Richard, L. A.....	9 20
Hatier, Librairie.....	9 10	Robert, Mde Albina.....	400 00
Hotel Red Book Co., Ltd.....	6 00	Roy, P. G.....	4 00
Hodders Stoughton, Ltd.....	2 43	Scribner & Sons, Chs.....	4 30
Historical Publishing Co.....	33 45	Stanley, R.....	16 00
Hopkins Press Co., John.....	14 25	Stechert & Co., G. E.....	2 10
Kenedy & Sons, P. J.....	5 00	St-Laurent, Le.....	30 00
Larousse, Librairie.....	41	Therriault, Mde C.....	3 16
Lemcke & Buechner.....	12 16	Thompson Co., Edw.....	50 00
Letellier, Mde Léopold.....	25 00	Turgeon, L. P.....	1 20
Langelier, Hon. Chs.....	10 00	University Magazine.....	2 00
Leduc, René.....	3 00	Vincent, J. U.....	1 72
Lovell & Son, John.....	7 50	Wilson & Lafleur.....	1,215 60
Lortie, Edmond.....	3 00		

## SERVICE EXTRA—(\$10 00)

Adéland Côté.....	10 00
-------------------	-------

## PAPETERIE—(\$286 92)

Déry & Fils, I. P.....	75 47	Langlais & Fils, J. A.....	172 05
Gareau-Sauriol.....	39 40		

## RELIURE—(\$2,098 78)

Caron, Jos.....	329 48	Poitrass, G.....	1,072 51
Lafrance, Victor.....	624 69	Proulx, L. A.....	72 10

## JOURNAUX ET REVUES—(\$206 08)

Abonnements.....	206 08
------------------	--------

## DIVERS—(\$922 43)

Voiturage.....	11 75	Photos.....	11 00
Frais de transport.....	49 79	Frais de poste.....	159 41
Douanes (Ed. Gignac).....	43 66	Téléphone.....	64 82
Messagers (A. Parent).....	285 00	Tramway.....	17 00
Divers pour bureaux.....	280 00		

Dépenses de la bibliothèque.....\$ 13,500 00

A déduire: Montant pris sur le compte Divers en  
général en vertu de O. C. 609 du 5 mai, 1917.. 500 00

\$ 13,000 00

## LEGISLATION—Suite

## DÉPENSES D'ÉLECTIONS—(\$8,516 61)

## BALANCE DES ELECTIONS GENERALES, 22 MAI, 1916

Bellechase.....	Saint-Pierre, J. O.....	5 00
Berthier.....	Laferrière, J. A.....	10 00
Champlain.....	Trudel, Ferdinand.....	44 75
Charlevoix et Saguenay.....	Gariépy, Joseph.....	140 00
Compton.....	Leonard, W. H.....	10 00
Jacques-Cartier.....	Chauret, Amédée.....	666 00
Joliette.....	Guilbault, J. O.....	10 00
Kamouraska.....	Dessaint, Paul.....	10 00
Laval.....	Longpré, Adélard.....	403 72
L'Islet.....	Bernier, J. N.....	5 00
Maisonneuve.....	Lacombe, G. A.....	1,215 50
Maskinongé.....	Caron, Clovis.....	10 00
Montcalm.....	Forest, J. O. E.....	5 20
Montmagny.....	Roy, Cyrias.....	53 20
Montmorency.....	Dick, H.....	40 00
Montreal-Dorion.....	Savard, J. Alonzo.....	654 50
do Hochelaga.....	Bédard, J. Hercule.....	82 00
do Laurier.....	Valiquette, Rodrigue.....	838 00
do Ste-Anne.....	Tangher, John.....	370 00
do Ste-Marie.....	Lalonde, Emery.....	1,110 50
do St-George.....	Dickson, John P.....	30 00
do St-Jacques.....	Morrison, G. A.....	594 00
do St-Laurent.....	Earl, Edward.....	495 10
do St-Louis.....	Leduc, Pierre.....	682 75
Napierville.....	Morin, Alphonse.....	5 00
Pontiac.....	Rimer, Walter.....	17 25
Québec Comté.....	Belleau, J. T.....	1 00
do Centre.....	Robitaille, Amédée.....	45 00
do Est.....	Blouin, Cléophas.....	178 00
do Ouest.....	Kane, Hugh Thomas.....	10 00
Richelieu.....	Guévremont, Alfred.....	10 00
Rimouski.....	D'Anjou, Charles.....	10 00
St. Hyacinthe.....	Bissonnet, Jos.....	10 00
St. Jean.....	Mayrand, Louis (Succession).....	5 00
St. Maurice.....	Provencher, J. A.....	37 50
St. Sauveur.....	Côté, C. E.....	90 00
Soulanges.....	Rouleau, A.....	5 00
Témiscaming.....	Maillard, Jules.....	298 64
Témiscouata.....	Girard, J. O.....	28 00
Trois-Rivières.....	Kiernan, R. (Succession).....	5 00
Verehères.....	Saint-Jean, Ulric.....	5 00
Westmount.....	Macnaughton, N.....	65 00
Wolfe.....	Lamoureux, Oscar.....	6 00

## DÉPENSES CONTINGENTES DES ÉLECTIONS—(\$200 00)

Geoffrion, L. P.....	Greffier de la chancellerie, pour dépenses.....	200 00
----------------------	---	--------

## INDEMNITÉ AUX REVISEURS ET AUTRES DÉPENSES—(\$3,194 97)

## (Part du gouvernement re listes, 1917)

Choquette, F. X. Reviseur, Montréal.....		100 00
Hall, G. A..... do do.....		100 00
Morrison, A. R..... do do.....		100 00
Bussièrès, W..... do Maisonneuve.....		50 00
Couture, J. A..... do do.....		50 00
Senécal, O..... do do.....		50 00
Lemieux, M. A..... do Québec.....		75 00

## LEGISLATION—Suite

## INDEMNITÉ AUX REVISEURS ET AUTRES DÉPENSES—Suite

Pouliot, Alp.	Reviseur, Québec	75 00
Taschereau, A. C.	do	75 00
Chouinard, H. J. J. B.	do	75 00
Chouinard, F. X.	Commis	175 00
Lavigne, Jules	do	146 00
Paradis, A.	do	130 00
L'Heureux, L.	do Dist.	135 00
Valin, Ed.	do	61 25
Bourdreau, E.	Reviseur, Sherbrooke	50 00
Bachand, C. E.	do	50 00
Borlase, G. E.	do	50 00
Boisclair, E. D.	Trois Rivières	50 00
Methot, G.	do	50 00
Marchildon, A.	do	50 00
Brodeur, S. A.	Valleyfield	50 00
Brossoit, N. E.	do	50 00
Legault, J. A.	do	50 00
Sherbrooke Record Co., Impressions		59 80
Le "Soleil" Annonces		615 10
Telegraph Printing Co., Annonces		612 38
La Tribune, Impressions		60 44

## GREFFIER DE LA CHANCELLERIE

Geoffrion, L. P.	12 mois de traitement	800 00
------------------	-----------------------	--------

## IMPRESSION, RELIURE ET DISTRIBUTION DES STATUTS—(\$12,000 00)

"Le Soleil"	% sur l'impression des statuts 7 Geo. V., version française	3,500 00
Telegraph Printing Co.	Balance sur l'impression des statuts 6 Geo. V., version anglaise	1,332 74
do	% sur l'impression des statuts 7 Geo. V., version anglaise	3,100 00
Imprimeur du roi	Distribution des Statuts 6 Geo. V., 7 Geo. V et Statuts refondus	3,622 51
do	Achats de statuts, versions anglaise et française	444 75

Total pour Législation \$458,142 88

## ADMINISTRATION

## TRAITEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES DANS LES DÉPARTEMENTS

(\$671,915 59)

## BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR, TRAITEMENTS—(\$5,200 00)

Pelletier, Major Victor	Aide-de-Camp,	12 mois de salaire	1,500 00
Giroux, L. Arthur	Secrétaire particulier,	do	1,800 00
Lannen, W. T.	Messenger,	do	1,000 00
Lavoie, Alb.	do	do	600 00
LaRue, Mlle B.	Sténographe, 6 mois salaire @ \$600.00 par année.		300 00

## Dépenses contingentes—(\$6,100 00)

Journaux	Abonnements	107 26
Annual Review Pub. Co.	Livres	4 25
Cambridge Book Store	do	6 70
Can. Parliamentary Guide	do	8 00
Chapman, A. T.	do	8 50
Debrett's Peerage & Barontage	do	12 88
Earle, W. E.	do	90 00
Garneau, J. P.	do	10 80
Granger Frères Ltée.	do	10 00
Librairie Beauchemin Ltée.	do	8 50
Marcotte, Ed.	Almanach d'adresses	25 00
Wilson & Lafleur Ltée.	Livres	3 10
Déry & Fils., I. P.	Papeterie	260 08
Moore & Co., T. J.	do	91 86
Walsh, John E.	do	98 36
Lannen, W. T.	Menus dép. de bureau	318 10
Pelletier, Major V., A.D.C.	do do	257 65
Bell Telephone Co.	Loyer de téléphones et messages	262 78
Anglo-American Telegraph Co.	Télégrammes	1 45
C. P. R. Telegraph Co.	do	57 75
G. N. W. Telegraph Co.	do	71 57
Boyd, Mde Wm.	Frais de poste	225 00
Lemay, Mde P.	Salaire, femme de ménage	226 00
Learmonth, Wm.	Photos	15 40
Lannen, W. T.	Services extra	100 00
Chronicle Printing Co.	Annonces	15 50
Evénement, L'	do	9 00
Telegraph Printing Co.	do	55 50
"Soleil," Le	do	4 65
Campbell, P.	Voiturage	38 00
Gagné, Antoine	do	361 90
McGarr, Alex.	do	99 00
Quebec Cartage & Transfer Co.	do	4 00
Smith-Wilson Motor Co.	do	10 00
Giroux, L. A.	Dépenses de voyage	34 55
Pelletier, Major V., A.D.C.	do	2,552 29
Birks & Sons Ltd., Henry	Fournitures de bureau	191 35
Garneau & Cie., N.	do	24 01
Morgan, D.	do	48 00
Seifert & Sons, G.	do	14 00
Thomas Co.	do	6 38
Bureau de poste, Québec	Un tiroir	6 00
Remington Typewriter Co.	Clavigraphie et fournitures	135 00
Telegraph Printing Co.	Impression	61 53
Kieran, Crawford & Gray	Gravure	145 90
Quebec Engraving Co.	do	2 45



## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DU CONSEIL EXECUTIF

## Traitements—(\$9,625 81)

Morrisset, Alfred.....	Greffier du conseil exécutif, 10 mois et 14 jours @ \$3,600 et 1 mois et 17 jours @ \$3,800.....	3,625 81
Learmonth, Wm.....	Sténographe et clavigraphiste, Div. 1, C., 12 mois..	2,200 00
Généreux, Alph.....	Officier spécial, Div. 2, A., 12 mois.....	2,000 00
Décary, J. R.....	Secrétaire des ministres, bureaux de Montréal, Div. 3 A, 12 mois.....	1,000 00
Gilbert, Sifroid.....	Copiste et messenger, 12 mois.....	800 00

## Dépenses contingentes—(\$2,200 00)

Divers journaux.....	Abonnements.....	106 20
Lovell & Son Ltd., John.....	Almanach d'adresses.....	7 50
Marcotte, Edouard.....	do.....	10 00
Armstrong, J. H.....	Livres.....	2 00
Cie de Publication Mont-Royal.....	do.....	1 00
Desjardins, L. G.....	do.....	12 00
Leduc, René.....	do.....	3 00
Drouin, J. P. R.....	Papeterie.....	29 20
Langlais & Fils, La Cie J. A.....	do.....	336 53
Chinic Hardware Co.....	Fournitures de bureaux.....	3 60
Office Equipment Co.....	do.....	2 00
Quebec Electric Co.....	do.....	3 30
Turcot, J. E.....	do.....	7 90
Learmonth, Wm.....	Timbres poste.....	25 00
Décary, J. R.....	Menues dépenses de bureaux.....	92 85
Learmonth, Wm.....	do.....	223 69
Bell Telephone Co.....	Téléphones et messages.....	181 90
C. P. R. Telegraph Co.....	Télégrammes.....	2 16
G. N. W. Telegraph Co.....	do.....	9 80
Learmonth, Wm.....	Dépenses de voyage.....	65 00
Hébert, Mde F. X.....	Soin des bureaux.....	24 00
Laberge, Mlle Phil.....	Salaire, femme de ménage.....	421 54
Lafrance, Victor.....	Reliure.....	131 50
Cie d'Imprimerie Com-merciale.....	Impression.....	34 82
"Soleil," Le.....	do.....	12 41
Larue, Melle Blanche.....	Clavigraphiste.....	240 00
Canadian Typewriter Co.....	Fournitures de clavigraphie.....	79 35
Richardson, M.....	do.....	13 85
Remington Typewriter Co.....	do.....	69 40
Learmonth, Wm.....	Photos.....	20 00
Bureau de poste, Québec.....	Tiroir aux lettres.....	6 00
Quebec Engraving Co.....	Gravure.....	22 50

## DEPARTEMENT DU PROCUREUR-GENERAL

## Traitements—(\$39,657 24)

Gouin, Hon. Sir Lomer....	Procureur-général et Premier ministre, 12 mois..	7,000 00
Lancot, Chas.....	Asst.-procureur-général do.....	6,000 00
Rocher, Robert.....	Officier spécial, Div. 1, A., do.....	3,300 00
Macalister, A. W. G.....	Officier spécial, Div. 1, B., 2½ mois @ \$2,800 et 9½ mois @ \$2,900.....	2,878 88
Lortie, Edmond.....	Officier spécial, Div. 1 C., 12 mois.....	2,200 00
Hudon, J. A.....	do do do 1, C., do.....	2,400 00
Legendre, St. Georges.....	do do do 2, B., do.....	1,600 00
Dionne, Arthur.....	do do do do.....	1,500 00
Pacaud, E. L.....	do do do do.....	1,600 00

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DU PROCUREUR GENERAL—Suite

## Traitements—Suite

Geoffrion, Donat	Officier special, Div. 2, B., 12 mois	1,400 00
Chicoine, Wilfrid	do do 2 B., 5 mois et 6 jours @ \$1,450 et 6 mois et 25 jours @ \$1,500	1,478 36
Dussault, Geo. L.	Officier spécial, Div. 2 B., 12 mois	1,300 00
Fréchette, Alexandre	do do 3 A., do	1,100 00
Jackson, J. R.	Commis, Div. 3 B., do	800 00
Richard, L. A.	Sec. particulier, Div. 2 A., do	2,000 00
Pelletier, Joseph	Messenger, do	800 00
Roy, Roméo	do do	800 00
Laverdière, Jos.	do do	600 00
Lemelin, F.	do do	600 00
Montreuil, Alex.	Sec. police prov., Div. 3 B do	300 00

## Dépenses contingentes—(\$6,000 00)

Journaux	Abonnements	292 45
Lovell & Son Ltd., John	Almanachs des adresses	40 00
Marcotte, Edouard	do	20 00
Appleton, & Co., D.	Livres	3 00
American Law Book Co.	do	7 50
Barthe, Ulric	do	50
Bot. of Butterworth Co. Ltd	do	8 40
Callaghan & Co.	do	3 50
Canada Law Book Co.	do	44 00
Canada Law List Publ. Co.	do	3 00
Canadian Facts Publ. Co.	do	2 75
Carswell Co. Ltd.	do	11 65
Classics Publ. Co.	do	2 07
Collier & Son, P. F.	do	35 00
Desjardins, L. G.	do	12 00
Garneau, J. P.	do	22 00
Librairie Beauchemin Ltée.	do	10 13
Lortie, Edmond	do	5 00
Macmillan Co. of Canada	do	3 50
Makers of Canada Ltd.	do	8 00
Might Directories Ltd.	do	15 00
Morice, Rvd., Père O. G.	do	15 00
Munn & Co., Inc.	do	8 12
Samplers, H. P. & Co.	do	12 84
Southam Press Ltd.	do	25 00
Times Law Reports	do	6 21
Walsh Reg'd., John E.	do	70
Dery I. P. & Fils.	Papeterie	644 25
Evoy, P. J.	do	66 60
Mulroney, W. J. & G.	do	74 40
Walsh, John E.	do	366 00
Southam Press Ltd.	Impression	25 00
Bell Telephone Co.	Téléphones et messages	564 43
Boyd, Mde Wm.	Timbres poste	695 12
Hebert, Mde F. X.	Soin des bureaux	24 00
Lancot, Charles	Menues dépenses de bureaux	100 00
Legendre, St. Georges	do	220 00
Quebec Engraving Co.	Gravure	22 00
C. P. R. Telegraph Co.	Télégrammes	11 36
G. N. W. Telegraph Co.	do	273 20
G. T. Pacific Telegraph Co.	do	2 60
Binet, Melle Leda	Femme de ménage	180 00
Montreuil, Mde E.	do	180 00

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DU PROCUREUR GENERAL—Suite

## Dépenses contingentes—Suite

Paquet, Mlle M. ....	Salaire, femme de ménage. ....	180 00
Paré, Mde F.-X. ....	do .....	180 00
Birks & Sons, Henry Ltd. ....	Fournitures de bureau .....	2 20
Chinic Hardware Co. ....	do .....	7 50
Faguy, Lépinay & Frère. ....	do .....	27 92
Jolicœur, Alf. L. ....	do .....	6 00
Office Specialty Mfg. Co. ....	do .....	5 40
Rondeau, Jos. ....	do .....	70
Geoffrion, Donat. ....	Dépenses de voyage. ....	12 00
Hudon, J. A. ....	do .....	60 00
Lanctot, Charles. ....	do .....	600 00
Lortie, Edmond. ....	do .....	25 00
Richard, L. A. ....	do .....	36 00
Clément & Clément. ....	Clavigraphes et fournitures. ....	14 10
Martineau, N. ....	do .....	51 90
Quebec Typewriter Ex- change. ....	do .....	7 75
Remington Typewriter Co. ....	do .....	141 25
Lafrance, Victor. ....	Reliure. ....	121 95
Poitras, Gaudias. ....	do .....	13 05
Rocher, Robert. ....	Services extra. ....	200 00
Morency, Louis. ....	Cadres. ....	3 70
Scott, W. & Sons. ....	do .....	25 40
Dorval, J. A. ....	Quincaillerie. ....	4 40
Protectograph Co. of Canada. ....	Protectographie. ....	50 00
Brazier, M. ....	Lampes. ....	4 20
Bureau de Poste, Québec. ....	Tiroir aux lettres. ....	10 00
Ateliers de Lithographie de Québec. ....	Gravure en relief. ....	16 85
Boissonneault, A. ....	Copiste. ....	6 00
Morse, Chs. ....	do .....	5 50
Quevillon, J. A. ....	do .....	5 00
Laverdière, J. ....	Billets de char. ....	32 00
Lemelin, F. ....	do .....	24 00
Pelletier, E. Jos. ....	do .....	37 95
Roy, Roméo. ....	do .....	16 00

## DEPARTEMENT DU SECRETAIRE DE LA PROVINCE

## Salaires—(\$45,036 55)

Décarie, Hon. Jérémie L. ....	Secrétaire de la Province, 12 mois. ....	6,000 00
Simard, C. Joseph. ....	Asst. Secrétaire de la Province, 6 mois et 25 jours à \$3,200 et cinq mois et 6 jours à \$3,400. ....	3,286 55
Edge, Auguste. ....	Officier spécial, Div. 2, A., 12 mois. ....	2,000 00
Desmeules, Alexandre. ....	Commis, do .....	1,800 00
Marcoux, J. A. ....	Comptable, Div. 3, A., do .....	1,200 00
Delaney, Patrick. ....	Registraire, Div. 2, B., do .....	1,550 00
Murphy, Patrick. ....	Commis, Div. 2, B., do .....	1,450 00
Aubert, T. G. ....	do do .....	1,350 00
Evanturel, Eudore. ....	do do .....	1,600 00
Simard, Alfred. ....	do Div. 3, A., do .....	1,200 00
Mallette, Alex. ....	do Div. 2, B., do .....	1,500 00
Côté, Léon. ....	do Div. 3, A., do .....	1,150 00
Bernier, Arthur. ....	do Div. 3, A., do .....	1,000 00
Montreuil, J. O. ....	do Div. 3, A., do .....	1,200 00
Chênevert, Thos. G. ....	do do .....	1,150 00
Plamondon, E. P. ....	do do .....	1,100 00

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DU SECRETAIRE DE LA PROVINCE—Suite

## Traitements—Suite

Hudon, Nap.	Commis, Div. 3, B.,	12 mois	900 00
Paradis, J. G.	do Div. 2, B.,	do	1,350 00
Turbide, J. B.	do Div. 2, B.,	do	1,350 00
Bernier, J. A.	do Div. 3, A.,	do	1,050 00
Leblanc, Raoul.	Secrétaire, Div. 2, A.,	do	1,800 00
Soucy, J. E.	Messenger,	do	800 00
Bérubé, A.	do	do	800 00
Murphy, Wm.	do	do	800 00
Bouchard, Arthur.	do	do	800 00
Gilbert, Lomer.	do	do	750 00

## Bureau des Statistiques

Marquis, G. E.	Chef Statisticien, Div. 1, C.,	12 mois	2,200 00
Chabot, J. E.	Commis, Div. 3, A.,	do	1,100 00
Vachon, J. A.	do Div. 3, A.,	do	1,050 00
Hébert, M.	do Div. 3, A.,	do	950 00
Lavoie, Louis.	do Div. 3, B.,	do	800 00

## Dépenses contingentes—(\$16,500 00)

Journaux.	Abonnements.	81 00
Lovell & Son, John Ltd.	Almanachs d'adresses.	22 50
Marcotte, Edouard.	do	5 00
Chapman & Hall Ltd.	Livres.	2 75
Gosselin, L'Abbé A. H.	do	12 50
Imp. "Le St. Laurent"	do	5 14
Librairie Beauchemin.	do	113 25
N. W. C. Service Bureau.	do	1 30
Southam Press Ltd.	do	25 00
Aubé, Alex.	Impressions.	1,016 08
Drouin, J. P. R.	do	68 99
Faber, Frs. N.	do	85 60
Poitras, Gaudias.	do	1,570 85
"Quotidien", Le.	do	59 23
Telegraph Printing Co.	do	1,474 19
Vincent, Jos. E.	do	56 36
Caron, Jos.	Reliure.	0 90
Lafrance, Victor.	do	583 20
Poitras, Gaudias.	do	66 39
Marcoux, J. A.	Menues dépenses de bureau.	300 00
Hébert, Mde F. X.	Surveiller et entretien des bureaux.	24 00
Bigaouette, Mde N.	Femme de ménage.	30 50
Blouin, Mde Paul.	do	47 50
Desmeule, Mde Alf.	do	92 00
Dionne, Mlle A.	do	167 50
Fontaine, Mde P.	do	76 50
Fontaine, Mde G.	do	91 00
Maheux, Mde A.	do	167 00
Reny, Mlle A.	do	107 50
Roy, Mde Tél.	do	220 00
Bergeron, Alibée.	Messenger surnuméraire.	134 00
Chabot, J. H.	do	700 00
Quebec Engraving Co.	Gravure.	42 50
Bédard, Albert.	Commis surnuméraire.	520 50
Giroux, Alex.	do	672 00
do G.	do	744 00
Marquis, Mlle A. M.	do	227 00

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DU SECRETAIRE DE LA PROVINCE—Suite

## Dépenses contingentes—Suite

Samson, M. ....	Commis surnuméraire.....	847 50
Turot, P. A. ....	do .....	882 00
Verreault, Mlle L. ....	do .....	504 16
Bell Telephone Co. ....	Téléphones et messages.....	517 86
C. P. R. Telegraph Co. ....	Télégrammes.....	2 77
G. N. W. Telegraph Co. ....	do .....	44 18
Clément & Clément.....	Fournitures de clavigraphes.....	13 25
Décarie, Honble J. L. ....	Dépenses de voyage.....	765 25
Edge, Auguste.....	do do .....	25 00
Leblanc, Raoul.....	do do .....	1,098 50
Macheras, A. ....	do do .....	67 00
Marquis, G. E. ....	do do .....	207 50
Paradis, Dr. J. G. ....	do do .....	59 75
Simard, C. J. ....	do do .....	170 00
Prince, C. J. ....	Timbres poste.....	902 98
Bérubé, A. ....	Lavage de serviettes.....	55 00
Aubé, Alex. ....	Enseignes.....	4 50
do .....	Sceaux.....	5 00
Librairie Beauchemin Ltée. ....	do .....	20 00
Richardson, M. ....	Cadres.....	15 00
Picard, A. G. ....	Rouleaux.....	47 50
Bulletin de la Chambre de Commerce.....	Annonce.....	70 00
Imprimerie Commerciale.....	do .....	50 00
MacLean Publ. Co. Ltd. ....	do .....	90 00
Côté, C. F. L. ....	Copie.....	50 00
Gagnon, Mde M. ....	do .....	31 50
Martin, Mde P. ....	do .....	200 00
Verreault, Mlle G. ....	do .....	50 00
Aubé, Alex. ....	Estampes en caoutchouc.....	4 00
Croteau De M. ....	Cartes.....	72 00
Canadian Express Co. ....	Frais de messagerie.....	5 75
Bureau de poste, Québec.....	Tiroir aux lettres.....	6 00
St. Pierre, H. A. ....	Certificats.....	2 32

## DEPARTEMENT DU TRESOR

## Traitements—(\$21,631 19)

Mitchell, Hon. W. G. ....	Trésorier de la Province, 12 mois.....	6,000 00
Machin, H. T. ....	Asst. Trésorier de la Province, 2 mois @ \$4,000 ..	666 66
Hyde, Alex. ....	Teneur de livres de la prov., Div. 1, C., 2 mois @ \$2,400.....	400 00
do .....	Asst. Trés. Prov., 10 mois @ \$2,400.....	2,000 00
O'Regan, R. H. ....	Premier commis, Div. 1, C., 2 mois @ \$2,300.....	383 32
do .....	do Div. 1, B., 10 mois @ \$2,400.....	2,000 00
Brodie, T. L. ....	Officier spécial, Div. 2, B., 12 mois.....	1,600 00
Lee, F. S. ....	Commis payeur, do do .....	1,600 00
Maeder, E. L. ....	Commis, do do .....	1,400 00
Learmonth, O. M. ....	Commis des archives, Div. 3, A., do .....	381 21
McWilliams, D. ....	do do .....	1,050 00
Taylor, D. ....	Secrétaire privé, Div. 2, A., do .....	1,750 00
Beach, George.....	Messenger, do .....	800 00
Boyd, Wm. ....	do do .....	800 00
Paquet, J. H. ....	do do .....	800 00

C. P. 12

**ADMINISTRATION—Suite****DEPARTEMENT DU TRESOR—Suite****Dépenses contingentes—Suite**

Journaux	Abonnements	172 76
Lovell & Son Ltd., John	Almanachs d'adresses	7 50
Marcotte, Edouard	do	15 00
Annual Review Publ. Co.	Livres	40 00
Can. Parliamenta y Guide	do	2 00
Carswell Co. Ltd.	do	4 25
Desjardins, L. G.	do	50 00
Earle, W. E.	do	100 00
Gosselin, l'Abbé A. H.	do	7 50
Heaton's Agency	do	1 10
Kimball, H. F.	do	1 25
Manual of Statistics Co.	do	5 00
Wilson & Lafleur	do	6 25
Angus, Jas. R.	Papeterie	4 00
Clint, Wm.	do	0 75
Moore, T. J. & Co.	do	646 64
Walsh, John E.	do	9 15
Beach, George	Menues dép. de bureau	81 99
Boyd, Mde Wm	Timbres poste	914 53
Eastern Townships Tel. Co.	Téléphones et messages	50 07
Bell Telephone Co.	do	831 75
C. P. R. Telegraph Co.	Télégrammes	5 79
G. N. W. Telegraph Co.	do	149 94
Mitchell, Hon. W. G.	Dépenses de voyage	180 00
Taylor, D.	do	85 39
Hébert, Mde F. X.	Soin des bureaux	24 00
Coady, Mde Thomas	Femme de ménage	180 00
Fitzgerald, Mde Thomas	do	180 00
O'Regan, Mlle Gladys	Clavigraphiste	591 66
British Amer. B'k Note Co.	Impression	70 00
Dussault & Proulx	do	25 75
Telegraph Printing Co.	do	223 71
Harrower, Jas. T.	Fournitures de bureaux	1 50
Office Equipment Co.	do	4 00
Office Specialty Mfg. Co.	do	46 25
Quebec Carpet Cleaning Co	do	2 50
Clément & Clément	Fournitures de clavigraphie	11 60
Remington Typewriter Co.	do	34 50
Bruneau, P. E.	Commis surnuméraire	266 64
Dunn, F. H.	do	480 00
Dominion Express Co.	Frais de messagerie	0 35
Universal Supplies Ltd	Lampes	6 94
Times-Guardian	Gravure en relief	51 42
Clint, Wm.	Estampes en caoutchouc	1 00
MacLean Publishing Co.	Annonces	90 00
Beach, George	Billets de chars	12 00
Bureau de poste de Québec	Tiroir	12 00

**BUREAU DES ASSURANCES****Traitements—(\$9,489 52)**

Chubb, Wm	Surintendant, Div. 1, B., 9 mois @ \$2,900	2,175 00
Chubb, Dame Wm	Gratification de 2 mois	483 32
Caron, J. E.	Inspecteur d'assurance Div. 2, B., 12 mois	1,550 00
Mercier, J. A.	do do do	1,600 00
Davidson, R. J.	Officier spécial, Div. 3, A., do	1,200 00
Paradis, J. A.	Insp. des sociétés de secours mutuels, Div. 3, A., 12 mois	1,100 00
Stewart, D. E.	Commis, Div. 3, A., do	431 20
Gingras, J. E.	do do do	950 00

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DU TRESOR—BUREAU DES ASSURANCES—Suite

## Dépenses contingentes—(\$2,465 39)

Journaux.....	Abonnements.....	35 00
Marcotte, Edouard.....	Almanachs d'adresses.....	5 00
Chapman, Mlle Carrie.....	Livres.....	4 50
Clint, Wm.....	do.....	1 00
Garneau, J. C.....	do.....	3 00
Dumontier & Cie.....	Papeterie.....	12 00
Moore & Co., T. J.....	do.....	123 16
Boyd, Mde Wm.....	Timbres poste.....	421 35
Bell Telephone Co.....	Téléphones et messages.....	104 30
C. P. R. Telegraph Co.....	Télégrammes.....	1 11
G. N. W. Telegraph Co.....	do.....	22 84
Caron, J. E.....	Dépenses de voyage.....	25 00
Chubb, Wm.....	do.....	162 40
Paradis, J. A.....	do.....	75 00
Mitchell, Hon. W. G.....	do.....	180 00
Taylor, D.....	do.....	85 39
Salter, Mde O.....	Femme de ménage.....	60 00
Julien & Cie Ltée Eug.....	Fournitures de bureau.....	9 65
Montreal Envelope Co.....	do.....	31 50
Office Equipment Co.....	do.....	2 19
Office Specialty Mfg Co.....	do.....	99 70
Dubé, Mlle C.....	Commis surnuméraire.....	154 00
Goyette, Mlle F.....	do.....	100 00
Lambert, J. E.....	do.....	650 00
do.....	Billets de chars.....	17 90
Telegraph Printing Co.....	Reliure.....	10 50
Nat'l Fire Protection Ass.....	Contribution.....	6 00
Bureau de poste, Québec.....	Loyer d'un tiroir.....	6 00
Clément & Clément.....	Fournitures de clavigraphie.....	22 10
"Événement" L.....	Annonces.....	6 30
"Soleil" Le.....	do.....	18 00
Telegraph Printing Co.....	do.....	10 50

## BUREAU DU REVENU

## Traitements—(\$20,446 85)

Brosnan, A.....	Contrôleur, Div. 1, A, 8 mois @ \$3,800.....	2,533 32
Bégin, J. A.....	do Div. 1, A., 3 mois et 16 jours @ \$3,800.....	1,123 66
Poston, T. A.....	Inspecteur, Div. 2, A, 12 mois.....	2,000 00
Robitaille, J. E.....	Comptable, Div. 2, A, do.....	1,800 00
Barthe, L. P.....	Commis aux archives, Div. 2, B, do.....	1,600 00
Knight, C. J.....	Asst.-comptable et commis des timbres, Div. 2, B, do.....	1,600 00
Joneas, E. F.....	Sténographe et clavigraphiste, Div. 3, A, 7 mois @ \$1,200.....	700 00
do.....	Dir. Bureau des Automobiles, Div. 1, C, 5 mois @ \$2,000.....	828 58
Bériaud, O. A.....	Inspecteur, Div. 2, A, 12 mois.....	1,750 00
Robitaille, Lucien.....	Commis, Div. 3, A, do.....	1,100 00
McMahon, B. F.....	do Div. 2, B, do.....	1,400 00
Bériaud, H. T.....	do Div. 3, A, do.....	1,150 00
Marcotte, Ed.....	do Div. 2, B, do.....	1,350 00
Desmarais, R. L.....	Officier spécial, Div. 3, A, do.....	950 00
Dunn, F. H.....	Inspecteur des places d'amusements, Div. 2, B, 5 mois et 18 jours @ \$1,200.....	561 29

**ADMINISTRATION—Suite****DEPARTEMENT DU TRESOR—BUREAU DU REVENU—Suite****Dépenses contingentes—(\$6,796 18)**

Journaux.....	Abonnements.....	80 00
Lovell & Son Ltd., John.....	Almanachs des adresses.....	10 18
Marcotte, Edouard.....	do.....	15 00
Gervais, J. L.....	Livres.....	2 50
Wilson & Lafleur Ltd.....	do.....	16 35
Dawson, Ltd. Chs. F.....	Papeterie.....	4 38
Evoy, P. J.....	do.....	668 75
Beach George.....	Menues dépenses de bureaux.....	32 32
Brosnan, A.....	do do do.....	18 00
Robitaille, J. E.....	do do do.....	20 00
Boyd, Mde. Wm.....	Timbres poste.....	854 08
Robitaille, J. E.....	do.....	6 19
Verret, E. A.....	do.....	11 85
Bell Telephone Co.....	Téléphone et messages.....	496 49
G. N. W. Telegraph Co.....	Télégrammes.....	47 43
Brosnan, A.....	Dépenses de voyage.....	21 85
Robitaille, J. E.....	do.....	10 00
Mitchell, Hon. W. G.....	do.....	540 00
Taylor, D.....	do.....	256 18
Bélangier, Melle Eva.....	Femme de ménage.....	110 00
Salter, Mde. Oliva.....	do.....	240 00
Lafrance, Victor.....	Reliure.....	12 00
Dunn, F. H.....	Commis surnuméraire.....	12 90
Chiquette, J. E.....	do.....	41 66
Goyette, Melle F.....	do.....	480 00
Léveillé, Ph.....	do.....	960 00
Manseau, J. A.....	do.....	1,400 00
Nadeau, Alf.....	do.....	300 00
Montreal Stencil Works.....	Fournitures de bureau.....	2 03
Office Equipment Co.....	do.....	10 30
Remington Typewriter Co.....	Fournitures de clavigraphie.....	15 00
Wilson Carbon Paper Co.....	do.....	30 00
Aubé, Alex.....	Estampes en caoutchouc.....	3 45
Dominion Express Co.....	Frais de messageries.....	51 75
Thetford Mines City.....	Extrait du rôle d'évaluation.....	1 00
Nadeau, Chs.....	Voiture.....	7 60
Universal Supplies Ltd.....	Lampes.....	6 94

**BUREAU DE L'AUDITEUR****Traitements—(\$17,579 88)**

Morin, Joseph.....	Auditeur de la province,	12 mois.....	4,000 00
Chouinard, Ephrem.....	Asst. Auditeur de la province et comptable, Div.	1, C.,.....	2,300 00
O'Regan, J. B.....	Asst. comptable,	Div. 2, B., do.....	629 88
LaRoche, F.....	Officier spécial,	Div. 1, B., do.....	2,400 00
Corriveau, Edmond.....	do	Div. 2, B., do.....	1,600 00
Vézina, Edgar.....	Commis,	Div. 2, B., do.....	1,400 00
Audette, J. Rod.....	do	Div. 3, A., do.....	950 00
Evanturel, Arthur.....	Comptable (Dépôts judiciaires),	Div. 2, A., do.....	1,900 00
Tanguay, J. O. N.....	Asst. comptable, (Dépôts judiciaires),	Div. 2, B., do.....	1,600 00
Mercier, Octave.....	Messenger,	do.....	800 00

**Dépenses contingentes—(\$3,300 00)**

Journaux.....	Abonnements.....	79 50
Lovell John & Son Ltd.....	Almanachs des adresses.....	7 50
Marcotte, Edouard.....	do.....	10 00



## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DU TRESOR—BUREAU DE L'AUDITEUR—Suite

## Dépenses contingentes—Suite

Barthe, Urie.....	Livres.....	3 00
Canadian Law List Publ. Co.....	do.....	3 00
Chapman, Melle Carrie.....	do.....	4 50
Langlais & Fils, J. A.....	Papeterie.....	346 22
Beach, George.....	Menues dépenses de bureaux.....	13 80
Chouinard, E.....	do.....	259 28
Bell Telephone Co.....	Téléphone et messages.....	120 10
G. N. W. Telegraph Co.....	Télégrammes.....	58
Lafrance, Victor.....	Reliure.....	48 00
Poitras, Gaudias.....	Impression.....	70 62
Telegraph Printing Co.....	do.....	109 95
"Tribune" La.....	do.....	12 60
Quebec Typewriter Co.....	Fournitures de clavigraphes.....	4 50
Quebec Engraving Co.....	Gravure.....	1 50
Larivière, H.....	Commis surnuméraire.....	670 00
Mackay, Elz.....	do.....	216 00
McNeil, Elz.....	do.....	825 00
Gagnon, Mde. H.....	Femme de ménage.....	15 75
Grondin, Mde. P.....	do.....	128 00
Quinn, Melle M.....	do.....	180 00
Hébert, Mde. F. X.....	Soin des bureaux.....	22 00
Burroughs Adding Machine Co.....	Fournitures de bureaux.....	11 50
Chinic Hardware Co.....	do.....	1 65
Copeland-Chattersen Co.....	do.....	5 45
Duquet, Cyrille.....	do.....	33 00
Beach, George.....	Billets de chars.....	12 00
Morency, J. Ls.....	Boîtes à liasses.....	85 00

## DEPARTEMENT DES TERRES ET FORETS

## Traitements—(\$114,749 99)

Allard, Hon. Jules.....	Ministre,	12 mois.....	6,000 00
Déchêne, Elz. Miville.....	Sous-ministre,	do.....	4,000 00
Bouffard, Jean.....	Officier en loi, Div. 1, C,	do.....	2,100 00
Lemieux, F. X.....	Officier spécial, et secrétaire particulier,		
	Div. 2, A.,	do.....	2,000 00
Girard, J. E.....	Insp. et sur. des arpt.,	Div. 1, A.,	do.....
Mill, David W.....	Insp. et asst. sur. des arpt.,		
	Div. 2, A.,	do.....	2,000 00
Kerouack, F.....	Commis,	do	do.....
Fafard, F. X.....	Arpenteur,	do	do.....
Bourget, C. A.....	do	Div. 2, B.,	do.....
O'Sullivan, P.....	do	do	do.....
Rinfret, Gustave.....	Dessinateur,	Div. 2, A.,	do.....
Taché, A. M.....	do	Div. 2, B.,	do.....
Dorval, Arthur.....	do	do	do.....
Michaud, J. C.....	do	Div. 3, A.,	do.....
Montminy, A.....	do	do	do.....
Chartre, C. F.....	do	do	do.....
Racine, Ovide.....	do	do	do.....
Patry, Edmond.....	do	do	do.....
Graveline, Albert.....	do	do	do.....
Brodrigue, C.....	do	Div. 3, B.,	do.....
Rinfret, Tanerède.....	Officier spécial,	Div. 2, B.,	1 mois.....
Faguy, Roméo.....	Commis,	Div. 3, A.,	12 mois.....
Fortier, H. O.....	do	do	do.....

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DES TERRES ET FORETS—Suite

## Traitements—Suite

Amos, Arthur	Ingénieur hydraulique,	Div. 1, A,	12 mois	2,900 00
Normandin, Benj.	Asst. do	Div. 2, A,	do	1,800 00
Talbot, Henri	Dessinateur,	Div. 3, A,	do	1,050 00
Boisvert, J. H.	Comptable,	Div. 1, B,	do	2,500 00
Wright, J. R.	Asst. do	Div. 2, B,	do	1,550 00
Patry, Jos.	Commis,	Div. 2, B,	do	1,550 00
Blouin, Paul	Surt. (Bois et Forêts),	Div. 1, B,	do	2,800 00
Delaney, Wm.	Asst. Surt. do	Div. 2, A,	do	2,000 00
Plamondon, P. R.	Commis do	do	do	2,000 00
Hatch, W. H.	do do	Div. 3, A,	do	1,200 00
Piché, G. C.	Chef ingénieur forestier,	Div. 1, B,	do	2,900 00
Bédard, Avila	Asst. do	Div. 2, A,	do	2,000 00
Giroux, T.	Comptable,	Div. 2, B,	do	1,650 00
Dion, J. A.	Sténographe,	Div. 3, A,	do	1,050 00
Grégoire, Marie-Louis	Sténographe,	Div. 3, A,	do	1,000 00
Hall, W. C. J.	Chef du serv. de prot. des forêts,	Div. 2, A,	do	2,000 00
O'Hara, B. L.	Asst. do do	Div. 2, B,	1 mois	116 66
Lemay, Nap.	Commis aux arch. forêts,	Div. 3, A,	12 mois	1,200 00
Lavoie, C. O.	Surt. (Vente des terres),	Div. 1, A,	do	3,000 00
Bernier, C. E.	Asst. Surt., do	Div. 1, B,	do	2,500 00
Rouillard, Eugène	Secrétaire, do	Div. 2, B,	do	1,600 00
Grenier, Jos.	Asst. Surt., do	(Sec'n O.)		
Mercier, J. A.	Commis, do	Div. 2, A,	do	1,950 00
Turner, B. A.	Registraire, do	Div. 2, B,	do	1,500 00
		(sec'n O.)		
Bolduc, J. P.	Commis, do	Div. 3, A,	do	1,200 00
Pike, Chs. M.	Comptable, do	Div. 3, A,	do	1,150 00
		(sec'n O.)		
Bélanger, L. A.	Commis, do	Div. 3, A,	do	1,050 00
Charland, Hector	do do	Div. 3, B,	do	900 00
Auger, J. V.	do do	Div. 3, A,	do	1,150 00
Laferrrière, J. O.	Sténographe, do	do do	do	1,050 00
Pouliot, A. E.	do do	do do	do	1,200 00
Beauchamp, J. E.	do do	do do	do	1,100 00
Gingras, J. M.	Asst. surt., do	do do	do	900 00
		(sec'n E.)		
Boivin, Henri	Officier spécial, do	Div. 2, B,	do	1,600 00
Lachaine, Fénelon	Comptable, do	Div. 2, A,	do	1,650 00
		(sec'n E.)		
Verrault, Alfred	Asst. do do	Div. 2, B,	do	1,500 00
Fraser, K. G.	Commis, do	do do	do	1,400 00
Arcand, Henri	do do	do do	do	1,500 00
Turgeon, L. J.	do do	Div. 3, A,	do	1,150 00
Gauthier, J. A.	Registraire, do	do do	do	1,200 00
Samson, J. E.	Registraire en chef,	do do	do	1,100 00
Lapointe, J. A.	Asst. do	Div. 1, C,	do	2,100 00
Forgues, Amédée	Commis,	Div. 3, A,	do	1,100 00
Clavet, E.	Messenger et commis de la papeterie,	Div. 3, B,	do	900 00
Côté, Chs.	Messenger	Div. 3, B,	do	900 00
Lacasse, Alfred	do			800 00
Fiset, Olivier	do			800 00
Beaulieu, O.	do			800 00
Dupuis, L.	do			800 00
Lavoie, A.	do			800 00
Turgeon, P.	do			800 00
Laiberté, Jos.	do			800 00
Beaulieu, W.	do			800 00

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DES TERRES ET FORETS—Suite

## Dépenses contingentes—(\$24,000 00)

Journaux.....	Abonnements.....	247 16
Lovell & Son Ltd., John.....	Almanachs d'adresses.....	22 50
Marcotte, Edouard.....	do.....	155 00
Canadian Annual Review.....	Livres.....	4 25
Devillers, H.....	do.....	25 00
Filteau, J. O.....	do.....	10 00
Garneau, J. P.....	do.....	57 00
Germain, l'Abbé V.....	do.....	12 00
International Press Ltd.....	do.....	6 00
Librairie Beauchemin.....	do.....	5 86
Poisson, J. A.....	do.....	9 00
Poitras, Gaudias.....	do.....	26 23
Wilson & Lafleur Ltée.....	do.....	6 00
Bédard, Cléophas.....	Impressions.....	29 40
Charrier & Dugal.....	do.....	1,490 52
Eclaireur, L'.....	do.....	567 35
Poitras, Gaudias.....	do.....	958 39
Quotidien, Le.....	do.....	970 67
"Soleil," Le.....	do.....	1,184 08
Vincent, Elz.....	do.....	481 00
Boisvert, J. H.....	Menues dép. de bureau.....	1,121 54
Caron, Jos.....	Reliure.....	81 00
Lafrance, Victor.....	do.....	175 95
Poitras, Gaudias.....	do.....	47 60
Richard, Jérémie.....	do.....	290 50
Bell Telephone Co.....	Messages téléphoniques.....	14 76
C. P. R. Telegraph Co.....	Télégrammes.....	1 30
G. N. W. Telegraph Co.....	do.....	11 81
Hébert, Mde F. X.....	Surveiller l'entretien des bureaux.....	36 00
Boisvert, J. H., Compt.....	Femmes de ménage.....	2,912 00
Bédard, Mlle L.....	Clavigraphiste.....	799 98
Fortier, Mlle A.....	do.....	487 54
Lemay, Raoul.....	Commis surnuméraire.....	775 00
Morin, T. P.....	do.....	823 13
Cartier, Emile.....	Messenger surnuméraire.....	747 50
Dionne, Z.....	do.....	110 00
Déchêne, Elz. Miville.....	Services spéciaux.....	2,000 00
Bernard, J. A.....	Fournitures de bureau.....	18 50
Faguy, Lépinay & Frère.....	do.....	27 05
Jolicœur, Alf. L.....	do.....	45 50
McClure, J. A.....	do.....	5 04
Morency, J. Ls.....	do.....	325 95
Rondeau, Jos.....	do.....	14 70
Clément & Clément.....	Fournitures de clavigraphie.....	835 05
Quebec Typewriter Ex- change.....	do.....	225 90
Remington Typewriter Co.....	do.....	11 50
Renaud & Cie.....	Faïencerie.....	1 25
Rondeau, Jos.....	do.....	6 50
Caron, Jos.....	Pour tendre des cartes.....	6 12
Côté, Chs.....	Lavage de serviettes.....	258 93
Moore & Co., T. J.....	Estampes en caoutchouc.....	2 75
Morency, J. Ls.....	Boîtes à papier.....	40 00
Protectograph Co.....	Protectographie.....	42 00
Quebec Engraving Co.....	Gravure.....	14 00
Bureau de poste, Québec.....	Deux tiroirs.....	12 00
Bédard, Cléophas.....	Papeterie.....	25 00
Déry & Fils, I. P.....	do.....	1,758 90

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DES TERRES ET FORETS—Suite

## Dépenses contingentes—Suite

Deschesnes, J. A.	Papeterie	331 67
Drouin, J. P. R.	do	138 50
Dumontier & Cie, P.	do	799 15
Langlais & Fils, Cie J. A.	do	2,258 35
Renault Engr., P. F.	do	92 67

## DEPARTEMENT DE LA COLONISATION, DES MINES ET DES PECHERIES

## Traitements—(\$74,349 14)

Mercier, Hon. Honoré	Ministre,	12 mois.	6,000 00
Dufault, S.	Sous-ministre,	do	4,000 00
Normandeau, E. D.	Ingénieur et inspecteur,	Div. 1, C, do	2,100 00
Barrette, Oscar A.	Asst. do	Div. 2, B, do	1,550 00
Belleau, Georges	Secrétaire de la Colonisation,	Div. 2, B, do	1,600 00
Sheehan, Thos.	Commis.	Div. 2, B, 7 do	875 00
Carufel, L. E.	Agent de colonisation,	Div. 3, A, 12do	1,200 00
Genest, Rosario	Dessinateur,	Div. 3, A, do	1,200 00
Vincent, J. G.	Commis,	Div. 3, B, do	900 00
Marcoux, J.	do	Div. 2, B, do	1,300 00
Robitaille, Ernest	Comptable: Mines et Pêcheries,	Div. 3, A, do	1,100 00
Denis, Théo. C.	Surintendant et inspecteur des mines,	Div. 1, A, do	4,000 00
Dufresne, Alph. O.	Asst.-surintendant et inspecteur des mines,	Div. 2, A, do	1,900 00
Mercier, J. X.	Secrétaire, Mines,	Div. 2, A, do	1,800 00
Cartier, G. E.	Commis,	Div. 3, B, do	900 00
Ledden, T. H.	do	Div. 3, A, do	950 00
Beaudry, H.	Commis et secr. part.,	Div. 3, A, et 2, A, do	1,800 00
Mercier, Victor	Commis,	Div. 3, A, do	1,200 00
Caron, Hector	Surintendant de la chasse et de la pêche,	Div. 1, B, do	2,400 00
Hamel, Eugène	Asst. surintendant de la pêche et de la chasse,	Div. 2, B, do	1,450 00
Bellisle, B. A.	Ins. de la chasse et de la pêche,	Div. 1, B, do	2,400 00
Chambers, E. T. D.	Officier spécial de la chasse et de la pêche,	Div. 1, B, do	2,400 00
Parent, O. M.	Commis,	Div. 3, A, do	1,200 00
Turgeon, Elz.	do	do	1,200 00
Lavoie, Edouard	do	Div. 3, B, do	900 00
Kirk, Thomas	Géomètre, cadastre, Montréal,	Div. 2, A, do	2,000 00
Varin, G. A.	Secrét. du cadastre, Montréal,	Div. 2, A, do	2,000 00
Labrègue, Chas.	Secrét. du cadastre, Québec,	Div. 2, A, do	1,800 00
Lefrançois, N. J. Emile	Inspecteur du cadastre,	Div. 2, B, do	1,600 00
Rouleau, J. A.	Asst. insp. du cadastre,	Div. 3, B, do	900 00
Samson, J. H.	Commis aux archives,	Div. 2, B, do	1,250 00
Piché, Odessa	Commis,	Div. 2, B, do	1,250 00
Choquette, Auguste	do	Div. 3, B, do	900 00
Duquet, Geo. H.	Dessinateur,	Div. 3, A, do	1,017 73
Boucher, D.	do	Div. 2, B, do	1,250 00
Genest, A. A.	do	Div. 3, A, do	965 06
Caron, C.	Arpenteur,	Div. 3, A, do	965 06
Mullaly, M.	Commis,	do	752 75
Bélanger, J. A.	do	Div. 3, B, do	675 54
Lavigne, Art.	do	Div. 3, A, do	965 06
Foucault, Art.	do	Div. 3, B, do	675 54
Courchesne, A. E.	Dessinateur,	Div. 2, B, do	1,495 84
Blouin, Alph.	Arpenteur,	Div. 3, A, do	1,061 56
Magnan, H.	Officier spécial,	Div. 2, B, do	1,550 00

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DE LA COLONISATION, DES MINES ET DES PECHERIES—Suite

## Traitements—Suite

Gauvreau, Elz.....	Registraire,	Div. 3, A, 12 mois ..	1,200 00
Sinclair, Jules.....	Asst. registraire,	do do ..	1,200 00
Paradis, Alfred.....	Messenger.....	do do ..	800 00
Charette, B.....	do .....	3 do ..	150 00
Doré, W.....	do .....	12 do ..	800 00
Poulin, E. P.....	do .....	do ..	800 00

## Dépenses contingentes—(\$13,000 00)

Journaux.....	Abonnements.....	221 74
Lovell, John & Son Ltd.....	Almanachs d'adresses.....	30 00
Marcotte, Edouard.....	do .....	40 00
Barthe, Ulric.....	Livres.....	5 00
Burns & Oates Ltd.....	do .....	1 00
Caron, l'Abbé I.....	do .....	20 00
Desjardins, L. G.....	do .....	20 00
Devillers, A. H.....	do .....	44 00
Filteau, J. O.....	do .....	24 00
Franc Parleur, Le.....	do .....	15 00
Garneau, J. P.....	do .....	17 00
Germain, l'abbé V.....	do .....	12 00
Glasgow, Brook Co.....	do .....	27 00
Gosselin, l'abbé A. H.....	do .....	9 67
Hamel, C.....	do .....	20 50
Hamel, P.....	do .....	32 00
Imprimerie Commerciale.....	do .....	2 00
International Press Ltd.....	do .....	6 35
Langlois, Ant.....	do .....	13 50
Leduc, René.....	do .....	3 00
Librairie Beauchemin Ltd.....	do .....	14 38
Saint-Denis, A.....	do .....	10 00
Wilson & Lafleur.....	do .....	11 50
Gagnon, Art.....	Menues dép. de bureaux.....	854 62
do .....	Timbres poste.....	2,210 42
do .....	Dominion Express Co., frais de transport.....	166 17
do .....	Canadian Express Co., frais de transport.....	83 44
do .....	C. P. Ry., fret.....	26 96
do .....	Canadian Northern Express Co.....	20 62
do .....	Canada Steamship Lines, fret.....	35 54
Leroux, Jean A.....	Menues dépenses.....	60 00
Caron, Jos.....	Reliure.....	313 74
Poitrass, Gaudias.....	do .....	60 87
Lafrance, Victor.....	do .....	270 00
Bell Telephone Co.....	Téléphones et messages.....	1,012 53
C. P. R. Telegraph Co.....	Télégrammes.....	10 19
G. N. W. Telegraph Co.....	do .....	163 21
G. T. Pac. Telegraph Co.....	do .....	2 98
Charrier & Dugal.....	Impressions.....	19 67
Drouin, J. P. R.....	do .....	332 71
"Franc Parleur" Le.....	do .....	13 00
Ormstown Bulletin.....	do .....	130 16
"Soleil" Le.....	do .....	25 00
Vincent, Jos. E.....	do .....	138 45
Clint, Wm.....	Papeterie.....	61 65
Déry & Fils, I. P.....	do .....	701 14
Drouin, J. P. R.....	do .....	34 50
Dumontier & Cie, P.....	do .....	146 50
Evoy, P. J.....	do .....	69 60
Faber, Frs N.....	do .....	4 07

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DE LA COLONISATION, DES MINES ET DES PECHERIES—Suite

## Dépenses contingentes—Suite

Langlais & Fils, Cie J. A.	Papeterie	1,206 03
Librairie Beauchemin Ltée.	do	51 75
Mulroney, W. J. & G.	do	196 40
Beaudry, Jos.	Fournitures de bureau	16 08
Burrighs Adding Machine Co.	do	23 00
Calculator Corporation.	do	12 50
Copeland-Chatterson Co., Ltd.	do	55 74
Crown Furniture Co., Ltd.	do	18 00
Dérôme, Edgar.	do	186 76
Faguy, Lépinay & Frère.	do	33 75
Garneau Ltée.	do	65 80
Gauthier & Frère, La Cie.	do	18 50
Gauvreau, Beaudry & Cie.	do	53 14
Hughes Owens Co., Ltd.	do	33 10
Jolicœur, Alf. L.	do	14 50
Marceau & Cie.	do	2 80
Marcoux, J. Elz.	do	5 00
Martel, Chs.	do	14 50
Montambault, C. E.	do	41 40
Notman & Son, Wm.	do	9 00
Office Equipment Co.	do	4 23
Pharmac. de la Croix Rouge	do	10 00
Prieur, L. F. Alph.	do	12 00
Quebec Electric Co.	do	0 75
Quebec Scrap Metal & Paper Co.	do	17 93
Robitaille & Picher.	do	68 30
Rondeau, Noël.	do	8 97
Samson & Filion.	do	5 46
Steadworthy, R.	do	42 25
Vézina, Chs.	do	2 20
West Disinfecting Co.	do	25 99
Hébert, Mde F. X.	Soin des bureaux	48 00
Gagnon, Art.	Femme de ménage	2,415 00
Vincent, J. G.	Lavage de serviettes	5 25
Harrower, J. T.	Clavigraphes et fournitures	5 25
Quebec Typewriter Exch.	do	298 50
Remington Typewriter Co.	do	110 40
Quebec Engraving Co.	Gravure	2 50
Richardson, J.	Photos	20 25
Poitrass, Gaudias.	Pour tendre des cartes	1 65
Larin, H.	Réparation d'une machine	24 00
Aubé, Alex.	Enseignes	28 00
Brazier, M.	Lampes	68 29
Gravel, J. A.	do	1 60
Quebec Electric Co.	do	39 10
Richardson, J.	Copie	20 00
Mercier, J.	Travail spécial	5 00
Morency, Louis.	Cadres	21 50
Gagnon, Arthur.	Dép. de voyage	25 00
Bureau de poste, Québec.	Tiroir	6 00
Bélanger, Alb.	Annonce	18 00
Baillargeon, J. B.	Voiturage	13 50

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DE L'AGRICULTURE

## Traitements—(\$47,123 52)

Caron, Hon. Jos. Ed.	Ministre de l'agriculture	12 mois	6,000 00
Grenier, J. Ant.	Sous ministre,	2 mois @ \$2,400	2,566 68
do	do	10 mois @ \$2,600	
Caron, Paul E.	Secrétaire particulier,	12 mois	1,600 00
Savoie, F. M.	do	Div. 2, A, 6 do	847 38
Paquet, J. Arthur	Comptable, (Agric. et voirie),	Div. 1, C, 12 do	2,400 00
Bellisle, J.	Asst. comptable,	Div. 3, A, do	1,150 00
Lauzier, Eugène	Registraire,	Div. 2, B, do	1,300 00
Lessard, Oscar	Secrétaire du Conseil de l'Agriculture,	Div. 2, B, do	1,600 00
LaRue, Arthur	Commis,	Div. 2, B, do	1,500 00
Bresse, Olivier	do	do do	1,500 00
Lambert, A. G.	do	do do	1,450 00
Nagant, H.	Rédacteur, Journal d'Agricult.,	Div. 2, B, do	1,600 00
Dion, Alexandre	Commis,	Div. 2, B, do	1,500 00
Dallaire, O. A.	Directeur de l'école de laiterie,	Div. 2, A, do	1,850 00
Charron, A. T.	Directeur du Laboratoire officiel,	Div. 2, A, do	2,000 00
Bourbeau, Elie	Professeur et inspecteur général des fromageries,	Div. 2, A, do	1,850 00
Plamondon, J. A.	Asst. Inspecteur général des fromageries,	Div. 3, A, do	1,050 00
Leclair, J. D.	Professeur et inspecteur général des beurries,	Div. 2, B, do	1,600 00
Lavoie, J. H.	Chef, service d'horticulture,	Div. 2, B, 6 do	767 87
Lacoursière, L. P.	Asst. Insp. général des beurries et professeur,	Div. 3, A, do	1,200 00
Gareau, A. L.	Conférencier agricole,	Div. 3, A, 2 do	191 66
Roy, Solyme	Arboriculteur,	Div. 3, A, 12 do	1,200 00
Myrand, Philéas	Dessinateur,	Div. 3, A, do	1,100 00
Brown, L.	Instructeur,	Div. 3, B, do	950 00
Bélanger, Ed.	Commis,	Div. 3, B, do	950 00
Fortin, Ph.	do	Div. 3, A, do	1,050 00
Marier, P. R.	do	Div. 3, B, do	800 00
Larichelière, Chas.	do	Div. 3, B, do	900 00
Barbeau, Jos.	Vérificateur,	Div. 3, A, do	1,150 00
Montreuil, A.	Commis,	Div. 3, B, do	300 00
Lamb, J. T.	Messenger,	do	800 00
Germain, Victor	do	do	800 00
Turgeon, Ernest	do	do	800 00
Blanchet, Auguste	do	do	800 00

## Dépenses contingentes—(\$5,500 00)

Journaux	Abonnements	368 15
Lovell, John & Son Ltd.	Almanachs d'adresses	30 00
Annual Review Pub. Co.	Livres	4 25
Barthe, Ulric	do	25 00
Bates, H. S.	do	5 00
Belzile, L. de G.	do	2 00
Can. Manufacturers Ass.	do	5 00
Canner Publishing Co.	do	5 00
Choquette, Claude	do	18 00
Cie de Publ. Mont-Royale	do	6 00
Clint, Wm.	do	3 00
Conan, Miss Laure	do	7 50
Couillard-Despres, l'abbé A.	do	8 40
Garneau, J. P.	do	2 50
General Publicity Ltd.	do	2 50

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DE L'AGRICULTURE—Suite

## Dépenses contingentes—Suite

Germain, l'abbé V. ....	Livres. ....	12 00
Glasgow, Brook & Co. ....	do .....	5 00
Gosselin, l'abbé A. H. ....	do .....	6 00
Gosselin, Mgr A. E. ....	do .....	15 00
Imp. "Le St-Laurent" ....	do .....	30 00
Ligue des Droits du Français. ....	do .....	1 75
Paradis, J. R. ....	do .....	2 50
Pelletier, Geo. ....	do .....	5 00
Poirier, Hon. Senator. ....	do .....	3 60
Dept. of Public Printing & Stationery. ....	do .....	1 95
Roode, C. L. de. ....	do .....	12 00
Cie de Téléphone Nationale. ....	Téléphone et messages. ....	33 15
Bell Telephone Co. ....	Téléphones et messages. ....	886 70
C. P. R. Telegraph Co. ....	Télégrammes. ....	3 55
G. N. W. Telegraph Co. ....	do .....	178 51
Bertrand & Guillot. ....	Fournitures de bureaux. ....	41 70
Burroughs Adding Machine Co. ....	do .....	12 25
Cie Paquet Ltée. ....	do .....	57 00
Fisher & Sons. ....	do .....	6 25
Garneau & Cie, N. ....	do .....	3 00
Jolicœur, Alf. L. ....	do .....	2 85
Marier & Tremblay. ....	do .....	2 75
Morency, F. X. ....	do .....	9 75
Moussette, Z. ....	do .....	109 05
Myrand & Pouliot. ....	do .....	49 00
Parent, Chs A. ....	do .....	11 25
Picard, O. & Fils. ....	do .....	27 00
Picard & Duquet. ....	do .....	6 00
Simard, F. & Cie. ....	do .....	92 07
Dussault, Mde D. ....	Femme de ménage. ....	39 26
Garneau, Mde D. ....	do .....	15 00
Laforce, Mde J. ....	do .....	15 60
Lapointe, Mde G. ....	do .....	33 75
Paquet, J. Art., Comp. ....	Gages, femmes de ménage. ....	1,703 22
Racette, Mde H. ....	Femme de ménage. ....	8 63
St. Hilaire, Mde F. ....	do .....	4 00
Paquet, J. Art. ....	Menues dépenses. ....	800 00
Morency, F. X. ....	Cadres. ....	15 05
Montminy, M. A. & Cie. ....	Photos. ....	34 00
Germain, Mde V. ....	Lavage de serviettes. ....	60 00
Canadian Express Co. ....	Frais de messageries. ....	135 64
Can. North. Express Co. ....	do .....	2 85
Dominion Express Co. ....	do .....	144 25
Brazier, M. ....	Lampes. ....	26 97
Casgrain, Alph. ....	do .....	4 80
Picard & Fils, O. ....	do .....	38 50
Quebec Engraving Co. ....	Gravure. ....	54 15
Dept. Secr. Provincial. ....	Liasses à documents. ....	24 00
Gariépy, P. ....	Peinturage. ....	143 40
Paré, Jos. ....	Nettoyage d'un bureau. ....	12 00
Protectograph Co. ....	Protectographie. ....	60 00
Bureau de poste, Québec. ....	Loyer d'un tiroir. ....	6 00



## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DE LA VOIRIE

## Traitements—(\$48,434 25)

Tessier, Hon. J. A.	Ministre,	12 mois	6,000 00
Michaud, B.	Sous-ministre,	do	4,000 00
Dumas, C.	Officier spécial,	Div. 2, B, do	1,600 00
Pigeon, Arthur	Officier spécial,	Div. 2, A, do	1,850 00
Landrieu, Raoul	Comptable,	Div. 2, B, do	1,500 00
Bourgeois, Aldéi.	Asst. do	Div. 3, A, do	1,200 00
Lachance, J. G.	do do	Div. 3, A, do	900 00
Girard, A. A.	Commis,	Div. 3, A, do	1,100 00
Matte, Joseph	do	Div. 2, B, do	1,228 34
Levesque, J. C.	do	Div. 3, A, do	1,150 00
Audet, Wilfrid	do	Div. 3, A, do	1,050 00
Henry, Gabriel	Directeur de la voirie,	Div. 1, B, do	2,800 00
Fraser, Alexandre	Ingénieur,	Div. 2, A, do	1,900 00
Dansereau, J. A.	do	Div. 2, B, do	112 50
Larivière, Alex.	do	Div. 3, B, do	750 00
Laferrière, J. A.	Dessinateur,	Div. 2, B, do	1,350 00
Fafard, Edouard	Inspecteur,	Div. 1, C, do	2,400 00
Fafard, Auguste	do	Div. 3, A, do	1,150 00
Talbot, O. E.	Commis,	do do	1,200 00
Piché, J. C.	do	do do	1,150 00
DesTroismaisons, P.	do	do do	1,000 00
Gagnon, H. L.	do	Div. 3, B, do	850 00
Talbot, Gustave	Registraire,	Div. 3, B, do	498 26
Boulanger, J. L.	Secrétaire particulier,	do	500 00
do	Commis,	Div. 2, B, do	1,250 00
Payeur, L.	Contrôleur,	Div. 2, B, do	1,250 00
Moisan, Jos.	Vérificateur,	Div. 3, B, do	850 00
Langlois, D. L.	Commis,	Div. 3, B, do	850 00
Levesque, R. J.	do	Div. 3, A, do	1,100 00
Lauzier, J.	do	Div. 3, A, do	1,000 00
Fortin, E.	Asst. Ingénieur,	Div. 3, B, do	900 00
Germain, R.	Dessinateur,	Div. 3, B, do	900 00
Ahern, F. X.	Ingénieur en chef,	Div. 2, B, do	1,250 00
Santerre, A.	Inspecteur,	Div. 3, A, do	1,100 00
Lefebvre, A. J.	Surt. du gravelage,	Div. 2, B, do	745 15

## Dépenses contingentes—(\$5,000 00)

Journaux	Abonnements	5 00
Barthe, Ulric	Livres	25 00
Filteau, L. O.	do	7 00
Germain, l'abbé V.	do	12 00
Gosselin, l'abbé A. H.	do	8 40
Lefebvre, J. A.	do	50 00
Landrieu, Raoul, Compt.	Menues dépenses de bureaux	300 00
do	do Timbres poste	2,192 10
do	do Pour femme de ménage	2,350 50
Lamb, Melle M. A.	Copie	50 00

## DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS ET DU TRAVAIL

## Traitements—(\$51,758 33)

Taschereau, Hon. L. A.	Ministre	12 mois	6,000 00
Sylvestre, S.	Sous-ministre, 10 mois @ \$3,800 et 2 mois @ \$4,000		3,833 33
Gagnon, Alphonse	Secrétaire,	Div. 2, A, 12 mois	1,900 00
Gagnon, Arthur	Comptable,	Div. 2, A, do	2,000 00

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS ET DU TRAVAIL—Suite

## Traitements—Suite

Brassard, J. H.	Asst. comptable,	Div. 2, B,	12 mois	1,600 00
Gibaut, F.	Teneur de livres,	Div. 2, B,	do	1,550 00
Garneau, J. E.	Registraire,	Div. 2, B,	do	1,550 00
Lernieux, J. P.	Asst. Registraire,	Div. 3, A,	do	1,200 00
St-Michel, Georges	Dessinateur,	Div. 1, C,	do	2,100 00
Vallerand, L. P.	do	Div. 2, B,	do	1,400 00
Paquet, J. A.	do	Div. 3, A,	do	1,100 00
Vallée, Louis A.	Directeur et ingénieur des chemins de fer,	Div. 1, A,	12 mois	3,300 00
Vallée, Ivan E.	Asst. Directeur et Ingénieur des chemins de fer,	Div. 2, B,	12 mois	1,800 00
Painchaud, Benoit	Ing. et officier spécial,	Div. 2, B,	do	1,300 00
Lavigne, Ert.	Ing. et officier spécial,	Div. 2, B,	do	1,200 00
Côté, Ad.	Sténographe,	Div. 3, B,	do	600 00
Dénéchaud, Claude	Commis,	Div. 3, A,	do	1,200 00
Taillon, J. A.	do	Div. 3, A,	do	1,100 00
MacKay, Ernest	do	Div. 3, B,	do	900 00
DesRivières, Eugène	Secrétaire privé,	Div. 2, A,	do	1,900 00
Therrien, Elzéar	Sténographe,	Div. 3, B,	do	900 00
Gagnon, Adélard	Electricien,	Div. 3, A,	do	1,150 00
Catara, F.	Asst. Electricien,	Div. 3, B,	do	875 00
Parent, Jos.	Commis,	do	do	900 00
Fiset, P.	Machiniste,	do	do	900 00
Bell, Henry	Asst. machiniste,	do	do	825 00
Martel, M.	do	do	do	825 00
Goudreau, L. P.	do	do	do	825 00
Guay, L. H.	do	do	do	825 00
Vézina, Jac.	Surveillant,	Div. 3, A,	do	1,050 00
Montreuil, Alex.	Commis,	Div. 3, B,	do	300 00
Laperrière, P.	Chef des ing. méca.,	Div. 3, B,	do	900 00
Morel, J. G.	Dessinateur,	Div. 3, A,	do	950 00
Tremblay, Gédéon	Forgeron,	Div. 3, B,	do	800 00
Blanchet, Alph.	Messenger,			800 00
Lavoie, Louis	do			800 00
Pouliot, Alp.	do			600 00

## Dépenses contingentes—(\$8,500 00)

Journaux	Abonnements	257 02
Lovell & Son Ltd., John	Almanachs des adresses	22 50
Marcotte, Edouard	do	70 00
Poole, J. E.	Bulletin de la guerre	480 00
Annual Review Publ. Co.	Livres	4 25
Barthe, Ulric	do	25 00
Bechard, J. N. A.	do	6 00
Butterworth & Co. Ltd.	do	13 90
Clint, Wm.	do	9 00
Desjardins, L. G.	do	50 00
Earle, W. E.	do	60 00
Filteau, J. O.	do	11 50
Germain, l'abbé V.	do	6 00
Gosselin, l'abbé A. H.	do	23 50
Lacasse, l'abbé A.	do	12 00
Langelier, Hon. Juge Chs.	do	10 00
Macmillan Co.	do	5 00
Mercier, J. Alf.	do	25 00
Monce, l'abbé A. G.	do	7 05
Ouellet, Mlle D.	do	7 50

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS ET DU TRAVAIL—Suite

## Dépenses contingentes—Suite

Publicité Enrg.	Livres	10 00
Roode, C. L. de	do	10 00
Vachon, l'abbé A.	do	14 00
Walsh, John E. Reg.	do	2 50
Cie Gareau Sauriol	Papeterie	28 65
Cie National de Feuilles		
Mobiles	do	6 75
Clint, Wm.	do	35 15
Evoy, P. J.	do	423 15
Déry & Fils, I. P.	do	690 55
Langlais & Fils, La Cie J. A.	do	675 96
Moore & Co, J. T.	do	35 65
Mulroney, W. J. & G.	do	177 70
Quebec Engraving Co.	Gravure	30 25
Dussault & Proulx	Impressions	640 43
Poitras, Gaudias	do	158 19
"Soleil" Le	do	8 48
Caron, Jos.	Reliure	16 91
Dussault & Proulx	do	139 01
Lafrance, Victor	do	61 50
Poitras, Gaudias	do	14 51
Décary, J. R.	Services spéciaux	31 00
Gale, Geo	do	78 50
Gagnon, Alph	Menues dépenses de bureaux	833 20
Bell Telephone Co.	Téléphone et messages	622 52
C. P. R. Telegraph Co.	Telegrammes	3 61
G. N. W. Telegraph Co.	do	62 60
Maroix, Félix	Dépenses de voyage	105 00
Quebec Typewriter Exch.	Fournitures de clavigraphie	75 00
Remington Typewriter Co.	do	9 75
Thibault, Eddy	do	70 50
Cie Gareau Sauriol	Fourniture de bureau	111 48
Copeland Chatterson Co.	do	71 11
Garneau, J. E. (Jr.)	do	15 00
Hughes Owens Co. Ltd.	do	20 62
Keuffel & Esser Co.	do	8 94
Morency, O.	do	650 00
Office Equipment Co.	do	12 00
Blouin, Georges	Commis surnuméraire	112 00
Côté, Adélar	do	50 00
Fortier, Joachim	do	153 00
Gauthier, L. G.	do	68 00
Labbé, Omer	do	124 00
Laberge, J. A.	do	80 00
Lanctot, P. E.	do	175 00
Lefrançois, Jules	do	62 00
Proulx, Alph.	do	14 00
Racette, Jos.	do	240 00
Robitaille, Melle A.	Salaire, femme de ménage	10 00
Soulard, Mde. A.	do	4 00
Bureau de poste, Québec	Loyer d'un tiroir	6 00
Croteau, de M.	Cartes	10 00
Cie Gareau-Sauriol	Gravure en relief	67 61
Rousseau, A. W.	Copie	100 00
Chambre de Commerce de Québec	Dépenses de réception	75 00
Dominion of Canada Guarantee and Accident Co.	Assurance	9 00

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS ET DU TRAVAIL—Suite

## Dépenses contingentes—Suite

Cie de Publ. Mont-Royal. Annonces.....	50 00
Dominion of Canada Engi- neers and Firemen Ass... do .....	25 00

## DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

## Traitements—(\$44,683 32)

Delâge, Hon. Cyrille F. Surintendant.....	12 mois..	4,500 00
Parmelee, G. W. Secrétaire anglais, do ..	do ..	4,000 00
Miller, J. N. Secrétaire français, do ..	do ..	4,000 00
Bergeron, Lionel. Assist. Secrétaire, Div. française, Div. 1, C, 12 mois	12 mois..	2,300 00
Parker, John. Inspecteur, do ..	do ..	500 00
Levesque, Cyprien. Comptable, Div. 2, A, do ..	do ..	1,800 00
Fiset, L. P. Officier spécial, Div. 3, B, do ..	do ..	600 00
Raymond, Moïse. Secrétaire de la correspon- dence française et biblio- thécaire, Div. 3, A, do ..	do ..	1,200 00
Huard, Révd. V. A. Curateur du musée, Div. 3, B, do ..	do ..	650 00
Lefebvre, Louis. Commis de la comptabilité Div. 3, A, 11 do ..	11 do ..	1,008 32
Paxman, W. G. L. Secrétaire de la correspon- dence anglaise, Div. 2, B, do ..	do ..	1,450 00
Dessane, Antoine. Commis, Div. 2, B, do ..	do ..	1,600 00
Levesque, A. do Div. 3, A, do ..	do ..	75 00
Gagnon, Ernest. Asst. comptable, Div. 2, B, do ..	do ..	1,500 00
Levesque, L. E. Archiviste, Div. 3, A, 1 do ..	1 do ..	1,200 00
Thiboutot, Arthur. Registraire, Div. 2, B, 12 do ..	12 do ..	1,450 00
Gale, George. Commis, Div. 2, B, do ..	do ..	1,400 00
Tremblay, J. G. Officier spécial, Div. 3, A, do ..	do ..	1,200 00
de Belleval, Avila. do Div. 2, B, do ..	do ..	1,500 00
Corriveau, F. N. Asst. curateur du musée, Div. 3, A., do ..	do ..	1,200 00
Doucet, L. J. Officier spécial, Div. 3, A, do ..	do ..	1,200 00
Crépault, Rodolphe. Commis, Div. 3, A, do ..	do ..	1,050 00
Mackay, Ernest. do do do ..	do ..	1,150 00
Bergeron, Alex. do do do ..	do ..	1,150 00
Fréchette, Flavien. do do do ..	do ..	1,050 00
Dussault, J. A. do do do ..	do ..	1,150 00
Sutherland, J. C. Officier spécial, Div. 1, C, do ..	do ..	2,400 00
Côté, Georges. Messager, do ..	do ..	800 00
Asselin, Onésime. do do ..	do ..	800 00
Gignac, Ludger. do do ..	do ..	800 00

## Dépenses contingentes—(\$14,500 00)

Journaux. Abonnements.....	118 95
Lovell & Son Ltd., John. Almanachs des adresses.....	22 50
Marcotte, Edouard. do .....	35 00
Blanchet, L'Abbé E. Livres.....	3 90
Canada Stamp Co. do .....	59 50
Cie de Publication. do .....	3 00
Conservatoire Lassalle. do .....	6 00
Desjardins, L. G. do .....	20 00
Ducharme, G. do .....	10 00
Filteau J. O. do .....	2 00
Gale, George. do .....	6 00

## ADMINISTRATION—Suite

## DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE—Suite

## Dépenses contingentes—Suite

Garneau, J. P.	Livres	23 50
Imprimerie, "Le St. Laurent"	do	4 10
Librairie Beauchemin Ltée.	do	8 20
Ouellet, Mlle R. de L.	do	7 50
Déry & Fils, I. P.	Papeterie	143 60
Langlais & Fils, La Cie J. A.	do	46 30
Moore & Co., T. J.	do	98 13
Aubé, Alex.	Impressions	27 86
Chouinard, C.	do	14 00
Commercial Printing Co.	do	82 45
Dussault & Proulx.	do	1,411 49
Telegraph Printing Co.	do	1,635 36
Tremblay, Ernest.	do	114 55
Vincent, Jos. E.	do	77 66
Caron, Jos.	Reliure	3 50
Lafrance, Victor.	do	1,167 35
Bergeron, Lionel.	Dépenses de voyage	108 00
Delâge, Hon. Cyr. F.	do	144 97
Miller, J. N.	do	20 00
Parmelee, G. W.	do	105 50
C. P. R. Telegraph Co.	Télégrammes	93
G. N. W. Telegraph Co.	do	44 07
Levesque, Mlle M.	Clavigraphiste	694 80
Tanner, Mlle L. E.	do	750 00
Anctil, Mde M.	Femme de ménage	84 00
Côté, Mlle Geo.	do	52 00
Daigle, Mlle V.	do	182 50
Mullins, Mde P.	do	182 50
Patry, Mde Elz.	do	182 50
Plante, Mde Elz.	do	131 50
Turgeon, Mlle A.	do	182 50
Bérubé, Jos.	Commis surnuméraire	730 00
de la Bruière, M. B.	do	675 00
Levesque, Adrien.	do	679 25
Marquis, Mlle A. M.	do	60 00
Paxman, Mlle E.	do	579 00
Thériault, Geo.	do	680 00
Calculator Corporation.	Effets de bureaux	12 50
Cie Gauthier & Frère	do	43 00
Dérome, Edgar.	do	1 25
Duquet, Cyr.	do	1 65
Gignac, Ltée, J. H.	do	10 50
Faguy, Lépinay & Frère.	do	19 50
Marceau & Fils.	do	29 00
Morency, Louis.	do	6 00
Pruneau, A. O.	do	18 00
Boyd, Mde Wm.	Timbres poste	1,330 34
Levesque, Cyp.	Menues dép. de bureaux	200 00
Hébert, Mde F. X.	Surveiller entretien des bureaux	24 00
Bell Telephone Co.	Téléphones et messages	349 04
Clément & Clément.	Fournitures de clavigraphie	1 75
Martineau, N.	do	130 00
Quebec Typewriter Exch.	do	5 25
Remington Typewriter Co.	do	210 00
Morency, Louis.	Cadres	68 95
Quebec Engraving Co.	Gravures	7 15

## ADMINISTRATION—Suite

### DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE—Suite

#### Dépenses contingentes—Suite

Duquet, Cyr. ....	Médailles.....	150 00
Lassalle, Eug.....	do .....	5 00
Pâquet, Arthur.....	do .....	23 80
Dussault, Alf.....	Copie.....	100 00
Laperrière, Isidore.....	Boîtes en bois.....	269 90
Bureau de poste, Québec.....	Boîtes postales.....	12 00
Raymond, J. M. A.....	Services spéciaux.....	50 00

### DEPARTEMENT DU TRESOR—TRAITEMENT

(\$600 00)

Machin, H. T.....	Secrétaire, 2 mois.....	100 00
Hyde, Alexander.....	do 10 mois.....	500 00

#### MINISTRES SANS PORTEFEUILLES—Dépenses contingentes—(\$2,000 00)

Kaine, Hon. J. C.....	Dépenses de voyage et autres.....	1,000 00
Pérodeau, Hon. N.....	do .....	1,000 00

Total pour traitements dans les départements.....\$ 550,365 59

Total pour les dépenses contingentes dans les départements.....121,550 00

Total pour l'administration.....\$ 671,915 59

**ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—(\$1,165,703 38)****TRAITEMENTS DES SHERIFS—(\$40,341 51)**

(1909 R. S. Q. Art. 3494)

**BUREAU DU SHERIF, MONTREAL—(\$31,141 51)**

Lemieux, Dr. L. J.	Sherif	12 mois	3,600 00
Durand, P. M.	Asst.-sherif,	do	2,000 00
Gouin, Eugène	Chef comptable,	do	2,000 00
Grenier, G.	Asst. do	11 mois et 19 jours @ \$800	776 34
Bélanger, Georges	Secrétaire,	12 mois	1,200 00
Massicotte, E. Z.	Archiviste en chef,	do	1,400 00
Larocque, Hertel	Officier spécial,	do	1,400 00
Bélanger, Théo	Commis,	do	1,200 00
Chauveau, Pierre	do	do	1,300 00
Laberge, Octave	do	do	1,200 00
LaMothe, Charles	do	do	720 00
Trudel, Louis	do	do	1,100 00
Morin, L. E.	do	do	1,100 00
Walsh, M.	do	do	600 00
Lalonde, Auguste	Distributeur des timbres,	do	1,500 00
Johnson, Jos.	do	do	1,500 00
Létourneau, Lorenzo	Gardien de archives,	do	1,200 00
Trempe, J. R.	do	do	778 50
Mercier, M. E.	do	do	700 00
Thauvette, N.	do	do	600 00
Garneau, Eugène	do	2 mois @ \$600 et 10 mois @ \$700	616 67
Despeault, C.	Directeur du tribunal des jeunes délinquants,	12 mois	900 00
Vallée, C. A.	Officier spécial, etc.,	do	1,500 00
Moquin, Victor	Caissier,	do	1,200 00
Bélanger, Oscar	Commis,	do	1,000 00
Rinfret, L.	do	1 mois	50 00

**BUREAU DU SHERIF, QUEBEC**

(1909 R. S. Q. 3494)

**Traitements—(\$9,200 00)**

Blouin, Cléophas	Shérif,	12 mois	3,600 00
Bégin, Edouard	Assistant-shérif,	do	1,400 00
do	Commis employé de la commission du jury,	do	300 00
Craig, G. M.	Comptable,	do	1,200 00
Auger, Edgar	Commis,	do	1,000 00
Delâge, Jos. Albert	do	do	900 00
Santerre, L. N.	do	do	800 00

**PROTONOTAIRES, GREFFIERS DE LA COUR DE CIRCUIT, DE LA COURONNE ET DE LA PAIX ET DE LA COUR D'APPEL**

(\$324,932.44)

**BUREAU DU PROTONOTAIRE, BEAUHARNOIS**

(1909 R. S. Q. Art. 3501)

**Traitements—(\$3,400 00)**

Brodeur, S. A.	Protonotaire,	12 mois	2,000 00
Lapointe, J. A.	Assistant protonotaire,	do	800 00
Lapointe, J. R.	Commis,	do	600 00

**BUREAU DU PROTONOTAIRE, BEAUHARNOIS—Suite****Dépenses contingentes—(\$341 60)**

Poupard, J. A., N.P. ....	Moitié des honoraires sur minutes de feu son père.	75
Lapointe, J. A. ....	Asst. Prot., menues dépenses.....	64 35
Le Progrès de Valleyfield ..	Impression .....	26 00
Solis, J. E. ....	Papeterie.....	245 50
Verner, C. T. ....	Impression .....	5 00

**BUREAU DU PROTONOTAIRE, BEDFORD****(1909 R. S. Q. Art. 3501)****Traitements—(\$3,710 27)**

Noyes, John P. ....	Protonotaire,	12 mois .....	2,400 00
Biron, T. ....	Assist.-protonotaire,	do .....	900 00
Boisvert, J. A. ....	Audancier,	5 mois et 4 jours @ \$300	179 02
Hall, R. M. ....	Asst. audancier,	9 mois @ 75.	56 25
Boisvert, E. A. ....	Audancier,	7 mois @ \$300	175 00

**Dépenses contingentes—(\$422 65)**

Authier, P. D. ....	Papeterie.....	24 25
Beare, S. B. ....	do .....	9 18
Bell Telephone Co. ....	Frais de messages.....	31 67
Beatie, E. M. ....	Timbres poste.....	72 15
Hackett, Hon. M. F. ....	Papeterie.....	25 00
Johnston, Geo. W. ....	do .....	9 95
La Tribune. ....	do .....	14 70
Legal Blank Print Co. ....	Formules.....	101 99
Morton Phillips Co. ....	Papeterie.....	39 20
Martin, G. ....	Copiste .....	10 00
Noyes, John P. ....	Dépenses.....	58 06
Powers, F. J. ....	Copiste.....	22 00
Wilson & Lafleur. ....	Livres.....	4 50

**BUREAU DU PROTONOTAIRE, GASPE****(1909 R. S. Q. Art. 3501)****Traitements—(\$600 00)**

Blanchet, T. A. ....	Protonotaire, New Carlisle,.....	600 00
----------------------	----------------------------------	--------

**BUREAU DU PROTONOTAIRE, IBERVILLE****(1909 R. S. Q. Art. 3501)****Traitements—(\$4,605 70)**

Morin, Alphonse. ....	Protonotaire,	12 mois .....	2,250 00
L'Ecuier, A. E. ....	Assistant protonotaire,	do .....	900 00
Thibodeau, Eugène. ....	Commis,	do .....	800 00
Lanier, Arthur. ....	Audancier,	3 do .....	78 20
Boivin, Théod. ....	Asst. audancier,	12 do .....	180 00
Morin, Alphonse. ....	Service comme copiste,	8 do .....	197 50
Massé, P. ....	Audancier,	8 do .....	197 50

**Dépenses contingentes—(\$245 85)**

Bourdreau, Jos., Fils .....	Papeterie.....	60 68
Canada Français, Le. ....	Formules.....	85 50
Harbec, H. O. ....	Enveloppes, papier, etc.....	15 00
Morin, Alphonse. ....	Prot., dépenses.....	78 57
Morton Philipps & Co. ....	Papeterie.....	1 60
Remington Typewriter Co. ....	Rubans de clavigraphie.....	4 50



## BUREAU DU PROTONOTAIRE, TROIS-RIVIERES

(1909 R. S. Q. Art. 3501)

## Traitements—(\$2,233 34)

Provencher, Jos. A.	Protonotaire,	4 mois @ \$2,500.	833 34
Vigneau, Chas. E.	Asst. do	do 1,800.	600 00
Hart, Jos.	do do	do 240.	80 00
Cloutier, A.	Caissier,	do 750.	250 00
Cloutier, H.	Sténographe,	do 270.	90 00
Lacharité, H.	do do	do 300.	100 00
Béland, E.	Archiviste,	do 240.	80 00
Morissette, D. T.	Audencier,	do 240.	100 00
Gaudin, A. V.	do do	do 300.	100 00

## Dépenses contingentes—(\$249 41)

Cie d'Imprimerie et d'Immeubles.	Papeterie.	85 00
Cie d'Imprimerie Trifluviennne.	do	17 00
Gaudin, A. V.	do	6 95
Hart & Co., S. R.	do	38 00
Provencher, Jos. A.	Prot., dépenses.	73 95
United Typewriter Co.	Réparations.	50
Vanasse, F. X.	Papeterie.	28 01

## BUREAU DU PROTONOTAIRE, MONTREAL

(1909 R. S. Q. Art. 3494)

## Traitements—(\$115,240 29)

Girard, Alfred.	Protonotaire,	12 mois.	4,000 00
Gareau, L. D.	1er assist. protonotaire,	do	1,700 00
Lozeau, Joseph.	Asst. protonotaire,	do	1,600 00
Branchaud, Eusèbe.	do	do	550 00
Bertrand, Auguste.	do	do	1,100 00
Desautels, N. A.	do	do	1,300 00
Loiselle, L. P. M.	do	do	1,100 00
Messier, Damase.	do	do	1,500 00
Tison, J. B. A.	do	do	1,200 00
Bédard, L. A.	do	do	1,600 00
Quesnel, Amédée.	do	do	1,100 00
Lamothe, J. Maurice.	do	do	1,200 00
Chauret, D. A.	do	6 mois @ \$550	275 00
Bélair, L. P.	Commis,	12 mois.	1,000 00
St. Jean, Louis.	Asst. protonotaire,	do	1,200 00
Merrill, Charles A.	Comptable,	do	1,600 00
Dépatie, Téléphore.	Commis,	do	900 00
Girard, J. Albert.	Asst. protonotaire,	do	1,700 00
Archambault, J. Arthur.	do	do	1,000 00
Archambault, Amédée.	do	do	550 00
Daveluy, Georges.	Commis,	do	600 00
Pelland, J. O.	do	do	1,300 00
Gervais, A. E.	do	do	1,000 00
Burroughs, W. H.	do	do	1,500 00
Dérome, Téléphore.	do	do	1,000 00
Moreau, Arthur.	do	do	900 00
Plourde, G. H.	do	do	1,200 00
Rémillard, Wilfrid.	Messenger,	do	700 00
Cordeau, Nap. Zep.	Asst. protonotaire,	do	1,700 00
Lortie, J. T.	do	do	1,000 00
Mondor, J. N.	Commis,	do	1,000 00

## BUREAU DU PROTONOTAIRE, MONTREAL—Suite

## Traitements—Suite

Meunier, Charles.....	Assist. protonotaire,	12 mois.....	1,000 00
Walsh, Sarsfield.....	do	do .....	900 00
Dansereau, L. A.....	do	do .....	1,000 00
Lacombe, J. Emile.....	do	do .....	1,000 00
McLachlan, Robt. Wallace.	do	do .....	1,100 00
Pâquet, Ernest.....	do	do .....	1,100 00
Bédard, J. Ernest.....	do	do .....	1,100 00
Moreau, Napoléon.....	Commis,	do .....	800 00
Auclair, Roméo.....	Messenger,	8½ do .....	282 79
Renaud, Zotique.....	Asst. protonotaire,	12 do .....	1,000 00
Charland, Hector.....	do	do .....	1,100 00
Portelance, M. R.....	do	do .....	1,200 00
Latour, J. M.....	do	do .....	1,000 00
Mathieu, Auguste.....	do	do .....	1,200 00
Mercier, Maximilien.....	do	do .....	1,000 00
Lareau, Jules.....	do	do .....	1,500 00
Parent, J. E.....	do	do .....	1,100 00
Gascon, Henri.....	Commis,	do .....	900 00
Cardin, L. P. P.....	Assist. protonotaire,	9 do .....	1,317 50
Larose, Vital.....	do	12 do .....	1,400 00
Trudeau, L. T. A.....	do	do .....	1,000 00
St. Pierre, Louis.....	Commis,	do .....	900 00
Lamarre, Viateur.....	do	do .....	1,000 00
Gervais, J. H.....	Assist. protonotaire,	do .....	1,000 00
Viau, Hormidas.....	Messenger,	do .....	300 00
Racette, Alph.....	Commis,	do .....	900 00
Prudhomme, A. G.....	do	6 mois @ \$800 et 5 mois @ \$900.....	850 00
Latraverse, Urie.....	do	12 mois.....	800 00
Laurendeau, Hector.....	do	do .....	800 00
Pauzé, Clovis.....	Assist. protonotaire,	do .....	900 00
Sauvé, J. E.....	do	9 mois @ \$800 et 3 mois @ \$900.....	825 00
Duhamel, Jos.....	do	do .....	800 00
Demers, Emile.....	do	do .....	800 00
Lambert, J. O.....	do	do .....	83 33
MacKay, Alfred.....	do	6 mois @ \$1,000 et 6 mois @ \$1,100.....	1,050 00
Bibeau, O.....	Commis,	6 mois @ \$900 et 6 mois @ \$1,000 ..	946 77
Achin, Raymond.....	do	9 mois @ \$800 et 3 mois @ \$900 .....	825 00
Desmarais, Arthus.....	do	9 mois @ \$800 et 3 mois @ \$900.....	825 00
Dorval, Yvan.....	do	12 mois.....	800 00
Verronneau, Jos.....	do	9 mois @ \$800 et 3 mois @ \$900.....	825 00
Bellay, Eug.....	do	do .....	825 00
Carbonneau, J. B.....	do	12 mois.....	800 00
Laberge, Emile.....	do	2 mois @ \$700 et 10 mois @ \$800 ..	781 67
Gingras, Louis Eugène....	do	8 mois.....	466 66
Lamoureaux, J. G.....	do	2 mois @ \$700 et 10 mois @ \$800 ..	781 67
McKenzie, Henry P.....	do	9 mois @ \$800 et 3 mois @ \$900.....	825 00
Lozeau, A.....	Messenger,	12 mois.....	400 00
Hébert, Mlle Alice.....	Clavigraphiste,	do .....	480 00
Hébert, Mlle Joséphine....	do	do .....	480 00
Huot, Mde Blanche S.....	do	do .....	480 00
Daoust, Mlle Zoé.....	do	do .....	480 00
Christy, Mlle Mary.....	do	do .....	480 00
Auclair, Mlle Blanche.....	do	do .....	480 00
Morin, Mlle Adèle.....	do	do .....	480 00
Hémond, Mlle Eva.....	do	do .....	480 00
Tousignant, Mlle M. L.....	do	do .....	480 00
Jenkins, Mlle Mary.....	do	do .....	480 00
Séguin, Mlle Alice.....	do	do .....	480 00
Pelletier, Mlle Laura.....	do	do .....	480 00
Michaud, Mlle Irma.....	do	do .....	480 00

## BUREAU DU PROTONOTAIRE, MONTREAL—Suite

## Traitements—Suite

Dépocas, Mlle Aurore.....	Clavigraphiste,	12 mois.....	480 00
Lamothe, Mlle C.....	do	do .....	480 00
Fauteux, Mlle J.....	do	do .....	480 00
Pépin, Mlle Yvonne.....	do	do .....	480 00
Gauthier, Mlle Annette.....	do	do .....	480 00
Larose, Mlle Béatrice.....	do	2 do .....	80 00
Fregeau, Mlle Eva.....	do	12 do .....	480 00
Clark, Mlle Gladys.....	do	2 mois et 9 jours @ \$480.....	92 00
Bouchard, Mlle Alice.....	do	12 do .....	480 00
Daoust, Avila.....	Messenger et chef audien-	do .....	900 00
Marsh, T. M.....	Audencier,	do .....	700 00
St. Louis, L. P.....	do	do .....	700 00
Précourt, A.....	do	8½ mois @ \$700.....	491 13
Hébert, Gérard.....	do	12 mois.....	600 00
Walsh, John.....	do	do .....	700 00
Bastien, Alfred.....	do	do .....	700 00
Noble, Henry.....	do	do .....	700 00
Pilon, Joseph S.....	do	do .....	700 00
Pilon, Armand.....	do	do .....	700 00
Beaulne, J. A.....	do	do .....	700 00
Cadieux, Damase.....	do	do .....	700 00
Charbonneau, Anani.....	do	do .....	700 00
Moreau, J. Félix.....	do	do .....	700 00
Mullins, J. P.....	do	do .....	700 00
Pilon, Omer.....	do	do .....	700 00
Gadoury, Pierre L.....	do	do .....	700 00
Harper, Wm.....	do	do .....	700 00
Garneau, A.....	do	do .....	700 00
Matte, Joseph.....	do	6 mois @ \$650 et 6 mois @ \$700..	676 87
Murphy, Nicholas.....	do	9 mois @ \$650 et 3 mois @ \$700..	663 17
Seguin, H.....	Messenger,	12 mois.....	60 00
Lavigne, H.....	do	10 mois @ \$600 et 2 mois @ \$650..	608 08
Garneau, Edgar.....	Commis,	9 mois @ \$700 et 3 mois @ \$800..	725 00
Grandbois, A. E.....	do	2 mois @ \$1,000 et 10 mois @ \$1,200..	1,166 66
Laperrière, O.....	do	12 mois.....	1,700 00
Desmarais, L.....	Clavigraphiste,	do .....	480 00
Valiquette, J. A.....	Commis,	do .....	800 00
Beauregard, H.....	do	do .....	1,200 00
Mathieu, Jean.....	Assist. protonotaire,	do .....	700 00
Gagnon, L. E.....	Commis,	do .....	700 00
Richard, Mde A. B.....	Clavigraphiste,	2 do .....	80 00
Delorme, Mlle Y.....	do	12 do .....	480 00
Willet, B.....	Commis,	12½do .....	717 50
Hurtubise, H.....	Messenger,	12 mois et 4 jours.....	304 17
Guilfoyle, Mlle F.....	Clavigraphiste,	9½ do .....	377 33
Lalime, Mlle B.....	do	8½ do .....	331 61
David, J. H.....	Assist. protonotaire,	1½ do .....	76 21
Lamert, J. O.....	Commis,	do .....	145 17
Laplante, Jos.....	Audencier,	2 do .....	100 00

## Dépenses contingentes—(\$14,000 26)

Adams, F. C.....	Cartes de visites.....	5 40
Court-House Journal Co.....	Rôle de révision .....	160 00
Cardin et al, J. W. J.....	Gratification .....	283 32
Cordeau, N. Z.....	Services spéciaux.....	600 00
Chauret, Veuve D. A.....	Gratification.....	91 66
Drouin, J. P. R.....	Papier à clavigraphie.....	205 85
de Tonnancourt, L. C.....	Robes.....	70 00
Demers, E.....	Dépenses de voyage.....	88 60
Elliott, Fisher Ltd.....	Fournitures de clavigraphie.....	5 00

**BUREAU DU PROTONOTAIRE, MONTREAL—Suite****Dépenses contingentes—Suite**

Fortier, Joseph.....	Papeterie.....	3,642 11
Granger Frères.....	do.....	1,330 80
Gravel, Adolphe.....	do.....	981 25
Girard, A.....	Prot., dépenses.....	583 69
do.....	Prot., moitié des honoraires sur copies des minutes de notaire.....	147 40
Gervais, J. L.....	Index commercial.....	2 50
Hall & Co., Wm. M.....	Fournitures.....	1 00
Lacombe <i>et al</i> , E.....	Statistiques.....	60 00
Librairie Beauchemin.....	Papeterie.....	156 40
Lemieux, J. M.....	Papier à clavigraphie.....	723 55
Lovell & Son, John.....	Almanachs d'adresses.....	97 50
Montreal Stencil Works.....	Dateurs.....	32 60
Lozeau & St. Jean.....	Rôles.....	250 00
Précourt, D.....	Gratification.....	116 66
Perreault Printing Co.....	Livres et impressions.....	3,439 01
Prieur, L. A.....	Papeterie.....	96 75
Maître des postes.....	Loyer d'un tiroir.....	6 00
St. Jean, Mlle I.....	Papeterie.....	114 85
United Typewriter Co.....	Fournitures.....	630 10
Wilson & Lafleur.....	Codes.....	96 00
		<hr/>
		14,018 00
A déduire: Montant retenu sur le traitement de D. A. Chauret...		17 74
		<hr/>
		14,000 26

**BUREAU DU PROTONOTAIRE, QUEBEC**

(1909 R. S. Q., Art. 3494)

**Traitements—(\$44,924 93)**

Robitaille, Hon. A.....	Protonotaire,	12 mois....	3,000 00
Casgrain, P. B.....	Greffier de la cour de revision, 11 mos et 23 jours.	12 mois....	1,790 32
Burroughs, Ed. L.....	Assist. protonotaire,	12 mois....	1,800 00
Boissonnault, Alph.....	do	do....	1,800 00
Chabot, M. H.....	do	do....	1,400 00
Gauvreau, F. D.....	Rédaction des jugements,	1 do....	83 33
Edge, Philippe.....	Assist. protonotaire,	12 do....	1,100 00
Lemieux, J. B.....	do	do....	1,000 00
Boivin, Joseph.....	Commis,	do....	1,000 00
Têtu, Louis.....	do	do....	900 00
Germain, A.....	do	do....	1,000 00
Suzor, L. A.....	do	do....	900 00
Depeyre, E.....	do	do....	900 00
Martel, J. B.....	do	do....	900 00
Boldue, Jos. E.....	do	2 do....	133 32
Lachance, Adjudor.....	do	1 mois @ \$800 et 11 mois @ \$900..	891 66
Girardin, Auguste.....	do	12 mois....	1,200 00
Letellier, Chs. F.....	do	do....	1,100 00
Marcoux, Jos. D.....	do	1 do....	91 66
LaRue, Jos.....	do	12 do....	1,100 00
Caouette, J. B.....	do	do....	1,200 00
Dubois, Arthur.....	do	do....	900 00
Lavoie, Joseph.....	do	do....	431 94
Nadeau, L. Jos.....	do	do....	800 00
Morisset, J. B. S.....	do	do....	800 00
Frenette, Paul.....	do	do....	800 00
Breen, W. J.....	Sténographe,	do....	500 00
Dumontier, J. F.....	do	do....	500 00

## BUREAU DU PROTONOTAIRE, QUEBEC—Suite

## Traitements—Suite

Massé, J. O.	Sténographe,	12 mois	1,500 00
Verreault, Melle Adrienne	do	10 mois @ \$300 et 2 mois @ \$400	325 00
Guimont, Roméo	Secrétaire du juge,	12 mois	900 00
Rhéaume, A. A.	Bibliothécaire,	do	100 00
Tremblay, Antonio	Audiencier,	do	800 00
Plamondon, J. H. E.	do	do	700 00
McKeaney, P.	do	do	700 00
Lepage, Ed.	do	do	600 00
MacDermott, J. W.	do	3 do	136 11
Malouin, Oscar	Messenger,	12 do	700 00
Dion, C.	do	do	700 00
Bourret, Ed.	do	4½ do	260 55
Chouinard, Elz.	do	12 mois	700 00
Côté, Victor	do	do	700 00
Braun, Ph.	do	do	700 00
Nicole, Alphonse	do et sténographe,	do	850 00
Armand, F. X.	do	5 mois @ \$600 et 7 mois @ \$700	766 67
Coveney, D.	Commis	12 mois	900 00
Matte, G.	do	do	800 00
Morency, L. B.	do	do	800 00
Lacasse, A.	do	11 mois @ \$800 et 1 mois @ \$900	808 32
Boulet, C.	do	1 mois et 11 jours @ \$500	57 80
Letellier, A.	do	10 mois et 23 jours @ \$800	720 43
Laramée, H.	do	9 mois et 17 jours @ \$1,100	794 24
Marcoux, Melle J.	Sec. du juge	9 mois et 17 jours @ \$400	317 78
Garneau, Melle J.	do	7 mois et 23 jours @ \$300	195 00
Côté, F.	Messenger	7 mois et 23 jours @ \$600	370 80

## Dépenses contingentes—(\$5,097 71)

Boissonneault, Alph.	Asst. prot., dépenses	384 29
Bolduc, Veuve Dr. Jos.	Gratification	133 32
Bouret, Veuve Ed.	do	116 67
Clément & Clément	Réparations	299 25
Déry & Fils, I. P.	Papeterie	661 73
Gauvreau, Veuve F. D.	Gratification	166 66
Langlais & Fils, La Cie J.A	Papeterie	1,676 87
La Semaine Commerciale	Formules	883 93
Lafrance, Victor	Reliure	153 50
Marcotte, Ed.	Almanachs d'adresses	15 00
Marcoux, Veuve J. D.	Gratification	183 32
McDermott, Veuve J. W.	do	116 68
Richard, J.	Reliure	170 00
Robitaille, Hon. A.	Protonotaire, remboursé à divers avocats, sur-charge sur timbres	70 70
Telegraph Printing Co.	Impression	65 79

## GREFFIER DE LA COUR DE CIRCUIT, MONTMAGNY

(1909 R. S. Q., Art. 3501)

(\$800 00)

Beaubien, A. J. C.	Greffier,	12 mois	800 00
--------------------	-----------	---------	--------

## Dépenses contingentes—(\$48 98)

Beaubien, A. J. C.	Greffier, diverses dépenses de bureau	4 75
Cie d'Imprimerie Commerciale	Formules	9 75
Déry & Fils, I. P.	Papeterie	10 40
Le Courier de Montmagny	Formules	5 50
Lafrance, V.	Reliure	12 50
Michon, A. E.	Papeterie	6 08

## GREFFIER DE LA COUR DE CIRCUIT, MONTREAL

(1909 R. S. Q., Art. 3494)

## Traitements—(\$37,453 87)

Roy, F. X.	Greffier de la cour de Circuit,	12 mois	2,000 00
Boileau, Alph.	Asst. greffier,	do	1,500 00
Longtin, H. A.	Asst. greffier et asst. comptable et distributeur de timbres,	12 mois	430 08
Dorval, Gustave	Asst. distributeur de timbres,	do	1,100 00
Pellerin, J. H. A.	Asst. greffier,	do	900 00
Beauchamp, Aimé	Commis,	do	900 00
Bernard, Albert	do	do	800 00
Leduc, Antoine	do	do	700 00
Emond, J. B.	Asst. greffier,	do	720 00
Gervais, Lucien	do	do	1,200 00
Carter, Jos.	do	do	1,200 00
Farmer, W. O.	do	do	550 00
St. Jean, Thos.	do	do	1,100 00
Chabot, Albert	do	do	1,200 00
Meunier, S. E.	do	do	1,000 00
McShane, Jas.	do	do	1,200 00
Cardinal, J. N.	do	do	450 00
Rivet, J. A. H.	do	do	1,100 00
Bouvier, U.	do	do	900 00
Turecot, F.	do	do	800 00
Lalonde, Alfred	do	do	800 00
Dugas, Léon	do	do	1,200 00
McMahon, Omer	do	do	1,000 00
Enright, Maurice	do	do	900 00
Larivière, J. O.	do	do	1,200 00
Rowan, P. J.	do	do	900 00
Dupuis, J. N.	do	do	900 00
Robillard, C. N.	do	do	900 00
Demers, Aug.	do	do	700 00
Charron, L. N. P.	Commis	do	700 00
Page, L. N.	do	do	700 00
Bissonnette, L. H.	do	do	800 00
Cusson, Roméo	do	do	700 00
Stewart, R. A.	do	do	700 00
Lafontaine, G. O.	do	6 do	350 00
Clapin, L. A.	do	3 do	175 00
Labranche, Damase	Audiencier,	12 do	700 00
Leveillé, Cyr.	do	do	700 00
Rodier, Benjamin	do	do	700 00
Smith, J. P.		11 mois @ \$600 et 1 mois @ \$450	603 18
Bouvier, J. A.	Commis,	10½ mois @ \$800	724 73
Gaudette, A.	do	10½ do @ \$700	609 68
Dussault, F. P.	do	8½ do @ \$800	567 74
Hardy, H.	do	4½ do @ \$700	264 59
Dumas, R.	do	3½ do @ \$700	208 87

## Dépenses contingentes—(\$4,744 62)

Boileau, C. A.	Copiste	20 00
Dom. Printing & Engraving Co.	Sous-main	27 90
Fortier, Jos.	Papeterie	104 00
Granger, Frères	do	271 81
Gravel, A.	do	125 25
Librairie Beauchemin	Livres de formules	429 10
Lovell & Son, John	Almanachs des adresses	52 50
Morton Phillips Co.	Feuillets volants	3 75
Montreal Stencil Works	Estampes et pads-coussinets	2 00

**GREFFIER DE LA COUR DE CIRCUIT, MONTREAL—Suite****Dépenses contingentes—Suite**

Pigeon, A. P.	Formules	2,057 25
Perrault Printing Co.	Impressions	978 50
Protectograph Co.	Protectographe	60 00
Prieur, L. J.	Papeterie	12 25
Foy, F. X.	Machines à additionner	375 00
Roy, F. X.	Dépenses du G. C. C.	188 71
St. Jean, Melle.	Papeterie	20 85
Tison, Chs.	Estamps en caoutchoue	10 25
Wilson & Lafleur	Livres	5 50

**GREFFIER DE LA COUR DE CIRCUIT, QUEBEC**

(1909 R. S. Q., Art. 3494)

**Traitements—(\$13,013 34)**

Larue, Achille	Greffier, cour de Circuit,	12 mois	1,800 00
Grenier, J. A.	Caissier,	do	1,350 00
Dionne, J. B.	Asst. greffier,	do	1,400 00
Huot, L. P.	Commis,	do	1,000 00
Blanchet, J. L.	Asst. greffier,	do	900 00
Poitrass, L. T.	Caissier des dépôts judiciaires,	do	1,100 00
Aubé, Edouard	Commis,	do	800 00
Dussault, J. Adj.	do	do	900 00
Robitaille, Ernest	do	do	800 00
Béland, Jos. P.	do	do	900 00
Ruel, Lucien	do	do	900 00
Fréchette, George	do	do	800 00
Egan, M. R.	Audancier, 7 mois et 7 jours @ \$600		363 34

**Dépenses contingentes—(\$1,059 57)**

Marcotte, Ed.	Almanachs des adresses	15 00
Langlais & Fils, La Cie J. A.	Papeterie	228 05
La Semaine Commerciale	Impressions	418 53
Lafrance, V.	Reliure	250 00
LaRue, Achille	G. C. C. pour rembourser à des avocats des sur-charge sur timbres	12 29
Mulroney, W. J. & G.	Papeterie	4 70
Poitrass, G.	Reliure	31 00

**GREFFIER DE LA COURONNE ET DE LA PAIX, MONTREAL**

(1909 R. S. Q., Art. 3494 and 3290h)

**Traitements—(\$36,423 85)**

Corriveau, A. E.	Greffier de la Couronne et de la Paix,	12 mois	3,000 00
Ladouceur, E. A. B.	Asst. C. et P.,	do	1,800 00
Benoit, Chs.	do	do	1,000 00
Turgeon, Ed. L.	do	do	1,800 00
Bénard, Théo	do	do	1,200 00
Hébert, Arthur	do 9 mois et 5 jours @ \$1,000		763 89
Pâquette, Wilfrid	do 9 mois @ \$1,000		916 66
Demers, J. N. A.	do 12 mois		1,200 00
Goyer, J. R.	do 9 mois @ \$1,000		787 64
Filion, E.	do 12 mois		1,600 00
Gendon, M. N.	Asst. comptable,	do	900 00
Gervais, A.	do 10 mois @ \$800 et 2 mois @ \$900		816 12

## GREFFIER DE LA COURONNE ET DE LA PAIX, MONTREAL—Suite

## Traitements—Suite

Décary, Hercule.....	Comptable des arrérages,	12 mois.....	1,000 00
Lomax, J. J.....	Sténographe en chef,	do .....	2,000 00
Royer, Jos.....	Sténographe,	do .....	1,500 00
Desjardins, Achille.....	do	do .....	1,500 00
Lizabel, Jos.....	do	do .....	1,500 00
Leet, Garfield.....	do	do .....	1,500 00
Hamilton, Allan.....	Commis,	do .....	1,100 00
Leclaire, Camille.....	Chef audencier,	do .....	850 00
Leclair, J. O. E.....	Audencier,	do .....	600 00
Chartrand, Avila.....	do	do .....	700 00
Dawson, Owen C.....	Assist. G. C. et P. (Cour Juvénile),	do .....	1,500 00
Poirier, J. E.....	do do do	9 do .....	492 33
Henderson, Mde R. W.....	Surintendante,	do .....	600 00
Migneault, Mlle Maria.....	do	do .....	600 00
Martineau, Joseph.....	Commis,	do .....	700 00
Leclerc, Ovide.....	do	do .....	800 00
Sturgeon, R. C.....	Sténographe,	do .....	1,500 00
Lavallée, A.....	do	do .....	1,500 00
Robillard, A.....	Commis,	8 do .....	513 34
David, J. H.....	do	9 jours @ \$800.....	17 20
Godin, Jules.....	do	2 mois @ \$1,000.....	166 67

## Dépenses contingentes—(\$4,714 52)

Beauchemin, Librairie.....	Papeterie.....	126 55
Corriveau, A. E.....	G. C. et P. dépenses.....	1,140 99
de Tonnancourt, L. C.....	Robe d'avocat.....	14 00
Dumont, Librairie G. A.....	Papeterie.....	8 55
Dunn, James.....	Papier à clavigraphie.....	945 75
Emard, veuve E.....	Gratification.....	116 67
Fortier, Ltd. J.....	Impressions.....	27 26
Granger Frères.....	Papeterie.....	485 75
Gravel, A.....	do	358 90
Lemieux, J. M.....	Fournitures de clavigraphie.....	340 75
Lovell & Son, John.....	Almanachs d'adresses.....	55 00
Lomax, J. J.....	Sténographe.....	25 00
Montreal Stencil Works.....	Machine à numéroté.....	19 00
Morton, Philipps & Co.....	Papeterie.....	65
Perrault Printing Co.....	Impressions.....	911 50
Royer, Jos.....	Sténographe.....	10 00
Remington Type Co.....	Réparations.....	10 80
St. Jean, Mlle.....	Encre.....	1 50
Tison, Chs.....	Machine à numéroté.....	13 00
United Typewriter Co.....	Réparations.....	62 20
Wilson & Laffleur.....	Codes.....	38 50
Waterman Co., Ltd.....	Crayons.....	2 20

## GREFFIER DE LA COURONNE ET DE LA PAIX, PONTIAC

(1909 R. S. Q., Art. 3501)

Saint-Pierre, H. A.....	G. C. C. et P.....	12 mois.....	500 00
-------------------------	--------------------	--------------	--------

## GREFFIER DE LA COURONNE, QUEBEC

(1909 R. S. Q., Art. 3494)

## Traitements—(\$1,500 00)

Pouliot, Alph.....	Greffier de la Couronne,	12 mois.....	1,200 00
Gendron, Chs.....	Assist. député de la Couronne,	do .....	300 00



**GREFFIER DE LA COURONNE, QUEBEC—Suite****Dépenses contingentes—(\$17 66)**

Pouliot, Alph.....	G. C. dépenses.....	17 66
--------------------	---------------------	-------

**GREFFIER DE LA PAIX, QUEBEC****(1909 R. S. Q., Art. 3494)****Traitements—(\$7,880 00)**

Talbot, Aimé.....	Greffier de la Paix,	12 mois....	2,000 00
Gendron, Chs.....	Assist. greffier de la Paix,	do .....	1,100 00
Houghton, T. M.....	Comptable et caissier,	do .....	1,500 00
Emond, Gervais I.....	Commis et sténographe,	do .....	1,100 00
Chouinard, Gustave.....	Commis,	do .....	800 00
Martineau, Benj.....	Messager et gardien des voûtes,	do .....	780 00
Dumas, Alfred.....	Commis,	do .....	600 00

**Dépenses contingentes—(\$904 75)**

Marcotte, Ed.....	Almanachs d'adresses.....	20 00
Boyd, Mde J. Sutton.....	Timbres poste.....	46 00
Canada Law Book Co.....	Abonnement et livres.....	44 40
Clément & Clément.....	Rubans de clavigraphie.....	3 00
Daily Telegraph.....	Abonnement.....	6 00
L'Evenement.....	do .....	3 00
La Patrie.....	do .....	3 50
Lafrance, V.....	Reliure.....	64 25
Langelier, Hon. Chs.....	Procédure criminelle.....	15 00
La Semaine Commerciale.....	Impressions.....	533 94
Langlais & Fils, La Cie J.A.....	Papeterie.....	103 11
Quebec Engraving Co.....	Papier gravé en relief.....	32 35
Wilson & Lafleur.....	Codes.....	30 20

**GREFFIER DE LA PAIX, TROIS RIVIERES****(1909 R. S. Q., Art. 3501)****Traitements—(\$3,200 00)**

Boisclair, E. S.....	Greffier de la Paix,	12 mois....	1,600 00
Héroux, C. E.....	Assist. Greffier de la Paix,	do .....	1,000 00
Bourque, J. V.....	Sténographe,	do .....	600 00

**Dépenses contingentes—(\$148 20)**

Ayotte, P. V.....	Papeterie, etc.....	51 15
Beauchesne, Phi.....	Reliure.....	16 75
Boisclair, E. D.....	G. P., timbres poste, etc.....	22 30
L'Imprimerie Commerciale.....	Formules.....	58 00

**GREFFIER DE LA COUR D'APPEL, MONTREAL****(1909 R. S. Q., Art. 3494)****Traitements—(\$9,950 00)**

Chênevert, C. A.....	Greffier adj. des appels,	12 mois....	2,400 00
Ouimet, Louis.....	Assist. do .....	do .....	1,500 00
Marchand, Louis.....	do do .....	do .....	1,300 00
Isage, C. E. G.....	Contrôleur,	do .....	1,200 00
Beauchemin, A. P.....	Secrétaire des juges,	do .....	1,500 00
Daignault, Mlle F.....	Sténographe,	do .....	900 00
Phaneuf, E. G.....	Audencier,	do .....	850 00
Bélair, A. P.....	Messager,	do .....	300 00

**GREFFIER DE LA COUR D'APPEL, MONTREAL—Suite****Dépenses contingentes (\$1,049 64)**

Chênevert, C. A.	Greffier adjoint des appels, menues dépenses.	44 54
Canada Law Book Co.	Dominion Law Reports, etc.	18 00
Eveleigh & Co., J.	Un casier.	12 00
Fortier, Jos.	Papier, enveloppes, gravure, etc.	112 80
Granger Frères.	Papeterie.	313 60
Gravel, A.	Papier, enveloppes, etc.	179 77
Gazette (The).	Abonnement.	6 00
Lemieux, J. M.	Papier à clavigraphie.	62 40
Lovell & Son, John.	Almanachs d'adresses.	15 00
Pigeon, A. P.	Formules.	116 00
Perrault Printing Co.	Livres de formules, etc.	151 00
Remington Typewriter Co.	Clavigraphie.	18 53

**GREFFIER DE LA COUR D'APPEL, QUEBEC**

(1909 R. S. Q., Art. 3494)

**Traitements (\$5,500 00)**

Pouliot, Alph.	Greffier adjoint des appels,	12 mois	1,200 00
Leclerc, Cléophas	Assist. do	do	1,200 00
Cantin, Pierre	do	do	1,200 00
Dumontier, J. F.	Secrétaire des juges,	do	500 00
Brulotte, Télesp.	Messenger,	do	700 00
Labrecque, Pierre	do	do	700 00

**Dépenses contingentes (\$751 43)**

Clément & Clément.	Réparations.	9 25
Garant, F. X.	Papeterie.	365 40
Garneau, J. P.	Codes civils.	12 00
La Semaine Commerciale.	Impressions.	205 32
Marcotte, Ed.	Almanachs d'adresses.	5 00
Pouliot, Alph.	Greffier adj. des appels, menues dépenses.	136 46
Quebec Engraving Co.	Papier, gravure et enveloppes.	18 00

**GREFFIER DE LA COUR DE CIRCUIT, ILES DE LA MADELEINE**

Painchaud, A. J.	Greffier, Cour de Circuit,	12 mois	200 00
------------------	----------------------------	---------	--------

**Total pour les protonotaires, greffiers de la  
Cour de circuit, des greffiers de la Couronne  
et la Paix, et des greffiers des Appels, traite-  
ments et dépenses contingentes. \$324,932 44**

**FONDS DES BATISSES ET DES JURES (\$6,265 23)**

Girouard, J. E.	Shérif, Arthabaska, pour payer les petits jurés, etc.	1,123 49
Jameson, C. B.	do Bedford, do	1,000 00
Garant, G.	do Beauce, do	1,150 00
Dumoulin, Chs.	do Trois-Rivières, do	2,471 69
Fitzpatrick, Dupré & Gagné.	Mémoires de frais <i>re</i> Morin vs. Marchildon et al.	210 65
Bigué, P.	Mémoires de frais <i>re</i> Rex vs. Morin.	309 40

**PROCES AUX ASSISES CRIMINELLES—AVOCATS DU ROI (\$17,212 18)**

Perrault, J. E.	Dist. Arthabaska, services et déboursés.	458 60
Boivin, G. H.	do Bedford, do	455 90
Bouffard, P.	do Beauce, do	246 00
Demers, Jos.	do Iberville, Services.	490 00
Lapointe & Lévesque.	do Kamouraska, do	601 31

## PROCES AUX ASSISES CRIMINELLES—AVOCATS DU ROI—Suite

Lafortune, D. A.	Dist., Montréal,	12 mois	3,000 00
Walsh, J. C.	do	do	3,000 00
Lalonde, W.	do	do	160 00
Parent, J. A.	Montcalm Services	do	781 50
Devlin, E. B.	Ottawa, do	do	730 50
Lachance, Arthur	do do	do	3,710 97
Fitzpatrick, A.	Québec, Services et déboursés	do	880 00
Cardin, P. J. A.	do do	do	40 00
Nicol, Jacob	Richelieu, do	do	795 75
Hanson, A. C.	do St. François, do	do	290 00
Beauregard, J. O.	do do	do	49 00
Ethier, J. A. C.	St-Hyacinthe, do	do	120 00
Bigué, Ph.	do Terrebonne, Services et déboursés	do	977 65
Pinkerton's Nat'l Det. Agcy	Trois-Rivières, Services	do	45 85
St. Lawrence Pulp & L.	Services et déboursés	do	
Corp'n.	do	do	75 00
Belley, L. G.	Mémoire de frais	do	174 00
Boulanger, J. O. L.	Services re Le Roi vs. Mady	do	50 00
Déchêne, A. M.	do re Chouinard vs. Cloutier	do	80 15

## DEPENSES CONTINGENTES DES SHERIFS (\$477,632 89)

## J. E. GIROUARD, SHERIF, ARTHABASKA (\$4,232 69)

Girouard, J. E.	Shérif, Salaire	750 00
Houle, Prime	Geolier, do	400 00
Houle, A. R.	Tourne-clefdo	22 50
Rouleau, Dr. H. P.	Soins médicaux	195 50
Bergeron, Alb.	Grand constable	3 00
Demers, J. O.	Huissier et constable	125 45
Garneau, H.	do	35 10
Gauthier, V.	do	182 75
Aqueduc de la Ville d'Arthabaska	Taxes de l'eau	125 00
Arthabaska Water & Power Co'y	Eclairage et accessoires d'électricité	228 50
Beauchesne, Alb.	Quincaillerie	69 22
Beauchesne, F.	Charbon	1,032 75
Bell Telephone Co'y	Service d'échange	43 00
Bécotte, Ern.	Pour enlever la neige	4 00
Canadian Express Co'y	Frais de messagerie	1 00
Cie d'Imprimerie d'Arthabaskaville	Impressions	29 16
Cie de Téléphone de la Ville d'Arthabaska	Service d'échange	15 00
Témoins de la Couronne	Montant payé	66 55
Deneault, Isidore	Epicerie	166 06
Granger, Frères	Papeterie	14 13
Houle, Alb.	Viande	12 90
Houle, J. P.	Pain, patates, etc.	158 55
Houle, Mde. J. P.	Nettoyage des appartements	89 20
Leblanc, Ed.	Transport d'un prisonnier au pénitencier	67 60
Lemieux, Moïse	Viande	19 98
Michaud, J. N.	Réparations	5 00
Prison de Montréal	Pantalons	55 08
Morin, J.	Barbier de la prison	33 00
Pépin, L. O. & Fils	Bois de chauffage, etc.	113 92
Bureau de Poste	Timbres poste, etc.	45 00
Roberge, Z.	Pain	121 44
Tooke, R. J., Ltd.	Gants blancs	1 50
Vallières, Ed.	Réparations	85

## DEPENSES CONTINGENTES DES SHERIFS—Suite

## JOS. POIRIER ET GUSTAVE GARANT, SHERIFS, BEAUCE (\$3,207 22)

Poirier, Jos.	Shérif, Traitement	493 75
Garant, Gustave.	do do	256 25
Jacques, Jules.	Geolier, do	400 00
Cliche, J. B.	Tourne-clef, do	100 00
Jacques, Jos.	do do	50 00
Jacques, Mathias.	do do	50 00
Auger, Dr R.	Soins médicaux.	131 20
Dulac, Cyr.	Grand constable.	91 20
Bourdeau, D.	Huissier et constable.	1 10
Pépin, A.	do	17 75
Vachon, Thos.	do	166 00
Drouin, Alex.	Constable spécial.	9 00
Drouin, Nap.	do	9 00
Groleau, Naz.	do	9 00
Jacques, Mathias.	do	9 00
Lagueux, Aug.	do	7 50
Nadeau, Vital.	do	7 50
Vachon, Thos.	do	7 50
Dufour, F. X.	Sténographe.	178 00
Beauce Electric and Power Co'y.	Eclairage électrique.	131 48
Bélanger, O.	Pain.	9 72
Cie de Publication de l'Eclair.	Annnonce du terme des assises.	5 40
Cie de Téléphone de Beauce.	Service d'échange.	40 00
Corporation du Village de St-Joseph de Beauce.	Aqueduc.	100 00
Témoins à charge.	Montant payé.	144 00
Gagné, E., Reg.	Charbon, épicerie, etc.	647 44
Jacques, Jules.	Pour laver et repriser le linge des prisonniers.	75 50
Lessard & Talbot.	Réparations.	2 75
Poirier, Léon.	Viande.	12 75
Bureau de poste.	Timbres poste, etc.	25 70
Sévigny, Alb.	Lait.	4 13
Vachon, J. L.	Réparations, etc.	14 60

## J. B. D'AMOUR, SHERIF, BEAUHARNOIS (\$3,150 75)

D'Amour, J. B.	Shérif, Traitement	750 00
Hould, L. J.	Géolier, do	400 00
Houde, H.	Tourne-clef, do	219 00
Séguin, Jos.	do do	146 00
Ostigny, Dr C. O.	Soins médicaux.	38 50
Hébert, Moïse.	Grand constable.	7 00
Forget, J. G.	Huissier et constable.	16 90
Rousseau, D.	do	36 85
Avon, Mde J.	Femme de ménage.	5 25
Beauchamp, Jos.	Réparations.	2 75
Bell Telephone Co'y.	Service d'échange.	95 70
Bertrand, Jos.	Réparations.	13 30
Besner & Chasle.	Charbon et quincaillerie.	115 67
Bonhomme, H.	Nettoyage de la maison.	3 00
Caron, Chas.	Réparations.	4 25
Cherrefils, M.	Pour la neige, etc.	31 50
Cie Dion Ltée.	Charbon, effets, etc.	241 67
Cité de Salaberry de Valleyfield.	Aqueduc.	90 00
Cossette, Al.	Bois de charpente.	2 00
D'Amour, J. B.	Transport de prisonniers au pénitencier.	54 70
Faubert, Mde C.	Femme de ménage.	6 13
Fuldina Furniture Polish.	Effets.	3 00
Gariépy, Mde R.	Femme de ménage.	7 88

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—BEAUHARNOIS—Suite

Goyette, Jos.	Réparations, etc.	39 46
Houde, H.	Femme de ménage.	22 00
Hould, H.	Viande, pain, etc.	34 10
Leblanc, J. O.	Charbon.	122 04
Léger, Victor.	Charbon et quincaillerie.	220 04
Luke Bros. Lt'd.	Mdse.	10 00
Marchand Frères.	Mercerie, etc.	54 24
McDonald & Robb.	Avoine, etc.	11 15
Pitre, Mde E.	Femme de ménage.	10 50
Plante, Wilf.	Charbon et bois de chauffage.	124 03
Bureau de poste.	Timbres poste.	36 60
Progrès de Valleyfield.	Impressions.	3 00
Quenneville, I.	Réparations et fournitures.	11 25
Richer & Page.	Epiceries, etc.	3 75
Sauvé, E. & Cie.	do	5 70
Solis, J. Ed.	Papeterie.	3 70
Tessier, Cyr.	Charroiyage des cendres.	9 00
Tessier, Mde B.	Femme de ménage.	7 88
Valleyfield Electric Co'y.	Eclairage.	124 26
White, Geo. J.	Glace.	7 00

## C. B. JAMESON, SHERIF, BEDFORD (\$6.725 05)

Jameson, C. B.	Shérif, Traitement.	750 00
Hall, R. M.	Géolier, do	400 00
Hall, Stanley.	Tourne-clef, do	90 00
Chaput, M.	Garde, do	547 50
Hall, Mde R. M.	Matrone, do	1 60
Rodger, Dr D. A.	Soins médicaux.	194 25
Boisvert, J. A.	Grand constable.	905 65
Powers, F. J.	Huissier et constable.	9 80
Young, John M.	do	15 65
Coutu, Alf.	Constable spécial.	25 50
Gauthier, E.	do	1 50
Ladd, R. J.	do	24 00
Lavery, C. E.	do	28 50
Powers, F. J.	do	25 50
Taber, H. M.	do	28 50
Vigeant, F.	do	10 50
Wells, R. D.	do	25 50
Boisvert, E. A.	Sténographe.	123 00
Sturgeon, R. C.	do	384 90
Lajoie, G. P.	Interprète.	33 25
Martin, Geo. C.	do	85 00
B. & L. Mfg. Co'y Ltd.	Huile à parquet.	7 55
Barrette, J. F. G.	Viande.	140 28
Bell Telephone Co'y.	Service d'échange.	62 50
Benham, C. J.	Bois de chauffage.	76 50
Cady, C. E.	Arbres.	8 00
Caswell, C. L.	Viande pour constables.	48 00
Corporation of the Village of Sweetsburg.	Aqueduc.	100 00
Témoins à charge.	Montant payé.	1,329 55
Fortin, G.	Réparations.	2 50
Granby Pt'g. & Publishing Co'y.	Annnonce du terme des assises.	4 00
Hall, R. M.	Patates, etc., et nettoyage de la bâtisse.	78 31
Hall, Mde R. M.	Pour laver et reprendre le linge des prisonniers.	62 66
Hub (The).	Charbon.	525 05
Hulburd & Bell.	Epiceries, etc.	290 19
Jameson, C. B.	Transport des prisonniers au pénitencier.	42 45
do	Timbres poste.	56 15

**DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—BEDFORD—Suite**

Journal de Waterloo.....	Annonce du terme des assises.....	6 60
McClatchie Bros.....	Quincaillerie.....	59 74
Noyes, J. P. Protonotaire.....	Honoraires.....	4 00
Pigeon, Jos.....	Glace.....	10 00
Slack, Bros.....	Graines de semence.....	20 34
Smith, E. R. & Co'y Lt'd.....	Annonce du terme.....	7 15
Tanner, F. J.....	Pain.....	160 14
Waterloo Advertiser.....	Annonce du terme.....	7 94

A déduire: balance due par le Shérif le 30 juin 1916..... 6,819 70  
202 61

A ajouter: balance due par le Shérif le 30 juin 1917..... 6,617 09  
107 96

6,725 05

**EDMOND SAVARD, SHERIF, CHICOUTIMI (\$3,084 29)**

Savard, Ed.....	Shérif, Traitement.....	750 00
Tremblay, Ludger.....	Géolier, do.....	400 00
Tremblay, Vital.....	Tourne-clef, do.....	90 00
Riverin, Dr M. D.....	Soins médicaux.....	6 25
Tremblay, L.....	Constable spécial.....	61 25
Alain, Ludger.....	Honoraires re perception des cautionnements for- faits.....	400 00
Boulet, Alf.....	Charroriage de cendres.....	13 50
Cie Gaudreau & Gagnon.....	Epicerie, etc.....	91 62
Côté, Boivin & Cie.....	Charbon.....	49 56
Gauthier & Tremblay.....	Réparation d'horloges.....	1 50
Pedneault, Alp.....	Réparations et effets.....	32 41
Savard, Edm.....	Timbres poste, etc.....	27 50
Société d'Eclairage et d'E- nergie Electrique du Sa- guenay.....	Aqueduc, éclairage et téléphone.....	687 73
Tremblay, L.....	Repas pour prisonniers et nettoyage de la bâtisse.....	104 77

3,086 09

A déduire: balance due par le Shérif le 30 juin 1916..... 1 80

3,084 09

**JAMES T. TUZO, SHERIF, GASPE (\$2,678 00)**

Tuzo, James T.....	Shérif, Traitement.....	750 00
Lamb, Charles.....	Géolier, do.....	100 00
Pidgeon, Jos. W.....	Tourne-clef, do.....	300 00
do.....	do do.....	92 00
Furlong, J.....	Audiencier.....	52 00
Pidgeon, Dr J. A.....	Soins médicaux.....	8 33
Grenier, Dr S.....	do.....	38 40
Deakin, Harry.....	Huissier et constable.....	30 80
Jones, C.....	do.....	42 60
Biard, Chas. & Co'y.....	Epicerie, etc.....	55 70
Bonaventure & Gaspé Tel- ephone Co'y Lt'd.....	Service d'échange.....	40 00
Cie Chinie.....	Quincaillerie.....	26 83
Dorion, Mde Ls.....	Nettoyage de la maison.....	19 90
Hickson, E. A.....	Pour scier bois de chauffage.....	17 50
Lamb, Chas.....	Bois de chauffage, épicerie et nettoyage de la maison.....	144 63
do.....	Charbon.....	625 00
Percé Fishing Co'y Lt'd.....	Epicerie, etc.....	17 29
Picard, Wm.....	Pour fendre du bois de chauffage.....	10 50
Picard, Mde Wm.....	Lavage du linge des prisonniers, etc.....	22 35

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—GASPÉ—Suite

Pidgeon, J. W.	Quincaillerie, etc.	136 44
Robin, Jones & Whitman		
Lt'd.	Epicerie, etc.	4 92
Tuzo, E. G.	Timbres poste.	21 81
Tuzo, Jas. T.	Transport des prisonniers au pénitencier.	121 00

## W. M. SHEPPARD, SHERIF, GASPE (BONAVENTURE) (\$2,851 77)

Sheppard, W. M.	Shérif, Traitement.	750 00
LeBel, J. A.	Géolier, do	400 00
Caldwell, Chas.	Tourne-clef, do	365 00
Huard, Mde J.	Matrone,	18 00
Roussie, Mde M.	do	14 00
Thériault, Mde C.	do	36 80
Maguire, Dr Wm.	Soins médicaux.	8 50
LeBel, L. P.	Grand constable.	18 90
Caldwell, Chas.	Constable spécial.	15 00
Gilker, John	do	1 00
Kempfer, Geo. M.	do	1 00
LeBel, J. A.	do	15 00
Assels, L.	Réparations.	4 15
Assels, W. P.	Charroiyage des cendres, etc.	23 00
Beaulieu, Elz.	Pour enlever la neige.	5 50
Beaulieu, Ern.	Réparations.	2 75
Blois, F.	Charbon.	712 50
Bonaventure & Gaspé Tel- ephone Co'y Lt'd.	Service d'échange.	40 00
Buttle, Wm.	Paille, etc.	7 40
Caldwell, A. R.	Epicerie, mdse, etc.	12 71
Caldwell, T. J.	do	43 06
Témoins à charge.	Montant payé.	44 65
Denis, Jos.	Pour scier et fendre du bois.	7 50
Duguay, Ed.	Réparations.	3 00
Duquette, Cyrille	do d'horloges.	2 50
Faulkner, Ern.	do do	12 50
Flowers, H.	Pour enlever la neige.	6 10
Flowers, J. A.	do	2 75
Flowers, R. I.	Réparations.	3 00
Gilker, Geo.	do	4 95
Hocquart, J.	Barbier de la prison.	4 00
Huard, Mde J.	Savon.	1 28
LeBel, J. A.	Repas aux prisonniers et nettoyage de la maison.	86 84
LeBoutiller Bros Lt'd.	Epicerie, etc.	6 20
Morrisson, W.	Bois de chauffage.	28 00
Robin, Jones & Whitman		
Lt'd.	Mdse.	14 63
Sheppard, E. W.	Transport des prisonniers au pénitencier.	93 63
Sheppard, W. M.	Bois de chauffage.	36 00

## OCTAVE BELAND, SHERIF, GASPE (ISLES DE LA MADELEINE) (\$701 98)

Briand, Oct.	Shérif et géolier.	450 00
do	Repas aux prisonniers.	2 80
Boudreau, Mde M.	Femme de ménage.	50 00
Bourgeois, A.	Bois de chauffage.	5 00
Brasset, J. A.	Serrure de porte.	55
Chiasson, C.	Ouvrage spécial.	1 00
Leslie, R. J. & Co'y.	Epicerie, quincailleries, etc.	183 17
Société (La) Imprimerie de Blancs Légaux.	Papeterie.	2 71
Vigneau, Naz.	Quincaillerie et bois de charpente.	6 75

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—Suite

## ARTHUR LASNIER, SHERIF, IBERVILLE (\$4,071 05)

Mayrand, Louis.....	Ex-Shérif, Traitement.....	150 81
Lasnier, Arthur.....	Shérif, do.....	562 50
Massé, Pierre.....	Assist. shérif, do.....	36 69
Boivin, Théo.....	Géolier, do.....	400 00
Boivin, Arthur.....	Guichetier, do.....	90 00
Mombleau, Mde Irénée.....	Matrone.....	22 80
Massé, Pierre.....	Grand constable.....	218 30
Breux, Jos.....	Huissier et constable.....	2 55
Bouchard, Henri.....	Garde spécial.....	8 40
Boivin, A.....	do.....	7 00
Bouchard, Alex.....	do.....	4 00
Cloutier, P.....	do.....	6 00
Paille, F.....	do.....	4 00
Boisvert, L. N.....	Sténographe, etc.....	137 30
Harbec, Omer.....	do.....	14 00
Audette, Jules.....	Charbon et glace.....	838 16
Bell Telephone Co'y.....	Service d'échange.....	32 97
Boivin, Arthur.....	Repas des gardes.....	9 00
Boivin, Théod.....	Réparations et nettoyage.....	76 12
Boudreau, Jos. & Fils.....	Papeterie.....	29 50
C. P. R'y Tel. Co'y.....	Télégrammes.....	74
Côté & Cie.....	Quincaillerie, etc.....	76 01
Témoins.....	Montant payé.....	305 79
Dominion Exp. Co'y.....	Frais de messageries.....	10 00
Dubois, Ls. & Cie.....	Mdses.....	1 00
Ellis, A.....	Re exécution.....	245 00
Great N. W. Tel. Co'y.....	Télégrammes.....	3 70
Hamon & Hess.....	Mdse.....	29 46
Holmes, J. M.....	Re exécution.....	55 70
Landriault, J. T.....	Transport d'un prisonnier à la prison de Montréal.....	28 50
Langlois, O. & Cie.....	Funérailles religieuses re exécution.....	10 00
Lasnier, Arthur.....	Transport de prisonniers au pénitencier, etc.....	100 10
do.....	Timbres poste, etc.....	10 50
L'Aqueduc de St-Jean.....	Aqueduc.....	75 00
L'Oeuvre et Fabrique de St-Jean.....	Funérailles religieuses re exécution.....	9 25
McNulty, Ls.....	Chaussures.....	4 00
McNulty, J. E. & Cie.....	Mdses.....	8 35
Massé, Pierre (As. Shérif).....	Timbres poste.....	4 57
Mombleau, Mde I.....	Pain, viande, patates, etc.....	197 52
Moreau, L.....	Epicerie, etc.....	87 96
Racicot, J. H.....	Soin des horloges.....	18 00
St. John's Electric Light Co.....	Eclairage.....	62 20
St. John's Hotel.....	Repas d'un constable.....	7 50
Savary, Olivier.....	Ouvrage spécial.....	5 00
Smith, E. R. & Co'y Lt'd.....	Annnonce du terme.....	21 50
Southern Canadian Power Co.....	Eclairage.....	41 60

## JOSEPH GADOURY, SHERIF, JOLIETTE (\$3,593 36)

Gadoury, Jos.....	Shérif, Traitement.....	750 00
Chaput, Siméon.....	Géolier, do.....	400 00
Chaput, A.....	Guichetier, do.....	90 00
Barolet, Dr J. A.....	Soins médicaux.....	137 50
Bolduc, E.....	Charbon.....	441 80
Boucher, A. Ls.....	Papier-toilette.....	10 50
Bell Telephone Co.....	Service d'échange.....	61 75
Bazinet, D.....	Pour ôter châssis doubles.....	50 60
Beausoleil, Ed.....	Huissier et constable.....	24 45
Leprohon, M. A.....	do.....	4 50
Pagé, J. O.....	do.....	3 30



## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—JOLIETTE—Suite

Cotu, G. C. M.	Mdses.	19	10
Chaput, Gaspard	Bois de chauffage	120	00
Chaput, S.	Nettoyage de la Cour	50	00
Chaput, S.	Repas spéciaux pour prisonniers malades	65	50
Témoins	Montant payé	203	30
Corp. de la ville de Joliette	Aqueduc et éclairage	415	00
Durand, W.	Lampes électriques	21	30
Fleury, Art.	Neige	62	70
Fortier, Jos.	Impressions	36	30
Généreux, A.	Barbier	47	80
Gadoury, Jos.	Timbres poste	30	60
Lavallée, A.	Grand constable	136	50
Lafortune, Art.	Viande	83	32
Miron, W. Z.	Pain	83	75
Malo, E. A.	Réparations	22	01
Paquin, Nap.	Bottes	8	75
Perreault, W. M.	Epicerie	122	18
Proteau, J. H.	Mdses	22	35
Perreault, N.	Glace	14	00
Trottier, J. F.	Electricien	2	50
United Typewriter Co.	Réparations	12	75
Vanstraten, A.	Vernis	12	00
Wadon, Ed.	Quincaillerie	27	25

## J. O. GIRARD, SHERIF, KAMOURASKA (\$6,573 61)

Girard, J. O.	Shérif, Traitement	750	00
Maranda, Ernest	Géolier, do	400	00
Desbiens, Elz.	Tourne-clef, do	42	00
Côté, Een.	Garde, do	433	50
Desbiens, Alph.	do do	411	00
Sirois, Mde Lucie	Matrone, etc.	20	45
Petitgreu, Dr E.	Soins médicaux	60	20
Doucet, E. A.	Grand constable	322	65
Chaperon, L. A.	Huissier et constable	61	15
Doyon, Nap.	do	26	15
Martin, P. E.	do	96	55
Morneau, Aurèle	do	35	45
Morisson, D.	do	39	15
Viel, Oscar	do	27	00
Bernard, P.	Constable spécial	16	00
Desbiens, S.	do	13	50
Gagnon, Thos.	do	12	00
Maranda, E.	do	29	50
Ouellet, Geo.	do	16	50
Richard, Jos.	do	13	50
Sylvain, E.	do	12	00
Trudel, P.	do	8	00
Rossignol, A.	Messenger	52	00
Lord, Jos.	Sténographe	95	44
Massé, J. O.	do	110	50
Belle, A. S.	Charbon	573	53
Bourgelas, Mde A.	Nettoyage de la maison	40	50
Breton, E.	Mdse	13	05
Brisson, A.	Peinturage des clôtures	1	50
Chassé, Jos.	Ramonage des cheminées	2	00
Cie de Téléphone de Kamouraska	Service d'échange	133	65
Cité de Fraserville	Aqueduc	321	36
Côté, Michel	Voitures, etc.	6	25
Témoins	Montant payé	1,148	75
Cutman, Alf.	Charroiyage de cendres	7	40
Dubé, Jos.	Réparations	1	75

**DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—KAMOURASKA—Suite**

Dubé, Mde Jos.	Nettoyage de la maison.	30 88
Earl, J. G.	Réparations.	1 35
Fraserville Drug Store.	Divers produits pharmaceutiques.	8 40
Gagnon, A.	Pour scier bois de chauffage.	6 00
Girard, J. O.	Timbres poste, bois de chauffage, etc.	139 66
do	Transport des prisonniers au pénitencier.	162 40
G. N. W. Tel. Co'y.	Messages.	2 17
L'Imprimerie le St-Laurent.	Impressions.	16 00
Maranda, E.	Pain, viande et repas pour constables et prisonniers malades.	444 15
McCarthy, A.	Chef de la police provinciale, dépenses re arrestations de prisonniers.	182 65
Michaud, V.	Charroiyage de cendres.	7 50
Mercier, J. E. Regr.	Papeterie.	15 42
Nadeau, Chas.	Réparations.	3 65
Painchaud, Aug.	Cadenas.	7 80
Paquet, L.	Mdse.	3 75
Pelletier, Regr.	Quincaillerie.	64 17
Pelletier, J. A.	Glace.	5 00
Pelletier, J. H.	Réparations d'horloges.	2 00
Pineau, J. E.	Mdse.	78
Plourde, P.	do	50
Proulx, L. P.	do	8 03
St. Lawrence Furniture Co.	Lits et matelas.	17 00
St-Pierre, Jos.	Mdse.	1 95
St-Pierre, Polycarpe.	Paille.	2 00
Thibault, A.	Chaussures.	6 75
Viel, Jos.	Mdse, épiceries, etc.	80 22

**R. ROBERT, SHERIF, MONTCALM (\$4,587 00)**

Robert, R.	Shérif, Traitement.	750 00
St-Amour, Nap.	Géolier, do	400 00
do	Guichetier, do	60 00
Lamarche, God.	Grand constable.	42 20
Clément, Régis.	Huissier et constable.	111 05
Coursol, Edm.	do	42 75
Giard, G.	do	29 70
Lacasse, W.	do	34 50
Malo, Arthur.	do	15 80
St-Martin, A.	Sténographe.	148 10
Corp. Vill. de Mont-Laurier	Aqueduc.	38 00
Corbeil, Omer.	Charroiyage de charbon.	9 00
Crevier, Lucien.	Transport d'un prisonnier à la prison de Montréal.	34 10
Témoins.	Montant payé.	403 85
Eagle, (The) Lumber Co'y.	Bois de charpente.	15 50
Gagné, Z.	Barbier de la prison.	1 75
Laurentian Water & Power Co.	Eclairage.	266 74
Lauzon, E.	Epiceries, etc.	58 27
Lièvre, (The) River Telephone Co.	Service d'échange.	20 00
MacLaren, (The) Jas. Co. Ltd.	Charbon.	1,684 03
Moncion, L.	Epiceries, etc.	14 30
Ouellet, Sam.	Bois de charpente.	5 05
Robert, Rod.	Hon. comme greffier de la Couronne et de la Paix.	44 40
St-Amour, Nap.	Repas pour prisonniers et nettoyage de la maison.	224 35
Van Shutten, A.	Mdse.	6 00

A déduire: balance due par le Shérif le 30 juin 1916. .... 4,459 44  
292 10

A ajouter: balance due par le Shérif le 30 juin 1917. .... 4,167 34  
419 66

4,587 00

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—Suite

## GEORGES ROY, SHERIF, MONTMAGNY (\$2,994 67)

Roy, Geo.	Shérif, Traitement	750 00
Pâquet, E.	Géolier, do	400 00
Pâquet, Paul.	Tourne-clef, do	90 00
Vallée, Mme Marie.	Matrone, do	98 20
Pâquet, E.	Audiencier et constable	44 00
Gamache, A.	Constable spécial	35 00
Blais, F.	Sciage de bois	18 00
Blais, L., et al.	Charroiyage de charbon	30 00
Basin Electric L. & P. Co.	Eclairage et lampes	266 44
Bell Telephone Co.	Service d'échange	1 00
Cie d'appro. d'eau Ltée.	Aqueduc	103 50
Clavet, Alb.	Charroiyage de cendres	19 50
Cie Telephone Nationale.	Service d'échange	66 60
Isabel, A.	Services	30 40
Michond, A. E.	Savon, etc.	6 45
Normand, J. L. A.	Quincaillerie, etc.	28 72
Ouellet, Nap.	Bois de chauffage	72 00
Pâquet, E.	Rations des prisonniers	162 91
Pâquet, Mde E.	Nettoyage de la maison	15 00
Pâquet, Paul.	Services	61 60
Provincial Police.	Transport	52 00
Prévost, Jos.	Charbon	515 25
Robin, Mlle A. et al.	Femme de ménage	118 10
Roy, Geo.	Shérif, timbres poste	10 00

## L. J. LEMIEUX, SHERIF, MONTREAL (\$247,087 77)

## Entretien de la prison—Fournitures—(\$50,571 16)

Auer Incandescent Light Co.	Appareils d'éclairage électriques	12 50
Barbeau, L. C. & Co.	do	226 96
Benoit, Dr P. E.	Soins médicaux	233 00
Brodeur, & Cie.	Poterie	12 50
Brosseau, J. A.	Pain	65 24
Burn, John.	Mdse	17 26
C. P. R'y Co.	Frais de transport	50 00
Chapman, J. H.	Mdse	2 60
Cie des Frais Funéraires	Frais funéraires	21 00
Cité de Montréal	Aqueduc	173 14
Cohen, L. & Son.	Charbon	957 37
Contant, Jos.	Divers, pharmacie	545 84
Creelman Bros.	Machine à tricoter	45 00
Currie, W. & F. P. Co'y	Mdse	383 76
David, Jos.	Avoine	2,004 34
D'Argencourt, L. O.	Epiceries, etc.	930 58
D'Aubigny, Dr F. T.	Services prof.	50 00
Delorme & Cie.	Cuir	364 43
Desbiens, J. A.	Patates, etc.	60 00
Deschantelets, Jos.	Mdse	24 79
Dubrule Mfg. Co'y	do	294 00
Duchesneau & Duchesneau.	do	41 68
Duncan, John D.	Lait	45 28
Dupuy & Ferguson	Graines	105 75
Faucher & Fils.	Quincaillerie	867 85
Fisher, Wm.	Lait	428 51
Fleischman & Co'y	Levain	202 80
Fortier, Jos. Ltée.	Papeterie	86 80
Gagnon, O.	Epiceries, etc.	39 05
Gallery Bros.	Pain	16 83
Garth & Co'y	Quincaillerie	25 15
Granger & Cie.	Viande	993 76

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—MONTRÉAL—Suite

## Entretien de la prison, etc.—Suite

Granger Frères.....	Papeterie.....	554 55
Gratton J. B. Ltée.....	Bois de charpente.....	24 15
Gravel, A.....	Papeterie.....	130 25
Gravel, Frères.....	Epicerie.....	1,796 11
Imperial Oil Co'y.....	Gazoline, etc.....	147 68
Ladouceur, A.....	Viande.....	2,002 17
Lalonde, A.....	Patates.....	874 00
Lamontagne, H.....	Cuir.....	382 75
Lamontagne, Ltée.....	Harnais.....	81 25
Lamoureux, J. B.....	Viande.....	1,036 41
Landriault, J. T.....	Uniformes du gouv.....	75 00
Laporte & Frère.....	Charbon.....	49 57
Laurie & Lamb.....	Mdse.....	65 90
Laverdure, W. H.....	do.....	180 00
Leduc, E. & A.....	Viande.....	1,025 05
Lemelin, N.....	Pain.....	3 87
Lovell, John & Co'y.....	Almanach d'adresses.....	7 50
McCaig, D.....	Chevaux.....	500 00
McKeown, Jas. H.....	Pain.....	33 54
Malo, Jos.....	Glace.....	33 15
Maurice, Dr. P. E.....	Services professionnels.....	50 00
Mayrand, J. O.....	Epicerie.....	1,836 14
Millen & Frère.....	Bois de construction.....	182 06
Montreal Auto Livery.....	Transport.....	233 25
Montreal Light H. & Power Co.....	Eclairage.....	58 62
Montreal P. Service Corp.....	do.....	98 33
Montreal Tramways Co'y.....	Transport de prisonniers.....	1,453 31
Moore, T. F. & Co'y.....	Charbon.....	24,874 23
Morin, Ed.....	Divers en pharmacie.....	497 47
Pharmacie Normale.....	do.....	93 10
Perreault, (The) Pt'g Co'y.....	Impression.....	306 00
Bureau Poste.....	Timbres poste.....	75 00
Presse, (La).....	Vieux papier.....	20 00
Racine, Alph. & Cie.....	Mdse.....	1,528 57
Reliable Oil Co'y.....	Huile, etc.....	167 91
Religieuses du Bon Pasteur.....	Couture.....	8 50
Richer, Chas.....	Légumes.....	290 55
Rodier, E.....	Salaire.....	30 65
Salvas, H.....	do.....	180 00
Sherwin Williams Co'y.....	Peinture.....	203 70
Strachan, James.....	Pain.....	53 10

## Prison—Salaires—(\$63,097 03)

Landriault, J. T.....	Gouverneur.....	2,935 48
Lafontaine, Rév'd L. J.....	Chapelain Catholique.....	600 00
Almond, Rév'd J. M.....	do Protestant.....	600 00
Cohen, Rév'd H.....	do Juif.....	300 00
David, M. L.....	Comptable.....	1,500 00
Beauregard, J.....	Assist. comptable.....	736 67
Parent, O.....	Mécanicien.....	2,000 00
Viger, G. H.....	Assistant mécanicien.....	1,097 85
Allard, G.....	do do.....	900 00
Hastwell, A.....	do do.....	840 00
Perron, C.....	do do.....	504 10
Trudeau, A.....	do do.....	525 00
Dubois, Ls.....	do do.....	126 45
Hamelin, Ls.....	do do.....	58 34
Ricketts, G.....	Electricien.....	973 65
Séguin, A.....	Sergent-major.....	900 00

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—MONTREAL—Suite

## Prison—Salaires—Suite

Hannap, F.	Sergent.	840 00
Paré, J.	do	840 00
Beauchamp, P.	do	831 77
DeCourville, J. B. C.	do	831 77
Choquet, C.	do	831 77
Quimet, A.	Commis aux vivres.	420 00
Gervais, Ed.	Boulangier.	780 00
Frenette, G. E.	Laveur.	780 00
Bedard, R.	Savatier.	29 47
Delisle, L. A.	Forgeron.	780 00
Lamontagne, F.	do	780 00
Frenette, J. A.	do	780 00
Gailloux, A.	Tailleur.	768 33
Duquette, F.	Infirmier.	771 77
Côté, E.	Plombier.	836 00
Perron, A.	Valet.	780 00
Baré, H.	Charretier.	780 00
Arcand, U.	Garde magasin.	780 00
Adam, L. A.	Tourne-clef.	780 00
Kenney, Melle H.	Matrone.	375 00
Lemoine, Melle M.	Assist. matrone.	247 50

## GARDES

Arcand, A.	685 97	Labonté, J.	720 00
Beauté, J.	643 06	Lacroix, A.	720 00
Bertrand, A.	720 00	Lafontaine, E.	704 68
Bessette, H.	720 00	Larivière, W.	108 33
Brown, W.	702 42	Latraverse, R.	685 97
Cantin, F.	108 33	Leclerc, L.	720 00
Caouette, J. A.	720 00	Lecompte, Ls.	360 00
Chouinard, J.	720 00	Lemoine, C. A.	720 00
Curran, L.	720 00	Lescarbeault, M.	720 00
Dandelin, J. B.	720 00	Levesque, O.	600 00
Dansereau, Jos.	720 00	Marchand, O.	55 00
Dansereau, M.	704 00	Moreau, A.	720 00
Demay, Chas.	720 00	Noel, L.	720 00
Denis, J.	720 00	Quimet, W.	680 35
Desjardins, E.	720 00	Payette, J. T.	720 00
Desnoyers, W.	720 00	Paul, Edm.	38 57
Doutre, H.	720 00	Piché, W.	720 00
Fogarty, M.	720 00	Robert, J.	720 00
Gaudet, J. A. C.	524 84	Rodier, E.	150 00
Gignac, S.	720 00	St-Jean, E.	720 00
Giguère, N.	720 00	Salvas, H.	246 00
Gohier, D.	720 00	Schofield, W. A.	720 00
Gravel, J.	720 00	Smith, J.	687 10
Griffin, T.	360 00	Tellier, A.	720 00
Hamelin, Eug.	298 39	Théroux, O.	720 00
Hudon, J. B.	720 00	Vallée, O.	680 00
Johnson, J. W.	720 00	Vallée, S.	720 00

## Arrestations—(\$10,840 76)

Adam, L.	Repas.	80 75
Bélangier, Geo.	Re exécution.	50 00
Bissonnette & St-Mars	Grand constables, arrestations.	170 20
Chartrand, A. P.	Re exécution.	102 50
Corriveau, A. E.	Préparation de documents.	1,359 00
Cyr, J. D.	Repas des prisonniers.	617 90
Guay, Chas.	Transport.	7 50

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—MONTREAL—Suite

## Arrestations—Suite

Jobin, L. ....	Voiturage .....	2 00
Labelle, E. ....	do .....	2 00
Landriault, J. T. ....	Gouverneur, dépenses et transport .....	1,043 23
Leblanc, L. ....	Transport .....	415 00
Lemieux, Dr. L. J. ....	Re exécution, (Comme sherif à Sherbrooke et St-Jean, Iberville. ....	150 00
Massé, N. ....	Voiturage .....	20 50
Montreal Tramways Co'y. ....	Transport de prisonniers .....	4,863 53
Phaneuf, E. G. et al. ....	Gardien des jurés et dépenses diverses .....	179 45
St-Mars, A. ....	Grand constable, arrestations .....	577 20
Constables speciaux. ....	Salaires .....	1,200 00

## Témoins du Ministère public—(\$15,576 31)

Trimestre au 30 Septembre 1916. ....	3,533 31
do au 31 Décembre 1916. ....	4,151 80
do au 31 Mars 1917 .....	4,044 37
do au 30 Juin 1917 .....	3,846 83

## Papeterie, Impressions, Tribunal des jeunes délinquants et dépenses diverses (\$15,200 46)

Archambault, H. E. ....	Mdse. ....	18 00
Atlas Assurance Co'y. ....	Prime .....	6 96
Barbeau, L. C. & Co'y. ....	Appareils électriques, (C.J.D.) .....	76 68
Barsalou, J. & Cie Ltée. ....	Savon, (C.J.D.) .....	20 34
Beauchamp, Melle D. ....	Lavage, (C.J.D.) .....	15 00
Beauchemin, A. P. ....	Sténographe, etc., (C.J.D.) .....	30 00
Bélanger, O. ....	Salaire .....	37 50
Benallac Litho. Co'y. ....	Cartes .....	6 00
Bénard, E. ....	Dépenses, (C.J.D.) .....	76 25
Benoit, Dr. E. P. ....	Soins médicaux, (C.J.D.) .....	22 00
Bernier, Melle G. ....	Lavage de linge, (C.J.D.) .....	224 78
Bulletin, (Le). ....	Annonce .....	32 00
Canada, (Le). ....	do .....	150 00
Canadian Hand Laundry. ....	Lavage de linge .....	5 54
Champagne, O. ....	Réparations, (C.J.D.) .....	122 42
Chartrand, W. ....	Salaire .....	39 00
Chouinard, J. J. ....	Bottes .....	103 20
City Ice Co'y. ....	Glace, (C.J.D.) .....	156 97
City of Montreal. ....	Aqueduc .....	194 64
Corriveau, E. ....	Rapport spécial .....	50 00
Court House Journal. ....	Abonnement .....	4 50
Daigneault, Melle F. ....	Sténographe .....	10 00
Daily Mail (The). ....	Annonce .....	50 00
Delorme, J. L. ....	Reliure .....	47 00
Desjardins, A. ....	Sténographe, (C.J.D.) .....	19 25
DeTonnancour, L. C. ....	Pantalons .....	163 25
Devoir, (Le). ....	Annonce .....	50 00
Drouin, J. P. R. ....	Papeterie .....	40 00
Duchesneau & Duchesneau. ....	Mdse. ....	12 90
Eagle Publ'g Co'y. ....	Annonce .....	96 00
Emond, W. ....	Salaire .....	27 50
Gazette, (The). ....	Annonce .....	100 00
Gouin, E. ....	Salaire .....	500 00
Bureau du Gouvernement. ....	Dép. contingentes .....	448 80
Granger Freres. ....	Papeterie .....	260 63
Guay, Chas. ....	Voiturage .....	2 50
Henderson, Melle R. ....	Dépenses, (C.J.D.) .....	12 00
Herald, (The). ....	Annonce .....	150 00
Isabel, Jos. ....	Sténographe .....	1 50
Journal of Commerce. ....	Annonce .....	95 00

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—MONTRÉAL—Suite

## Papeterie, impressions, Tribunal des jeunes délinquants et dépenses diverses—Suite

Cour Juvénile.....	Salaire et dépenses diverses.....	5,014 96
Lalonde & Johnson.....	Timbres.....	40 00
Larin, H.....	Salaire.....	134 75
Lavallée, A.....	Sténographe.....	29 00
Leblanc, L. et al.....	Voiturage de jurés.....	54 00
Lecompte, Mde L.....	Gratification.....	120 00
Lemieux, Dr L. J.....	Dépenses de voyage.....	40 00
Library Bureau.....	Papeterie (C. J. D.).....	6 50
Lomax, J. J.....	Sténographe.....	23 00
London Guarantee & Acci- dent Co'y.....	Prime.....	27 00
Lovell, J. & Son.....	Almanachs d'adresses.....	15 00
Maheu, Mde C.....	Gratification.....	100 00
Martin, A.....	Soin des horloges, etc. (C. J. D.).....	39 00
Mireault, J. A.....	Salaire.....	697 50
Montreal Auto Taxi.....	Transport.....	168 00
Montreal L. H. & Power Co'y.....	Eclairage (C. J. D.).....	640 02
Montreal P. Service Corp..	do.....	5 25
Montreal Star, (The).....	Annonces.....	250 00
Montreal Sanitary Towels Co.....	Serviettes.....	12 00
Montreal Weekly Guide.....	Guide.....	5 20
Moniteur, (Le).....	Annonce.....	15 00
Morin, L. E.....	Salaire.....	37 50
National Drug & Chemical Co'y.....	Savon.....	7 00
New York Steam Laundry.....	Lavage du linge (C. J. D.).....	86 95
Patrie, (La).....	Annonce.....	50 00
Perreault, J. A.....	Dép. diverses (C. J. D.).....	22 00
Perreault, (The) Pt'g Co.....	Impressions, (C. J. D.).....	50 00
Poirier, J. E.....	Dépenses (C. J. D.).....	23 40
Presse, (La).....	Annonce.....	150 00
Protectograph Co'y of Can.	Protectographe.....	60 00
Racine, Alph. & Cie Ltée.....	Marchandise, (C. J. D.).....	207 55
Rainville, D.....	Salaire.....	6 00
Réveil, (Le).....	Annonce.....	250 00
Rinfret, R.....	Salaire.....	27 37
Robitaille, Chas.....	Salaires et repas, (C. J. D.).....	2,129 23
Royer, J.....	Sténographe, (C. J. D.).....	5 50
Bureau du Shérif.....	Timbres, etc.....	681 93
Sturgeon, R. C.....	Sténographe.....	5 00
Trempe, J. R.....	Salaire.....	21 50
Wilson Bros.....	Charbon, (C. J. D.).....	274 94
Wilson & Lafleur.....	Livres de droit.....	180 30

## Dépenses re Entretien du Palais de justice, etc.—\$41,180 54)

Ahern Safe Co'y Lt'd.....	Réparations.....	3 35
Auclair, R.....	Salaire.....	267 75
Barbeau, L. C. & Co'y.....	Appareils électriques.....	926 35
Bastien, J. A. W.....	Mdse.....	15 50
Beauchemin, P.....	Balais.....	3 00
Beaudin, Alf.....	Salaire.....	428 00
Beauvais Frères.....	Quincaillerie.....	727 66
Belisle, F.....	Salaire.....	244 98
Bell Telephone Co'y.....	Service d'échange.....	4,423 59
Bernier, Mde G.....	Lavage de linge.....	401 03
Birs, C. E.....	Lavage des châssis.....	52 00
Birs, Mde C. E.....	Couture.....	32 08
Bissonnet, L.....	Mdse.....	18 96

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—MONTREAL—Suite

## Entretien du palais de justice, etc.—Suite

Brosseau, J. M.	Nettoyage de tapis	108 75
Buanderie, (La) Crevier		
Frères	Lavage de linge	47 22
Bulletin, (Le)	Annonce	45 00
Brenner, A. & Co'y	Ciment	2 00
Canada, (Le)	Annonce	150 00
Carbonneau, J.	Salaire	12 25
Carrière, U.	do	626 00
Casgrain & Carbonneau	Divers en pharmacie	1 20
Chartrand, A. P.	Salaire et réparations	1,187 05
Cie d'Auvents des Mar-		
chands	Mdse	33 50
Cie de Quincaillerie Durand	Quincaillerie	76 46
City Ice Co'y	Glace	192 00
Cité de Montréal	Aqueduc	3,734 50
Cohen, L. & Son	Charbon	1,199 81
Consolidated Oil Co'y	Huile	101 25
Consolidated PlateGlassCo	Mdse	49 62
Contant, Jos.	Divers en pharmacie	75
Court House Journal	Abonnement	4 50
D'Amour & Bissonnette	Mdse	6 60
David, L.	Salaire	546 00
Davidson, (The) Thos. Mf'g		
Co.	Cuves à déchets	13 52
Déry, H. L.	Gazon	2 00
DeSerres, O.	Quincaillerie	113 96
DeTonnancour, L. G.	Uniformes, etc.	2,239 00
Dion, A.	Salaire	43 00
Drapeau & Champagne	Enlever la neige	40 00
Duchaine, E.	Salaire	368 00
Dupuy & Ferguson	Graines	39 38
Duval, E.	Enlever la neige	10 75
Eagle, (The) Publ'g Co'y	Annonce	144 00
Elie, Jos.	Charbon	628 01
Emond, G.	Salaire	508 00
Falardeau, E.	do	80 00
Fisher, Sam.	Quincaillerie	31 98
Fittes, Jean	Clefs et réparations	584 15
Fortier, Jos. Ltée	Papeterie	368 00
Ganier, P.	Enlever la neige	1 00
Gauthier, J. B.	Salaire	106 00
Gazette, (The) Pt'g Co'y	Annonces	160 00
Geoffrion, Aimé	Quincaillerie	14 10
Gendron, J.	Salaire	332 00
Granger Frères	Papeterie	535 71
Gravel, Adolphe	do	131 50
Gratton, J. B. Ltée	Bois de charpente	217 74
Guay, E.	Enlever la neige	13 00
Hall, Geo. Coal Co'y	Charbon	2,893 64
Hamon & Hess	Mdse	360 20
Hétu, C.	Salaire	98 00
International Time Reed'g		
Co.	Papeterie	6 00
Journal of Commerce	Annonce	30 00
Labelle, H. P. & Cie Ltée	Mdse	39 30
Laganière, C.	Enlever la neige	11 50
Lalonde, M.	Mobilier et réparations	700 25
Langevin & L'Archevêque	Papeterie	7 50
Laporte & Frère	Charbon	45 88
Laurendeau, A.	Mdse	8 80



## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—MONTRÉAL—Suite

## Entretien du palais de justice, etc.—Suite

Laurence & Robitaille.....	Bois de charpente.....	182 01
Leclair, E.....	Pour enlever la neige.....	30 25
Leclair, A.....	do.....	84 25
Létourneau, Mde A.....	Couture.....	19 20
Librairie Beauchemin Ltée.....	Papeterie.....	988 73
Longpré, J.....	Salaire.....	111 00
Lovell, J. & Son Lt'd.....	Almanachs d'adresses.....	30 00
Malo, Jos.....	Glace.....	274 00
Marier, J. A.....	Plomberie.....	5 60
Marion, O.....	Salaire.....	208 00
Martin, A.....	Soin des horloges.....	98 00
Martin, H. K.....	Menottes.....	59 50
Miller Awning Co'y.....	Pour entreposer les auvents.....	105 00
Mitchell, (The) Robt. Co'y.....	Lampes.....	5 00
Montreal, (The) Herald.....	Annonce.....	150 00
Montreal L. H. & Power Co'y.....	Eclairage.....	4,485 02
Montreal Stencil Works.....	Mdse.....	12 50
Montreal Tramways Co'y.....	Transport.....	1,125 00
Moniteur, (Le).....	Annonce.....	45 00
Moore, T. F. & Co'y.....	Charbon.....	37 25
Moquin Frères.....	Charbon de bois.....	33 60
Morin, A. O. & Co'y.....	Mdse.....	75 00
Mundeloh & Co'y.....	do.....	1 00
National Drug & C. Co'y.....	Divers en pharmacie.....	106 17
Normandin, Prance & Co'y.....	Mdse.....	138 20
Nourrie, A.....	Salaire.....	50 00
Paradis, P.....	Réparation.....	1 50
Payette, P.....	Pour enlever la neige.....	6 00
Perreault, (The) Pt'g Co'y.....	Impressions.....	977 60
Phelan, F. H.....	Charbon.....	1,142 37
Pilon, E.....	Pour enlever la neige.....	10 50
Pilon, J.....	do.....	2 00
Presse, (La).....	Annonce.....	150 00
Prix, (Le) Courant.....	do.....	30 00
Racine, Alph. Ltée.....	Mdse.....	126 89
Reliable Oil Co'y Lt'd.....	Huile.....	130 05
Rome, L.....	Fleurs de jardin.....	13 00
Roux, E.....	Salaire.....	106 00
St-Hilaire, E.....	do.....	52 80
St-Jean, Mlle.....	Papeterie.....	15 65
St-Lawrence, (The) Weld'g Co'y.....	Mdse.....	1 50
Ste-Marie, E. A.....	Coiffures, etc.....	38 00
St-Marseille, F.....	Pour enlever la neige.....	10 50
St-Michel, H. R. & Co'y.....	Balais, etc.....	181 83
Sanitary Towel Supply Co.....	Serviettes.....	18 00
Simoneau, N.....	Appar. élect. et réparations.....	688 62
Smillie, J.....	Travail spécial.....	207 50
Thibault, Mde.....	Lavage.....	11 10
Théoret, S.....	Salaire.....	558 00
Théoret, V.....	Pour enlever la neige.....	2 00
Thérien, J. F.....	Salaire.....	22 75
Tison, Chas.....	Assiettes.....	21 00
Trépanier, C.....	Fleurs.....	3 00
Valin, A.....	Pour enlever la neige.....	15 60
Valiquette, N. G.....	Mdse.....	24 38
Walker, (The) Jas. Hard- ware Co'y.....	Quincaillerie.....	4 55
Wall Bros.....	Mdse.....	37 50

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—MONTRÉAL—Suite

## Entretien du Palais de Justice, Etc.—Suite

West Desinfecting Co'y....	Savon liquide, etc.....	163 40
Wiley, A. T. & Co'y Lt'd....	Poterie.....	162 00
Wilson Bros.....	Charbon.....	1,041 34

## Palais de justice—Salaires—(\$25,818 44)

Armand, Frs.....	Gardien.....	1,000 00
Auclair, Rod.....	do.....	371 00
Bédard, Théo.....	do.....	649 98
Belleau, H.....	Constable.....	252 84
Birs, C. E.....	Assist. Gardien.....	700 00
Bourret, A.....	Gardien.....	480 00
Bouthillette, L.....	do.....	307 14
Brochu, F.....	do.....	600 00
Brochu, P.....	do (Ascenseur).....	600 00
Clermont, J.....	do.....	600 00
Delorme, O.....	do.....	50 00
Duquette, J. A.....	Charretier.....	821 24
Duval, E.....	Gardien.....	600 00
Emond, W.....	Messager.....	750 00
Facette, S.....	Gardien (Ascenseur).....	600 00
Fiorinoz, F.....	do.....	250 00
Garnon, L.....	do (Ascenseur, annexe).....	700 00
Gravel, J. E.....	Constable.....	324 92
Groleau, F.....	Gardien.....	600 00
Groulx, N.....	do (Ascenseur, annexe).....	50 00
Héroux, E.....	do (Ascenseur, annexe).....	600 00
Huet, A.....	do.....	700 00
Lapierre, A.....	Chauffeur.....	600 00
Larivée, L.....	Gardien.....	50 00
LaRue, A.....	do (Voûte).....	550 00
Lavallée, J.....	Assist. mécanicien.....	600 00
Leclerc, E.....	Mécanicien et électricien.....	800 00
Lefebvre, F.....	Gardien.....	600 00
Lesage, A.....	do.....	600 00
Leveillé, C.....	Ascenseur.....	600 00
Lévêque, B.....	Journalier.....	167 82
Mayrand, S.....	Gardien.....	600 00
Meloche, A.....	do (Bureau du registrateur).....	365 00
Meloche, J. B.....	do.....	700 00
Nadon, P.....	do.....	600 00
Nourrie, A.....	Constable.....	265 00
Pichette, E.....	do.....	650 00
Pilon, J.....	Chauffeur.....	700 00
Renaud, J. B.....	Gardien.....	547 50
Rouillard, C. C.....	do (Voûte).....	416 00
Smillie, J.....	Mécanicien.....	1,100 00
Théberge, J.....	Gardien.....	550 00
Théoret, V.....	do.....	650 00
Trudeau, A.....	Assist. mécanicien.....	400 00
Beauchamp, Mde. D.....	Femmes de ménage.....	180 00
Boucher, Mde. E.....	do.....	180 00
Carpentier, Mde. M.....	do.....	180 00
Charette, Mde. C.....	do.....	180 00
Leclerc, Mde. A.....	do.....	180 00
Rivard, Mde. O.....	do.....	180 00
Toupin, Mde. J.....	do.....	180 00
Tourangeau, Mde. D.....	do.....	180 00

**DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—MONTREAL—Suite****Femmes de ménage, etc.—(\$30,218 25)**

Diverses personnes, viz. . . . Femmes de ménage et journaliers à un salaire de \$1.50, \$1.75 et \$2.00 par jour re entretien du palais de justice et annexes. . . . .	30,218 25
--	-----------

**SOMMAIRE**

Entretien de la prison et salaires. . . . .	113,668 19
Arrestations. . . . .	10,840 76
Témoins à charge. . . . .	15,576 31
Papeterie, impressions, etc. . . . .	15,200 46
Entretien du palais de justice, salaires. . . . .	97,217 23
	<hr/>
	252,502 95
Moins: balance en mains au 30 juin 1916. . . . .	3,192 35
Recettes diverses. . . . .	2,222 83
	<hr/>
	5,415 18
	<hr/>
	247,087 77

**Prison des femmes catholiques—(\$10,533 98)**

Dames Religieuses N.-D. de Charité du Bon Pasteur, Montréal. . . . .	Entretien des détenues, etc. . . . .	10,533 98
--	--------------------------------------	-----------

**J. H. O. HEBERT, SHERIF, NICOLET (\$998 37)**

Hébert, J. H. O. . . . .	Shérif, Traitement. . . . .	300 00
Duval, J. A. . . . .	Tourne-clef, do . . . . .	200 00
Association du Téléphone de la ville de Nicolet. . . . .	Service d'échange. . . . .	8 00
Cie, (La) Electrique de Nicolet. . . . .	Eclairage. . . . .	57 58
Lemay, J. B. . . . .	Bois de chauffage et charbon. . . . .	468 10
Ville de Nicolet. . . . .	Taxes de l'aqueduc. . . . .	57 30
		<hr/>
		1,090 98
A déduire: balance due par le Shérif le 30 juin 1916. . . . .		288 77
		<hr/>
		802 21
A ajouter: Balance due par le Shérif le 30 juin 1917. . . . .		196 16
		<hr/>
		998 37

**C. M. WRIGHT, SHERIF, OTTAWA (\$17,798 04)**

Wright, C. M. . . . .	Shérif, Traitement. . . . .	750 00
Moussette, Ant. . . . .	Géolier, do . . . . .	400 00
Couture, J. E. . . . .	Assist. géolier, do . . . . .	274 00
Laurin, X. . . . .	Tourne-clef, do . . . . .	730 00
Ranger, H. . . . .	do do . . . . .	88 00
Lalonde, C. . . . .	do do . . . . .	616 00
Courville, Art. . . . .	do do . . . . .	363 35
Moussette, Mde. A. . . . .	Matrone, do . . . . .	146 00
Fontaine, Dr. J. E. . . . .	Soins médicaux. . . . .	1,038 00
Chevalier, J. O. . . . .	Grand constable. . . . .	1,003 45
Belisle, E. G. . . . .	Huissier et constable. . . . .	14 15
Côté, V. . . . .	do . . . . .	4 40
Coursolles, Ed. . . . .	do . . . . .	72 50

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—OTTAWA—Suite

Charbonneau, L. J.	Huissier et constable	35 70
Cummings, J. C.	do	14 10
Daoust, Nap.	do	31 50
Gauthier, W.	do	61 35
Kearnan, F.	do	55 25
Lalonde, C.	do	5 90
Nault, A. J.	do	106 70
Perrier, E.	do	81 80
Robitaille, R.	do	2 65
Rajotte, O.	do	4 70
Saumure, A.	do	2 35
Tétreau, P.	do	42 05
Taggart, M. C.	do	11 25
Wright, C. M.	do	307 80
Témoins.	Montant payé.	2,093 00
Constables spéciaux.	do	321 00
Bell Telephone Co.	Service d'échange	174 55
Boucher Bros.	Bois de charpente	26 04
"Buckingham Post"	Annonce du terme des assises	15 00
Charron, P. H.	Quincaillerie	103 99
Corp. Cité de Hull.	Aqueduc	626 13
C. P. R. Telegraph Co.	Messages	12 47
Caron Frères.	Mdse.	429 73
Charbonneau, M.	Ambulance	10 00
Couture, J. E.	Interprète	84 00
Ducharme, J.	Bottes	82 60
Dupuis & Fils.	Bois	9 30
Dumais, P. C. T.	Services, arpentage	70 70
Eddy, E. B. & Co.	Papier-toilette	13 80
Express Companies.	Frais de messagerie	2 58
Farley, A. R.	Médicaments	577 44
Grondin & Kearney	Services	52 40
Gendron, L.	Réparations	6 57
Gélinas, W. P.	do	1 25
Graham Bros.	Graines	26 75
Hull Coal Co.	Charbon	1,031 02
Hudson, H. P., M.D.	Services	1 00
Hope, J. & Sons.	Papeterie	15 50
Kelley & Leduc	Épiceries	207 95
Lafleur, H.	Réparations	2 20
Lemieux, Dr. L. J., Sherif, de Montréal.	Pantalons pour prisonniers	275 52
Laurentian Stone Co.	Chaux	4 18
Laverdure, M. J.	Quincaillerie	66 27
Leduc, Jos.	Pierre	96 00
Lefond, G. & Fils.	Mdse.	110 00
Larose, J. B., Jr.	Matelas	228 60
"Le Spectateur"	Impressions et annonces	87 44
Leduc, Eug.	Pierre	14 65
Mireault, Eug. & Son.	Eau oxygénée	5 25
Monette, Valin, Ltd.	Savon	76 61
Moussette, A.	Timbres poste	52 00
do	Rations et repas spéciaux pour prisonniers malades.	3,228 96
Mireault, Eug. & Son.	Eau oxygénée	10 00
Martel, E.	Reparations.	2 93
Moussette, Mde. A.	Femme de ménage	170 00
Mullin, B.	Sténographe	554 10
Murtagh, P.	Bois de chauffage	151 50
Ottawa Electric Co.	Éclairage et lampes	186 53
Pattison, Jas. Thos.	Annonce du terme des assises	15 00
Pépin, A.	Sténographe	107 80
Provost, C.	Engrais	2 50

**DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—OTTAWA—Suite**

Roy, A.	Réparations	15 45
Séguin, E.	Papeterie	1 60
Therien, H.	Papier	4 73
Twin City Ice Co.	Glace	75 00
Victorian Order of Nurses.	Services	1 20
Viau, R.	Réparations	2 60
West Desinfecting Co.	Désinfectant	85 85
Wright, C. M.	Divers	6 45

17,898 74

A déduire: Pierre cassée..... 101 70

17,797 04

A ajouter: Balance due par le Shérif le 30 juin 1917..... 1 00

17,798 04

**B. J. SLOAN, SHERIF, PONTIAC \$3,054 29)**

Sloan, B. J.	Shérif, Traitement	750 00
Merleau, C. A.	Géolier, do	400 00
Bolam, Wm.	Tourne-clef, do	456 25
Hurdman, Dr H. T.	Soins médicaux	38 25
Sloan, B. J.	Huissier et constable	138 60
Dumont, Jules	do	169 45
Elliott, Wm.	do	11 45
Témoins	Montant payé	43 20
Bell Telephone Co.	Service d'échange	20 00
Carswell, A.	Charroiyage de charbon	192 47
Campbells Bay Hardware	Quincaillerie	12 60
Coulonge Hardware Co.	Réparations	7 00
C. P. Ry. Co.	Frais de transport	1 00
Hodgins Co., G. F.	Charbon	420 55
Lawn Bros.	Mdses	1 00
Merleau, C. A.	Entretien des prisonniers	144 05
Merleau, T.	Divers	303 33
Merleau, Mde C. A.	Pour laver et reprendre le linge des prisonniers	72 35
Merleau, L. R.	Réparation à l'aqueduc	9 50
McClary Mfg. Co.	Brûleur en cuivre, etc.	6 55
Merleau, C. A.	Nettoyage de la maison	32 00
Merleau, Mlle R. B.	Oreillers	4 40
Sloan, B. J.	Timbres poste	33 30
Smith, J. F.	Réparations	4 00

3,271 30

A déduire: Balance due par le Shérif le 30 juin 1916..... 217 01

3,054 29

**CLEOPHAS BLOUIN, SHERIF, QUEBEC (\$89,973 80)****Justice (\$2,798 20)**

Blasi, A.	Interprète	71 20
Brochu, Dr M. D.	Soins médicaux	120 00
Cannon, Power & Roy	Services professionnels	117 90
Clarendon Hotel	Pension de constables	111 00
Craig, Geo. M., Comp.	Déboursés	2 00
Daily Telegraph Co.	Imprimer annonce du terme des assises	40 10
Devlin, C. B.	Interprète	175 00
Drolet, Abraham et al.	Constables spéciaux	240 00
Gagné, Antoine	Cocher	110 50

C. P. 15

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—QUÉBEC—Suite

## Justice—Suite

Gale, Ths.	Grand constable, salaire, assignation des témoins etc.	1,509 05
Jobin, Edouard.	Constable spécial.	4 50
Le Soleil.	Annonces, avis du terme.	32 85
Roy, Oscar.	Constable.	64 60
Tremblay, J. M.	Sténographe.	199 50

## PRISON DU DISTRICT—(\$24,963 72)

## Salaires—(\$8,485 73)

Carbonneau, J. B.	Gouverneur.	1,493 73
Larue, Barthélémi.	Assist, géolier.	900 00
Bélanger, A.	Guichetier.	840 00
Bélanger, E.	do	840 00
Dussault, T.	do	432 00
Turgeon, A.	do	720 00
Beaulieu, Rév. Chas.	Chapelain (catholique).	500 00
Shreve, Very Revd Rich'd.	do (protestant).	500 00
de St. Victor, H. R.	Commis.	570 00
Phillips, Mde Marion.	Matrone.	250 00
Hardy, Edmour.	Chauffeur.	720 00
Siméon, Hector.	do	720 00

## Déboursés—(\$16,477 99)

Anetil & Cie, E. A.	Uniformes.	344 25
Archer & Co.	Charbon.	1,302 98
Bégin, Léger.	Lait.	370 40
Bergevin, R.	Patates.	288 30
Bon Pasteur, Le.	Divers pour la chapelle.	141 00
Blouin, J. A.	Savon, etc.	223 50
Brindamour, Jos.	Viande.	477 12
Carbonneau, J. B.	Dépenses diverses.	826 53
Charland, Jos.	Bottes.	42 00
Délage, Alfred.	Paille.	33 81
Drolet, Narcisse.	Viande.	502 20
Dubois, Eugène.	Caoutchoucs.	45 60
Faguy, Lépinay & Frère.	Mdses.	1,391 16
Gagné, Antoine.	Cocher.	35 75
Gauvin, Jules.	Mdses.	1,416 79
Gingras, Jos.	Charbon.	1,400 81
Gravel, Edouard.	Bois.	210 38
Groleau, Ovila.	Charroyage.	10 50
Hamon & Hess.	Marblica.	386 20
Jacques & Son, Wm.	Bottes.	36 10
Laliberté, J. B.	Coiffures, etc.	238 30
Langlais & Fils, La Cie.	Papeterie.	55 25
Lamonde, Louis.	Glace.	28 00
Laroche, J. J.	Drogues.	306 70
Lemieux, Dr L. J.	Lits en fer.	561 75
Mechanics Supply Co.	Quincaillerie.	1 95
Myrand & Pouliot.	Epicerie.	1,583 20
Plamondon, Olivier.	Pain.	1,865 95
Plamondon, Olivier.	Savon.	180 00
Quebec Coal Co.	Charbon.	225 00
Q. R. L. H. & P. Co.	Luminaire.	554 24
Reid & Co. Ltd.	Corde goudronnée.	62 80
Robitaille & Picher.	Quincaillerie.	198 93
Samson & Filion.	do	176 12
Sapho Manufacturing Co.	Désinfectants.	10 00
Sherwood & Fraser.	Fers (entraves).	56 26

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—QUÉBEC—Suite

## Prison du district—Suite

## Déboursés—Suite

Smith & Wesson.....	Revolvers.....	81 60
Syndicat de Québec.....	Mdses.....	336 50
Tanguay, Edouard.....	Bois.....	259 88
Tremblay, Léonidas.....	do.....	202 13
Turcotte, Philippe.....	Caoutchoucs.....	8 05

## PALAIS DE JUSTICE DU DISTRICT—(\$37,198 01)

## Traitements—(\$28,686 77)

Arcand, Azarie.....	Chauffeur.....	602 25
Arial, Céline.....	Laveuse.....	249 60
Arkinson, Kate.....	Balayeuse.....	180 00
Bélangier, Cléophina.....	do.....	180 00
Bertrand, Alphonse.....	Préposé à l'ascenseur.....	600 00
Blouin, Mme.....	Balayeuse.....	180 00
Bouchard, Julie.....	do.....	180 00
Bouchard, F. X.....	Chauffeur.....	602 25
Britt, Helen.....	Balayeuse.....	180 00
Brophy, Mary.....	Surintendante des balayeuses.....	240 00
Brousseau, Johnny.....	Messager.....	356 40
Brown, James.....	Constable.....	602 25
Brunet, Julie.....	Laveuse.....	246 40
Burns, Annie.....	Balayeuse.....	90 00
Charland, Malvina.....	do.....	180 00
Chartrain, Marie.....	do.....	180 00
Chouinard, Phébé.....	do.....	180 00
Clavet, Eugène.....	Chef mécanicien.....	1,000 00
Cleary, Bridget.....	Balayeuse.....	180 00
Déchène, Auguste.....	Portier.....	602 25
Delisle, Eugénie.....	Balayeuse.....	180 00
Dion, Marie.....	do.....	180 00
Drolet, Abraham.....	Garde.....	800 00
Drolet, Lauréat.....	Assist. mécanicien.....	602 25
Drolet, Malvina.....	Balayeuse.....	180 00
Dubeau, Jos. P.....	Assist. mécanicien.....	602 25
Dubeau, Jules.....	Chauffeur.....	232 65
Duchesnay, Malvina.....	Balayeuse.....	90 00
Dumas, Pierre.....	Portier.....	602 25
Dugal, Alice.....	Balayeuse.....	180 00
Dupont, Amarilda.....	do.....	180 00
Fairbain, Harriett.....	do.....	180 00
Filion, Napoléon.....	Messager.....	617 10
Filteau, Napoléon.....	Assist. mécanicien.....	602 25
Fournier, A.....	Chauffeur.....	602 25
Gagnon, Clément.....	Portier.....	602 25
Gosselin, Marie.....	Balayeuse.....	90 00
Grenier, Régis.....	Portier.....	358 05
Guy, Caroline.....	Balayeuse.....	90 00
Hardy, Joséphine.....	do.....	180 00
Jobin, Edouard.....	Portier.....	602 25
Jobin, Joseph.....	Peintre.....	600 00
Joncas, Thomas.....	Portier.....	602 25
Kane, Elizabeth.....	Balayeuse.....	180 00
Lambert, Arthémise.....	do.....	180 00
Langlais, Philomène.....	do.....	180 00
Lemieux, Etienne.....	Messager.....	300 00
Langlois, Lauréat.....	do.....	232 65
Lessard, Malvina.....	Balayeuse.....	180 00

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—QUÉBEC—Suite

## Palais de justice du district—Salaires—Suite

Lortie, Marie.....	Balayeuse.....	180 00
Lortie Odélie.....	do.....	180 00
Lortie, Octave.....	Portier.....	602 25
Malouin, Elmire.....	Balayeuse.....	180 00
Malouin, Marie.....	do.....	180 00
Martel, Adolphe.....	Portier.....	602 25
Martel, Frédéric.....	Plombier.....	800 00
McConnell, Kate.....	Balayeuse.....	180 00
McLean, Mde M.....	do.....	180 00
Nolet, Georges.....	Messenger.....	547 50
Normand, Alfred.....	do.....	700 00
Ouellette, Rose D.....	Balayeuse.....	180 00
Pâquet, Joseph.....	Messenger.....	487 80
Paré, Marie L.....	Balayeuse.....	180 00
Parent, Jos. E.....	Chauffeur.....	602 25
Plamondon, Anna.....	Balayeuse.....	180 00
Prémont, A.....	Messenger.....	800 00
Renaud, Wilfrid.....	Portier.....	602 25
Rhéaume, A. A.....	Bibliothécaire.....	400 00
Roussel, Joséphine.....	Balayeuse.....	180 00
Roy, Rodolphe.....	Garde de l'ascenseur.....	441 67
Ryan, Mary.....	Balayeuse.....	90 00
Ryan, Mary.....	Laveuse.....	249 60
Siméon, Flore.....	Balayeuse.....	180 00
Stapleton, M.....	do.....	249 60
Talbot, Sarah.....	do.....	180 00
Tremblay, Delphine.....	do.....	180 00
Trudel, A.....	Chauffeur.....	602 25
Trudel, Albertine.....	Balayeuse.....	180 00
Trudel, Elmire.....	do.....	180 00
Vachon, O.....	Mécanicien de l'ascenseur.....	602 25
Veilleux, Jos.....	Constable.....	602 25

28,701 77

A déduire: Marie Gosselin, Remboursement.....

15 00

28,686 77

## Déboursés—(\$8,511 24)

Anetil & Cie, E. A.....	Uniformes pour constables.....	18 00
Bell Telephone Co.....	Téléphones.....	1,534 88
Blouin, J. A.....	Savon, etc.....	116 35
Brazier, M.....	Lampes électriques.....	76 00
Brunet, Julie.....	Pour coudre serviettes.....	5 00
Côté, P. J.....	Mdses.....	4 13
Cudahy Packing Co.....	Savon.....	25 25
Déry & Fils, I. P.....	Papeterie.....	6 55
Dubé, J. Edmond.....	Brosses, etc.....	17 15
Duquet, Cyrille.....	Réparation d'horloges.....	39 75
Faguy, Lépinay & Frère.....	Mdses.....	151 75
Frontenac Elect. Laundry.....	Lavage de serviettes.....	63 38
Gauthier & Frères, La Cie.....	Cadres.....	13 49
Gingras, L. P.....	Désinfectants.....	160 00
Glode & Co., Jos.....	Charbon.....	1,115 55
Government Tel. Service.....	Téléphone.....	13 80
Gravel, Edouard.....	Bois.....	56 88
Grosleau, Oliva.....	Pour enlever la neige, etc.....	656 75
Hamon & Hess.....	Marblica.....	419 10
Lachance, Olivier.....	Forgeron.....	17 50
Langlais & Fils, La Cie J.A.....	Papeterie.....	43 50



**DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—QUÉBEC—Suite****Déboursés—Suite**

Larochelle, Jos. E.	Réparation de meubles	89 05
Marceau & Fils	Fournitures de bureau	8 25
Marchand, P.	Réparation d'une presse	9 00
Marcotte, Ed.	Almanachs d'adresses	10 00
Martel, F. X.	Verres	7 10
Montambault, E.	Stores	18 00
Montreal Stencil Works	Feuilles de cuivre	5 50
Pâquet, John	Glace	200 00
Pâquet & Cie, Ed.	Charpenterie	205 84
Quebec Carpet Cleaning Co.	Nettoyage de tapis	159 45
Quebec Coal Co.	Charbon	1,062 75
Bureau de poste Québec	Boîte aux lettres	6 00
Q. R. L. H. & P. Co.	Gaz, force et lumière électrique	1,668 74
Robitaille & Picher	Quincaillerie	184 79
Rousseau & Frères, L.	Bois, etc.	19 03
Savard, Jacques	Charpenterie	60 15
St-Pierre, Louis	Bois	3 50
Sylvain, Elzéar	Uniforme	30 00
Syndicat de Québec	Mdses	15 53
Vincent, Wm.	Uniformes pour constables	102 00
West Disinfecting Co.	Désinfectants	91 80

**PRISON DU DISTRICT—(\$20,450 15)****Gardes. Salaires—(\$18,569 00)**

Bernier, Eugène	Garde	720 00
Bigaouette, Charles	do	720 00
Boiteau, Alphonse	Sergent	840 00
Brennan, Harry	Garde	720 00
Bowles, F.	do	720 00
Côté, Omer	do	720 00
Delâge, Elzéar	do et fermier	600 00
Delisle, Arthur	do	720 00
Dion, Alfred	do	720 00
Drouin, Henri	do	720 00
Drolet, Omer	do	574 00
Gagnon, Thomas	do	720 00
Galipeault, J. E. O.	do	720 00
Labbé, Michael	do	720 00
Latulippe, Napoléon	do	720 00
Marcoux, Louis	do	720 00
Noonan, John	do	720 00
O'Byrne, Frank	do	720 00
Patry, Napoléon	do	720 00
Paré, Gaudiose	do	710 00
Pépin, Jérémie	do	720 00
Plamondon, Jos.	do	720 00
Potvin, F. X.	do	605 00
St-Pierre, Ludger	do	720 00
Vézina, Alphonse	Sergent	840 00
Watters, Robert	Garde	720 00

**Déboursés—(\$1,881 15)**

Anetil & Cie, E. A.	Uniformes	1,183 55
Charland, Jos.	Bottes	207 50
Jacques & Son, Wm.	do	143 00
Laliberté, J. B.	Coiffures, etc.	319 50
Turcotte, Philippe	Caoutchoucs	27 60

**DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—QUÉBEC—Suite****Police—(\$3,066 46)**

Carbonneau, J. B.	Transport des prisonniers au pénitencier et aux écoles de réformes, etc.	934 80
Gagné, Antoine	Cocher.	819 00
Gale, Ths.	Gr. constable, transport de prisonniers à l'école de réforme et menues dépenses.	1,298 66
Lacasse, Lauréat	Constable.	8 00
Vallée, Jos. G.	Détective.	6 00

**Bureau—(\$821 21)**

Blouin, C., Shérif	Abonnement aux journaux.	25 00
Boyd, Mde J. S.	Timbres poste.	100 00
Clint, Wm.	Calendriers.	2 00
Craig, Geo. M.	Menues dépenses.	70 08
Déry & Fils, I. P.	Papeterie.	119 57
Langelier, Hon. Chs.	Code criminel.	5 00
Langlais & Fils, La Cie J.A.	Papeterie.	341 26
Le Quotidien	Impressions.	129 70
Lovell & Son, John	Almanach des adresses de Montréal.	7 50
Marcotte, Edouard	Almanachs des adresses de Québec.	10 00
Quebec Engraving Co.	Impressions.	11 10

**Témoins—(\$426 05)**

Grégoire, Michel et al.	Montant taxé.	5 20
Lalonde, Léonie et al.	do	45 60
Simard, Onésime et al.	do	264 20
Jobin, Elie et al.	do	47 25
Blakley et al.	do	63 80

**Aliénés—(\$52 00)**

Gagné, Antoine	Cocher.	52 00
----------------	---------	-------

**Déboursés spéciaux—(\$379 67)**

Hamel, Lomer	Commis, décédé, gratification à sa veuve.	166 67
Brousseau, Johnny	Messager, décédé, gratification à sa veuve.	99 00
Grenier, Régis	Portier, décédé, gratification à sa veuve.	99 00

		90,155 47
A déduire: balance due par le Shérif, 30 juin 1916.	4,023 94	
Recettes diverses.	441 03	
		4,464 97
		85,690 50
A ajouter: balance due par le shérif, 30 juin 1917.	4,283 30	
		89,973 80

**JOS. G. LARIVIERE, SHERIF, RICHELIEU (\$3,075 11)**

Larivière, Jos. G.	Shérif, Traitement.	750 00
Cardin, P.	Géolier, do	400 00
Cardin, L. P.	Tourne-clef, do	90 00
Cardin, Mde P.	Matrone, do	18 80
Pontbriand, Dr H. M.	Soins médicaux.	57 15
Pichette, Dr N. O.	do	5 00
Larivière, Jos. G.	Grand constable.	20 80
Weillbrenner, Chas.	do	73 10

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—RICHELIEU—Suite

Témoins.....	Montant payé.....	16 50
Auger, W. F.....	Pour enlever la neige.....	18 45
Bell Telephone Co.....	Service d'échange.....	33 00
Bergeron, P.....	Paille.....	5 34
Cardin, P.....	Nettoyage de la maison, etc.....	141 65
Cardin, J. P. P.....	Réparation.....	18 10
Cité de Sorel.....	Aqueduc.....	209 60
Cournoyer, P.....	Pain.....	84 72
Chagnon, F. N.....	Épiceries.....	97 85
Cotnoir, Alex.....	Chaux.....	6 66
Cie Electrique de Sorel.....	Eclairage.....	243 06
Joubert, R. N.....	Barbier.....	8 00
Langlois, A.....	Chaussures.....	2 00
Lussier, A. & Cie.....	Mdses.....	67 34
Lemoine, P. C.....	Quincaillerie.....	48 65
Larochelle, P.....	Pour charroyer les cendres.....	17 00
Martin, Alex.....	Charbon.....	570 00
Maitre de Poste.....	Loyer d'un tiroir et timbres.....	23 00
Paulet, Ad.....	Réparations.....	20 90
Paulhus, A.....	Viande.....	19 04
Paradis, C. O.....	Épiceries.....	2 40
Rulman, P.....	Mdses.....	7 00

## CHARLES D'ANJOU, SHERIF, RIMOUSKI (\$5,120 48)

D'Anjou, Chas.....	Shérif, Traitement.....	750 00
Thériault, Ed.....	Géolier, do.....	400 00
Martin, A.....	Tourne-clef, do.....	456 25
Beaulieu, Z.....	do do.....	325 00
Blanchette, J.....	do do.....	7 50
Drapeau, Dr. M. A.....	Soins médicaux.....	51 00
Thériault, Mde. Ed.....	Matrone.....	93 00
Bouchard, J. G.....	Huissier et constable.....	53 75
Dionne, J. R.....	do.....	38 00
Ouellet, M. A.....	do.....	29 20
Thériault, Ed.....	do.....	30 00
D'Anjou, Chas.....	do.....	19 50
Rioux, A. J.....	do.....	26 35
Rehel, R.....	do.....	33 75
Pineau, M.....	do.....	7 00
Bellavance, R.....	Viande.....	22 21
Blanchette, B.....	Charroyage des cendres.....	1 00
Bellavance & Cie.....	Épiceries.....	148 82
Bellavance & Rousseau.....	Viande.....	81 46
Brisson, Mde. Jos.....	Femme de ménage.....	65 25
Brodrique, O.....	Lampes.....	4 00
Berger, J. et al.....	Pour scier du bois.....	47 25
Côté, Mde. B. et al.....	Femmes de ménage.....	3 00
Corp. de la ville de St-Ger-		
main de Rimouski.....	Aqueduc.....	315 00
Couillard, Fils & Cie.....	Bois de chauffage.....	122 94
Cie Téléphone Nationale.....	Service d'échange.....	99 00
Crédit Municipal Canadien.....	Eclairage.....	203 87
D'Anjou, A. & Cie.....	Épiceries.....	54 18
D'Anjou, Chas.....	Timbres poste.....	70 75
Derosiers, Jos.....	Épiceries.....	34 57
Gagnon, N.....	Pain.....	79 89
Godbout, Art.....	Barbier.....	44 25
Gagné, Melle E. et al.....	Femmes de ménage.....	6 38
Landry, T. et al.....	Lait.....	11 47
Lepage, L. P.....	Services.....	24 90
Lauzier & Fils.....	Épiceries.....	65 88

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—RIMOUSKI—Suite

Lepage, H. G.	Patates	64 71
Martin, L. P.	do	24 50
Martin, Mde. E.	Charroiyage	2 85
Raymond, F. X.	Pain	57 45
Rioux, Ad.	Bottes	7 20
St-Laurent, Mde. Jos.	Femme de ménage	36 13
Talbot, J. A.	Charbon	790 61
Thériault, Ed.	Services, etc.	184 15
Talbot, Ltée.	Mdse	123 11
Vachon, S.	Papeterie	3 40

## GEO. LEVESQUE, SHERIFF, ROBERVAL, (\$4,345 75)

Levesque, Geo.	Sherif, Traitement	750 00
Otis, Jos.	Géolier, do	400 00
Otis, Nap.	Guichetier, do	90 00
Otis, Jos.	Huissier et constable	77 50
Claveau, J. A.	Papeterie	1 80
Cie de Téléphone Saguenay Québec	Service d'échange	65 00
Cie de Téléphone, N. D. du Lac St-Jean	do	65 00
Côté, Boivin & Cie	Epicerie	30 49
do	Charbon	1,696 00
Cie d'Electricité de Roberval	Eclairage	317 52
Leclerc, Ad.	Réparations, etc.	27 50
Lacasse, P. C.	Thermomètre	1 00
Les Quatre Saisons	Epicerie	54 09
Levesque, Geo.	Timbres poste	24 75
Néron, D.	Bois de chauffage	155 00
Marier & Tremblay	Enseignes	10 50
Marcotte, G. P.	Charbon	428 00
Otis, Jos.	Rations aux prisonniers, etc.	102 25
Otis, Mde. Jos.	Femmes de ménage	48 50
Potvin, J.	Savon	6 35

\$ 4,351 25  
A déduire: Balancee due par le sherif le 30 juin 1916. . . . . 5 50

## ELIE MALTAIS, SHERIF, SAGUENAY (\$4,010 58)

Maltais, Elie.	Sherif, Traitement	750 00
Chaperon, L. H.	Géolier do	400 00
Chaperon, L. A.	Tourne-clef, do	90 00
Cauchon, Dr. J. E.	Soins médicaux	158 25
Chaperon, L. H.	Grand constable	62 50
Bouliane, J.	Huissier et constable	76 16
Chaperon, L. H.	do	16 00
Chaperon, L. A.	do	15 70
Dumont, A.	do	20 05
Archer & Co. Ltd.	Charbon	365 20
Brassard, E.	Charpentier	55 25
Carré, Frs.	Pour scier du bois	130 00
Cie des Eaux de la Malbaie	Aqueduc	150 00
Caron, F.	Services	25 60
Cie de Téléphone Charlevoix & Saguenay	Service d'échange	75 00
Chaperon, L. H.	Rations aux prisonniers, etc.	288 05
Chaperon, L. H.	Entretien du chemin public	40 00
Chaperon, Ls. H.	Sténographe	41 50

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—SAGUENAY—Suite

Daillaire, G.	Réparations	12 55
Dasylda, A.	do	7 00
Fortier, A.	Pour décharger charbon	38 03
Grignon, H.	Réparations	1 20
Gagnon, A.	Frais de transport	63 38
Gagné, Mlle A.	Femme de ménage	48 81
Labrecque, L. H.	Soda	3 00
Maltais, Elie	Timbres poste	10 30
Maltais, J. E.	Epicerie	193 31
Nairn Falls Power & Pulp Co.	Eclairage	148 24
Saulnier, Jos.	Bois de chauffage	5 50
Tremblay, T.	do	520 00
		3,810 58
A ajouter: Balance due par le sherif le 30 juin 1917		200 00
		4,010 58

HON. HENRY AYLMEYER, SHERIF, ST. FRANCOIS (\$15,041 76)

## Prison du district—(\$11,273 58)

Aylmer, Hon. Henry	Sherif,	Traitement	750 00
Barthe, Geo. H.	Géolier,	do	600 00
Boivert, Z.	Guichetier,	do	576 00
Martineau, Ed.	Tourne-clef,	do	576 00
Macdonald, Jas.	do	do	576 00
Morin, P.	do	do	576 00
Gauthier, W.	do	do	544 00
Woodgate, Mde. R. A.	Matrone,	do	273 75
Boucher, E.	Plombier,	do	526 66
Bernier, C.	Gardien,	do	400 00
Gendron, J.	Asst. gardien,	do	547 50
Croteau, Paul.	Asst. gardien,	do	547 50
Noël, Dr. J. E.	Soins médicaux		149 00
Forest, Dr. J. E.	Dentiste		5 00
Moe, H.	Grand constable		166 90
Lancot, P.	do		139 05
Barlow, J. J.	Huissier et constable		39 00
Bishop, W. M.	do		10 35
Boudreau, John	do		13 75
Gendron, A.	do		7 70
Lemieux, Ls. T.	do		6 75
McGoffey, F. B.	do		7 80
Rousseau, J.	do		37 90
Smith, Thos. K.	do		1 20
Smith, R. O.	do		7 15
Vincent, H.	do		3 35
Rousseau, Jos.	Constable, re exécution de Tom Ceminero		2 50
Rouillard, J. O.	do	do	200 00
Robert, M.	do	do	192 50
Témoins	Montant payé		230 20
Ansell's Drug Store	Prescription		1 20
Allard, T. & Co.	Viande		243 75
Authier, P. D.	Papeterie		3 45
Bath, G. H.	Pension re Tom Ceminero		69 75
Bernard & Co.	Epicerie		177 58
Bush & Bartlett	Bois de charpente		4 30
Cie Codère & Fils	Charbon		556 29
City of Sherbrooke Gas & Electric Co.	Eclairage		155 84
Corp. de la Cité de Sherbrooke	Aqueduc		90 00

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—ST. FRANCOIS—Suite

## Prison du district—Suite

Dominion Express Co.	Transport des bois de justice.	18 00
Dugré, J. A.	Clefs, etc.	1 00
Delorme, Geo. E.	Plombier.	4 68
Edwards Furniture Co.	Chaises.	10 80
Echenberg Bros.	Porte-rideaux.	3 00
Ellis, Arthur.	Honoraires et dép. de voy. re exécution de Tom Ceminero.	272 00
Fresne, Jos.	Mdses.	75 10
Fuller, W. H.	Paille.	6 60
Gauvin, P.	Pain.	600 00
Gingras, C. A.	Un autel.	105 00
Grégoire, J. W.	Services.	2 50
General Lumber Mfg. Co.	Bois de construction.	40
Guilbault, M.	Transport.	1 00
Holmes, J. M.	Honoraires re exécution de Tom Ceminero.	59 50
Landry, Jos.	Bois de chauffage.	189 00
Lacroix, N.	do	85 00
Lanctot & Fils, Alf.	Epicerie.	140 43
Lacombe & Fils, Jos.	Quincaillerie.	191 42
Mathieu Cie, J. L.	Sirop.	8 25
Moe, H.	Transport.	28 20
Olivier, E. F.	Mdses.	62 68
Pinsonneault, A. Z.	Photo.	2 50
Richard's Drugs.	Drogues.	95 15
Sherbrooke Pure Milk.	Lait.	14 16
Stenson, D. W.	Epicerie.	157 77
Sherbrooke Hospital.	Pension et médecines.	9 00
Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame.	Un alb.	92 30
Sherbrooke Ice Co.	Glace.	13 50
Sherbrooke Lumber Yard.	Bois de service.	8 77

## Entretien du palais de justice—(\$3,768 18)

Bégin, L. J.	Audencier, traitement.	499 92
Logie, H.	do do	499 92
Mckenzie, C. M.	Huissier et constable.	22 00
Bernier, C.	Constable spécial.	21 00
Croteau, V.	do	16 50
Charest, P.	do	16 50
Deschesne, Jos.	do	16 50
Gendron, J.	do	18 00
Labrecque, P.	do	16 50
Parker, E. W.	do	18 00
Simoneau, Ls.	do	15 00
Conway, F. J.	Sténographe.	84 50
Bégin, L. Jos.	do	107 20
Tracy, W. C.	Interprète.	50 00
Bendo, L.	do	21 00
Hung, Lee.	do	50 10
Kong, Leung.	do	25 45
Aylmer, Hon. Henry	Timbres poste.	75 00
Authier, P. D.	Papeterie.	47 90
Blais, L. N.	Clefs.	1 00
Bélanger, E.	Réparations.	18 45
Bernier, J. W.	Electricien.	4 40
Bégin, P.	Charroiyage de bois.	20 30
Bernier, Mde C.	Nettoyage de la maison.	23 00
Bell Telephone Co.	Service d'échange.	337 72
Bernier, C.	Nettoyage de la maison.	148 81
Chagnon, La Pharmacie.	Savon.	1 00

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—ST. FRANCOIS—Suite

## Entretien du palais de justice—Suite

City Electric Dept.	Eclairage	225 01
Dépt. de l'aqueduc	Aqueduc	324 51
Cie Codère & Fils	Charbon, etc.	692 94
Delorme, G. E.	Plombier	1 70
Desrochers, P.	Transport	15 00
Dugré, J. A.	Réparations	5 00
de Lottinville, M.	Transport	7 50
Desrochers, Théo	do	17 25
Desbiens, Mde V.	Graines	9 15
Edwards Furniture Co.	Nattes, etc.	1 00
Echenberg Bros.	Natte	3 50
Fresne, Jos.	Mdses	6 38
Gingras, C. A.	Quincaillerie	28 20
Imperial Laundry	Lavage	8 82
Lacombe & Fils, Jos.	Quincaillerie	113 88
Montminy, M. A.	Lettfrage	2 00
Olivier, E. F.	Mdses	20 78
Progrès de l'Est	Annonce	6 50
Public Ice Co.	Glace	20 00
Richard's Drugs	Papier-toilette, etc.	14 40
Sherbrooke Record	Annonce	11 75
Stroud, D.	Epicerie	12 38
Stenson, D. W.	Savon, etc.	20 76
Sherbrooke Lumber Yard	Bois de service	13 10
Sherbrooke Vulcan'g Works	Réparations	1 00
Vanstraten, A.	Publier "Fuldina"	10 00

## J. L. CORMIER, SHERIF, ST. HYACINTHE (\$4,429 08)

Cormier, J. L.	Sherif, Traitement	750 00
Benoit, B.	Géolier, do	400 00
Benoit, E.	Tourne-clef, do	130 00
Côté, Mde Emilie	Matrone, do	50 00
Jacques, Dr O.	Soins médicaux	27 75
Marchessault, H.	Grand constable	175 45
Brunelle, H.	Huissier et constable	4 80
Bourgeois, E.	do	4 90
Cormier, J. L.	do	22 75
Cordeau, J. E.	do	60 50
Roy, F.	do	15 75
Témoins	Montant payé	129 40
Bell Telephone Co.	Service d'échange	64 00
Bourgeois & Cie, S.	Quincaillerie	2 40
Benoit, L. B.	Divers travaux	61 00
Beauregard, H. A.	Sténographe	487 64
Cité de St-Hyacinthe	Aqueduc	285 90
Côté, Mde M. et al.	Nettoyage de la maison	45 00
Cormier, J. L.	Sherif, timbres poste	24 00
Chartier, H.	Charbon	280 00
Chenette, O.	Glace	8 00
Cadore, A.	Charbon, etc.	28 22
Denis, C. E.	Charbon	334 01
David & Co.	Mdses	21 00
Desautels, E. L.	Préart	62 79
Gladu, J. B.	Pain	224 14
Godin, Alf.	Viande	104 30
Guertin, L. A.	Bottes	20 40
Gosselin, A.	Chaux	1 40
Hôtel-Dieu de St. Hyacinthe	Lavage	13 30
Lamarche, E.	Réparations	9 00

## DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—ST. HYACINTHE—Suite

Laplante, J. N., & Cie	Graines	1 78
Martenon, V.	Engrais	1 00
Nolin, F.	Réparations	60
Otier, F.	Paille	60
Picard, R. O.	Viande	19 94
Provost, I. E.	Accessoires d'éclairage électrique	10 45
Plante, L. A.	Bois de chauffage	5 00
Solis, E.	Papeterie	24 10
Sœurs de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe	Lavage	31 48
St-Pierre, J. B.	Epiceries	153 19
Southern Canada P. Co.	Eclairage	333 64

4,429 58

A déduire: Balance due par le sherif le 30 juin 1916..... 50

4,429 08

## PREVOST ET CYR, SHERIFS, TERREBONNE (\$4,096 15)

Prévost & Cyr	Sherif, Traitement	750 00
Mireault, L. G.	Géolier, do	400 00
Lorrain, Jos.	Guichetier, do	122 00
Mireault, L. G.	do do	60 00
Valois, Dr G. L.	Soins médicaux	557 75
Ouellet, J. E.	Grand constable	66 40
Bessette, Jos.	Huissier et constable	19 40
Bates, E.	do	34 40
Donaldson, J.	do	17 60
Fournelle, Alb.	do	37 00
Grignon, Théo.	do	15 00
Gareau, V.	do	20 40
Guenette, G.	do	48 35
Lavigne, J.	do	16 50
Ouellet, J. E.	do	8 85
Ratelle, H.	do	10 00
Témoins	Montant payé	71 50
Barcello, F. H.	Epiceries et charbon	733 61
Bell Telephone Co.	Service d'échange	40 50
Beauchamp, O.	Bouée	3 00
Charbonneau, Mlle J.	Couture	17 50
Clément, J. B.	Billets	1 80
Calvé, H.	Services	2 00
Drapeau, H.	Patates	14 00
Dagenais, F. X.	Pierre	72 59
Fortier, Jos.	Forgeron	5 00
Foucher, Mde J. N.	Aqueduc et éclairage	429 00
Galland, M.	Pain	39 72
Guidon, Mlle L.	Lavage	10 50
Galland, O.	Barbier	1 50
Godin, W.	Mdse	50
Lamarche, N.	do	3 75
Landry, Mde W.	Lavage	2 00
Legault, R.	Charroyage	1 55
Landry, A.	Viande	12 33
Laframboise, Lumber	Bois de service	24 30
Lavigne, A.	Epiceries	87 17
L'Allemand, Mde A.	Femme de ménage	3 00
Langlois, J. H.	Loyer	15 50
Mireault, L. G.	Repas spéciaux pour prisonniers malades	101 00
Mireault, Mde L. G.	Femme de ménage	100 80
Ouimet, Ad.	Pain	35 64
Presseault, W.	Timbres poste	31 00



**DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—TERREBONNE—Suite**

Prévost & Cyr.....	Dépenses.....	49
Phelan, M.....	Bois de chauffage.....	20 00
Pharand, J.....	Services.....	1 00
Prévost, J. E.....	Papeterie.....	3 00
Trudel, O.....	Viande.....	18 05
Walker & Campbell.....	Estampes en caoutchouc.....	95
Wilson, J. C.....	Mdse.....	8 25

**CHS. DUMOULIN, SHERIF, TROIS-RIVIERES (\$19,200 37)****Prison du district—(\$16,080 30)**

Dumoulin, Chas.....	Sherif, Traitement.....	750 00
Brunelle, Art.....	Géolier, do.....	600 00
Guillet, M.....	do do.....	400 00
Brunelle, Mde A.....	Matrone, do.....	240 00
Moreau, Rév. J. A.....	Chapelain, do.....	200 00
Brunelle, L.....	Guichetier et constable.....	576 00
Blanchette, O.....	do.....	576 00
Pâquin, R. P.....	do.....	576 00
Boisvert, Alf.....	Audiencier.....	500 00
Morissette, T.....	do.....	200 00
Gaudin, A. V.....	do.....	200 00
Delorme, Art.....	Garde.....	360 00
Goulet, A.....	do.....	576 00
Girard, D.....	do.....	524 00
Huot, A.....	do.....	498 00
Julien, C.....	do.....	576 00
Lajoie, J.....	do.....	547 50
Lemieux, A.....	do.....	576 00
Pothier, L.....	do.....	576 00
Pothier, Jos.....	do.....	524 00
Béland, E.....	Messager spécial.....	720 00
Panneton, Dr Aug.....	Soins médicaux.....	3 00
Doyon, Jos.....	Grand constable.....	663 76
Boisvert, A.....	Huissier et constable.....	52 80
Larivière, W.....	do.....	18 50
Pross, V.....	do.....	23 70
Provencher, R.....	do.....	48 10
Tremblay, J. A.....	do.....	31 35
Témoins.....	Montant payé.....	638 75
Buckley, H.....	Bois.....	150 00
Bell Telephone Co.....	Service d'échange.....	25 00
Beaumier, J.....	Viande.....	111 20
Bergeron, I.....	Mdse.....	100 40
Beaumier, Jos.....	Viande.....	121 75
Cooke, A. T. A.....	Aqueduc.....	190 00
Cie d'Imprimerie d'Im- meubles.....	Papeterie.....	22 58
C. P. Ry. Co.....	Frais de transport.....	2 35
Dion, Chs.....	Uniformes.....	450 00
Delisle, E.....	Charbon.....	417 57
Gauthier, J.....	Charpentier.....	85 25
Gouin, P. A.....	Quincaillerie.....	55 80
Gélinas, N.....	Bois de chauffage.....	150 00
Girard, H.....	Pain.....	404 54
Girardeau, H.....	Uniformes.....	265 50
Lafontaine, Ed.....	Epicerie.....	292 53
Laurin, A., & Cie.....	Mobilier de bureau.....	67 00
Lambert, A.....	Epicerie.....	238 74
Labelle, C., & Co.....	Quincaillerie.....	56 01
Lambert, Jos.....	Viande.....	197 10
North Shore Power Co.....	Eclairage.....	230 99

**DÉPENSES CONTINGENTES DES SHÉRIFS—TROIS-RIVIÈRES—Suite****Prison du district—Suite**

Nobert, H. ....	Quincaillerie .....	128 57
Perusse, A. ....	Lait .....	41 60
Peltier, J. A. ....	Drogues, etc. ....	284 90
Richeleau, O. ....	Coiffures en pelleterie .....	12 00
Sarasin, P. ....	Pois .....	57 76
Turcotte, H. ....	Glace .....	15 00
West Disinfecting Co. ....	Désinfectants .....	130 70

**Entretien du palais de justice—(\$2,881 96)**

Ayotte, P. V. ....	Papeterie .....	59 75
Bell Telephone Co. ....	Service d'échange .....	242 00
Beauchesne, Ph. ....	Reliure .....	38 00
Bourque, J. B. ....	Sténographe .....	483 79
Béling, Alex. ....	do .....	196 87
Bergeron, A. ....	Réparations .....	9 00
Buckley, H. ....	Bois de chauffage .....	37 50
C. P. Ry. Co. ....	Frais de transport .....	1 16
Cooke, A. T. A. ....	Aqueduc .....	142 50
Delisle, E. ....	Charbon .....	660 00
Dion, Ch. ....	Uniformes .....	70 00
Dezwireck, S. ....	Interprète .....	42 00
Doyon, Jos. et al. ....	Constables .....	59 00
Fleury, Mde Jos. ....	Repas .....	1 50
Gélinas, N. ....	Bois de chauffage .....	72 45
Guillet, M. ....	Lavage .....	263 64
Girardeau, H. ....	Uniformes .....	39 50
Hamon & Hess. ....	Marbre .....	30 00
India Alkali Works. ....	White star Savogran .....	9 45
Jourdain, L. G. ....	Timbres poste .....	3 80
Labelle, Cy. & Cie. ....	Quincaillerie .....	15 78
Nouveau Trois-Rivières. ....	Annonce du terme .....	12 70
North Shore Power Co. ....	Eclairage .....	352 63
Nobert, H. ....	Quincaillerie .....	22 67
Nault, J. ....	Sténographe .....	5 25
New Comer, The. ....	Annonce du terme .....	5 00
Rivard, J. R. ....	Timbres poste .....	2 98
Toupin, J. D. ....	do .....	3 04

18,962 26

A déduire: Balance due le 30 juin 1916. .... 578 59

18,383 67

A ajouter: Balance due le 30 juin 1917. .... 816 70

19,200 37

**OLIVIER GAGNON, GEOLIER****MAISON DE DETENTION, STE. ANNE DES MONTS—(\$415 92)**

Gagnon, O. ....	Géolier, salaire .....	300 00
do .....	Matrone, do .....	50 00
do .....	Pension des prisonniers, bois de chauffage, etc. ....	60 92
Gagnon, C. ....	Huile de pétrole .....	5 00

## CORONERS—(\$44,994 75)

(S. R. Q., (1909) Arts. 3486 et 3487)

Larue, Dr D.	Arthabaska, honoraires et déboursés.	857 18
Rouleau, Dr H. P.	do do	388 55
Boisvert, Dr A. J.	do do	336 20
Delâge, Dr Cyr. B.	do do	1,019 30
Cantin, Dr N. G.	Beauce, do	1,790 95
Puize, Dr J.	do do	645 40
Besner, Dr Achille	Beauharnois, do	733 30
Trépanier, Dr A.	do do	39 78
Rowat, Dr Wm. M.	do do	56 96
Mitchell, Dr H. E.	Bedford, do	39 50
Joanette, Dr B.	do do	183 83
Riverin, Dr A.	Chicoutimi, do	159 80
Pidgeon, Dr J. A.	Gaspé, do	38 50
Lamb, Dr Chs.	do do	248 05
de Wolfe, Dr J. L.	do do	304 80
Joncas, Jos.	do do	38 66
Chevalier, Dr E. N.	Iberville, do	482 60
Gervais, Dr T.	Joliette, do	160 32
Labrèche, Dr J. A.	do do	288 90
Turgeon, Dr Roméo	do do	1,083 56
Langlais, Dr F. J.	Kamouraska, do	40 11
Vézina, Dr V. A.	do do	126 90
Lachapelle, Dr T.	Montcalm, do	31 85
Perron, Dr O. E.	Montmagny, do	419 20
Gosselin, Dr F. X.	do do	743 05
McMahon, Dr Ed.	Montréal, 12 mois	2,200 00
do	do déboursés	6,008 00
Lorenzo, Prince	Assist. Coroner, Montréal, 12 mois	1,400 00
Pepin, F.	Secrétaire, do	600 00
MacTaggart, Dr D. D.	Expert médical, do	2,068 75
Derome, Dr G. W.	do do	3,000 00
Hébert, L.	Constable, do	900 00
Cie Générale de Frais Funé- raires	Loyer du local pour Laboratoire Médico-légal	900 00
Pépin, R.	Nicolet, honoraires et déboursés	312 30
Lyster, H. F.	Ottawa, do	63 45
Davies, T. B.	do do	405 70
Fontaine, Dr J. T. D.	do do	6 10
Mackay, Dr E.	do do	27 65
Jolicœur, Dr G. W.	Québec, 12 mois	1,600 00
do	do déboursés	5,891 10
Bédard, Dr P. H. (asst.)	do services	35 00
Bergeron, Dr P.	Richelieu, honoraires et déboursés	21 30
Lapierre, Dr H.	do do	106 75
Larose, Dr J. H. A.	do do	47 85
Camiré, Dr A. O.	do do	62 69
Pinault, Dr J.	Rimouski, do	87 50
Côté, Dr G. A.	do do	127 55
Drolet, Dr Jos.	do do	121 40
Constantin, Dr J.	Roberval, do	405 80
Labrecque, Dr L. H.	Saguenay, do	631 93
Fafard, J. A.	do 12 mois	1,407 00
Lemieux, Dr J. P. C.	St-François, honoraires et déboursés	192 35
Bachand, Dr L. C.	do do	3,310 00
Bernard, Dr C. A.	St-Hyacinthe, do	49 70
Auger, Dr Chs. Ed. L.	do do	276 80
Wales, Dr B. N.	Terrebonne, do	392 76
Labelle, Dr L.	do do	263 84
Vanasse, Dr J. E.	Trois-Rivières, do	810 53
Milot, Dr O. E.	do do	160 00
Lambert, Dr A.	do do	843 70

**GREFFIERS DE LA COURONNE ET DE LA PAIX—NOUVEAUX DISTRICTS**

(\$980 00)

Garneau, Alph. ....	Gaspé, 12 mois de salaire.....	800 00
Beaubien, A. J. C. ....	Montmagny, alloc. pour 1916, en vertu de S. R. Q. art. 3502.....	90 00
Martin, J. A. ....	Saguenay, do do do .....	90 00

**INTERPRÊTES DES TRIBUNAUX—(\$1,500 00)**

Dutaud, G. ....	Montréal, 12 mois salaire .....	750 00
Bradley, R. J. ....	Québec, do .....	500 00
Barette, Honoré.....	Caughnawaga (sauvage) do .....	250 00

**MÉDECINS DES PRISONS—(\$2,498 96)**

Brosseau, Dr. S. H. ....	Prison, Iberville 12 mois salaire....	150 00
Benoit, Dr. E. P. ....	Prison commune, Montréal, do .....	544 48
Picotte, Dr. Narc. ....	Prison des femmes, do do .....	544 48
Gosselin Dr. J. ....	Prison, Québec, do .....	400 00
do .....	do do remplaçant Dr. LeBel, services... ..	200 00
Pontbriand, Dr. H. ....	do Richelieu, 12 mois salaire....	200 00
Austin, Dr. F. J. ....	do St. François, do .....	160 00
Leduc, Dr. J. H. ....	do Trois-Rivières, do .....	150 00
Lambert, Dr. N. ....	do do do .....	150 00

**MAGISTRATS DE DISTRICTS—(\$58,041 44)**

(S. R. Q. (1909) Arts. 3300 et 3301)

		<b>Traitements</b>	<b>Dép.Voy.</b>
Corriveau, Philéas.....	Beauce.....	3,000 00	1,769 80
Bergeron, R. ....	Chicoutimi.....	3,000 00	756 00
Couillard, Antonio.....	Gaspé.....	3,000 00	582 00
Saint-Cyr, J. F. ....	Iberville, etc.....	3,000 00	1,672 00
Carrier, A. F. ....	Joliette, etc.....	3,000 00	410 00
Major, C. B. ....	Montcalm, Pontiac, etc.....	3,000 00	1,302 00
Rainville, Bourbeau.....	Ottawa, etc., 3 mois.....	750 00	114 00
Millar, R. ....	do 5 mois et 17 jours.....	1,403 22	426 00
Goyette, H. A. ....	do .....	2,000 00	1,632 00
Choquette, Hon. P. A. ....	Québec.....	2,000 00	105 80
Langelier, Hon. Chs. ....	do .....		126 00
Lacroix, Télesp.....	Richelieu, etc.....	3,000 00	187 05
Fiset, Romuald.....	Rimouski, .....	3,000 00	518 00
Simard, A. H. ....	Saguenay.....	3,000 00	1,751 25
Mulvena, H. W. ....	St. François.....	3,000 00	1,228 40
Marin, Emile.....	St. Hyacinthe.....	3,000 00	690 00
Marchildon, Alf. ....	Trois-Rivières.....	3,000 00	867 92
Rainville, veuve B. ....	3 mois de gratification.....	750 00	
		<b>43,903 22</b>	<b>14,138 22</b>

**TRANSCRIPTION—(\$600 00)**

Barthe, J. B. M. ....	Officier spécial, bureau du protonotaire, Trois-Rivières, 12 mois de salaire.....	600 00
-----------------------	---	--------

**SERVICES DES DÉTECTIVES PROVINCIAUX—(\$10,928 49)**

Lapointe, L. G. ....	Déetective, 12 mois.....	1,000 00
Samson, Ed. ....	do do .....	900 00
Lorrain, D. D. ....	do do .....	900 00
Akin, P. H. ....	do do .....	891 66
McCaskill, Mlle. ....	2 mois de gratification.....	200 00
The Board.....	Dépenses contingentes.....	6,722 00
Lapointe, L. G. ....	Balance en mains le 30 juin, 1917.....	314 83

## ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—DIVERS—(\$116,390 65)

Autorité, L'.....	Abonnement.....	6 00
Procureur-Général, Province d'Ontario.....	Balance frais <i>re</i> Référence des Cies, référence des Assurances et Bonanza vs Le Roi.....	2,366 00
American Law Book.....	Livres de droit.....	38 00
Audet, F. J.....	Livre.....	3 00
Procureur-général.....	Dép. pour fins de police.....	1,566 33
Anetil, E. A., & Cie.....	Uniformes pour police provinciale.....	1,089 25
Procureur-général.....	Déboursés de cour.....	300 00
Assist. procureur-Général.....	Mandat comptable.....	70,337 18
Beauchemin, La Librairie.....	Armoire.....	36 00
Boisvert, E. A.....	Sténographe, Dist. Bedford, salaire.....	400 00
Boisvert, L. N.....	do Dist. Iberville, salaire.....	600 00
Beauregard, H. A.....	do Dist. St-Hyacinthe, salaire.....	500 00
Bell Telephone Co.....	Service d'échange.....	634 50
Bussière, Ls. G.....	Services.....	184 00
Beauchesne, G.....	Greffier, cour de magistrat, Sherbrooke, honoraires sur mandats d'amener et subpoenas.....	7 40
Belcourt, Ritchie & Che- vrier.....	Préparation d'un factum.....	597 58
Bigué, P.....	Services professionnels.....	70 00
Belinge, A.....	Sténographe.....	13 00
Breen, J. J.....	do.....	103 60
Bourgue, J. V.....	do.....	127 51
Beauregard, Elie.....	Services professionnels.....	42 00
Carswell Co. Ltd.....	Livres de loi.....	323 30
Caron, Mlle M. A.....	Sténographe, Dist. Beauce, salaire.....	304 03
Cloutier, Henri.....	do Dist. Trois-Rivières, salaire.....	481 92
Chartrand, Bernard & Cie.....	Réparations, yacht "Alcestis".....	95 00
Canada Law Book.....	Livres de droit.....	375 95
Clément & Clément.....	Clavigraphie.....	154 50
Côté, E. A.....	Services professionnels.....	20 00
Cousineau, O.....	Sténographe, Dist. Richelieu, salaire.....	50 00
Caron, Jos.....	Reliure.....	1 50
Déry, I. P. & Fils.....	Papeterie.....	958 20
Denis, J. W.....	Prot., Nicolet, dépenses.....	19 91
Evoy, P. J.....	Papeterie.....	125 80
Fortier, J.....	Dépenses de voyage.....	278 85
Gouin, Hon. Sir Lomer.....	do.....	800 00
Grignon, J. J.....	Prot., Dist Terrebonne, honoraires sur mandats d'amener et subpoenas.....	124 45
Geoffroy, Mlle E.....	Sténographe, Dist. Joliette, salaire.....	420 00
Gauthier, Mlle Eva.....	do Québec, salaire.....	300 00
Gosselin, F. X.....	Prot., Chicoutimi, papeterie.....	15 00
Guenette, G.....	Sténographe, Dist. Terrebonne.....	100 00
Hébert, G.....	Services.....	7 50
Juneau, P. F.....	Bottes pour police.....	63 00
Langlais, J. A., & Fils.....	Papeterie.....	2,503 42
Le Quotidien.....	Abonnement.....	6 00
Lindsay, C.....	Traduction.....	40 00
Lovell & Son, John.....	Abonnement.....	5 00
Lemieux, Mlle M.....	Sténographe, Dist. Arthabaska.....	300 00
Leonard, L. M.....	do Dist. Bedford.....	363 50
Lafrance, Victor.....	Reliure.....	393 15
Legendre, St. Georges.....	Allocation pour 1916-17.....	75 00
Laliberté, J. B.....	Casques et collets en pelleterie pour la p li e prov.....	284 88
Langelier, Hon. Chas.....	Menues dépenses.....	122 00
Lanctot, Chas.....	Assist. procureur général, honoraires <i>re</i> Référence des compagnies, Référence des Assurances et Bonanza vs Le Roi.....	2,000 00
do.....	do do services <i>re</i> Reid vs Desjardins..	1,300 00
Lachance, J. E.....	Services spéciaux.....	626 00

## ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—DIVERS—Suite

Mayrand, O. J. B.	Sténographe, Québec	300 00
Mackay, Dr J. M.	Traitement des alcooliques	6,000 00
McCarthy, A.	Chef de la police provinciale, moitié du rôle de paie pour 12 mois	9,905 00
McDougall, Dr C. A.	Services professionnels pour habitants pauvres des Sept-Isles	400 00
McCarthy, A.	Chef de la police provinciale, caoutchoucs, bottes, etc	227 55
Méthot, Georges	C. C. Dist. Trois-Rivières, honoraires sur mandats d'amener	128 70
Marchand, A.	Services professionnels	229 35
Montambault, A.	Services	8 00
Nicol, J.	Mémoire de frais	162 20
Provost, Alph.	Sténographe, Dist. Richelieu	400 00
Pelletier, Mlle P.	Gratification, deux mois	133 33
Provencher, J. A.	Effets de bureau	1,174 05
Quebec Engraving Co.	Cartes, etc	87 00
Roy, Laetare	Avocat, services professionnels	25 00
Rivier, Chs.	Services	210 00
Roy, Capt. Thos.	Rôle de paie et dépenses <i>re</i> yacht "Alcestitis"	2,273 30
Rivest, J. E.	Sténographe, Dist. Joliette	300 00
Rivet, L. A.	Avocat, honoraires	100 00
Robert & Geoffrion	Certificats et enregistrement	3 70
Reilly, J. D.	Service spécial	83 33
Remington Typewriter Co.	Clavigraphie	130 00
"Soleil" Le	Formules	1,583 63
Turcotte, P.	Claques pour police provinciale	81 40
Tremblay, L.	Sténographe	13 40
Vézina, L. A.	do	98 00
Vallotton, J.	G. C. C., Shefford, dépenses	86 40
Wilson & Lafleur	Livres de droit	154 10
Western Union Telegraphic Codes	Enregistrements	36 00

## JUGES DE LA COUR DES SESSIONS DE LA PAIX, ETC.—(\$43,313 07)

## (Montréal)—(\$11,613 07)

Choquet, F. X.	Juge, Sessions de la Paix et du tribunal des jeunes délinquants, 12 mois de traitement	5,000 00
Leet, Seth P.	Magistrat de police, do	5,000 00
Lanctôt, Husmer	do do	5,000 00
Lafontaine, Urie	do do	5,000 00
Bazin, Ad.	do do	5,000 00
Bissonnette, Ad.	Grand constable, 4 do	354 83
St. Mars, Achille	do 4 mois @ \$1,300 et 8 mois @ \$1,800	1,630 55
Cyr, J. Damase	Assist. do 12 mois de traitement	900 00
Desaulniers, C. L.	Constable, do	900 00
Richard, Pacifique	do do	900 00
Cloutier, Jos.	do do	900 00
Emard, Em.	do 4 do	227 69
Girard, F. X.	do 12 do	900 00
Allard, Jos.	Messenger, do	700 00
Théoret, Jos.	do do	700 00
Lefebvre, Philéas	do do	700 00
Brosseau, Ph.	do do	700 00
Poliquin, Onésime	do do	700 00
Cousineau, Bruno	do do	700 00
Primeau, Narcisse	do do	700 00

## (Québec)—(\$6,700 00)

Langelier, Hon. Chs.	Juge, Sessions de la Paix, 12 mois	5,000 00
Choquette, Hon. P. A.	do do do	1,000 00
Sylvain, Elzéar	Constable do	700 00

## INSPECTION DES BUREAUX PUBLICS—(\$15,689 31)

		Salaire	Dépenses de voyage
Duhamel, J. E. ....	Inspecteur.....	2,000 00	613 81
de Martigny, A. L. ....	do .....	1,600 00	.....
Woods, J. J. E. ....	do .....	2,000 00	2,224 84
La Terrière, E. de Sales ...	do .....	1,600 00	900 00
Daignault, F. H. ....	do .....	2,000 00	1,102 67
LaRoche, F. ....	Officier spécial.....		1,264 72
		<u>\$ 9,200 00</u>	<u>\$ 6,106 04</u>

## Divers—(\$383 27)

Saint-Cyr, J. F. D. M. ....	Honoraires comme commissaire, enquête Ed. Thériault.....	140 00
Dussault, G. L. ....	Secrétaire, commission.....	224 47
Lambert, J. ....	Sténographe.....	18 80

## FONDS DU PALAIS DE JUSTICE DU DISTRICT D'OTTAWA—(\$4,382 46)

Hon. Trésorier provincial..	Partie de \$4,382.46, perceptions au 28 février 1917, sur la taxe du Palais de Justice de Hull, en vertu de la loi 60 Vic., Ch. 7, à placer comme fonds d'amortissement pour le rachat des \$72,500 d'obligations émises par la corporation de la cité de Hull, dont le principal et les intérêts sont garantis en vertu de la dite loi et l'arrêté ministériel No. 162 du 27 février, 1897.....	968 15
Corporation de la cité de Hull.....	Balance de \$4,382.46, perceptions au 28 février 1917, taxe du Palais de Justice de Hull, loi 60 Vic., Chap. 7.....	3,414 31

**Total pour administration de la justice,  
juges de la Cour des Sessions de la Paix,  
Inspection des bureaux publics, etc.....**\$1,165,703 38

## INSTRUCTION PUBLIQUE

(\$1,578,361 36)

## EDUCATION SUPERIEURE—(\$663,418 66)

A distribuer aux institutions catholiques en vertu de l'article 2937 S. R. Q., 1909	74,000 00	
A distribuer aux institutions protestantes en vertu de l'article 2937 S. R. Q., 1909	14,282 00	
Université Laval, Québec	25,000 00	
Université Laval, Montréal, (\$2,000 pour la faculté de droit)	25,000 00	
Université McGill, Montréal	25,000 00	
Bishop's Collège, Lennoxville	2,500 00	
High Schools, Québec et Montréal	2,470 00	
Ecole polytechnique, Montréal:		
3 Geo. V., chap. 26, sec. 1	\$ 40,000 00	
Mandat spécial, No 12	15,000 00	
		55,000 00
Ecole technique de Québec:		
1 Geo. V., (2e Session), Chap. 32	\$ 30,000 00	
Transféré de l'item No 57	2,890 00	
Transféré de l'item No 25	3,000 00	
Mandat spécial No 12	2,110 00	
		38,000 00
Ecole technique de Montréal, en vertu de 2 Geo. V., chap. 26, sec. 4	\$ 40,000 00	
Mandat spécial No 13	12,500 00	
		52,500 00
Inspecteur-général de l'éducation technique:		
Machéras, Alex., Inspecteur, 2 mois @ \$1,000 par année	166 66	
Aide à l'entretien des écoles techniques en dehors des cités de Québec et de Montréal	7,000 00	
Institut technique, Montréal	5,000 00	
Ecoles normales	185,000 00	
Salaire d'un inspecteur des écoles supérieures protestantes	700 00	
Ecoles des hautes études commerciales de Montréal, 1 Geo. V., chap. 91, sec. 2	50,000 00	
Aide à la fondation et au maintien d'un cours d'arpentage à Québec, 7 Ed. VII, chap. 27	5,000 00	
Ecoles pour les sourds-muets et les aveugles:		
Institutions catholiques pour les garçons, Montréal	\$ 20,000 00	
Institutions catholiques pour les filles, Montréal	10,000 00	
Institut de Nazareth, Montréal	1,600 00	
Institut Mackay, Montréal	1,600 00	
		33,200 00
Association pour les aveugles à Montréal	1,600 00	
Octroi spécial aux municipalités scolaires pour encourager la construction et l'entretien de nouvelles académies pour garçons	50,000 00	
Pour encourager l'enseignement du français par des spécialistes dans les académies protestantes, conformément aux recommandations du comité protestant du Conseil de l'Instruction publique	4,000 00	
Aide spéciale à l'éducation chez les protestants de la province, etc	8,000 00	

## ECOLES PUBLIQUES—(\$844,310 00)

Ecoles publiques	200,000 00	
Pour les écoles publiques, en dehors des cités et des villes, dans les municipalités payant aux instituteurs un salaire annuel d'au moins	\$ 125 00	125,000 00
Pour les écoles publiques, en dehors des cités et des villes, dans les municipalités payant aux instituteurs un salaire annuel d'au moins	150 00	60,000 00
Pour les écoles publiques, en dehors des cités et des villes, dans les municipalités payant aux instituteurs un salaire annuel d'au moins	175 00	30,000 00
Pour les écoles publiques, en dehors des cités et des villes, dans les municipalités payant aux instituteurs un salaire annuel d'au moins	200 00	10,000 00
Ecoles des municipalités pauvres		25,000 00



## INSTRUCTION PUBLIQUE—Suite

## ÉCOLES PUBLIQUES—Suite

Gratification aux instituteurs.....	17,000 00
Fonds des écoles élémentaires, en vertu de l'article 2947, S. R. Q., 1909.....	150,000 00
Octroi aux municipalités scolaires de villages et de la campagne qui emploient des instituteurs pour les garçons, de 10 à 18 ans.....	14,000 00
Pour l'enseignement du dessin dans les écoles primaires.....	5,000 00
Inspection des écoles.....	89,000 00
Instituteurs à la retraite.....	8,000 00
Fonds de pension des instituteurs, S. R. Q. 1909, art. 3012, au lieu des retenues sur l'octroi de l'éducation supérieure en vertu de 2 George V., chap. 24, sec. 5.....	2,000 00
Association des instituteurs protestants.....	200 00
Fonds de pension des instituteurs, S. R. Q., 1909, art. 3012, tel qu'amendé par 1 Geo. V., (2e session), chap. 27, sec. 2.....	27,000 00
Livres de récompenses, reliure ou fournitures scolaires.....	12,000 00
Conseil de l'Instruction publique:	
6 Geo. V., chap. 1, No. 47, céd. B.....	4,000 00
Mandat spécial No. 12.....	400 00
	4,400 00
Aide supplémentaire au comité protestant du conseil de l'Instruction publique.	1,500 00
Pour publication d'un journal français et d'un journal anglais sur l'Instruction publique aux conditions et de la manière déterminées par le Secrétaire de la province.....	8,500 00
L'Académie de Musique de Québec, 1 Geo. V., (2e session), chap. 5, sec. 1. . .	3,000 00
Musée scolaire.....	600 00
Rapport du Surintendant:	
6 Geo. V., chap. 1, No. 52, céd. B.....	1,100 00
Mandat spécial No. 12.....	1,360 00
	2,460 00
Conférences sur la pédagogie:	
6 Geo. V., chap. 1, No. 53, céd. B.....	8,500 00
Mandat spécial No. 12.....	150 00
	8,650 00
Octroi aux municipalités qui l'auraient mieux mérité suivant le rapport des inspecteurs.....	10,000 00
Octroi pour 10, 15 et 20 ans d'enseignement (provenant autrefois du fonds des écoles élémentaires de \$150.00.....	31,000 00

## ÉCOLES DU SOIR ET ÉCOLES DE COUPE—(\$35,110 00)

## Ecoles du soir

Bergeron, J. H. ....	Dir. général écoles du soir cath., Montréal.....	200 00
Lafontaine, Urie .....	Sec. trésor. écoles du soir cath., Montréal.....	6,816 25
Commission scolaire.....	Hochelaga, Montréal-Maisonneuve.....	396 25
do .....	Ste. Cunégonde, Montréal-Hochelaga.....	63 00
do .....	St. Grégoire, Montréal-Maisonneuve.....	426 00
do .....	St. Henri, Montréal-Hochelaga.....	486 25
do .....	St. Stanislas, Montréal-Dorion.....	388 50
Silver, H. J. ....	Dir. général, écoles du soir protestantes, Montréal.....	3,500 00
Rouleau, Mgr Thos. G. . .	Dir. général, écoles du soir catholiques, Québec... ..	3,504 75
Commission scolaire.....	Victoriaville, Co. Arthabaska.....	88 00
do .....	Valleyfield, Co. Beauharnois.....	176 00
do .....	Malbaie, Co. Charlevoix.....	80 00
do .....	Baie St-Paul, Co. Charlevoix.....	80 00
do .....	La Tuque, Co. Champlain.....	54 00
do .....	St-Chrysostôme, Co. Châteauguay.....	23 00
do .....	Ste-Anne, Co. Chicoutimi.....	88 00
do .....	Bagotville, Co. Chicoutimi.....	79 00

## INSTRUCTION PUBLIQUE—Suite

## ÉCOLES DU SOIR ET ÉCOLES DE COUPE—Suite

## École du soir—Suite

Commission Scolaire.....	St-Alexis. (Grande Baie)	Co. Chicoutimi.....	82 00
do .....	St-Fulgence,	Co. Chicoutimi.....	82 00
do .....	St-Bruno,	Co. Lac St-Jean.....	42 00
do .....	St-Cœur-de-Marie.....	Co. Lac St-Jean.....	54 00
do .....	Ahuntsic,	Co. Laval.....	176 00
do .....	Deschaillons,	Co. Lotbinière.....	39 00
do .....	Black Lake,	Co. Mégantie.....	88 00
do .....	Thetford Mines,	Co. Mégantie.....	192 00
do .....	St-Hilaire,	Co. Rouville.....	88 00
do .....	St-Jean,	Co. St-Jean.....	325 00
do .....	Sherbrooke,	Co. Sherbrooke.....	352 00
do .....	Trois-Pistoles,	Co. Témiscouata...	150 00
do .....	St-Jérôme,	Co. Terrebonne...	264 00
do .....	Trois-Rivières	Co. Trois-Rivières..	450 00
do .....	Notre-Dame-de-Ham,	Co. Wolfe.....	86 00
do .....	Wotton,	Co. Wolfe.....	44 00

## ÉCOLES DE COUPE ET DE CONFECTION DE VÊTEMENTS

Conseil des arts et manufac- tures.....	Montréal, dépenses.....	1,860 00
Lefèvre, Chas. A.....	Directeur des classes, dépenses, viz:—	
	Co. Arthabaska, Princeville.....	690 00
	Co. Beauce, Ste. Marie.....	485 00
	do St. Joseph.....	695 00
	do Valley Junction.....	490 00
	Co. Champlain, St. Prosper.....	975 00
	Co. Kamouraska, St. Alexandre.....	695 00
	do St. André.....	495 00
	Co. Lévis, St. David de l'Auberivière	245 00
	Co. Lotbinière, St. Octave de Dosquet...	490 00
	Co. Montmagny, Cap St. Ignace.....	490 00
	Co. Mégantie, Plessisville.....	685 00
	do Laurierville.....	495 00
	Co. Nicolet, Manseau.....	490 00
	do Ste. Sophie de Lévrard...	695 00
	do St. Grégoire.....	695 00
	Co. Portneuf, St. Thuribe.....	495 00
	do St. Alban.....	695 00
	do St. Casimir.....	690 00
	do Grondines.....	490 00
	Cité de Québec, St. Malo et Limoilou.....	1,575 00
	Co. Québec, Sault Montmorency.....	235 00
	Co. Trois-Rivières, St. Maurice	695 00
	Co. Yamaska, La Baie et St-Antoine.....	450 00
Lefèvre, Chas. A.....	Dépenses re examens et concours spéciaux de coupe géométrique et de confection de vête- ments 1915-16 et 1916-17.....	152 00

## MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

(\$4,000 00)

L'Association St-Jean-Bap- tiste de Montréal.....	Octroi 1916-17.....	4,000 00
--	---------------------	----------

## ARCHIVES CANADIENNES—POUR RELIURE

(\$600 00)

Lafrance, Victor.....	Reiure.....	493 00
Poitrans, Gaudias.....	do .....	107 00

## ARTS ET MANUFACTURES

## ÉCOLES DES ARTS ET MANUFACTURES—(\$16,000 00)

## ÉCOLE DE CHICOUTIMI—(\$70 50)

Delisle, J. L.	Professeur de dessin mécanique	70 50
----------------	--------------------------------	-------

## ÉCOLE DE FRASERVILLE—(\$72 00)

Pelletier, Tanerède	Professeur de dessin linéaire et architectural	72 00
---------------------	--	-------

## ÉCOLE DE LEVIS—(\$214 10)

Bouchard, J. V.	Professeur de dessin à main levée	72 00
Trudelle, J. G.	do de dessin linéaire et mécanique	93 00
Bélec, L.	Boîtes pour modèles	3 30
Trudelle, J. G.	Accessoires pour enseignement du dessin, tableau noir, etc., etc.	27 45
do	Dépenses pour organiser l'école	18 35

## ÉCOLE DE MONTREAL—(\$7,887 33)

Caron, J. W.	Professeur, dessin architectural	56 00
Lafrenière, J. L. D.	do do	135 00
Bertrand Eugène	do charpenterie, menuiserie et construction d'escaliers	135 00
Corriveau, Georges	do do	112 50
Dyonnet, E.	do dessin à main levée	307 50
Franchère, J. C.	do do	264 00
Gill, Charles	do do et peinture	396 00
St-Charles, Joseph	do do do	261 00
Bastien, Mde. A.	do do do	60 00
Bertrand, Melle Y.	do coupe de confection de vêtements de femmes	88 50
Juneau, Melle C.	do do	222 50
Lapointe, Melle M.	do do	20 00
Larose, Melle M. R.	do do	130 50
Racette, Melle M.	do do	33 00
Renaud, Melle M. L.	do do	133 50
St-Michel, Melle R.	do do	66 00
Harris, J. A.	do lithographie	135 00
Chevalier, J. F.	do dessin mécanique (Monument National)	110 00
Gardham, J. T.	Professeur, dessin mécanique (Monument National)	132 00
Booth, W. A.	Professeur, dessin mécanique (rue Charron)	111 00
Dix, H. J.	do do do	92 50
Vézina, H.	do do (Angus Works)	85 00
Laliberté, A.	do modelage	129 00
Soucy, E.	do do	132 00
Brisson, Geo.	do plomberie	52 00
Duhamel, Joseph	do do	135 00
Paquin, A.	do do	88 00
Houlé, Z.	do de lettrage et de peinture d'enseignes	88 00
Lapointe, T.	do de lettrage et de peinture d'enseignes	123 75

## Accessoires pour classes

Building Age	Abonnement pour dessin architectural	5 00
Frères des Écoles Chrétiennes	Modèles géométriques pour dessin architectural	1 32
Hessling, B.	Modèles pour dessin architectural	7 50
Bertrand, E.	Remoulage d'outils pour classes de charpenterie et de menuiserie	6 60
Granger Frères	Papier pour do do	1 25
Laurence & Robitaille	Bois do do	93 30
Austin, Mde M.	Modèle; classe de dessin à main levée	7 00
Boutin, Melle S.	do do	4 00
Citto, G.	do do	4 00
Russell, Melle B.	do do	4 00

## ÉCOLES DES ARTS ET MANUFACTURES—MONTREAL—Suite

### Accessoires pour classes—Suite

Dibono, Mlle M.	Modèle pour classe de dessin à main-levée	4 00
Donatella, Mlle E.	do do	4 00
Dicico, G.	do do	4 00
Facchini, Mlle A.	do do	4 00
Lussier, Mlle L.	do do	3 00
Manucci, Mlle S.	do do	4 00
Manucci, G.	do do	4 00
O'Hara, Mlle K.	do do	3 00
Benoit & Fils.	Modèles géométriques pour dessin à main-levée	25 80
Crowley, C. R.	Modèles pour lithographie	3 15
Consolidated Litho. & Mnfg. Co'y.	Accessoires pour lithographie	6 34
Dennison Engraving Co.	Impression au bleu pour lithographie	1 00
Dupras & Colas	Photographie pour lithographie	50
Ferguson, M.	Pierres à grener et à polir pour classe de lithographie	45 90
Adami, J.	Modèle pour modelage	8 00
Boutin, Mlle G.	do do	7 00
Citto, J.	do do	10 00
Facchini, A.	do do	8 00
Manucci, Mlle S.	do do	8 00
Baillargeon Express.	Charroriage de vieux plâtre	5 00
Bélec, L.	Pour mouler ouvrage d'élèves en modelage	232 10
Benoit & Fils.	Maillets pour modelage	80
Carli, T.	Bronzage pour classe de modelage	2 75
Gervais, J. P.	Coton pour do do	4 77
Gold Medal Furniture Co.	do do do	7 35
Model Drug Store.	Savon pour do do	35
Goyer, M.	Savon pour do do	35
Booth, W. A.	Lumières additionnelles dans la classe des dessin mécanique, (rue Charron)	5 50
Gill, Charles.	Modèle pour classe de peinture	11 50
Benoit, D.	Réparation d'un poêle, classe de plomberie	50
Cité de Montréal.	Taxe de l'eau au 1er mai 1917, classe de plomberie	3 88
Duhamel, Joseph.	Réparations au poêle à gaz, classe de plomberie	18 00
Moore, T. F. & Co.	Combustible, do	8 25
Plumbers' Trade Journal.	Abonnement au journal à sept. 1917	4 00
Robertson Co., James.	Accessoires pour plomberie	194 79
Gagnon, Mlle M. A.	Divers pour coupe de vêtements de dames et couture	2 45
Delfosse & Cie.	Bustes do do do	7 50
Macfarlane Son & Hodgson.	Papier pour peinture et lettrage	1 40
Mander Bros.	Peintures pour do do	6 81
Martel-Stewart.	Papier pour do do	1 50
Meakins Brush Co.	Pinceaux pour do do	2 92

### Divers

La Patrie.	Annnonce des classes	12 60
La Presse.	do	21 00
Le Bulletin.	do	5 00
Le Canada.	do	7 00
Le Devoir.	do	10 50
Le Monde Ouvrier.	do	5 00
Le Réveil.	do	4 80
Le Pays.	do	3 75
Daily Mail.	do	13 13
Evening News.	do	2 62
The Gazette.	do	21 00
The Herald.	do	10 50
The Star.	do	23 63

**ECOLE DES ARTS ET MANUFACTURES—MONTREAL—Suite.****Divers—Suite**

Beauvais Frères.....	Accessoires pour diverses classes.....	19 48
Béland, Mlle M.....	Nettoyage des salles.....	90 18
Bélec, L.....	Réparation du matériel scolaire.....	110 50
Bernard, R.....	Savon, soda, balais, pour classes.....	7 82
Bernier Hardware Co.....	Accessoires pour classes.....	81 00
Bélec, Louis.....	Gardien.....	245 00
Blanchard, J. L.....	Au bureau, pour inscrire les élèves, tenir des notes de présence, faire des rapports, tenir des registres, etc.....	210 00
Dansereau, L.....	Installation de téléphones.....	10 35
Dumouchel, C.....	Clef.....	35
Gervais, J. P.....	Coton, flanelle, etc.....	4 44
Montreal L., Heat and Power Coy.....	Lumière électrique et gaz pour classes.....	139 21
Pigeon Printing Coy.....	Impressions.....	157 00
Société St-Jean-Baptiste.....	Loyer de salles de classes.....	1,875 00
Solex Coy.....	Louage de lampes Visso.....	137 09
Windows and Signs Cleaning Co.....	Pour nettoyer chassis.....	15 00

**ECOLE DE QUEBEC—(\$1,485 27)**

Dumais, C.....	Professeur de dessin architectural.....	66 00
Bussièrs, J. E.....	do de menuiserie et de construction d'escalier.....	80 00
Gendron, Napoléon.....	do de plomberie.....	65 00
Lemoine, E.....	do de dessin à main-levée et de peinture.....	177 00
Bussièrs, J. E.....	Réparation des outils pour classe de charpenterie.....	8 25
Bell Telephone Co.....	Téléphone.....	46 89
Duquet, N.....	Gardien pour l'année.....	100 00
Gendron, N.....	Réparations classe de plomberie.....	4 75
Morissette, E. J.....	Bois pour classe de charpenterie.....	17 51
Marcotte, E.....	Almanachs d'adresses.....	5 00
Picard & Fils.....	Réparation de la fournaise et du luminaire.....	68 30
Poitras, E.....	Pour prendre soin de la fournaise et pelleter la neige.....	104 00
Quebec Railway L., Heat & Power Co.....	Lumière électrique et gaz.....	265 30
Robitaille & Picher.....	Accessoires pour classe de plomberie.....	84 87
Gingras, Joseph.....	Charbon.....	315 40
L'Action Sociale.....	Annonce des classes.....	3 60
Le Soleil.....	do.....	12 60
L'Evènement.....	do.....	13 50
Daily Telegraph.....	do.....	12 50
The Chronicle.....	do.....	12 50
Tardivel, J. M.....	Vernissage.....	22 30

**ECOLE DE SHERBROOKE—(\$500 00)**

DeWalter, Chs.....	Professeur de dessin architectural.....	112 50
Tardif, H.....	do de dessin mécanique.....	14 25
Wilson, G.....	do do.....	101 25
Wyatt, R.....	do do.....	155 00
Choquette, E. A.....	Installation de lumière électrique.....	40 89
Cité de Sherbrooke.....	Gaz.....	13 00
City Woodyard.....	Combustible.....	6 00
Dalby, James.....	Gardien.....	23 00
Grégoire, J. W.....	Timbres poste.....	1 26
Gardner, A. G.....	Réparations aux lumières.....	5 50
La Tribune.....	Impressions.....	5 50
Mitchell & Co., J. S.....	Combustible.....	7 60
Progrès de l'Est.....	Affiches.....	7 50
Wyatt, R.....	Nettoyage des salles de classe.....	6 75

## ECOLE DES ARTS ET MANUFACTURES—Suite

### ECOLE DE SOREL—(\$92 85)

Crépeau, J. A. ....	Professeur de dessin linéaire et mécanique. ....	92 50
do .....	Frais de messagerie. ....	35

### ECOLE DE ST-HYACINTHE—(\$799 58)

Brodeur, A. ....	Professeur, menuiserie, charpenterie et construction d'escaliers. ....	37 00
Girouard, J. S. ....	do do do .....	137 50
Guindon, J. ....	do dessin architectural. ....	88 00
Lorange, Noé. ....	do dessin mécanique. ....	74 00
Richer, J. ....	do dessin à main levée et peinture. ....	315 00
Benoit, J. ....	Réparations dans la classe de charpenterie. ....	4 00
Bertrand Ltd. ....	do do do .....	2 50
Boucher, E. ....	Outils et accessoires pour charpenterie. ....	38 24
Cie de Gaz et Electricité. ....	Fusible. ....	40
Morin & Fils. ....	Bois pour classe de charpenterie. ....	13 66
Paquet & Godbout. ....	do .....	80 24
Solis, Emile. ....	Papier pour classe de charpenterie. ....	3 10
Surprenant, Joseph. ....	Carton pour exhibition des ouvrages. ....	5 94

### ECOLE DE ST-JEAN—(\$170 55)

Emond, T. ....	Professeur de dessin mécanique. ....	1 50
Maxwell, R. A. ....	do .....	110 00
Beaulieu, A. J. ....	Frais de messagerie, timbres poste, etc. ....	23 05
Choquette, M. ....	Cartons d'exhibits. ....	4 00
Langlois & Cie. ....	Loyer d'une salle pour exhibition. ....	10 00
Sénécal, Camille. ....	Gardien. ....	22 00

### ECOLE DE ST-ROMUALD—(\$121 40)

Trudelle, J. G. ....	Professeur, dessin architectural et mécanique. ....	117 00
do .....	Frais de transport, papeterie. ....	4 40

### ECOLE DE TROIS-RIVIERES—(\$414 80)

Boisvert, H. P. ....	Professeur, charpenterie, menuiserie et construction d'escaliers. ....	47 50
Monty, L. E. ....	do dessin linéaire et architectural. ....	80 00
Monty, Mde L. E. ....	do classe de peinture. ....	160 00
Monty, Albert. ....	do do .....	45 00
Barthe, J. B. M. ....	Frais de messagerie, timbres poste. ....	5 05
Le Nouveau Trois-Rivières. ....	Annonces et impressions. ....	36 00
Monty, Mde L. E. ....	Accessoires pour classe de peinture, modèles. ....	41 25

### ECOLE DE VALLEYFIELD—(\$393 05)

Lamothe, H. M. ....	Professeur, charpenterie et construction d'escaliers. ....	100 00
Long, James. ....	do dessin mécanique. ....	107 50
Poirier, Geo. ....	do dessin architectural. ....	107 50
Beauchamp, J. ....	Réparations à la classe de charpenterie. ....	6 35
Cossette, Alf. ....	Bois pour la classe de charpenterie. ....	30 55
Clermont, J. O. ....	do do .....	3 06
Léger, V. ....	Outils pour classe de charpenterie. ....	38 09

### Salaires—(\$1,700 00)

Bérubé, J. P. L. ....	Secrétaire, 12 mois au 30 juin 1917. ....	1,700 00
-----------------------	---	----------

## ÉCOLES DES ARTS ET MANUFACTURES—Suite

### Dépenses de voyage, etc.—(\$2,578 57)

Baillargeon Express.....	Charroyage.....	7 50
Beauchemin Ltée.....	Papeterie.....	29 48
Bélec, L.....	Travail <i>re</i> exposition annuelle.....	431 50
Béland, Mlle M.....	Nettoyage des bureaux et des salles d'exhibition.....	79 18
Bell Telephone Co.....	Téléphone.....	88 34
Benoit & Fils.....	Bois pour exposition.....	2 10
Bernard, R.....	Savon, balais, etc.....	10 48
Bernier Hardware.....	Accessoires pour exposition.....	8 52
Bérubé, J. P. L.....	Pour aide, etc. <i>re</i> exposition et ouverture publique de cette exposition.....	34 55
Blanchard, J. L.....	Travail <i>re</i> ouverture des écoles et de l'exhibition.....	195 00
do.....	Papeterie.....	25
Bunn, Wm.....	do.....	95
Cie d'Auvents des Marchands.....	Louage de pavillons pour exposition.....	6 00
Dumouchel, C.....	Clefs.....	30
Delfosse & Cie.....	Formules pour exposition.....	3 00
Compagnies de messagerie.....	Frais de messagerie.....	33 54
Fortier, Joseph.....	Papeterie.....	52 80
Gagnon, Mlle M. A.....	do.....	60
Gervais, J. P.....	Coton.....	1 40
Granger Frères.....	Papeterie.....	8 85
Imprimerie Commerciale.....	Impressions.....	31 00
Homier & Lavergne.....	Pour photographier les travaux des élèves.....	6 00
Jetté & Lemieux.....	Décoration pour l'exhibition.....	25
Lovell & Son.....	Almanachs d'adresses.....	7 50
Leblanc, E. Z.....	Tapis.....	140 89
Montreal Tramways.....	Billets de chars.....	12 85
Montreal Show Case.....	Vitrines pour exposition.....	4 75
Pigeon, A. P. Ltée.....	Impressions.....	420 50
Pépin, Eugène.....	Papeterie.....	2 35
Remington Typewriter.....	Réparation d'un clavigraphpe et papeterie.....	17 65
Société St-Jean-Baptiste.....	Loyer des bureaux.....	250 00
Standard Photo-Eng.....	Vignettes pour prospectus.....	17 34
Timbres poste.....		60 00
Walker & Campbell.....	Estampes en caoutchouc.....	75
Windows Signs & Cleaning Co.....	Pour laver les châssis.....	7 50
Le Conseil.....	Réunions et visites des écoles.....	604 90

**Total des dépenses..... 16,500 00**

**Montant imputé au crédit: 6 Geo. V., Chap. 1, No.**

**57, céd. B..... 500 00**

**\$ 16,000 00**

### BUREAU DES STATISTIQUES DE QUEBEC—(\$14,922 70)

Bruneau, Mlle M.....	Pour copier documents.....	57 00
Bergeron, A.....	do.....	54 50
Caron, Abbé I.....	Services.....	50 00
Chouinard, E.....	Traduction.....	15 00
Dussault & Proulx.....	Impressions.....	67 00
Jordan, J. A.....	Traduction.....	708 00
LaBadie, Mlle A.....	Pour copier documents.....	74 00
Picard, Mlle A.....	do.....	103 50
Poitras, G.....	Reliure.....	74 00
Rousseau, R.....	Pour copier documents.....	114 00
"Soleil", Le.....	Impressions.....	12,848 32
Telegraph Printing.....	do.....	757 38

**Total pour Instruction publique \$1,578,361 36**

## ASILES D'ALIENES

(\$666,297 60)

## ASILE DE BEAUPORT—(\$214,465 32)

Révdes Sœurs de la Charité..Propriétaires, montant dû pour 12 mois au 30 juin, 1917.....	181,685 57
do .. do médicaments pour les patients publics.....	19,292 87
do .. do services religieux.....	800 00
Brochu, Dr. M.D.....Surintendant médical, 12 mois de salaire....	3,000 00
Marois, Dr. A.....Asst. do do ....	1,800 00
Roy, Dr. S.....Médecin de l'institution, do ....	2,000 00
Bélanger, Dr. U. A.....do do ....	2,000 00
Parent, Dr. J. Eudore.....Médecin, do ....	1,200 00
Délage, Dr. C. B.....Médecin, do ....	600 00
Brochu, Dr. M. D.....Surintendant médical, dépenses contingentes, comprenant le salaire de son clavigraphiste et copiste.....	1,986 88
Fuller, Rev. H. S.....Chapelain protestant, 12 mois de salaire....	100 00

## ASILE DE ST-JEAN DE DIEU—(\$303,539 86)

Hôpital St-Jean-de-Dieu.....Balance pour l'année précédente.....	2,106 60
do .. Montant dû pour 12 mois au 30 juin, 1917....	288,617 96
Villeneuve, Dr. Geo.....Surintendant médical 12 mois....	3,000 00
Devlin, Dr. F. E.....Asst. do do ....	2,000 00
do .. Dépenses de voyage.....	80 00
de Grosbois, Dr. T. B.....Médecin de l'institution 12 mois....	2,000 00
Laviolette, Dr. Camille.....do do ....	1,200 00
Noël, Dr. Omer.....Asst. do 4 mois @ \$1,200.00 et 8 mois @ \$1,400.00...	1,333 34
Allaire, Dr. A. A.....do 12 mois.....	1,200 00
Décary, Alfred.....Secrétaire do ....	900 00
Villeneuve, Dr. Geo.....Surintendant médical, dépenses contingentes...	1,101 96

## ASILE DE ST-FERDINAND D'HALIFAX—(\$20,169 04)

Révdes Sœurs de la Charité..Montant dû pour 12 mois au 30 juin, 1917....	17,829 05
do .. Médicaments pour les patients.....	1,339 99
Noël, Dr. Léon.....Surintendant médical, 12 mois de traitement...	1,000 00

## HOPITAL DES ALIENES PROTESTANTS, MONTREAL—(\$92,064 35)

L'Institution.....Montant dû pour 12 mois au 30 juin, 1917 ....	92,064 35
---	-----------

## HOSPICE STE-ANNE DE LA BAIE ST-PAUL—(\$20,186 46)

L'Institution.....Montant payé, 12 mois au 30 juin, 1917.....	20,186 46
---	-----------

## ASILES D'ALIENES EN GENERAL—(\$1,247 57)

Arseneault, Mde A.....Remboursement d'une surcharge sur pension de A. Arseneault.....	21 12
Bastien, J.....Remboursement d'une surcharge de pension de Mde J. Bastien.....	27 04
Brochu, Dr. M. D.....Pour examen mental de prisonniers.....	100 00
Blouin, C.....Sherif, Québec, transport de prisonniers fous...	46 00
Blanchette, Mde J.....Remboursement d'une surcharge sur la pension de J. Blanchette.....	2 60
Caron, F.....Remboursement d'une surcharge sur la pension de Mlle M. A. Caron.....	20 00
Desrosiers, A.....Remboursement d'une surcharge sur la pension de son fils.....	9 66
Hôtel-Dieu du Précieux Sang.Traitement médical spécial.....	15 00



## ASILES D'ALIENES—Suite

## ASILE D'ALIENES EN GENERAL—Suite

Jutras, A.	Remboursement d'une surcharge sur la pension de Mlle M. A. Thérien	2 55
Legault, A.	Remboursement d'une surcharge sur la pension de A. Legault	7 15
Lord, I.	Remboursement d'une surcharge sur la pension de Mlle I. Richard	9 60
Lambert, T.	Sténographe	20 80
Lafleur, F.	Transport de prisonniers fous	74 30
Lambert, E.	Remboursement d'une surcharge sur la pension de R. Lambert	9 00
Mainville, H.	Remboursement d'une surcharge sur la pension Mde H. Mainville	25 00
McCarthy, A.	Transport de prisonniers fous	150 25
Mercier, Mde J.	Remboursement d'une surcharge sur la pension de J. Mercier	18 00
Noël, Dr. L. O.	Transport du patient A. Bienvenu	48 65
Roy, D.	Remboursement d'une surcharge sur la pension de J. Audet	12 08
Roy, Lestare.	Perception de redevances re pensions d'internés	534 71
Rouillard, Mde P.	Remboursement d'une surcharge sur la pension de P. Rouillard	8 60
Sloan, J. A.	Remboursement d'une surcharge sur la pension de J. Cunningham	20 46
Villeneuve, Dr. Geo.	Examen mental de prisonniers	65 00

## HOPITAL DES ALIENES PROTESTANTS, MONTREAL—(\$14,625 00)

L'Institution	Un an d'intérêt au 8 mars 1917, @ 4½% sur \$185,000 de débentures émises	8,325 00
do	Un an d'intérêt au 1er mai 1917, @ 4½% sur \$75,000 de débentures émises	3,375 00
do	Un an d'intérêt au 9 juin 1917, @ 4½% sur \$65,000 de débentures émises	2,925 00

Total pour asiles d'aliénés ..... \$666,297 60

## ECOLES DE REFORME ET D'INDUSTRIE

(\$184,936 37)

Boys' Farm & Training School		
Shawbridge	Balance pour 30 juin 1916	2,124 58
do	Montant pour 12 mois	26,047 80
Congrégation des Sœurs de l'Enfant-Jésus, Pointe-aux-Ésquimaux	do 9 do	1,000 00
Frères de la Charité de Saint-Vincent de Paul, Montréal	Balance pour 30 juin, 1916	8,721 04
do	Montant pour 12 mois	60,053 16
Hospice St-Joseph de la Délivrance, Lévis	Balance pour 30 juin, 1916	2,345 60
do	Montant pour 12 mois	31,611 00
Pères de la Compagnie de Marie, N.-D. de Montford	Balance pour 30 juin, 1916	1,186 32
do	Montant pour 12 mois	15,424 61
Religieuse de N.-D. de Charité du Bon Pasteur, Montréal	Balance 30 juin, 1916	1,252 09
do	Montant pour 12 mois	16,859 65
Sœurs du Bon Pasteur de Québec	Balance pour 30 juin, 1916	1,235 42
do	Montant pour 12 mois	17,025 10
Woods, Dr. J. J. E.	Inspecteur, certificats et rapport	50 00
Total pour écoles d'industrie et de réforme		\$184,936 37

**HYGIENE—(\$38,500 00)****SALAIRES—(\$14,727 00)**

Lachapelle, Dr. E. P.	12 mois de salaire comme	Président.	400 00
Pelletier, Dr. E.	do	Secrétaire.	2,400 00
Beaudry, Dr. J. A.	do	Inspecteur général.	2,400 00
Bonnier, Dr. J. W.	do	Statisticien.	1,500 00
Bernier, Dr. A.	do	Bactériologiste.	1,400 00
Lafrenière, T. J., C.E.	do	Ingénieur sanitaire.	2,000 00
McCrary, M. H.	do	Chimiste.	1,800 00
Lecomte, Gaston.	do	Assist. chimiste.	720 00
Chicoyne, Melle M. A.	do	Clavigraphiste.	600 00
Caty, J. A. U.	do	Commis.	900 00
Fournier, Victor, C.E.	2	Assist. ing. sanitaire.	205 00
Delsol, Emile.	9	Garçon de laboratoire	203 60
Bergeron, Antoine.	3	do	54 00
Delcourt, Albini.	3	do	45 00
Nantel, Arcade.	3 semaines	do	11 40
O'Shea, Patrick.	2½ mois	do	55 00
Kimlough, Léo.	3¼ mois	do	33 00

**ASSEMBLEES DU CONSEIL—(\$347 50)**

Désaulniers, Dr. E. M.	Dépenses de voyage.	47 50
Dubeau, Dr. Eudore.	Honoraires.	15 00
Hutchinson, Dr. J. A.	Honoraires et dépenses de voyage.	50 00
Laberge, Dr. J. E.	do do	65 00
Lachapelle, Dr. E. P.	do do	60 00
Lea, R. S., J. C.	Honoraires.	20 00
Paquin, Dr. C. R.	do	5 00
Pelletier, Dr. Elz.	Dépenses de voyage.	30 00
Simard, Dr. A.	Honoraires et dépenses de voyage.	55 00

**RAPPORT ANNUEL—(\$63 52)**

Lamarche, J. N.	Reliure.	38 06
Pelletier, B.	Traduction.	25 46

**BULLETIN SANITAIRE—(\$1,444 05)**

Imprimerie Daniel.	Impressions.	840 25
Pelletier, Dr. Elz.	Publication du bulletin.	600 00
Marion, P. S.	Vignette.	3 80

**INSPECTIONS REGIONALES—(\$13,738 71)**

Couillard, Dr. E.	Salaire	1,500 00	
do	do dépenses de voyage.	356 28	1,856 28
Corsin, Dr. A.	do	1,500 00	
do	do	436 55	1,936 55
Gauthier, Dr. J. R.	Un mois de salaire.	125 00	
do	Indemnité de 11 mois durant son service militaire.	660 00	785 00
Pariseau, Dr. L. E.	Un mois de salaire.	125 00	
do	Différence entre la solde militaire et le salaire comme inspecteur, 11 mois.	120 32	245 32
Palardy, Dr. H.	Salaire	1,500 00	
do	do dépenses de voyage.	1,355 64	2,855 64

**HYGIENE—Suite****INSPECTIONS REGIONALES—Suite**

Samson, Dr H.	Salaire	1,500 00	
do	dépenses de voyage	621 35	2,121 35
Savard, Dr E. M. A.	do	1,200 00	
do	dépenses de voyage	595 55	1,795 55
Savary, Dr Th.	do	1,500 00	
do	dépenses de voyage	643 02	2,143 02

**INSPECTIONS DIVERSES—(\$30 85)**

Bernier, Dr A.	Dépenses de voyage	2 35
Bonnier, Dr J. W.	do	3 05
McCrary, M. H.	do	5 95
Pelletier, Dr Elz.	do	19 50

**INSPECTIONS DES EAUX D'AQUEDUCS ET D'EGOUTS—(\$645 35)**

Fournier, C. I.	Dépenses de voyage	28 90
Lafrenière, T. J., I. C.	do	616 45

**LABORATOIRE—(\$1,539 33)**

Almy's Ltd.	Coton	4 15
American Can Co.	Boîtes en ferblanc	84 41
Blaiklock Bros.	Droits de douane	77 84
Bolduc, Mde L.	Femme de ménage	60 00
Décarie, A.	Paniers métalliques	11 31
Dogestive Ferment Co.	Produits chimiques	78 80
Eimer & Amend.	Outils et produits chimiques	51 97
Fournier, J. E.	Courroies en cuir	3 00
Fraser, Viger Co.	Savon, allumettes	7 75
Goodwins Ltd.	Ouate	4 00
Hayes, B. J.	Outils	9 00
Kipp, Wm. F.	Fiel de bœuf	67 50
Lewis Bros.	Cadenas	9 75
Lymans Ltd.	Outils et produits chimiques	365 30
Marier, J. A.	Réparations	6 90
McCrary, M. H.	Menues dépenses	211 07
do	Messagerie	117 08
Merck & Co.	Produits chimiques	4 25
Montreal L. H. & P. Co.	Gaz	77 10
P. O. Stamp Vendor	Timbres	20 00
Rock River Cotton Co.	Ouate	14 00
Sargent E. H. & Co.	Lampe à gazoline	4 77
Scientific Materials Co.	Outils	48 00
Thomas Arth. & Co.	Outils et produits chimiques	85 48
Topley Co.	do	106 40
Wilson, J. A. Ltd.	Serviettes en papier	9 50

**BIBLIOTHEQUE—(\$301 85)**

Am. Assoc. for Study & Prev.		
Infant Mortality	Abonnement	3 00
Am. Chemical Society	do	11 90
Am. Public Health Assoc.	do	7 50
Am. Waterworks Assoc.	Livres	5 00
Assoc. des Hygiénistes et		
Techniciens de France	do	1 30
Beauchemin Librairie	do \$4.85. Reliure \$78.00.	82 85

**HYGIENE—Suite****BIBLIOTHEQUE—Suite**

British Journal of Tuberculosis.....	Abonnement.....	1 22
Canadian Engineer.....	do.....	3 00
City Improvement League.....	do.....	2 00
Conf. of States & Provincial Boards of Health.....	do.....	10 00
Contract Record.....	do.....	2 00
Harwood University Press.....	Livres.....	2 50
Hill Pub. Co.....	Abonnement et livres.....	18 25
Internat'l Ry. Pub. Co.....	Abonnement.....	2 00
Giroux, Théo.....	Livres.....	3 00
Journal of Bacteriology.....	Abonnement.....	10 50
do of the Can. Medical Assoc.....	do.....	5 00
do of Infectious Diseases.....	do.....	5 10
King P. S. & Son.....	Abonnement et livres.....	24 22
Lamarche, J. N.....	Couvertures de livres.....	1 50
Le Soleil.....	Abonnement.....	3 00
L'Evénement.....	Abonnement (2 ans).....	6 00
Lovell, John & Son.....	Livre.....	7 50
L'Union Médicale du Canada.....	Abonnement.....	2 00
Maloine Librairie A.....	Abonnement et livres.....	35 81
McGraw Hill Book Co.....	Livres.....	11 00
Municipal Journal.....	Abonnement.....	4 00
Nat'l Housing Association.....	do.....	5 00
Renouf Pub. Co.....	Livres.....	14 70
The Gazette.....	Abonnement.....	6 00
Williams & Wilkins.....	Livres.....	5 00

**ASSOCIATION DES SERVICES HYGIENIQUES—(\$1,110 95)**

Baudoin, Dr J. A.....	Remboursement de diverses dépenses.....	25 00
Bernier, Dr A.....	Dépenses de voyage.....	26 45
Bonnier, Dr J. W.....	do.....	30 00
Daniel Imprimerie.....	Impression du rapport.....	897 00
Gauthier, Dr J. R.....	Dépenses de voyage.....	25 00
Lafrenière, T. J.....	do.....	29 90
McCrary, M. H.....	do.....	27 60
Tremblay, M. J.....	Sténographe, services.....	50 00

**PAPETERIE ET DIVERS POUR BUREAU—(\$304 63)**

Beauchemin Librairie.....	Divers.....	11 15
Canada Paper Co.....	Papier.....	129 67
Canadian Envelope Co.....	Enveloppes pour statistiques.....	69 62
Chipehase, W. L.....	Canifs.....	8 75
Granger Frères.....	Mucilage.....	2 70
Morton, Phillips Co.....	Divers.....	39 85
Norton, A. J. & Co.....	Rubans de clavigraphes.....	9 00
Racine, Alph. Lté.....	Crayons.....	9 39
Rolland Cie J. B. & Fils.....	Papier.....	1 80
Walker & Campbell.....	Estampes en caoutchouc.....	4 08
Wilson, J. C. Ltd.....	Papier et ficelle.....	18 62

**DIVERS—(\$1,441 27)**

Anglo American Tel. Co.....	Messages.....	1 41
Bell Telephone Co.....	Louage et messages en dehors de la ville.....	188 44
Benallack Litho. Pr. Co.....	Cartes.....	6 50
Birks, Henry & Co.....	do.....	5 00
Chambre de Commerce.....	Loyer.....	100 00

## HYGIENE—Suite

## DIVERS—Suite

Commercial Union Ins. Co.	Assurance sur mobilier du bureau	45 00
Désaulniers, Dr E. M.	Dépenses de voyage à Québec <i>re</i> subvention	20 00
Gauthier, Dr J. R.	Dépenses de voyage à Joliette <i>re</i> poursuite	4 65
Geoffrion, Geoffrion & Cusson	Dépenses légales	283 80
G. N. W. Telegraph Co.	Messages	13 64
Hogg, D. H. & Co.	1 camera	25 95
Hughes & Owen Co.	1 anémomètre, \$19.58, toile pour plans, \$4.80	24 38
Imprimerie Daniel	Impressions	41 50
Lachapelle, Dr E. P.	Dépenses de voyage à Québec et Cincinnati	114 25
Leblanc, J. E.	Carte de la province	3 90
Marsan, Alex.	Boîtes pour certificats de décès	39 40
Mathieu & Cie.	Planches pour tablettes	4 75
Middlemis, J. E. & Co.	Réparation d'une horloge	1 50
Montreal Electrotpe	Electro	2 85
Multigraph Sales Co.	Livres de coupons pour ameublement	98 00
Pelletier, Dr Elz.	Dépenses de voyage à Albany	29 70
do	Dépenses de bureau	54 80
P. O. Stamp Vendor	Timbres	266 53
Racine, Alph. Ltée	Coton pour affiches	50 32
Rougier Frère	Vaporiseur	6 00
Springfield Fire & Marine Ins. Co.	Assurance sur exhibits	9 00

Montant dépensé..... \$35,695 01

A déduire: en mains le 30 juin 1916..... 3 22

Recettes diverses..... 691 79 — 695 01

\$35,000 00

## POUR VACCIN—(\$3,500 00)

Lavoie, Dr A.	Prop. et Directeur de la ferme vaccino-gène, octroi	2,000 00
de Varennes, Dr Jos.	Inspecteur, 12 mois de salaire	500 00
Institut Vaccinal de Montréal	Octroi	1,000 00

Total pour hygiène..... \$38,500 00

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—(\$856,024.52)

### TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—(\$756,775 92)

#### ENTRETIEN DES EDIFICES PUBLICS EN GENERAL—(\$256,687 36)

##### Edifices de la Législature et des départements—(\$165,447 39)

Ministre des Travaux pu-	Rôle de paie des ouvriers, journaliers, etc., 12 mois	
blies et du Travail.....	du 15 juin 1916 au 15 juin 1917.....	65,638 79
do do	Rôle de paie de la police provinciale, imputable à	
	ce service, 12 mois au 31 mai 1917.....	10,179 25
Procureur général.....	Pour payer moitié des comptes pour uniformes de	
	la police provinciale.....	1,625 33
Archer Coy. Ltd, The.....	Charbon.....	6,036 10
Dubeau, Philéas.....	do.....	883 07
Falardeau & Co.....	do.....	432 01
Gingras, Jos.....	do.....	1,651 91
Glode, Jos. & Co.....	do.....	6,536 10
Labrecque & Carette.....	do.....	892 16
Madden & Son.....	do.....	1,251 78
Plamondon, V.....	do.....	1,261 48
Pruneau, A. R., Enreg.....	do.....	854 54
Gignac, J. H., Lt'd.....	Bois de construction.....	849 47
Hookes, A. E.....	do.....	684 35
do Estate.....	do.....	345 90
Lefrançois, Jos.....	do.....	417 49
Picard, Jos. B.....	do.....	681 70
Brousseau & Frère.....	Quincaillerie.....	393 93
Cantin, A. A.....	do.....	401 00
Dion, Jos.....	do.....	253 70
Dérôme, Edgar.....	do.....	116 34
Giguère, L. C.....	do.....	298 90
Lemieux, Jos. E.....	do.....	379 33
Lapointe & Lapointe.....	do.....	59 60
Lapointe, C.....	do.....	94 79
Martineau, La Cie.....	do.....	695 02
Parent, Chs. A.....	do.....	434 16
Robitaille & Picher.....	do.....	573 82
Scott, H. S. & Co.....	do.....	53 00
Crown Furniture Co.....	Mobilier.....	1,262 00
Cantin, J. W.....	do.....	495 10
Falardeau, A. A.....	do.....	114 49
Marceau & Fils.....	do.....	2,017 04
Office Specialty Mfg. Co.....	do.....	873 42
Paquet Company Ltd.....	do.....	121 75
Castle & Son.....	Peinturage, tapissage, etc.....	1,098 40
Devarennas & L'Héroult..	do.....	100 00
Gauthier Frère, La Cie.....	do.....	1,443 88
Gariépy, P.....	do.....	25 20
Marier & Tremblay.....	do.....	3,074 20
Tardivel, J. M.....	do.....	748 58
Bertrand & Guillot.....	Tapis, etc.....	1,000 00
Côté, P. J.....	do prélatrs, etc.....	2,829 71
Dubuc, T. D.....	Mdses.....	189 98
Faguy, Lépinay & Frère...	do.....	313 25
Gauvin, Jules.....	Tapis, etc.....	77 67
Myrand & Pouliot.....	do.....	329 69
Magasin de l'Ouvrier.....	Mdses.....	44 75
Syndicat de Québec.....	do.....	656 58
Simard, F. & Co.....	Tapis.....	142 00
Jobin & Paquet.....	Plomberie, etc.....	630 76
Picard, O. & Fils.....	do.....	13,487 93

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

## TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite

## ENTRETIEN DES EDIFICES PUBLICS EN GENERAL—Suite

## Edifice de la Législature et des départements—Suite

Anctil, E. A. & Cie.....	Uniformes.....	246 58
Aubin, P.....	Gazon.....	18 00
Aubé, A., Imp.....	Emailage.....	60 50
Alleyn, J.....	Auvents.....	11 50
Auclair, C. & Frère.....	Balais.....	7 50
Bisset, J. & Co.....	Huile, savon et carton.....	174 35
Barbeau, Pierre.....	Poteaux de cèdre.....	10 00
Barbeau, Philippe.....	Sarclage.....	52 00
Barbeau, O.....	Réparations aux ventilateurs.....	19 50
do.....	Réparations au toit.....	533 59
do.....	Pour enlever la neige.....	200 00
Brunet, W. & Co.....	Graines et plants.....	164 70
Brown, T.....	Gazon.....	102 00
Bardoux, Alex.....	Plants.....	33 00
Beaulé, Félix.....	Posage de tapis.....	24 13
Baartman & Koning.....	Plants.....	249 00
Bell Telephone Co. of Can.....	Service d'échange.....	439 50
Barnard's Cartage.....	Pour charroyer des fleurs.....	7 50
Canadian Cotton & Woolen Waste Co'y.....	Bouurre de coton.....	134 35
Chollet, L.....	Dépenses de voyage.....	39 08
Colley & Scott.....	Droits de douane.....	103 77
Canadian Express Co.....	Transport de plants.....	28 99
Can. Pacific Ry. Co.....	Transport de plants.....	43 70
Clint, W.....	Arbres d'ornement.....	6 00
Craig, Chs.....	Plants de fleurs.....	57 00
Citadel Brick & Paving Block Co'y.....	Briques.....	7 05
Campbell, R.....	Gazon.....	22 00
Dupuy & Ferguson.....	Plants de fleurs.....	178 30
Dufort, A. E.....	Ormes.....	18 00
Desnoyers, A. & Co.....	Glace.....	369 68
Dubé, J. E.....	Brosses et peignes.....	10 60
Dubé, Cyrille.....	Horloge.....	6 00
do.....	Réparation d'une horloge.....	59 75
Decourcy, P.....	Menuiserie.....	421 65
Drolet, F. X., Co'y.....	Ouvrage en fonte, etc.....	166 10
Deslauriers, G. veuve.....	Gratification.....	119 36
Dion Pottery.....	Pots à fleurs.....	130 03
Dallaire, P. veuve.....	Gratification.....	100 65
Duchesneau, J. A.....	Savon, brosses, etc.....	102 47
Dreer, Henry A.....	Plants de fleurs.....	187 80
Dominion Express Co.....	Frais de messagerie.....	2 05
Dugal, A.....	Menuiserie.....	523 51
Duchêne, Louis.....	Statue, etc.....	752 00
Delâge, C.....	Plants de fleurs.....	7 00
Frenette, Emile.....	Pierre.....	7 00
Foster Pothery Co., The.....	Pots à fleurs.....	74 59
Goulet & Bélanger.....	Lampes électriques, etc.....	612 62
Goudreau, A.....	Pour charroyage des déchets.....	16 25
Gingras, L. P.....	Désinfectant.....	72 00
Gabouri, A.....	Arbres d'ornement.....	20 50
Gaffney, M.....	Engrais.....	63 00
Gosselin, Joseph.....	Entrepreneur.....	9,411 05
Gosselin, P. O.....	Appareils électriques.....	345 98
Gravel, T.....	Journalier.....	10 00

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

## TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite

## ENTRETIEN DES EDIFICES PUBLICS EN GENERAL—Suite

## Edifices de la Législature et des départements—Suite

General Accident Ass'n Co.	Prime d'assurance sur chaudières	49 60
Gagnon, Jos.	Savon	16 00
Grand Trunk Ry Co.	Transport de plants	23 70
Hardy, E.	Plants de fleurs	75 65
Huot, Adolphe	Lutage de conduits à vapeur, pelles, etc.	368 38
Hébert, Mde.	Couture	14 50
Jobin & Genois	Polissage de marbre	10 00
Lefrançois, Jos.	Bois de chauffage	106 04
Luke Bros.	Plants de fleurs	33 00
Larose, D.	Maçonnerie	375 55
Larose, Mde J.	Réparation de pavillons	38 50
Langton, E.	Plants de fleurs	15 00
Leedle Floral Co'y	Plants de fleurs	79 50
Morency, L.	Moulures	196 74
Moisan, Jos.	Pour charroyer de la terre	11 00
Martel, F. X.	Crachoirs, etc.	17 95
Marchand, P.	Portes en fer	140 00
Morasse, S.	Auvents	115 00
Mainguy, Mde	Femme de ménage	4 00
Marquis, L. C. Reg.	Bois de construction	3 90
Montambeault, C. E.	Réservoir à l'huile, lampe électrique, etc.	96 00
Dépt de la Milice et Défense	Rente foncière	50 00
McKenna Lt'd	Plants de fleurs	314 30
McCall Bros. & Co.	Huile à machine	57 50
McCarthy, Mlle E.	Réparation de pavillons	18 00
Nadeau, P.	Voiturage	281 75
do	Gazon et engrais	102 80
Office Equipment Co.	Mobilier de bureau	86 25
Pruneau, A. R. Reg.	Cheminées en ciment	151 45
Picard Machine Shop	Réparer machine	2 15
Pruneau & Co.	Tuyaux d'égout	17 75
Public Service Corporation	Eclairage	3,674 72
do	Force électrique, ascenseurs	1,063 37
Petrie, Alex.	Toile	96 80
Pfeiffer, A. S. & Co.	Lavage de rideaux	13 50
Peters, L. H. Ltd.	Gratte à parquet	35 00
Paquet, Ed. & Cie.	Menuiserie	782 87
Quebec Carpet Cleaning	Lavage de châssis	110 00
Quebec Ry. Light, Heat & Power Coy.	Gaz	553 88
Quebec Lawn Tennis Club	Gazon	66 00
Québec, cité de	Aqueduc	129 00
Rousseau, L. & Frère	Tournage	89 70
Robert, Mde J.	Epinettes	56 25
Routhier, A. C.	Horloge	14 00
Robitaille, Mde A.	Lavage de couvertures de lit	8 00
Roy, Auguste	Gazon	30 00
Remington Typewriter Co.	Clavigraphe et chaise	64 00
Rock City Tobacco Co.	Tiges de tabac	10 00
Syndicat Tailleurs de Pierre	Ciment, tuiles, etc.	365 80
St-Jacques, A.	Manteau	40 00
Simard & Frère	Peinturage	253 69
St-Hilaire, M.	Journalier	13 00
Smith, Elmer D.	Plants de fleurs	25 25
Sapho Mfg Co'y	Antipoussière	14 60
Soulard, Mde	Réparation de pavillons	5 75



## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

## TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite

## ENTRETIEN DES EDIFICES PUBLICS EN GENERAL—Suite

## Edifices de la Législature et des départements—Suite

Savard, J.	Menuiserie	75 00
Thomas, The Co.	Poterie	4 70
Talbot, René	Tuyaux flexibles et extincteurs	290 50
Tessier, Chs.	Huile à machine	99 00
do	Nattes en caoutchouc	95 70
Tessier, J. E.	Lutage et nettoyage de chaudières à vapeur	141 70
Tierney, J. J.	Enlever la neige des chemins	1,279 50
Terreau & Racine	Refrigérateur	126 10
Thomson, John	Echelles de sauvetage	165 80
Universal Supplies	Lampes électriques	280 36
Vézina, Chs.	Chandelier	30 00
Verreault, Elz.	Pierre et sable	234 50
Vachon, N.	Réparation de charrettes, etc.	24 35
Valiquette, N. G., Lt'd.	Meubles	134 75
West Disinfecting Co.	Désinfectant	192 74
Wall Bros.	Huile	18 00
Yorkshire Insurance Co'y.	Prime, serre du gouvernement	50 00
Zannetin, L.	Moulures	172 92

## SPENCER-WOOD—(\$31,960 69)

Sir P. Evariste Leblanc, Lt. Gouverneur	Dépenses re entretien de Spencer-Wood 1er juillet 1916 au 30 juin 1917	9,000 00
Alleyn, J.	Toile pour auvents	74 75
Aqueduc Bergerville et Sil- lery	Taxes de l'eau	125 00
Barbeau, Nap.	Gravier	5 00
Bell Telephone Co. of Can.	Services d'échange	118 00
Côté, P. J.	Tapis	226 21
Castle & So.	Meubles	20 87
Canadian Griscom Russel Co.	Grille pour machine à glace	14 00
Chinic Hardware Co.	Quincaillerie	1,319 10
Colley & Scott	Droits de douane	16 58
Côté, L., Reg.	Jardinières	57 25
Canadian Pacific Ry Co.	Frais de transport	8 40
Continental Ins. Co'y.	Prime d'assurance sur serre	50 00
Duquet, Cyrille	Réparation d'un plateau	32 80
Delisle, H.	Engrais	43 25
Dominion Express Co.	Frais de transport	62 09
Dépt. des Trav., publics et du Trav.	Liste de paye des journaliers	3,221 08
Ewing, W., Co'y. The.	Graines	109 00
Fisher & Sons.	Harnais, etc.	100 35
Glode, Jos. & Co.	Charbon	21 00
Gignac, J. H. Lt'd.	Menuiserie	1,326 28
Gignac, O. & Fils.	Charbon	1,794 48
Grenier, F.	Cocher	9 75
Girard, J.	Engrais	4 80
Gignac, O.	Réparation, veranda	40 45
Gauthier Frère, La Cie	Peinturage du toit	2,854 41
Gauthier, J. D., Dr.	Cheval	235 00
Glass Garden Builders	Construction d'une serre	107 00
Grand Trunk Ry. Co.	Frais de transport	12 55
Houde, H.	Harnais	107 50

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

## TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite

## ENTRETIEN DES EDIFICES PUBLICS EN GENERAL—Suite

## SPENCER-WOOD—Suite

Home Insurance Co'y.....	Prime d'assurance sur la serre.....	50 00
Jobin & Paquet.....	Maçonnerie.....	158 19
Lamontagne, D. E.....	Plomberie.....	4,027 78
Légaré, P. T.....	Voiture.....	142 60
Luke Bros.....	Plants de fleurs.....	70 00
Morgan, D.....	Pavillons.....	16 00
Martineau, L. T.....	Plomberie.....	260 27
Martel, Chs.....	Charroiyage.....	79 10
Morgan, H.....	Mdses.....	68 44
Marceau & Fils.....	Mobilier.....	101 75
Mount Bruneau Floral Co.....	Plants de fleurs.....	38 75
Petrie, Alex.....	Toile.....	132 00
Picard, O. & Fils.....	Plomberie.....	1,737 48
Pelham Nursery Co.....	Plants de fleurs.....	75 00
Quebec Ry. L. H. & Power Co'y.....	Luminaire.....	804 38
Quebec Cartage & Transfer Co.....	Transport de fleurs.....	8 40
Racine Alphonse Lt'd.....	Mdses.....	38 52
Seifert, G. & Sons.....	Argenterie.....	16 75
Sharpe Construction Co'y.....	Ouvrage en ciment.....	2,787 73
Terreau & Racine.....	Fonderie.....	17 20
Thomas Co'y., The.....	Poterie.....	182 60
Trudel, A.....	Engrais.....	13 00
Vachon, Nap.....	Réparation d'une tondeuse.....	7 00
Young, Herman Co'y, The.....	Echelle.....	10 80

## BUREAUX DU GOUVERNEMENT, MONTREAL—(\$264 37)

Beauvais, Frères.....	Crachoirs.....	17 80
Cité de Montréal.....	Aqueduc.....	112 00
Cie d'Auvent Miller.....	Auvents.....	19 00
Davis, J. A. & Co.....	Luminaire.....	21 74
Montreal Sanitary Towel Co'y.....	Souscription.....	10 00
Martin, A.....	Réparation d'horloges.....	45 50
Morgan, H. & Co.....	Stores, verrerie, etc.....	15 60
Racine, A. & Co.....	Toile et serviettes.....	9 85
Sauvegarde, La.....	Luminaire.....	8 13
West Disinfecting Co.....	Désinfectant.....	2 75

## PROPRIETE DU GOUVERNEMENT, MONTREAL—(\$58,772 91)

Amos, L. A.....	Architecte.....	2,500 00
Drapeau & Champagne.....	Pour enlever la neige.....	133 25
Fafard, L. N.....	Peinturage et réparations diverses.....	267 00
Fontaine, Gustave.....	do do.....	510 40
Dépt. des Trav publics et du Trav.....	Intéret, taxes, assurance, etc.....	7,455 48
Labrecque, J. O. & Co.....	Charbon.....	352 28
Laverdure, W. H.....	Maçonnerie.....	54 50
Gratton, J. B.....	Entrepreneur.....	47,500 00

## BUREAU DU REVENU, MONTREAL—(\$242 00)

Cité de Montréal.....	Aqueduc.....	4 00
Lauzon, Mde.....	Gardiennne.....	220 00
Rainville, Mde. B.....	Pupitre.....	18 00

**TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite****TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite****ASSURANCE DES EDIFICES PUBLICS EN GENERAL—(\$201 40)**

Ecole des Arts et Manufactures, Montréal.....	Prime d'assurance.....	102 50
Nouvelle Bibliothèque et Annexe.....	do do.....	98 90

**TAXES DE L'AQUEDUC POUR EDIFICES PUBLICS EN GENERAL—(\$10,487 00)**

Cité de Québec.....	Taxe de l'eau, année civile 1916, sur les édifices du Parlement et des Départements.....	7,594 00
do.....	Taxes de l'eau, année civile 1916, bâtisse intérieure.....	500 00
do.....	Taxes de l'eau, année civile 1916, bibliothèque nouvelle.....	1,875 00
do.....	Taxes de l'eau, année civile 1916, Ecole Normale Laval.....	424 00
do.....	Taxes d'eau, année civile 1916, Ecole des Arts et Manufactures.....	94 00

**INSPECTIONS, EXPLORATIONS, ETC.—(\$4,400 00)**

Taschereau, Hon. L. A.....	Ministre, dépenses de voyage.....	200 00
St. Michel, G.....	Ingénieur des travaux publics, dépenses de voyage.....	243 90
Vallée, Louis A.....	Ingénieur et inspecteur des chemins de fer, dépenses de voyage.....	1,136 13
Vallée, Ivan E.....	Asst. do do do.....	444 17
Painchaud, F. B.....	do do do do.....	346 35
Lavigne, Ernest.....	do do do do.....	673 75
do.....	do do do Salaire.....	200 00
Gagnon, Arthur.....	Comptable, dépenses de voyage.....	30 00
Gibaut, Frs.....	Teneur de livres, do.....	50 00
Gagnon, Adélard.....	Electricien, do.....	29 10
Bérubé, J. P. L.....	Dépenses de voyage.....	19 30
Décary, J. R.....	Clavigraphie.....	52 50
Hughes Owens Co.....	Niveaux.....	300 50
Lacouline, T.....	Inspection de ponts.....	496 00
Shea, Jos.....	Dépenses de voyage.....	25 00
Vézina, J. O.....	Contremaître, dépenses de voyage.....	153 30

**INSPECTION DES CHEMINS DE FER—(\$100 00)**

Vallée, Louis A.....	Ingénieur et inspecteur des chemins de fer, dépenses de voyage.....	100 00
----------------------	---	--------

**REPARATIONS ET ENTRETIEN DES ECOLES NORMALES—(\$3,800 00)**

Barbeau, O.....	Réparations au toit.....	76 65
Cantin, A. A.....	Quincaillerie.....	10 10
Cantin, J. W.....	Coussins.....	7 50
Cid, C. J.....	Système d'alarme.....	108 00
Dérome, Edgar.....	Quincaillerie.....	29 00
Philion, Arthur.....	Pour enlever la neige.....	325 00
Gauthier & Frère, Cie.....	Peinturage.....	9 25
Lefrançois, Jos.....	Bois de construction.....	7 75
Montambeault, C. E.....	Plomberie, etc.....	715 85
Myrand & Pouliot.....	Tapis.....	169 05
National Cartage & Supply Co.....	Ciment.....	7 30
Paquette, F. & Co.....	Diverses réparations.....	1,244 07
Public Service Corporation.....	Eclairage.....	707 63
do.....	Poteaux d'appareil d'éclairage.....	38 95
Picard, Jos. B.....	Bois de construction.....	11 32
Quebec Ry. Light, Heat & Power Co.....	Gaz.....	22 20
Robitaille & Picher.....	Quincaillerie.....	18 03
Syndicate de Québec.....	Linoleum, etc.....	127 88
Terreau & Racine.....	Fontes.....	25 44
Vézina, Chs.....	Plomberie.....	139 03

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

## TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite

## PONTS DE FER—(\$245,000 00)

Municipalité d'Amiante...	Aide à la construction		
	d'un pont sur la.....	Rivière Thetford.....	1,000 00
do Anc. Lorette.	do	Rivière Grands Déserts.	250 00
do Canton			
do Barnston..	do	Rivière Presby.....	650 00
do Canton			
do Brome....	do	Rivière Big Inlet.....	1,475 00
do Canton			
do Brompton..	do	Ruisseau Key.....	2,000 00
Corp. de Bromptonville...	do	Rivière St. François....	2,000 00
Municipalité de Clifton....	do	Rivière aux Saumons....	1,800 00
do Deschailions.	do	Rivière du Chêne.....	4,333 34
do Dudswell....	do	Pont de Bishop Crossing.	213 50
Dépt. des Travaux publics,			
Ottawa.....	do	Rivière Ottawa.....	5,000 00
Municip. du canton d'Ely.	do	Rivière Noire.....	1,500 00
do Par. L'Epi-			
phanie.....	do	Rivière St-Esprit.....	1,375 00
Corporation cité de Fraser-			
ville.....	do	Rivière du Loup.....	2,400 00
Gosselin, Joseph.....	do	Pont de Spencer Wood..	1,800 00
do .....	do	Rivière la Décharge....	1,025 00
Municipalité d'Hébertville.	do	Rivière des Aulnaies....	500 00
Corporation cité de Hun-			
tingdon.....	do	Peinturage de pont.....	300 00
Municipalité de Ham-North	do	Rivière Nicolet.....	1,500 00
do Hemmingford	do	Peinturage du pont.....	100 00
do L'Assomption	do	Rivière l'Achigan.....	1,000 00
do L'Epiphanie..	do	Rivière St-Esprit.....	1,375 00
Corp. du village Lachute...	do	Rivière du Nord.....	2,687 50
Municipalité de Marbleton.	do	Pont du Moulin Landry.	500 00
do Mont-Laurier	do	Rivière Ville-Marie....	3,000 00
do Conseil, com-			
té Mont'm.	do	Rivière Ouarreau.....	3,579 16
do Newport....	do	Pont de Island Brook...	500 00
do N.-D. Pierre-			
ville.....	do	Chenail Tardif.....	4,333 33
do N. - D. Port-			
neuf.....	do	Rivière Ste-Anne.....	1,250 00
do N. - D. Lour-			
des.....	do	Rivière Blanche.....	1,450 00
Cor. de la par. de Nicolet..	do	Rivière Nicolet.....	6,000 00
Municipalité de N.-D. de la			
Visitation..	do	Rivière aux Chênes....	349 00
do N.-D. Portneuf	do	Rivière Portneuf.....	5,636 84
do N.-D. du Bon-			
Conseil....	do	12e Rang Wendover &	
		Simpson.....	2,800 00
do N.-D. du Ro-			
saire.....	do	Rivière Fourche à Alike.	1,500 00
Municipalité d'Orford.....	do	Rivière Cheny.....	1,600 00
Phoenix Bridge & Iron Works	do	Rivière Jacques-Cartier..	23,500 00
Municipalité du comté de			
Portneuf...	do	Rivière Ste. Anne.....	1,533 33
do Rock Island...	do	Rivière Tomifobia.....	6,000 00
do Ripon.....	do	Rivière Petite Nation...	1,400 00
do Shefford.....	do	Pont de la ferme Hubert.	600 00
do Canton Shifton	do	Ruisseau Clark.....	3,250 00

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

## TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite

## PONTS EN FER—Suite

Municipalité de Shawinigan			
Falls et baie			
Shawinigan Aide à la construction			
d'un pont sur la.....	Rivière Shawinigan.....	4,666	67
Municipalité Canton Sutton	do	Rivière Missisquoi.....	1,550 00
do Cité Sutton..	do	Rivière Missisquoi.....	2,175 00
do Stanfold.....	do	Rivière Blanche.....	612 50
do St. Pierre Veronne	do	Rivière au Brochet.....	612 50
do Ste. Agathe..	do	Ponts Neil et Bernard...	1,250 00
do St. François..	do	Rivière Morrigéau.....	1,662 50
do Ste. Marthe..	do	Rivière Paquette.....	2,090 41
do Ste. Victoire..	do	Rivière St. Joseph.....	1,150 00
do do	do	Paulhus bridge.....	1,050 00
do St. Cyprien..	do	Pont de la Savane.....	2,225 00
do St. Charles..	do	Ruisseau Bouchard.....	1,000 00
do St. Bonaventure	do	Rivière Bonaventure....	2,000 00
do St. Malachie..	do	Rivière Etchemin.....	4,000 00
do St. Hughes...	do	Rivière Chilouette.....	7,250 00
do Ste. Claire...	do	Rivière Etchemin.....	5,000 00
Corporation St. Jean Baptiste	do	Rivière Nicolet.....	2,000 00
Municipalité village et paroisse St.			
Léonard...	do	Rivière Nicolet.....	4,500 00
do Ste. Martine..	do	Rivière Châteauguay....	3,500 00
do St. Edouard..	do	Rivière La Tortue.....	750 00
do St. Ambroise			
Kildare.....	do	Grand Ruisseau.....	2,533 34
do St. Séverin..	do	Rivière des Envies.....	2,000 00
do St. Louis....	do	Ruisseau du Domaine...	950 00
do St. Paschal..	do	Rivière Plate.....	1,250 00
Corporation de Stanford...	do	Rivière Blanche.....	612 00
Municipalité St. Ignace...	do	Rivière Delisle.....	1,531 25
do St. Zéphirin..	do	Rivière St. Zéphirin....	1,412 50
do St. Samuel Horton	do	Rivière Nicolet.....	1,250 00
do St. Gérard			
Magella...	do	Ruisseau Vacher.....	4,000 00
do Ste. Christine	do	Rivière de l'Original....	5,000 00
do St. Henri			
Mascouche	do	Ruisseau Rond.....	1,059 33
do St. Ambroise			
Lorette...	do	Rivière St. Charles.....	3,500 00
do St. Valérien			
de Milton..	do	Rivière Reynolds.....	3,000 00
do Ste. Anne de			
Sabrevois..	do	Jones Bridge.....	300 00
do St. Patrick's			
Rawdon...	do	Rivière Ouarreau.....	2,000 00
do St. Felix Cap			
Rouge....	do	Rivière Cap Rouge.....	2,000 00
do Ste. Martine..	do	Rivière des Fèves.....	4,500 00
do Ste. Hélène..	do	Rivière Bras de Vie....	900 00
do Ste. Edwidge	do	Rivière Soucy.....	600 00
do Ste. Christine	do	Rivière Jacquot.....	700 00
do St. Antoine			
Lavalltrie..	do	Rivière St. Jean.....	3,000 00
do St. Jean, I. O	do	Rivière Dauphine.....	1,180 00
do St. Philémon	do	Rivière Fourche du Pin .	3,000 00
do St. Alban....	do	Rivière des Bertrand....	1,500 00

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

## TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite

## PONTS EN FER—Suite

Municipalité de St-Etienne,		Lauzon....Aide à la construction			
		d'un pont sur la.....Rivière Beauvillage.....			275 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 70
do	Ste-Jeanne de	do	Pont de Fossambeault...		350 00
do	Neuville...	do	Pont de Route du Moulin		700 00
do	Ste-Jeanne de	do	Pont de la Route Guénard		700 00
do	Neuville...	do	Rivière des Prairies.....		1,250 00
do	St-Thomas...	do	Rivière des Chênes.....		1,400 00
do	St-Guillaume.	do	Ruisseau des Gilles.....		500 00
do	St-Françoisdu	do	Rivière Barbotte.....		1,250 00
do	Lac.....	do	Ruisseau Le Bourdais...		1,400 00
do	St-Athanase..	do	Pont Beauregard.....		203 33
do	St-Tite.....	do	Ruisseau Noir.....		398 00
do	St-Henri Mascouche	do	Pont St-Pierre.....		339 00
do	do do	do	Rivière Charest.....		3,000 00
do	do do	do	Pont Grandpré.....		1,600 00
do	Ste-Anne de	do	Ruisseau Noir.....		1,000 00
do	la Pérade..	do	Pont Des Marais.....		600 00
do	St-Barthélemi	do	Rivière Blanche.....		6,000 00
do	St-Barthélemi	do	do .....		2,000 00
do	St-Pierre Sorel	do			
do	St-André d'Acton	do			
do	St-Ambroise	do			
Municipalités de St-Joachim					
	et Ste-Prudentienne..	do	Rivière Yamaska.....		2,500 00
Municipalité de Ste-Anne					
	des Plaines	do	Réparation du pont.....		246 13
do	St-Antoine,	do	Pont Colbert.....		1,625 00
do	Baie du Febvre	do	Rivière Etchemin.....		2,333 34
do	St-Anselme..	do	Rivière Sud Ouest.....		1,411 50
Corporation paroisse St-Cézaire					
do	Ste-Angèle de	do	Rivière Grande Décharge		1,148 50
do	Monnoir...	do	Rivière David.....		2,500 00
do	Yamaska....	do	Rivière Coderre.....		1,880 00
Municipalité de Verchères..					
do	Corporation cité de Marie-	do	Ruisseau St-Louis.....		1,500 00
do	ville.....	do	Rivière Yamaska.....		1,000 00
do	cité Waterloo	do	Rivière Picanock.....		1,900 00
Municipalité de Wright....					
do	Wotton.....	do	Rivière Nicolet.....		2,500 00
do	Yamachiche..	do	Rivière Yamaska.....		1,600 00

## SPENCER WOOD, SERRE-CHAUD—(\$30,593 00)

Glass Garden Builders.....Entrepreneurs..... 30,593 00

## EMBELLISSEMENT DES EDIFICES ET TERRAINS DU PARLEMENT

(\$4,050 00)

Laliberté, A.....Statues sur la façade des édifices du parlement... 4,000 00  
 Chollet, L.....Dépenses de voyage..... 50 00

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

## TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite

## LOYER DES BUREAUX DU GOUVERNEMENT, MONTREAL

(\$3,808 00)

Cie d'Assur. Sauvegarde...	Loyer.....	3,388 00
Davis James, A. & Co., Ltd.	Loyer.....	420 00

## COMMISSION POUR LA PREVENTION DES INCENDIES—(\$25,000 00)

Jobin, P. J.	Commissaire, 12 mois, au 30 juin, 1917.....	600 00
do	do Dépenses de voyage.....	646 01
Therrien, Elz.	Secrétaire de la Commission, 12 mois au 30 juin, 1917.....	300 00
Municipalité Ville de St-Raymond.	Octroi.....	2,000 00
Municipalité Ville St-Jacques l'Achigan.	do.....	2,700 00
Municipalité Hébertville.	do.....	1,250 00
do Ste-Anne de Chicoutimi	do.....	2,360 00
do St-Alexis, Gr.	do.....	576 00
do Baie.....	do.....	400 00
do St-Bruno.....	do.....	2,800 00
do de la Pérade.....	do.....	900 00
do Tadousac.....	do.....	2,130 00
do Varennes.....	do.....	2,500 00
do Ste-Jeanne, Neuville.	do.....	2,000 00
do Village Port-neuf.....	do.....	2,000 00
do St-Georges	Cacouna... Arpentage re aqueduc.....	137 10
Le Soleil.....	Formules.....	35 62
Municipalité Annaville.	Octroi.....	2,400 00
do Contrecoeur.	do.....	1,218 00
do Kenogami.	Acc. de l'octroi.....	47 27

## INSPECTION DES HOTELS ET DES MAISONS DE PENSION—(\$8,593 71)

Murray, Wm. C.	Inspecteur, Montréal, salaire du 1er juillet 1916 au 30 juin, 1917.....	1,400 00
do	Dépenses de voyage.....	1,955 73
Riverin, S. O.	Inspecteur, Québec, salaire, 1er juillet, 1916, au 30 juin, 1917.....	1,166 66
do	Inspecteur, Québec, dépenses de voyage.....	3,465 81
do	Téléphones, messages.....	70 20
Lauzon, Mde.	Femme de ménage.....	72 00
Côté, Adélar.	Salaire, 1er oct., 1916 au 30 juin, 1917.....	75 00
Dussault & Proulx.	Impressions.....	63 64
Fontaine, Gustave.	Meubles.....	32 90
Florence, P. G.	Lettrage.....	9 00
Langevin & L'Archevêque.	Accessoires de bureau.....	65 34
Valiquette, N. G.	Meubles.....	66 70
Côté, Adélar.	Dépenses au bureau.....	51 34
Caron, Jos.	Impression.....	95 64
Imprimerie Commerciale, Cie.	Enveloppes.....	3 75

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

## TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite

## LOI DES MECANICIENS DE MACHINES FIXES—(\$6,031 96)

Valiquette, E. ....	Ingénieur, Montréal, salaire, 1er juillet 1916 au 30 juin, 1917. ....	800 00
Marchand, R. ....	do do do do	800 00
Guilmette, A. ....	do Québec, do do	800 00
Gosselin, J. N. ....	Commis, do do do	700 00
Brunet, G. R. ....	do Montréal, do do	700 00
Beauchemin Librairie. ....	Papeterie. ....	2 00
Bourbonnière, Ad. ....	Manuel des mécaniciens. ....	50 00
Brunet, G. R. ....	Dépenses de bureau et de voyage. ....	275 70
Fortier, Jos. Ltée. ....	Tubes à documents. ....	50 00
Huot, A. ....	Outils pour nettoyage de chaudières. ....	220 00
Gratton, J. B. ....	Menuiserie. ....	6 95
Granger & Frères. ....	Papeterie. ....	10 10
Guilmette, A. ....	Dépenses de voyage. ....	456 35
do	Dépenses de bureau. ....	173 02
Gareau Sauriol, Cie. ....	Livre blanc. ....	17 10
Keuffel & Esser Co. ....	Instruments de mathématiques, etc. ....	107 37
Langevin & L'Archevêque. ....	Papeterie. ....	6 60
Mercantile Printing Co. ....	Formules. ....	636 00
Marchand, R. ....	Dépenses de voyage. ....	29 20
Novelty & Art Printing Co. ....	Boîtes à cartes. ....	13 58
Pigeon, A. P. ....	Formules. ....	100 00
Soleil, Le. ....	do	8 64
Union des Commis Epiciers. ....	Annonce. ....	20 00
Valiquette, E. ....	Dépenses de voyage. ....	49 35

## PONTS ET BARRIERES DE PEAGE—(\$101,092 23)

## (2 Geo. V, Cap. 2.)—(70,916 23)

Commission des Chemins à Barrières de Québec. ....	Dépenses. ....	2,000 00
Municipalités de St-Hubert et Boucherville. ....	Balance du prix d'achat du chemin de St-Hubert à Boucherville. ....	1,428 44
LaRoeque, Paul. ....	Prix d'achat du pont appelé "Pont LaRoeque" sur la rivière Nicolet, à Notre-Dame du Bon Conseil, Co. Drummond. ....	4,000 00
Corporation du comté de Laval. ....	Moitié du coût de l'entretien du pont Lachapelle possédé en commun par la dite corporation et le gouvernement. ....	3,395 23
Corporation de la ville de Hull. ....	Part du gouvernement dans le prix d'achat des chemins macadamisés acquis des Commissions "By-Town and Aylmer Union Turnpike Road" et "Gatineau Macadamized & Gravelled Road". ....	29,305 06
Moisan, W. A., N.P. ....	Honoraires sur actes de vente. ....	60 00
Cannon, Lionel, N.P. ....	Honoraires sur contrat entre la corporation de la paroisse de Ste-Cécile, Co. de Beauharnois, et le gouvernement re abolition des barrières de péage sur le chemin "LaRoeque". ....	40 00
Brosseau, Veuve Julien. ....	Achat des droits de péage sur le chemin conduisant de St-Constant à Laprairie. ....	14,437 50
Cie du chemin à barrière de Terrebonne. ....	Achat des droits de péage sur le chemin de St-Vincent de Paul au pont de Terrebonne. ....	11,250 00



**TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite****TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite****PONTS ET BARRIERES DE PEAGE—Suite**

Corporation de Ste-Clotilde de Horton, Co. de Arthabaska.....	Achat des droits de péage sur deux ponts sur la rivière Nicolet.....	5,000 00
--	---	----------

**ABOLITION DES PONTS DE PEAGE DANS LA CITE DE TROIS-RIVIERES****(5 Geo. V, Chap. 10, sec. 1)—(\$5,736 00)**

Corporation de la cité de Trois-Rivières.....	Part du gouvernement dans l'intérêt et le fonds d'amortissement, dûs le 1er mai et 1er novembre 1916, sur \$151,000.00 de débentures de la cité pour la construction de deux ponts sur la rivière Saint-Maurice.....	5,736 00
--	--	----------

**CONSTRUCTION ET ENTRETIEN D'UN PONT EN FER SUR LA RIVIERE RICHELIEU  
ENTRE LES VILLES DE ST-JEAN ET IBERVILLE.****(5 Geo. V, Chap. 9.)—(\$4,400 00)**

Laurin & Leitch.....	Balance de la part du gouvernement dans le coût de construction d'une pont sur la rivière Riche- lieu.....	4,400 00
----------------------	--	----------

**POUR LA CONSTRUCTION DE PONTS EN FER SUR LES RIVIERES NICOLET ET GATINEAU  
(5 Geo. V, Chap. 8, Sec. 3 et 4.)—(\$20,000 00)**

Corporation de la ville de Nicolet et de la paroisse de St-J. B. de Nicolet....	Balance de l'octroi.....	20,000 00
---	--------------------------	-----------

**REPARATIONS DES PALAIS DE JUSTICE ET PRISONS—(\$46,808 85)****(Imputables au fonds des bâties et des jurés)****PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, ARTHABASKA—(\$68 10)**

Beauchesne, A.....	Bain.....	40 00
Quebec Engraving Co.....	Gravure.....	28 10

**PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, BEAUCE—(\$1,303 31)**

Grondin, Ph.....	Trottoir.....	500 00
Gagné, E., Engr.....	Stores de fenêtres.....	39 00
Lessard & Talbot.....	Diverses réparations.....	757 17
Nadeau, J. V.....	Frais de transport.....	7 14

**PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, BEDFORD—(\$211 42)**

Dupras, Th.....	Réparation d'un mur.....	59 75
McClatchie Bros.....	Plomberie.....	151 67

**PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, BEAUHARNOIS—(\$4,550 25)**

Cossette, Louis.....	Réparations.....	4,465 25
Dion & Cie Ltée.....	Tapis.....	85 00

**PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, CHICOUTIMI—(\$2,185 90)**

Pedneault, Alp.....	Embellissement des terrains.....	2,185 90
---------------------	----------------------------------	----------

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

### TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite

#### REPARATIONS DES PALAIS DE JUSTICE ET DES PRISONS—Suite

##### (Imputables au fonds des bâtisses et des jurés)—Suite

##### PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, GASPE—(\$360 21)

Le Shérif.....	Pour égout.....	New Carlisle.....	70 96
Boucher, Jos.....	Plancher.....	Percé.....	15 00
Leslie, R. J.....	Poêle.....	Amherst, Isle de la Madeleine..	49 75
Leduc, Germain.....	Réparations.....	Ste-Anne des Monts.....	224 50

##### PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, IBERVILLE—(\$481 05)

Bourassa, Louis.....	Construction d'un porche.....	206 00
Massé, W. R.....	Peinturage du toit.....	275 05

##### PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, JOLIETTE—(\$2,058 28)

Coutu, G. C. M.....	Préart, etc.....	238 08
Gignac, J. H. Ltée.....	Mobilier.....	450 20
Malo, E. A.....	Réparation du toit.....	1,260 00
do.....	Ventilation.....	110 00

##### PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, KAMOURASKA—(\$1,073 80)

Blier, Philippe.....	Construction d'un hangar.....	500 00
Bérubé, W.....	Bain.....	55 00
Caron, N.....	Embellissement des terrains.....	51 00
Dumont, Nap.....	Maçonnerie.....	240 00
Lachance & Fils.....	Casiers, etc.....	80 30
Pelletier, T. & Co.....	Peinturage.....	60 00
St. Lawrence Furniture Co.....	Meubles.....	37 50
Thibeault, J. A.....	Appareils électriques.....	50 00

##### PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, MONTCALM—(\$212 91)

Corbeil, F.....	Clôture.....	125 00
Ouellet, Saul.....	Porche.....	87 91

##### PALAIS DE JUSTICE, MONTREAL—(\$9,107 81)

Beauchemin, Librairie.....	Meubles de bureau.....	165 50
Consolidated Plate Glass Co.....	Miroirs.....	97 77
Emond, G.....	Peinturage.....	400 00
Fittes, Jean.....	Portes en fer, grilles.....	477 02
Fontaine, Gustave.....	Réparation du toit, etc.....	671 87
Gratton, J. B. Ltd.....	Menuiserie.....	2,659 00
Hamon & Hess.....	Fils.....	108 00
Leclair, E.....	Portier.....	365 00
Laverdure, W. H.....	Maçonnerie.....	661 15
Lalonde, M.....	Horloge, linoleum, etc.....	651 20
Langevin & L'Archevêque.....	Casiers.....	26 75
Parent, Ovide.....	Dépenses de voyage.....	10 10
Rainville, Mde B.....	Bibliothèque.....	30 00
Roy, F. X.....	Pupitre.....	70 00
Simonneau, N.....	Appareils électriques.....	530 75
Truchon, H.....	Tuyaux pour fils électriques.....	170 00
Valiquet, N. G.....	Meubles, tapis, etc.....	363 70
Vallentine & Guilbeault.....	Décoration de la bibliothèque.....	1,650 00

**TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite****TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite****REPARATIONS DES PALAIS DE JUSTICE ET DES PRISONS—Suite****(Imputables au fonds des bâtisses et des jurés)—Suite****PRISON, MONTREAL—(\$2,256 11)**

Atlas Assurance Co.	Prime	40 70
Birks H. & Sons Ltd.	Croix en bronze	14 00
Faucher & Fils	Fer pour lits	954 91
Laurie & Lamb	Installation de fumivores	1,000 00
Laflleur, I. L.	Tôles pour plafond	72 90
Viger, Geo. H.	Dépenses de voyage	23 60
Willis & Co.	Orgue	150 00

**ANCIENNE PRISON, MONTREAL—(\$597 00)**

Gratton, J. B. Ltd.	Réparation du toit	597 00
---------------------	--------------------	--------

**PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, NICOLET—(\$550 49)**

Biron, H. N.	Mobilier, etc.	531 89
Charland, F. & Co.	Plomberie	18 60

**PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, OTTAWA—(\$1,093 82)**

Archambault, A.	Plomberie	286 69
Beauchemin Librairie	Casiers	37 25
Larose, J. B., Jr.	Meubles	419 88
Moreau, Jos.	Réparation d'un mur	25 00
Moussette, J.	Peinturage	325 00

**PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, PONTIAC—(\$143 52)**

Jolicœur, W.	Réparations	75 75
Larose, J. B., Jr.	Meubles	64 00
Sloan, B. J., Shérif	Payé pour réparations	3 77

**PALAIS DE JUSTICE, QUEBEC—(\$2,058 95)**

Barbeau, Philippe	Réparation du toit	851 16
Begin, Ed.	Bibliothèque-casier	30 00
Côté, P. J.	Tapis	185 05
Crown Furniture Co.	Meuble	65 00
Cantin, J. W.	do	35 00
Faguy, Lépinay & Frère	Tapis, etc.	61 20
Lemieux, Jos. E.	Quincaillerie	15 00
Marier & Tremblay	Peinturage	385 50
Marceau & Fils	Meubles	42 50
Montminy, M. A. & Cie.	Photos	15 35
Office Specialty Mf'g Co.	Echelles en acier	90 00
Paquet Cie Ltée	Meubles	3 25
Paquet, Ed. & Cie.	Menuiserie	271 14
Picard, O. & Fils	Miroir	8 00
Robitaille & Picher	Quincaillerie	80

**PRISON, QUEBEC—(\$4,334 74)**

Cantin, A. A.	Quincaillerie	71 45
Côté, Alp.	Réparation des murs	1,850 00
Crown Furniture	Meubles	63 00
Can. Pacific Ry. Co.	Frais de transport	34 24
Dérome, Edgar	Quincaillerie	194 47
Ferland & Frère	Cave	902 57

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

### TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite

#### REPARATIONS DES PALAIS DE JUSTICE ET DES PRISONS—Suite

(Imputables au fonds des bâtisses et des jurés)—Suite

##### PRISON, QUEBEC—Suite

Gignac, J. H. Ltée. ....	Bois de construction .....	38 28
Hookes, A. E. ....	do .....	47 35
Lefrançois, Jos. ....	do .....	168 64
Legaré, P. T. ....	Fil métallique .....	5 23
Martel, M. ....	Plomberie .....	25 00
Montambault, C. E. ....	do .....	224 09
Mechanics Supplu Co. ....	Quincaillerie .....	155 42
Picard, Jos. B. ....	Bois de construction .....	33 48
Robitaille & Picher. ....	Quincaillerie .....	118 00
Terreau & Racine. ....	do .....	74 15
Talbot, René .....	Boîte d'alarme .....	92 90
Verreault, Elz. ....	Sable .....	14 00
Vézina, Chs. ....	Plomberie .....	222 47

##### PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, RICHELIEU—(\$241 27)

Cardin, Jos. ....	Menuiserie .....	50 89
Caron, F. D. ....	Réparation du toit .....	160 38
Cardin, L. P. ....	Meubles .....	30 00

##### PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, RIMOUSKI—(\$1,957 10)

Hudon, Paschal. ....	Réparations en général .....	1,432 10
Portugais, A. A. ....	Réparation de l'appareil de chauffage .....	525 00

##### PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, ROBERVAL—(\$130 00)

Le Shérif .....	Pour trottoir .....	130 00
-----------------	---------------------	--------

##### PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, SAGUENAY—(\$247 00)

Couturier, Emile. ....	Plomberie .....	235 00
Le Shérif .....	Payé pour plantation d'arbres .....	12 00

##### PALAIS DE JUSTICE, SHERBROOKE—(\$1,074 50)

Edwards Furniture Co. ....	Tapis .....	59 50
Gingras, C. Alp. ....	Casiers .....	65 00
Paquet & Fils. ....	Peinturage .....	950 00

##### PRISON, SHERBROOKE—(\$1,229 78)

Bush & Bartlett. ....	Bois de construction .....	34 94
Barthe, Geo. H. ....	Dépenses de voyage .....	3 95
Parent, J. H. & Frère. ....	Bois de construction .....	201 60
Sherbrooke Construction Co. ....	Hangar .....	570 00
Tobin Mfg. Co'y. ....	Bois de construction .....	419 29

##### PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, ST-HYACINTHE—(\$1,154 67)

Desautels, E. L. ....	Meubles .....	55 50
Nolin, Flavien. ....	Meubles de bureaux .....	150 00
Lorange, H. ....	Egouts .....	127 70
Office Equipment Co'y. ....	Meubles de bureaux .....	60 00
Paquet & Godbout. ....	Menuiserie .....	559 82
Prevost, Mde. I. E. ....	Travail à l'appareil électrique .....	201 65

**TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite****TRAVAUX PUBLICS (ORDINAIRES)—Suite****REPARATIONS DES PALAIS DE JUSTICE ET DES PRISONS—Suite****(Imputables au fonds des bâtisses et des jurés)—Suite****PALAIS DE JUSTICE ET PRISON, TERREBONNE—(\$152 31)**

Duquet, Hermas.....	Menuiserie.....	75 00
Le Shérif.....	Payé pour trottoir.....	77 31

**PALAIS DE JUSTICE, TROIS-RIVIERES—(\$6,454 75)**

Bunil Lumber Co.....	Bois de construction.....	266 29
Asselin, H. J.....	Architecte.....	2,716 65
Dechêne, Nap. & Cie.....	Réparation de l'appareil de chauffage.....	285 00
Fortin, J. L.....	Tapis-nattes.....	100 00
Gauthier, A.....	Menuiserie.....	232 50
Laurin, A. & Cie.....	Installation de casiers.....	1,990 00
Larivée, D.....	Menuiserie, etc.....	200 00
Labelle, Cy. & Cie.....	Quincaillerie.....	4 14
Lacombe & Pinquette.....	Menuiserie.....	31 16
Montreal Architectural Iron Works Ltd.....	Grilles.....	225 00
North Shore Power Co.....	Appareils électrique.....	371 51
Pelletier & Girardeau.....	Bois de construction.....	32 30

**PRISON, TROIS-RIVIERES—(\$1,520 00)**

Dugrès, T.....	Réparation des murs extérieurs.....	1,520 00
----------------	-------------------------------------	----------

**PALAIS DE JUSTICE, JOLIETTE—(\$10,000 00)****(Annexe du palais de justice)**

Durand, A.....	Entrepreneur.....	8,153 73
Malo, E. A.....	Appareil de chauffage.....	1,657 84
Brazeau, J. B.....	Garde-robe.....	105 00
Gignac, J. H., Ltée.....	Menuiserie.....	83 43

**LOYER DES PALAIS DE JUSTICE ET PRISONS—(\$122 41)**

Rev. Sœurs de l'Hôtel-Dieu	12 mois de rente foncière, prison de Québec.....	59 65
Dumoulin, S. M.....	do (Fief Haut Bac) Palais de justice et prison, Trois-Rivières.....	26 76

**TRAVAUX PUBLICS, (EXTRAORDINAIRES)—(\$60,500 00)****Achat de propriétés, rue Ste-Julie, Québec—(\$25,500 00)**

Walsh, Wm.....	Propriété No. 19 rue Ste-Julie.....	5,500 00
Brisson, Nap.....	do No. 23 do.....	5,000 00
Bernier, Camille.....	do No. 17 do.....	9,000 00
Julien, Jean, Veuve.....	do No. 29 do.....	6,000 00

**EDIFICES DE LA LEGISLATURE ET DES DEPARTEMENTS****Pour terminer l'usine dynamique et le restaurant—(\$35,000 00)**

Gosselin, Jos.....	Entrepreneur.....	26,563 60
Art Metal Construction Co.	Étagères.....	1,000 00
Marceau & Fils.....	Meubles.....	909 68
Richardson, M.....	Photos de châssis.....	13 50
Marier & Tremblay.....	Peinturage.....	2,674 49

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

## TRAVAUX PUBLICS, (EXTRAORDINAIRES)—Suite

## EDIFICES DE LA LEGISLATURE ET DES DEPARTEMENTS—Suite

## Pour compléter l'usine dynamique et le restaurant—Suite

Lemieux, A. ....	Salaire .....	730 00
Morency, Ls. ....	Encadrement .....	35 00
Fitzpatrick, J. O. ....	Salaire .....	790 00
Marchand & Tanguay. ....	Architectes .....	2,283 73

Travail—(\$38,748 60)

## EDIFICES PUBLICS ET LOI DES ETABLISSEMENTS INDUSTRIELS—(\$22,419 27)

Guyon, Louis. ....	Inspecteur en chef, Montréal, 12 mois salaire. ....	1,700 00
Mitchell, James. ....	Inspecteur, do do .....	1,100 00
Jobin, P. J. ....	do Québec, do .....	1,100 00
Desrochers, Sam. ....	do do do .....	1,100 00
Gooley, R. H. ....	do Coaticook, do .....	1,200 00
Robert, Alf. ....	do Montréal, do .....	1,100 00
Deslauriers, J. E. ....	do do do .....	1,000 00
Monday, O. J. ....	do do do .....	1,000 00
Regnier, L. E. ....	do do do .....	1,000 00
Guyon, L. O. ....	do do do .....	900 00
King, Mme L. ....	Inspectrice, do do .....	887 50
Clément, Mlle C. ....	do do do .....	800 00
Lemieux, Mme C. E. ....	do Québec, do .....	800 00
Bourgouin, Geo. ....	Commis, Montréal, 4 do .....	200 00
Poulin, C. ....	do Québec, 12 do .....	600 00
Cloutier, Mme R. ....	Sténographe, Montréal, do .....	240 00
Cooley, Mlle W. J. ....	do Coaticook, do .....	250 00
Brunet, G. R. ....	Insp. des salaires, Montréal, do .....	300 00
Guillaume, Jos. ....	Ins. des chaudières, Québec, do .....	325 00
Guyon, Louis. ....	Inspecteur en chef, Montréal, dép. de voyage. ....	624 94
do	do do dép. de bureau. ....	187 31
Mitchell, James. ....	Inspecteur, do dép. de voyage. ....	77 95
Jobin, P. J. ....	do Québec, do .....	313 03
Desrochers, Sam. ....	do do do .....	786 15
Gooley, R. H. ....	do Coaticook, do .....	1,174 21
Robert, Alfred. ....	do Montréal, do .....	412 35
Deslauriers, J. E. ....	do do do .....	377 95
Regnier, L. E. ....	do do do .....	150 00
Monday, O. J. ....	do do do .....	216 10
Guyon, L. O. ....	do do do .....	433 25
King, Mme L. ....	Inspectrice, do do .....	66 85
Clément, Mlle C. ....	do do do .....	109 50
Lemieux, Mme C. E. ....	do Québec, do .....	80 20
Guillaume, Jos. ....	do do do .....	52 10
Cloutier, Mme R. ....	do Montréal, Trav. additionnel. ....	75 00
Associat'n of Governmental Labor Officials. ....	Abonnement. ....	15 00
Beauchemin Librairie. ....	Papeterie. ....	6 68
Bourgoin, Heirs Geo. ....	Gratification. ....	100 00
Bell Telephone Co., The. ....	Téléphones. ....	162 00
Crosby Steam Gage and Valve Co. ....	Pompe d'essai. ....	22 50
Canadian Express Co. ....	Frais de transport. ....	10 64
Dussault & Proulx. ....	Impressions. ....	14 82
Eastern Township Tel. Co. ....	Téléphone. ....	27 00
Fournier, J. E. ....	Sac en cuir. ....	19 13
Fortier, Jos., Ltée. ....	Papeterie. ....	7 80
Gazette, The. ....	Abonnement. ....	12 00

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

## Travail—Suite

## EDIFICES PUBLICS ET LOI DES ETABLISSEMENTS INDUSTRIELS—Suite

Inernational Railway Pub Co.	Abonnement.	2 00
Irish Canadian Pub. Co.	Annonce, dans "St. Patriek's Souvenir Number".	25 00
Keuffel & Esser Co'y.	Tableau à dessin.	5 27
Lovell, J. & Son.	Almanach d'adresses.	7 50
do	Annonce dans Almanachs d'adresses.	30 00
Lac St. Jean, Le.	Annonce.	100 00
Langevin & L'Archevêque.	Fournitures de bureau.	6 65
Marois, Félix.	Dépenses de voyage.	24 70
Mercantile Printing.	Impressions.	290 75
Montreal Stencil Works.	Estampes en caoutchouc.	6 40
Observer Printing Co.	Loyer des bureaux à Coaticook.	187 50
do	Impressions.	30 50
Poitras, Gaudias.	Impressions et reliure.	33 62
Poitras, M.	Annonce, Le St. Jean Baptiste.	25 00
Paradis, Vincent Co.	do	10 00
Pigeon, A. P.	Impressions.	65 00
Railway Clerks Ass'n.	Annonce.	25 00
Safety Press.	Abonnement.	3 00
Telegraph Printing Co.	Impressions.	4 42
Union des Commis Epiciers.	Annonce.	25 00
Walsh, M.	do Fête du Travail.	75 00

## GREFFIERS DES CONSEILS DE CONCILIATION ET D'ARBITRAGE

## 1 ED. VII, CHAP. 31.

## (Loi des différends industriels de Québec)

Marois, Félix.	Greffier, 12 mois de salaire.	600 00
----------------	-------------------------------	--------

## BUREAUX DE PLACEMENT DES OUVRIERS, S. R. Q., (1909 ART. 2520d, (\$15,729 33

## Montréal

Payette, Frs.	Surintendant,	12 mois de salaire.	1,000 00
Desrochers, C. B.	Asst. do	do	900 00
Earle, Thos.	do do	do	750 00
Touchet, L. J. E.	Commis,	do	600 00
Beauchamp, Mlle L.	do	do	480 00
Laberge, Mlle M.	do	do	480 00
Bleau, Jos.	Messenger,	do	600 00
Paquette, Mme T.	Femme de ménage,	do	300 00
Bloomfield, Bros.	Loyer des bureaux.		1,800 00
Bell Telephone Co.	Téléphones.		164 00
Bergeron, Whissell Co.	Savon, etc.		13 05
Contant, J. C. Groves.	Annonce, Bulletin Chambre de Commerce, Mont-réal.		100 00
Conseil Métiers & Travail.	Annonce.		50 00
DeTonnancourt, L. C.	Uniformes.		40 00
Deserres, O.	Balais, etc.		13 35
David, W.	Réparation de meubles.		1 85
Fortier, Jos., Lt'd.	Papeterie.		13 75
Valiquette, N. G.	Meubles.		56 15
Guillot, R.	Annonce.		10 00
Hall Coal Co'y, The.	Charbon.		188 28
Lovell, John & Son.	Almanachs d'adresses.		19 50
Le Monde Ouvrier.	Annonce.		45 00
Cité de Montréal.	Taxes.		48 00

## TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL—Suite

## Travail—Suite

## BUREAUX DE PLACEMENT DES OUVRIERS, S, R. Q. (1909) ART. 2520d—Suite

## Montréal—Suite

Mercantile Printing.....	Impressions.....	237 00
Payette, Frs.....	Dépenses de bureau et de voyage.....	299 07
Royal Exchange Ass'ce Co.....	Prime.....	14 40
Simonneau, N.....	Lampes.....	13 21
Touchet, L. J. E.....	Soin des fournaises.....	70 00
Toronto Dist. Labor Council.....	Annonce.....	50 00
Typographical Union No. 176.....	do.....	25 00

## QUEBEC

Marois, Félix.....	Surintendant, 12 mois de salaire.....	1,000 00
Crowe, Alf.....	Asst. do.....	750 00
Dorion, Mlle L.....	Commis, do.....	480 00
Fraser, F. A.....	Messager, do.....	600 00
Paradis, Mme.....	Femme de ménage, do.....	360 00
Fortier, Mme O. J. J.....	Loyer de bureau.....	600 00
Blanchet, Jos.....	Annonce, Le St. Jean-Baptiste.....	25 00
do.....	do Guide de Noel.....	25 00
Brotherhood of Railroad Station Men.....	do.....	100 00
Canadian Brotherhood of Railroad Employees.....	do.....	36 00
Chambre de Commerce, Saguenay.....	do.....	25 00
Dubeau, Philéas.....	Charbon.....	87 11
Quebec Exhibition Co.....	Annonce.....	20 00
Eclaireur, L'.....	do.....	150 00
Etudiant, L'.....	do.....	40 00
Gagnier & Trottier.....	do.....	25 00
Lelièvre, Rév. V.....	do.....	50 00
Lafrance, Victor.....	Reliure.....	13 50
Marois, Félix.....	Dépenses de voyage.....	127 36
Poitras, M.....	Annonce.....	25 00
Pin, J. E. A.....	do.....	25 00
Quart, H. S.....	do.....	25 00
Revue du Commerce.....	do.....	50 00
Telegraph Printing Co.....	do.....	80 00
do.....	do Exhibition.....	50 00
do.....	do Carrel's Guide.....	30 00
Semaine Commerciale, La..	do.....	100 00
Walsh, M.....	do.....	75 00

## SHERBROOKE

Milette, Filéas.....	Surintendant.....	1,000 00
Bégin, O.....	Commis.....	600 00
Desruisseaux, G. F.....	Loyer de bureaux.....	600 00
Milette, Filéas.....	Dépenses de bureaux.....	73 75

## SOMMAIRE

Travaux publics ordinaires.....	\$756,775 92
Travaux publics extraordinaires.....	60,500 00
Travail.....	38,748 60
Total pour Travaux publics et Trav.....	\$ 856,024 52



## AGRICULTURE (\$502,700.00)

## SOCIÉTÉS D'AGRICULTURE

Crédit voté par statut (art. 1851 S. R. Q., 1909).....	\$ 100,000 00
Crédit supplémentaire.....	15,000 00
	<hr/>
	115,000 00
Moins balance non dépensée de.....	7,099 93
	<hr/>
	107,900 07
Remboursements de prêts, etc., (art. 1855, 1 Geo. V, chap. 13, sec. 8).....	49,019 16
	<hr/>
	\$ 156,919 23

Aux sociétés d'agriculture suivantes: le montant auquel elles ont droit pour l'année 1916-17, en vertu des articles 1851 et 1856, S. R. Q., 1909

(\$39,763 14)

Argenteuil.....	599 30	Laval.....	635 90
Arthabaska.....	548 90	Lévis.....	584 00
Bagot.....	547 10	L'Islet.....	593 60
Beauharnois.....	580 22	Lotbinière, No 1.....	231 40
Beauce, Div. A.....	353 30	do No 2.....	292 60
do Div. B.....	244 42	Maskinongé.....	593 30
Bellechasse, Div. A.....	307 40	Matane.....	498 20
do Div. B.....	315 80	Mégantic, Div. A.....	214 56
Berthier.....	644 30	do Div. B.....	296 98
Bonaventure, Div. A.....	348 08	Missisquoi.....	638 00
do Div. B.....	102 88	Montealm.....	584 60
do Div. C.....	392 30	Montmagny.....	612 80
Brome.....	572 60	Montmorency, Div. A.....	403 10
Chambly.....	644 60	do Div. B.....	403 10
Champlain.....	549 80	Napierville.....	644 30
Charlevoix, Div. A.....	340 78	Nicolet.....	643 10
do Div. B.....	333 80	Pontiac, Div. A.....	346 06
Châteauguay.....	573 46	do Div. B.....	360 50
Chicoutimi.....	644 60	do Div. C.....	364 70
Compton, No 1.....	278 00	Portneuf, Div. A.....	308 60
do No 2.....	322 60	do Div. B.....	330 20
Deux-Montagnes.....	598 40	Québec.....	287 78
Dorchester.....	615 80	Richelieu.....	582 80
Drummond.....	558 32	Richmond.....	621 80
Frontenac.....	529 12	Rimouski.....	562 70
Gaspé, Div. A.....	98 42	Rouville.....	576 50
do Div. B.....	401 60	Saguenay.....	632 90
do Div. C.....	188 90	Shefford.....	641 60
Hochelaga.....	626 90	Sherbrooke.....	293 20
Huntingdon, Div. A.....	355 40	Soulanges.....	642 80
do Div. B.....	378 50	Stanstead.....	584 00
Iberville.....	611 90	St-Hyacinthe.....	551 02
Isles-de-la-Madeleine.....	453 42	St-Jean.....	644 60
Jacques-Cartier.....	643 10	St-Maurice.....	570 20
Joliette, Div. A.....	364 30	Témiscouata.....	524 90
do Div. B.....	398 30	Terrebonne, No 1.....	264 86
Kamouraska.....	552 50	Trois-Rivières.....	313 90
Labelle, No 1.....	238 58	Vaudreuil.....	619 58
do No 2.....	270 70	Verchères.....	479 30
Lac St-Jean, Div. A.....	279 46	Wolfe, No 1.....	322 60
do Div. B.....	403 10	do No 2.....	322 60
Laprairie.....	644 30	Wright.....	485 54
L'Assomption.....	628 10	Yamaska.....	575 00

## CERCLES AGRICOLES, Etc.—Suite

Primes pour étalons, accordées en vertu de l'article 1856, tel qu'amendé par 1 Geo.

V, Chap. 13, (1ère session)

(\$4,700 00)

Bagot.....		100 00	Kamouraska.....		100 00
Beauce, Div. A.....		100 00	Labelle, No 1.....		100 00
Bellechasse, Div. A.....		100 00	Lac St-Jean, Div. A.....		100 00
do Div. B.....		100 00	do Div. B.....		100 00
Berthier.....		100 00	Laprairie.....		100 00
Bonaventure, Div. A.....		100 00	Laval.....		100 00
do Div. B.....		100 00	Lévis.....		100 00
Champlain.....		200 00	Lotbinière, No 2.....		100 00
Charlevoix, Div. A.....		100 00	Maskinongé.....		100 00
do Div. B.....		100 00	Mégantic, Div. B.....		200 00
Chambly.....		100 00	Montmagny.....		100 00
Compton, No 1.....		100 00	Montmorency, Div. A.....		100 00
Deux-Montagnes.....		100 00	do Div. B.....		100 00
Dorchester.....		100 00	Nicolet.....		100 00
Drummond.....		100 00	Pontiac, Div. C.....		100 00
Frontenac.....		100 00	Portneuf, Div. A.....		100 00
Gaspé, Div. A.....		100 00	do Div. B.....		100 00
do Div. B.....		100 00	Rimouski.....		100 00
do Div. C.....		100 00	Saguenay.....		100 00
Isles-de-la-Madeleine.....		100 00	St-Jean.....		100 00
Jacques-Cartier.....		200 00	Témiscouata.....		100 00
Joliette, Div. A.....		100 00	Terrebonne, No 1.....		100 00

Prêts à diverses associations agricoles pour achat d'animaux reproducteurs  
enregistrés, instruments aratoires, etc.

(S. R. Q., 1909, art. 1855)

(\$26,050 37)

## Sociétés d'agriculture:

Bellechasse, Div. A.....	800 00	Lac St-Jean, Div. B.....	600 00
Bonaventure, Div. C.....	1,300 00	Missisquoi.....	750 00
Joliette, Div. A.....	1,100 00		

## Cercles Agricoles:

Bagot.....	St-Ephrem-d'Upton.....	250 00
Beauharnois.....	St-Clément.....	250 00
Bonaventure.....	Canton New-Richmond.....	250 00
Champlain.....	St-Séverin.....	250 00
do.....	St-Prosper.....	212 50
do.....	St-Thécle.....	250 00
Chicoutimi.....	St-Ambroise.....	250 00
Compton.....	St-Louis-Westbury.....	105 00
Dorchester.....	St-Justine.....	60 00
do.....	St-Hénédine.....	250 00
do.....	St-Ernest.....	30 00
do.....	St-Claire.....	150 00
Frontenac.....	Canton Gayhurst.....	120 00
Gaspé.....	St-Madeleine.....	150 00
Isles-de-la-Madeleine.....	Hâvre-Aubert.....	90 00
Laprairie.....	St-Isidore.....	150 00
Lévis.....	St-Henri-de-Lauzon.....	300 00
L'Islet.....	N.-D.-du-Bon-Secours.....	30 00
Lotbinière.....	St-Louis.....	250 00

## SOCIÉTÉS D'AGRICULTURE—Suite

Prêts à diverses associations agricoles pour achat d'animaux reproducteurs  
enregistrés, instruments aratoires, etc.—Suite

## Cercles Agricoles

Lotbinière.....	St-Gilles-de-Beaurivage.....	250 00
Matane.....	St-Joseph-de-Lepage.....	250 00
do.....	St-Jérôme.....	250 00
Mégantic.....	Robertsonville.....	250 00
Montmagny.....	Cap St-Ignace.....	250 00
Montmorency.....	St-Tite-des-Caps.....	50 00
do.....	St-Pierre-et-St-Paul.....	70 00
Nicolet.....	Ste-Sophie-de-Lévrard.....	100 00
Pontiac.....	Makamik.....	38 00
Portneuf.....	St-Alban.....	250 00
do.....	St-Thuribe.....	250 00
do.....	Ste-Famille-Cap-Santé.....	59 87
Québec.....	St-Charles-de-Charlesbourg.....	25 00
Saguenay.....	Canton Bergeronnes.....	275 00
St-Hyacinthe.....	St-Charles.....	25 00
Témiscouata.....	St-Honoré.....	38 00
do.....	St-Hubert.....	35 00
do.....	St-Arsène.....	200 00
do.....	St-Eloi.....	190 00
Verchères.....	St-Marc-de-Cournoyer.....	250 00

## Associations diverses:

Société Coopérative Agri- cole de la Vallée d'Ya- maska, St-Césaire.....	Construction d'un entrepôt pour la préparation du tabac.....	15,000 00
--	---	-----------

Subventions spéciales à diverses sociétés d'agriculture pour constructions de  
bâtisses d'exposition, achat d'animaux reproducteurs enregistrés,  
concours, etc. (S. R. Q., 1909, art. 1855)

(\$13,270 41)

Argenteuil.....	200 00	Lévis.....	300 00
Arthabaska.....	310 00	L'Islet.....	350 00
Bagot.....	200 00	Lotbinière, No 2.....	192 00
Beauce, Div. B.....	500 00	Matane.....	425 00
Bellechasse.....	200 00	Montmagny.....	621 80
Berthier.....	50 00	Montcalm.....	333 33
Chambly.....	250 00	Mégantic, Div. B.....	150 00
Châteauguay.....	300 00	Napierville.....	100 00
Chicoutimi.....	300 00	Pontiac, Div. A.....	500 00
Compton, No 2.....	300 00	do Div. B.....	200 00
Deux-Montagnes.....	300 00	Portneuf, Div. A.....	300 00
Drummond.....	200 00	do Div. B.....	300 00
Frontenac.....	200 00	Québec.....	150 00
Hochelaga.....	200 00	Rouville.....	15 00
Huntingdon.....	500 00	Richelieu.....	265 00
Iberville.....	200 00	Richmond.....	666 66
Jacques-Cartier.....	200 00	Rimouski.....	100 00
Joliette, Div. A.....	550 00	Shefford.....	100 00
do Div. B.....	200 00	Stanstead.....	200 00
Kamouraska.....	50 00	St-Jean.....	276 50
Lac St-Jean, Div. A.....	100 00	Trois-Rivières.....	250 00
do Div. B.....	200 00	Verchères.....	350 12
Laprairie.....	315 00	Wolfe, No 1.....	400 00
L'Assomption.....	200 00	Wright.....	200 00
Laval.....	500 00		

## SOCIÉTÉS D'AGRICULTURE—Suite

## Subventions aux sociétés d'agriculture suivantes, pour expositions de grains de semence

(\$3,717 85)

Bagot.....		75 00	Matane.....		75 00
Beauce, Div. A.....		65 25	Mégantic, Div. B.....		64 75
do Div. B.....		75 00	Missisquoi.....		75 00
Bellechasse, Div. A.....		75 00	Montmagny.....		70 50
do Div. B.....		75 00	Montmorency, Div. A.....		71 10
Berthier.....		75 00	do Div. B.....		142 75
Bonaventure, Div. C.....		75 00	Napierville.....		75 00
Chambly.....		66 75	Nicolet.....		75 00
Champlain.....		75 00	Pontiac, Div. A.....		51 00
Charlevoix, Div. A.....		64 75	Portneuf, Div. B.....		75 00
do Div. B.....		75 00	Québec.....		75 00
Châteauguay.....		75 00	Rouville.....		75 00
Chicoutimi.....		75 00	Richelieu.....		66 00
Compton, No 1.....		75 00	Richmond.....		74 25
Dorchester.....		75 00	Rimouski.....		75 00
Frontenac.....		75 00	Sherbrooke.....		75 00
Hochelaga.....		45 00	Stanstead.....		67 00
Huntingdon, Div. B.....		75 00	St-Hyacinthe.....		75 00
Joliette, Div. A.....		75 00	St-Jean.....		75 00
do Div. B.....		56 00	Témiscouata, Div. B.....		75 00
Kamouraska.....		75 00	Trois-Rivières.....		75 00
Laprairie.....		75 00	Verchères.....		70 25
L'Assomption.....		48 00	Wolfe, No 1.....		75 00
Laval.....		75 00	do No 2.....		72 50
Lac St-Jean, Div. B.....		75 00	Yamaska.....		75 00
Lotbinière, No 2.....		72 00			

Primes aux Cercles Agricoles suivants qui ont possédé et gardé au bénéfice de leurs membres, des animaux de race pure enregistrés. S. R. Q., 1909, art. 1893a, tel qu'amendé par 1 Geo. V, (2ème session) chap. 19

(\$37,933 00)

## Cercles agricoles des comtés suivants:

Argenteuil.....	160 00	Kamouraska.....	820 00
Arthabaska.....	1,160 00	Labelle.....	1,380 00
Bagot.....	575 00	Lac St-Jean.....	1,105 00
Beauce.....	420 00	Laprairie.....	370 00
Beauharnois.....	65 00	L'Assomption.....	640 00
Bellechasse.....	1,130 00	Laval.....	175 00
Bonaventure.....	1,020 00	Lévis.....	620 00
Berthier.....	580 00	L'Islet.....	305 00
Brome.....	320 00	Lotbinière.....	1,045 00
Chambly.....	100 00	Maskinongé.....	355 00
Champlain.....	1,080 00	Matane.....	1,310 00
Charlevoix.....	635 00	Missisquoi.....	65 00
Châteauguay.....	65 00	Mégantic.....	1,130 00
Chicoutimi.....	195 00	Montcalm.....	665 00
Compton.....	760 00	Montmagny.....	480 00
Deux-Montagnes.....	465 00	Montmorency.....	645 00
Dorchester.....	810 00	Napierville.....	130 00
Drummond.....	745 00	Nicolet.....	1,265 00
Frontenac.....	1,180 00	Pontiac.....	720 00
Gaspé.....	510 00	Portneuf.....	900 00
Iberville.....	400 00	Québec.....	565 00
Isles-de-la-Madeleine.....	130 00	Rouville.....	555 00
Joliette.....	865 00	Richelieu.....	405 00

## SOCIÉTÉS D'AGRICULTURE—Suite

Primes aux Cercles Agricoles suivants qui ont possédé et gardé au bénéfice de leurs membres des animaux de race pure enregistrés. S. R. Q., 1909, art. 1893a, tel qu'amendé par 1 Geo. V, (2ème session) chap. 19

## Cercles agricoles des comtés suivants:

Richmond.....	610 00	Stanstead.....	435 00
Rimouski.....	650 00	Témiscouata.....	1,030 00
Saguenay.....	255 00	Terrebonne.....	610 00
Shefford.....	580 00	Trois-Rivières.....	80 00
Sherbrooke.....	465 00	Vaudreuil.....	410 00
Soulanges.....	355 00	Verchères.....	310 00
St-Hyacinthe.....	580 00	Wolfe.....	940 00
St-Jean.....	195 00	Wright.....	370 00
St-Maurice.....	370 00	Yamaska.....	665 00

## Subvention aux Sociétés d'Agriculture suivantes pour concours de récoltes sur pied

(\$5,925 00)

Argenteuil.....	75 00	L'Assomption.....	31 00
Arthabaska.....	75 00	Laval.....	75 00
Bagot.....	150 00	Lévis.....	75 00
Beauce, Div. A.....	75 00	L'Islet.....	75 00
do Div. B.....	75 00	Lotbinière.....	75 00
Bellechasse, Div. A.....	75 00	Maskinongé.....	75 00
do Div. B.....	75 00	Mégantic, Div. A.....	75 00
Beauharnois.....	75 00	do Div. B.....	75 00
Berthier.....	150 00	Missisquoi.....	75 00
Bonaventure, Div. B.....	75 00	Montmagny.....	75 00
do Div. C.....	75 00	Montmorency, Div. A.....	75 00
Brome.....	75 00	do Div. B.....	75 00
Chambly.....	30 00	Napierville.....	75 00
Champlain.....	150 00	Nicolet.....	75 00
Charlevoix, Div. A.....	75 00	Pontiac, Div. A.....	150 00
do Div. B.....	150 00	do Div. B.....	75 00
Châteauguay.....	75 00	Portneuf, Div. A.....	75 00
Chicoutimi.....	75 00	do Div. B.....	75 00
Compton, No 1.....	75 00	Québec.....	75 00
Doux-Montagnes.....	105 00	Richelieu.....	75 00
Dorchester.....	75 00	Richmond.....	75 00
Drummond.....	75 00	Rimouski.....	75 00
Frontenac.....	75 00	Rouville.....	75 00
Gaspé, Div. C.....	75 00	Shefford.....	75 00
Hochelaga.....	75 00	Sherbrooke.....	150 00
Huntingdon, Div. A.....	75 00	Stanstead.....	75 00
do Div. B.....	75 00	St-Hyacinthe.....	103 00
Iberville.....	75 00	St-Jean.....	75 00
Jacques-Cartier.....	31 00	St-Maurice.....	75 00
Joliette, Div. A.....	75 00	Témiscouata.....	75 00
do Div. B.....	75 00	Trois-Rivières.....	75 00
Kamouraska.....	75 00	Verchères.....	75 00
Labelle, No 1.....	75 00	Wolfe, No. 1.....	75 00
do No 2.....	75 00	do No. 2.....	75 00
Lac St-Jean, Div. B.....	150 00	Wright.....	75 00
Laprairie.....	75 00	Yamaska.....	150 00

Sommes payées à diverses associations agricoles pour subventions, organisation d'expositions, ventes d'animaux enregistrés, etc.

(\$15,780 00)

Association des aviculteurs de Québec..... 100 00

## SOCIÉTÉS D'AGRICULTURE—Suite

Sommes payées à diverses associations agricoles pour subventions, organisation  
d'expositions, ventes d'animaux enregistrés, etc.—Suite

Société d'Apiculture du comté de Lotbinière.....	150 00
Société d'Apiculture de la province de Québec.....	310 00
Société d'Apiculture de L'Islet.....	300 00
Société Générale des Eleveurs de la province de Québec.....	14,920 00

## Inspection de ruchers

(\$2,736 25)

Béland, Hector.....	Traitement et frais de voyage.....	380 70
Béland, Henri.....	do.....	116 25
Brissette, B.....	do.....	536 10
Brissette, Edm.....	do.....	97 50
Comiré, Hector.....	do.....	271 95
Comiré, Oscar.....	do.....	105 50
Dupuis, L.-J.-A.....	do.....	496 15
Dupuis, Aug.....	do.....	180 35
Dupuis, Luc.....	do.....	288 35
Girard, Elzéar.....	do.....	263 40

## Frais de voyage

(\$1,218 93)

Brown, Léo.....	118 45	Martin, Rév. Ol.....	3 71
Caron, P.-E.....	8 50	Martinette, H.-E.....	106 35
Desrochers, G.....	289 85	Morin, Jos.....	15 55
Drouin, Jos.....	13 58	Picard, L.....	69 55
Duchêne, J.-D.....	296 59	Savoie, F.-N.....	97 30
Lavallée, Ls.....	51 35	Tousignant, J.-H.....	58 15
Létourneau, Armand.....	50 00		

## Impressions, brochures, etc.

(\$1,159 03)

Dussault & Proulx.....	Québec.....	533 14
Nadeau, Dr Aurèle.....	Beauce Jonction.....	300 00
Paradis, J.-A.....	Québec.....	25 89
Vaillancourt, C.....	Lévis.....	300 00

## Divers

(\$4,665 25)

Bureau de Poste, Québec.....	Timbres.....	200 00
Clément & Clément, Qué- bec.....	Machines à écrire.....	461 30
Collège Macdonald.....	Bourses.....	540 00
Ecoles Ménagères Provin- ciales, Montréal.....	Subvention.....	405 00
Ecole Classico-Ménagère St- Pascal.....	Enseignement ménager.....	400 00
Evoy, P.-J., Québec.....	Papeterie.....	133 86
Institut Agricole Oka.....	Subvention, etc.....	1,915 06

## SOCIÉTÉS D'AGRICULTURE—Suite

## Divers—Suite

Jones, F. W. .... Abeilles. ....	537 45
Société Coopérative Agri- cole des Producteurs de Semence, Ste-Rosalie. .... Electricité. ....	55 78
Syndicat d'Elevage de l'Isle- aux-Grues. .... Transport. ....	16 80

CERCLES AGRICOLES, ENCOURAGEMENT A L'AGRICULTURE EN  
GENERAL, Etc.

Crédit voté. ....	\$ 85,000 00
Mandat spécial, O. C. No 568, du 27 avril 1917. ....	50,000 00
	<u>\$ 135,000 00</u>
Moins balance non dépensée remise au Trésor. ....	4 68
	<u>\$ 134,995 32</u>

## Octrois payés aux Cercles Agricoles des comtés suivants :

(\$32,226 50)

Argenteuil. ....	144 00	Maskinongé. ....	400 00
Arthabaska. ....	867 50	Matane. ....	1,099 00
Bagot. ....	599 00	Mégantic. ....	887 00
Beauce. ....	825 00	Missisquoi. ....	92 00
Beauharnois. ....	75 00	Montcalm. ....	488 00
Bellechasse. ....	719 50	Montmorency. ....	429 00
Berthier. ....	498 50	Montmagny. ....	490 50
Bonaventure. ....	1,009 00	Napierville. ....	216 50
Chambly. ....	150 00	Nicolet. ....	1,037 50
Champlain. ....	911 00	Pontiac. ....	773 00
Charlevoix. ....	485 50	Portneuf. ....	903 50
Châteauguay. ....	160 50	Québec. ....	332 00
Chicoutimi. ....	351 50	Richelieu. ....	340 00
Compton. ....	525 00	Richmond. ....	459 50
Deux-Montagnes. ....	375 00	Rimouski. ....	610 00
Dorchester. ....	836 00	Rouville. ....	425 00
Drummond. ....	585 00	Saguenay. ....	198 00
Frontenac. ....	812 50	Shefford. ....	570 50
Gaspé. ....	410 50	Sherbrooke. ....	302 00
Huntingdon. ....	25 00	Soulanges. ....	250 00
Iberville. ....	248 50	Stanstead. ....	305 00
Isles-de-la-Madeleine. ....	62 50	St-Hyacinthe. ....	521 00
Jacques-Cartier. ....	100 00	St-Jean. ....	100 00
Joliette. ....	625 00	St-Maurice. ....	349 00
Kamouraska. ....	734 00	Témiscouata. ....	1,163 50
Labelle. ....	1,097 50	Terrebonne. ....	586 50
Lac St-Jean. ....	813 00	Trois-Rivières. ....	28 50
Laprairie. ....	223 00	Vaudreuil. ....	275 00
L'Assomption. ....	460 00	Verchères. ....	238 50
Laval. ....	150 00	Wolfe. ....	750 00
Lévis. ....	428 00	Wright. ....	325 50
L'Islet. ....	500 00	Yamaska. ....	603 50
Lotbinière. ....	871 00		

## CERCLES AGRICOLES, Etc.—Suite

## Articles pour le Journal d'Agriculture

(\$815 00)

Adams, F.-J.	2 00	Laird, S.	42 00
Athanase, Rév. Père.	5 00	Létourneau, F.	11 00
Anetil, Mlle Jeanne.	25 00	Levasseur, Rév. J.-P.	10 00
Ball, J.-R.	2 00	Lods, E.-A.	15 00
Barton, H.	14 00	MacMillan, A.-A.	28 00
Belzile, L.-G.	5 00	McEwan, N.-E.	17 00
Boving, P.-A.	7 00	McLaurin, A.-E.	12 00
Brunet, Paul.	5 00	McWatt, J.-E.	3 00
Bunting, T.-G.	7 00	Matthews, Mlle M.	17 00
Bouchard, J.-G.	18 00	Murray, Jas.	4 00
Campbell, Mlle F.	2 00	Moore, C.-S.	9 00
Chapais, J.-C.	145 00	Nagant, H.-N.	25 00
Chrystotèle, Rév. Fr.	7 00	Pasquet, Jos.	31 00
Cloutier, J.-B.	4 00	Philp, Mlle B.-M.	2 00
Ecole Ménagère, St-Pascal.	20 00	Roy, D.	4 00
Elford, F.-C.	4 00	Rutter, Mlle E.-B.	36 00
Fontaine, E.-A.	5 00	Stephen, W.-F.	6 00
Fortier, Victor.	33 00	Stackler, Rév. Fr.	10 00
Gorham, A.-C.	12 00	Summerby, R.	5 00
Garneau, J.-E., fils.	5 00	Stanislas, Rév. Fr.	27 00
Griffith, W.-H.	3 00	Talbot, Art.	14 00
Hammond, H.-S.	5 00	Taylor, A.-A.	5 00
Hansen, A.	2 00	Tillett, B.-C.	15 00
Hill, Mlle A.-E.	8 00	Vanderleek, J.	50 00
Jones, W.-W.	3 00	Wilfrid, Rév. Fr.	4 00
Jones, E.-H.	10 00	Wright, C.-J.	3 00
Jull, M.-A.	52 00		

## Transcription de documents

(\$222 95)

Boldue, Mme J.	87 50	Morissette, R.	20 00
Bourget, Alb.	7 00	Taché, J.	26 75
Durand, Mlle Jeanne.	18 90	Turbide, J.-B.	20 25
Germain, Ern.	18 30	Verreault, A.-D.	17 00
Hamel, Zoel.	7 25		

## Frais de voyage

(\$10,683 00)

Allaire, Rév. J.-B.-A.	94 45	Drouin, Jos.	34 31
Bélanger, Ed.	122 95	Francoeur, L.	302 50
Belzile, L.-P.	341 03	Francoeur, Mag.	389 00
Belzile, J.-R.	185 60	Garneau, Oreno.	395 96
Barbin, R.	288 51	Germain, V.	22 45
Bourbonnais, J.-A.	573 50	Grenier, J.-Ant.	552 66
Bernard, Léo.	9 95	Héroux, J.-A.-N.	18 15
Boucher, J.-E.	25 19	Institut Agricole Oka.	75 00
Brown, Léo.	1,437 90	Lambert, A.-G.	383 60
Carbonneau, J.-B.	23 00	Larichelière, Chs.	16 25
Caron, Hon. J.-E.	1,383 75	Lavallée, Ls.	274 85
Caron, P.-E.	188 80	Lessard, Oscar.	16 50
Caron, Donat.	26 50	Ligouri, Rév. Fr.	233 40
Couture, Jos.	48 45	Lochhead, W.	135 10
Delaney, W.	69 40	Martinette, H.-E.	300 65
Dion, Alex.	49 30	Mongrain, J.-E.	69 15
Dion, Emile.	16 25	Murray, Jas.	48 25



## CERCLES AGRICOLES, Etc.—Suite

## Frais de voyage—Suite

Myrand, P.	160 15	Roy, J.-B.	29 81
Marier, T.-R.	22 05	Savoie, F.-N.	839 40
Pâquet, J.-Art.	512 25	Snell, J.-F.	51 34
Picard, L.	375 75	Thériault, E.	47 60
Roberge, J.-O.	56 25	Tousignant, J.-H.	131 55
Robinson, T.	76 25	Vaillancourt, Cyr.	228 38

## Salaires

(\$16,461 00)

Allaire, Rév. J.-B.-A.	66 66	Larivière, Mlle Yv.	65 83
Barbeau, J.-D.	56 66	Lavallée, Ls.	286 67
Belzile, L.-P.	116 67	Lavoie, F.	800 00
Belzile, J.-R.	100 00	Lavoie, Geo.	208 51
Bernard, Léo.	172 16	Lavoie, V.	50 00
Boucher, J.-E.	650 00	LeBel, Art.	970 00
Caron, Ern.	750 00	Lévesque, Dom.	54 00
Chartre, M.	354 19	Ligouri, Rév. Fr.	240 00
Couture, Jos.	62 50	Lochhead, W.	800 00
De la Durantaye, L.	626 00	Martinette, H.-E.	699 00
Desmarais, Ad.	105 00	Moreau, J.-M.	68 00
Desroches, Frs.	135 00	Mongrain, J.-E.	65 00
Duclos, P.-C.	323 75	Morin, Jos.	135 00
Desrochers, J.-H.	600 00	Myrand, J.-E.	900 00
Drouin, Jos.	700 00	Ouellet, Ant.	30 00
Dion, Emile.	550 00	Olivier, Cyr.	60 00
Francœur, L.-P.	30 00	Paquet, Hil.	42 00
Gallimore, Mlle M.	480 00	Plamondon, Ph.	93 67
Gagnon, A.-O.	1,050 00	Roberge, O.	100 00
Gauthier, L.-G.	26 00	Savoie, F.-N.	800 00
Garneau, Or.	200 00	Snell, J.-F.	541 68
Gauvreau, L.	180 00	Tremblay, M.	50 00
Gingras, Phil.	550 00	Thibault, M.	63 00
Gravel, Rob.	84 00	Tousignant, H.	40 00
Jobin, Art.	72 75	Vaillancourt, C.	212 51
Kronstrom, L.-E.	592 50	Wigny, M.	452 29

## COURS D'EAU

Cours d'eau, construction et réparation de ponts, tuyaux en béton, etc.—\$4,361 08

## Comtés:

## Municipalités:

Arthabaska	Ste-Clotilde-de-Horton	75 00
Deux-Montagnes	St-Hermas	500 00
Gaspé	Ste-Adélaïde-de-Pabos	200 00
do	Percé	200 00
do	Newport	200 00
Isles-de-la-Madeleine	Grosse-Isle	500 00
do	Hävre-aux-Maisons	178 27

## Particuliers:

## Comtés:

Allard, F.-J.	Carleton	Bonaventure	100 00
Baril, Paul.	St-Albert	Arthabaska	100 00
Bérubé, Alp.	St-Donat	Rimouski	25 00
Bineau, Rod.	St-Rosaire	Arthabaska	50 00
Carbin, Wilf.	St-Paul-de-la-Croix	Témiscouata	250 00
Charette, Jos.	Ste-Marie-de-Blanford	Nicolet	55 14
Côté, Aimé.	L'Isle-Verte	Témiscouata	100 00

## CERCLES AGRICOLES, Etc.—Suite

## COURS D'EAU—Suite

## Cours d'eau, construction et réparations de ponts, tuyaux en béton, etc.—Suite

Desbiens, J.-R.	Hébertville Stn.	Lac St-Jean	100 00
Delisle, Fort	L'Isle-Verte	Témiscouata	100 00
Désilets, Eug.	St-Rosaire	Arthabaska	50 00
Duchêne, Paul	do	do	50 00
Gagné, Emile	Ste-Blandine	Rimouski	100 00
Gagnon, Alf.	Beauséjour	do	275 00
Leclerc, Omer	St-Rosaire	Arthabaska	50 00
Pelletier, Horace	Cacouna	Témiscouata	90 75
Parent, Emile	Bic	Rimouski	100 00
Poirier, Azade	Ste-Eulalie	Nicolet	77 54
Roberge, Jos.	St-Thomas	Joliette	207 00
Rivard, Edm.	St-Valère	Arthabaska	50 00
Roy, Samuel	St-Fabien	Rimouski	149 38
St-Onge, J.-N.	St-Jean-l'Evangéliste	Bonaventure	200 00
Tremblay, Eucher	Ste-Anne	Chicoutimi	228 00

Octrois spéciaux aux cercles agricoles des comtés suivants pour concours agricoles  
achat d'animaux de race pure enregistrés, d'instruments aratoires, etc.

(\$1,786 58)

Compton	25 00	Maskinongé	100 00
Dorchester	50 00	Montcalm	72 08
Drummond	75 00	Montmagny	139 50
Frontenac	375 00	Pontiac	200 00
Isles-de-la-Madeleine	50 00	Portneuf	50 00
Kamouraska	25 00	Richmond	200 00
Lévis	100 00	Sherbrooke	100 00
L'Islet	100 00	Wolfe	25 00
Matane	100 00		

## Salaires et dépenses des Juges de concours de récoltes sur pied

(\$3,260 20)

Côté, Rom	286 10	MacDougall, W.-G.	124 65
Couture, Jos.	180 55	Mongrain, J.-E.	159 95
Denis, Arsène	437 10	Manseau, Frs.	123 20
Husk, H.-E.	208 15	Morin, Horace	146 90
Lachapelle, N.	174 00	Simard, J.-C.	273 25
Lavallée, Ls.	156 05	Stephens, J.-M.	189 20
Leclerc, Jos.	208 25	Tremblay, J.-H.	294 00
Leclerc, Uld.	298 85		

## Impressions, reliure, brochures, etc.

(\$27,805 72)

Allaire, Rév. J.-B.-A.	51 50	Charrier & Dugal	304 82
Agence Canadienne de Publicité.	1,923 55	Cie D'Imprimerie Commerciale.	2,426 70
Bédard, J.-C.	34 00	Cie D'Imprimerie D'Arthabaska-	
Bouchard, J.-G.	100 00	ville	129 00
"Canadian Advertizing Co"	335 84	Cie de Publication La Tribune...	50 33
Caron, Jos.	96 10	Cinq-Mars, A.	3 00
"Champlain Book Shop"	437 82	Couillard-Després, Rév.	24 00
Chapais, J.-C.	50 00	Commission de l'Exposition Pro-	
Chouinard, C.	422 45	vinciale de Québec	585 50

## CERCLES AGRICOLES, Etc.—Suite

## Impressions, reliure, brochures, etc.—Suite

Dawson, W.-V. Ltée.....	100 00	L'Action Populaire.....	330 76
Desjardins, L.-G.....	50 00	La Publicité, Ltée.....	119 54
Drouin, J.-P.-R.....	247 26	Les Ateliers de Lithographie de	
Dussault & Proulx.....	734 45	Québec.....	79 04
Ecole Ménagère St-Pascal.....	100 00	Melançon, Rév. A.....	40 00
Ecole Sociale Populaire.....	3 00	Nadeau, Dr. A.....	3,200 00
Faber, Frs-N.....	271 55	Picard, A.-G.....	155 00
"Gazette Printing Co".....	20 00	Poitras, Gaudias.....	704 31
Germain, Mme E.....	30 00	"Quotidien" Le.....	1,681 78
Grondin, Rév. P.....	75 00	Richard, Jérémie.....	39 00
"Heaton Agency".....	1,167 96	Semaine Commerciale.....	285 13
"International Press Ltd".....	56 00	"Soleil" Le.....	6,340 34
"Herald Co Ltd".....	192 67	"Telegraph Printing Co".....	735 64
Imprimerie Le St-Laurent.....	966 85	Thibaudeau, H.-Y.....	36 00
Imprimerie J.-A. Paradis.....	168 37	Tremblay, Ern.....	163 41
Imprimerie A. Aubé.....	48 05	Vaillancourt, Cyr.....	2,000 00
Langlois, Ant.....	100 00	Vohghel, Mlle Ida.....	25 00
Lafrance, V.....	490 00	Wolf, W.....	75 00

## Frais d'organisation de l'Exposition Provinciale de Grains de Semence, tenue à Québec

(\$372 61)

Canadian Government Railway.....	3 48	Gravel & Ryan.....	6 00
Canadian Express Co.....	91 75	Grand Trunk Ry.....	85
Canadian Northern Exp. Co.....	41 29	Hagarty, L.-S.....	1 35
Chemin de Fer Québec-Central.....	90	Imbeau & Parent.....	6 00
Chemin de Fer Canadien-Nord.....	1 04	Julien, J.-G.....	50 00
Deschênes, Ls.....	25 00	Lessard, Oscar.....	1 25
Dérome, Edgar.....	7 90	Lambert, A.-G.....	2 00
Denis, Victor.....	18 00	Péloquin, Cyr.....	7 25
Dominion Express Co.....	72 90	Quebec R. L. & Power Co.....	1 05
Dolbec, Adj.....	30 00	Tremblay, Arthur.....	2 00
Germain, Ern.....	6 60		

## Congrès agricoles

(\$303 20)

Barré, Rév. J.....	4 00	Godin, J.-A.....	2 50
Berman, Moïse.....	13 95	Grisé, Stan.....	2 00
Bessette, F.....	3 00	Hébert, C.-H.....	10 00
Bordeleau, G.-W.....	4 50	Hébert, Petrus.....	13 95
Bouchard, Jos.....	7 00	Jetté, Hermas.....	6 00
Brodeur, P.....	2 50	Lafontaine, Jos.....	5 00
Brouillette, Ad.....	1 50	Lahaie, Léon.....	3 50
Brouillet, J.-O.....	3 50	Lanouette, J.-A.....	2 80
Caron, Nap.....	7 00	Lessard, Oscar.....	9 75
Charron, Oliva.....	7 00	Levasseur, Jos.....	7 00
Choinière, M.....	3 00	Loiselle, Art.....	3 00
Cinq-Mars, Hermyle.....	6 35	Loranger, Jos.....	10 00
Comeau, Jos.....	5 00	Lussier, J.-A.....	4 00
Dagneau, Art.....	3 00	Lusignant, Chs.....	4 00
Deland, A.-N.....	4 00	Marcotte, F.-A.....	10 00
DeMontigny, Jos.....	4 70	Marchand, J.-G.....	4 50
Déry, J.-A.....	4 70	Marchand, L.-P.....	4 85
Dextraze, J.-E.....	3 00	Massicotte, R.....	3 75
Dupont, J.-E.....	5 00	Masson, Ign.....	8 50
Gingras, Alf.....	1 50	Mercure, Alf.....	4 00

## CERCLES AGRICOLES, Etc.—Suite

## Congrès agricoles—Suite

Mercure, Jos. ....	4 00	Rivard, Jos. ....	4 50
Meunier, Rév. J.-O. ....	7 00	Roberge, Am. ....	5 55
Mongrain, J.-E. ....	2 50	Robert, A. ....	2 50
Neveu, Hon. ....	1 00	Rocheleau, Ric. ....	7 90
Noiseux, C.-E. ....	2 50	Rompré, Ed. ....	12 00
Pilon, Horm. ....	6 00	Rondeau, Félix. ....	2 00
Pronovost, P. ....	4 85	Tessier, Sadoth. ....	10 00
Quintin, Eph. ....	6 00	Trudel, Alf. ....	1 85
Raymond, Aldéi. ....	5 00	Trudel, F.-X. ....	3 75

## Prix payés à l'Exposition de grains de semence, tenue à Québec

(\$1,466 00)

Allard, J.-B. ....	4 00	Lablerté, H. ....	1 00
Allard, Marc. ....	3 00	Lamarre, L. ....	6 00
Beaulieu, C. ....	62 00	Laporte, Aug. ....	24 00
Beaulieu, F. ....	74 50	do Cléo. ....	69 00
Beaubien, A. ....	4 00	do C. ....	62 00
Beaulieu, Jos. ....	3 00	Leblanc, Art. ....	4 00
Bergeron, D. ....	3 00	Leclerc, A. ....	13 00
Bérubé, Alp. ....	10 00	do Grég. ....	23 00
Bogie Bros. ....	3 00	do Jos. ....	20 00
Cabana, A. ....	109 50	Lirette, Od. ....	8 00
Comiré, Jos. ....	12 00	Lussier, C. ....	21 00
Cantin, Jos. ....	8 00	Marcotte, F. ....	2 00
Caron, J.-S. ....	19 00	Michaud, Jos. ....	3 00
Cartier, A. ....	35 00	Mitchell, R. ....	24 00
Charpentier, H. ....	12 00	Moe, W.-J. ....	9 00
Côté, Aug. ....	4 00	Morin, Ad. ....	38 00
Côté, Jos. ....	23 00	Morin, H. ....	28 50
Couture, Art. ....	6 00	O'Brady, E. ....	3 00
Davidson, & Fils, J. ....	7 00	do J.-D. ....	10 00
do W.-H. ....	3 00	Paquet, O. ....	33 00
Demers, M. ....	1 00	Péloquin, C. ....	55 00
Denis, Arsène. ....	28 00	Perry, F. ....	7 00
Denis, Edmour. ....	10 00	do O.-W. ....	37 00
Dionne, J.-B. ....	6 00	Phaneuf, Ant. ....	13 00
Dubé, Alf. ....	62 00	Reed, B.-E. ....	8 00
Durocher, U. ....	21 00	Rivard, D. ....	36 00
Duval, T. ....	5 00	Robitaille, D. ....	11 00
Elliott, James-T. ....	12 00	Sauvé, Ls. ....	5 00
Fafard, Rom. ....	32 00	Simard, W. ....	4 00
Fafard, V. ....	27 00	Sneider, C. ....	26 00
Ferland, Emile. ....	3 00	do J.-H. ....	20 00
do Jos., fils. ....	5 00	Souey, J.-F. ....	8 00
do P.-H. ....	15 00	St-Pierre, F. ....	12 00
Foley, Fr. ....	2 00	Tardif, L. ....	16 00
do J.-A. ....	7 00	Thibaudeau, D. ....	17 50
Fowler, P.-P. ....	24 00	Tremblay, E.-C. ....	1 00
Gagné, Jos.-D. ....	3 00	do Geo. ....	4 00
Gauvin, Hubert. ....	34 00	do G. ....	4 00
Gingras, Jos. ....	27 00	do Jos. ....	8 00
Hurdman, H.-E. ....	6 00	do Th. ....	7 00
Lachapelle, E.-P. ....	8 00	Vanasse, J.-A. ....	6 00
Lafleur, Donat. ....	3 00	Villeneuve, J.-J. ....	11 00
Lablerté, Gust. ....	2 00		

## CERCLES AGRICOLES, Etc.—Suite

## Divers

(\$35,241 39)

Abattoir St-Valier.....	Entretien.....	2,300 00
Association Agricole Coopé- rative de Sucre et Sirop d'Erable purs, Waterloo.	Octroi.....	900 00
Aubé, Alex.....	Enseignes.....	33 50
Beauchemin, Ltée.....	Livres.....	75 00
Bédard, J.-C.....	Papeterie.....	98 37
"Bell Telephone Co.".....	Messages.....	165 66
Bolduc, Eug.....	Services.....	16 00
do Jos.....	Entretien.....	10 00
Bureau de Poste.....	Timbres.....	3,115 19
Bourassa, Mlle L.....	Services.....	9 25
Bernard, Léo.....	Gratification.....	100 00
Benjamin, Rév. Fr.....	Traduction.....	110 50
Canadian Express Co.....	Transport.....	32 66
Canadian Northern Exp. Co.....	do.....	21 90
Cie de Conserves de Cham- bly.....	Octroi.....	800 00
Cheruit, V.....	Services.....	66 00
Cercle des Fermières, Beau- ceville.....	Articles.....	10 60
Charpentier, Philéas.....	Battage de trèfle.....	278 65
Clément & Clément.....	Machines "Underwood" et réparations.....	432 65
Crown Furniture Co.....	Ameublement.....	310 00
Croteau, Jean.....	Décorations.....	57 00
Collège Ste-Marie.....	Matériel apicole.....	81 00
Commission de l'Exposition Provinciale de Québec.....	Prix spéciaux.....	168 00
De la Durantaye, Ls.....	Services.....	18 00
Desmeules, R.....	do.....	18 00
Déry, H.-L.....	Instruments agricoles.....	3 00
Déry & Fils, I.-P.....	Papeterie, etc.....	4,726 08
Deschênes, Ls.....	Services.....	83 00
Deschênes, Dr J.-A.....	Papeterie.....	6 00
Dolbec, Jos.....	Transportation.....	4 29
do Adj.....	do.....	29 25
Dominion Express Co.....	do.....	249 92
Dominion Fish & Fruit Co.	Loyer.....	2 00
Dorion, C.-F.-X.....	Décoration.....	10 00
Drouin, O.....	Services.....	30 00
Drouin, Ose.....	Honoraires.....	30 00
Dumontier & Cie, P.....	Papeterie.....	47 80
Duquette, Cyr.....	Gravures.....	29 70
Ecole Ménagère Roberval.	Ustensiles.....	80 70
do Papineauville	Machine à coudre.....	100 00
Eastern Canadian Pas- sengers Association.....	Certificats.....	7 50
Evoy, P.-J.....	Papeterie.....	294 75
Frontenac Photo Supply.....	Accessoires.....	114 55
Falardeau, Jos.....	Services.....	25 00
Fortin, P.-V.....	Ameublement.....	30 00
Gaudreault, P.....	Champ de démonstration.....	35 00
Gagnon, O.-A.....	Travail supplémentaire.....	18 25
Gamache & Langelier.....	Outillage.....	9 20
Gagnon, J.-B.-O.....	Bois.....	3 92
Gaulin, J.-A. Ltée.....	Appareils avicoles.....	55 76

## CERCLES AGRICOLES, Etc.—Suite

## Divers—Suite

Gauvin, O.	Menuiserie.	82 20
Gignac, J.-H. Ltée.	Travaux.	18 10
Goulet & Bélanger.	Décorations électriques.	325 97
G.-N.-W. Telegraph Co.	Messages.	66 08
Guilmette, Paul.	Transport.	10 00
Guardian Assurance Co.	Prime.	34 50
Henryville Canning Co.	Subvention.	400 00
Hamel, J.-T.	Fournitures.	29 60
Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur.	Décorations.	53 50
Huard, Rév. V.-A.	Fournitures.	23 34
Jones, F.-W.	Fournitures.	15 45
Juvénat des Frères Maristes	Gerbes de blé.	5 00
Kronstrom, L.-E.	Services.	50 00
Langlais & Fils, J.-A. Ltée.	Papeterie.	174 99
Lavoie, Ulric.	Photographies.	17 00
Lamontagne Ltée.	Fournitures.	38 75
Lachance & Fils.	do	5 74
Lamb, Mlle Anna.	Services.	28 50
do Mlle Marg.	Expédition de circulaires.	36 00
Lacasse, Alm.	Services.	213 10
Lavallée, A.-A.	Entretien station culture de trèfle.	28 00
LeBel, T.	Photographies.	38 15
"L'Etudiant".	Annonces.	15 00
Leduc, Jos. & Cie.	Réparations.	30 06
Leclair, J.-M.	Concours.	75 00
Lemieux, Jos.-E.	Fournitures.	12 54
Levasseur & Cie.	Abonnements.	11 13
Live Stock Breeder's Association of the District of Beauharnois, Ltée.	Partie de subvention.	2,500 00
Livernois, J.-E. Ltée.	Photographies.	140 26
Liverpool-London Ass. Co.	Primes.	447 40
Lloyd, Mlle Clara.	Traduction.	176 75
Lorrain, Wil.	Maintien de sa fabrique de conserves.	150 00
Lussier, Clément.	Services.	172 95
La Cie Chs-A. Julien Ltée.	Battage de trèfle.	637 50
Maple Tree Prod. Ass.	Exhibits.	56 50
Marier & Tremblay.	Enseignes, etc.	1,270 56
Marceau & Fils.	Ameublement.	356 51
Marchant Paint Co.	Travaux, re exposition.	519 41
Martin, C.-E.	Abeilles.	295 35
McQuaid, G.	Traduction.	195 46
McClure, J.-A.	Fournitures.	38 84
Missisquoi Plowing Ass.	Octroi.	25 00
Montreal Jockey Club.	do	1,000 00
Moore & Cie, T.-J.	Papeterie.	28 10
Morin & Boisseau, N. P.	Honoraires.	10 00
Moreau, Valère.	Transport.	10 00
Morency, Ls.	Cadres.	5 80
Myrand & Pouliot.	Décorations re exposition.	817 55
Noreau, Alf.	Transport.	38 55
National Geographic Soc.	Abonnement.	3 00
Office Specialty Mfg. Co.	Ameublement.	32 15
Office Equipment Co.	do	27 50
Paquet Ltée, Cie Z.	Fournitures.	6 00
Paquet, Omer.	Battage de trèfle.	45 90
Pâquet, J.-Art., comptable.	Dépenses diverses de bureau.	224 41
Patry, Geo.	Fournitures.	8 08
Paré, Mlle Eva.	Travail.	25 80

## CERCLES AGRICOLES, Etc.—Suite

## Divers—Suite

Paquet, O. . . . .	Services. . . . .	9 25
Paré, Gaudias. . . . .	Menuiserie <i>re</i> exposition. . . . .	2,270 78
Picard, A.-G. . . . .	Papeterie. . . . .	143 75
Picard & Duquet. . . . .	Horlogerie. . . . .	7 00
Piché, Omer. . . . .	Allocation. . . . .	25 00
Petitgrew, Achille. . . . .	Services. . . . .	18 00
Publicité, La, Eng. . . . .	Papeterie. . . . .	37 50
Quebec Fire Insurance Co. . . . .	Prime. . . . .	30 75
Quebec Society for the Pro- tection of Plants. . . . .	Octroi. . . . .	250 00
Quebec Typewriter Exch. . . . .	Papeterie. . . . .	68 10
Rioux, J.-B. . . . .	Démonstration. . . . .	10 00
Roy, J.-B. . . . .	do . . . . .	196 90
Roberge, J.-Ls. . . . .	Services. . . . .	148 75
R.R. Men's Magazine. . . . .	Abonnement. . . . .	5 00
Rousseau & Frère. . . . .	Menuiserie. . . . .	4 25
Routier, J.-A. . . . .	Quincaillerie. . . . .	62 72
Sawyer, Massey & Cie Ltée. . . . .	Fournitures. . . . .	3 42
St-Laurent, V. . . . .	Entretien. . . . .	60 60
Société Coopérative Agri- cole de Kamouraska. . . . .	Prime assurance. . . . .	56 40
Soc. Coopérative des Pro- ducteurs de Semence. . . . .	Cribles, papeterie, etc. . . . .	1,260 75
Société Coopérative Agri- cole des Fromagers de Québec. . . . .	Fournitures, etc. . . . .	449 00
Société Coopérative Agri- cole de la Vallée d'Ya- maska. . . . .	Réparations et entretien. . . . .	379 13
Société Coopérative Agri- cole de St-Théophile. . . . .	Octroi. . . . .	249 60
Société Canadienne des Ele- veurs de Chevaux de Trait Belges. . . . .	do . . . . .	900 00
Sherbrooke Ploughmen's As . . . . .	do . . . . .	100 00
Taft, L.-R. . . . .	Souscription. . . . .	15 00
Turgeon, Ls. . . . .	Services. . . . .	31 60
Tremblay, Alex. . . . .	Transport. . . . .	62 75
Turcotte, Gust. . . . .	Copies. . . . .	40 00
Union Expérimentale des Agriculteurs de Québec. . . . .	Octroi et fournitures. . . . .	2,018 00
Vézina, L.-A. . . . .	Services. . . . .	17 00
Wilson & Lafleur, Ltée. . . . .	Papeterie. . . . .	75 00
Windsor, J.-W. . . . .	Octroi. . . . .	278 76

## SOCIETE D'AGRICULTURE ET D'HORTICULTURE DE MONTREAL

(\$500 00)

La Société. . . . .	Octroi pour 1916-17. . . . .	500 00
---------------------	------------------------------	--------

SOCIETE DE POMOLOGIE ET DE CULTURE FRUITIERE DE LA  
PROVINCE DE QUEBEC

(\$500 00)

La Société. . . . .	Octroi pour 1916-17. . . . .	500 00
---------------------	------------------------------	--------

## CONSEIL D'AGRICULTURE

Crédit voté.....	3,000 00
Moins balance non dépensée de.....	381 41
	<u>2,618 59</u>

## Frais de voyage des membres pour assister aux réunions du Conseil, etc.

(\$571 50)

Archambault, Michel.....	32 40	Lessard, Oscar.....	16 25
Carbonneau, J.-B.....	10 00	Manseau, Frs.....	35 10
Caron, Donat.....	21 00	Messier, J.-B.....	40 00
Dawes, A.-J.....	21 10	Marier, T.-R.....	2 00
Dupuis, Aug.....	8 20	Ness, Rob.....	57 55
Descary, Chs-C.....	60 50	Pilon, H.....	42 00
Garneau, l'hon. N.....	4 00	Roberge, J.-E.....	16 00
Hay, John.....	31 00	Skillen, R.-E.....	31 00
Hunter, Ths.....	28 00	Tourigny, P.....	35 00
Lafontaine, Jos.....	40 00	Venne, Salomon.....	14 50
Lavallée, Ls.....	25 90		

## Frais de voyage pour visites des écoles d'agriculture

(\$261 30)

Carbonneau, J.-B.....	31 00	Lessard, Oscar.....	60 80
Dawes, A.-J.....	24 75	Messier, J.-E.....	31 00
Descary, Chs-C.....	15 00	Pilon, Horm.....	28 00
Lafontaine, Jos.....	5 00	Skillen, Rob.-E.....	34 00
Lavallée, Ls.....	31 75		

## Divers—(\$1,785 79)

Bureau de Poste.....	Timbres.....	417 20
Lambert, A.-G.....	Frais de voyage.....	161 80
Lamb, John-T.....	Gratification.....	400 00
Larue, Chs.....	Salaire.....	193 25
Larue, Art.....	Frais de voyage.....	167 85
Lessard, Oscar.....	do et gratification.....	326 15
Paradis, J.-A.....	Impressions diverses.....	19 54
Turgeon, Ern.....	Allocation.....	100 00

## ECOLES D'AGRICULTURE

(\$30,000 00)

Collège Macdonald.....	Allocation.....	2,338 00
Ecole d'Agriculture Sainte-Anne-de-la-Pocatière.....	do.....	13,295 07
Institut Agricole Oka.....	do.....	12,066 93
Orphelinat Agricole Saint-Damien.....	do.....	1,500 00
Orphelinat Agricole à Vauvert.....	do.....	800 00

## ENSEIGNEMENT VETERINAIRE

Crédit voté.....	5,500 00
Moins balance non dépensée de.....	44 23
	<u>5,455 77</u>

Duchène, John-D.....	Traitement et honoraires.....	1,955 77
Ecole de Médecine Comparée et de Science Vétérinaire de Montréal.....	Subvention.....	3,500 00



**ECOLES MENAGERES—(\$15,500 00)****Subventions aux Ecoles Ménagères (\$7,200 00)**

Sutton.....	Brome.....	500 00
St-Pascal.....	Kamouraska.....	2,000 00
Roberval.....	Lac St-Jean.....	1,700 00
Ecoles Ménagères Provin- ciales.....	Montréal.....	3,000 00

**Octrois aux Ecoles Ménagères suivantes:**

(\$8,300 00)

Académie St-Louis.....	300 00	Roxton Falls.....	300 00
Bonaventure.....	300 00	Stanstead.....	300 00
Buckingham.....	600 00	St-Alexis.....	300 00
Champlain.....	300 00	Ste-Anne-des-Monts.....	300 00
Chicoutimi.....	300 00	St-Benoit.....	300 00
Fraserville.....	300 00	St-François-du-Lac.....	300 00
Grande-Rivière.....	100 00	St-François, Montmagny.....	200 00
Hàvre-aux-Maisons.....	500 00	St-Isidore.....	300 00
L'Islet.....	300 00	St-Jérôme.....	300 00
Marieville.....	300 00	St-Louis.....	300 00
Mont-Joli.....	300 00	Ste-Thérèse-de-Blainville.....	300 00
Papineauville.....	300 00	Victoriaville.....	300 00
Pointe-aux-Trembles.....	300 00	Ville-Marie.....	300 00
Pointe-du-Lac.....	300 00		

**SOCIÉTÉ D'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC**

Crédit voté.....	\$ 2,000 00
Moins montant non dépensé de.....	8 65
	<u>\$ 1,991 35</u>

**Frais de voyage**

Archambault, H.....	13 50	Gobeil, S.....	25 00
Beauchesne, J.-A.....	15 20	Grenier, J.-B.....	18 00
Bois, Rév. H.....	19 75	Héroux, J.-G.....	45 00
Boucher, P.....	30 00	Maher, J.-U.....	15 90
Carbonneau, J.-B.....	23 80	Monaghan, F.....	9 00
Carbonneau, E.....	12 00	Morissette, Art.....	15 90
Clément, E.....	25 00	Pelletier, J.-E.....	21 55
Côté, L.-E.....	27 00	Perreault, Art.....	15 30
Crépeau, J.-H.....	25 00	Ponton, J.-N.....	10 60
Dalair, O.-E.....	166 50	Poupart, J.-L.....	15 00
Dansereau, Jos.....	6 45	Robert, Max.....	7 65
Denis, Ars.....	10 00	Simard, H.....	43 10
Deslandes, A.-L.....	12 20	Trudel, Aug.....	18 00
Dion, Alex.....	17 55	Trudel, F.-X.-D.....	11 75
Gareau, A.-L.....	14 65	Trudel, Théo.....	15 50
Gareau, J.-E.-D.....	25 00	Turcotte, L.-D.....	14 00
Gélinas, H.....	10 50		
Dalair, Mlle M.....	Salaire.....		350 00
L'Imprimerie Yamaska.....	Impressions.....		576 00
Lloyd, Mlle C.....	Traduction.....		310 00

**ECOLE DE LAITIÈRE A ST-HYACINTHE ET TRAVAUX DE LA FERME**

Crédit voté.....	\$ 8,000 00
Mandat spécial O. C. 568 du 27 avril 1917.....	7,000 00
	<u>15,000 00</u>

## ECOLE DE LAITERIE A ST-HYACINTHE ET TRAVAUX DE LA FERME

—Suite

## Salaires—(\$3,924 50)

Charbonneau, Ed.	750 00	Goyette, Alph.	492 00
Dansereau, Jos.	750 00	Langevin, Jos.	480 00
Gadbois, M.	15 00	Lussier, Rémi.	270 00
Galipeault, Léon.	617 50	Payette, Azarie.	550 00

## Divers—(\$11,075 50)

Angers, Mme Eug.	Lavage.	146 99
Arcand, N.	Services.	38 65
Audette, L.-A.	Réparations.	26 17
Bell Telephone Co.	Services téléphoniques.	138 53
Bergeron & Sicotte.	Fournitures.	8 00
Blanchard, L.-R.	do	7 55
Blondin & Cie, A.	Réparations.	57 23
Boucher, E.	Fournitures.	72 34
Brousseau & Fils.	do	35 65
Bourgeois & Cie.	do	118 33
Brouillette & Cie.	Bois.	18 00
Cadorette, A.	Charbon.	523 70
Canadian-Fairbanks-Morse Co.	Fournitures.	82 81
Chartier, Hector.	Charbon.	104 51
Chartier, Zoel.	Fourrage.	269 74
Chenette, Osiias.	Glace.	127 00
Cie Manufacturière F.-X. Bertrand.	Réparations.	38 25
Cie de Gaz, Electricité et Pouvoir.	Eclairage, etc.	194 46
Cormier, Jos.	Réparations.	19 50
Coucke, B.	Décorations.	50 00
Dalaire, O.-E.	Achat de lait.	2,266 23
Daniel, St-Jean.	Fournitures.	2 10
Denis, C.-E.	Charbon.	842 45
Denis, L.-A.	do	216 69
De Laval Dairy Supply Co.	Fournitures.	186 02
Ford & Co., J.-B.	do	8 23
Galipeau, L.	Frais de voyage.	10 15
Gamache & Langelier.	Réparations.	12 65
Gendron & Gendron.	Peinture.	96 83
Gurney-Massey Co. Ltd.	Fournitures.	2 25
Hébert, Ths.	do	11 27
Imprimerie Yamaska.	Impressions.	170 21
La Lo Mfg. Co.	Fournitures.	2 00
Laplanche & Cie, J.-W.	Grains.	28 69
Lebrun, Jos.	do	75 55
Leduc & Cie, Jos.	Améliorations.	178 98
Ledoux, Frs.	Services.	67 00
Lewis Bros.	Ferronneries.	212 33
Lorange, Hector.	Fournitures.	61 50
Lymans Ltd.	do	19 04
Montreal Dairy Co. Ltd.	Achat de lait.	8 83
Morin & Fils, J.-B.	Fournitures.	29 00
Morin & Fils, L.-P.	Bois.	86 35
Miller Oil Co., R.-C.	Huiles, etc.	189 45
Nolin, Flavien.	Ameublement.	42 40
Paquet & Godbout.	Menuiserie.	2,261 05
Pennsylvania Oil Co.	Fournitures.	17 50
Poirier & Lorange.	Réparations.	25 41
Racicot, C.-J.	Grains.	124 35

## ECOLE DE LAITERIE A ST-HYACINTHE ET TRAVAUX DE LA FERME

—Suite

## DIVERS—Suite

Robertson & Co. Ltd., Jas.	Ferronneries	208 33
Roy, Ls.	Boîtes	28 00
Société Coopérative Agri- cole des Fromagers de Québec	Fromage	71 18
Société Coopérative Agri- cole des Producteurs de Semence	Grains	113 20
Solis, Emile	Papeterie	129 60
Southern Canadian Power Co.	Eclairage, etc	798 68
St-Pierre, J.-B.	Fournitures	203 70
Trudel & Cie, B.	do	176 89
Wough, J.-S.	Blé-d'Inde	14 00

## INSPECTION DES FABRIQUES DE PRODUITS LAITIERS

Crédit voté	\$ 60,000 00
Crédit supplémentaire	20,000 00
	<u>\$ 80,000 00</u>

## Frais de voyage des inspecteurs—(\$37,212 01)

Armstrong, H.-W.	661 67	Grimard, F.	693 70
Beauchesne, J.-A.	745 32	Hébert, Omer	715 90
Bélanger, Em.	352 52	Héroux, J.-G.	930 20
Bouchard, Jos.	701 60	Labbé, P.	681 95
Bernard, J.-P.	841 14	Ladouceur, D.	817 70
Casavant, H.	721 25	Lafevvre, Jos.	662 30
Chagnon, Rod.	615 02	Labrie, A.-N.	723 60
Chapdelaine, D.	664 70	Maher, J.-U.	666 33
Chouinard, Jos.	627 86	Marchand, A.-Alf.	736 55
Cloutier, J.-N.	824 60	Marchand, Alm.	813 99
Deslandes, A.-S.	701 22	Marchand, Horm.	891 09
Dion, E.-M.	656 71	Monaghan, Fr.	813 00
Doucet, J.-E.	6 25	Morissette, Art.	735 00
Ducharme, Horm.	660 66	Palmer, H.-W.	716 60
Dufour, Théo.	751 95	Paquette, Léon	754 55
Duquette, G.-E.	840 57	Pelland, Jos.	829 95
Duval, Donat.	322 49	Pellerin, J.-A.	770 03
Faucher, L.-E.	644 25	Pelletier, J.-E.	730 56
Furoy, H.-A.	690 00	Perreault, Art.	834 54
Gagnon, Alf.	415 70	Robert, Max.	857 43
Gagnon, J.-A.	607 64	Roy, Ls.	247 25
Gaudreault, E.-P.	759 95	St-Pierre, G.	947 21
Gélinas, H.	693 50	Toupin, J.-C.	703 50
Gour, Jos.	757 90	Trudel, Léo	813 52
Gosselin, D.	848 41	Tessier, Horm.	736 29
Grégoire, Am.	866 69	Tureotte, L.-D.	693 20
Giguère, Ed.	716 50		

## Traitements des inspecteurs—(\$28,300 00)

Armstrong, H.-W.	550 00	Bernard, J.-P.	600 00
Bouchard, J.-A.	550 00	Casavant, H.	500 00
Bélanger, Em.	400 00	Chagnon, R.	450 00
Bouchard, Jos.	550 00	Chapdelaine, D.	550 00

## INSPECTION DES FABRIQUES DE PRODUITS LAITIERS—Suite

## Traitements des Inspecteurs—Suite

Chouinard, Jos. ....	550 00	Ladouceur, D. ....	550 00
Cloutier, J.-N. ....	650 00	Lefebvre, Jos. ....	550 00
Deslandes, A.-S. ....	550 00	Labrie, A.-N. ....	550 00
Dion, E.-M. ....	500 00	Maier, J.-U. ....	550 00
Ducharme, Horm. ....	550 00	Marchand, A.-Alf. ....	550 00
Dufour, T. ....	550 00	Marchand, Alm. ....	650 00
Duquette, G.-E. ....	600 00	Marchand, Horm. ....	650 00
Duval, D. ....	150 00	Monaghan, Fr. ....	650 00
Faucher, L.-E. ....	550 00	Morissette, Art. ....	600 00
Furoy, H.-A. ....	500 00	Palmer, H.-W. ....	550 00
Gagnon, Alf. ....	450 00	Paquette, L. ....	550 00
Gagnon, J.-A. ....	450 00	Pelland, Jos. ....	650 00
Gaudreault, E.-P. ....	550 00	Pellerin, J.-A. ....	650 00
Gélinas, H. ....	550 00	Pelletier, J.-E. ....	650 00
Gour, Jos. ....	550 00	Perreault, Art. ....	650 00
Gosselin, D. ....	650 00	Robert, Max. ....	650 00
Grégoire, Amédée. ....	650 00	Roy, Ls. ....	100 00
Giguère, Ed. ....	500 00	St-Pierre, G. ....	500 00
Grimard, F. ....	550 00	Toupin, J.-C. ....	550 00
Hébert, O. ....	550 00	Trudel, L. ....	550 00
Héroux, J.-G. ....	550 00	Tessier, H. ....	550 00
Labbé, P. ....	550 00	Turcotte, L.-D. ....	550 00

## Traitements et frais de voyage—(\$9,428 91)

Bibeau, Ls. ....	96 04	Gaudreault, P. ....	1,739 35
Bouchard, Pierre. ....	1,652 91	Lacoursière, L.-P. ....	694 25
Bourbeau, Elie. ....	526 11	Leclair, J.-D. ....	894 07
Cayer, Geo. ....	1,790 02	Tessier, Omer. ....	1,744 41
Desrochers, Gabriel. ....	291 75		

## Primes accordées aux inspecteurs de Beurreries et de Fromageries—(\$5,000 00)

Armstrong, H.-W. ....	50 00	Grimard, F. ....	150 00
Beauchesne, J.-A. ....	150 00	Hébert, Omer. ....	50 00
Bélanger, Em. ....	150 00	Héroux, J.-G. ....	50 00
Bernard, J.P. ....	75 00	Labbé, P. ....	125 00
Bouchard, Jos. ....	100 00	Labrie, A.-N. ....	50 00
Casavant, H. ....	100 00	Ladouceur, D. ....	50 00
Chagnon, R. ....	100 00	Lefebvre, Jos. ....	150 00
Chapdelaine, D. ....	150 00	Maier, J.-U. ....	150 00
Chouinard, Jos. ....	100 00	Marchand, A.-Alf. ....	100 00
Cloutier, J.-N. ....	50 00	Marchand, Alm. ....	100 00
Deslandes, A.-S. ....	75 00	Marchand, H. ....	125 00
Dion, E.-M. ....	125 00	Monaghan, F. ....	100 00
Ducharme, H. ....	75 00	Morissette, Art. ....	100 00
Dufour, Théo. ....	150 00	Palmer, H.-W. ....	50 00
Duquette, G.-E. ....	125 00	Paquette, L. ....	125 00
Faucher, L.-E. ....	100 00	Pelland, Jos. ....	75 00
Furoy, H.-A. ....	125 00	Pellerin, J.-A. ....	75 00
Gagnon, Alf. ....	50 00	Pelletier, J.-E. ....	150 00
Gagnon, J.-A. ....	125 00	Perreault, Art. ....	75 00
Gaudreault, E.-P. ....	75 00	Robert, Max. ....	75 00
Gélinas, H. ....	125 00	St-Pierre, G. ....	50 00
Giguère, Ed. ....	100 00	Tessier, H. ....	150 00
Gosselin, D. ....	50 00	Toupin, J.-C. ....	125 00
Gour, Jos. ....	125 00	Trudel, Léo. ....	75 00
Grégoire, Am. ....	75 00	Turcotte, L.-D. ....	150 00

## INSPECTION DES FABRIQUES DE PRODUITS LAITIERS—Suite

## Divers—(\$59 08)

DeLaval Dairy Supply Co. Fournitures.....	40 00
Lyman, Ltd. .... do .....	19 08

## ENCOURAGEMENT A L'INDUSTRIE LAITIÈRE EN GÉNÉRAL

Crédit voté.....	\$ 27,000 00
Moins balance non dépensée, remise au Trésor.....	783 84
	<u>\$ 26,216 16</u>

## Subventions aux fromageries suivantes—(\$715 00)

Bondu, Jos.....	N.-D.-de-Pont-Main.....	Labelle.....	100 00
Fournier, fils, Louis.....	Normandin.....	Lac St-Jean.....	100 00
Gilbert, Jos.....	St-Méthode.....	do .....	100 00
Goulet, Euclide.....	Fabre.....	Témiscamingue.....	50 00
Imbeau, H.....	Pointe-au-Bouleau.....	Saguenay.....	65 00
Lepage, Isaïe.....	St-Eugène-de-Guigues.....	Pontiac.....	50 00
Matts, L.-J.....	Ferme-Neuve.....	Labelle.....	50 00
Pelletier, Rév. M.....	St-Alphonse.....	Bonaventure.....	75 00
Poulin, Mathias.....	St-Georges.....	Beauce.....	75 00
Savard, Rév. Jos.....	St-Prime.....	Lac St-Jean.....	50 00

## Subventions aux beurreries suivantes—(\$850 00)

Carpentier, Aug.....	St-Placide.....	Témiscamingue.....	50 00
Chassé, Rév. J.-A.....	East-Hereford.....	Compton.....	100 00
Dansereau, J.-A.....	Ste-Théodosie.....	Verehères.....	50 00
Lévesque, Ls.....	Cacouna.....	Témiscouata.....	200 00
Poirier, Rév. A.....	Cap Espoir-Centre.....	Gaspé.....	200 00
Société Coopérative Agri- cole.....	St-Aimé, Lac-des-Isles.....	Labelle.....	100 00
Société des Patrons de la Beurrerie.....	Carleton.....	Bonaventure.....	100 00
Société Rémi-Filteau et al.....	Ville-Marie.....	Témiscamingue.....	50 00

## Primes pour chambre de maturation aux propriétaires des fromageries suivantes

(\$2,775 00)

Asselin, Frs.....	St-Ambroise.....	Chicoutimi.....	100 00
Audet, Ad.....	St-Irénée.....	Charlevoix.....	100 00
Baril, Paul.....	St-Albert (Warwick).....	Arthabaska.....	100 00
Boivin, Jos. (Ernest).....	Bagotville.....	Chicoutimi.....	100 00
Brosseau, F.....	Huberdeau.....	Argenteuil.....	75 00
Cayer & Frère.....	St-Philippe-de-Kingsey.....	Drummond.....	100 00
Côté, Jos.....	do .....	do .....	100 00
Couture, Edouard.....	Ste-Sabine.....	Bellechasse.....	200 00
Fournier, L.....	Normandin.....	Lac St-Jean.....	75 00
Fortin, Simon.....	Chicoutimi.....	Chicoutimi.....	100 00
Gaudreault, Pamphile.....	Hébertville Station.....	Lac St-Jean.....	100 00
Girard, L.....	do .....	do .....	75 00
Girard, Ismaël.....	St-Prime.....	do .....	100 00
Gravel, Ed.....	Shipshaw.....	Chicoutimi.....	100 00
Houde, Ph.....	St-Prosper.....	Champlain.....	75 00
Jutras, Nap.....	La Visitation.....	Labelle.....	75 00
Lambert, Wilf.....	St-Odilon-de-Cranbourne.....	Dorchester.....	50 00
Lavoie, Alf.....	St-Bruno.....	Lac St-Jean.....	100 00
Leblanc, H.....	Kingsey Falls.....	Drummond.....	100 00
Lemay, Omer.....	Warwick.....	Arthabaska.....	100 00
Nourry & Frère.....	Grand St-Esprit.....	Nicolet.....	50 00

## ENCOURAGEMENT A L'INDUSTRIE LAITIÈRE EN GÉNÉRAL—Suite

Primes pour chambre de maturation aux propriétaires des fromageries suivantes:  
Suite

Pageau, Albert	St-Zacharie	Beauce	100 00
Perreault, Alph.	Précieux-Sang.	Nicolet	100 00
Poulin, Cléophas	St-Odilon-de-Cranbourne	Dorchester	75 00
Société de Fabrication de Fromage Grondin	St-François	Beauce	75 00
Soc. de Fab. de Beurre et de Fromage	Ste-Anne-du-Sault	Arthabaska	75 00
Société Coopérative Agricole de Grand Remou	Ste-Angèle-de-Méridi	Matane	100 00
Soc. Coopérative Ste-Flavie	Ste-Flavie	do	100 00
Société Coopérative Agricole	Ste-Angèle-de-Méridi	do	100 00
Trépanier, Ovide	St-Cœur-de-Marie	Lac St-Jean	75 00

## Aide à la construction de silos (\$3,023 75)

Allard, Alf.	St-Frs-du-Lac	Yamaska	50 00
Bélangier, Mag	La Conception	Labelle	50 00
Bibeau, Edm.	N.-D.-du-Bon-Conseil	Drummond	46 25
Beuparlant, J.	Lanoraie	Berthier	50 00
Blanchette, Art.	St-Chrystophe	Arthabaska	25 00
Boucher, Rév. J.-N.	Ste-Marie-d'Ely	Shefford	43 75
Bouvrette, E.-O.	St-Augustin	Deux-Montagnes	37 50
Brassard, Sim	St-André	Lac St-Jean	50 00
Bourget, Jos	St-Ls-de-Pintendre	Lévis	37 50
Brouillette, Frs	Ste-Cécile-de-Milton	Shefford	50 00
Brouillette, Laurent	L'Enfant-Jésus	do	50 00
Brunet, Alex.	Rivière Joseph	Wright	50 00
Cossette, V.-U.	St-Prosper	Champlain	48 75
Carrier, Am.	Beaumont	Bellechasse	47 50
Cédillot, L.-L.	St-Philippe	Laprairie	50 00
Chevalier, Jos.	N.-D.-du-Mont-Carmel	Champlain	45 00
Clarke, John-M.	Coldfield	Pontiac	50 00
Couture, Lazare	Ascot Corner	Sherbrooke	50 00
Darche, E.-L.	do	do	50 00
Downs, C.-A.	Bury	Compton	50 00
Deshaies, Alph.	Ste-Gertrude	Nicolet	50 00
Doré, Jos.	Neuveille-Ouest	Portneuf	50 00
Dubois, Toussaint	St-Hubert	Chambly	50 00
Ferland, J.-B.	St-Pierre-de-Sorel	Richelieu	50 00
Fortin, Sam	St-Philémon	Bellechasse	40 00
Ford, W.-M.	Milby	Sherbrooke	37 50
Galipeau, Damase	St-Ignace-de-Stanbridge	Missisquoi	50 00
Goyette, Josaphat	Longueuil	Chambly	50 00
Grenon, D.	Chicoutimi	Chicoutimi	50 00
Guérin, Maurice	St-Gérard	Labelle	50 00
Hamel, Art.	St-Gérard-Magella	Québec	47 50
Hudon, A.-A.	N.-D.-d'Hébertville	Lac St-Jean	50 00
Julien, Jos. (Jean)	St-Alban	Portneuf	50 00
Lafond, Art.	Ste-Monique	Deux-Montagnes	50 00
Lafrance, Art.	St-Basile-le-Grand	Chambly	42 50
Larose, W.	L'Ange-Gardien	Labelle	50 00
Landry, Mag.	St-Jean-l'Evangéliste	Bonaventure	50 00
Lebœuf, H.	Ste-Anne-de-la-Pérade	Champlain	50 00
Lebœuf, J.-C.	St-Casimir	Portneuf	50 00
Legault, Wil.	St-Frs-Régis	Labelle	50 00
Marchessault, J.-A.	N.-D.-de-Sorel	Richelieu	43 75
Morill, J.-H.	Suffield	Sherbrooke	50 00
Milot, Antoni	St-Léon	Maskinongé	50 00

## ENCOURAGEMENT A L'INDUSTRIE LAITIERE EN GENERAL—Suite

## Aide a la construction de silos—Suite

Nadeau, Horm.	St-Antoine-de-Padoue.	Wright.	50 00
Nault, Frank.	St-Gabriel.	do	25 00
Painchaud, Alf.	St-Méthode.	Lac St-Jean.	50 00
Poissant, J.-D.	St-Michel.	Napierville.	50 00
Pinard, Didace.	Ham-Sud.	Wolfe.	50 00
Roberge, D.	N.-D.-du-Bon-Secours.	Shefford.	50 00
Rolfe, C.-C.	Dudswell Jet.	Wolfe.	50 00
Roos, Matthew.	Mulgrave.	Labelle.	50 00
Roy, Uld.	St-Valier.	Bellechasse.	50 00
Roy, Clément.	St-Narcisse.	Lotbinière.	45 00
RR. SS. Congrégation N.- Dame.	Montréal.		50 00
Scott, D'Arcy.	Bouchette.	Wright.	50 00
Sénécal, Paul.	Ste-Julie.	Verchères.	40 00
Saumure, Jos.	St-Gabriel.	Wright.	25 00
Sutherland, D.-W.	Wickham-Falls.	Drummond.	50 00
Stone Bros.	Brome.	Brome.	50 00
Thompson, G.-A.	Kinnear's Mills.	Mégantie.	50 00
Tremblay, Achille.	Eboulements.	Charlevoix.	50 00
Trudel, J.-B.	St-Narcisse.	Champlain.	50 00
Turgeon, Art.	Lauzon.	Lévis.	46 25
Todd, F.-G.	Morin Heights.	Argenteuil.	50 00

**Primes accordées aux concours de beurre pasteurisé, organisé par la Société  
Coopérative Agricole des Fromagers de Québec (\$300 00)**

Bergeron, Henri.	Deschaillons.	Lotbinière.	40 00
Castonguay, Ls.	Riv. Bois-Clair.	do	50 00
Lemay, Clovis.	Ste-Hénédine.	Dorchester.	45 00
Pelletier, Geo.	Amqui.	Matane.	30 00
Thibault, Alf.	St-Bernard.	Dorchester.	75 00
Trudel, Alb.	St-Pierre-les-Becquets.	Nicolet.	60 00

**Primes accordées au concours spécial de beurre pasteurisé, organisé par la Société  
Coopérative Agricole des Fromagers de Québec (\$1,050 00)**

Beurrerie Ste-Sophie-de-Lé- vrard.	Ste-Sophie-de-Lévrard.	Nicolet.	115 00
Cie de Fab. de Beurre de Ste-Agathe.	Ste-Agathe.	Lotbinière.	140 00
Cie de Fab. de Beurre de Bonaventure.	Bonaventure.	Bonaventure.	120 00
Demers, Frs.	St-Honoré-de-Shenley.	Beauce.	100 00
Faucher, Eugène.	St-Flavien.	Lotbinière.	110 00
Lemay, Mme Jos.	St-Charles.	Nicolet.	105 00
Soc. Coop. No. 1, Ste-An- gèle.	Ste-Angèle-de-Mérici.	Matane.	125 00
Synd. de Beurrerie No. 1.	Amqui.	do	135 00
Syndicat St-Jacques.	Parisville.	Lotbinière.	100 00

**Primes accordées au concours de fabrication de beurre, ainsi que de bonne  
tenue des fabriques, organisé par la Société Coopérative Agricole des  
Fromagers de Québec (\$300 00)**

Bolduc, Eug.	Morin.	Bellechasse.	10 00
Caouette, L.	St-Chs-de-Caplan.	Bonaventure.	10 00

## ENCOURAGEMENT A L'INDUSTRIE LAITIÈRE EN GÉNÉRAL—Suite

## Primes accordées au concours de fabrication de beurre, ainsi que de bonne tenue des fabriques, organisé par la Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec (\$600.00)

Croteau, Séraphin	Poiton	Lotbinière	18 00
Caron, J.-D.	Hamel	Beauce	70 00
Dandineau, W.	St-Gabriel	Berthier	30 00
Desrochers, Alc.	Paradis	Lotbinière	50 00
Fortin, Ls.	St-Jean-l'Évangéliste	Bonaventure	11 00
Lacasse, Guil.	Ste-Cécile-de-Milton	Shefford	11 00
Loiselle, Alf.	St-Jean-de-Matha	Joliette	13 00
Maheux, Elz.	St-Benoit-Labre	Beauce	12 00
Perreault, Art.	St-Alexis	Montcalm	16 00
Roberge, Alp.	St-Samuel	Frontenac	15 00
Talbot, Wenceslas	St-Georges	Beauce	20 00
Vincent, J.-B.	Racine	Shefford	14 00

## Primes accordées au concours de la fabrication de fromage, ainsi que de bonne tenue des fabriques, organisé par la Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec (\$600 00)

Bellislie, E.	St-Stanislas	Champlain	22 00
Bellislie, Henri	St-Marcel	L'Islet	13 00
Bergeron, H.	Dosquet	Lotbinière	30 00
Bergeron, Ad.	St-Félicien	Lac St-Jean	17 00
Boulanger, W.	St-Narcisse	Champlain	12 00
Bouliane, Ths.	Hébertville	Lac St-Jean	11 00
Duhaime, D.	St-Gérard	Yamaska	9 00
Dumas, Phil.	N.-D.-des-Bois	Frontenac	8 00
Gagné, Adhémar	N.-D.-de-Laterrière	Chicoutimi	17 00
Gagnon, Sta.	Ste-Croix	Lotbinière	70 00
Gaudreault, Edm.	Chicoutimi	Chicoutimi	14 00
Hélie, Jos.	St-Wenceslas	Nicolet	40 00
Houle, E.-P.	St-Prosper	Champlain	60 00
Joly, Jos.	Chénéville	Labelle	24 00
Lacoste, Em.	Namur	do	21 00
Lapierre, Jean	St-Ludger	Frontenac	10 00
Larivière, D.	Ste-Marie-de-Blanford	Nicolet	10 00
Lavoie, Ad.	St-Jérôme	Lac St-Jean	17 00
Lavoie, Rom.	Bic	Rimouski	20 00
Lemieux, Aug.	St-Gédéon	Lac St-Jean	14 00
Maltais, B.	Chicoutimi	Chicoutimi	25 00
Maltais, Em.	Alma	Lac St-Jean	7 00
Nadeau, Art.	Tring Jonction	Beauce	17 00
Ouellet, Ern.	St-Gédéon	Lac St-Jean	9 00
Simpson, T.-W.	Quyon	Pontiac	19 00
Tessier, Naz.	St-Adelphe	Champlain	11 00
Tremblay, Albini	Ste-Croix	Lac St-Jean	18 00
Tremblay, Johnny	Métabetchouan	do	16 00
Tremblay, W.	Grande-Baie	Chicoutimi	23 00
Vallée, Philippe	Pont-Batiscan	Champlain	16 00

## Primes accordées à un concours spécial des inspecteurs de Fromageries, organisé par la Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec (\$420 00)

Bélanger, Em.	St-Prosper	Champlain	60 00
Chagnon, Rod.	St-Germain	Drummond	65 00
Dion, Em.	St-Frs-du-Lac	Yamaska	55 00
Dufour, Théodore	St-Félicien	Lac St-Jean	70 00
Gosselin, D.	Ste-Marie	Beauce	40 00
Grégoire, Am.	Ste-Claire	Dorchester	45 00
Grimard, Frank.	St-Gédéon	Lac St-Jean	50 00
Trudel, Léo	Montréal		35 00



## ENCOURAGEMENT A L'INDUSTRIE LAITIERE EN GENERAL—Suite

## INSPECTION DES BEURRERIES ET FROMAGERIES

## Salaire et frais de voyage (\$5,432 78)

Desrochers, Gabriel.....	2,546 78	Talbot, J.-A.....	2,886 00
--------------------------	----------	-------------------	----------

## Frais de voyage (\$1,116 30)

Bernard, L.....	16 45	Dion, Alex.....	61 40
Bibeau, Ls.....	847 18	Robinson, T.....	123 90
Chouinard, Jos.....	13 20	St-Pierre, G.....	54 17

## Impressions diverses (\$561 42)

Cie Gareau & Sauriol.....	74 49	Faber, Frs-N.....	139 68
Dussault & Proulx.....	181 25	Imprimerie Yamaska.....	166 00

## Salaires (\$2,254 18)

Bibeau, Ls.....	1,100 00	Galipeau, Léon.....	65 00
Bourbeau, Mlle B.....	180 00	Goyette, Alp.....	45 00
Charbonneau, Ed.....	70 00	Langevin, Jos.....	45 00
Choinière, Mlle Alice.....	335 00	Payette, Azarie.....	50 00
Dalaire, Abraham.....	45 00	St-Pierre, G.....	100 00
Dalaire, Mlle Marie.....	70 00	Tourchot, O.-L.....	79 18
Dansereau, Jos.....	70 00		

## Divers (\$6,817 73)

Audet, L.-A.....	Fournitures.....	31 18
Bell Telephone Co.....	Messages.....	8 15
Boucher, E.....	Quincaillerie.....	11 77
Charron, A.-T.....	Pour laboratoire.....	178 42
Dalaire, O.-E.....	Fournitures et dépenses.....	151 57
David & Cie.....	Fournitures.....	13 50
De Laval Dairy Supply Co. Ltd.....	Boites.....	63 15
Donaldson, André.....	Transport de lait.....	200 00
Ewing & Cie Ltée.....	Semoirs.....	6 20
Ford & Co., J.-B.....	Fournitures.....	8 23
Fortier, H.....	Honoraires et frais.....	167 10
Gareau, A.-L.....	Brochures.....	1,700 00
Hemmingford Ayshire Ass.....	Octroi.....	75 00
Huntingdon Dairymen Ass.....	do.....	150 00
Huntingdon & Howick Ay- shire Ass.....	do.....	75 00
Kitchum Mfg. Co.....	Matériel.....	65 00
Laplante & Cie.....	Grains.....	66 31
Legault, J.-A.....	Honoraires et frais.....	15 75
Lorange, Hector.....	Main d'œuvre.....	8 00
London Machinery Co.....	Machinerie.....	6 88
Michaud, G.-A.....	Frais de réunion des inspecteurs à Pocatière.....	90 92
Perreault & Perreault.....	Honoraires et frais.....	19 50
Robertson, Jas. Ltd.....	Fournitures.....	31 03
Société Coopérative Agri- cole des Fromagers de Québec.....	Dépenses de classification, d'envois de beurre et de fromage à diverses expositions, frais de voyage aux abattoirs, etc., etc.....	3,185 40
Société Coopérative Agri- cole des Producteurs de Semence de Québec.....	Grains, etc.....	90 92
Southern-Canada Power Co.....	Eclairage.....	71 22
Trudel & Cie, J.-B.....	Fournitures.....	9 10

**ENCOURAGEMENT A LA CULTURE DES ARBRES FRUITIERS**

Crédit voté.....	\$	5,000 00
Moins balance non dépensée remise au Trésor.....		306 47
	\$	4,693 53

**Subventions pour les Sociétés d'horticulture suivantes (\$2,400 00)**

Bellechasse.....	Bellechasse.....	200 00	Missisquoi.....	Missisquoi.....	100 00
Brome.....	Sutton.....	200 00	Montmagny.....	Montmagny.....	100 00
Chambly.....	St-Lambert.....	150 00	Montmorency, Div. A.....		100 00
Jacques-Cartier.....	Lachine.....	100 00	do.....	Div. B.....	100 00
Kamouraska.....	Kamouraska.....	300 00	Rouville.....	Abbotsford.....	100 00
L'Islet.....	L'Islet.....	200 00	Shefford.....	Granby.....	300 00
Lotbinière.....	Lotbinière.....	300 00	Stanstead.....	Stanstead.....	100 00
Mégantic.....	Mégantic.....	50 00			

**Subventions pour l'achat de pulvérisateurs (\$303 40)**

Beauce.....	Chs Bolduc, Providence.....	26 48
Bellechasse.....	Société d'Horticulture.....	44 42
Charlevoix.....	Société d'Agriculture, Div. B.....	29 55
Drummond.....	Cercle Agricole Canton Kingsey.....	8 58
Kamouraska.....	Société d'Horticulture.....	32 00
Lévis.....	Cercle Agricole St-Nicolas.....	7 13
L'Islet.....	do.....	148 46
Témiscouata.....	Cercle Agricole N.-D.-du-Portage.....	6 78

**Divers (\$1,990 13)**

Dupuis, Auguste.....	Salaire.....	1,000 00
Herald, Co. Ltd.....	Impressions.....	51 72
Noisieux, Alida.....	Fruits, etc., pour expositions.....	171 25
Roy, Sol.....	Frais de voyage.....	467 16
Soc. de Pomologie de Culture Fruitière de la Province de Québec.....	Octroi annuel et traduction du rapport.....	300 00

**LABORATOIRE OFFICIEL DE LA PROVINCE DE QUEBEC**

Crédit voté.....	\$	2,000 00
Mandat spécial, O. C. 568 du 27 avril 1917.....		700 00
		2,700 00
Moins balance non dépensée remise au Trésor.....		24 46
	\$	2,675 54

Charron, A.-T.....	Achat de matériel, dépenses de bureau, etc.....	1,226 39
Dalair, Abraham.....	Salaire.....	495 00
Rivet, Dr A.....	do.....	83 33
Tourelot, O.-L.....	do.....	870 82

**CONFERENCES SUR L'AGRICULTURE**

Crédit voté.....	\$	9,000 00
Moins balance non dépensée remise au Trésor.....		2,313 55
	\$	6,686 45

**Salaire et frais de voyage des conférenciers (\$6,083 65)**

Allaire, Rév. J.-B.-A.....	1,101 25	Bouchard, J.-G.....	15 00
Bois, Rév. H.....	364 40	Charron, A.-T.....	586 00

## CONFERENCES SUR L'AGRICULTURE—Suite

## Salaire et frais de voyage des conférenciers—Suite

Comptoir Coopératif.....	17 90	Martin, Rév. Ol.....	749 53
Gallant, Dr A.....	225 00	Michaud, Rév. A.....	286 22
Gareau, A.-L.....	11 75	Pelletier, Rév. N.....	126 15
Létourneau, Rév. J.-A.....	123 50	Trudel, Rév. J.-R.-A.....	63 15
Levasseur, Rév. J.-P.....	126 55	LeBel, W.....	2,147 25
Létourneau, F.....	100 00		

## Convention des Missionnaires Agricoles à Ste-Marie, Beauce

(\$597 80)

Martin, Rév. Ol.....	597 80
----------------------	--------

## Divers (\$5 00)

Gareau, A.-L.....	Photographies.....	5 00
-------------------	--------------------	------

## JOURNAL D'AGRICULTURE

Crédit voté.....	\$ 27,000 00
Moins balance non dépensée remise au Trésor.....	1,402 88
	\$ 25,597 12

Cie de Publication du Ca-

nada.....Impressions et frais de port du Journal d'Agriculture suivant contrat, version française et anglaise.....

25,597 12

## POUR ENCOURAGER L'ELEVAGE DES VOLAILLES

Crédit voté.....	\$ 3,000 00
Mandat spécial, O. C. 568 du 27 avril 1917.....	2,700 00
	5,700 00
Moins balance non dépensée remise au Trésor.....	17 92
	\$ 5,682 08

## Salaires et frais de voyage (\$2,586 41)

Barbeau, J.-D.....	54 18	Morgan, J.-G.....	276 15
Dumaine, R.....	281 26	Picard, L.....	200 00
Liguori, Rév. Fr.....	436 05	Roy, Tél.....	36 75
Mathieu, Ant.....	340 47	Tousignant, J.-H.....	961 55

## Maintien des Stations Avicoles (\$1,275 00)

Allaire, Rév. J.-B.-A.....	St-Thomas-d'Aquin.....	75 00
Bernard, E.-A.....	St-Basile, Chambly.....	50 00
Bénédictins, RR. PP.....	St-Benoit-du-Lac.....	50 00
Pertrand, J.-T.....	L'Isle-Verte.....	50 00
Bigaouette, J.-B.....	Lac Beauport.....	50 00
Bouchard, A.....	St-Philippe-de-Néri.....	50 00
Côté, Rom.....	L'Ange-Gardien, Montmorency.....	50 00
Couillard, Rév. M.-B.....	N.-D.-de-Ham.....	50 00
D'Orsonnens, R.....	St-Roch, Richelieu.....	50 00
Fugère, A.....	Maria.....	50 00
Gaulin, J.-A.....	Beauport.....	50 00
Jodoin, Isidore.....	St-Théodore-d'Acton.....	50 00
LeBlanc, R.-N.....	Bonaventure.....	50 00

## POUR ENCOURAGER L'ELEVAGE DES VOLAILLES—Suite

## Maintien des Stations Avicoles—Suite

Létourneau, Ls.	Mont-Louis	50 00
Mercier, J.-W.	L'Islet	75 00
Magny, L.	Trois-Rivières	50 00
Martin, R.	Fraserville	50 00
O'Connor, P.-L.	Feuille-d'Erable	50 00
Pagé, L.-O.	Lotbinière	50 00
Perreault, Léas	St-Frs-du-Lac	50 00
Provencher, Noé	Plessisville	50 00
Rév. FF. Maristes	Beauceville	75 00
Rodrigue, N.	Johnville	50 00
St-Laurent, Rév. J.-A.	St-Omer	50 00

## Divers (\$1,820 67)

Association Avicole de Maniwaki	Subvention	250 00
Association Avicole de Mt-Laurier	do	200 00
Association Avicole de Trois-Rivières	Octroi spécial	200 00
Association des Amateurs de Volailles de Victoriaville	Subvention	200 00
Brome Country Poultry Association	do	75 00
Gaulin, La Cie, J.-A.	Fournitures avicoles	31 78
Collège St-Casimir	Démonstration d'engraissement	5 31
Fédération Agricole Saint-Hyacinthe	Concours	50 00
Leclair, J.-M. Makamik	Construction de poulailler	288 58
Magny, L.	Démonstration	45 00
Sherbrooke Poultry Association	Subvention	325 00
Société Coopérative Agricole de Sorel	do	150 00

## MERITE AGRICOLE

Crédit voté	\$	3,500 00
Mandat spécial, O. C. 568 du 27 avril 1917		1,200 00
	\$	4,700 00
Moins balance non dépensée remise au Trésor		38 23
	\$	4,661 77

Commission de l'Exposition Provinciale de Québec	Célébration de la fête du Mérite Agricole	500 00
Déland, Jos.	Services comme juge	435 00
Denis, Arsène	do	435 00
Drysdale, Ths.	do	435 00
Duquet, Cyr.	Médailles et gravure	522 35
Dussault & Proulx	Impressions	265 47
Marsan, I.-J.-A.	Salaire et frais de voyage	1,711 69
Roy, Phil.	do	241 51
Talbot, Art.	Calligraphie de diplômes	115 75

## FETE DES ARBRES

Crédit voté	\$	100 00
Moins balance non dépensée remise au Trésor		73 75
	\$	26 25

Marquis, L.-J.	Services	15 00
Verreault, A.-D.	Arbres	11 25

## EXPOSITIONS

Crédit voté.....	\$ 32,000 00
Cie d'Exposition de Valley-field.....	Subvention 1916-17..... 3,500 00
Commission de l'Exposition Provinciale de Québec....	do ..... 10,000 00
Commission de l'Exposition de Trois-Rivières.....	do ..... 6,000 00
Canada's Great Eastern Exhibition (Sherbrooke)....	do ..... 10,000 00
Live Stock Breeder's Association of the District of Beauharnois.....	do ..... 2,500 00
Total dépensé.....	\$ 551,719 16
Moins : remboursement sur prêts, etc.....	49,019 15
	\$ 502,700 00

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917 (2 George V, Chap. 18)

Montant reçu pour l'année 1916-1917.....	\$ 243,212 23
Montant dont compte à rendre 1917-18.....	85,000 00
	<u>\$ 328,212 23</u>

## ITEM No 1.

## Aviculture (\$15,000 00)

Allaire, Rév. J.-B.-A., St-Thomas-d'Aquin.....	Salaire et dépenses..... 909 05
Angers, A., Dr., Armagh.....	Oeufs..... 14 00
Barbeau, J.-D., Québec.....	Salaire et dépenses..... 437 66
Bélanger, D., St-Basile, (Portneuf).....	Oeufs..... 13 30
Bureau de Poste, Québec.....	Timbres..... 3 37
Charbonneau, Jean, St-Valier.....	Oeufs..... 12 00
Charrier & Dugal, Québec.....	Impressions..... 4,310 03
Collège Agricole, St-Thomas-d'Aquin.....	Partie d'allocation pour cours spéciaux..... 214 00
Collège Macdonald.....	Oeufs..... 250 00
Collège St-Casimir, St-Casimir, (Portneuf).....	Oeufs et divers articles..... 21 40
Côté, Arthur, St-Augustin, (Portneuf).....	do ..... 20 00
Côté, Romuald, L'Ange-Gardien, (Montmorency).....	do ..... 41 13
Couillard, Rév. M.-B., Notre-Dame-de-Ham.....	do ..... 70 00
The Laval Dairy Supply Co., Québec.....	Parchemin pour emballage..... 1 84
Desbiens, M., Chicoutimi.....	Oeufs..... 6 60
Donovan, H.-B., Toronto, Ont.....	Volumes..... 4 00
Dumaine, R., St-Guillaume-d'Upton.....	Salaire et dépenses..... 992 13
"Eastern Township Poultry Farms Ltd", Foster.....	Eleveuse et oeufs..... 96 45
Felteau, E., St-Anselme.....	Oeufs..... 27 40
Fletcher-Bradley, Ottawa.....	Réparations de cages..... 5 73
Gauvin, O., Québec.....	Services..... 50 75
Gobeil, J.-A., Chicoutimi.....	Oeufs..... 16 80
Gobeil, Th.-Ls, Chicoutimi.....	do ..... 13 80

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## Aviculture—Suite

Gunn, Langlois & Cie, Montréal.....	Incubateur et couveuse.....	72 00
Héroux, A., Ste-Angèle-de-Laval.....	Salaire et frais de voyage.....	18 32
Institut Agricole d'Oka, La Trappe.....	Améliorations de poulaillers et démonstrations.....	127 50
Labrie, G.-A., St-Charles-de-Belle-chasse.....	Oeufs.....	15 65
La Cie J.-A. Gaulin Ltée, Beauport.....	Divers articles.....	185 54
Liguori, Rév. Frère, La Trappe.....	Salaire, frais de voyage et déboursés re expositions.....	1,250 63
L'Union Expérimentale des Agriculteurs de Québec.....	Oeufs.....	16 40
Magny & Cie, Trois-Rivières.....	Démonstrations et oeufs.....	56 00
Mathieu, Antonio, Québec.....	Salaire et frais de voyage.....	855 54
Mercier, J.-W., L'Islet.....	Démonstrations.....	6 00
Moore & Cie, T.-J., Québec.....	Etampes.....	3 60
Morgan, J.-G., Québec.....	Salaire et frais de voyage.....	953 57
"Morgan Supply House", London, Ont.....	Divers articles.....	1 48
"National Mills Co.," Pointe-Fortune.....	Cages.....	45 53
Pagé, L.O., Lotbinière.....	Oeufs.....	46 00
Picard, Léon, Lauzon.....	Salaire et frais de voyage.....	775 75
RR. SS. Notre-Dame-du-Perpétuel Secours, St-Damien.....	Oeufs.....	12 00
Roy, Téléphore, St-Omer, (Bonaventure).....	Salaire et dépenses.....	128 30
Séminaire de Chicoutimi, Chicoutimi.....	Oeufs.....	48 75

## Station Avicole de:—

Beauceville, RR. FF. Maristes, Régisseurs.....	Salaire et loyer de la station.....	150 00
Beauport, J.-A. Gaulin, Régisseur.....	do.....	100 00
Bonaventure, R.-N. LeBlanc, Régisseur.....	do.....	100 00
Feuille-d'Erable, Dorchester, P.-L. O'Connor, Régisseur.....	do.....	100 00
Johnville, Nap. Rodrigue, Régisseur.....	do.....	100 00
Fraserville, R. Martin, Régisseur.....	do.....	100 00
Lac Beauport, J.-B. Bigaouette, Régisseur.....	do.....	100 00
L'Ange-Gardien, (Montmorency), R. Côté, Régisseur.....	do.....	100 00
L'Islet, J.-W. Mercier, Régisseur.....	do.....	150 00
L'Isle-Verte, J.-T. Bertrand, Régisseur.....	do.....	100 00
Lotbinière, L.-O. Pagé, Régisseur.....	do.....	100 00
Maria, (Bonaventure), Alf. Fugère, Régisseur.....	do.....	100 00
Mont-Louis, (Gaspé), Ls. Létourneau, Régisseur.....	do.....	100 00
Notre-Dame-de-Ham, Rév. B. Couillard, Régisseur.....	do.....	100 00
Plessisville, N. Provencher, Régisseur.....	do.....	100 00
St-Basile, (Chambly), E.-A. Bernard, Régisseur.....	do.....	100 00
St-Benoît-du-Lac, RR. PP. Bénédictins, Régisseurs.....	do.....	100 00
St-François-du-Lac, Léas Perrault, Régisseur.....	do.....	100 00
St-Omer, (Bonaventure), Rév. J.-A. St-Laurent, Régisseur.....	do.....	100 00
St-Philippe-de-Néri, André Bouchard, Régisseur.....	do.....	100 00

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## Aviculture—Suite

## Station Avicole de:—

St-Roch, (Richelieu), R. D'Orsonnens,		
Régisseur.....	Salaire et loyer de la station.....	100 00
St-Théodore-d'Acton, Isidore Jodoin,		
Régisseur.....	do .....	100 00
St-Thomas-d'Aquin, Rév. J.-B.-A.		
Allaire, Régisseur.....	do .....	150 00
Trois-Rivières, L. Magny, Régisseur...	do .....	100 00
Wilfrid, Rév. Frère, La-Trappe, (Deux-Montagnes).....	Révision d'un bulletin.....	300 00

## ITEM No 2

## Horticulture, culture fruitière (\$33,000 00)

Allen, Munroe & Cie, Montréal.....	Insecticides.....	417 03
"American Perfect Package Co.,"		
Mount-Morris, N.-Y.....	1 "Double Capping Machine" pour fabrique de conserves à l'Institut Agricole d'Oka.....	1,103 25
Ashton, W.-E., Waterloo.....	Frais de voyage et salaire.....	24 97
"Barker Mfg. Co. Ltd," G. E., Hene- oye-Falls, N.-Y.....	Instruments.....	6 00
Beaulieu, G., Ottawa.....	Volumes.....	77 95
Bédard, A.-E., Charlesbourg.....	Entretien ferme de démonstration....	15 00
Bédard, R., Charlesbourg.....	do .....	15 00
Blackburn, J.-C., Murray-Bay.....	Frais de voyage.....	39 75
Blais, Alfred, Berthierville.....	Entretien pépinière à Berthierville....	34 25
Blais, Oct., Berthierville.....	do .....	2 80
Boily, Ad., Baie-St-Paul.....	Frais de voyage.....	26 40
Bonin, A., Berthierville.....	Entretien pépinière à Berthierville....	4 50
Boucher, J.-E., Québec.....	Frais de douane.....	14 50
Boulet, Alex., Normandie, (Montma- gny).....	Frais de voyage et salaire.....	57 40
Brodie, R., Collège Macdonald.....	Frais de voyage.....	17 00
Brodrique, Olivier, Québec.....	Services.....	18 00
Brousseau, Geo., Limitée, Québec.....	Fournitures diverses.....	15 40
Bunting, L.-G., Collège Macdonald....	Frais de voyage.....	25 00
Bureau de poste, Québec.....	Timbres.....	116 13
Cantin, Jos., Québec.....	Services.....	18 00
"Burlington Basket Co.," Burlington, E.-U.....	Protecteurs d'arbres.....	1 00
"Carters Tested Seed Co. Inc."		
Toronto, Ont.....	Graines de semences.....	1 90
Chaput, Cam., Berthierville.....	Entretien pépinière à Berthierville....	32 14
Charrier & Dugal, Québec.....	Impressions.....	127 88
Chénard, J.-D., Berthierville.....	Entretien pépinière à Berthierville....	10 10
Chalifour, O., Québec.....	Fournitures.....	24 00
Chaput, Rosaire, Berthierville.....	Entretien pépinière à Berthierville....	86 68
Cloutier, Jos., Rivière-aux-Chiens....	Salaire et frais de voyage.....	902 68
Colley & Scott, Québec.....	Frais de douane et honoraires.....	41 36
Comptoir Coopératif, Montréal.....	Engrais chimiques.....	8 50
"Comstock Publishing Co.," Ithaca, N.-Y.....	Volumes.....	6 45

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## Horticulture, culture fruitière—Suite

Côté, Amédée, Rougemont.....	Loyer et dépenses <i>re</i> entretien d'un verger de démonstration.....	147 50
Coûton, E., Québec.....	Salaire et frais de voyage.....	330 70
Coutu-Lamarche, F., Berthierville.....	Charbon <i>re</i> pépinière de Berthierville.....	20 30
"Curtis Publishing Co.", Philadelphie, E.-U.....	Abonnement au "Country Gentleman".....	1 75
De la Durantaye, Louis, Québec.....	Frais de voyage.....	10 00
Demers, Alex., Québec.....	Salaire et frais de voyage.....	143 66
Daviault, J.-O., Berthierville.....	Services <i>re</i> pépinière à Berthierville.....	21 23
Déry & Fils, I.-P., Québec.....	Ameublement.....	12 25
Dérôme, Ed., Québec.....	Fournitures.....	2 50
Dominion Express Co., Québec.....	Transport.....	26 16
Dorion, Eric, Lotbinière.....	Frais de voyage et honoraires.....	244 35
Doubleday, Page & Cie, Garden City, Long-Island, E.-U.....	Abonnement et volumes.....	12 65
Dupuis, Auguste, Village-des-Aulnaies.....	Arbres fruitiers.....	17 20
Dupuis, Lucien, Québec.....	Salaire et frais de voyage.....	2,162 62
Département des Terres et Forêts, Québec.....	Entretien <i>re</i> pépinière de Berthierville.....	7 90
Duchaine, Th., Causapscah.....	Allocation <i>re</i> entretien d'une station fruitière.....	25 00
Dupuis, L.-J.-A., Village-des-Aulnaies.....	Salaire et frais de voyage.....	200 60
Doyle, Wm., Québec.....	Instruments.....	1 13
Drouin, Jos., Giffard.....	Frais de voyage.....	67 68
Dupuy & Fergusson, Montréal.....	Arbres, engrais chimiques.....	724 02
Dussault & Proulx, Québec.....	Impressions.....	942 22
Esplin, G. & J., Montréal.....	Boîtes d'emballage.....	70 90
Ewing & Cie., Montréal.....	Graines de semences.....	296 64
Fisher & Fils, Québec.....	Sacs de voyage.....	46 75
"Friend Mfg. Co.", Gasport, N.-Y.....	Pièces de rechange pour pompes automatiques.....	35 51
Gagnon, Louis, St-Pacôme.....	Frais de voyage.....	17 90
Gagnon, E., Berthierville.....	Services à la pépinière.....	544 20
Garneau, J.-P., Québec.....	Volumes.....	11 67
Gauthier, Alex., Berthierville.....	Services à la pépinière.....	203 55
Gauvin, Odilon, Québec.....	Services <i>re</i> arboriculture.....	157 70
Gignac, J.-H., Ltée, Québec.....	Boîtes pour emballage.....	43 28
Giroux, J.-A., Québec.....	Graines de semence.....	3 05
Giroux, T., Québec.....	Volumes.....	16 60
"Ginn & Cie", New-York.....	do.....	2 75
Gloutnay, F., Mont-St-Hilaire.....	Insecticides.....	3 76
Gosselin, F.-X., Ste-Famille.....	Salaire et frais de voyage.....	255 46
Gosselin, L.-A., Québec.....	do.....	197 15
Grisé, J.-E., Québec.....	do.....	1,407 40
Guilbault, Henry, Berthierville.....	Services à la pépinière.....	327 87
Hamel, Phil., Village-des-Aulnaies.....	Salaire et frais de voyage.....	1,095 80
Hamel, J.-T., Québec.....	do.....	1,361 80
"Hardie Mfg. Co.", Portland, Oregon.....	Instruments.....	3 09
Hébert, J.-C., Montmagny.....	Loyer de salle.....	5 00
"Henderson & Cie, P.", New-York.....	Graines de semence et volumes.....	23 31
Huard, Rév. V.-A., Québec.....	Salaire et frais de voyage.....	77 75
Institut Agricole d'Oka, La Trappe.....	Frais de transport.....	41 00
Jefferson, J.-H., Mount-Morris, E.-U.....	Frais de voyage.....	48 75
Jobin, F.-X., Québec.....	Déboursés.....	6 00
Johnson, Geo., Sherbrooke.....	Photographies.....	4 50
Kees Mfg. Co., F.-D., Beatrix, E.-U.....	Instruments.....	2 50
"La Tribune", Sherbrooke.....	Impressions.....	164 42
Lamb, J.-T., Québec.....	Expédition de colis.....	6 05
Laporte, Ferd., Berthierville.....	Salaire.....	17 50
Lavoie, J.-H., Québec.....	Frais de voyage et salaire; brochures.....	1,251 69
"La Cie de Publication Le Soleil", Québec.....	Impressions.....	269 79



## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## Horticulture, culture fruitière—Suite

"La Cie Imprimerie Commerciale", Québec.....	Impressions.....	461 21
LeBel, Alf., St-Denis.....	Salaire et frais de voyage.....	1,263 07
Lefebvre, A., Montréal.....	Engrais pour vergers de démonstration.....	66 50
Lefebvre, Edm., Montréal.....	do.....	51 00
Lemieux, Edgar, St-Valier.....	Entretien de verger de démonstration.....	230 08
Létourneau, J.-P., Rév., Ste-Anne-de- la-Pocatière, (Kamouraska).....	Frais de voyage.....	12 05
Levasseur, J.-P., Rév., Ste-Anne-de-la- Pocatière.....	do.....	8 45
Légaré, P.-T., Ltée, Québec.....	Fournitures diverses.....	49 00
Liguori, Rév. Frère, Québec.....	Dépenses re expositions horticoles.....	33 77
Lippincott & Cie, J.-B., Montréal.....	Volumes.....	10 25
Livernois, J.-E., Ltée, Québec.....	Photographies et formaline.....	67 84
Librairie Agricole de la Maison Rusti- que, Paris.....	Volumes.....	30 57
Létourneau, J.-L., Ste-Famille, I.-O.....	Frais de voyage.....	9 50
"Lord & Burham Co. Ltd.", Ste- Catherine, Ont.....	Articles pour démonstration.....	28 93
Maheux, Geo., Québec.....	Salaire et frais de voyage.....	1,387 06
"MacMillan Co. of Canada Ltd.", Toronto, Ont.....	Volumes.....	21 95
Martin, Emery, Rougemont.....	Entretien d'un verger de démonstration.....	367 97
"McArthur, Irwin Ltd.", Montréal.....	Engrais chimiques.....	28 70
Marshall, J.-R., Abbotsford.....	Entretien d'un verger de démonstration.....	154 76
Miller Bros. Ltée, Montréal.....	Diverses fournitures.....	59 57
Martineau, La Cie J.-E., Ltée, Québec.....	do.....	7 00
Marischal & Cie, J.-J., Spokane, E.-U.....	Outillage.....	1 75
Meldrum Bros Ltée, Montréal.....	Expédition de fruits.....	104 45
Massey, Harris & Cie, Montréal.....	Machine agricole pour pépinière à Ber- thierville.....	18 00
Marier & Tremblay, Québec.....	Enseignes pour stations fruitières.....	273 30
Moore & Cie., T.-J., Québec.....	Articles de bureau.....	77 40
McCool Bros, St-Joseph-du-Lac.....	Entretien d'un verger de démonstration.....	167 50
McQuat, J.-E., Collège Macdonald.....	Frais de voyage.....	37 70
Noiseux, Alida, Mont-St-Hilaire.....	Expédition de fruits, emballage, et ré- paration de pompes automatiques.....	132 33
Ménard, J.-H., Berthierville.....	Dépenses re pépinière.....	214 00
Noiseux, Georges, Mont-St-Hilaire.....	Travail re démonstration.....	32 41
"Northeastern Steel & Iron Works", Eau-Claire, E.-U.....	Diverses fournitures.....	55 30
"Orange Judd Co.", New-York.....	Volumes.....	104 22
Ouellette, Geo., St-Jean-Port-Joli.....	Salaire et frais de voyage.....	47 10
Paradis, Etienne, Charlesbourg.....	do.....	377 79
Pearson, Arthur, Loretteville.....	do.....	650 20
Piette, Fort., Berthierville.....	Salaire re pépinière.....	281 66
Pelletier, Pierre, Québec.....	Salaire.....	63 87
Petch, C.-E., Hemmingford.....	Transport de pompes automatiques.....	14 90
Picard, Nap., Berthierville.....	Travail re pépinière.....	28 37
Piette, Armand, Berthierville.....	do.....	19 35
Piette, Alex., Berthierville.....	do.....	16 00
Piette, Donat, Berthierville.....	do.....	6 00
Pétraz, F., Montréal.....	Salaire et frais de voyage.....	83 17
Plante, J.-B., Québec.....	Volumes.....	8 00
Poitras, Gaudiose, Québec.....	Impressions.....	43 72
Proulx, A., Montmagny.....	Frais de voyage.....	7 20
"Pressure Cooker Co.", Denver, E.-U.....	Diverses fournitures.....	14 00
Reid, Peter, Châteauguay.....	Salaire et frais de voyage.....	1,750 89
Rennie, & Cie, Wm., Toronto, Ont.....	Graines de semence.....	2 40
Reynaud, G., Berthierville.....	Salaire et frais de voyage.....	1,650 85
Roy, D. Boyer.....	Frais de voyage.....	4 00

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## Horticulture, culture fruitière—Suite

Reinhardt, Geo., Québec	Salaire	110 00
Robillard, N., St-Eustache	Transport de colis, réparations de pompes	39 65
Roy, Emile, LaDurantaye	Salaire et frais de voyage	226 98
Renouf Publishing Co., Montréal	Volumes	42 00
Roy, A.-R., Québec	Photographies	8 00
Roy, Solyme, Québec	Frais de voyage	368 45
Richard, Jérémie, Québec	Reliure	4 00
"Quebec Typewriter Exchange," Québec	Diverses marchandises	96 75
Samson & Filion, Québec	do	38 92
Scott & Cie, Montréal	Engrais chimiques	173 40
Simard, Jos., Chambly Bassin	Transport de colis	4 35
Société Coopérative des Cultivateurs de Rouville, Rougemont	Insecticides	17 90
Société Coopérative des Fruitières, St-Hilaire	Fournitures	64 44
Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec, Montréal	Fèves pour démonstration	117 60
Société Coopérative Agricole et Horti- cole de Bellechasse, St-Valier	Insecticides, etc.	79 50
"Sprague Canning Machinery Co.," Chicago	Diverses fournitures	13 74
"Spokane Seed Co.," Spokane, E.-U.	do	7 50
St-Pierre, Armand, Berthierville	Salaire et frais de voyage	528 40
"Standard Paper Box Co.," Montréal	Papeterie	107 82
"Stechert & Cie, C.-E.," New-York	Volumes	2 00
"The Gazette", Montréal	Abonnement	6 00
"The Herald Co.," Montréal	Impressions	106 25
"The Crown Furniture Co.," Québec	Ameublement	377 50
Talbot, J.-M., Québec	Salaire et frais de voyage	1,793 36
"Toplex Co.," Ottawa, Ont.	Fournitures diverses	160 05
Tremblay, E., Baie-St-Paul	Salaire et frais de voyage	254 60
Trudel, Eug., Québec	Transport d'arbres fruitiers	9 00
"Trade Co.," Baltimore, E.-U.	Abonnement au "Canning Trade"	4 00
Verreault, A.-D., Village-des-Aulnaies	Arbres fruitiers, frais de voyage	24 13
"Ward's Natural Science Establish- ment," Rochester, E.-U.	Fournitures diverses	23 10
Waddell, Jas., Havelock, Qué.	Entretien d'un verger de démonstra- tion	158 61
Webster & Albee, Rochester, N.-Y.	Diverses fournitures	17 00
Wilson, L.-W., & Cie, New-York	Volumes	8 00

## Station Fruitière de:—

Beauceville, RR. FF. Maristes, régis- seur	Entretien 1916	25 00
Caplan, J.-F. Bujold, régisseur	do	25 00
Charlesbourg, Etienne Paradis, régis- seur	Prix et entretien 1916	66 50
Chicoutimi, RR. SS. du Bon Pasteur, régisseur	Entretien 1916	39 10
Grand-Mère, Geo. Chahoon, régisseur	do	25 00
Grondines, E. Houde, T. Hamelin, régisseurs	do	25 00
Johnville, Nap. Rodrigue, régisseur	do	27 05
L'Isle-Verte, J.-T. Bertrand, régisseur	do	25 00
Manseau, J.-A. Savoie, régisseur	do	25 00
Mistassini, RR. PP. Trappistes, régis- seur	do	25 00
Mont-Louis, Ls. Létourneau, régisseur	do	25 00
Notre-D.-du-Chemin, RR. SS. St-Jo- seph-de-St-Valier, régisseur	do	25 00

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## Horticulture, culture fruitière—Suite

Rimouski, RR. SS. Ursulines, régisseur. Entretien, 1916 .....	40 10
Rivière-aux-Chiens, Jos. Cloutier, régisseur .....	do .....
Roberval, RR. SS. Ursulines, régisseur .....	do .....
Shawbridge, G.-W.-O. Matthews, régisseur .....	do .....
Ste-Anne-de-Chicoutimi, Emile Tremblay, régisseur .....	do .....
St-Casimir, J.-Ch. Magnan, régisseur .....	do .....
Ste-Famille, I. O., F.-X. Gosselin, régisseur .....	do .....
St-François, I. O., P. Labbé, régisseur .....	do .....
St-Germain, P. Tardif, régisseur .....	do .....
St-Leon, (Maskinongé), Horm, Paquin, régisseur .....	do .....
St-Pascal, Révde Sr Vitaline, régisseur .....	do .....
St-Pierre, (Montmagny), Jos. Delagrave, régisseur .....	do .....
Ste-Rose-de-Watford, Dr. Homer Fauteux, régisseur .....	do .....
St-Sylvestre, Ls. Payeur, régisseur .....	do .....
St-Théodore-d'Acton, Aug. Lacoste, régisseur .....	do .....
Trois-Rivières, Rév. A. Lelaidier, régisseur .....	do .....
Victoriaville, F.-X. Labbé, régisseur .....	do .....

## ITEM No 3

## Bacon (\$8,000 00)

Barbeau, Jos., Québec .....	Frais de voyage .....	76 68
Bishop, C.-G., Montréal .....	Frais de voyage et honoraires .....	415 75
Brousseau, Geo., Ltée., Québec .....	Travail à Abattoir St-Valier .....	99 22
Bureau de poste, Québec .....	Timbres .....	200 00
Déry & Fils, I.-P., Québec .....	Papeterie .....	293 97
Dionne, Fr., Ste-Anne-de-la-Pocatière .....	Honoraires et frais de voyage .....	174 00
Dussault & Proulx, Québec .....	Impressions .....	1,655 41
"Employer's Liability Assurance Corporation", Québec .....	Primes assurance re Abattoir St-Valier .....	84 55
Faber, F.-N., Québec .....	Impressions .....	20 65
Gautreau, J.-J., Québec .....	Frais de voyage et salaire .....	578 06
Gauvin, L.-P., Québec .....	Services .....	9 99
Hansen, A., St-Valier .....	Salaire et frais de voyage .....	2,836 24
Leclerc & Cie, E., Québec .....	Prime Assurance re Abattoir St-Valier .....	76 33
"London Assurance Corporation", Québec .....	do .....	64 50
Morgan, H., Montréal .....	Frais de voyage et honoraires .....	424 20
Pasquet, Jos., Ste-Anne-de-la-Pocatière .....	Achat 17,000 brochures No 34 .....	505 31
"Sun Insurance Co.", Québec .....	Prime assurance sur Abattoir St-Valier .....	64 50
Tremblay, Ernest, Québec .....	Impressions .....	7 14

## Primes accordées dans un concours sur l'élevage du porc à bacon

Allard, G. ....	Acton-Vale .....	1 00
Allard, G. ....	Upton, (Bagot) .....	6 00
Allard, Phil .....	St-Bonaventure, (Yamaska) .....	5 00
Arès, G.-H. ....	Marieville .....	2 00
Asselin, Alf .....	St-Germain, (Drummond) .....	1 00

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## Primes accordées dans un concours sur l'élevage du porc a bacon—Suite

Beaudoin, Hon.	Ste-Hénédine, (Dorchester)	3 00
Beaulieu, Léo	Ste-Anne-de-la-Pocatière	6 00
Ballard, Oliva	St-Joachim, (Shefford)	1 00
Bédard, Armand	St-Marc, (Portneuf)	4 00
Bédard, Jos.	Ste-Rose-de-Watford	6 00
Bélanger, Alb	St-Valier	3 00
Bélec, Onias	Rapide-de-l'Original	6 00
Bergeron, Lionel	St-Germain, (Drummond)	1 00
Blouin, Alb	St-Valier, (Bellechasse)	4 00
Boivin, Jos	Roberval	3 00
Bolduc, Viateur	St-Victor-de-Tring	5 00
Bonin, Conrad	St-Germain, (Drummond)	4 00
Bordeleau, Albert	St-Stanislas, (Champlain)	6 00
Bouchard, Laurent	Ste-Claire, (Dorchester)	1 00
Boucher, Pierre	Rapide-de-l'Original	5 00
Brassard, J.-E.	Jonquières, (Chicoutimi)	6 00
Breault, Armand	St-Césaire, (Rouville)	1 00
Brodeur, Laurent	do	5 00
Brodeur, Donat	do	1 00
Brouillette, Ch	Ste-Anne-de-la-Pocatière	5 00
Champagne, Ad.	Acton-Vale	1 00
Charron, Alf.	St-Etienne-de-Bolton	1 00
Cloutier, Georges	Rivière-aux-Chiens	6 00
Comeau, Laurent	Henryville	6 00
Cormier, Hector	L'Assomption	5 00
Corriveau, Arthur	St-Germain, (Drummond)	5 50
Corriveau, Hector	do	1 00
Côté, J.-B.	do	1 00
Cournoyer, Geo	Acton-Vale	4 00
Coutu, Roméo	do	1 00
Dallaire, Hild	Ste-Rose-de-Watford	1 00
Delisle, Art.	do	2 00
Delorme, J.-P.	Acton-Vale	1 00
Desharnais, J.-A.	Princeville	6 00
Desormeaux, Anat.	do	6 00
Dion, Aur.	St-Etienne-de-Bolton	4 00
Dion, Roméo	St-Joachim, (Shefford)	6 00
Dionne, Edgar	Sacré-Cœur, (Rimouski)	6 00
Doyon, V.	St-Germain, (Rimouski)	3 50
Dufour, Juste	St-François, (Montmorency)	4 00
Dumont, Eugène	Ste-Hénédine, (Dorchester)	4 00
Dumontier, Eugène	St-Germain, (Drummond)	1 00
Dupuis, Orig.	St-Jean, (Montmorency)	1 00
Dupuis, Jos.	St-Jean, (Montmorency)	1 00
Dupuis, Raoul	Henryville	5 00
Dupont, Ronaldo	Acton-Vale	1 00
Fontaine, Alp	do	1 00
Fortier, Benoit	St-Jean, (Montmorency)	6 00
Fortier, Jos.	do	5 00
Fortin, Frs.	Roberval	4 00
Fournier, Alb	Ste-Rose-de-Watford	4 00
Gagnon, L.	Rimouski	4 00
Gariépy, And	Lachevrotière	2 00
Gauthier, Rol	St-Germain, (Drummond)	1 00
Girard, Arthur	do	2 50
Girard, Pitre	Roberval	6 00
Girard, Rol	St-Germain, (Drummond)	1 00
Gourde, Ant	St-Valier, (Bellechasse)	1 00
Grenier, Ed	Mont-Laurier	1 00
Guilmette, Ern	St-Stanislas, (Champlain)	3 00
Hamel, Lucien	Rougemont	1 00

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## Primes accordées dans un concours sur l'élevage du porc a bacon—Suite

Houle, Armand.....	St-Germain, (Drummond).....	1 00
Houle, Robert.....	Acton-Vale.....	1 00
Huot, Aristide.....	L'Ange-Gardien.....	5 00
Jacob, J.....	St-Stanislas, (Champlain).....	1 00
Jam, Daniel.....	Plessisville.....	5 00
Kerr, Russell.....	Howick, (Chateauguay).....	5 00
Laliberté, Léo.....	St-Valier, (Bellechasse).....	1 00
Landry, G.....	St-Germain, (Drummond).....	1 00
Lanouette, Rod.....	St-Casimir.....	6 00
Lapierre, Ant.....	Ste-Justine.....	5 00
Lapierre, Jos.....	do.....	6 00
Laporte, Alb.....	St-Etienne-de-Bolton.....	1 00
Laporte, Ant.....	do.....	5 00
Lavallée, Lo.....	Acton-Vale.....	3 00
Lavoie, Henri.....	Roberval.....	5 00
Lauzier, Alf.....	Sacré-Cœur.....	6 00
Leblanc, Jos.....	St-Germain, (Drummond).....	1 00
Leblanc, Ale.....	do.....	2 00
Leblanc, Art.....	do.....	1 00
Leclair, Arm.....	do.....	6 00
Leclair, Ant.....	do.....	1 00
Leclair, Pierre.....	do.....	1 50
Leclair, Ernest.....	do.....	1 00
Lefebvre, G.....	do.....	1 00
Latulippe, Hector.....	St-Valier, (Bellechasse).....	2 00
Lemieux, Wilfrid.....	do.....	1 00
Lemoine, Omer.....	Acton-Vale, (Bagot).....	1 00
Leriche, O.....	do.....	5 00
Letendre, Rod.....	St-Germain, (Drummond).....	1 00
Martel, G.-L.....	Acton, (Bagot).....	2 00
Maguay, L.....	St-Stanislas, (Champlain).....	1 00
Mayrand, Phil.....	Lachevrotière.....	5 00
Montreuil, Z.....	Aubrey, (Chateauguay).....	6 00
Mercier, Théodore.....	Ste-Hénédine.....	6 00
Nadeau, Wilfrid.....	do.....	5 00
Ouellette, G.-H.....	Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	2 00
Pelletier, Geo.....	do.....	4 00
Pivin, Art.....	St-Germain, (Drummond).....	1 00
Pronovost, Irénée.....	St-Stanislas, (Champlain).....	5 00
Provencher, Am.....	St-Pierre-Baptiste, (Mégantic).....	6 00
Raynault, Phil.....	Vaocluse, (L'Assomption).....	6 00
Rivard, Clé.....	St-Germain, (Drummond).....	4 50
Rock, Em.....	St-Casimir.....	1 00
Rodrigue, M.....	Le-Rocher, (Beauce).....	6 00
Rouleau, Jos.....	Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	5 00
Roy, Ferd.....	Ste-Rose-de-Watford.....	3 00
Roy, Léo.....	St-Valier, (Bellechasse).....	6 00
Roy, Ray.....	Beauceville.....	1 00
St-Pierre, M.....	Rimouski.....	3 00
Tanguay, Th.....	St-Valier, (Bellechasse).....	5 00
Tétrault, Ludger.....	St-Jean-Baptiste, (Rouville).....	1 00
Thibault, Elz.....	St-Germain, (Drummond).....	5 00
Thivierge, Henri.....	St-Jean, (Montmorency).....	3 00
Touchette, Ad.....	St-Jean-Baptiste, (Rouville).....	1 00
Touchette, Edm.....	do.....	4 00
Trottier, P.-E.....	Grondines, (Portneuf).....	3 00
Trépanier, Ferd.....	St-Stanislas, (Champlain).....	4 00
Turcotte, Irénée.....	Notre-Dame-du-Sacré-Cœur, (Rimouski).....	2 00
Vanasse, Camille.....	St-Guillaume, (Yamaska).....	6 00
Watkins, Chas.....	St-Germain, (Drummond).....	3 00

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## ITEM No 4

## Ecoles d'Agriculture (\$60,000 00)

Voir Comptes Publics 1915-16, page 439. . . . . 60,000 00

## ITEM No 5

## Enseignement agricole dans les académies, écoles rurales et normales

(\$14,000 00)

Albert, J.-N., Bonaventure. . . . .	Déboursés <i>re</i> expositions scolaires. . . . .	25 00
Anctil, Mlle Jeanne, Montréal. . . . .	Frais de voyage. . . . .	43 67
Boéchat, Mlle L., Montréal. . . . .	do . . . . .	25 40
Boucher, J.-E., Québec. . . . .	Services <i>re</i> jardins scolaires. . . . .	31 50
Bureau de poste, Québec. . . . .	Timbres. . . . .	888 00
Charbonneau, J., St-Valier. . . . .	Frais de voyage. . . . .	4 50
Charrier & Dugal, Québec. . . . .	Impressions. . . . .	276 08
Collège Macdonald. . . . .	Déboursés pour cours spéciaux. . . . .	1,113 73
Cloutier, H., Rougemont. . . . .	Déboursés <i>re</i> expositions scolaires. . . . .	50 00
Desilets, J.-A., Québec. . . . .	do . . . . .	49 73
Drouin, Jos., Québec. . . . .	Services <i>re</i> jardins scolaires. . . . .	46 90
Dussault & Proulx, Québec. . . . .	Impressions. . . . .	18 41
Ecole d'Agriculture, Ste-Anne-de-la-Pocatière. . . . .	Déboursés <i>re</i> cours abrégés. . . . .	456 95
Ewing & Cie., Wm., Montréal. . . . .	Graines de semence. . . . .	687 80
Fortin, J.-A., St-Casimir. . . . .	Déboursés <i>re</i> expositions scolaires. . . . .	53 20
Goulet, L.-P., Québec. . . . .	Frais de voyage. . . . .	16 45
Gosselin, L.-A., St-Valier. . . . .	Déboursés <i>re</i> expositions scolaires. . . . .	50 00
Granger & Frères Ltée, Montréal. . . . .	Récompenses <i>re</i> jardins scolaires. . . . .	719 21
Hamel, M.-A.-P., Village-des-Aulnaies. . . . .	Ruches. . . . .	60 75
Huot, Mme J.-B., Québec. . . . .	Services <i>re</i> jardins scolaires. . . . .	31 50
Husk, R.-E., Huntingdon. . . . .	Déboursés <i>re</i> expositions scolaires. . . . .	50 00
Institut Agricole d'Oka, La Trappe. . . . .	Déboursés <i>re</i> cours-abrégés. . . . .	667 00
La "Presse", Montréal. . . . .	Gravures. . . . .	26 76
Le "Soleil", Québec. . . . .	Impressions. . . . .	269 77
Librairie Beauchemin Ltée, Montréal. . . . .	Récompenses <i>re</i> jardins scolaires. . . . .	661 17
Magnan, J.-C., St-Casimir. . . . .	Frais de voyage, salaire et allocation. . . . .	1,264 45
Matthys, Mlle M., Beauport. . . . .	Honoraires et dépenses. . . . .	25 00
MacDougall, W.-G., Lennoxville. . . . .	Déboursés <i>re</i> expositions scolaires. . . . .	100 00
Pagé, L.-O., Lotbinière. . . . .	Frais de voyage et allocation. . . . .	35 40
Paquet, J.-Art., comptable, Québec. . . . .	Partie de traitement et frais de voyage. . . . .	164 90
Parent, L.-V., Richmond. . . . .	Déboursés <i>re</i> expositions scolaires. . . . .	50 00
Rousseau, R.-A., Acton-Vale. . . . .	do . . . . .	50 00
Roy, Alph., Plessisville. . . . .	do . . . . .	25 00
Tapin, Mlle C., Québec. . . . .	Services <i>re</i> jardins scolaires. . . . .	31 50

**Honoraires pour conférences et dépenses *re* cours-abrégés à l'Institut Agricole d'Oka, aux inspecteurs d'écoles suivants:—Suite**

Beaumier, J.-V. . . . .	Trois-Rivières. . . . .	100 00
Belcourt, J.-E. . . . .	Nicolet. . . . .	136 60
Boily, J.-E. . . . .	Roberval. . . . .	175 60
Bouchard, J.-A. . . . .	Baie-St-Paul. . . . .	135 70
Chabot, J.-A. . . . .	Laizon. . . . .	126 04
Charbonneau, A.-B. . . . .	Montréal. . . . .	148 00
Côté, J.-M. . . . .	St-Georges. . . . .	150 95

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

Honoraires pour conférences et dépenses re cours-abrégés à l'Institut Agricole  
d'Oka, aux inspecteurs d'écoles suivants—Suite

Curot, M.-J.	Montréal	183 00
Dubeau, J.-Z.	Ste-Anne-de-la-Pocatière	123 65
Filteau, A.-H.	St-Jean, I. O.	157 95
Filteau, L.-M.	Neuville	123 15
Frédéric, J.-A.-M.	St-Jean	110 80
Guay, L.-A.	St-David, (Lévis)	139 90
L'Italien, E.	Trois-Pistoles	172 05
Goulet, L.-P.	Québec	171 75
Goulet, J.-O.	St-Gervais	174 75
Hébert, Jos.	Longueuil	158 50
Labarre, J.-E.-G.	Victoriaville	134 67
Langlois, G.-L.	Plaisance	105 40
Lefebvre, J.-E.	Vaudreuil	173 30
Levesque, L.-N.	Roxton-Falls	126 35
Longtin, L.	St-Isidore, (Laprairie)	138 15
Manning, J.-M.	Montréal	143 50
Millette, Ant.	Pointe-à-Pic	110 15
Marion, J.-G.	St-Jean	76 30
Normand, F.-J.	St-Aimé	135 80
Pagé, L.-O.	Lotbinière	196 55
Paquin, Ars.	Joliette	164 60
Plamondon, Ch.	St-Bruno	110 00
Primeau, J.-B.	St-Jérôme	127 25
Tanguay, A.	Roxton-Falls	104 10
Turcotte, J.-M.	Ste-Famille	147 35
Vien, G.-L.	Lauson	77 04
Warren, Th.	St-François, (Montmagny)	139 51

Frais de voyage et indemnité aux professeurs suivants re cours-abrégés à l'Ecole  
d'Agriculture, Ste-Anne-de-la-Pocatière, en juillet 1916

Beaudet, J.-L.	Rivière Bois-Clair	15 50
Beaulieu, Alf.	Mont-Joli	13 70
Bertrand, J.-L.	Rivière Beaudette	22 15
Boily, Alf.	Roberval	27 95
Boivin, J.-A.	Les Cèdres	23 90
Bonneau, Auguste	St-François	9 60
Brière, Guillaume	Tingwick	17 60
Carbonneau, Wilfrid	Québec	11 00
Côté, N.	St-Bruno	23 95
Côté, Lo.	do	24 75
Dallaire, Ch.	Ste-Hénédine	13 80
Demers, Geo.	Fortierville	13 70
Drolet, Geo.	Ancienne-Lorette	11 15
Dufour, J.-S.	St-Pascal	8 00
Dussault, H.	St-Casimir	16 35
Filteau, B.-O.	St-Jean, I. O.	13 15
Desgagné, J.-E.	St-Hilarion	22 70
Fortin, J.-B.-R.	Trois-Pistoles	9 65
Gagné, Lucien	Cap-St-Ignace	8 20
Gagnon, Adél.	Ste-Famille	18 65
Gagnon, J.-Z.	Ste-Philomène	14 90
Girard, Gust.	Baie-St-Paul	21 10
Godbout, Jos.	St-Gervais	13 50
Gosselin, J.-E.	do	11 50
Goulet, J.-A.	St-Prime	30 70
Goulet, Geo.	Ste-Elizabeth	17 45
Guimont, Omer	St-François, (Montmagny)	9 25
Hébert, L.-D.	Longueuil	24 25

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## Frais de voyage et indemnité aux professeurs suivants re cours-abrégés à l'Ecole d'Agriculture, Ste-Anne-de-la-Pocatière, en juillet 1916—Suite

Hubert, Paul.....	Laurierville.....	16 00
Jolin, J.-E.....	St-Gervais.....	12 00
Laberge, J.-P.....	Ste-Martine.....	24 25
Lane, J.-A.....	Bonaventure.....	29 40
Laplante, Nap.....	Berthierville.....	19 15
LeBlanc, Alb.....	Carleton Centre.....	25 95
Lessard, Théo.....	St-Séverin.....	18 75
Morin, Jos.....	Baie-St-Paul.....	19 35
Otis, J.-L.....	do.....	19 35
Potvin, J.-A.....	Hébertville.....	25 60
Poulin, Jos.....	St-Polycarpe.....	27 00
Richard, Men.....	Ste-Thècle.....	16 20
Robillard, R.....	St-Jovite.....	25 75
Roche, A.....	St-Cœur-de-Marie.....	31 60
Roy, Amédée.....	St-Raphael.....	10 80
Roy, J.-E.....	Ste-Germaine.....	22 95
Simard, L.-P.....	Baie-St-Paul.....	21 15
St-Georges, J.-E.....	L'Anse-au-Foin.....	29 45
Talbot, D.....	Cacouna.....	10 25
Thibaudeau, J.-A.-O.....	St-Chrysostôme.....	23 15
Thiboutot, R.....	Ste-Hélène.....	7 80
Tourigny, U.....	Plessisville.....	14 50
Tousignant, J.-Z.....	Fortierville.....	13 30
Tremblay, H.....	Kamouraska.....	10 65
Tremblay, Nérée.....	Ste-Foy.....	10 85
Tremblau, J.-F.-A.....	Coteau-du-Lac.....	27 75
Simard, H.....	St-Alphonse, (Chicoutimi).....	21 85

## Frais de voyage des professeurs suivants re cours-abrégés à l'Institut Agricole d'Oka

Bouvrette, Albert.....	Hull.....	22 40
Brûlé, G.-A.....	St-Gabriel-de-Brandon.....	25 76
Courteau, J.-H.....	Valleyfield.....	23 35
Gingras, N.....	Laurierville.....	35 75
Létourneau, A.....	Trois-Rivières.....	24 65
Mercier, J.-C.....	Nicolet.....	26 15
Michaud, Z.....	St-Gabriel, (Berthier).....	27 00
Paquin, J.-E.....	St-Hyacinthe.....	25 90
Tourillon, T.....	Montréal.....	18 00

## ITEM No 6

## Agronomes de District (\$29,000 00)

Albert, J.-N., Bonaventure.....	Salaire et dépenses de voyage.....	2,032 79
Aubé, A., Québec.....	Enseignes pour agronomes; diverses fournitures.....	47 84
Bélangier, M., Roberval.....	Salaire et dépenses de voyage.....	766 02
Bureau de Poste,.....	Timbres.....	14 76
Clément & Clément, Québec.....	Machine à écrire.....	90 00
Cloutier, Henri, Rougemont.....	Salaire et dépenses de voyage.....	1,833 33
Cloutier, J.-B., Montréal.....	Frais de voyage.....	296 45
Comptoir Coopératif, Montréal.....	Dépenses de voyage d'un agronome.....	3 20
Delaney, Wilfrid, Québec.....	Salaire et frais de voyage.....	849 88
Désilets, Alphonse, Québec.....	do.....	1,697 76
Dominion Express Co., Québec.....	Transport de colis.....	93 75
Fortin, J.-A., St-Stanislas.....	Salaire et dépenses de voyage.....	1,846 21
Gagnon, Roger, Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	Salaire et frais de voyage.....	99 99



## Agronomes de District—Suite

Gingras, E., St-Casimir.....	Trèfle rouge pour démonstration.....	54 26
Gosselin, L.-A., St-Valier.....	Salaire et frais de voyage.....	1,486 00
Gosselin, Sauveur, Rougemont.....	do.....	75 00
Husk, R.-E., Huntingdon.....	do.....	1,587 36
Landry, Arthur, Acton-Vale.....	do.....	1,076 30
Langlais & Cie, Limitée, Québec.....	Papeterie, prix pour expositions scolaires.....	667 14
Lamontagne Limitée, Québec.....	Fournitures pour agronomes.....	180 00
Leclair, J.-M., Makamil.....	Salaire et frais de voyage.....	1,803 67
Légaré, P.-T., Ltée, Québec.....	Engrais chimiques.....	25 00
MacDougall, W.-G., Lennoxville.....	Salaire et frais de voyage.....	1,384 94
Macdonald Collège.....	Matériel et ameublement pour agronomes.....	1,505 00
MacMillan, A.-A., Collège Macdonald.....	Déboursés re congrès agronomes.....	17 30
Magnan, J.-C., St-Casimir.....	Salaire et frais de voyage.....	2,122 28
Morin & Cie., Québec.....	Graines de semences.....	11 62
Paquet, Alphonse, L'Ange-Gardien, (Montmorency).....	Salaire et frais de voyage.....	681 25
Parent, L.-V., Richmond.....	do.....	1,015 92
Ponton, J.-N., Collège Macdonald.....	Frais de voyage.....	20 30
Poulin, Évangéliste, Richmond.....	Salaire et frais de voyage.....	75 00
Raymond, Abel, St-Valier.....	do.....	1,237 68
Rioux, Alex., Makamik.....	do.....	75 00
Roy, Alphonse, Plessisville.....	do.....	1,203 91
Rousseau, R.-A., Acton-Vale.....	do.....	2,098 34
St-Arnaud, J.-R., St-Casimir.....	do.....	870 75
William, M't'g Co., Montréal.....	Clavigraphe pour agronome.....	54 00

## ITEM No 7

## Union Expérimentale (\$2,000 00)

Voir comptes publics 1915-16, page 445.....	2,000 00
---	----------

## ITEM No 8

## Luzerne et trèfle (\$5,000 00)

Albert, Joseph, St-Fabien, (Rimouski).....	Allocation et dépenses re entretien d'un champ de démonstration.....	47 00
Bédard, D., Ancienne-Lorette.....	do.....	30 00
Bélanger, Phidyme, L'Islet.....	do.....	30 50
Belzile, L.-P., Québec.....	Partie de salaire et frais de voyage.....	801 60
Belzile, Romuald, Québec.....	do.....	353 86
Bois, Jos., St-Jean-Port-Joli.....	Allocation et dépenses re entretien d'un champ de démonstration.....	32 00
Bouchard, Cam., Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	Travail re champ de démonstration.....	8 00
Brown, Léo, Québec.....	Droits d'auteur.....	100 00
Bureau de poste, Québec.....	Timbres.....	8 93
Castonguay, A., Village-des-Aulnaies.....	Allocation et dépenses re entretien d'un champ de démonstration.....	25 80
Chevarie, Frs, Hâvre-aux-Maisons, (Iles-de-la-Madeleine).....	do.....	30 00
Déry, Hector-L., Montréal.....	Graines pour démonstration.....	16 10
Dufour, Frs., St-François, (I. d'O.).....	Allocation et dépenses re entretien d'un champ de démonstration.....	30 00
Ewing, Wm., Cie, Montréal.....	Engrais chimique.....	5 10
Franceur, Edgar, St-Pacôme.....	Salaire et frais de voyage.....	101 95
Franceur, Léandre, St-Pacôme.....	do.....	183 54
Franceur, Magloire, Village-des-Aulnaies.....	do.....	404 62

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## Luzerne et trèfle—Suite

Gagné, A., Péribonka, (Lac-St-Jean) ..	Allocation et dépenses <i>re</i> entretien d'un champ de démonstration .....	42 00
Gagné, J.-D., L'Anse-à-Gilles, (l'Islet) ..	do .....	44 65
Gagnon, Ls, Ste-Louise, (l'Islet) .....	do .....	38 00
Garneau, Orens, Québec .....	Partie de salaire et frais de voyage .....	135 30
Jean, Ulric, Québec .....	do .....	193 73
Julien, La Cie Ch.-A., Pont-Rouge .....	Usage d'une machine à battre le trèfle; moteur à gazoline .....	1,434 55
Lavallée, A.-A., St-Anselme, (Dorchester) .....	Allocation et dépenses <i>re</i> entretien d'un champ de démonstration .....	25 00
LeBlanc, R.-N., Bonaventure .....	do .....	44 00
Marcotte, Armand, St-Basile, (Port-neuf) .....	do .....	37 00
Morin, A., Arthabaska .....	do .....	20 00
Morin, Isidore, Gaspé .....	do .....	20 75
Paquet, Omer, Pont-Rouge .....	Frais de voyage .....	88 95
Paré, Ed., St-Liboire .....	Salaire, dépenses de voyage et usage d'une machine à battre le trèfle .....	152 17
Patton, Henri, Etang-du-Nord, (Isles-de-la-Madeleine) .....	Allocation et dépenses <i>re</i> entretien d'un champ de démonstration .....	45 00
Rainville, A., St-Prime, (Lac-St-Jean) ..	do .....	27 50
Renaud, Ern., Du-Bassin, (Isles-de-la-Madeleine) .....	do .....	46 08
Richard, A., St-Pascal, (Kamouraska) ..	do .....	30 00
Roy, D., St-Michel, (Boyer), Belle-chasse) .....	do .....	33 00
Trappistes, R.R. PP., Mistassini .....	do .....	25 00
Société Coopérative Agricole des Producteurs de Semences, Ste-Rosalie ..	Graines de semences .....	86 53
Tanguay Ltée, Geo., Québec .....	Engrais chimiques .....	122 29
Valois, M., Normandin .....	Allocation et dépenses <i>re</i> entretien d'un champ de démonstration .....	44 50
Watkins, J., St-Germain, (Drummond) ..	do .....	55 00

## ITEM No 9

## Sélection des semences (\$4,500 00)

Belzile, L.-P., Québec .....	Partie de salaire et frais de voyage .....	691 09
Benoit, H., Ste-Rosalie .....	Services .....	9 62
Bureau de poste, Québec .....	Timbres .....	1 68
Desmarais, Alex., Ste-Rosalie .....	Salaire et frais de voyage .....	12 60
Ewing & Co., Wm., Montréal .....	Graines de semences .....	88 22
Franceur, Magloire, Village-des-Aulnaies, (l'Islet) .....	Salaire et frais de voyage .....	241 55
Garneau, Orens, Québec .....	do .....	163 20
Kronstron, L.-E., Lévis .....	do .....	482 81
Lavallée, Louis, St-Guillaume .....	do .....	1,207 01
Lussier, Clément, Ste-Rosalie .....	Services .....	8 40
Paquet, J.-Art., Comptable, Québec .....	Partie de traitement .....	450 00
Raymond, Abel, St-Hyacinthe .....	Salaire et frais de voyage .....	447 77
Roberge, Ovila, Ste-Rosalie .....	do .....	486 45
Société Coopérative Agricole des Producteurs de Semences, Ste-Rosalie ..	Achat d'une machine à cribler; loyer de bureau .....	83 50
Tanguay & Cie, Ltée, Geo., Québec .....	Engrais chimiques .....	126 10

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## ITEM No 10

## Apiculture (\$9,000 00)

Béland, Hector, Louiseville.....	Salaire et frais de voyage.....	874 40
Béland, Henri, Louiseville.....	do .....	331 30
Brissette, Bernard, St-Barthélemy.....	do .....	500 00
Brissette, Edmond, St-Barthélemy.....	do .....	277 25
Bureau de poste, Québec.....	Timbres.....	1 75
Chereuite, Victor, Beauport.....	Ruches pour démonstration.....	30 00
Comiré, Art.-A., Montréal.....	Salaire et frais de voyage.....	736 28
Comiré, Hector, St-François-du-Lac...	do .....	784 00
Comiré, Oscar, Abénakis-Spring.....	do .....	589 65
Comiré, W.-J., Montréal.....	do .....	414 50
Dupuis, L.-J.-A., Village-des-Aulnaies.	do .....	757 25
Dupuis, Luc, Village-des-Aulnaies.....	do .....	774 00
Dupuis, Ph.-Auguste, Village-des-Aulnaies.....	do .....	461 50
Girard, Elz., Ste-Monique.....	do .....	751 60
Orphelinat Agricole, St-Damien, Belle-chasse).....	Allocation pour achat d'un extracteur de miel.....	25 00
Pleau, L.-P., Loretteville.....	Ruches pour démonstration.....	30 00
Rochefort, Donat, Bécancourt.....	Salaire et frais de voyage.....	390 65
R.R. F.F. Maristes, Beauceville.....	Ruches pour démonstration.....	25 45
Renaud & Cie, Québec.....	Verres pour miel.....	11 40
Vaillancourt, Cyrille, Lévis.....	Salaire et frais de voyage.....	1,234 02

## ITEM No 11

## Ecole de Science Vétérinaire (\$5,000 00)

Ecole de Médecine comparée et de Science Vétérinaire, Montréal.....	Subvention pour l'année 1916-1917...	5,000 00
---	--------------------------------------	----------

## ITEM No 12

## Industrie Laitière (\$25,000 00)

Armstrong, H.-W., Richmond.....	Partie de salaire et de frais de voyage.	449 05
Beauchesne, J.-A., Gentilly.....	do ..	624 09
Bélanger, Em., St-Prosper.....	do ..	583 76
Bernard, J.-P., Leclercville.....	do ..	361 35
Bouchard, Jos., St-Gervais.....	do ..	557 65
Casavant, H., Roxton-Pond.....	do ..	674 65
Chagnon, R., St-Germain-de-Grant-ham.....	do ..	609 96
Chapdelaine, D., St-Georges-Est.....	do ..	600 65
Chouinard, Jos., Ste-Flavie.....	do ..	563 23
Cloutier, J.-N., St-Benoit-Labre.....	do ..	368 32
Deslandes, A.-S., Upton.....	do ..	582 79
Dion, E.-M., St-François-du-Lac.....	do ..	587 34
Ducharme, H., Ste-Elizabeth.....	do ..	578 83
Dufour, Théo., Hébertville Stn.....	do ..	547 95
Duquette, Geo.-E., St-Charles.....	do ..	376 20
Faucher, L.-E., Ste-Marie, (Beauce)...	do ..	576 85
Furoy, H.-A., St-Michel.....	do ..	531 72
Gagnon, Alf., Baie-St-Paul.....	do ..	516 86
Gagnon, J.-A., Langevin, (Dorchester)	do ..	599 05
Gaudreault, E.-P., Ste-Madeleine.....	do ..	610 70
Gélinas, H., Yamachiche.....	do ..	600 80
Giguère, Edm., St-Gérard, (Yamaska).	do ..	597 45
Gosselin, Delphis, Ste-Marie.....	do ..	375 27

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## Industrie Laitière—Suite

Gour, Joseph, L'Assomption.....	Partie de salaire et de frais de voyage..	636 20
Grégoire, Amédée, Ste-Claire.....	do ..	371 90
Grimard Frank, St-Gédéon.....	do ..	571 45
Hébert, Omer, Berthierville.....	do ..	626 95
Héroux, J.-G., Terrebonne.....	do ..	659 90
Labbé, Pierre, d'Israéli.....	do ..	596 39
Labrie, A.-N., St-Pascal.....	do ..	349 95
Ladouceur, D., Buckingham.....	do ..	563 80
Lefebvre, Jos., Beloeil.....	do ..	508 45
Maher, J.-U., Warwick.....	do ..	577 52
Marchand, A.-Alf., Lachute.....	do ..	616 65
Marchand, Alm., Lachute.....	do ..	461 23
Marchand, Horm., St-Jacques-l'Achi- gan.....	do ..	409 05
Monaghan, Frank, Ste-Marie.....	do ..	388 55
Morissette, Alf., St-Gilbert.....	do ..	310 05
Palmer, H.-W., Waterloo.....	do ..	475 20
Paquette, Léon, Pierreville.....	do ..	377 50
Pelland, Jos., Knowlton.....	do ..	469 05
Pellerin, J.-A., Plessisville.....	do ..	358 53
Pelletier, J.-Edm., St-Georges-Est....	do ..	342 56
Perrault, Art., St-Aimé.....	do ..	419 96
Robert, Max., Abbotsford.....	do ..	363 50
St-Pierre, G., Victoriaville.....	do ..	440 93
Tessier, H., St-Alexandre, (Iberville) ..	do ..	406 14
Toupin, J.-C., St-Isidore, (Laprairie) ..	do ..	382 10
Trudel, Léo., Montréal.....	do ..	434 05
Turcotte, L.-D., St-Elphège, (Yamas- ka).....	do ..	407 92

## ITEM No 13

## Drainage (\$8,000 00)

April, N., Ste-Anne-de-la-Pocatière, (Kamouraska).....	Frais de voyage et salaire.....	612 73
Barbin, R., Ste-Anne-de-la-Pocatière....	do ..	835 85
Buckeye Traction Co., Findlay, Ohio.....	Pièces de rechange.....	404 00
Bureau de Poste, Québec.....	Timbres.....	54 64
Drolet, John, Ancienne-Lorette, (Qué- bec).....	Salaire et frais de voyage.....	848 21
Emberly, C.-E., Collège Macdonald.....	Salaire et dépenses.....	537 02
Ewart, C.-M., Collège Macdonald.....	Salaire et frais de voyage.....	379 00
Garneau, Orens, Québec.....	do ..	659 69
Giroux, Wilfrid, St-Césaire.....	do ..	1,155 84
Gauvin, L.-P., Ste-Anne-de-la-Poca- tière.....	do ..	442 97
Hawke, L.-C., Collège Macdonald.....	do ..	332 95
Hébert, J.-C., Montmagny.....	Honoraires <i>re</i> douane sur marchandises	4 00
Hetherington, J.-C., Collège Mac- donald.....	Salaire et frais de voyage.....	323 36
Keuffel & Esser, Montréal.....	Articles pour dessinateurs.....	210 62
Jean, Ulric, Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	Salaire et frais de voyage.....	613 10
La Cie Chinie, Québec.....	Fouritures <i>re</i> excavateurs.....	23 83
Compagnie Martineau, Québec.....	Divers articles, excavateurs.....	10 65
McClure, J.-A., Québec.....	Réparation d'instruments.....	26 55
Paquet, J.-Art., comptable, Québec.....	Partie de traitement.....	200 00
Savoie, F.-N., Ste-Anne-de-la-Poca- tière.....	Frais de voyage et salaire.....	171 50
Sutherland, J.-D., Collège Macdonald.....	do ..	153 49

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## ITEM No 14

## Science domestique (Enseignement ménager) (\$10,000 00)

Anctil, Mlle Jeanne, Montréal.....	Frais de voyage.....	121 30
Bureau de poste, Québec.....	Timbres.....	58 82
Collège Macdonald.....	Acompte sur subvention.....	500 00
"De Laval Dairy Supply Co.", Mont-réal.....	Fournitures.....	9 96
Dussault & Proulx, Québec.....	Impressions.....	447 69
Hôpital St-Frs-d'Assise, Québec.....	Services re expositions, (section Ecoles Ménagères).....	60 00
La Cie J.-E. Martineau Ltée, Québec.....	Fournitures.....	20 52
La Cie J.-L. Langlais Ltée, Québec.....	do.....	139 16
LeBlanc, Mlle E., Bonaventure.....	Frais de voyage et salaire.....	869 61
Martin, Rév. Ol., St-Denis, (Kamou-raska).....	do.....	1,034 75
Paré, Mlle Eva, Causapscaal.....	do.....	870 77

## Ecole Ménagère de:

Acton-Vale.....	Octroi.....	300 00
Charlesbourg.....	do.....	300 00
Drummondville.....	Allocation et octroi.....	664 23
Fraserville.....	Allocation.....	240 27
Monté-Bello.....	Octroi et allocation.....	500 00
N.-D.-de-la-Grande-Rivière.....	do.....	308 00
N.-D.-du-Chemin.....	Octroi.....	300 00
Shawville.....	do.....	300 00
St-Aimé.....	do.....	300 00
Ste-Croix.....	do.....	300 00
St-Georges.....	do.....	300 00
St-Gervais.....	do.....	300 00
St-Laurent, I. O.....	do.....	300 00
Ste-Marie.....	do et allocation.....	502 10
St-Pascal.....	Brochures.....	30 00
St-Pierre, (Montmagny).....	Octroi.....	300 00
Trois-Pistoles.....	Octroi et allocation.....	622 82

## ITEM No 15

## Sucre d'érable (\$4,000 00)

Bolduc, J.-E.-G., Beauceville.....	Indemnité et subvention re Sucrerie-école de Beauceville.....	1,124 25
Bureau de poste, Québec.....	Timbres.....	35 60
Castonguay, Jos., Village-des-Aulnaies.....	Démonstration.....	58 00
Dupuis, L.-J.-A., Village-des-Aulnaies.....	Honoraires et frais de voyage, indemnité et subvention re Sucrerie-Ecole de Ste-Louise.....	1,319 10
Dussault & Proulx, Québec.....	Impressions.....	22 58
Francœur, Adalbert, St-Roch-des-Aul-naies.....	Salaire et frais de voyage.....	290 45
"Grim Mfg. Co.", Montréal.....	Fournitures.....	69 13
Lebrun, J.-A., Rivière-Ouelle.....	Salaire et frais de voyage.....	201 50
"L'Eclaireur", Beauceville.....	Impressions.....	279 79
Morneau, Nap., N.-D.-du-Lac.....	Démonstrations.....	47 00
Nadeau, Placide, St-Frédéric, (Beauce).....	Salaire et frais de voyage.....	191 90
Patry, Georges, Québec.....	Fournitures.....	4 55
Tessier, J.-Art., St-Casimir.....	Indemnité re Sucrerie-école de St-Casimir.....	330 00
Trudel, J.-T., St-Prosper, (Champlain).....	Démonstrations.....	26 15

## SUBSIDE FEDERAL 1916-1917—Suite

## ITEM No 16

## Conférences, publications, etc. (\$11,712 23)

Allaire, Rév. J.-B.-A., St-Thomas-d'Aquin.....	Salaire et frais de voyage.....	460 20
Anctil, Mlle Jeanne, Montréal.....	Honoraires et frais de voyage.....	154 46
Authier, Iza, Ste-Madeleine, (St-Hyacinthe).....	Loyer et entretien d'une station d'engraissement.....	50 00
Bélanger, M., Sainte-Anne-de-la-Pocatière.....	Honoraires et frais de voyage.....	16 66
Bois, Rév. Hon., Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	do.....	409 65
Bouchard, J.-Geo., Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	do.....	745 41
Bureau de poste, Québec.....	Timbres.....	76 18
Collège Agricole St-Thomas d'Aquin.....	Allocation pour cours spéciaux.....	222 00
Désilets, J.-A., Québec.....	Frais de voyage re organisation de convoi-école.....	312 91
Dionne, Frs., Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	Honoraires et frais de voyage.....	152 90
Martineau, La Cie J.-E., Québec.....	Articles.....	24 01
Masson, Jean, Québec.....	Salaire et frais de voyage.....	970 95
Michaud, Rév. A., St-Philippe-de-Néri.....	do.....	664 95
Morin, Jos., Québec.....	do.....	763 39
Nagant, H.-N., La Trappe.....	do.....	14 95
Paquet, J.-Art., Comptable, Québec.....	Partie de traitement.....	150 00
Paquet, La Cie Z., Ltée, Québec.....	Diverses marchandises.....	17 46
Paquet, Jos., Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	Honoraires et frais de voyage.....	758 35
Pelletier, Rév. Noël, Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	Déboursés et honoraires.....	18 67
Picard, Jos.-B., Québec.....	Bois pour miniatures.....	24 85
Picard, Léon, Lévis.....	Salaire.....	100 00
Ponton, J.-N., La Trappe.....	Salaire et frais de voyage.....	26 10
Dupuis, L.-J.-A., Village-des-Aulnaies.....	do.....	729 93
Ecole d'Agriculture, Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	Déboursés encourus re cours spéciaux aux cultivateurs.....	576 00
Fortin, P.-V., St-Henri.....	Ameublement re convoi-école.....	45 00
Gagnon, J.-B.-O., Québec.....	Bois pour miniature.....	23 75
Gagnon, Roger, Ate-Anne-de-la-Pocatière.....	Honoraires et frais de voyage.....	462 90
Gareau, A.-L., Québec.....	Frais de voyage.....	50 00
Gauvin, O., Québec.....	Services.....	241 75
Gautreau, J.-J., Collège Macdonald.....	Honoraires et frais de voyage.....	200 95
Leclair, J.-D., Ste-Thérèse.....	Solde d'allocations.....	275 80
Létourneau, Arm., La Trappe.....	Salaire et frais de voyage.....	50 80
Létourneau, Rév. J.-A., Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	Honoraires et frais de voyage.....	75 00
Levasseur, Rév. J.-P., Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	do.....	82 50
Lindsay, C., Québec.....	Traduction de documents.....	17 00
Rajotte, Dr A., N.-D.-du-Bon-Conseil.....	Honoraires et frais de voyage.....	467 70
Raymond, Abel, St-Hyacinthe.....	do.....	605 80
Rousseau, R.-A., Acton-Vale.....	Frais de Voyage.....	116 97
Routhier, J.-A., Québec.....	Diverses marchandises.....	21 35
Roy, L.-P., N.-D.-du-Bon-Conseil.....	Honoraires et frais de voyage.....	891 05
Roy, Téléphone, St-Omer.....	Salaire et frais de voyage.....	83 39
"Royal Insurance Co.", Québec.....	Prime assurance.....	20 00
St-Pierre, Germain, Victoriaville.....	Salaire et frais de voyage.....	451 36
Trudel, Rév. J.-R.-I., St-Etienne-les-Grès.....	Frais de voyage.....	19 15
Vaillancourt, Cyrille, Lévis.....	Salaire et frais de voyage.....	70 83

**VOIRIE—(\$391,147.12)****AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX**

Crédit voté.....	250,000 00
Crédit supplémentaire.....	150,000 00
Moins montant non dépensé.....	16,230 40
	<u>133,769 60</u>
	<u>383,769 60</u>

**Amélioration des chemins de terre dans les Municipalités rurales****(Art. 2012, 50 % jusqu'à \$400 00)****(\$50,894 05)**

Argenteuil.....	Partie Sud du canton Morin.....	400 00
Arthabaska.....	Canton Maddington.....	213 91
	do Warwick.....	400 00
Beauharnois.....	Paroisse Saint-Louis-de-Gonzague.....	400 00
Bellechasse.....	Paroisse de Saint-Michel.....	400 00
	do de Saint-Gabriel-de-la-Durantaye.....	400 00
Bonaventure.....	Canton Mann.....	269 06
	Paroisse de Musseleyville.....	201 76
Chicoutimi.....	do de Saint-Fulgence.....	400 00
	do de Saint-Ambroise.....	355 79
	do de Saint-Dominique-de-Jonquière.....	400 00
	Canton Kénogami.....	218 47
Chateauguay.....	Paroisse de Sainte-Philomène.....	253 50
Deux-Montagnes.....	do de Saint-Augustin.....	400 00
Dorchester.....	do de Sainte-Hénédine.....	400 00
	do de Saint-Maxime-de-Scott.....	72 50
	do de Saint-Isidore.....	388 17
Drummond.....	do de Kingsey-Falls.....	400 00
	Canton Wickham.....	400 00
	do Durham-Sud.....	400 00
Frontenac.....	Paroisse de Sainte-Martine-de-Courcelles.....	400 00
	do de Saint-Vital-de-Lambton.....	400 00
	Partie Nord du Canton de Winslow.....	400 00
	Paroisse de Saint-Sébastien-d'Aylmer.....	400 00
	do de Saint-Augustin-de-Woburn.....	400 00
	Canton Gayhurst.....	400 00
	Partie Sud-Est du Canton Gayhurst.....	359 11
	Cantons unis de Resborough et partie de Marlow	400 00
Huntingdon.....	Paroisse de Saint-Anicet.....	400 00
Iberville.....	do Saint-Georges-de-Henryville.....	234 97
Iles-de-la-Madeleine.....	do Grosse-Isle.....	400 00
	do Hâvre-Aubert.....	400 00
	do Hâvre-aux-Maisons.....	362 73
	do Etang-du-Nord..... 1915.....	192 50
	do do.....	200 00
Joliette.....	do Saint-Chs-Borromée..... 1914.....	400 00
	do do..... 1915.....	400 00
	do do..... 1916.....	400 00
Kamouraska.....	do Saint-Pascal.....	100 00
	do Saint-Pacôme.....	400 00
	do Saint-André.....	304 72
	do Saint-Germain.....	400 00
	do Sainte-Hélène.....	74 74
Labelle.....	Partie Nord du Canton de Lochaber.....	400 00
	Canton Buckingham.....	400 00
	do Portland.....	400 00

## AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite

## Amélioration des chemins de terre dans les Municipalités rurales

(Art. 2012, 50 % jusqu'à \$400 00)—Suite

Lévis.....	Paroisse de Saint-Nicolas.....	400 00
	do N.-D.-du-Perp.-Secours-de-Charny...	43 79
	do Saint-Romuald.....	338 59
	do Sainte-Hélène-de-Breakeyville.....	30 11
L'Islet.....	do l'Islet.....1914.....	363 44
	do do.....1915.....	400 00
	do do.....1916.....	400 00
Lac-Saint-Jean.....	do Saint-François-de-Sales.....	266 56
	do N.-D.-d'Hébertville.....	400 00
	do Saint-Bruno.....	400 00
Lac-Saint-Jean.....	do Saint-Prime.....	382 01
	do Saint-Jérôme.....1915.....	361 44
	do do.....1916.....	400 00
	do Saint-Joseph-d'Alma.....	400 00
	Canton Delisle.....	203 79
	Paroisse de Saint-Louis-de-Chambord.....	188 89
	Canton Albanel.....	293 59
	Paroisse de Saint-Hedwidge.....	400 00
Lotbinière.....	do Saint-Flavien.....	400 00
Matane.....	do Saint-Jacques-le-Majeur-de-Causaps-	
	cal.....1916.....	400 00
	do do do.....	356 24
	do Saint-Pierre-du-Lac.....	400 00
	do Sainte-Marie-de-Sayabec.....	400 00
Montmorency.....	do Saint-Joachim.....1915.....	370 74
	do Sainte-Brigitte-de-Laval.....	400 00
Mégantic.....	Canton Leeds.....	400 00
	Paroisse de Saint-Pierre-Baptiste.....	400 00
	Partie Nord du Canton Somerset.....	400 00
	Partie Sud du Canton Ireland.....	400 00
	Partie Nord du Canton Ireland.....	400 00
	Partie Sud du Canton Halifax.....	400 00
	Paroisse de N.-Dame-de-Lourdes.....	400 00
Montmagny.....	do Cap-St-Ignace.....	400 00
	do Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud..	400 00
	do Saint-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille.	400 00
Montcalm.....	Canton Lussier.....	400 00
Nicolet.....	Paroisse de Sainte-Angele-de-Laval.....	370 41
	do Bécancour.....	400 00
	do Précieux-Sang.....	132 76
	do Saint-Samuel-de-Horton.....	400 00
Ottawa.....	Canton Northfield.....	400 00
	do Aylwin.....	400 00
	do Hull (partie ouest).....	400 00
	Partie Sud du Canton de Hull.....	400 00
	Canton Hineks.....	400 00
	do Masham.....	400 00
	do Templeton.....	400 00
	do Low.....	400 00
Portneuf.....	Paroisse de Saint-Joseph-de-Deschambault..	267 30
	do N.-D.-de-Portneuf.....	400 00
	do Saint-Basile.....	400 00
	do Sainte-Famille-de-Cap-Santé.....	400 00
	do Saint-Augustin.....	400 00
	do Saint-Chs-de-Grondines.....	153 49
Pontiac.....	Canton Chichester.....	400 00
	do Clarendon.....	400 00
	Cantons unis de Waltham et Bryson.....	362 18
	Canton Sheen.....	400 00



**AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite****Amélioration des chemins de terre dans les Municipalités rurales  
(Art. 2012, 50 % jusqu'à \$400 00)—Suite**

Québec.....	Paroisse de Saint-Gabriel-de-Valcartier.....	85 78
	do Saint-Gabriel-Ouest.....	306 11
Rouville.....	do Saint-Mathias.....	320 03
	do Saint-Hilaire.....	400 00
	do Sainte-Angèle-de-Monnoir.....	183 84
Rimouski.....	do Sainte-Cécile-du-Bic.....	218 11
Richmond.....	do Saint-Georges-de-Windsor.....	400 00
Saint-Hyacinthe.....	do Sainte-Marie-Madeleine.....	277 95
	do Saint-Charles.....	400 00
Sherbrooke.....	do Ascot-Corner.....1915	400 00
	do do.....1916	400 00
	Canton Compton.....	400 00
	Paroisse de Saint-Elie-d'Orford.....	400 00
Témiscaming.....	do Saint-Edouard-de-Fabre.....	400 00
Témiscouata.....	do Saint-Joseph-de-la-Rivière-Bleue.....	400 00
	do Saint-Clément.....	400 00
	do Saint-Jean-Baptiste-de-L'Isle-Verte.....	400 00
	do Saint-Mathias-de-Cabano.....	400 00
	do N.-D.-du-Portage.....	400 00
	do N.-D.-des-Quinze.....	257 58
	Partie Nord-Ouest du Canton d'Escourt.....	400 00
	Canton Hocquart.....	336 34
	Paroisse de Notre-Dame-du-Lac.....	400 00
	Canton Bégon.....	400 00
	Paroisse de Saint-George-de-Cacouna.....	400 00
Vaudreuil.....	do Sainte-Madeleine-de-Rigaud.....	350 70
Verchères.....	do Contrecoeur.....	291 21
	do Saint-Marc-de-Cournoyer.....	390 70
	do Saint-Mathieu-de-Belœil.....	388 44
Wolfe.....	Saint-Raymond-de-Pennaford-de-Weedon.....	400 00
	Dudswell.....	400 00
	Paroisse de Saint-Camille.....	400 00
	Canton Wolfestown.....	400 00
	do Weedon.....1914	400 00
	do do.....1916	400 00
	do Garthby.....	400 00
	Paroisse d'Israéli.....1915	400 00
	do do.....1916	400 00
	Canton Ham (partie Nord).....	400 00

**Amélioration des chemins de terre dans les Municipalités de Village  
(Article 2012, 40 % jusqu'à \$200 00)**

(\$3,927 42)

Arthabaska.....	Village de Chesterville.....	41 84
Beauce.....	do Sacré-Cœur-de-Jésus.....	140 21
	do Saint-Georges-Est.....	86 84
	do Sainte-Marie.....	140 86
Chicoutimi.....	do Bagotville.....	200 00
Deux-Montagnes.....	do Saint-Eustache.....	200 00
Lotbinière.....	do Fortierville.....	46 10
	do Saint-Flavien.....	158 17
	do Leclercville.....	67 48
	do Deschailions.....	200 00
Lac-Saint-Jean.....	do N.-D.-d'Hébertville.....	49 86
Matane.....	do Lac-au-Saumon.....	200 00
Montmorency.....	do Beaulieu.....	121 00
Nicolet.....	do Laval.....	59 28
Pontiac.....	do Portage-du-Fort.....	51 58

**AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite****Amélioration des chemins de terre dans les Municipalités de Village  
(Art. 2012, 40 % jusqu'à \$200 00)—Suite**

Portneuf.....	Village de Sainte-Jeanne-de-Neuville.....	130 44
Québec.....	do Beauport.....1915.....	200 00
	do do .....1916.....	200 00
	do Giffard.....	117 39
Saint-Maurice.....	do la Baie Shawinigan.....	200 00
Wolfe.....	do Weedon-Centre.....1914.....	116 37
	do Marbleton.....	200 00
	do Lac Weedon.....1914.....	200 00
	do do .....1915.....	200 00
	do do .....1916.....	200 00
	do Weedon Centre.....1916.....	200 00
	do Beaulac.....	200 00

**Subventions payées, en vertu de l'article 2014, aux premières Municipalités  
rurales qui prennent à leur charge l'entretien des chemins  
(75 % jusqu'à \$600 00)**

Joliette.....	Paroisse de Saint-Chs-Borromée.....	200 00
---------------	-------------------------------------	--------

**Amélioration des chemins de terre dans les Municipalités rurales  
qui n'ont à leur charge que l'entretien des routes  
(Article 2015, 50 % jusqu'à \$200 00)  
(\$14,672 04)**

Bagot.....	Paroisse de Saint-Théodore-d'Acton.....	200 00
	do Saint-Liboire.....	129 39
	do Sainte-Christine.....	172 82
Beauce.....	do Saint-Ephrem-de-Tring.....	200 00
	do Sacré-Cœur-de-Jésus.....	200 00
Bellechasse.....	do Saint-Valier.....	200 00
	do Saint-Etienne-de-Beaumont.....	200 00
	do Saint-Chs-Borromée.....	29 72
Berthier.....	do Saint-Barthélemi.....1915.....	200 00
	do do .....1916.....	200 00
	do Saint-Michel-des-Saints.....	200 00
	do Sainte-Geneviève-de-Berthier.....	200 00
Bonaventure.....	do Saint-Godefroy.....	200 00
	do d'Eseuminac.....	200 00
	do Saint-Jean-l'Evangéliste.....	154 83
	Canton de Hope.....	200 00
Champlain.....	Paroisse de N.-D.-du-Mont-Carmel.....	200 00
	do Saint-Frs-Xavier-de-Batiscan.....	124 63
	do Saint-Stanislas-de-la-Riv.-des-Envies.....	200 00
	do Saint-Tite.....	200 00
	do Saint-Adelphe.....	200 00
Joliette.....	do Saint-Paul.....	200 00
	do Sainte-Emélie-de-L'Énergie.....	200 00
	do Saint-Ambroise-de-Kildare.....	200 00
Kamouraska.....	do Saint-Philippe-de-Néri.....1915.....	86 35
	do do .....1916.....	154 92
	do N.-D.-du-Mont-Carmel.....	152 52
	N.-D.-de-Liesse-de-la-Riv.-Ouelle.....	41 70
Labelle.....	Lochaber et Gore.....1915.....	200 00
	do do .....1916.....	200 00
Lac-Saint-Jean.....	Paroisse de Saint-Méthode.....	200 00
	do Saint-Félicien.....	200 00
	do Saint-Edouard-de-Péribonka.....	200 00
	do Saint-Amédée.....	168 57
	do Sainte-Croix.....	55 50
	Canton Normandin.....	200 00
	Paroisse de Saint-Michel-de-Mistassini.....	200 00

## AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite

Amélioration des chemins de terre dans les Municipalités rurales qui n'ont à leur charge que l'entretien des routes (Art. 2015, 50 % jusqu'à \$200 00)—Suite

L'Islet.....	Paroisse de Saint-Roch-des-Aulnaies.....	145 39
L'Assomption.....	do Saint-Roch-de-l'Achigan.....	200 00
	do Saint-Lin.....	200 00
Lévis.....	do Saint-Joseph-de-Lévis.....	107 29
	do Saint-Nicolas-Sud.....	200 00
Lotbinière.....	do Sainte-Agathe.....	200 00
	do Saint-Agapit-de-Beaurivage.....	108 39
	do Sainte-Croix.....	200 00
	do Saint-Narcisse-de-Beaurivage.....	71 09
	do N.-D.-du-Sacré-Cœur.....	200 00
	do Saint-Louis-de-Lotbinière.....	200 00
	do Saint-Edouard.....	200 00
	do Saint-Gilles.....	200 00
	do Saint-Apollinaire.....	200 00
Matane.....	do Sainte-Flavie.....	200 00
Maskinongé.....	do Saint-Paulin.....	200 00
Mégantic.....	Partie Nord du Canton Halifax.....	200 00
	Partie Sud du Canton Somerset.....	200 00
Montmagny.....	Paroisse de Berthier.....	131 15
	Canton Montminy.....	200 00
Montcalm.....	Paroisse de Saint-Esprit.....	181 45
	do Sainte-Marie-Salomé.....	200 00
	do Saint-Jacques-l'Achigan... 1915.....	200 00
	do do ... 1916.....	200 00
Nicolet.....	do Saint-Pierre-les-Becquets.....	200 00
	do Sainte-Eulalie.....	200 00
	do Sainte-Gertrude.....	200 00
	do Saint-Sylvere.....	200 00
Portneuf.....	do Saint-Léonard.....	94 54
	do Sainte-Christine.....	145 02
	do Sainte-Catherine.....	165 62
	do Sainte-Catherine-de-Fossambault.....	177 45
	do Saint-Casimir.....	192 72
	do Pointe-aux-Trembles.....	200 00
Québec.....	do Beauport.....	200 00
Rimouski.....	do Sainte-Blandine.....	200 00
	do Saint-Donat.....	200 00
	do Sainte-Luce.....	200 00
Rouville.....	do Saint-Jean-Baptiste.....	200 00
Saint-Maurice.....	do Saint-Elie-de-Caxton.....	200 00
Témiscouata.....	do Saint-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup..	149 67
Témiscaming.....	do Saint-Eugène-de-Guigues.....	97 37
Terrebonne.....	do Sainte-Anne-des-Plaines.....	200 00
Verchères.....	do Saint-Antoine-de-Padoue.....	185 67
	do Saint-Théodosie.....	43 06
Yamaska.....	do Saint-Antoine-de-la-Baie-du-Febvre...	97 26
	do Saint-Gérard-Magella.....	107 95

Amélioration des chemins de terre dans les Municipalités rurales  
(Article 2019, 50 % jusqu'à \$400 00)—(\$19,181 91)

Brome.....	Canton Potton.....	400 00
	Partie Ouest du Canton Bolton.....	400 00
Compton.....	Canton Clifton.....	400 00
	Partie Est du Canton Clifton.....	400 00
	Canton Ditton.....	400 00
	Canton Newport..... 1915.....	400 00
	do do ... 1916.....	400 00
	Paroisse de Sainte-Edwidge-de-Clifton.....	400 00

**AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite****Amélioration des chemins de terre dans les Municipalités rurales**  
(Article 2019, 50% jusqu'à \$400 00)—Suite

Compton.....	Canton Hereford.....	400 00
	do Eaton.....	400 00
	do Bury.....	400 00
	do Emberton.....	400 00
	do Hampden.....	400 00
	do Lingwick.....	400 00
Drummond.....	do Kingsey.....	400 00
	L'Avenir.....	400 00
Frontenac.....	Canton Marston..... 1915.....	400 00
	do do..... 1916.....	400 00
	Partie Sud du Canton Marston.....	397 55
	Canton Chesham.....	400 00
	Paroisse de Saint-Léon-de-Marston.....	400 00
	Partie Nord du Canton de Whitton.....	400 00
Huntingdon.....	Canton Hemmingford.....	400 00
	do Dundee.....	149 72
Missisquoi.....	Paroisse de N.-D.-de-Stanbridge.....	279 17
	Canton Dunham.....	400 00
	Saint-Armand-Ouest.....	400 00
Richmond.....	Canton Brompton.....	400 00
	do Melbourne et Brompton Gore.....	400 00
	do Windsor..... 1915.....	400 00
	do do..... 1916.....	400 00
	Partie Nord du Canton Windsor.....	400 00
	Canton Cleveland..... 1915.....	400 00
	do do..... 1916.....	400 00
Stanstead.....	do Magog..... 1914.....	400 00
	do do..... 1916.....	400 00
	do Barford.....	400 00
	do Barnston.....	400 00
	Paroisse de Saint-Herménégilde.....	400 00
	do Sainte-Catherine-de-Hatley.....	400 00
	Canton Stanstead.....	400 00
Shefford.....	Paroisse de Sainte-Pudentienne..... 1915.....	400 00
	do do..... 1916.....	400 00
	Partie Est du Canton Stukely-Nord.....	355 47
	Saint-Alphonse, paroisse.....	400 00
	Partie Est du Canton Ely.....	400 00
	Canton Ely.....	400 00
	Partie Nord du Canton Ely.....	400 00
Sherbrooke.....	Canton Orford.....	400 00

**Amélioration des chemins de terre dans les Municipalités de village**  
(Article 2019, 40% jusqu'à \$200 00)—(\$1,284 64)

Brome.....	Village de East-Farnham.....	105 28
	do Eastman.....	144 68
Compton.....	do Sawyerville.....	200 00
Missisquoi.....	do Freligsburg.....	131 68
Stanstead.....	do Hatley.....	122 40
	do Beebee-Plain.....	200 00
Shefford.....	do Sainte-Pudentienne..... 1915.....	180 60
	do do..... 1916.....	200 00

**Subventions payées aux Municipalités en vertu des articles 2020-2021**  
**Macadamisage des Chemins (\$3,000 00)**

Bellechasse.....	Paroisse de St-Charles-Borromée.....	1,000 00
Laprairie.....	do St-Constant.....	1,000 00
Portneuf.....	do St-Augustin.....	1,000 00

**AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite****Subventions payées aux Municipalités en vertu des articles 2022-2022a****Macadamisage des Chemins (\$5,775 08)**

Chateauguay.....	Village d'Ormstown.....	1,388 26
Drummond.....	Paroisse de St-Germain-de-Grantham.....	3,386 82
Québec.....	Village de Giffard.....	1,000 00

**Subventions payées aux Municipalités en vertu des Articles 2020-2021****Gravelage (\$16,853 00)**

Arthabaska.....	Paroisse de St-Christophe.....	132 61
Bellechasse.....	do St-Valier.....	338 25
	do St-Gabriel-de-la-Durantaye.....	500 00
Beauce.....	Partie Nord du Canton Metgermette.....	500 00
Champlain.....	Paroisse de St-Narcisse.....	176 39
Chateauguay.....	do St-Malachie-d'Ormstown.....	500 00
Charlevoix.....	do St-Hilarion.....	500 00
	do St-Agnès.....	500 00
Chicoutimi.....	Canton Kénogami.....	500 00
Dorchester.....	Paroisse de St-Isidore.....	500 00
	do St-Hénédine.....	500 00
Isles-de-la-Madeleine.....	do Havre-Aubert.....	182 73
	do Havre-aux-Maisons.....	368 91
Kamouraska.....	do St-Alexandre.....	500 00
	do St-Germain.....	500 00
	do N. D.-de-Liesse-de-la-Rivière-Ouelle.....	500 00
	do St-Pacôme.....	500 00
	do St-Louis-de-Kamouraska.....	500 00
	do N. D.-du-Mont-Carmel.....	493 64
	do St-Philippe-de-Néri.....	429 26
L'Islet.....	do Ste-Louise.....	500 00
	do St-Roch-des-Aulnaies.....	500 00
Lévis.....	do St-Jean-Chrysostôme.....	500 00
Mégantie.....	Partie sud du Canton Halifax.....	500 00
Montmagny.....	Canton de Montminy.....	500 00
	Paroisse de St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Camille.....	500 00
Rouville.....	do St-Jean-Baptiste.....	500 00
Rimouski.....	do St-Donat.....	500 00
Shefford.....	Partie Est du Canton Stuckley-Nord.....	176 10
Sherbrooke.....	Paroisse de St-Elie-d'Orford.....	375 96
Témiscouata.....	do St-Epiphanie.....	500 00
	do St-Arsène.....	496 53
	Canton Bégon.....	247 49
Wolfe.....	Partie Nord du Canton Ham.....	500 00
	Paroisse de St-Camille.....	408 42
	Canton Wotton.....	275 55
	do Weedon.....	500 00
	Village de Marbleton.....	251 16
	Paroisse de St-Raymond-de-Pennaford.....	500 00

**Subventions payées aux Municipalités en vertu de l'Article 2022****Gravelage (\$1,481 24)**

Compton.....	Canton Lingwick (1914).....	481 24
	do Lingwick (1915).....	500 00
Charlevoix.....	Paroisse de la Malbaie.....	500 00

## AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite

## SUBVENTIONS POUR ACHAT DE TUYAUX ET POUR PONCEAUX

Contribution d'un tiers du coût et du transport des tuyaux  
(\$15,207 51)

Argenteuil.....	Paroisse d'Arundel.....	26 00
	Corporation du Comté d'Argenteuil.....	56 00
	Paroisse de St-André.....	39 05
Arthabaska.....	do Ste-Clotilde-de-Horton.....	13 00
	do Ste-Elisabeth-de-Warwick.....	22 33
	do St-Rémi-de-Tingwick.....	45 18
	Canton Stanfold.....	50 25
	do Warwick.....	41 35
	Corporation de Chénier.....	9 33
Bagot.....	do Comté de Bagot.....	109 60
	Paroisse de St-Ephrem-de-Upton.....	22 61
	do St-Liboire.....	99 60
Beauce.....	Corporation Aubert-Gallion.....	23 60
	Village du Sacré-Cœur-de-Jésus.....	10 46
	Paroisse du Sacré-Cœur-de-Jésus.....	27 06
	do St-Martin.....	21 83
Bellechasse.....	Corporation de Honfleur.....	27 20
	Paroisse de St-Cajetan-d'Armagh.....	7 69
	do St-Charles-Borromée.....	63 01
	do St-Etienne-de-Beaumont.....	10 00
	do St-Gervais.....	81 95
	do St-Lazare.....	51 85
	do St-Gabriel-de-la-Durantaye.....	29 16
	do St-Michel.....	24 78
	do St-Valier.....	34 68
	do St-Philémon.....	53 80
Berthier.....	Corporation de Lanoraie.....	15 00
	Paroisse de St-Antoine-de-Lavaltrie.....	6 89
	do St-Gabriel-de-Brandon.....	14 83
	do Ste-Geneviève.....	52 10
	do St-Joseph-de-Lanoraie.....	12 17
	do St-Norbert.....	14 66
Brome.....	Canton Potton.....	278 36
	Village de Eastman.....	105 60
Champlain.....	Paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel.....	59 18
	do St-Jacques-des-Piles.....	17 00
	do St-Louis-de-France.....	5 92
	do St-Prosper.....	4 50
Chateauguay.....	do Ste-Clothilde.....	15 99
	do Ste-Martine.....	186 80
Chicoutimi.....	do Notre-Dame-de-Laterrière.....	30 40
	do St-Dominique-de-Jonquière.....	63 06
Compton.....	Partie Est du Canton Clifton.....	61 50
	Village de Sawyerville.....	44 68
	Canton Clifton.....	66 50
	do Newport.....	124 73
	do Westbury.....	115 70
	Paroisse de Ste-Edwidge-de-Clifton.....	289 60
Deux-Montagnes.....	do St-Placide.....	99 74
Dorchester.....	do St-Anselme.....	76 06
	do Ste-Hénédine.....	14 66
	do St-Isidore.....	107 47
	do St-Maxime-de-Scott.....	23 01
Drummond.....	Canton Durham.....	30 34
	do Kingsey.....	252 66
	do Wickham.....	115 46
	Partie Sud du Canton Durham.....	111 66

## AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite

## SUBVENTIONS POUR ACHAT DE TUYAUX ET POUR PONCEAUX

## Contribution d'un tiers du coût et du transport des tuyaux—Suite

Drummond.....	Municipalité de Kingsey-Falls.....	42 97
	Paroisse de St-Eugène-de-Grantham.....	16 46
	do St-Lucien.....	60 50
Frontenac.....	Cantons-Unis-de-Ditchfield et Spalding.....	11 00
	Partie Nord du Canton Whitton.....	21 86
	Paroisse de St-Augustin-de-Woburn.....	40 20
	do Ste-Martine-de-Courcelles.....	16 70
Gaspé.....	do L'Anse-du-Cap.....	42 23
	do Percé.....	18 33
	St-Pierre-de-la-Malbaie.....	27 42
Huntingdon.....	Canton Hemmingford.....	85 30
	Paroisse de St-Anicet.....	52 32
Iles-de-la-Madeleine.....	do Hâvre-Aubert.....	41 32
	do Hâvre-aux-Maisons.....	78 93
Iberville.....	do Ste-Brigite-d'Iberville.....	51 73
	do St-Georges-d'Henryville.....	95 56
Joliette.....	do St-Ambroise-de-Kildare.....	25 19
	do St-Félix-de-Valois.....	46 38
	do St-Jean-de-Matha.....	11 92
	do Ste-Mélanie.....	2 66
	do St-Paul.....	50 55
	do St-Thomas.....	39 11
Kamouraska.....	do Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	16 33
	do Notre-Dame-de-Liesse-de-la-Rivière- Ouëlle.....	63 87
	do St-Louis.....	11 83
	do St-Pacôme.....	51 26
Labelle.....	Canton Buckingham.....	171 03
	Partie Nord du Canton Lochaber.....	74 33
	Partie Est du Canton Portland.....	118 88
	Village de St-André-Avellin.....	6 66
	Paroisse de St-André-Avellin.....	39 23
	do Ste-Angélique.....	26 00
	do Notre-Dame-du-Bonsecours.....	2 67
Lac-Saint-Jean.....	Canton Albanel.....	33 46
	Paroisse de Saint-Joseph-d'Alma.....	99 16
	do St-Méthode.....	19 50
	do St-Michel-de-Mistassini.....	11 26
L'Assomption.....	do St-Lin.....	28 32
	do St-Roch-de-l'Achigan.....	107 30
Lévis.....	do Saint-David-de-l'Aube-Rivière.....	48 00
	do St-Etienne-de-Lauzon.....	9 63
	do St-Joseph-de-Lévis.....	9 43
	do St-Louis-de-Pintendre.....	23 76
	do St-Nicolas.....	116 95
	do St-Nicolas-Sud.....	35 19
L'Islet.....	Canton Ashford.....	45 48
	Paroisse de St-Aubert.....	17 57
	do St-Jean-Port-Joli.....	20 80
	do Ste-Louise.....	35 52
	do St-Roch-des-Aulnaies.....	18 23
Lotbinière.....	do St-Agapit-de-Beaurivage.....	50 23
	do St-Antoine-de-Tilly.....	69 99
	do St-Apollinaire.....	64 93
	do Ste-Croix.....	74 51
	do St-Edouard.....	71 23
	do St-Gilles.....	26 33
	do St-Jacques-de-Parisville.....	40 58

## AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite

### SUBVENTIONS POUR ACHAT DE TUYAUX ET POUR PONCEAUX

#### Contribution d'un tiers du coût et du transport des tuyaux—Suite

Lotbinière.....	Paroisse de St-Louis.....	32 03
	do St-Sylvestre.....	84 84
	do Notre-Dame-du-Sacré-Cœur-d'Issou-	
	dun.....	19 66
	Village de Deschaillons.....	119 26
	do Lotbinière.....	7 83
Matane.....	Paroisse de Ste-Flavie.....	41 67
	do St-Jacques-le-Majeur-de-Causapsca..	8 50
	Village du Lac-aux-Saumons.....	126 47
Maskinongé.....	Paroisse de St-Didace.....	30 21
Mégantic.....	Partie Nord du Canton Halifax.....	15 83
	Partie Sud du Canton Halifax.....	47 60
	Canton Leeds.....	42 60
	Partie Est du Canton Leeds.....	25 28
	Partie Nord du Canton Somerset.....	42 50
	Partie Sud du Canton Somerset.....	15 66
	Paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes.....	104 26
Missisquoi.....	do Stanbridge Est.....	84 67
Montcalm.....	do St-Jacques-de-l'Achigan.....	31 25
	do St-Patrick-de-Rawdon.....	8 40
	Canton Lussier.....	14 30
Montmagny.....	do Montminy.....	52 53
	Paroisse du Cap-St-Ignace.....	190 63
	do St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud.....	30 83
Nicolet.....	do Ste-Angèle-de-Laval.....	50 66
	do St-Célestin.....	17 00
	do Bécancour.....	166 72
	do Ste-Eulalie.....	44 31
	do Ste-Gertrude.....	41 16
	do St-Grégoire.....	39 20
	do St-Léonard.....	137 10
	do Ste-Monique.....	36 71
	do Ste-Perpétue.....	17 93
	do St-Pierre-les-Becquets.....	26 25
	do St-Samuel-de-Horton.....	48 94
	do Ste-Sophie-de-Lévrard.....	55 06
	do St-Wenceslas.....	14 00
	Village de Laval.....	68 80
	do St-Léonard-d'Aston.....	21 75
Ottawa.....	Canton Hull, Partie Sud.....	91 86
	Partie Sud du Canton Masham.....	63 63
	Canton Northfield.....	16 80
	Partie Nord du Canton Templeton.....	6 07
Pontiac.....	Canton de Bristol.....	95 32
	do Clarendon.....	82 35
	Cantons Unis de Waltham et Bryson.....	6 93
Portneuf.....	Paroisse de Saint-Augustin.....	179 73
	do St-Casimir.....	20 75
	do Notre-Dame-de-Portneuf.....	65 09
	do St-Raymond.....	17 30
	do St-Thuribe.....	4 00
Québec.....	do St-Charles-de-Charlesbourg.....	32 66
	do Stoneham et Tewkesbury.....	5 84
	Village de Giffard.....	37 12
Richelieu.....	Paroisse de St-Aimé.....	57 74
	do St-Denis.....	72 01
	do St-Joseph-de-Sorel.....	41 87
	do St-Louis-de-Bonsecours.....	53 18



## AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite

## SUBVENTIONS POUR ACHAT DE TUYAUX ET POUR PONCEAUX

## Contribution d'un tiers du coût et du transport des tuyaux—Suite

Richelieu.....	Paroisse de St-Ours.....	25 80
	do St-Robert.....	16 86
	do St-Roch.....	21 93
	do Ste-Victoire.....	15 04
	Village de Massueville.....	34 85
Richmond.....	Canton Brompton.....	107 13
	do Cleveland.....	91 08
	do Windsor.....	151 73
	do de Melbourne et Brompton-Gore.....	118 16
	Paroisse de St-Georges-de-Windsor.....	172 00
Rimouski.....	do St-Fabien.....	7 33
	do Ste-Luce.....	2 80
Rouville.....	do St-Césaire.....	97 26
	do St-Hilaire.....	6 87
	Village de Canrobert.....	368 73
	do St-Hilaire.....	6 76
	Paroisse de St-Mathias.....	343 13
Shefford.....	Canton Ely.....	50 11
	Partie Est du Canton Ely.....	92 83
	Canton Shefford.....	123 86
	do Roxton.....	110 96
	Paroisse de St-Alphonse.....	40 81
	do Ste-Cécile-de-Milton.....	26 76
	do St-Joachim.....	58 75
Sherbrooke.....	Canton Compton.....	190 80
	do Orford.....	79 33
	Paroisse de Ascot-Corner.....	67 25
	do St-Elie-de-Orford.....	80 11
Soulanges.....	do St-Polycarpe.....	14 93
	do St-Télesphore.....	8 76
	do St-Zotique.....	16 00
	Village de St-Polycarpe.....	14 93
St-Hyacinthe.....	Paroisse de St-Bernard-de-Miehaudville.....	25 25
	do St-Charles.....	88 21
	do La Présentation.....	231 56
	do St-Thomas-d'Aquin.....	16 87
St-Jean.....	do St-Blaise.....	58 50
St-Maurice.....	do St-Elie-de-Caxton.....	38 11
	do St-Sévère.....	40 40
	do Yamachiche.....	17 30
Stanstead.....	Canton Barnston.....	424 43
	do Hatley.....	98 40
	do Magog.....	160 50
	do Stanstead.....	782 14
	Village de Hatley.....	38 46
	Paroisse de St-Herménégilde.....	66 47
Témiscouata.....	do Notre-Dame-du-Portage.....	47 76
	do St-Georges-de-Cacouna.....	37 76
	do St-Jean-Baptiste-de-l'Isle-Verte.....	97 55
	do St-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup.....	19 33
	do Trois-Pistoles.....	20 00
Verchères.....	do St-Antoine-de-Padoue.....	55 06
	do Contrecoeur.....	667 33
	do St-Mathieu-de-Belœil.....	114 91
	do St-Marc-de-Cournoyer.....	18 85
Wolfe.....	Corporation de Dudswell.....	141 88
	do Ham-Nord.....	54 00
	Village de Beaulac.....	78 03

## AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite

### SUBVENTIONS POUR ACHATS DE TUYAUX ET POUR PONCEAUX

#### Contribution d'un tiers du coût et du transport des tuyaux—Cuite

Yamaska.....	Paroisse de Notre-Dame-de-Pierreville.....	52 59
	do La Visitation, B. V. M.....	51 48
	do St-Bonaventure-d'Upton.....	12 73
	do St-David.....	33 83
	do St-Elphège.....	5 06
	do St-Joachim-de-Courval.....	11 46
	do St-Gérard.....	29 80
	do St-Michel.....	34 53
	do St-Zéphirin-de-Courval.....	104 98

#### Subventions spéciales aux Municipalités

(\$21,049 41)

Argenteuil.....	Corporation de St-Jérusalem.....	442 00
Arthabaska.....	Paroisse de Ste-Anne-du-Sault.....	62 05
	do St-Christophe.....	1,000 00
Bagot.....	do Ste-Christine.....	198 00
	do St-Dominique.....	348 70
	do St-Hugues.....	166 00
Beauce.....	Canton Shenley.....	435 02
Bellechasse.....	Corporation de Honfleur.....	169 50
	Paroisse de St-Michel.....	169 38
Bonaventure.....	do St-Bonaventure-de-Hamilton.....	542 64
Brome.....	Canton Potton.....	397 89
Champlain.....	Paroisse de Ste-Anne-de-la-Pérade.....	342 95
	do Ste-Marie-du-Cap-de-la-Madeleine.....	1,159 00
	do St-Narcisse.....	200 00
	do St-Tite.....	1,742 61
Charlevoix.....	do L'Isle-aux-Coudres.....	150 00
Chicoutimi.....	Canton Chicoutimi.....	500 00
	do Tremblay.....	169 00
	Paroisse de St-Honoré.....	375 11
Drummond.....	Canton Kingsey.....	500 00
	Paroisse de St-Majorique-de-Grantham.....	200 00
Iles-de-la-Madeleine.....	Corporation de la Grosse-Ile.....	562 90
Joliette.....	Paroisse de St-Ambroise-de-Kildare.....	110 29
	do St-Jean-de-Matha.....	100 00
Lac St-Jean.....	do St-Jérôme.....	200 00
Laprairie.....	do St-Constant.....	331 83
Lévis.....	do St-Nicolas-Sud.....	200 00
L'Islet.....	do L'Islet.....	256 65
Lotbinière.....	do St-Antoine-de-Tilly.....	589 99
Matane.....	do Ste-Angèle-de-Mérici.....	200 00
	do St-Jacques-le-Majeur-de-Causapsca.....	58 88
Maskinongé.....	do St-Justin.....	141 33
Mégantic.....	do Notre-Dame-de-Lourdes.....	302 84
	do St-Pierre-Baptiste.....	102 75
	Partie Sud du canton Halifax.....	43 83
Nicolet.....	Paroisse de Ste-Brigitte-des-Saults.....	500 00
	do Précieux-Sang.....	197 09
	do Ste-Gertrude.....	80 16
	do St-Grégoire.....	300 00
	do St-Léonard.....	350 00
	do Ste-Monique.....	190 42
Ottawa.....	Canton Hineks.....	249 80
Pontiac.....	do Litchfield.....	100 00

**AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite****SUBVENTIONS SPECIALES AUX MUNICIPALITES—Suite**

Portneuf.....	Paroisse de Ste-Jeanne-de-Neuveille.....	242 50
Québec.....	do Notre-Dame-des-Laurentides.....	310 90
Richmond.....	Canton Brompton.....	650 00
	Corporation de Melbourne, Brompton-Gore.....	638 59
Rimouski.....	Paroisse de Ste-Blandine.....	100 00
	do St-Germain.....	424 74
	do Ste-Luce.....	100 40
	do St-Mathias.....	300 00
	do St-Mathieu.....	200 00
	do St-Simon.....	150 00
Soulanges.....	do St-Polycarpe.....	375 00
	do St-Joseph-de-Soulanges.....	250 00
	do St-Zotique.....	200 00
St-Hyacinthe.....	do St-Hyacinthe-le-Confesseur.....	200 00
Témiscaming.....	Village d'Amos-sur-Haricana.....	500 00
Témiscouata.....	Canton Hocquart.....	150 00
	Partie Nord-Ouest du canton d'Eseourt.....	200 00
	Paroisse de St-Eloi.....	200 00
Wolfe.....	Canton Wotton.....	1,000 00
	Village du Lac-Weedon.....	250 00
Yamaska.....	Paroisse de Pierreville.....	51 00
	do St-David.....	117 67

**SUBVENTIONS SPECIALES ACCORDEES AUX MUNICIPALITES  
POUR MACADAM**

(\$8,682 73)

Bellechasse.....	Paroisse de St-Charles-de-Bellechasse.....	2,573 01
Frontenac.....	do Ste-Martine-de-Courcelles.....	250 00
Laprairie.....	do St-Constant.....	3,518 22
Lévis.....	do St-Romuald-d'Etehemine.....	1,000 00
Lotbinière.....	do Ste-Croix.....	159 18
Yamaska.....	do St-Guillaume.....	1,182 32

**SUBVENTIONS SPECIALES ACCORDEES AUX MUNICIPALITES  
POUR GRAVELAGE**

(\$15,441 18)

Arthabaska.....	Canton Stanfold.....	236 62
Bagot.....	Paroisse de Saint-Théodore-d'Acton.....	212 79
	do Saint-Pie.....	312 06
Berthier.....	do Saint-Cuthbert.....	271 79
Beauce.....	do Sacré-Cœur-de-Jésus.....	500 00
	Partie Nord du Canton Metgermette.....	341 48
Bellechasse.....	Paroisse de Saint-Gabriel-de-la-Durantaye.....	123 48
Bonaventure.....	do Saint-Bonaventure-de-Hamilton.....	301 40
Chateauguay.....	do Saint-Malachie-d'Ormstown.....	587 93
Chicoutimi.....	Canton Kénogami.....	895 06
Compton.....	do Eaton.....	289 27
Dorchester.....	Paroisse de Saint-Maxime-de-Scott.....	211 27
Isles-de-la-Madeleine.....	do Grosse-Isle.....	164 28
	do Etang-du-Nord.....	997 50
Kamouraska.....	do Saint-Louis-de-Kamouraska.....	150 00
	do Saint-Alexandre.....	1,025 95
	do Saint-Germain.....	731 55
	do N.-D.-de-Liesse-de-la-Rivière-Ouelle..	440 96
	do Saint-Pacôme.....	150 33
	do Saint-Louis-de-Kamouraska.....	500 47

## AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite

### SUBVENTIONS SPECIALES ACCORDEES AUX MUNICIPALITES POUR GRAVELLAGE—Suite

L'Islet.....	do	Sainte-Louise.....	247 27
	do	Saint-Roch-des-Aulnaies.....	126 09
Lévis.....	do	Saint-Jean-Chrysostôme.....	908 12
Mégantic.....	Partie Sud du Canton	Halifax.....	762 27
Pontiac.....	Village de Portage-du-Fort.....		158 94
Rouville.....	Paroisse de Saint-Jean-Baptiste.....		347 32
Rimouski.....	do	Sainte-Cécile-du-Bie.....	500 00
Sherbrooke.....	do	Ascot-Corner.....	354 66
Témiscouata.....	do	Saint-Epiphane.....	344 75
Wolfe.....	Canton Weedon.....		2,054 52
	Paroisse de St-Raymond-de-Pennaford-de-Weedon		603 05
Yamaska.....	Village de Pierreville.....		590 00

### SUBVENTIONS SPECIALES A DES PARTICULIERS

(\$543 25)

Boivin, Alfred.....	200 00	Morin, J.-A.....	200 00
Couture, Georges.....	143 25		

### REMBOURSEMENT A CERTAINES MUNICIPALITÉS ET A DES PARTICULIERS DES FRAIS DE TRANSPORT D'OUTILLAGES DU GOUVERNEMENT

(\$1,117 38)

Corporation de Ste-Marie-de-Sayabec.....	9 14	Lacroix, C.....	29 25
Paroisse de Saint-Antoine-de-Pontbriand.....	108 43	Lacroix, H.....	3 00
do Verchères.....	158 06	Legault, V.....	17 00
Faucher & Fils.....	13 65	Libersant, D.....	27 75
		L'Honorable Ministre de la Voirie.....	751 10

### IMPRESSIONS ET RELIURE

(\$9,876 62)

Aubé, Alex.....	85 94	Le Quotidien.....	324 00
Caron, Joseph.....	17 50	L'Imprimerie Commerciale et le Nouveau Trois-Rivières..	14 40
Charrier & Dugal.....	413 83	Le St-Laurent Ltée.....	55 98
Chouinard, C.....	192 90	L'Imprimerie J.-A. Paradis...	13 53
Dussault & Proulx.....	408 00	Poitras, Gaudias.....	1,677 92
Faber, F.-N.....	446 39	Quebec Engraving Co.....	21 00
Lafrance, Victor.....	136 00	Richard, Jérémie.....	29 25
L'Imprimerie Commerciale...	2,358 71	The Benallack Litho & Printing Co. Ltd.....	65 00
L'Eclaireur.....	67 95	Telegraph Printing Co.....	596 00
La Tribune.....	31 65	Tremblay, Ernest.....	419 49
Le Soleil.....	2,298 17		
La Cie Gareau-Sauriol.....	203 01		

### TRANSCRIPTION ET TRADUCTION DE DOCUMENTS

(\$179 10)

Audet, Sylvio.....	15 00	Lacoursière, Marie-Louise....	51 80
Delorme, Florette.....	23 15	Richardson, J.....	62 00
Derome, Corinne.....	27 15		

## AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite

## Service Intérieur, Traitements et Frais de Voyage

(\$67,383 33)

Ahern, F.-X.	733 56	Larivière, Alex.	964 23
Allan, P.	650 00	Lauzier, Jos.	4 65
Allard, Odilon	600 00	Laverdière, Jules	210 00
Audet, Eugène	624 00	Lavoie, Victor	214 00
Bellefeuille, Eugène	705 94	Lessard, John	695 95
Bergeron, Arthur	699 99	Lemieux, Antoine	51 00
Bertrand, S.-A.-D.	2,453 22	Marchand, C.-B.	298 00
Bourbonnais, J.-A.	1,000 00	Marchand, Georges	569 99
Bourke, E.-R.	915 65	Marcotte, Maurice	90 83
Boulanger, Jos.-L.	230 75	Matte, Joseph	184 36
Bussièrès, Georges	800 00	Martineau, J.-O.	1,202 00
Boissinot, J.-G.	50 00	Méthot, Samuel	569 99
Cloutier, J.-B.-N.	586 44	Morency, G.-H.	831 44
Cantin, Albéric	625 01	Morency, Paul-B.	75 00
Cooke, Auguste	699 99	Morneau, Téléphore	800 00
Craig, C.-H.	800 00	Ménard, Clodomir	40 00
Deschênes, L. M.	1,392 34	Michaud, Ben.	305 10
Dionne, J.-A.	699 99	Montreuil, J.-O.	758 95
Drolet, J. A.	800 00	McGill, J.-W.	1,899 89
Dumont, Jos.	2,316 81	Paradis, Alphonse	1,446 97
Dumas, Charles	65 65	Parent, Ben.	799 96
Desilets, Léopold	94 00	Poirier, Alfred	800 00
Fafard, Auguste	1,108 42	Potvin, Elie	800 00
Fafard, Edouard	1,259 14	Proteau, H.	800 00
Fiset, Charles	569 99	Picher, Pierre	1,443 93
Franceur, Ernest	849 99	Pigeon, Arthur	44 90
Fraser, Alex.	428 00	Pépin, Abias	792 54
Fortin, Eugène	215 00	Rény, Félix	800 00
Garneau, J.-B.	904 10	Rinfret, Arthur	800 00
Gauvreau, E.-W.	1,880 40	Rocher, B.	1,155 50
Gingras, Roméo	250 00	Rochette, Antonio	749 99
Guillet, Louis	815 85	Rousseau, Jules	606 00
Godbout, J.-P.	569 99	Rousseau, T. E.	375 00
Gagnon, Lucien	470 00	Ricard, Maurice	38 00
Gosselin, Albert	1,425 00	Santerre, A.-M.	365 30
Germain, Rosaire	340 00	St-Laurent, Georges	470 00
Hamel, J.-A.	800 00	St-Victor, R. de	62 50
Henry, Gabriel	450 00	St-Victor, Guy, de	333 00
Henry, Pierre	700 00	Simard, Camille	72 00
Héroux, J.-E.	1,667 45	Talbot, O.-A.	184 75
Hazel, W.	54 20	Trudel, Philippe	105 10
Kiernan, R.-H.	2,431 16	Tessier, Hon. J.-A.	291 55
Lévesque, R.-J.	69 20	Thibeaudeau, Ulric	800 00
Lévesque, J.-C.	9 45	Tremblay, Gaudias	999 99
Labrecque, L.-P.	352 00	Trépanier, J.-E.	800 00
Lefebvre, J.-A.	1,809 76	Vallée, J.-I.	1,332 09
Laplane, Napoléon	800 00	Veilleux, W.-H.	616 45
Lapointe, Jos.	699 99	Vohl, Henry	460 00
Larivière, Madame E.-B.	800 00		

## Salaires, frais de voyage et diverses dépenses des ingénieurs, instructeurs, etc.

(\$45,249 95)

Adam, J.-A.	338 22	Bergeron, Alidor	706 70
Blanchard, Désiré	245 74	Bertrand, Séraphin	137 30
Boucher, Adjudor	374 75	Boisvert, F.-X.	6,927 60
Bernier, J.-Auguste	325 20	Bourque, P.	1,094 09
Bernier, Calixte	1,079 46	Bouchard, Wilfrid	122 25

## AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite

Salaires, frais de voyage et diverses dépenses des ingénieurs, instructeurs, etc.  
—Suite

Bolduc, Alphonse.....	390 03	Kierney, Thomas.....	231 00
Bernier, Eugène.....	56 65	Labrecque, J.-R.....	1,026 20
Bissonnette, Jos.....	106 75	Lacroix, Philippe.....	188 02
Bernier, Delphis.....	262 80	Lévesque, Rodrigue.....	245 40
Boire, Albert.....	185 40	Lizotte, Horace.....	85 25
Bernier, Esdras.....	12 50	Lebrun, Alfred.....	508 85
Bordua, J.-U.....	117 00	Lachapelle, J.-P.....	493 84
Boucher, Alphonse.....	162 67	Lachance, Onésime.....	479 55
Carpentier, Edouard.....	213 50	Lagueux, P.-A.....	1,922 75
Côté, Victor.....	324 75	Laganière, Georges.....	39 00
Carbonneau, J.-L.....	9 20	Lizotte, Arthur.....	293 85
Corbin, Georges.....	414 15	Lévesque, Alphonse.....	76 90
Chagnon, Honoré.....	476 13	Labbé, Paul.....	301 05
Couillard, Edmond.....	345 87	Labbé, Thomas.....	350 68
Chamard, Calixte.....	249 25	Longtin, Eugène.....	59 06
Caron, J.-Thomas.....	77 04	Lortie, Gaudias.....	306 72
Cormier, Alcide.....	666 67	Lemieux, Wilfrid.....	342 00
Coulombe, Georges.....	168 50	Lemieux, Maxime.....	381 11
Chouinard, Z.....	33 00	Lepage, Henri.....	114 05
Deschênes, H.-M.....	1,173 32	Lazure, Max-E.....	478 25
Deschênes, P.-M.....	787 53	Lacroix, P.....	26 05
Déry, Jos.....	34 20	Michaud, Jules.....	301 00
Dessert, Eugène.....	437 05	Mercier, Napoléon.....	523 65
Deschênes, Arthur.....	203 92	Morin, Auguste.....	355 84
Deschênes, Zotique.....	77 85	Maisonneuve, Floribert.....	286 80
Duhamel, Louis.....	228 45	Marier, Octave.....	189 53
Delisle, Jos.....	253 85	Marion, Euclide.....	203 10
Degrenier, Alphonse.....	160 65	Michaud, Georges.....	25 00
Deguisse, A.-J.....	5 50	Morneau, Téléspore.....	52 53
Fortin, Alfred.....	1 00	Mercier, Nap.....	25 00
Frécynnet, Paul.....	25 00	MacLaren, F.-H.....	955 28
Fortin, Amédée.....	314 75	McNeil, Amédée.....	1,541 11
Fraser, J.-F.....	769 91	Nantel, François.....	25 00
Frigon, Prosper.....	106 70	Nolin, Joseph.....	242 82
Franceur, Lucien.....	107 50	Pothier, Albert.....	953 79
Franceur, Marc-Aurèle.....	16 80	Pelchat, Joseph.....	223 70
Franceur, Magloire.....	25 00	Paquet, Joseph.....	330 06
Faucher, Arthur.....	122 51	Poitrass, William.....	170 20
Gagnon, Augustin.....	253 58	Papillon, Henri.....	126 40
Gagnon, Aug.....	25 39	Proteau, Fabien.....	233 00
Gourde, J.-A.....	1,424 00	Pruneau, H.....	200 75
Gamache, A.....	399 35	Pelletier, G.-Auguste.....	255 61
Gaudreau, Amédée.....	299 76	Potvin, Ferdinand.....	378 00
Gagné, Wilfrid.....	208 90	Robichaud, Hubert.....	501 10
Gagné, Euclide.....	358 87	Roberge, Napoléon.....	260 85
Gauvin, Georges.....	14 20	Renaud, Téléspore.....	286 10
Garneau, Georges.....	343 72	Rhéaume, Arthur.....	479 00
Gauvin, Noel.....	129 60	Rivard, Jos.-H.....	4 95
Gagnon, Euclide.....	28 55	St-Pierre, Amédée.....	67 00
Gilbert, A.....	20 53	St-Pierre, F.-X.....	330 02
Guérin, Alex.....	164 15	St-Pierre, J.-E.....	135 85
Grisé, P.-M.....	10 00	St-Pierre, Frédéric.....	337 70
Grenier, E.-E.....	75 00	Simard, C.....	7 50
Godin, J.-J.....	169 45	Tremblay, J.-C.....	496 45
Hamel, Jules.....	347 25	Tanguay, Alfred.....	252 30
Hébert, Phidime.....	162 25	Trudel, P.....	50 00
Hudon, Eug.-Edouard.....	193 51	Vachon, Philias.....	209 35
Harrison, Alex.....	374 22	Vincent, Charles.....	556 69
Hébert, Alfred.....	25 20	Vaillancourt, Jos.....	225 20

**AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite****ENTRETIEN ROUTE LEVIS JACKMAN****Salaires et dépenses diverses**

(\$3,747 62)

Canada Ingot Iron Co.....	52 80	Longchamps, Mme Vve M....	1 50
Caron, Georges.....	6 88	Marcoux, Léonidas.....	1 00
Doyon, J.....	4 25	Marcoux, L.-A.....	4 73
Franceur, Magloire.....	18 87	Marcoux, R.....	11 05
Fréchette, Elzéar.....	50	Mathieu, Jos.....	4 60
Gagné, Emile.....	5 40	Mercier, Honoré.....	10 00
Gilbert, Jos.....	3 34	Ouellet, Jos.....	20
Gosselin, J.-B.....	5 39	Pelchat, Georges.....	2 75
Langevin, Alphonse.....	20 00	Pelchat, Auguste.....	1 05
La Fonderie Savoie.....	16 10	Roy, Caius.....	4 80
Leclerc, Gédéon.....	3 10	Roy, J.-B.....	2 00
Lessard, Amédée.....	2 25	Roy, Vital.....	1 10
L'hon. Ministre de la Voirie (pour payer salaires).....	3,557 83	Vallée, Charles.....	2 48
		Wilson, Willie.....	3 65

**ENTRETIEN ROUTE EDOUARD VII****Salaires et diverses dépenses**

(\$1,689 01)

Cairnie & St-Georges.....	275 86	Lacasse, Avila.....	95 70
Collette & Fils.....	83 75	L'Hon. Ministre de la Voirie pour payer salaires.....	866 90
Déry, Jos.....	29 00	Maisonnette Quarry.....	307 70
Hébert, Eugène.....	30 10		

**ROUTE VALCARTIER**

(\$1,832 22)

Lt-Colonel W. McBain, contribution du gouvernement (provincial).....	1,832 22
--	----------

**ENTRETIEN ROUTE MONTREAL QUEBEC****Salaires et dépenses diverses**

(\$612 02)

Aybram, J.....	66 39	La Cie Bédard Ltée.....	9 30
Campbell, G.-L.....	174 19	L'Honorable Ministre de la Voirie pour payer salaires..	214 58
Francoeur, Léandre.....	40 45	Quintal, Ernest.....	19 50
Gagnon, Augustin.....	26 76	Thouin, Amédée.....	30 00
Gagné, Wilfrid.....	30 85		

**ENTRETIEN ROUTE SHERBROOKE-DERBY-LINE****Salaires et dépenses diverses**

(\$5,217 38)

Bachand, F.....	90	Demers & Cie, L.-J.-A.....	17 00
Bachand, A.....	9 10	Derome, Edgar.....	10 55
Bennett, R.-L.....	7 90	Dizier, E.-A.....	20 97
Burton, S.-F.....	19 40	Johnston, W.-J.....	891 63
Brothers, C.....	5 00	Gale, F.-Geo.....	4 10
Canada Ingot Iron Co.....	75 60	House, Chs.....	8 30
Clarke & Stuart.....	4 92	Holtham & Co., F.-E.....	3 24
Corporation de East Hatley..	15 60	Hunting & Co. Ltd., W.-A...	53 11

**AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite****ENTRETIEN ROUTE SHERBROOKE-DERBY-LINE—Suite**

Lambert, Allyre.....	7 82	Mallory, G.-J.....	13 20
Lebaron, C.-O.....	53 00	McGinnis, P.....	5 41
L'Hon. Ministre de la Voirie		Nicols, John.....	1 50
pour payer salaires.....	2,927 48	O'Connor Bros.....	879 10
Locke, Mme.....	2 60	Poulin, J.-E.....	41 20
Lowell, W.....	11 60	Richardson, F.-E.....	18 20
Lyman, Libby.....	3 90	Tallon, J.-P.....	21 50
Libby, C.....	60	Vance, A.-H.....	6 25
Lyford, A.-E.....	76 70		

**ENTRETIEN ROUTE CHAMBLY****Salaires et dépenses diverses**

(\$2,760 36)

L'Honorable Ministre de la Voirie pour payer salaires.....	2,760 36
--	----------

**ROUTE CANTON HAMPDEN**

(\$6,275 70)

Canada Ingot Iron Co.....	344 00	Scott Bros.....	79 01
Guelph Patent Cask Co., Ltd.	111 20	Scotstown Electric L. & P. Co.	42 05
L'Hon. Ministre de la Voirie		Scotstown Saw Mill Co.....	7 50
pour payer salaires.....	2,076 39	Tournalier, A.....	11 35
McRitchie, D.-L.....	3,484 20	Town of Scotstown.....	120 00

**ROUTE GRAND'MERE TROIS-RIVIERES**

(\$2,027 66)

Ahern, F.-X.....	1,522 84	Demers & Cie L.-J.-A.....	10 65
Deschênes, L.-M.....	494 17		

**ENTRETIEN DES ROUTES PROVINCIALES**

Loi 7 Geo. V, Chap. 10, s. 2.

L'Honorable Ministre de la Voirie pour payer salaires et matériaux.....	5,518 23
---	----------

**La Commission des Chemins de Québec**

(\$9,699 81)

La Commission des Chemins de Québec.....	Montant avancé par le Département de la Voirie, à être remboursé par les municipalités.....	9,699 81
--	---	----------

**FOURNITURES DIVERSES, Etc.—(\$42,389 75)**

Alleyn, J.....	220 90	Bureau de Poste.....	6 00
Alain, Camille.....	23 50	Blanchet, Jos.....	50 00
Allard, A.....	42 00	Bernard, Johnny.....	81 90
American Road Building.....	6 00	Bourgeois, Aldéi.....	23 40
American Society for Testing		Burroughs Adding Machine...	7 10
Material.....	15 00	Bettez, Alfred.....	7 50
American Highway Associat'n.	5 00	Bernier, Léopold.....	49 45
Boisvert, F.-X.....	11,440 21	Bourbonnais, J.-A.....	175 00
Brotherhood of Railroad Sta-		C. P. R. Telegraph Co.....	17 55
tionmen.....	25 00	Clément & Clément.....	1,126 63



## AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite

## FOURNITURES DIVERSES, Etc.—Suite

Colley & Scott.....	77 24	Landrien, Raoul.....	313 00
Coulombe, Jos.....	657 75	Le Bulletin des Recherches	
Couture, Eutrope.....	161 47	Historiques.....	2 00
Can. Brotherhood of Railroad		Lemieux, Jos.-E.....	439 63
Employees.....	36 00	Lovell, John & Son, Ltd.....	7 50
Groves, Contant.....	53 00	Lévesque, Théo.....	9 60
Chronicle Printing Co.....	3 00	La Prévoyance.....	1,219 00
Cantin, J.-W.....	170 50	L'Action Sociale, Ltée.....	6 00
Can. Northern Express Co.....	5 40	La Revue du Commerce.....	25 00
Casgrain, Alph.....	32 00	Le Soleil.....	9 00
Dohan Ltd, M.-L.....	516 30	La Semaine Commerciale.....	2 00
Desjardins, L.-J.....	50 00	La Patrie.....	3 50
Dumontier, P. & Cie.....	280 70	La Presse.....	3 50
Dumas, A.....	16 84	La Société Anonyme d'Impri-	
Dufort, Damase.....	3 00	merie.....	1 50
Derome, Edgar.....	63 10	La Cie Paquet, Ltée.....	3 00
Dorion, H.....	4 15	La Cie Mechanics Supply, Ltée	232 44
Duquet, Louis.....	105 00	La Cie d'Imprimerie Commer-	
Delisle, Jos.-E.....	48 50	cial.....	54 00
Déry & Fils, I.-P.....	343 25	La Commission des Chemins	
Drouin, J.-P.-R.....	210 62	de Québec.....	1,784 55
Dorion, H.....	12 75	Les Entrepreneurs Unis Ltée.	786 35
Dominion Government Publice-		leclerc, Eugène & Cie.....	1,602 12
ation.....	65	Le Prix Courant.....	2 00
De Rhooode, Lambert.....	25 00	L'Imprimerie "Le St-Laurent"	5 14
Devarennas, Jos.....	982 00	Librairie Beauchemin.....	78 00
Demers, Alfred.....	8 00	Latulippe, M.....	183 10
Eimer & Amend.....	537 40	L'Imprimerie Populaire Ltée..	5 00
Earle, W.-E.....	54 00	La Cie Garneau, Côté & Moi-	
Engineering News.....	7 00	san Eng.....	336 18
Engineering & Contracting...	14 00	Lévesque, Alphonse.....	2 00
Evoy, P.-J.....	422 30	La Corporation de St-François	
Farquhar, A.-B. & Co., Ltd..	46 95	de Montmagny.....	64 00
Faguy, Lépinay & Frère.....	6 00	Le "Droit".....	6 00
Faucher & Fils.....	1,434 42	L'"Eclairer".....	2 00
Frontenac Photo Supply Co...	54 05	L'Honorable Trésorier Provin-	
Gagné & Trottier.....	25 00	cial.....	5 00
Garneau & Cie, N.....	382 2	La Commission des Chemins	
Germain, Madame Victor.....	84 00	de la rive Sud.....	20 00
Grand Trunk Railway.....	52 80	Langlois, Antoine.....	100 00
G.-N.-W. Telegraph Co.....	470 87	Le Pays Laurentien.....	1 00
Guillemette, Alphonse.....	155 00	Montreal Herald & Telegraph.	25 00
Good Roads.....	4 00	Martin, G.-C.....	12 00
Garneau, J.-P.....	11 60	Marchand, Georges.....	231 50
Garneau, J.-H.....	20 00	Marier & Tremblay, Ltée.....	4 30
Glode & Cie, Jos.....	240 76	Myrand & Pouliot, Eng.....	214 60
Huot, Adolphe.....	109 03	Morneau, Téléphore.....	618 43
Hamel, Adolphe.....	297 68	Moreau, Valère.....	679 65
International Ry. Pub. Co....	3 00	Morel, François.....	600 00
Jolicœur, Alf.-L.....	13 10	Moussette, Z.....	81 50
Journal de Waterloo.....	2 00	Mussens, Limited.....	242 55
Le Syndicat de Québec.....	52 20	Mulroney, W.-J. & G.....	223 50
La Tribune de Sherbrooke....	5 00	Mercier, Z.....	25 00
Laroche, Roger.....	30 00	Moore & Co. Ltd., T. J. . . .	134 65
Lacroix, Jean.....	25 00	Marceau & Fils.....	9 00
La Cie J.-H. Jacques & Fils..	3 50	Marcoux, Alf.....	37 00
La Cie F.-X. Drolet.....	4 50	Milton Hersey Co. Ltd.....	7 00
La Cie Gareau-Sauriol.....	274 30	Montminy, A. & Cie.....	20 00
La Cie Martineau.....	1,450 11	McClure, J.-A.....	132 25
La Cie de Publication "Mont-		McGraw-Hill Book Co.....	33 50
Royal".....	5 00	McKay, E.-C.....	48 00

## AMELIORATION DES CHEMINS RURAUX—Suite

### FOURNITURES DIVERSES, Etc.—Suite

O'Connor, E.....	85 00	The E.-L. Power's Co.....	5 20
Poitras, Michel.....	25 00	The Morning Journal Press...	2 00
Poulin, J.-E.....	81 20	The Bell Telephone Co.....	1,694 44
Pruneau & Cie.....	92 06	The Can. Municipal Journal	
Paquet, Elizée.....	117 00	Co. Ltd.....	1,000 00
Pelchat, Edouard.....	90 00	Turgeon, L.-J.....	10 00
Pichette, E.-R.....	249 78	The Copeland-Chatterson Co.	
Picard, A.-G.....	93 00	Ltd.....	265 43
Picard & Duquet.....	6 00	The Hughes-Owens Co. Ltd..	1,157 06
Picard Machine Shop Co.....	155 00	The Quebec Carpet & Cleaning	
Quebec Ry. Light & Power Co.	32 50	Co.....	4 80
Quart, H.-S.....	25 00	The Pub. Brotherhood of Rd.	
Quebec Tire & Vulcanizing Co.	885 81	Stn.....	25 00
Quebec Typewriter Exchange..	1 75	Terreau & Racine.....	260 74
Quebec Auto Supply Co.....	46 20	The Telegraph Printing Co...	28 00
Rinfret, Raoul.....	33 60	The Gazette.....	12 00
Renouf Pub. Co.....	29 00	Thompson, John.....	65 50
Revue Trimestrielle Canad...	4 00	The Calculator Corporation...	12 50
Richle Bros. Testing Machine		Tessier, Charles.....	75 50
Co.....	12 00	The Copp, Clark Co. Ltd....	85
Railway Clerks' Association..	10 00	The Canadian Engineer.....	11 35
St-Joseph-de-Soulanges, par...	42 50	Talbot, René.....	56 00
Sangster, J.-G.....	139 41	The Francis Pub. Co.....	2 50
Samson & Fillion.....	576 37	The Canadian Northern Ry	
Société de Géographie de Qué-		System.....	66 40
bec.....	2 00	Usines Générales de Chars &	
Société du Parler Français au		Machineries Ltée.....	592 83
Canada.....	2 00	Vallée, A.....	25 00
Saturday Night.....	3 00		

**Total pour améliorations des Chemins Ruraux... \$383,769 60**

## CHEMINS A BARRIÈRES DE LA RIVE NORD, A QUÉBEC.

6 Geo. V, Chap. 2, Sec. 13.

La commission des chemins de

Québec.....	Balance due par le Gouvernement pour l'entre-	
	tien des chemins pendant l'année 1916.....	7,377 52

**Total pour les chemins... \$ 391,147 12**

## TERRES ET FORETS (\$361,150.00)

## DEPENSES GENERALES—(\$80,000 00)

## Dépenses des agences—(\$56,389 57)

Agence de l'Abitibi. . . . .	Authier, Hector.—		
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917. . . . .	1,200 00	
	Commission. . . . .	30 72	
	Déboursés. . . . .	1,607 10	
	Frais de poste. . . . .	143 15	
			2,980 97
Agence d'Arthabaska. . . . .	Lemieux, F. X.—		
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917. . . . .	800 00	
	Commission. . . . .	749 38	
	Déboursés. . . . .	26 00	
	Frais de poste. . . . .	23 46	
			1,798 84
Agence de Bonaventure-Est. Bourdages, P.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917. . . . .	800 00	
	Commission. . . . .	69 05	
	Déboursés. . . . .	248 65	
	Frais de poste. . . . .	35 91	
			1,153 61
Agence de Bonaventure-Ouest. . . . .	Clapperton, W. H.—		
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917. . . . .	600 00	
	Commission. . . . .	31 79	
	Déboursés. . . . .	38 00	
	Frais de poste. . . . .	11 73	
			681 52
Agence de la Chaudière. . . . .	Mathieu, Nap.—		
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917. . . . .	600 00	
	Commission. . . . .	328 99	
	Déboursés. . . . .	112 05	
	Frais de poste. . . . .	11 05	
			1,052 09
Agence de la Chaudière-Est. Ouellet, J. A.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1917. . . . .	600 00	
	Commission. . . . .	100 31	
	Déboursés. . . . .	6 00	
	Frais de poste. . . . .	68	
			706 99
Agence de Coulonge-Est. Pitt, Alex.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917. . . . .	500 00	
	Commission. . . . .	210 97	
	Déboursés. . . . .	220 00	
	Frais de poste. . . . .	20 85	
			951 82
Agence de Coulonge-Ouest. Guay, Albert.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917. . . . .	700 00	
	Commission. . . . .	165 28	
	Déboursés. . . . .	304 50	
	Frais de poste. . . . .	22 80	
			1,192 58

## TERRES ET FORETS—Suite

## Dépenses des agences—Suite

Agence de Gaspé Centre... Carter, John.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	400 00	
	Commission.....	26 91	
	Déboursés.....	64 00	
	Frais de poste.....	7 03	
			497 94
Agence de Gaspé Ouest... Côté Louis—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	700 00	
	Commission.....	16 68	
	Déboursés.....	200 00	
	Frais de poste.....	11 33	
			928 01
Agence de Gaspé Est... L'Espérance, J. A.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	700 00	
	Commission.....	37 93	
	Déboursés.....	279 40	
	Frais de poste.....	35 52	
			1,052 85
Gatineau Sud et Ottawa Supérieur..... Gendron, L. A.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	1,400 00	
	Déboursés.....	1,137 98	
	Frais de poste.....	20 00	
	H. McGrady, commis, 12 mois de salaire au 30 juin, 1917.....	1,200 00	
			3,757 98
Agence de la Gatineau Nord..... Gendron, R. M.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	900 00	
	Commission.....	124 16	
	Déboursés.....	235 50	
	Frais de poste.....	20 33	
			1,279 99
Agence de Grandville..... Lavoie, J. J. B.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	800 00	
	Commission.....	112 52	
	Déboursés.....	162 00	
	Frais de poste.....	19 53	
			1,094 05
Agence de l'Assomption et partie de Petite Nation... Marchand, E. J.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	800 00	
	Commission.....	65 58	
	Déboursés.....	212 15	
	Frais de poste.....	15 92	
			1,093 65
Agence de l'Assomption (partie de l')..... Martin, J. A.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	800 00	
	Commission.....	30 62	
	Déboursés.....	260 00	
	Frais de poste.....	15 71	
			1,106 33

## TERRES ET FORETS—Suite

## Dépenses des agences—Suite

Agence du Lac St-Jean, Ouest.....		Audet, Geo.—			
		Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	800 00		
		Commission.....	37 64		
		Déboursés.....	204 00		
		Frais de poste.....	11 25		
					1,052 89
Agence du Lac St-Jean, Est		Claveau, J. A.—			
		Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	1,000 00		
		Commission.....	135 73		
		Déboursés.....	339 05		
		Frais de poste.....	28 02		
					1,502 80
Agence du Lac St-Jean, Centre.....		Dumas, Edm.—			
		Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	800 00		
		Commission.....	57 13		
		Déboursés.....	146 00		
		Frais de poste.....	11 59		
					1,014 72
Agence du Lac St-Jean, Nord-Ouest.....		Poliquin, A.—			
		Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	600 00		
		Commission.....	126 86		
		Déboursés.....	124 00		
		Frais de poste.....	30 05		
					880 91
Agence du Lac Mégantic....		Lambert, J. A.—			
		Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	600 00		
		Commission.....	91 79		
		Déboursés.....	215 50		
		Frais de poste.....	11 92		
					919 21
Agence des coupes de bois, Ottawa inférieur.....		Dorion, H.—			
		Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	1,200 00		
		Déboursés.....	1,161 55		
					2,361 55
Iles de la Madeleine.....		Chaverie, W.—			
		Salaire, 12 mois au 31 décembre, 1917..	25 00		
					25 00
Agence de la Vallée de la Matapédia.....		Saucier, Frs., et Dionne, G. L.—			
		Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	800 00		
		Commission.....	100 36		
		Déboursés.....	144 00		
		Frais de poste.....	40 29		
					1,084 65
Agence de Montmagny....		Michon, A. E.—			
		Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	700 00		
		Commission.....	195 27		
		Déboursés.....	160 47		
		Frais de poste.....	17 63		
					1,073 37

## TERRES ET FORETS—Suite

### Dépenses des agences—Suite

Sous agence de Montmagny. Laflamme, G.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	750 00	
	Commission.....	352 41	
	Déboursés.....	145 00	
	Frais de poste.....	42 57	
			1,289 98
Agence de la rive Nord....Joncas, J. A.—			
	Salaire 12 mois au 30 juin, 1917.....	1,100 00	
	Déboursés.....	1,284 50	
			2,384 50
Agence de Petite Nation, Nord.....Pagé, Nap.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	800 00	
	Commission.....	235 53	
	Déboursés.....	653 70	
	Timbres-poste.....	65 53	
			1,754 76
Agence de petite Nation Centre.....Joubert, W. L.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	400 00	
	Commission.....	55 55	
	Déboursés.....	124 00	
	Timbres-poste.....	26 12	
			605 67
Agence de Petite Nation Est.....Filion, S. A.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	550 00	
	Commission.....	58 55	
	Déboursés.....	166 64	
	Timbres-poste.....	19 78	
			794 97
Agence de Rimouski Est....Bilodeau, L. P.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	600 00	
	Commission.....	217 42	
	Déboursés.....	43 00	
	Timbres-poste.....	12 98	
			873 40
Agence de Rimouski Ouest.D'Anjou, J. B.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	900 00	
	Commission.....	82 37	
	Déboursés.....	36 00	
	Timbres-poste.....	21 48	
			1,039 85
Agence de Saguenay.....Caron, Eug.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	900 00	
	Commission.....	46 83	
	Déboursés.....	214 00	
	Timbres-poste.....	13 49	
			1,174 32
Agence de St-Charles.....Boily, J. E.—			
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	600 00	
	Commission.....	11 89	
	Déboursés.....	115 00	
	Frais de poste.....	2 44	
			729 33

**TERRES ET FORETS—Suite****Dépenses des agences—Suite**

Agence de St-François.....	Millier, J. C., et Biron, C. O.—		
	Salaires, 12 mois au 30 juin, 1917.....	800 00	
	Commission.....	51 72	
	Déboursés.....	272 96	
	Frais de poste.....	20 03	
			1,144 71
Agence de St-Laurent de Matapédia.....	Gauthier, Geo.—		
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	500 00	
	Commission.....	4 61	
	Déboursés.....	106 00	
	Frais de poste.....	17 68	
			628 29
Agence de St-Maurice.....	Lord, L. A., Agent des Terres et agent des biens des Jésuites.—		
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	1,000 00	
	Déboursés.....	827 00	
	Frais de poste.....	18 29	
			1,845 29
Agence des bois de St-Mau- rice.....	Morissette, N. E.—		
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	1,400 00	
	Déboursés.....	624 55	
			2,024 55
Agence de Témiscouata....	Beaulieu, C. F.—		
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	600 00	
	Commission.....	314 08	
	Déboursés.....	112 00	
	Frais de poste.....	58 97	
			1,085 05
Fournier, C. A.....	Inspecteur adjoint des agences.—		
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	1,200 00	
	Déboursés.....	893 59	
	Frais de poste.....	14 31	
			2,107 90
Warren, L. E.....	Inspecteur adjoint des agences.—		
	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.....	1,383 34	
	Déboursés.....	1,152 99	
	Timbres-poste.....	26 35	
			2,562 68
Boisvert, J. H.....	Comptable.—		
	Timbres-poste pour le département au 30 juin, 1917.....	3,100 00	
			3,100 00

**Récapitulation:**

Salaires.....	33,508 34
Commission.....	4,276 63
Déboursés.....	14,578 83
Frais de poste.....	4,025 77
	<b>\$ 56,389 57</b>

## TERRES ET FORETS—Suite

## Annonces, re terres, bois et forces hydrauliques—(\$1,163 50)

Blanchet Jos. (Labor Journal)...	15 00	Les Frères Maristes de Beauceville.....	10 00
Canadian Brotherhood of Ry. Employees.....	36 00	L'Etudiant.....	15 00
Fête du Travail Journal.....	25 00	Lotbinière, Exhibition.....	15 00
France-Amérique.....	10 00	Conseil national des métiers et du travail.....	50 00
Gagné, & Trottier.....	50 00	Programme de l'exhibition provinciale.....	35 00
Groves, J. C.....	25 00	Pulp and Paper Magazine.....	35 00
Grocery Clerks Union.....	25 00	St. Patrick's Day Souvenir Number.....	25 00
Irish Canadian Pub. Co.....	25 00	The Gazette Printing Co.....	100 00
La Ligue des Droits du Français.	30 00	The Monetary Times.....	40 00
L'Imp. Commerciale.....	25 00	The Railway Men's Magazine...	25 00
La Revue du Commerce.....	25 00	The Telegraph Printing Co.....	75 00
La Revue Trimestrielle Canadienne.....	22 50	The Varsity War Supplement...	250 00
Le Semeur.....	150 00		
Le Canadien Français.....	25 00		

## Terres du gouvernement—(\$413 26)

Dépenses re annulation de ventes de lots.....	413 26
---	--------

## Bureau des examinateurs des inspecteurs de bois—(\$1,395 44)

Delaney, Wm.....	Salaire et dépenses re examen des candidats pour licence de mesureur de bois.....	626 44
Gendron, L. A.....	do do	15 00
Gendron, R. M.....	do do	317 90
Malone, Thos.....	do do	339 75
Piché, G. C.....	do do	96 35

## Domaine de la Couronne—(\$1,283 90)

Amos, Arthur.....	Dépenses re inspection de forces hydrauliques et de lots de grève.....	227 35
Bompton Pulp & Paper Co.....	Photos.....	5 00
Corporation des Arpenteur- Géomètres de la P. de Québec.....	Copie de règlements.....	2 00
Deguisse, P.....	Services, mai, 1917.....	60 00
Delagrave, Chs. N. P.....	Copie d'un bail.....	4 50
Normandin, B. A.....	Dépenses re inspection de forces hydrauliques et de lots de grève.....	255 85
Roy, D.....	Dépenses re chemins à Lambton.....	20 20
Taschereau, C. N., N. P.....	Copie d'un bail.....	4 50
Amable, Rév. Frère.....	Services comme gardien de l'échelle hydrométrique.	25 00
Arnold, Rév. Frère.....	do do	25 00
Authier, H.....	do do	25 00
Blais, Jean.....	do do	18 75
Directeur, Collège Beauceville.....	do do	25 00
Directeur, Collège Nicolet.	do do	25 00
Directeur, Collège de St-Bernard.....	do do	25 00
Edward, Rév. Frère.....	do do	25 00
Eparque, Rev. Frère.....	do do	25 00
Gilbert, Rév. A.....	do do	25 00
Hudon, Rév. M. P.....	do do	25 00
Lemoine, H. E.....	do do	62 00
Lindsay, Rév. C.....	do do	91 25



**TERRES ET FORETS—Suite****Domaine de la Couronne—Suite**

Marceau, Rév'd F. X.	Services comme gardien de l'échelle hydrométrique.	91 25
Morin, J. D.	do do	25 00
Prieur, Rév'd Frère.	do do	116 25
Rév'd Sœur Marie.	do do	25 00
Rév'd Sœur Ste-Valérie.	do do	25 00

**Fonds spécial—Biens des Jésuites—(\$1,783 55)**

Lassonde, J. L.	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.	1,460 00
do	Déboursés.	16 95
Moquin & Brassard.	Salaire, au 31 mars, 1917.	300 00
do	Déboursés.	6 60

**Frais judiciaires—(\$3,074 26)**

Alain, L.	Dépenses <i>re</i> infraction aux lois préventives des incendies, etc.	21 50
Bouffard, P.	do do	641 75
Champion, A.	do do	10 00
Côté, Arth.	do do	24 95
Dechêne, A. M.	do do	198 00
Frémont, Chs.	do do	70 30
Gagnon, Émile.	do do	96 49
Hanson Bro's.	Balance de dépenses <i>re</i> Pagan Falls.	577 13
St-Laurent, Louis.	Dépenses <i>re</i> Procureur Général <i>vs.</i> Leblanc.	1,434 14

**Seigneurie de Lauzon (\$954 71)**

Lemieux, Lionel.	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917.	700 00
do	Déboursés.	254 71

**Services spéciaux (\$13,465 31)**

Allard, Hon. J.	Dépenses de voyage pour affaires officielles.	850 00
Amos, Arthur.	do do	300 00
Bernier, C. E.	do do	6 50
Bouffard, J.	do do	34 68
Dechêne, E. M.	do do	509 29
Delaney, Wm.	do do	44 50
Grenier, Jos.	do do	148 01
Lemieux, F. X.	do do	75 00
Marquis, L. J. D.	do do	33 00
Rouillard, E.	do do	180 25
Turgeon, L. J.	do do	22 40
Cloutier, J. A.	Services comme guide de colons dans Abitibi.	150 00
Fortin, J. E.	do do	150 00
Gauthier, J. O.	do do	150 00
Montreuil, D.	do do	187 50
Nadon, G.	do do	180 00
Pereault, Jos.	do do	187 50
Tremblay, Jos.	do do	150 00
Vigneault, G.	do do	150 00
Allaire, Jos., N.P.	Copie d'actes.	5 00
Bell Telephone Co.	Téléphones.	673 25
Bergeron, R.	Inspection de lots.	1,848 50
Boisvert, J. H.	Diverses dépenses de bureau.	263 00
Boisvert, R.	Services en juin, 1917.	48 20
Boivin, H.	Services extra.	200 00
Bossé, Thos.	Services.	3 76
Brassard, R. A.	Inspection, plans, etc., du Bassin de Valleyfield.	119 75
Canadian Engineer.	Abonnement.	3 00

## TERRES ET FORETS—Suite

## Services spéciaux—Suite

Caron, Jos.	Monter cartes et dossiers	128 52
Carrier, J. H.	Recherches	12 95
Clément & Clément	1 clavigraphie	90 00
Déry, I. P. & Fils	Papeterie	272 50
Desjardins, L. G.	Livres	40 00
DeVilliers, A. H.	Livres de lois	7 00
Dumont, L. P.	Services novembre, 1916, à juin, 1917	475 00
Duquet, Cyr.	Divers pour bureaux	1 50
Dumontier, P. & Cie	Papeterie	262 80
Drouin, J. P. R.	do	518 10
Faguy, Lépinay & Frère	Stores	37 50
Filteau, J. O.	Livres	15 00
G. N. W. Telegraph Co'y	Service télégraphique	186 35
Graveline, R.	Copie de documents	85 27
Guarantee Co'y of N. A.	Prime de cautionnement	15 00
Guenette, L.	Services au bureau du génie forestier	658 88
Kane, H. T.	Services comme clerc surnuméraire	69 00
Kemp, O. B.	Services, juin 1916, à fev. 1917	225 00
Lafrance, V.	Impressions	171 00
Lebel, L. P.	Recherches	3 00
Langlois, A.	Papeterie, etc	77 75
Le Soleil	Balance sur impression du rapport du ministre	589 64
National Telephone Co.	Service téléphonique	1 20
Notman, Wm. & Son	Photos	3 00
Painchaud, A. J.	Salaire comme fidéi-commissaire, Iles de la Madeleine.	150 00
Paradis, J. R.	Livres	56 00
Picard, O. & Fils	Eventail électrique	27 50
Poitras, G.	Papeterie	292 81
Pouliot, Frs.	Inspection de lots	1,908 80
Quebec Engraving Co.	Cartes	3 00
Bureau d'enregistrement du comté de Champlain	Certificat <i>re</i> blocs, Haut St-Maurice	1 10
Robitaille, M. R.	Honoraires <i>re</i> succession Mary Power	1 00
Rouillard, Eug.	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917 comme secrétaire de la Commission Géographique	300 00
Surint. de documents à Washington	Copie d'un rapport	2 95
Taschereau, C. E., N.P.	Copie d'acte	9 20
Turcotte, G.	Copie de documents	70 00
Wilson & Lafleur	Livres de loi	23 90

## Biens en déshérence (\$76 50)

Boisjoli, J. W., N.P.	Dépenses <i>re</i> succession Ann McCormack	30 00
St. Lawrence Underwriters Agency	Prime sur police <i>re</i> succession Ann McCormack	46 50

## COMPTE COURANT (\$10,000 00)

## Dépôts—(\$5,171 63)

Barr, Jas. J.	216 00	Gauthier, E.	6 00
Bédard, Wm.	68 63	Lafleur, D.	72 30
Bélanger, W.	5 94	Lavallée, Jos.	9 00
Boland, Jas.	50 00	Maheux, Chs.	36 00
Brisbois, A.	12 00	McDonald, A.	57 92
Charron, Chs.	6 00	McGrath, F.	66 55
Davis, E.	40 00	McVeigh, Arth.	100 00
Drouin, R.	25 00	Meunier, H.	9 50
Favreau, M. E.	200 00	Morin, J.	54 60

## TERRES ET FORETS—Suite

## COMPTE COURANT—Suite

## Dépôts—Suite

Morin, N. ....	47 50	Garant, L. V. ....	45 00
Shirley, Thos. ....	16 00	Holm, J. & E. ....	104 40
Simard, B. ....	43 44	Laflamme, J. ....	5 60
Turennes, J. & J. ....	9 56	Louch, H. G. ....	130 00
Aubé, Louis. ....	375 00	Matte, G. ....	6 00
Avoine, Chs. ....	12 00	Martel, Geo. ....	5 10
Bernier, V. ....	60 00	Michon, A. ....	6 37
Blackhall, D. ....	129 00	Pelchat, B. ....	6 00
Bernier, G. ....	39 57	Pitt, A. ....	4 00
Bernier, J. ....	40 00	Reault, H. ....	6 00
Castonguay, V. ....	8 90	Roy, L. ....	97 00
Charron, Chs. ....	48 00	Roy, Thos. ....	6 00
Cherrier, A. ....	47 50	Sylvestre, A. ....	100 00
Cimon, Alf. ....	120 00	Tardif, J. A. ....	13 60
Cloutier, A. ....	10 00	Thiffault, F. ....	74 58
Doherty, Jas. ....	20 00	Toner, C. E. ....	3 00
Dufour, H. ....	7 00	Tremblay, E. ....	15 00
Dufour, J. W. ....	5 00	Tremblay, N. ....	10 00
Gagnon, A. ....	16 00	Cedar Rapids Mfg. Co. ....	2,349 58
Gagnon, Augt. ....	2 83	Guérard, G. ....	1 00
Gagnon, J. ....	14 31	Lemieux, F. X. ....	9 35
Gagnon, J. P. E. ....	67 00		

## Remboursements—(\$4,828 37)

Bachard, S. ....	11 29	Blue River Lumber Co. ....	241 50
Beauregard, L. ....	1 00	Blouin, L. & D. ....	84 00
Bernier, P. ....	6 00	Desbiens, E. ....	76 58
Blanchet, O. ....	5 89	England Lumber Co. ....	7 88
Bouchard, E. ....	1 00	Fournier, S. ....	7 77
Caron, L. ....	6 36	Gagnon, J. ....	51 67
Charonnelle, C. ....	68 25	Gagnon, Jos. ....	26 73
Dallaire, Jos. ....	6 00	Labelle, O. ....	5 00
Deguisse, Wm. ....	1 00	Lachance, Jos. ....	126 63
Dufour, H. ....	10 00	Lajeunesse, H. ....	159 42
Ferland, Ed. ....	13 92	Levesque, P. ....	71 89
Garipey, H. ....	60 00	Lussier, O. ....	157 50
Hallé, Jos. ....	10 00	Riondel, L. ....	71 95
Lachance, L. ....	7 86	Roy, D. ....	75 84
Laflamme, G. ....	6 00	Saulnier, N. ....	200 00
Lafontaine, L. ....	10 00	Therrien, N. ....	38 22
Lallier, Cy's. ....	1 50	Baker, D. R. ....	4 00
Lebrun, P. ....	1 00	McNeil, W. R. ....	4 00
Olivier, H. J. ....	20 00	Panneton, Chs. ....	4 00
Page, A. ....	4 00	Pelletier, C. E. ....	4 00
Pilate, P. ....	2 66	Burrowes, E. T. ....	300 00
Provencher, T. ....	6 20	Fraser, D. & Sons. ....	1,036 84
Ringuet, Jos. ....	12 00	Garipey, H. ....	135 00
Tremblay, E. ....	34 51	Godbout, M. ....	6 00
Vallée, P. ....	28 80	Hamel, P. ....	4 50
Veilleux, A. ....	6 00	Michon, A. E. ....	2 97
Vendette, A. ....	3 00	O'Brien, M. J. ....	1,541 24
Verreault, A. ....	4 00	Saucier & Dionne. ....	1 00
Abitibi Power & Paper Co. ....	3 00	The Seamen Kent Co. ....	1 00
Ayotte, A. ....	30 00		

## TERRES ET FORETS—Suite

## FONDS SPECIAUX (\$271,000 00)

## Protection des forêts (\$40,000 00)

## (Salaires et dépenses de garde-feu)

Authier, H. ....	16 00	Gauthier, J. O. ....	112 50
Beaulieu, Arth. ....	53 55	Gauthier, M. ....	50 00
Blouin, P. C. ....	100 00	Isabel, Jos. ....	100 00
Bouchard, Jos. ....	45 00	Launiere, Jos. ....	90 00
Boyd, Wm. ....	100 00	Nadon, G. ....	305 10
Bureau, T. ....	50 00	Pellerin, Hy. ....	19 50
Cardinal, A. ....	150 00	Perreault, Jos. ....	337 50
Cloutier, J. A. ....	270 00	Simard, L. ....	150 00
Comeau, Nap. ....	224 50	Soucy, Theo. ....	90 00
Fortin, J. E. ....	357 25	Theriault, D. ....	107 50
Fortin, Thos. ....	115 33	Tremblay, Jos. ....	270 00
Fournier, M. ....	90 00	Vigneault, Ed. ....	302 45
Gagné, Jac. ....	36 00		

## (Salaires et dépenses d'inspecteurs régionaux)

Beaudry, J. ....	217 55	Legacé, Jos. ....	483 57
Bédard, Arth. ....	1,575 00	Loken, H. E. ....	415 84
Blais, Wm. ....	965 37	Moorhead, J. A. ....	837 40
Dallaire, D. ....	559 12	Roche, F. N. ....	1,448 23
Dubuc, Isaie. ....	934 79	Roy, Hector. ....	650 00

## (Moitié des frais d'extinction des incendies)

Auger & Son. ....	21 00	Gillies Bros Ltd. ....	665 00
Bay St. Paul Lumber Co. ....	2 00	Guenard, E. M. ....	80 50
Booth, J. R. ....	2,559 50	Hawkesbury, L. Co. ....	70 00
Brompton Pulp & Paper Co. ....	16 50	Klock, R. H. Co. ....	58 50
Can. Pac. Ry. ....	1,047 64	McLachlin Bros. ....	129 37
Colonial Lumber Co. ....	388 00	Mullen, C. W. ....	70 00
Eddy, E. B. Co. ....	262 00	Price Bros Co. ....	44 63
Edwards, W. C. & Co. ....	168 50	River Ouelle P. & L. Co. ....	131 20
Fenderson, John Co. ....	123 00	Shepard, Morse, Ltd. ....	675 28
Fraser, Donald & Son. ....	22 50	St. Lawrence Lumber Co. ....	64 50
Fraser & Co. ....	45 00	Warren, K. L. ....	15 64

## Divers

Bohemier, J. B. ....	Dépenses re infraction à la loi. ....	5 50
Bouffard, J. ....	Dépenses. ....	17 80
Canadian Forestry Ass'n. ....	Octroi annuel. ....	500 00
Duquet, Cyr. ....	Insignes. ....	18 75
Frontenac Photo Co. ....	1 kodak. ....	13 45
Gagné, Jac. ....	Travail et transport de matériaux au Lac Noël. ....	53 00
Hall, W. C. J. ....	Dépenses de voyage. ....	90 80
do	Salaire, 12 mois au 30 juin, 1917 comme inspecteur provincial pour les feux de forêts. ....	399 99
La Cie Pub. de la Tribune. ....	Impressions. ....	59 87
La Cie Telephone Charle-voix. ....	Téléphone. ....	100 00
Lalond, W. ....	Dépenses re infraction à la loi. ....	75 00
Lamarche, G. ....	do do	84 10
Le Quotidien. ....	Impressions. ....	55 75
Le Soleil. ....	do	183 44
Lower Ottawa F. Prot. Ass. ....	Balance sur coût d'extinction des feux de forêts, saison 1916. ....	4,987 35
do	Balance de la subvention accordée pour la patrouille sur les terrains non licenciés, saison 1916. ....	3,000 00

**TERRES ET FORETS—Suite****FONDS SPECIAUX—Suite****Divers—Suite**

Lord, Jos.	Balance pour services dans le Parc, 1917.	70 50
National Géographie Soc'y.	Abonnement.	3 00
Poitrass, G.	Impressions, re protection des forêts.	67 02
Richard Frère.	Matériaux.	6 15
River Ouelle P. & Lumber Co.	Patrouille ch. de fer Transcontinental, 1916.	381 66
Roberts, R.	Dépenses re infraction à la loi.	25 80
Robitaille & Picher.	Matériaux.	2 20
Sorguis, Hy.	Dépenses re Southern St. Lawrence Pro't. Ass'n.	49 63
Association protectrice des forêts du St-Laurent.	Subvention pour 1917.	2,000 00
Association protectrice des forêts du St-Maurice.	Balance de la subvention accordée pour 1916.	1,303 85
do	Moitié du coût d'extinction des feux, 1916.	1,577 40
do	Patrouille sur ch. de f. Transcontinental, 1915-16.	1,526 85
do	Ac. de la subvention pour 1917.	1,800 00
Telegraph Printing Co.	Impressions re protection des forêts.	3,251 83

**PUBLICATION DE CARTES REGIONALES ET DE BROCHURES (\$3,000 00)**

Bernier, C. E.	Balance sur cartes régionales vendues au dép.	400 00
Caron, Jos.	Pour tendre des cartes.	102 75
Chalifour, J. E.	Balance sur cartes de la Province de Québec.	531 62
Charrier & Dugal.	Ac. "Forces Hydrauliques de la Province de Québec"	965 63
Curran, Wm. Tees.	1000 vols. "In Canada's Wonderful Northland".	1,000 00

**PARC NATIONAL DES LAURENTIDES (\$5,000 00)**

Beaulieu, Arth.	Salaire et dépenses comme gardien.	126 00
Bouchard, Jos.	do do	157 50
Boyd, Wm.	do do	450 00
Bureau, T.	do do	500 00
Fortin, Thos.	do do	874 81
Fournier, M.	do do	405 00
Gagné, Jac.	do do	193 50
Gauthier dit Larouche M.	do do	550 00
Isabel, Jos.	do do	425 00
Launière, Jos.	do do	426 35
Lord, Jos.	do do	75 00
Shea, Jos.	do do	64 50
Soucy, Théo	do do	405 00
Alleyn, J.	Tentes.	15 50
Fortin, Thos.	Bois de construction pour les camps.	87 00
Fournier, M.	Divers pour le parc.	15 53
Gagné, Jac.	Réparation des camps.	100 00
Holt, Renfrew Co.	Raquettes.	5 50
L'Abbé, Alph.	Approvisionnement.	12 98
Parent, C. A.	Matériaux pour les camps.	15 23
Pruneau & Co.	do	8 25
Robitaille & Picher.	do	1 68
Royal Insurance Co.	Prime d'assurance sur la bâtisse du Parc.	4 82
Sterling Fire Ins'. Co.	do do do	77 70
Terreau & Racine.	Poêle de camps.	3 15

**ARPENTAGES (\$110,000 00)**

Bélanger, H.	Chainage branches de Riv. Moisie, etc.	4,000 00
do	do Riv. Ste. Marguerite, etc.	5,065 00
do	Arpentage rive nord du golfe St-Laurent.	4,300 53
do	do dans Abitibi.	641 21

## TERRES ET FORETS—Suite

## ARPENTAGE—Suite

Bélanger, J. R.	Arpentage, canton Bégin	400 00
Bernier, L.	do Témiscamingue	1,300 00
do	Subdivision dans cantons Duguy, LaSane, etc.	72 85
Bourgeois, J.	Arpentage dans canton Dudley	3,500 00
Charrier & Dugal	Impressions	18 70
Clément & Clément	Réparation d'un clavigraph	19 10
Corporation of Surveyors	25 copies "Surveyors Paws"	6 25
Côté, Geo.	Pour relier des points géographiques	240 00
Croteau, D. M.	Arpentage dans canton Marchand	32 04
do	Chainage de rivières et de lacs sur la riv. Batiscan	500 00
Doyon, J. A. L.	do de riv. Laflamme, Taschereau, etc.	2,397 28
do	Arpentage canton Nelson	500 00
De Lachevrotière, A. E.	Subdivision, canton Beauneville	5,000 00
do	Chainage des lacs Bay Sturgeon et Spruce	2,000 00
DeVilliers, A. H.	Livre de description topographique de la Prov. C. B.	12 00
Fafard, Eug.	Chainage de la rivière York	855 00
Fafard, J. F.	Etablir une ligne de base dans l'Abitibi	2,000 00
do	Arpentage des cantons Destor, Dupaquet, etc.	4,283 86
do	do des Isles de la Madeleine	1,478 64
do	Chainage des riv. et lacs dans le St-Maurice sup.	1,060 00
Faguy, Lépinay & Frère	53 montants pour cartes	81 60
Gastonguay, J. P.	Copie de plans et notes d'arpentage	41 00
Girard, J. E.	Inspection des arpentages des cantons Brodeur, Arcand, LaSalle, Duverney, etc.	5,852 56
Giroux, L. J. E.	Arpentage dans canton Ouimet	243 50
do	Chainage des rivières Ferguson, Sauvage, etc.	1,062 60
Hamel, A.	Divers pour bureau	11 25
Houde, J. H.	Arpentage dans cantons Décarie et McGill	4,696 30
Jacques, J. W.	Chainage, rivière Betsiamistes	1,027 75
do	Arpentage, cantons Standon et Langevin	876 10
Joncas et Malouin	do canton Duvernay	2,228 10
Joron, R. E.	Chainage, rivière Cyriac	2,255 50
do	Arpentage, dans canton Labrecque	521 82
Keuffel & Esser	Instruments	23 99
LeMoine, C. E.	Chainage, riv. Cap Chat et Ste-Anne des Monts	4,362 42
do	Arpentage, dans canton Manneville	2,496 95
Laberge, Elz.	do dans cantons Auclair, Bourget et Seig. du lac Témiscouata	1,407 94
Lacasse, P. C.	Instruments (répar.)	11 00
Lacoursière, J. O.	Arpentage, dans canton Masson	2,211 53
do	Chainage, riv. Mattawan	2,000 00
Lafrance, V.	Impressions	33 00
Lamarre, A.	Chainage, rivière Mistasibi	1,153 46
Leclerc, Geo.	do rivière Madeleine	1,700 00
do	Arpentage, dans canton Sydenham	27 71
Lefrançois, N. V.	Pour faire index de carnets d'opérations	250 00
Lepage, Arth.	Chainage, rivière à la Truite	362 53
do	do rivières et lacs, comté de Québec	1,500 00
do	Arpentage, dans cantons Rouillard et Massé	1,526 76
Le Quotidien	Impressions	56 11
McClure, J. A.	Instruments d'arpentage	140 20
Mill, D. W.	Frais de transport, pension, gages, etc. re inspection d'arpentage dans les cantons Masson, Ouimet, Marchand, Manneville, Hamilton, Tessier, Massé, etc.	4,010 67
Morency, Geo.	Arpentage dans canton Duquesne	1,200 00
Picard, O. & Fils	Lampes Tungsten	6 75
Piton, E. H. N.	Chainage de lacs et de rivières haut St-Maurice	1,762 26
Poitrass, G.	Impressions	182 00
Poitrass, J. E.	Arpentage dans canton Rémigny et Rolland	1,931 45

## TERRES ET FORETS—Suite

## ARPENTAGE—Suite

Rainboth, E. J.	Arpentage dans canton Décarie	977 11
Richard, J.	Impression	22 00
Roy, J. M.	Ligne de base, comtés Québec et Champlain	8,785 48
do	do do	2,000 00
Samson & Filion	Poteaux d'arpentage (fer)	296 73
Simard, F.	Arpentage dans canton Brodeur	3,757 09
Stein & Doyon	Subdivision canton La Morandière	3,606 93
Talbot, P. C.	Salaire au 30 juin, 1917	1,565 00
Tremblay, Wm. Esb.	Balance, chainage, tributaires de Péribonka	1,413 18
Tremblay, J. R.	Arpentages dans canton de Bégne	500 00
Watt, E. R. & Son	Instruments et réparations	39 75

## SERVICE FORESTIER—(\$100,000 00)

## (Agents forestiers, Salaire et Dépenses au 30 juin, 1917)

Barry, T.	(Ing'r. f.)	1,218 95	Lavoie, L.	(Ing'r. f.)	1,410 70
Bédard, O.	do	1,912 57	Lussier, O.	do	1,879 87
Boissoneault, A.		93 85	Maher, Thos.		755 10
Boisvert, Geo.	(Ing'r. f.)	2,159 29	Martel, Jos.		91 75
Brulé, J. D.	do	2,326 24	Menard, E.	(Ing'r. f.)	2,166 05
Caron, A.		540 00	Menard, H.	do	1,000 70
Christin, T. A.		409 49	Mercier, J. T.		110 45
Cloutier, Alexis.		108 00	Methot, H.	(Ing'r. f.)	1,112 67
Frenette, Jules.		141 65	Nadeau, O.		74 20
Gagné, A. E.		74 42	Ouellet, Frs.	(Ing'r. f.)	1,086 15
Gagné, Eug.		42 20	Patry, P.		1,100 00
Gagnon, Aimé.		1,330 60	Picard, A.	(I. C.)	2,148 69
Garneau, F.	(Ing'r. f.)	1,318 42	Racine, E.		104 25
Garon, J. E.		1,000 00	Richard, R.	(Ing'r. f.)	1,133 75
Godbout, L. C.	(Ing'r. f.)	1,398 40	Rouleau, J. A.	do	1,860 04
Gosselin, Chs.	do	2,314 30	Roy, Géd.	do	1,641 77
Gravel, E.	do	1,233 40	Roy, Henri.	do	2,330 75
Guay, J. E.	do	746 47	Roy, J. A.	do	1,256 55
Guerin, B.	do	2,815 20	Sicard, E.	do	3,008 82
Guilmette, J. N.	do	1,084 37	Tessier, G. A.	do	1,418 81
Helie, O.	do	1,584 64	Trottier, J. E.	do	1,390 74
Kieffer, H. F.	(I. C.)	4,438 67	Valin, R.	do	1,817 65
Kieffer, P.	(Ing'r. f.)	1,482 57	Valiquette, J. D.	do	1,033 60
Lafrance, L.		147 70			

## Services de Garde-Forestier

Arcand, M.	St. Maurice	362 50	Fortier, P. A.	Ottawa Sup.	1,053 20
Armstrong, Jas.	Ottawa Sup.	408 00	Francœur, M.	Montmagny	937 20
Bérubé, R.	Gaspé, Est.	648 00	Fugère, Chs.	St. Maurice	647 00
Blondin, Alph.	Ottawa Inf.	1,344 36	Gaudreau, P.	Lac St. Jean, C.	356 00
Bouchard, E.	Lac St. Jean, O.	358 00	Gauthier, Jos.	Lac St. Jean, E.	1,047 25
Boucher, A.	Rimouski, E.	802 55	Gauthier, P.	do	656 00
Brazeau, I.	Ottawa Inf.	351 00	Gerin, B. J.	St. Maurice	682 50
Chabot, S.	Chaudière	314 00	Gobeil, Ed.	Lac St. Jean	502 00
Charette, A.	St. Maurice	531 55	Goulet, D.	St. Maurice	386 50
Charlebois, J.	Ottawa Sup.	512 00	Hurley, Wm.	Bonaventure, E.	302 00
Chauteauvert, G. St. Maurice		1,032 00	Lafrance, J. H.	Ottawa Sup.	1,521 29
Cooke, W. B.	Ottawa Sup.	226 00	Langlois, Cyr.	Montmagny	692 10
Cyr, P.	Bonaventure, O.	418 00	Lapointe, Eug.	do	122 00
Déry, T.	St. Charles	1,095 68	Lapointe, P.	Montmagny	324 00
Dugas, A. A.	Gaspé, O.	686 50	Laroche, R.	Lac St. Jean, O.	626 77
Dumas, A.	Lac St. Jean, O.	182 50	Latulippe, O.	Ottawa Sup.	219 00
Dumas, Jos.	do	256 00	Leclerc, Arth.	Grandville	582 00

## TERRES ET FORETS—Suite

## SERVICE FORESTIER—Suite

## Garde-Forestier—Suite

Lortie, P. . . . .	Ottawa Sup. . . . .	648 50	Puize, J. A. . . . .	Saguenay . . . . .	366 00
Létourneau, E. . . . .	Montmagny . . . . .	1,080 93	Remington, E. . . . .	Ottawa Inf. . . . .	249 50
Menard, Chs. . . . .	Lac St. Jean, O. . . . .	400 00	Robitaille, Ed. . . . .	St. Charles . . . . .	1,017 25
Michaud, Elz. . . . .	Témiscouata . . . . .	776 00	Roy, J. D. . . . .	Chaudière . . . . .	373 20
Moreau, E. . . . .	Lac St. Jean, O. . . . .	1,052 30	Ruest, D. . . . .	Rimouski Ouest . . . . .	809 00
Nault, J. O. . . . .	St. Maurice . . . . .	1,019 49	Smith, Ed. . . . .	Matapédia . . . . .	498 00
Ouellet, Elz. . . . .	Témiscouata . . . . .	676 90	Smith, J. L. . . . .	do . . . . .	606 15
Pampalon, A. M. . . . .	Saguenay . . . . .	426 00	St. Pierre, Jos. . . . .	St. Charles . . . . .	986 04
Pelletier, M. . . . .	L'Assomption . . . . .	22 50	Tardif, L. J. . . . .	Témiscouata . . . . .	504 00
Piette, Alex. . . . .	Ottawa Sup. . . . .	411 20	Thibault, N. . . . .	Rimouski, W. . . . .	374 00
Potvin, H. . . . .	Matapédia . . . . .	766 00	Tremblay, O. . . . .	Lac St. Jean, C. . . . .	503 00
Poupore, J. S. . . . .	Ottawa Sup. . . . .	273 00	Vaillancourt, Jos. . . . .	Grandville . . . . .	28 00
Prud'homme, H. . . . .	Témiscamingue . . . . .	46 40	Vézina, H. . . . .	St. François . . . . .	503 65

## Divers

American Forestry Ass'n. . . . .	Abonnement . . . . .	6 50
American Lumberman . . . . .	do . . . . .	6 00
Beauchemin Ltée . . . . .	Impressions . . . . .	302 00
Bedard, Avila . . . . .	Dépenses de voyage . . . . .	100 00
Bourdages, P. . . . .	Inspection de lots . . . . .	4 00
Calculator Corporation . . . . .	1 machine à calculer . . . . .	12 50
Charrier & Dugal . . . . .	Impressions . . . . .	407 19
Chinic Hardware Co. . . . .	Divers . . . . .	3 60
Côté, L. . . . .	Inspection de lots . . . . .	139 00
Clavet, A. . . . .	Pour tendre des cartes . . . . .	3 84
Clément & Clément . . . . .	2 clavigraphes et réparations . . . . .	293 00
DeVillers, H. . . . .	Livres . . . . .	25 90
Gauthier, Emile . . . . .	Dépenses à Grande Baie . . . . .	7 00
Gauthier, Geo. . . . .	Inspection de lots . . . . .	4 00
Gendron, J. B. . . . .	Impression . . . . .	20 00
Gignac, J. H. Co'y . . . . .	Bois de construction . . . . .	9 00
Giroux, T. . . . .	Dépenses de voyage . . . . .	8 05
Graveline, R. . . . .	Copie . . . . .	85 25
Imprimerie Yamaska . . . . .	Impression . . . . .	610 12
Julien Eug. & Cie . . . . .	Divers . . . . .	6 60
Keuffel, Esser Co. . . . .	Instruments . . . . .	17 88
Lambert, J. A. . . . .	Inspection de lots . . . . .	4 00
La Cie Imp. d'Arthabaska-ville . . . . .	Impression . . . . .	77 25
L'Eclaireur . . . . .	do . . . . .	679 38
Le Soleil . . . . .	do . . . . .	223 07
Le Quotidien . . . . .	do . . . . .	156 69
Lockwood Journal . . . . .	Abonnement . . . . .	3 00
McLean, H. C. Ltd. . . . .	do . . . . .	2 00
McClure, J. A. . . . .	Instruments . . . . .	13 00
Morency, J. L. . . . .	Papeterie . . . . .	165 00
Nault, G. . . . .	Services comme cuisinier, avril à juin, 1916 . . . . .	25 00
Paper Mill Journal . . . . .	Abonnement . . . . .	5 50
Picard, O. & Fils . . . . .	Tubes pour plans . . . . .	27 30
Piché, G. C. . . . .	Dépenses de voyage . . . . .	700 00
Poitras, G. . . . .	Impressions . . . . .	177 85
Pouliot, Frs. . . . .	Inspection de lots . . . . .	48 95
Remington Typewriter Co. . . . .	Clavigraphes . . . . .	210 00
Renouf Publishing Co. . . . .	Livres . . . . .	43 96
Revue Trimestrielle . . . . .	Abonnement . . . . .	6 00
Richard, J. . . . .	Impression . . . . .	84 85
Roberge, Louis . . . . .	Mesureur de bois expert . . . . .	161 60



**TERRES ET FORETS—Suite****SERVICE FORESTIER—Suite****Divers—Suite**

Soc. d'administration Générale.	Rentes seigneuriales 1916.	17 65
The Timberman.	Abonnement.	4 00
Talbot, G. R.	Services au bureau du service forestier.	467 60
Verret, Jules.	Canots.	167 25
Vigneault, F.	Divers.	75

**PEPINIÈRE DE BERTHIERVILLE—(\$5,000 00)**

Pépinière de Berthierville.	Réparations et matériaux.	171 84
	Dépenses générales.	2,310 55
	Semences forestières.	197 56
	Salaires réguliers.	1,299 88
	Salaires additionnels et pension d'étudiants.	440 65
	Mobilier.	579 52

**ÉCOLE FORESTIÈRE—(\$8,000 00)**

Syndicat financier de l'Université Laval de Québec.	Montant voté comme octroi à l'école forestière.	8,000 00
---	---	----------

**LOI DES DOUZE ENFANTS EN VERTU DE 5 Ed. 7, Chap. 16, (\$150 00)**

Ministre des Terres et Forêts.	Pour payer 3 primes de \$50 chacune à diverses personnes.	150 00
--------------------------------	---	--------

**Total pour Terres et Forêts** (comprenant, \$150 00 pour la loi des douze enfants): **\$361,150 00**

## COLONISATION, MINES ET PECHERIES—(\$387,778.60)

### CHEMINS DE COLONISATION—(\$250,000.00)

Abitibi.....	52,253 36	L'Islet.....	2,000 00
Argenteuil.....	894 41	Lotbinière.....	3,084 03
Arthabaska.....	1,173 06	Iles de la Madeleine.....	2,997 64
Bagot.....	1,000 00	Maskinongé.....	2,666 63
Beauce.....	2,841 89	Matane.....	7,396 04
Bellechasse.....	3,576 54	Mégantic.....	5,349 78
Berthier.....	3,101 36	Montcalm.....	6,405 87
Bonaventure.....	9,234 28	Montmagny.....	3,008 35
Brome.....	236 62	Montmorency.....	2,260 26
Champlain.....	3,168 82	Nicolet.....	2,365 00
Charlevoix & Saguenay.....	5,373 94	Ottawa.....	6,394 83
Chicoutimi.....	8,553 38	Pontiac.....	965 25
Compton.....	1,759 30	Portneuf.....	4,936 59
Dorchester.....	4,376 21	Québec.....	829 63
Drummond.....	100 00	Richmond.....	543 50
Frontenac.....	2,520 64	Rimouski.....	6,470 61
Gaspé.....	6,950 40	St. Maurice.....	1,586 50
Joliette.....	1,294 19	Sherbrooke.....	67 50
Kamouraska.....	5,199 75	Témiscamingue.....	18,401 98
Labelle.....	9,553 91	Témiscouata.....	12,395 10
Lac St. Jean.....	4,454 20	Terrebonne.....	6,061 17

### Diverses dépenses imputables au crédit des chemins de colonisation

Normandeau, E. D.....	Dépenses de voyage.....	800 00
Barrette, A. O.....	do do.....	1,170 00
Caron, Rev. I.....	Salaire.....	1,200 00
Lemay, Emile.....	do.....	900 00
Mullally, M.....	do.....	26 07
Genest, A. A.....	do.....	32 50
Bélanger, J. A.....	do.....	20 97
Bigué, Dr. J. A.....	Pour surveiller les travaux de voiriedans l'Abitibi.....	900 00
Gagnon, A. A.....	do.....	600 00
Quivillon, J. A.....	do.....	600 00
Soulard, A. R.....	do.....	858 32
Desrochers, B.....	Salaire et dépenses.....	604 00
Normandeau, Thos.....	do do.....	958 25
Cloutier, Oliva.....	do do.....	1,411 00
Nadeau, Narcisse.....	do do.....	1,404 00
Delisle, Timothée.....	do do.....	1,095 00
Simard, J. E.....	do.....	484 00
Lefebvre, J. E.....	do.....	425 00
Brault, Jos.....	do.....	425 00
Mercier, Hon. Honoré.....	Dépenses de voyage.....	1,439 00
Dufault, S.....	do.....	143 15
Beaudry, H.....	do.....	982 00
Caron, Rev. I.....	do.....	144 70
Carufel, L. E.....	do.....	293 40
Bigué, Dr. J. A.....	do.....	204 35
Bélanger, J. A.....	do.....	59 95
Vincent, J. G.....	do.....	159 60
Vanier, T. O.....	do.....	24 00
Desrochers, B.....	do.....	149 30
Magnan, H.....	do.....	120 50
Genest, F. R.....	do.....	11 00
Belleau, Geo.....	do.....	180 65
Gagnon, A.....	do.....	63 75
Robitaille, E.....	do.....	39 45
Authier, Hector.....	do.....	57 50
Dominion Express Co.....	Transport.....	20 12

## COLONISATION, MINES ET PECHERIES—Suite

## Diverses dépenses imputables au crédit des chemins de colonisation—Suite

Canadian Pacific Railway Co. Transport	256 15
Samson & Filion. Quincaillerie	3,566 96
Robitaille & Pieher. do	31 25
Quebec Typewriter Exchange. Clavigraphie	135 00
Bélanger, E. Quincaillerie	1,915 61
Hughes & Owens. Instruments de dessin	29 90
Devilleers, A. H. Un dictionnaire	10 00
Sheehan, Thos. Dépenses de voyage	20 00
Poitras, G. Reliure	25 83
Librairie Beauchemin. Papeterie	321 75
Drouin, P. J. R. do	201 00
Imprimerie Roberval Cie. Impressions	10 10
Herald Coy. Ltd. The. do	96 50
Genest, F. R. Dépenses de voyage	15 00
Berger, Leveau, Librairie. Impressions d'une brochure sur la Colonisation.	365 49
Caron, Jos. Reliure	454 03
Aubé, Alex. Impressions	27 19
Faber, F. N. do	114 65
Gignac, E. Droits de douane	32 01
Soleil, Le. Impressions	80 27
Presse, La. Annonce	28 00
Charrier & Dugal. Impressions	105 26
La Nouvelle France. Abonnement	3 00
North American Ins. Coy. Primes sur ponts de colonization	269 25
Employers Liability Assurance Corporation. do	76 75

## SOCIÉTÉS DE COLONISATION EN GÉNÉRAL—(\$4,000 00)

Société de Colonisation de Québec. Dépenses pour chemins	750 00
Société de Colonisation de Sherbrooke. do	1,550 56
Hon. Ministre de la Colonisation, des Mines et Pêch. do	1,699 44
(Pour détails voir le rapport du Ministre de la Colonisation, M. et P., Tableau No 4)	

## PUBLICATION DE CARTES RÉGIONALES ET DE BROCHURES—(\$5,600 00)

Beaulieu, Germain. Brochures sur la Colonisation, Immigration, etc.	32 00
Chalifour, J. E. Impression de 10,000 cartes "Labelle, Gatineau et Mattawin"	235 00
do. Ac. dessin et impression de 2,000 copies de la carte de Montréal	450 00
Chouinard, C. Impressions de circulaires	15 89
Caron, Chs. Salaire 1er au 13 juillet, 1916	32 50
Caron, Jos. Pour tendre des cartes	296 75
Drolet, F. X., La Cie. Réparation d'instruments de photographie	11 33
DeGrandpré, A. Cartes de Québec, Montréal et des Cantons de l'Est	8 00
Denison, F. H. Photographie de la carte du comté de Rimouski, 3,150 copies	537 00
Genest, F. R. Dépenses de voyage	18 00
Gagnon & Co. Instrument photographique	3 00
Germain, Côté & Moisan. Machine pour imprimer plans	184 99
Larin, Henri. Salaire 1er oct. 1916 au 30 avril 1917	583 33
do. Dépenses de voyage	42 95
Librairie Beauchemin Ltée. Imprimer brochures, 8,100 copies, région Labelle, 1,000 copies Lac St-Jean, 2,100 copies Vallée Gatineau et 10,000 copies Témiscamingue	626 28
	2,335 01

**COLONISATION, MINES ET PECHERIES—Suite****PUBLICATION DE CARTES REGIONALES ET DE BROCHURES—Suite**

Les Ateliers Photographiques de Québec	Impression de plans	60 00
Livernois, J. E. Ltée	Produits chimiques	37 13
Morissette, C. E.	Casiers	90 00
Morin, H.	Transport d'instruments	10 75
McClure, J. A.	Instruments	69 00
Rolland, J. B. & Fils, Cie	Timbres poste pour expédier brochures	277 20
Rand McNally & Co.	Lithographier 10,000 copies carte du Témiscamingue	120 00
Montreal Lithographing Co.	Imprimer 1,000 cartes "Colonie d'Albertville"	25 00
Vincent, J. E.	Brochure sur l'Abitibi, 4,000 copies	125 17

**IMMIGRATION—(\$20,118 50)**

Marquette, Emile, Agent, Montréal	Salaire	1,200 00
Marquette, Emile, Agent, Montréal	Déboursés	6,715 84
LeBel, Geo., Agent, Québec	Salaire	1,200 00
do	Déboursés	729 41
Byrne, John	Salaire	1,000 00
McLeod, Duncan, Agent	Salaire et déboursés	2,154 00
Jutras, J. N., Agent	do	2,014 05
The Eastern Townships Immigration Society, Sherbrooke	Octroi	3,000 00
Catholic Immigration Home, Montreal	do	250 00
Mitchell, Rev. Ure	Conférences aux Etats-Unis	200 00
do	Vues de lanternes magiques	25 00
Mercier, Hon. Honoré	Dépenses de voyage	40 00
Beilleau, Geo.	do	50 00
Hone & Rivet	Primes pour servantes immigrées dans la province	350 00
Bélanger, A. A.	Annonce	15 00
Dupuy & Ferguson	Graines, etc.	21 80
Denison, F. H.	Cartes de Témiscamingue (2,000)	581 50
Graton, J. B.	Plancher en bois franc	187 10
Carufel, L. E.	Timbres poste pour expédier publications	384 80

**SOCIETE NATIONALE D'IMMIGRATION DES FEMMES, MONTREAL—(\$500 00)**

La Société	Octroi 1916-1917	500 00
------------	------------------	--------

**MINES—(\$16,500 00)**

Authier, Hector	12 mois de salaire	250 00
Alleyn, J.	Sacs pour minéraux	10 00
Addressograph Sales Co.	Adressographe	275 00
Bégin, Hector	11 mois de salaire	825 00
Bancroft, J. A.	Inspection géographique	603 32
Brodrigues, O.	Vitrine	7 00
Beaudry, Henri	Dépenses de voyage	250 00
Contant, J. C. Groves	Annonce "Le Bulletin de la Chambre de Commerce," Montréal	200 00
Caron, Jos.	Reliure	148 00
do	Pour tendre cartes	53 45
Champlain Book Store	Impressions	65 38
Canadian Mining Institute	Abonnement	33 00
do	Annonce	80 00

## COLONISATION, MINES ET PECHERIES—Suite

## MINES—Suite

Crown Furniture Co.	Meubles.	52 50
Canadian Express Co.	Transport de minéraux.	9 70
Chartré, Eusèbe	Copie de plans.	9 75
Cantin, Jos.	Meubles.	13 50
Dufresne, A. O.	Dépenses de voyage.	487 74
Denis, Théo. C.	do	466 62
Duquet, Cyrille.	Gravure.	3 60
Dolbec, Jos.	Transport de brochures.	9 40
Ducharme, G.	Livres techniques.	14 40
Drouin, J. P. R.	Papeterie.	155 50
Dumontier, E.	do	24 00
Evoy, P. J.	do	316 05
Engineering Mining Journal.	Abonnement.	8 00
Faber, F. N.	Impression de licences de chasse, etc.	307 83
Frontenac Photo Supply Co.	Réparation d'un kodak.	15 70
Goudreault, L. P.	Réparation de machine.	5 00
Gazette Printing Co.	Annonce.	50 00
Gagnon, Arthur.	Timbres poste pour expédier brochures.	225 53
Herald Co'y., The.	Impression du rapport sur les opérations minières 1915 et 1916, Anglais et Français.	2,587 09
Harrison & Co.	Galon d'acier.	10 00
Hogg, The D. H. & Co.	Photos.	17 45
Henderieks, S. E.	Commercial register.	10 00
International Ry. Guide.	Abonnement.	2 00
Industrial Educational Press	Annonce.	175 00
do	Abonnement.	1 25
Jordan, J. A.	Traduction du rapport sur les opérations minières	60 00
Leitz, E. Inc.	Balance due sur un microscope.	8 68
Lymans Ltd.	Produits chimiques.	12 14
Langlais, Cie J. A.	Table de dessin et sections de bibliothèque.	344 90
do	Meubles.	370 80
L'Eclaireur.	Impression de 10,000 enveloppes.	92 91
do	do 2,000 copies du Guide du Mineur	113 60
Librairie Beauchemin.	do 1,000 cartes d'index.	94 95
Larin, H.	Salaire.	166 67
do	Dépenses de voyage.	10 05
L'Etudiant.	Annonce.	10 00
Monetary Times Pub. Co'y.	do	40 00
Microscop, H.	Collection de minéraux.	72 90
Mercier, J. X.	Dépenses de voyage.	209 00
Mulroney, W. & G.	Papeterie.	253 65
Mining Scientific Press.	Abonnement.	5 00
Macmillan, Co'y Ltd.	Ouvrage sur la géologie.	4 50
Mines Publishing Co.	Annonce.	250 00
Mining Engineering & Elec- trical Record.	Abonnement.	3 00
Mining World Co.	Index.	2 00
Marquette, Emile.	Salaire.	300 00
Metallurgical and Chemical Engineering.	Abonnement.	4 00
Mining Press, The.	do	3 00
Mailhot, A.	Géologie des gisements de plomb et de zinc dans la péninsule de Gaspé.	1,450 00
Mercier, Oliva.	Réparations de meubles.	12 00
Montreal Litho. Coy.	Impression de cartes pour rapport sur opéra- tions minières.	225 00
McCraw Hill Book Co.	Livres techniques.	14 00
McDonald College Magazine.	Annonce.	28 00
McClure, J. A.	Papier photographique.	85 75
National Safety Council.	Abonnement.	5 00

## COLONISATION, MINES ET PECHERIES—Suite

## MINES—Suite

Obalski, Mde J.	1360 copies "Practical Mineralogy" (Obalski) ..	500 00
Office Specialty Co.	Casier en acier .....	250 00
Ecole Polytechnique de Mont-réal.	Ac. sur l'allocation de 1916-17.....	900 00
Ecole polytechnique de Mont-réal.	Analyse .....	25 97
Poitrass, G.	Reliure.....	34 05
Porcupine Herald, The.	Annonce .....	21 75
Pharmacie "La Croix Rouge".	Produits chimiques .....	20 00
Quebec Typewriter Exchange.	Un clavigraphes.....	135 00
Rousseau, J.	12 mois de salaire .....	600 00
do	Uniformes .....	65 00
do	Dépenses de voyage .....	9 30
Rémillard, Elz.	Salaire 11 décembre 1916 au 30 mai 1917.....	375 00
Revue Trimestrielle Canadienne.	Annonce .....	7 50
Robitaille, Ernest.	Dépenses de voyage .....	22 10
Remington Typewriter Co.	Papeterie .....	134 20
Safety Press, The.	Abonnement .....	3 50
Simard & Frère.	Glace .....	11 75
St. Laurent, Le.	Impression de 1,500 copies de la "Loi des Mines", version française.....	275 00
Soleil, Le.	Impression de 800 copies de statistiques minières .....	46 68
do	Ac. sur l'impression du rapport sur l'Asbeste, version française .....	450 00
Smeaton Bros.	Stéréotype .....	56 05
Telegraph Printing Co.	Impression de 1,200 copies "Rapport de la Pro- duction minérale" .....	44 87
Tribune, La.	Impression de 1,500 copies "Loi des Mines", version anglaise .....	258 00
Urdley, Ed.	Produits chimiques .....	2 80
Vincent, J. E.	Imprimer formules, etc.....	216 37
Von Nostrand & Co.	Livres techniques .....	6 00

## CHASSE ET PECHE—(\$61,000 00)

L'Honorable Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries.	Primes pour la chasse aux loups.....	1,695 00
do	Commission payée sur la vente de licences de chasse et de pêche .....	2,546 00
do	Abonnements, etc .....	10 75

## Salaires et dépenses des garde-chasse et garde-pêche

Paquet, Urgel.	Argenteuil.	289 41	Green, J.	Bonaventure..	135 25
Beausoleil, L.	Berthier.....	73 30	Gallant, C.	do ..	75 00
Valois, N.	do .....	77 80	Gilker, E. A.	do ..	62 50
Blouin, H.	Bellechasse ..	196 90	Hamilton, John	do ..	50 00
Fontaine, C.	do .....	75 00	Henry, J. A.	do ..	193 65
Leclerc, E.	do .....	100 00	Young, T.	do ..	158 45
Bourque, B.	Bagot.....	50 00	Demartigny, L.	Beauharnois..	600 00
Dufresne, G. A.	Brôme.....	150 00	Hébert, M.	do ..	243 20
Green, H.	do .....	75 00	Fortin, A.	Beauce.....	50 00
McClay, W. F.	do .....	198 95	Caron, Eug.	Chicoutimi..	554 08
Adams, J.	Bonaventure..	25 00	Gauthier, P.	do ..	50 00
Boissonneault, A.	do ..	50 00	Joneas, X.	do ..	14 67
Chapadas, F. X.	do ..	168 70	Therriault, D.	do ..	14 67
Fair, H. F.	do ..	7 40	Therrien, R.	do ..	200 00

## COLONISATION, MINES ET PECHERIES—Suite

## CHASSE ET PECHE—Suite

## Salaires et dépenses des garde-chasse et garde-pêche—Suite

Barrette, H.	Châteauguay..	625 00	Payette, O.	Montcalm....	394 25
Brault, T.	do ..	37 50	Blouin, P. C.	Montmorency	747 00
Lazure, U.	do ..	94 50	DeBlois, B.	do ..	50 00
Reid, P. H.	do ..	50 00	Godbout, J.	do ..	110 00
Ste. Marie, W.	do ..	465 55	Picard, O.	do ..	25 00
Bénard, W.	Chambly.....	75 00	Curran, N.	Montréal....	821 05
Métivier, P.	do ..	270 97	Gagnon, A.	do ..	803 39
Brassard, H.	Charlevoix....	217 90	Galibois, R.	do ..	97 81
Duchesne, T.	do ..	335 65	Plante, E. P.	do ..	430 67
Maher, J. N.	do ..	439 73	Bruneau, A.	Maskinongé...	25 00
Roy, A.	do ..	50 00	Desaulniers, C. E.	do ..	50 00
Beaulieu, Aimé.	Champlain....	50 00	Lemay, A.	do ..	50 00
Pross, V.	do ..	1,048 33	Glasgow, F.	Missisquoi....	76 30
Tessier, O.	do ..	50 00	Van Antwerp, J. G.	do ..	100 00
Patry, L.	Compton.....	4 40	Jamieson, A. S.	Mégantic....	80 50
Aubé, S.	D. Montagnes	50 00	Paquet, Louis.	do ..	825 97
Auclair, T.	Gaspé.....	50 00	Prévost, J. B.	Montmagny...	600 00
Bouchard, D.	do ..	76 18	Dumont, H.	Nicolet.....	113 19
Beaudin, J.	do ..	359 55	Demers, P. J.	do ..	174 60
Boulet, J.	do ..	39 50	Gervais, E.	do ..	50 00
Carter, A. T.	do ..	214 95	Poliquin, J.	do ..	170 55
Côté, J.	do ..	276 25	Delisle, Dr Ulric.	Ottawa.....	261 58
Desrosiers, L. N.	do ..	631 91	Lavergne, J.	do ..	317 85
Fifard, J. A.	do ..	100 00	Reinhardt, Ls.	do ..	493 70
Keays, J.	do ..	254 52	Gignac, W.	Portneuf.....	57 70
Kennedy, M. J.	do ..	100 00	Gilbeau, J.	do ..	50 00
Létourneau, Louis.	do ..	100 00	Galibois, N.	do ..	1,171 55
Lemieux, C.	do ..	50 00	Julien, J.	do ..	25 00
Malony, E.	do ..	80 25	Lacoursière, O.	do ..	50 00
Simonneau, J.	do ..	85 30	Moisan, L.	do ..	120 95
Dupuis, T.	Huntingdon...	313 95	Portelance, A. G.	do ..	50 00
Eloquin, B.	Iles de la Madel.	94 65	Gorman, J. L.	Pontiac.....	5 00
Eloquin, E.	do ..	84 20	Shea, J.	do ..	100 00
Massé, E.	do ..	111 45	Shea, Denis J.	do ..	384 10
Proulx, Wm.	Jac.-Cartier...	25 00	Tremblay, T.	do ..	300 00
Grignon, G.	Joliette.....	50 00	Cloutier, Frs.	Québec.....	665 85
Gariépy, J.	do ..	56 70	Dion, J. S.	do ..	736 00
Bossé, W.	Kamouraska...	50 00	Duval, E.	do ..	21 51
Sirois, J. F.	do ..	50 00	Joncas, A. E.	do ..	150 00
Gosselin, N.	Lévis.....	191 50	Migneault, T.	do ..	957 06
Noël, C.	do ..	75 00	Martineau, A.	do ..	200 00
Poston, T. A.	do ..	75 00	O'Connell, F.	do ..	200 00
Beaudet, Uldéric.	Lotbinière....	50 00	Monjeau, P.	Richelieu....	241 00
Demers, D.	do ..	76 35	Provençal, E.	do ..	378 45
Grenier, A.	do ..	50 00	Mountain, Ed.	Richmond....	837 01
Bernier, J.	L'Islet.....	1,144 55	Marin, F.	Rimouski....	140 65
St. Pierre, J.	do ..	12 00	Malony, A.	do ..	39 68
Huot, A.	Labelle.....	850 35	Vignola, P.	do ..	216 55
Mauffet, A.	do ..	110 00	Barbeau, L.	Sheffield....	50 00
Pilon, Paul.	do ..	293 40	Gendron, A.	Sherbrooke...	879 70
Rogers, Elie.	do ..	25 00	Levasseur, T.	do ..	75 00
Rioux, A.	do ..	37 50	Lalonde, J. H.	Soulanges....	75 00
Lamarre, V.	Laprairie....	300 00	Leroux, A.	do ..	75 00
Laurier, A.	L'Assomption.	225 90	Hand, Monroe.	Stanstead....	150 00
Plouffe, F. X.	do ..	86 68	Roy, J. R.	do ..	50 00
Roy, Dianis.	do ..	55 35	Scott, Zoël.	St. Hyacinthe.	63 60
Desbiens, P.	Lac St. Jean.	834 76	Camaraire, W.	St. Jean.....	300 00
Lalancette, A.	do ..	746 35	Levesque, P.	do ..	17 75
Lalancette, T.	do ..	29 85	Authier, N.	Témiscamingue	250 00

## COLONISATION, MINES ET PECHERIES—Suite

## CHASSE ET PECHE—Suite

## Salaires et dépenses des garde-chasse et garde-pêche—Suite

Lafleur, F. ....	Temiscamingue	1 25	Lorange, D. ....	Verchères.....	35 35
Richard, P. ....	do ..	100 00	Lucas, Jean.....	Vaudreuil.....	126 85
Boulard, T. ....	Trois Rivières.	48 58	Quesnel, A. ....	do .....	135 65
Delorme, A. ....	do ....	66 67	Dunn, P. F. ....	Wolfe.....	161 15
Juneau, A. P. ....	do ....	733 20	Lafrenière, A. ....	Wright.....	550 45
Côté, E. ....	Témiscouata..	124 35	Courchesne, O. ....	Yamaska.....	345 40
Plourde, P. ....	do ....	86 61	Dupuis, S. ....	do .....	6 25
Pelletier, C. ....	do ....	781 05	Laplante, W. ....	do .....	67 00
Prudhomme, R. ....	Terrebonne..	618 95	Paulhus, Noël. ....	do .....	81 65

## BASSINS DE PISCICULTURE

Annis, Burham.....	Creusage d'un vivier.....	18 00
Ames & Son.....	Aliments pour poisson.....	47 26
American fish Culture Co.....	Oeufs de truite.....	50 00
Bisson, Z. ....	Bois de chauffage.....	69 00
Balknap, W. G. ....	Salaire et dépenses.....	1,763 77
Brégent, A. E. ....	Attirail de pêche.....	36 36
Belknap, C. G. ....	Creusage d'un vivier.....	22 00
Bacon, H. S. ....	do .....	46 20
Blake Matthew.....	do .....	11 00
Belknap, L. D. ....	do .....	10 00
Bergeron, P. ....	Oeufs de truite.....	84 00
Bergeron, H. ....	do .....	54 25
Chambers, E. T. D.....	Dépenses de voyage.....	98 50
Desève, A. L. ....	Salaire et dépenses.....	1,143 69
Département du Service na- val, Ottawa.....	Vernis et transport.....	6 50
Elliott, J. ....	Salaire et dépenses.....	869 50
Green, H. ....	Creusage d'un vivier.....	10 00
Goudreau, T. ....	Bois de chauffage.....	80 00
do .....	Salaire.....	35 00
do .....	Oeufs de truite.....	19 25
		134 25
Giroux, I. ....	Aliments pour poisson.....	50 58
Hall & Allard.....	Ciment pour vivier.....	58 31
Lemay, A. ....	Peinturage.....	46 16
L'Eclaireur.....	Impressions de formules.....	5 00
Lemay, J. ....	Aliments pour poisson.....	24 50
Meilleur, Jos. ....	Salaire et dépenses.....	991 21
Merry, H. R. ....	Salaire.....	660 00
Mailloux, O. ....	Oeufs de truite.....	78 00
Mayer, E. ....	do .....	61 25
McMurray, Jos. ....	Transport d'un canot.....	3 00
Noel, A. ....	Oeufs de truite.....	42 00
Pond, C. W. ....	Creusage d'un vivier.....	14 50
Plante, H. ....	Oeufs de truite.....	70 00
Pichette, J. ....	do .....	35 00
Riendeau, W. ....	Aliments pour poisson.....	2 50
Ross, Henry.....	Canots.....	55 60
Simpson, Chs. N. ....	Frai de truite.....	162 00
Taggart, W. ....	Salaire.....	650 00
The Canadian Fairbanks Morse Co. ....	Livre.....	2 73
Telegraph Printing Co. ....	Impression d'affiches.....	7 53
The Hiram L. Piper Co. ....	Passoires pour bassins.....	14 85
Washburn, W. ....	Frai de truite.....	51 00
Widdup, J. W. ....	do .....	440 00



## COLONISATION, MINES ET PECHERIES—Suite

## CHASSE ET PECHE—Suite

## Dépenses diverses

Canadian Fisherman.....	Annonce.....	97 00
Forest & Stream Pub. Co..	do .....	155 30
La Chambre de Commerce du Saguenay.....	do .....	25 00
L'Avenir du Nord.....	do .....	100 00
Rod & Gun.....	do .....	128 00
Revue Trimestrielle Cana- dienne.....	do .....	15 00
Saturday Night.....	do .....	10 37
The McLean Pub. Coy.....	do .....	80 20
Charrier & Dugal.....	Impression de placards et de formules, etc.....	490 51
Caron, Jos.....	Reliure.....	47 01
Drouin, J. P. R.....	Lithographie et impression.....	201 00
Faber, F. N.....	Impression de licences de chasse et de pêche.....	595 75
La Publicité Enrg.....	Impression de circulaires.....	14 34
La Cie d'Imprimerie Com- merciale.....	do .....	44 38
La Librairie Beauchemin..	Impression de formules de reçus.....	65 00
Le Soleil.....	Impression d'un extrait de la loi de la chasse.....	37 08
Mulrooney, W. J. & G.....	Impression.....	336 36
Poitras, G.....	Livre à feuillets volants et papier.....	152 90
The Herald Pub. Coy.....	Impression d'extraits des lois de chasse et de pêche.....	159 75
Telegraph Printing Coy.....	Formules.....	7 67
Vincent, J. E.....	Pour imprimer la loi de chasse et de pêche. 2,000 copies françaises et 2,000 copies anglaises.....	1,399 87
do .....	Formules.....	138 65
Bellisle, J. A.....	Dépenses de voyage.....	950 00
Chambers, E. T. D.....	do .....	202 25
Caron, Hector.....	do .....	216 50
Alain, L.....	Frais judic. P. Desbiens vs E. Bouchard.....	38 75
Bergeron, T. L.....	do P. Desbiens vs P. Boily.....	346 70
Béique, St. Denis.....	do R. Galibois vs E. Pollack.....	65 00
Broissoit, A. E.....	do Dupuis vs Sénéchal.....	158 00
Caron, Eugène.....	do Mayer vs Lapointe.....	11 70
Caouette, J. B.....	do V. Pross vs La Cie Baie d'Hudson.....	37 22
Côté, E. A.....	do P. Vignola vs Hins.....	103 35
Gaboury, J. E.....	do V. Pross vs La Cie Baie d'Hudson.....	75 00
Lajoie, F.....	do V. Pross vs La Cie Baie d'Hudson.....	264 64
Legault, J. A.....	do Demartigny vs Clairmont.....	25 00
Millar, R.....	do Shea vs Forth.....	10 00
Martin, J. P.....	do Cloutier vs Caron.....	41 60
Marchand, Aimé.....	do Galibois vs Bédard.....	7 00
Major, F. B.....	do Lafrenière vs La Cie Baie d'Hudson..	10 00
Simard, A. H.....	do Mayher vs Desgagné.....	4 22
Bouffard, Jean.....	Services légaux.....	200 00
Curran, N.....	Commission sur perception de royauté.....	33 93
Caron, Chs.....	Dépenses de voyage.....	36 04
Chaperon, L. H.....	Transport.....	1 00
Caron, Jos.....	Pour tendre des cartes.....	22 25
Devillers, A. H.....	"Harnesworth" encyclopedie.....	15 00
Foucault, Arthur.....	Salaire.....	20 97
Fitzgerald, MMe M.....	do .....	480 00
Graveline, R.....	Réparation d'un clavigraphie.....	6 25
Gagnon, A.....	Timbres poste.....	11 72
Huard, A.....	Pour empailler un castor.....	20 00
Heimsley, R.....	200 insignes.....	164 00
Hogg & Co., Ltd.....	Kodak.....	40 75

## COLONISATION, MINES ET PECHERIES—Suite

## CHASSE ET PECHE—Suite

## Dépenses diverses—Suite

Lavigne, A.	Salaire	32 50
Ledoux, A.	Réparation d'un clavigraph.	5 00
L'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, Montréal.	Loyer d'une salle.	25 00
L'Heureux, E.	Services comme expert.	25 00
Mercier, Hon. Honoré.	Dépenses de voyage.	150 00
Paquet, Mlle G.	Salaire.	472 00
Pouliot, Isidore.	Services comme expert.	60 00
Picard & Fils, O.	Boîtes en fer blanc.	78 68
Paradis, J. E.	Services comme expert.	5 00
Ruhe & Sonan.	Marteaux pour étamper la pelleterie.	689 21
Sanatorium Vétérinaire, Québec.	Services professionnels.	100 00
Remington Typewriter Co.	Papeterie.	1 75
The Sportsmen Fish and Game Protective Asso- ciation.	Balance sur allocation de 1915-16 et ac. pour 1916-17.	1,200 00
Mortimer Co. Ltd.	Enveloppes.	3 00
The Prov. of Quebec Ass'n for Protection of Fish & Game.	Balance sur alloc. de 1915-16 et ac. pour 1916-17.	1,300 00
The Arthur & Clark Coy.	Livres.	2 54
The Cambridge Book Store Co.	do	3 00
The Canadian Consolidated Rubber Coy.	Blocs en caoutchouc.	60 80
Vaeson, R.	Livres.	150 00
Walker & Campbell.	Marteaux d'acier.	14 50

## REMBOURSEMENTS (\$3,060 10)

L'Hon. Ministre de la Colo- nisation, des Mines et des Pêcheries.	Remboursement des sommes inutilement payées..	3,060 10
---	---	----------

## SERVICE D'ENREGISTREMENT (\$27,000 00)

## Bureau de Montréal

Léger, A.	11 mois de salaire.	935 00
Décary, R.	12 do	200 00
Hunter, M.	do	1,020 00
Beaudry, J. G.	do	900 00
Hébert, A. G.	do	1,200 00
Kirk, Thos.	Dépenses de bureau.	455 83

## Dépenses générales

Blouin, A.	Salaire 1er juin au 13 juillet 1916.	132 00
Chartré, Eusèbe.	13 mois de salaire.	678 00
Chartré, Chs.	12 do	600 00
Carbonneau, Jules.	12 do	720 00
Courchesne, A. E. B.	Salaire.	52 42
Dallaire, Jos.	13 mois de salaire.	678 00
Gosselin, Pierre.	13 do	1,188 00
Marcotte, Jos.	12 do	636 00

## COLONISATION, MINES ET PECHERIES—Suite

## SERVICE D'ENREGISTREMENT—Suite

## Dépenses générales—Suite

O'Gallayher, D. J.	1 mois de salaire	50 00
Roy, J. H.	1 do	50 00
Roy, J. E.	12 mois de salaire	720 00
Rouleau, Chs.	Pour copier des livres de renvoi	930 54
Huot, Mde J. E.	do	273 44
Rémillard, Elz.	do	129 50
Morency, P.	do	139 54
Soulard, Mlle J.	do	152 62
Fleury, Mlle G.	do	260 22
Giguère, Mlle A.	do	193 56
Simard, E.	do	72 00
Laberge, A. A.	do	72 60
Germain, Mlle B.	do	67 80
Bolduc, Mde J.	do	40 00
Jolin, Mde J.	do	66 00
Devlin, Mlle B.	do	30 00
Rinfret, Mlle E.	do	41 40
Carbonneau, W.	do	247 97
Dechêne, Mlle L.	do	179 73
Derome, Mlle C.	do	24 00
Courchesne, C. E.	Pour copier des plans	1,750 52
Delachevrotière, A. E.	do	60 00
Derome, L.	do	98 50
Lindsay, E.	do	10 00
Morency, P.	do	54 68
Dumont, M.	do	776 60
Cleveland, F. A.	do	29 50
Dumais, P. T. C.	do	1,500 00
Fafard, J. F.	Pour travail au cadastre des Isles de la Madeleine.	2,957 31
Lefrançois, N. J. Emile	Vérification du cadastre de Spencer Wood	42 50
Michaud, J. L.	Balance, cadastre canton Laverlochère	470 50
Rinfret, C.	Ac. cadastre canton Amherst	867 87
Du Tremblay, Arthur	Balance 10% cadastre canton Dequen	64 85
Dumais, P. T. C.	do do do do Provost & Brassard	199 19
Piché, O.	Dépenses de voyage	51 60
Larin, H.	do	33 45
Montreal Litho. Coy.	Impression 500 cartes de Stoneham	28 50
Les Ateliers de Lithographie de Québec	Impression de cartes paroissiales	140 00
do	do	180 00
do	do de 1,450 copies de cartes des comtés de Québec et Chateauguay	180 00
Lafrance, V.	Reliure	185 02
Caron, Jos.	do	84 15
Copeland & Chatterson	do	76 47
Potras, G.	do	89 24
Drolet, Cie F. X.	Machines pour système "Piché"	1,467 23
Langlais, La Cie J. A.	Toile à dessin	945 25
McClure, J. A.	Instruments de dessin	285 52
Morissette, Emile	Appareils photographiques	61 90
do	Casiers	96 75
Vézina, Chs.	Boîtes en fer blanc pour plans	79 75
Marceau & Cie.	Papeterie	22 90
Frenette, A.	Peinturage	15 00
Gauthier & Frère, La Cie.	Glace	105 92
Livernois, J. E., Ltée.	Produits chimiques	142 62

## COLONISATION, MINES ET PECHERIES—Suite

### SERVICE D'ENREGISTREMENT—Suite

#### Dépenses générales—Suite

Topley & Cie. ....	Lentilles.....	156 75
Latimer, H. B. ....	Produits chimiques.....	60 00
Syndicat de Québec.....	Toile à dessin.....	31 58
Tardivel, J. M. ....	Glace.....	13 10
Hogg & Co., D. H. ....	Appareil photographique.....	16 15
National Drug & Chemical Co. ....	Produits chimiques.....	20 79
International Lamp Co. ....	Lampes électriques.....	8 40
Canada Blue Print Paper Co. ....	Papier Vandyke.....	2 05
Sharpe, C. A., Ltd. ....	Accessoires de photographie.....	6 50
Shea & Co., J. P. O. ....	do.....	5 50
Marier & Tremblay.....	Verre.....	1 75
Vulcanisation de Pneus.....	Produits chimiques.....	20 56
Renaud & Co. ....	Bouilloire.....	3 00
Hunt, E. ....	Lampes électriques.....	3 15
Terreau & Racine.....	Accessoires de photographie.....	12 65
Garneau, Côté & Moisan.....	Four pour sécher plans.....	31 50
Clément & Clément.....	Réparation d'un clavigraphie.....	10 50
Howell & Co., D. J. ....	Produits chimiques.....	116 59
Dérôme, E. ....	Quincaillerie.....	8 75
Crown Furniture Coy. ....	Meubles.....	35 00
Chalifour, J. E. ....	Compilation d'un plan cadastral du comté de Chateauguay.....	135 00
Keuffel & Esser.....	Pinceaux.....	4 52
Beaudry, J. ....	Pour agrandir un plan.....	6 00
Auger & Legendre.....	Transport de plans.....	75

---

**Total pour la Colonisation, les Mines et les Pêcheries \$387,778 60**

## INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE

(\$72,385 00)

## Octrois pour 1916-17 aux institutions suivantes

Corporation of General Hospital.....	Montréal.....	5,000 00
Indigent Sick.....	do.....	2,240 00
St. Patrick's Hospital.....	do.....	1,120 00
Sœurs de la Providence.....	do.....	600 00
Asile St-Vincent de Paul.....	do.....	315 00
Protestant House of Industry and Refuge.....	do.....	420 00
St. Patrick's Orphan Asylum.....	do.....	350 00
The Montreal Maternity.....	do.....	500 00
Magdalen Asylum (Bon Pasteur).....	do.....	400 00
Roman Catholic Orphan Asylum.....	do.....	175 00
Sœurs de la Charité.....	do.....	560 00
do do Hôpital des enfants trouvés.....	do.....	105 00
Protestant Orphan Asylum.....	do.....	350 00
La Maternité aux soins des Sœurs de la Miséricorde.....	do.....	400 00
Bonaventure Street Asylum.....	do.....	230 00
Asile de Nazareth pour enfants trouvés.....	do.....	210 00
Ecole des aveugles, Nazareth.....	do.....	1,590 00
Ouvroir pour les aveugles, Nazareth.....	do.....	300 00
Dispensaire de Montréal.....	do.....	375 00
Montreal Ladies' Benevolent Society.....	do.....	640 00
St. Bridget's Asylum.....	do.....	420 00
Protestant Infant's Home.....	do.....	210 00
Church Home.....	do.....	135 00
Hospice de Bethléem.....	do.....	275 00
Hôpital Notre-Dame.....	do.....	5,000 00
Hôtel-Dieu.....	do.....	1,050 00
Ladies Hebrew Benevolent Society.....	do.....	200 00
Sœurs de la Miséricorde, entretien des enfants trouvés.....	do.....	1,000 00
Sœurs de la Providence, coin des rues Ste-Catherine et Fullum.....	do.....	150 00
Baron de Hirsch Institute and Hebrew Benevolent Society of Montreal, (autrefois appelé Young Men's Hebrew Benev- olent Society).....	do.....	300 00
Sheltering Home.....	do.....	150 00
McKay Institute.....	do.....	3,000 00
The Montreal Foundling and Sick Baby Hospital.....	do.....	400 00
Hospice de St-Joseph du Bon Pasteur.....	do.....	105 00
Petites Sœurs des Pauvres.....	do.....	200 00
Refuge des Incurables.....	do.....	200 00
The Women's Hospital.....	do.....	275 00
The Western Hospital.....	do.....	500 00
Hervy Institute.....	do.....	175 00
Montreal Homeopathic Association.....	do.....	100 00
Maison de Refuge, Sainte-Cunégonde.....	do.....	300 00
Hôpital des Incurables.....	do.....	3,000 00
Catholic Sailors Club.....	do.....	100 00
Montreal Sailors Institute.....	do.....	100 00
L'Union Nationale Française.....	do.....	200 00
Prisoners Aid Association.....	do.....	300 00
Asile St-Henri de Montréal.....	do.....	200 00
Alexandra Hospital.....	do.....	500 00
The Montreal Day Nursery.....	do.....	200 00
St. Joseph's Home for Friendless boys, 26 Overdale Avenue.....	do.....	100 00
Children's Memorial Hospital.....	do.....	300 00
Orphelinat St-Arsène.....	do.....	500 00
Hôpital Ste-Justine.....	do.....	500 00
Charitable Ladies Association of the Roman Catholic Orphan Asylum and Nazareth Asylum.....	Québec.....	800 00
Indigent Sick.....	do.....	2,240 00

## INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE—Suite

## Octrois pour 1916-17 aux institutions suivantes—Suite

Asile du Bon-Pasteur.....	Québec.....	750 00
Ladies Protestant Home.....	do.....	400 00
Male Orphan Asylum.....	do.....	225 00
Finlay Asylum.....	do.....	225 00
Protestant Female Orphan Asylum.....	do.....	225 00
Saint Bridget's Asylum.....	do.....	525 00
Dispensaire.....	do.....	105 00
Sœurs de la Charité.....	do.....	135 00
do Charité, orphelinat.....	do.....	250 00
do Charité, hospice des veuves et des infirmes.....	do.....	210 00
L'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.....	do.....	880 00
do dispensaire.....	do.....	105 00
do pour enfants trouvés.....	do.....	305 00
do épileptiques.....	do.....	800 00
The Young Women's Christian Association.....	do.....	105 00
Maternité, sous les soins des Sœurs du Bon Pasteur.....	do.....	1,500 00
Hôpital-Général.....	do.....	750 00
L'Œuvre du Patronage.....	do.....	375 00
Patronage Laval, 40, Avenue Bigaouette.....	do.....	100 00
L'Œuvre de la Crèche.....	do.....	4,500 00
L'Ouvroir des Sœurs de la Charité.....	do.....	200 00
Salvation Army.....	do.....	100 00
Maison de la Providence, St. Malo.....	do.....	800 00
Jeffrey Hale's Hospital.....	do.....	400 00
Hospice des Sœurs de la Charité de St-Sauveur.....	do.....	200 00
Quebec Seamen's Institute.....	do.....	100 00
Hôtel-Dieu de St-Joseph (Arthabaska), Co. Arthabaska.....		400 00
Orphelinat St-Joseph, Co. Beauce.....		200 00
Hospice de la Providence de Valleyfield, (Valleyfield), Co. Beauharnois.....		300 00
Orphelinat de St-Damien, Co. Bellechasse.....		500 00
Hospice de la Providence de Lanoraie, Co. Berthier.....		200 00
Distributing Home (Knowlton), Co. Brome.....		140 00
Hospice St-Antoine, pour les orphelins, les infirmes et les malades (Longueuil), Co. Chambly.....		300 00
Hôpital de La Tuque, Co. Champlain.....		200 00
Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul, pour les vieillards, les infirmes et les idiots (Baie St-Paul), Co. Charlevoix.....		375 00
Hôtel-Dieu St-Valier (Chicoutimi), Co. Chicoutimi.....		300 00
Hôpital Drummondville (Drummondville), Co. Drummond.....		100 00
Hôpital-Général Lachine (Lachine), Co. Jacques-Cartier.....		300 00
Hôpital St-Joseph de Lachine, Co. Jacques-Cartier.....		200 00
Hôpital St-Eusèbe (Joliette), Co. Joliette.....		400 00
Jardin de l'Enfance (St-Joseph), Co. Joliette.....		300 00
Hospice Ste-Anne-de-la-Pocatière, Co. Kamouraska.....		100 00
Hospice des Sœurs de la Charité, St-André, Co. Kamouraska.....		100 00
Hôpital St-Michel (Buckingham), Co. Labelle.....		300 00
Hospice St-André Avelin, (St-André Avelin), Co. Labelle.....		200 00
Hospice des Petites Sœurs (Nominigüe), Co. Labelle.....		100 00
Hospice de Laprairie, Co. Laprairie.....		100 00
Hospice de la Providence, (L'Assomption), Co. L'Assomption.....		200 00
Hospice de la Providence, (St-Henri de Mascouche), Co. Laval.....		100 00
Hospice St-Joseph de la Délivrance, Lévis.....		210 00
Hospice St-Joseph de la Délivrance, (section orphelinat), Lévis.....		200 00
Hôtel-Dieu, Lévis.....		300 00
Hôpital Guay (Lauzon), Lévis.....		200 00
Hôpital St-Edouard, Co. Lotbinière.....		200 00
Hospice Ste-Ursule, (Louiseville), Co. Maskinongé.....		100 00
Children's Hospital, (Black Lake), Co. Mégantic.....		200 00
St. Joseph's Hospital, (Thetford Mines), Co. Mégantic.....		200 00
L'Hospice Ste-Elizabeth de Farnham, (Farnham), Co. Missisquoi.....		200 00

## INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE—Suite

## Octrois pour 1916-17 aux diverses institutions—Suite

Hospice des Sœurs de la Charité, (Montmagny), Co. Montmagny.....	200 00
Hôtel-Dieu (Nicolet), Co. Nicolet.....	400 00
Hospice St-Célestin (Nicolet), Co. Nicolet.....	200 00
Hôpital Général de Maniwaki (Maniwaki), Co. Ottawa.....	200 00
Hôpital St. Casimir (St. Casimir), Co. Portneuf.....	200 00
Hôpital Général (Sorel), Co. Richelieu.....	1,000 00
Sœurs de la Charité (Rimouski), Co. Rimouski.....	275 00
Sœurs de la Charité de l'Hospice Ste-Croix (Marieville), Co. Rouville.....	200 00
Hôpital du Sacré-Cœur, Sherbrooke.....	450 00
Protestant Hospital, Sherbrooke.....	800 00
Le Crèche de l'Hôpital du Sacré-Cœur, Sherbrooke.....	50 00
L'Hospice des Vieillards, Sherbrooke.....	100 00
Hôpital Général St-Vincent-de-Paul, Sherbrooke.....	800 00
Hôpital de Magog, (Magog), Co. Standstead.....	200 00
Hôpital St. Hyacinthe (St. Hyacinthe), Co. St. Hyacinthe.....	600 00
Hôpital St-Jean, St-Jean, Iberville.....	250 00
Sœurs de la Charité, St-Jean, Iberville.....	250 00
Hospice Sainte-Anne (Yamachiche), Co. St-Maurice.....	200 00
Hôpital Ste-Anne (Ville-Marie), Co. Témiscamingue.....	400 00
Hôpital de Fraserville (Fraserville), Co. Témiscouata.....	400 00
Brehmer Rest (St. Agathe des Monts), Co. Terrebonne.....	200 00
Hôpital St. Jérôme (St. Jérôme), Co. Terrebonne.....	250 00
L'Hospice Drapeau (Ste-Thérèse de Blainville), Co. Terrebonne.....	100 00
Hôpital des Sœurs de la Charité de la Providence pour leurs malades indigents, orphelins, etc., Trois-Rivières.....	2,000 00
Hôpital des Sœurs de la Charité de la Providence pour leur Maternité, Trois- Rivières.....	500 00
Hospice des Dominicains du Rosaire, Trois-Rivières.....	300 00
Hospice de Varennes (Varennes), Co. Verchères.....	100 00
Hôpital Ste-Victoire (Belœil), Co. Verchères.....	200 00
Hôtel-Dieu de Valleyfield (Valleyfield), Co. Beauharnois.....	300 00
Hôpital du Sacré-Cœur de Hull, (Hull), Co. Ottawa.....	500 00
Orphelinat de la Providence, Ste. Elizabeth, Co. Joliette.....	100 00
Bedford Hospital (Sweetsburg), Co. Bedford.....	100 00

**Total.....\$ 72,385 00**

**CHARGES SUR LE REVENU—(\$346,822 11)****PERCEPTION DES LICENCES, DROITS SUR LES SUCCESSIONS ET TAXES  
SUR LES CORPORATIONS COMMERCIALES, ETC.—(\$121,922 21)****LICENCES—(\$86,417 69)****DISTRICT D'ARTHABASKA**

Bruneau, F. P.	Percepteur du revenu provincial—		
	Allocation pour voyages	100 00	
	Frais de poursuites	280 30	
	Dépenses contingentes	251 13	
	Commission	838 16	
		<hr/>	
		1,469 59	
	Balance Dr	25 50	
		<hr/>	
			1,444 09

**DISTRICT DE BEAUCE**

Cliche, Wilfrid	Percepteur du revenu provincial—		
	Dépenses de voyage	100 00	
	Frais de poursuites	1,211 40	
	Dépenses contingentes	1,008 40	
	Commission	392 08	
		<hr/>	
		2,711 88	
	Balance Cr	11 83	
		<hr/>	
			2,723 71

**DISTRICT DE BEAUHARNOIS**

McLaren, Peter	Percepteur du revenu provincial—		
	Allocation pour voyages	100 00	
	Frais de poursuites	50 90	
	Dépenses contingentes	563 93	
	Commission	829 14	
		<hr/>	
		1,543 97	
	Balance Cr	1 11	
		<hr/>	
			1,545 08

**DISTRICT DE BEDFORD**

Griggs, Carl D	Percepteur du revenu provincial—		
	Allocation pour voyages	100 00	
	Frais de poursuites	100 65	
	Dépenses contingentes	432 23	
	Commission	914 78	
		<hr/>	
		1,547 66	
	Balance Cr	23 24	
		<hr/>	
			1,570 90

**DISTRICT DE BONAVENTURE**

Cyr, Jos. G	Percepteur du revenu provincial—		
	Allocation pour voyages	100 00	
	Frais de poursuites	220 44	
	Dépenses contingentes	77 50	
	Commission	16 00	
		<hr/>	
		413 94	
	Balance Cr	134 92	
		<hr/>	
			548 86



## PERCEPTION DES LICENCES, ETC.—Suite

## DISTRICT DE CHARLEVOIX

Simard, H. ....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.....	100 00	
	Dépenses contingentes.....	150 55	
	Commission.....	70 10	
		<hr/>	
		320 65	
	Balance Cr.....	29 51	350 16
		<hr/>	

## DISTRICT DE CHICOUTIMI

Tremblay, V. Nap.....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.....	100 00	
	Frais de poursuites.....	266 60	
	Dépenses contingentes.....	229 39	
	Commission.....	251 25	
		<hr/>	
		847 24	
	Balance Cr.....	61 85	909 09
		<hr/>	

## DISTRICT DE GASPE-EST

Lindsay, R. Chas.....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.....	100 00	
	Frais de poursuites.....	254 95	
	Dépenses contingentes.....	403 80	
	Commission.....	73 36	
		<hr/>	
			832 11

## DISTRICT DE GASPE-OUEST

Lévesque, Norbert.....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.....	100 00	
	Frais de poursuites.....	18 40	
	Dépenses contingentes.....	8 53	
	Commission.....	31 50	
		<hr/>	
			158 43

## DISTRICT D'IBERVILLE

Régnier, J. ....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.....	100 00	
	Frais de poursuites.....	241 69	
	Dépenses contingentes.....	168 74	
	Commission.....	969 79	
		<hr/>	
		1,480 32	
	Balance Cr.....	19 68	1,500 00
		<hr/>	

## DISTRICT DE JOLIETTE

Boulet, J. S. ....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.....	100 00	
	Frais de poursuites.....	266 30	
	Dépenses contingentes.....	371 01	
	Commission.....	398 43	
		<hr/>	
		1,135 74	
	Balance Dr.....	3 74	1,132 00
		<hr/>	

## PERCEPTION DES LICENCES, ETC.—Suite

## DISTRICT DE KAMOURASKA

LeBel, T. M. T.	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.....	58 33	
	Frais de poursuites.....	76 50	
	Dépenses contingentes.....	153 75	
	Commission.....	63 00	
		<hr/>	
		351 58	
	Balance Cr.....	148 42	500 00
Dupuis, L. A.	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.....	41 67	
	Dépenses contingentes.....	75 59	
	Commission.....	62 22	
		<hr/>	
		179 48	
	Balance Dr.....	148 42	31 06

## DISTRICT DU LAC ST-JEAN, EST

Desbiens, Thos. L.	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.....	100 00	
	Dépenses contingentes.....	58 45	
	Commission.....	38 70	
		<hr/>	
		197 15	
	Balance Cr.....	2 85	200 00

## DISTRICT DU LAC ST-JEAN OUEST

Truchon, E. R.	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.....	100 00	
	Frais de poursuites.....	147 30	
	Dépenses contingentes.....	66 29	
	Commission.....	91 73	
		<hr/>	
		405 32	
	Balance Cr.....	75 84	481 16

## DISTRICT DE LA TUQUE

Tremblay, J. Nil.	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.....	100 00	
	Frais de poursuites.....	863 05	
	Dépenses contingentes.....	390 80	
	Commission.....	309 78	
		<hr/>	
		1,663 63	
	Balance Dr.....	116 01	1,547 62

## DISTRICT DES ISLES DE LA MADELEINE

Chiasson, Edouard.	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.....	100 00	
	Frais de poursuites.....	42 25	
	Dépenses contingentes.....	149 22	
	Commission.....	3 77	
		<hr/>	
		295 24	
	Balance Dr.....	20 24	275 00

## PERCEPTOIN DES LICENCES, ETC.—Suite

## DISTRICT DE MATANE

Lepage, C. Sam.	Percepteur du revenu de la province:—			
	Allocation pour voyages.	100	00	
	Frais de poursuites.	280	15	
	Dépenses contingentes.	553	74	
	Commission.	83	08	
		1,016	97	
	Balance Dr.	40	35	
				976 62

## DISTRICT DE MONTMAGNY

Lamarre, G. A.	Percepteur du revenu de la province:—			
	Allocation pour voyages.	100	00	
	Frais de poursuites.	1,717	55	
	Dépenses contingentes.	529	23	
	Commission.	264	83	
		2,611	61	
	Balance Dr.	2	81	
				2,608 80

## DISTRICT DE MONTREAL

## Salaires (Bureau du percepteur)—(\$7,854 00)

Boisseau, L. H.	Percepteur du revenu provincial, 12 mois de salaire.	3,000	00	
Mignault, J. A.	Assist. percepteur, 12 mois de salaire	1,600	00	
Duhamel, J. E.	Commis, do	1,200	00	
Cloutier, Mde R.	Clavigraphiste, do	400	00	
Dobbie, Mlle J.	do do	450	00	
Meloche, A.	Messenger, do	104	00	
Archambault, A. B.	Sec. des commissaires de licences, do	500	00	
Archambault, P. W.	Inspecteur, do	300	00	
Allard, J.	Huissier, do	300	00	
				7,854 00

## Dépenses—(\$6,154 83)

Percepteur du revenu de la province.	Frais de poursuites payés aux avocats du revenu, greffiers de la paix, témoins, analystes, etc., dans les causes du revenu.	567	25	
Officiers du revenu.	Dépenses de voyage et autres encourues pour fins de revenu.	3,386	20	
Bell Telephone Co.	Service d'échange et messages.	28	24	
Telegraph Cos.	Télégrammes.	1	16	
Express Cos.	Frais de transport.	6	35	
Maitre de poste.	Timbres poste et tiroir.	58	00	
Lapointe, Mde.	Femme de ménage, 12 mois de salaire	66	00	
Lauzon, Mde D.	do do	120	00	
Desjardins, A.	Sténographe des Commissaires de licences.	78	20	
Lomax, John J.	do do do	358	00	
Royer, Jos.	do do do	18	25	
Lavallée, A.	do do do	19	80	
Court House Journal.	Abonnement.	9	75	
International Ry. Pub. Co.	do	2	00	
Semaine Commerciale.	do	2	00	
Bulletin de l'Union Pan-Américaine.	do			75

## PERCEPTION DES LICENCES, ETC.—Suite

## District de Montréal—Dépenses—Suite

Gareau-Saurial & Cie	Papeterie et divers pour bureau	156 44
Granger Frères Ltée	do do	55 93
Lovell & Son, Ltd., J.	Almanachs des adresses de Montréal	15 00
Lafamme, L. F.	Plans de 31 quartiers de la cité de Montréal	100 00
Cloutier, Mde R.	Papeterie et accessoires de clavigraphie	11 00
Boisseau, L. H.	Moitié de la prime du cautionnement du percepteur	30 00
do	Percepteur, allocation spéciale	500 00
Mignault, J. A.	Assist. percepteur, allocation spéciale	200 00
Moreau, P.	Messager, allocation spéciale	25 00
Tremblay, Mde N. P.	Femme de ménage	16 00
Courtemanche, P.	Plaques pour voitures d'embouteilleurs	58 50
Létourneau, Fils & Cie	Fournitures de bureau	22 50

6,165 32  
Balance Dr ..... 10 49

6,154 83

## Police du Revenu—Salaires—(\$10,888 24)

Archambault, Frs.	Chef,	12 mois de salaire	1,596 00
Chartrand, M. J. L.	Sacrétaire,	do	1,400 00
McNaught, R.	Constable,	do	686 75
Hénrichon, A.	do	do	686 75
Moreau, P.	do	do	705 33
Brosseau, M.	do	do	686 75
Decourville, L. N. C.	do	do	686 75
Tanguay, A.	do	do	686 75
Audet, H. A.	do	do	722 00
St-Amour, J. A. C.	do	do	705 33
Viens, P.	do	do	722 00
Costigan, A. H.	do	do	686 75
Mallette, H. E.	do	do	705 33
Duval, Geo.	do	3 do	159 25
Forget, Dosité.	do	2 do	52 50

10,888 24

## Dépenses—(\$600 00)

Archambault, Frs.	Chef, dépenses	600 00
-------------------	----------------	--------

## Salaires (Bureau du percepteur)—(\$4,587 74)

Bédard, F. J.	Percepteur du revenu prov.	12 mois de salaire	1,800 00
Rodger, H. H.	do do	do	1,800 00
Tanguay, A.	Constable,	do	216 00
Miller, M. G.	do	4 do	266 64
Racette, M.	do	1 mois et 7 jours de salaire	81 71
Cool, A.	do	1 do 3 do	73 06
Lalonde, E.	do	1 do 3 do	73 06
Benoit, S.	do	1 do 7 do	81 71
Dussault, G.	do	27 do	60 00
Vézina, A.	do	23 do	51 12
Bouchard, W.	do	18 do	40 00
St-Amour, A.	do	20 do	44 44

4,587 74

## PERCEPTION DES LICENCES, ETC.—Suite

## Bureau du percepteur—Dépenses—(\$1,000 00)

Percep. du revenu prov.	Frais de poursuites payés aux avocats, greffiers de la paix, témoins, etc., dans les causes du revenu.	439 74
Officiers du revenu	Dépenses de voyage et autres pour fins du revenu.	2,741 97
Bell Telephone Co	Service d'échange et messages.	258 82
Express Cos.	Frais de messagerie.	162 88
Telegraph Cos.	Télégrammes.	2 34
Maître de poste	Timbres poste.	85 48
Lauzon, Mde D.	Femme de ménage, 12 mois de salaire.	77 75
Montreal L. H. & P. Co.	Luminaire.	10 73
Murphy, Mlle Helen	Clavigraphie.	24 50
Deegan, Mlle G.	do	101 00
Toilet Laundry Co.	Fournitures de bureau.	14 00
Laurentian Spring Co.	do	12 65
Forman & Sons, John	do	11 10
Létourneau, Fils & Cie.	do	8 99
Walker Hardware Co.	do	3 40
The City Ice Co.	do	10 30
Tremblay, T.	do	4 85
Surveyor, L. J. A.	do	9 38
Lurie, M.	do	4 00
Martin, G. R.	do	1 50
Gupladez, H.	do	1 50
Bélanger, Ernest	do	2 75
Lamontagne Lt'd.	do	223 40
Tansey, O. H.	do	1 00
Granger Frères, Ltée.	do et papeterie.	504 17
Lovell & Son Ltd., J.	Almanachs d'adresses de Montréal.	7 50
Leblanc, Auguste	Handy Phone Index.	50
Tison, J. B. A.	re nomination de commissaire de la cour supérieure	5 60
Canadian Courier	Abonnement.	1 00
The Gazette	do	6 00
Rougier Frères	Douze boîtes en bois.	4 50
Dauray, L. O.	Coffre de sûreté.	146 00
Bédard & Rodger	Percepteur, loyer du bureau, Duluth Bld'g., 4 mois	320 00
do	Percepteur, pour transport des boîtes de théâtres.	7 00
Shortall, J. J.	Cinquante lampes Tungsten.	18 75
Ostell, J. T.	Un insigne.	1 50
Fortin, J. A.	do	5 00
Les Ateliers de Lithographie de Québec	Impressions.	248 00
Remington Typewriter Co.	Un clavigraphie.	130 00
Baillargeon Express, J. B.	Transport de meubles de bureau.	16 90
Beaulieu, A.	do do	2 50
Larose, P.	Pour transporter des boîtes de théâtres, re droits sur les places d'amusement.	20 00
Mercier, H.	do do do	52 95
Bertrand, E.	Glaces.	7 00
Guérin, Mde E.	Femme de ménage.	9 00
Montreal Stencil Works	Insigne.	1 50
La Presse	Annonces.	98
David, W.	Pour réparer boîtes de théâtres.	1 75
Beaudoin, J. A. C.	Pour réparer chaises.	2 00
Campbell, McMaster & Pa-		
pineau	Honoraires d'avocats pour fins du revenu.	120 00
Merchants Bank of Canada	Change sur chèques.	1 35
Crowe & Sons, John	Réparation d'une chaise.	75

Balance Dr..... 5,856 23  
4,856 23

1,000 00

## PERCEPTION DE LICENCES, ETC.—Suite

## DISTRICT D'OTTAWA-CENTRE

Labelle, A. ....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages. ....	100 00	
	Dépenses contingentes. ....	121 96	
	Commission. ....	167 29	
		<u>389 25</u>	
	Balance Cr. ....	10 86	400 11

## DISTRICT D'OTTAWA-EST

Mackay, Aug. S. ....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages. ....	75 00	
	Dépenses contingentes. ....	244 95	
	Commission. ....	109 99	
		<u>429 94</u>	
	Balance Dr. ....	187 19	242 75
Ouellette, I. J. ....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages. ....	25 00	
	Frais de poursuites. ....	52 20	
	Dépenses contingentes. ....	89 15	
	Commission. ....	181 50	
		<u>347 85</u>	
	Balance Dr. ....	147 85	200 00

## DISTRICT D'OTTAWA-NORD

Ste-Marie, J. A. ....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages. ....	100 00	
	Frais de poursuites. ....	336 85	
	Dépenses contingentes. ....	167 45	
	Commission. ....	60 56	
		<u>664 86</u>	
	Balance Dr. ....	167 06	497 80

## DISTRICT D'OTTAWA-OUEST

Symmes, T. W. ....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages. ....	100 00	
	Frais de poursuites. ....	145 10	
	Dépenses contingentes. ....	160 60	
	Commission. ....	3,112 06	
		<u>3,517 76</u>	
	Balance Dr. ....	180 16	3,337 60

## DISTRICT DE PONTIAC-EST

Smith, Stephen. ....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages. ....	100 00	
	Frais de poursuites. ....	220 55	
	Dépenses contingentes. ....	259 51	
	Commission. ....	324 13	
		<u>904 19</u>	
	Balance Cr. ....	31 69	935 88

## PERCEPTION DES LICENCES, ETC.—Suite

## DISTRICT DE PONTIAC-OUEST

Desrochers, B. ....	Percepteur du revenu de la province:—	
	Allocation pour voyages. ....	100 00
	Frais de poursuites. ....	42 25
	Dépenses contingentes. ....	646 91
	Commission. ....	71 18
		<hr/>
		860 34
	Balance Dr. ....	151 00
		<hr/>

709 34

## DISTRICT DE QUEBEC

## Salaires—(\$10,711 80)

Corriveau, A. ....	Ex-Percepteur du revenu, 4 mois de salaire 1er mars au 30 juin, 1916. ....	833 36
Legendre, H. A. ....	Percepteur du revenu de la province, 12 mois. ....	2,499 99
Forgues, J. B. ....	Assist. Percepteur, do. ....	1,400 00
Bilodeau, Geo. ....	Teneur de livres, do. ....	1,200 00
Turgeon, D. ....	Officier de police du revenu, do. ....	1,100 00
Gerrett, F. ....	do do. ....	800 00
L'Heureux, N. ....	do do. ....	511 80
Turgeon, W. ....	do 8 do. ....	800 00
Nadeau, J. P. G. ....	do 12 do. ....	800 00
Tanguay, Chs. ....	do do. ....	766 65
		800 00

10,711 80

## Dépenses—(\$4,000 00)

Percepteur du revenu. ....	Frais de poursuites, payés aux avocats, greffiers de la paix, témoins etc., dans les causes du revenu. ....	580 70
Officiers du revenu. ....	Dépenses de voyage, et autres pour fins du revenu. ....	572 05
Bell Telephone Co. ....	Service d'échange et messages. ....	174 41
Maitre de Poste. ....	Timbres poste et tiroir. ....	144 00
Brunet, E. M. ....	Constable, 12 mois. ....	821 25
Paradis, J. H. ....	do do. ....	799 98
Martineau, Benj. ....	Gardien de la voûte, do. ....	60 00
Vachon, Mde. P. ....	Femme de ménage, do. ....	198 00
Pomerleau, Mde. ....	do 1 do. ....	18 00
Marcotte, Edouard. ....	Almanach des adresses de Québec. ....	20 00
Filion, Rév. P. J. ....	Analyse de liqueurs. ....	10 00
Vallée, Dr. A. ....	do. ....	5 00
Charrier & Dugal. ....	Impressions. ....	827 88
The Chronicle. ....	Abonnement. ....	3 00
La Presse. ....	do. ....	3 50
Montreal Daily Star. ....	do. ....	2 00
Le Canada. ....	do. ....	3 00
L'Action Sociale Ltée. ....	do. ....	6 50
Semaine Commerciale. ....	do. ....	2 00
Le Soleil. ....	do. ....	3 00
L'Evenement. ....	do. ....	3 00
Evoy, P. J. ....	Papeterie et fournitures de bureau. ....	218 20
Quebec Typewriter Ex-change. ....	Clavigraphie et accessoires avec réparations. ....	7 75
Clément & Clément. ....	do do. ....	8 25
de Varennes, Jos. ....	Fournitures de bureau. ....	2 05
Déry & Fils, I. P. ....	do. ....	3 50
Les Ateliers de Lithographie de Québec. ....	Impressions. ....	48 50

## PERCEPTION DES LICENCES, ETC.—Suite

## DISTRICT DE QUEBEC—Suite

## Dépenses—Suite

Frédéric, G. ....	Almanachs .....	25	
Telegraph Cos. ....	Télégrammes .....	26	
			4,546 03
Balance Dr .....		546 03	
			4,000 00

## DISTRICT DE RICHELIEU

Tellier & Pontbriand .....	Percepteurs du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages .....	100 00	
	Frais de poursuites .....	183 80	
	Dépenses contingentes .....	893 12	
	Commission .....	217 01	
		1,393 93	
Balance Cr .....		38 79	1,432 72

## DISTRICT DE RIMOUSKI

D'Anjou, R. ....	Percepteur de revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages .....	100 00	
	Frais de poursuites .....	189 55	
	Dépenses contingentes .....	265 11	
	Commission .....	48 96	
		603 62	
Balance Dr .....		2 09	601 53

## DISTRICT DE SAGUENAY

Topping, J. H. ....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages .....	100 00	
	Frais de poursuites .....	41 53	
	Dépenses contingentes .....	59 99	
	Commission .....	6 75	
			208 27

## DISTRICT DE ST-FRANCOIS

Morkill & Bissonnet .....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages .....	100 00	
	Frais de poursuites .....	273 00	
	Dépenses contingentes .....	831 81	
	Commission .....	2,147 81	
		3,352 62	
Balance Cr .....		104 55	3,457 17

## DISTRICT DE ST-HYACINTHE

Rainville & Denis .....	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages .....	100 00	
	Dépenses contingentes .....	402 57	
	Commission .....	1,187 84	
		1,690 41	
Balance Dr .....		18 10	1,672 31



## PERCEPTION DES LICENCES, ETC.—Suite

## DISTRICT DE TEMISCOUATA

Lord, J.	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.	100 00	
	Frais de poursuites.	833 76	
	Dépenses contingentes.	489 85	
	Commission.	346 09	
			1,769 70

## DISTRICT DE TERREBONNE

Pager, P. E.	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.	100 00	
	Frais de poursuites.	494 60	
	Dépenses contingentes.	1,235 49	
	Commission.	887 23	
		2,717 32	
	Balance Cr.	52 95	
			2,770 27

## DISTRICT DE TROIS-RIVIERES

Jolin & Rivard.	Percepteur du revenu de la province:—		
	Allocation pour voyages.	100 00	
	Frais de poursuites.	622 91	
	Dépenses contingentes.	1,109 36	
	Commission.	1,218 67	
			3,050 94

## DISTRICT DE MONTREAL—(\$7,078 00)

## TAXES SUR LES CORPORATIONS COMMERCIALES

## Salaires—(\$6,278 00)

Dawson, Wallace.	Percepteur du revenu,	12 mois.	3,000 00
Gaboury, F. C.	Assist. percepteur,	do	2,000 00
McNaught, R.	Commis,	do	324 00
Cloutier, Mde. R.	Clavigraphiste,	do	400 00
Dobbie, Melle J.	do	do	450 00
Meloche, A.	Messenger,	do	104 00
			6,278 00

## Dépenses—(\$800 00)

Bell Telephone Co.	Service d'échange et messages.	120 82
Maitre de Poste.	Timbres poste et tiroir.	261 00
Express Cos.	Frais de messagerie.	1 40
Remington Typewriter Co.	Réparation et accessoires de clavigraphie.	17 75
Martin, A.	Réparation d'une horloge.	1 00
Montreal Stencil Works.	Timbres en caoutchouc.	3 00
Dougall & Son, John.	Impressions.	118 25
Royer, J. Emile.	do	15 00
The Gazette.	Abonnement.	6 00
Semaine Commerciale.	do	6 00
Le Canada.	do	4 00
Canada Gazette.	do	4 00
Court House Journal.	do	9 00
Canada Office Furnishing Co.	Mobilier de bureau et papeterie.	37 50
Copeland-Chatterson Co.	Papeterie.	80 24
Paradis, Vincent & Co.	do	36 10
Granger Frères, Ltée.	do et accessoires de bureau.	31 98

## PERCEPTION DES LICENCES, ETC.—Suite

## DISTRICT DE MONTREAL—Suite

## TAXES SUR CORPORATIONS COMMERCIALES—Suite

## Dépenses—Suite

Waterman Co., Ltd.	Accessoires de bureau	4 90
Percepteur	Pour obtenir des informations <i>re</i> corporations commerciales	75 00
do	Echange sur chèques et traites	14 99
Lovell & Son, Ltd. J.	Almanach des adresses de Montréal	7 50
Gervais, J. L.	Index commercial	2 50
Dawson, Wallace	Percepteur, moitié de la prime de cautionnement du percepteur	25 00
		<hr/>
		882 93
	Balance Dr	82 93
		<hr/>
		800 00

## DISTRICT DE QUEBEC—(\$3,730 48)

## TAXES SUR CORPORATIONS COMMERCIALES

## Salaires—(\$3,432 23)

Talbot, O. E.	Percepteur du revenu,	12 mois de salaire ..	2,032 23
Bédard, Dr J. A. E.	Assist. percepteur	do ..	1,400 00
			<hr/>
			3,432 23

## Dépenses—(\$298 25)

Percepteur du Rev. Prov.	Pour informations <i>re</i> corporations commerciales	75 00
Bell Telephone Co	Service d'échange et messages	69 00
Maître de poste	Timbres poste et tiroir	36 00
Hamel, Mde Ed	Femme de ménage, 12 mois de salaire	90 00
Semaine Commerciale	Abonnement	2 00
Canada Gazette	do	4 00
Marcotte, Edouard	Almanach des adresses de Québec	5 00
Evoy, P. J.	Papeterie, etc., pour bureau	16 00
Bouchard, Mlle Y	Clavigraphie	1 25
		<hr/>
		298 25

## DISTRICT DE MONTREAL—(\$15,828 35)

## (DROITS SUR LES SUCCESSIONS)

## Salaires—(\$13,124 00)

Desjardins, A.	Percepteur du revenu,	12 mois de salaire ..	2,500 00
Brassard, E.	do	do ..	2,500 00
Blacklock, John	Evaluateur,	do ..	2,000 00
Guerin, M.	do	do ..	1,000 00
Lague, Elphège	Commis,	do ..	600 00
St-Germain, F.	do	do ..	900 00
Goyer, Mlle B.	Clavigraphiste,	do ..	720 00
Meloche, A.	Messenger,	do ..	104 00
			<hr/>
			10,324 00
Lague, J. E.	Inspecteur,	12 mois de salaire ..	2,600 00
Cloutier, Mde R.	Clavigraphiste,	do ..	200 00
			<hr/>
			13,124 00

## PERCEPTION DES LICENCES, ETC.—Suite

## DISTRICT DE MONTREAL—Suite

## (DROITS SUR SUCCESSIONS)—Suite

## Dépenses—(\$2,704 35)

Bell Telephone Co.	Service d'échange et messages.	107 79
Express Cos.	Frais de messagerie.	2 30
Maître de poste.	Timbres poste.	240 43
Lamarre & Kane.	Statistiques mortuaires.	130 00
Blacklock, J.	Évaluateur, dépenses de voyage.	99 00
Marchand, C. A.	Impression et papeterie.	306 80
Drouin, J. P. R.	do	150 00
Drapeau, Z. E.	do	30 00
Langevin & L'Archevêque.	Papeterie et accessoires de bureau.	44 95
Granger Frères Ltée.	do	73 68
Lamarche, J. P.	Notaire, copie d'une déclaration.	3 00
Percepteur du rev. prov.	Echange sur chèques et traites.	4 22
Brassard, E.	Percepteur, dépenses de voyage.	25 00
The Gazette.	Abonnement.	6 00
Semaine Commerciale.	do	4 00
Le Canada.	do	4 00
Montreal Financial Times		
Publishing Co.	do	3 00
Lovell & Son, Ltd, J.	Almanach des adresses de Montréal.	7 50
Ewing, J. A.	Avocat, honoraires, re perceptions des droits sur successions.	20 00
Tison, Charles.	Estampe en caoutchouc.	70
Lemieux, J. M.	Accessoires de bureau.	7 00
Goyer, J. A.	do	6 13
Gervais, J.	Index commercial.	2 50
Desjardins & Brassard.	Percepteur, moitié de la prime de son cautionnement.	15 00
Faribault, R.	Notaire, copie de déclarations.	7 00
		1,300 00
Lague, J. E.	Inspecteur, dépenses de voyage.	1,404 35
		2,704 35

## DISTRICT DE QUEBEC—(\$4,267 69)

## (DROITS SUR LES SUCCESSIONS)

## Salaires—(\$3,900 00)

Barthe, Ulric.	Percepteur,	12 mois de salaire..	2,500 00
Kindelan, T. J.	Assistant percepteur,	do	1,400 00
			3,900 00

## Dépenses—(\$367 69)

Bell Telephone Co.	Service et messages.	71 55
Maître de poste.	Timbres poste.	35 00
Hamel, Mde Ed.	Femme de ménage, 12 mois de salaire.	90 00
Telegraph Printing Co.	Impressions.	50 12
Le Soleil, Cie de Pub.	do	26 17
Caron, Jos.	do et reliure.	34 75
Evoy, P. J.	Papeterie et accessoires de bureau.	52 60
Bouchard, Mlle Y.	Copie de documents.	7 50

## PERCEPTION DES LICENCES, ETC.—Suite

## DISTRICT DE MONTREAL—(\$4,600 00)

## (TAXES SUR TRANSFERTS D'ACTIONS, BONS, ETC.)

## Salaires—(\$3,700 00)

Bergevin, Daniel.....	Percepteur du rev. de la prov., 12 mois de salaire.	2,500 00
Cormier, H.....	Assist. percepteur, do	1,200 00
		<hr/> 3,700 00

## Dépenses—(\$900 00)

Montreal Board of Trade..	Loyer du bureau.....	411 00
Bell Telephone Co.....	Echange service et messages.....	114 00
Maitre de poste.....	Timbres poste.....	95 00
Toilet Laundry Co.....	Accessoires de bureau.....	11 00
Express Cos.....	Frais de messagerie.....	3 85
Cité de Montréal.....	Pour l'aqueduc.....	11 64
Lovell & Son, Ltd.....	Almanach des adresses de Montréal.....	7 50
Granger Frères, Ltée.....	Papeterie et accessoires de bureau.....	26 41
Chapleau, E.....	do.....	3 75
Constantineau, J. R.....	Index de téléphone.....	50
Norton & Co., A. J.....	Accessoires de bureaux.....	1 50
Dawson, G. W.....	Estampes en caoutchouc.....	4 00
Bernard, J. A.....	Avocat, frais de poursuites.....	10 40
Dompierre, O.....	Réparation de chaises.....	50
Langevin & L'Archevêque.....	Meubles de bureau.....	88 20
Tranquil, Mlle F.....	Clavigraphiste.....	15 00
United Typewriter Co., Ltd.....	Accessoires de clavigraphie.....	1 00
Lachapelle, Jos.....	Pour réparer un tapis.....	25
Imprimerie Maisonneuve..	Impression et papeterie.....	94 50
		<hr/> 900 00

## DIVERS—(\$23,077 79)

Ateliers de Lithographie de Québec.....	Billets pour théâtres.....	1,874 15
Bérian, O. A.....	Inspecteur du revenu, dépenses de voyage.....	600 16
Bissonnet & Cordeau.....	Frais.....	93 31
Charrier & Dugal.....	Circulaires.....	707 20
Copeland & Chatterson Co.....	Feuillets spéciaux.....	20 17
Canadian Theatre Supply Co.....	Boîtes à billets.....	10,483 30
Doyle, W. M.....	Inspecteur d'hypodromes.....	360 00
Dunn, F. H.....	Inspecteur, dépenses de voyage.....	588 82
Desjardins, Art.....	Frais.....	184 80
Dessaullles, Garneau & Vanier.....	Services professionnels.....	210 85
Evoy, P. J.....	Formules.....	55 00
Foram, P. P.....	Frais.....	214 45
Fortier, J. H.....	Frais judiciaires.....	405 40
Hébert, E., C.R.....	Frais.....	59 20
Lamarche, G. A.....	Commission sur perception.....	25 00
Lalonde, W.....	Services professionnels.....	10 00
La Tribune.....	Formules.....	247 45
Manseau, J. A.....	Inspecteur du revenu, dépenses de voyage.....	1,872 50
Marchand, C. A.....	Formules.....	93 00
Nicol, Jacob.....	Frais.....	53 30
Odgen, Chs. R., succession.	Montant payé erronément et remboursé.....	962 83
Poitrass, G.....	Impression.....	798 04
Ryan, J. J.....	do.....	130 40

**PERCEPTION DES LICENCES, Etc.—Suite****DISTRICT DE MONTREAL—Suite****TAXES SUR TRANSFERTS D' ACTIONS, BONS, ETC.—Suite****DIVERS—Suite**

Southam Press Ltd. ....	Billets. ....	742 50
Société Agricole d'Hébert-ville. ....	Remboursement. ....	63 74
"Soleil", Le. ....	Formules. ....	246 53
Signs of Canada Ltd. ....	Insignes de colporteurs. ....	70 00
Taschereau, Alleyn. ....	Représentant la succession de Sir Andrew Noble, New-castle-on-Tyne, remboursement du montant payé par erreur. ....	642 60
Times-Guardian. ....	Formules. ....	365 92
Telegraph Printing Co. ....	Impressions. ....	259 67
Walker & Campbell. ....	Insignes de colporteurs. ....	637 50

**Total pour perception des licences, droits sur les successions et taxes sur les corporations commerciales, etc. .... \$ 145,000 00**

**TIMBRES, LICENCES, Etc.—(\$22,119 43)****COMMISSAIRES DES LICENCES, ETC.—(\$12,600 00)**

Choquet, F. X. ....	Montréal, 12 mois de salaire. ....	2,000 00
Bazin, Ad. ....	do do ..	2,000 00
Finnie, J. H. ....	do do ..	2,000 00
Lancetot, H. ....	Temporaire. ....	100 00
Langelier, Hon. Chs. ....	Québec, 12 mois de salaire. ....	1,500 00
Lessard, Dr. A. J. ....	do do ..	1,500 00
Dumoulin, P. B. ....	do do ..	1,500 00
Archambault, A. B. ....	Secrétaire des commr's., Montréal, do ..	1,500 00
Gendron, Chs. ....	do Québec, do ..	500 00

**TIMBRES—(\$1,205 87)**

American Bank Note Co. ....	Timbrés pour transports d'actions. ....	102 50
British Am. Bank Note. ....	Timbres judiciaires, de licence et d'enregistrement. ....	886 83
Canadian Express Co. ....	Transport des timbres. ....	141 00
Times-Guardian. ....	Formules. ....	75 54

**INSPECTION DES CIES D' ASSURANCE ET DES SOCIETES DE SECOURS MUTUELS—(\$6,906 23)**

Caron, J. Eug. ....	Insp. des Assur., dépenses de voyage. ....	676 95
Herald Co., Montréal. ....	Impressions. ....	268 48
Imprimerie Commerciale. ....	Cartes. ....	10 00
Lamarche, J. A. ....	Services professionnels. ....	619 43
La Tribune. ....	Formules. ....	1,486 65
Le Soleil. ....	do do ..	448 48
Mercier, J. A. ....	Insp., des sociétés de secours mutuels, dépenses de voyage. ....	1,500 00
Meunier, Théo. ....	Services et déboursés. ....	500 00
Paradis, J. A. ....	Insp. des sociétés de secours mutuels, dépenses de voyage. ....	285 95
Royal Trust Co. ....	Garde de bons en sûreté. ....	286 84
Times-Guardian. ....	Formules. ....	823 45

**DIVERS—(\$1,407 33)**

Charrier & Dugal. ....	Formules, taxe sur transferts. ....	25 81
Dessaullles, Garneau & Vanier. ....	Services re taxe sur transferts. ....	50 00
Latulippe, R. ....	Inspecteur de poudre, Montréal, salaire. ....	100 00
Le Soleil. ....	Formules, licences. ....	62 66
Poston, T. A. ....	Inspecteur du revenu, dépenses de voyage. ....	638 46

## TIMBRES, LICENCES, Etc.—Suite

## DIVERS—Suite

Pouliot, Ls. A. ....	Services professionnels .....	75 00
Signs of Canada Ltd. ....	Marqueurs pour colporteurs .....	17 50
Times-Guardian .....	Formules, licences, etc. ....	78 53
Telegraph Printing Co. ....	do .....	77 09
Vohl, L. P. ....	Inspecteur de la poudre, Québec, salaire .....	75 00
Waterloo Advertiser .....	Formules re licences .....	207 25
<b>Total pour timbres, Licences, etc. .... \$</b>		<b>22,119 43)</b>

## TRAITEMENTS ET DEPENSES CONTINGENTES DES REGISTRATEURS

—(\$84,807 26)

## BUREAU D'ENREGISTREMENT, HOCHELAGA ET JACQUES CARTIER, TRAITEMENTS

—(\$39,546 51)

Chauret, A. ....	Régistrateur,	12 mois de salaire...	3,500 00
Lacombe, G. A. ....	do	do ..	3,500 00
Gauthier, J. S. ....	Assist. régistrateur,	do ..	1,800 00
Nadon, J. A. ....	Commis,	do ..	900 00
Dubreuil, G. ....	do	do ..	900 00
Bissonnette, W. ....	do	do ..	900 00
Lesage, J. H. ....	do	do ..	900 00
Pâquette, J. G. ....	do	3 mois @ \$800 et 9 mois @ \$900.....	873 35
Larue, J. E. ....	do	9 mois @ \$800 et 3 mois @ \$900.....	825 00
Blain, L. ....	do	8½ mois @ \$600 et 3½ mois @ \$900..	712 50
Viger, M. ....	do	12 mois de salaire...	800 00
Soupras, Chs. ....	do	do ..	700 00
Levesque, J. P. ....	do	1 mois @ \$800 et 11 mois @ \$900.....	891 66
Robert, J. E. ....	do	9 mois @ \$800 et 3 mois @ \$900.....	825 00
Chevalier, Jos. ....	do	12 mois de salaire...	700 00
Payette, Melle M. ....	Copiste,	do ..	480 00
Valois, Melle P. ....	do	do ..	480 00
Brunet, Melle I. ....	do	do ..	480 00
Vaillant, Melle E. A. ....	do	do ..	480 00
Boivin, Melle M. A. ....	do	do ..	480 00
Roy, Melle A. ....	do	do ..	480 00
Théoret, Melle E. ....	do	do ..	480 00
Lefebvre, Melle E. ....	do	do ..	480 00
Bergevin, Melle S. ....	do	9 mois @ \$420 et 3 mois @ \$480.....	435 00
Côté, Melle L. ....	do	12 mois de salaire...	420 00
St-Mars, Melle S. ....	do	9 mois @ \$420 et 3 mois @ \$480.....	435 00
Desmarais, Melle R. ....	do	12 mois de salaire...	420 00
Leroux, Melle Y. ....	do	do ..	420 00
Geary, Melle H. ....	do	do ..	420 00
Cinq-Mars, Melle E. ....	do	do ..	420 00
Lajoie, Melle B. ....	do	do ..	420 00
Pominville, Melle B. ....	do	do ..	420 00
Deblois, Melle J. ....	do	do ..	480 00
Gauvreau, Melle G. ....	do	9 mois @ \$360 et 3 mois @ \$420.....	375 00
Gauvreau, Mde. J. O. ....	do	12 mois de salaire...	360 00
Fauteux, Mde. B. P. ....	do	do ..	360 00
McIntosh, Mde. E. ....	do	do ..	360 00
Rivard, Melle A. ....	do	do ..	360 00
Leblanc, Melle A. ....	do	do ..	360 00
Laganière, Melle M. ....	do	do ..	480 00

## TRAITEMENTS ET DEPENSES CONTINGENTES DES REGISTRATEURS—Suite

## BUREAU D'ENREGISTREMENT, HOCHELAGA ET JACQUES-CARTIER, TRAITEMENTS—Suite

Héroux, Melle G. ....	Copiste,	9 mois @ \$360 et 3 mois @ \$420....	375 00
Leclair, Mde. D. ....	do	12 mois de salaire...	360 00
Riopel, Melle B. ....	do	9 mois @ \$360 et 3 mois @ \$420....	375 00
Valiquette, Melle C. ....	do	11 mois de salaire...	330 00
Hogue, Melle R. M. ....	do	do	420 00
Chabot, Melle A. E. ....	do	9 mois @ \$360 et 3 mois @ \$420....	375 00
Damien, Melle P. ....	do	3 mois @ \$360 et 9 mois @ \$420....	405 00
Papillon, Melle E. ....	do	12 mois de salaire...	360 00
Gagné, Melle C. ....	do	do	360 00
Labbé, Melle E. ....	do	9 mois @ \$360 et 3 mois @ \$420....	375 00
Benoit, Melle A. ....	do	12 mois de salaire...	360 00
Geary, Melle A. ....	do	do	360 00
Lamoureux, Melle M. A. ...	do	9 mois @ \$360 et 3 mois @ \$420....	375 00
Genest, Melle E. ....	do	12 mois de salaire...	360 00
Lagacé, Melle C. ....	do	do	360 00
Fugère, Melle M. ....	do	do	360 00
Meunier, Melle E. ....	do	9 mois @ \$360 et 3 mois @ \$420....	375 00
Champeau, Melle J. ....	do	do	375 00
Leroux, Melle B. ....	do	do	375 00
Lamontagne, Melle N. ....	do	12 mois de salaire...	360 00
Lamothe, Melle C. ....	do	9 mois @ \$360 et 3 mois @ \$420....	375 00
Dominique, Mde. D. ....	do	12 mois de salaire...	360 00
Larose, Melle G. ....	do	do	360 00
Goyette, Mde. R. L. C. ....	do	do	360 00
Jacques, Melle D. ....	do	do	360 00
Valois, Mde. E. ....	do	do	360 00
Tureotte, Melle M. F. ....	do	do	360 00
Meloche, Alfred. ....	Messager,	do	104 00

## BUREAU D'ENREGISTREMENT HOCHELAGA ET JACQUES-CARTIER, DEPENSES—(\$2,161 20)

Chauret & Lacombe. ....	Timbres poste et menues dépenses.....	200 00
Beauchemin, Librairie. ....	Papeterie.....	409 50
Fortier, Joseph. ....	Fournitures de bureau.....	522 50
Granger, Frères. ....	Papeterie.....	361 80
Gravel, Alph. ....	do.....	478 25
Lovell, John & Son. ....	Almanach des adresses.....	7 50
Lemieux, J. M. ....	Papier à clavigraphie.....	137 00
Perrault Printing Co. ....	Impressions.....	33 00
St-Jean, Melle. ....	Encre.....	90
United Typewriter Co. ....	Fournitures de clavigraphie.....	10 75

## BUREAU D'ENREGISTREMENT, MONTREAL-EST, TRAITEMENTS—(\$16,384 00)

Champagne, Chs. L. ....	Registreur,	12 mois de salaire...	3,500 00
Lalonde, Emery. ....	do	do	3,500 00
Thibaudeau, A. E. ....	Assist. registrateur,	do	1,400 00
Léveillé, J. B. ....	Comptable,	do	1,000 00
Désilets, Adolphe. ....	Commis,	do	1,000 00
Blais, Melle Léda. ....	Copiste,	do	480 00
Laramée, Melle Laura. ....	do	do	480 00
Valois, Melle Yvonne. ....	do	do	480 00
Goulette, Mde. A. R. ....	do	do	480 00
Clerk, Mde. G. R. ....	do	do	480 00

**TRAITEMENTS ET DEPENSES CONTINGENTES DES REGISTRATEURS—Suite****BUREAU D'ENREGISTREMENT, MONTREAL-EST—Suite**

Fugère, Mlle B. ....	Copiste,	12 mois de salaire .....	480 00
Valiquette, Mlle H. ....	do	do .....	480 00
Collet, Mlle L. ....	do	do .....	420 00
Massé, Mlle Cécile .....	do	do .....	420 00
Desjardins, Mlle Cécile .....	do	do .....	420 00
Faubert, Mlle C. ....	do	do .....	420 00
Valiquette, Mlle E. ....	do	do .....	420 00
Séguin, Mlle Alice .....	do	do .....	420 00
Meloche, Alfred .....	Messenger,	do .....	104 00

**Dépenses contingentes—(\$370 90)**

Champagne & Lalonde .....	Timbres, menues dépenses .....	122 00
Carmel, La Cie d'Imprim .....	Impressions .....	133 00
Beauchemin, Librairie .....	Réparation d'un clavigraph .....	14 90
Granger, Frères .....	Papeterie .....	93 50
Lovell, John & Son .....	Almanach d'adresses .....	7 50

**BUREAU D'ENREGISTREMENT, MONTREAL-OUEST, TRAITEMENTS—(\$11,512 40)**

Walker, W. S. ....	Registrateur,	12 mois de salaire .....	3,500 00
Vallée, Stephen .....	Asst. regr.,	do .....	1,200 00
Poupart, J. B. E. ....	do	do .....	1,200 00
Hainault, L. S. ....	Commis,	do .....	900 00
Cooke, H. G. ....	do	do .....	654 89
Laganière, P. J. ....	do	7 mois @ \$600 et 5 mois @ \$700 .....	637 51
Beaudoin, Mlle Z. ....	Copiste,	12 mois de salaire .....	480 00
Gauvin, Mlle R. ....	do	do .....	420 00
Valois, Mlle Irène .....	do	do .....	420 00
Patenaude, Mde E. L. ....	do	do .....	420 00
Coleman, Mlle H. ....	do	do .....	420 00
Frappier, Mlle M. ....	do	do .....	420 00
Gates, Mlle Lizzie .....	do	do .....	420 00
McGue, Mlle W. ....	do	do .....	420 00

**Dépenses contingentes—(\$246 05)**

Beauchemin, Librairie .....	Papeterie .....	86 60
Granger, Frères .....	do .....	105 00
Lovell, John & Son .....	Almanach des adresses .....	7 50
Montreal Stencil Works .....	Estampe .....	2 00
Walker, W. S. ....	Timbres et dépenses .....	44 95

**BUREAU D'ENREGISTREMENT, QUEBEC, TRAITEMENTS—(\$12,451 93)**

Côté, Chs. E. ....	Registrateur,	12 mois de salaire .....	3,500 00
Rémillard, J. A. ....	Asst. regr.,	do .....	1,800 00
Roy, J. P. ....	do	do .....	1,500 00
Huot, Alp. ....	do	11 mois @ \$480 et 1 mois @ \$720 .....	500 00
Cambray, Alfred .....	do	11 mois de salaire .....	825 00
Galipault, A. A. ....	Commis,	6 mois @ \$900 et 6 mois @ \$1,000 .....	951 93
Langlois, J. A. ....	do	1 mois @ \$900 .....	75 00
Casgrain, Raymond .....	Copiste et messenger,	12 mois de salaire .....	900 00
Amyot, Mlle E. ....	do	do .....	400 00
LeMoine, Mlle M. L. ....	do	do .....	400 00
Roy, Mlle Amélie .....	do	do .....	400 00
Taché, Mde Etienne .....	do	do .....	400 00
Baillargé, Mlle Ruth .....	do	do .....	400 00
LaRue, Mlle Marguerite .....	do	do .....	400 00



## TRAITEMENTS ET DEPENSES CONTINGENTES DES REGISTRATEURS—Suite

## BUREAU D'ENREGISTREMENT, QUEBEC—Suite

## Dépenses contingentes—(\$452 04)

Côté, Chs. E.	Timbres et dépenses	12 00
Canadian Express Co.	Frais de transport	40
Clément & Clément.	Réparations	9 65
Dominion Express Co.	Frais de transport	2 10
Langlais, J. A. & Fils.	Papeterie	308 42
Lafrance, Victor.	Impression dans registres	49 15
La Semaine Commerciale	Formules	53 90
Marcotte, Ed.	Adresses	5 00
Telegraph Printing Co.	Impressions	11 37

## DIVERS REGISTRATEURS—(\$1,682 23)

Lachance, F. X.	Ile d'Orléans,	12 mois de salaire	480 00
Painchaud, A. J.	Iles de la Madeleine,	do	480 00
Bouliane, E. O.	Saguenay,	do	400 00
Thibault, Jos.	Ste-Anne des Monts,	12 mois de salaire (et dépenses contingentes \$2.23)	402 23

Total pour traitements et dépenses contingentes des registrateurs (\$84,807 26)

## GAZETTE OFFICIELLE DE QUEBEC—(\$28,933 66)

Cinq-Mars, E. E.	Imprimeur du Roi, Div. 2 B	1 mois de salaire	104 16
Gingras, Jos. G.	Commis, Div. 3 A	12 do	1,200 00
Sénécal, Eusèbe	do	Div. 3 A 8 do	800 00
Lortie, Jean	do	Div. 3 B do	900 00
Pontbriand, G. W.	Comptable, Div. 2 B	do	1,250 00
La Cie d'Imprimerie Le Soleil	Impression de la Gazette officielle, 12 mois au 30 juin 1917		19,265 21
Cinq-Mars, E. E.	Imprimeur du Roi, dépenses contingentes du bureau, comprenant timbres-poste, 12 mois au 30 juin 1917		5,214 29
Sénécal, Veuve E.	Deux mois de gratification		200 00

## REGISTRES POUR BUREAUX D'ENREGISTREMENT—(\$10,755 55)

Librairie Beauchemin	Registres	10,755 55
----------------------	-----------	-----------

## LOI DES VEHICULES MOTEURS—(\$55,206 21)

## DISTRICT DE MONTREAL—(\$1,400 00)

Percepteur du revenu de la Province	Pour services et dépenses de constables spéciaux re infractions à la loi des véhicules moteurs	605 35
Express Companies	Frais de transport	75 91
Canadian Pacific Ry Co.	Pour transport de plaques d'autos	12 72
Dougall & Son, John	Formules	33 00
Canada Office Furniture Co.	Mobilier	34 40
Stevens, Geo.	Insignes, etc., pour constables et réparations de montre	9 90
Godin, A.	Salaire et dépenses comme constable	1,038 70
Percepteur du revenu de la Province	Taxe de témoins, etc.	18 50
		1,828 48
	Balance Dr	428 48
		1,400 00

## LOI DES VEHICULES MOTEURS—Suite

## DISTRICT DE QUEBEC—(\$600 00)

Percepteur du Revenu. . . . .	Frais de poursuites, avocats, greffiers, témoins, etc..	577 25
	Balance Cr. . . . .	22 75
		<u>600 00</u>

## DISTRICT DE ST-FRANCOIS—(\$173 27)

Percepteur du Revenu. . . . .	Frais de poursuites, avocats, greffiers, témoins, etc.	76 15
Maitre de Poste. . . . .	Timbres. . . . .	54 50
Express Co's. . . . .	Frais de messagerie. . . . .	35 02
Telegraph Co's. . . . .	Télégrammes. . . . .	3 16
Stevens & Price. . . . .	Papeterie. . . . .	15 00
Jutras, J. E. . . . .	Accessoires de bureau. . . . .	2 00
		<u>185 83</u>
	Balance Dr. . . . .	12 56
		<u>173 27</u>

## Divers—(\$53,032 94)

Ateliers de Lithographie de Québec. . . . .	Lithographie faite à la main. . . . .	130 00
Amyot, Dr. Chs. . . . .	Remboursement de dépenses de voyage <i>re</i> pour-suite discontinuée. . . . .	38 90
Automobile Club of Canada. . . . .	Octroi. . . . .	1,000 00
Aubé, Alex. . . . .	Estampe en caoutchouc. . . . .	1 75
Beaulieu, Olivier. . . . .	Constable, salaire. . . . .	800 00
Bélanger, L. S. . . . .	do. . . . .	800 00
Broderick, J. S. . . . .	Frais <i>re</i> infractions à la loi des véhicules moteurs. . . . .	55 00
Bell Telephone Co. . . . .	Loyer et service, longue distance. . . . .	123 07
Bank of Montreal. . . . .	Change sur chèques. . . . .	7 61
Blais, Alfred. . . . .	Remboursement de frais. . . . .	25 00
Charrier & Dugal. . . . .	Formules. . . . .	82 98
Canadian Express Co. . . . .	Frais de messagerie. . . . .	1 45
Caron Frères. . . . .	Insignes. . . . .	596 99
Canadian Pacific Ry. . . . .	Fret. . . . .	7 50
Constables. . . . .	Dépenses de voyage. . . . .	2,273 83
Canadian Pacific Telegr'h. . . . .	Télégrammes. . . . .	3 99
Canadian Northern Exp. . . . .	Frais de messagerie. . . . .	45
Copeland & Chatterson. . . . .	Feuilles d'index. . . . .	159 27
Cloutier, V. N. . . . .	Constable, salaire. . . . .	457 76
Décarie, Léandre. . . . .	do. . . . .	150 00
Demers, Alfred. . . . .	do. . . . .	766 67
Dawson, Wallace. . . . .	Percepteur, Montréal, 12 mois de salaire. . . . .	500 00
Boyd, Mde. Wm. . . . .	Timbres poste. . . . .	250 00
Ducharme, R. . . . .	Frais <i>re</i> infraction à la loi. . . . .	40 00
Dominion Express. . . . .	Frais judiciaires. . . . .	10 75
Evoy, P. J. . . . .	Papeterie. . . . .	1,288 55
Fortier, J. H. . . . .	Mémoires de frais. . . . .	188 30
Fisher & Sons. . . . .	Une paire de guêtres. . . . .	7 50
Gagné, Edgar. . . . .	Constable, salaire. . . . .	900 00
Gooley, G. H. . . . .	do. . . . .	100 00
Gooley, R. H. . . . .	Inspecteur, 12 mois de salaire. . . . .	500 00
Great North West. Tel. . . . .	Télégrammes. . . . .	23 96
Graveline & Kennedy. . . . .	Un motorcycle. . . . .	374 50
Gunn, Wm. . . . .	Constable, salaire. . . . .	66 66

## LOI DES VEHICULES-MOTEURS—Suite

## Divers—Suite

Holt & Renfrew.....	1 paire de gants.....	3 25
Herald Co., Ltd.....	Impressions.....	2,357 60
Imprimerie Commerciale.....	2 copies "automobile guide".....	4 00
Joncas, Emile F.....	Dépenses de voyage.....	237 70
La Tribune.....	Impressions.....	3,603 99
Law Costs.....	Montant payé.....	483 53
Létourneau, John.....	Constable, salaire.....	800 00
Mechanics Supply Co.....	Batteries.....	20 45
Marcotte, Edouard.....	Adresses.....	5 00
Moore, T. J., & Co.....	Boîte à argent.....	6 00
McClure, J. A.....	Divers pour bureau.....	2 50
Paquet, J. L.....	Constable, salaire.....	800 00
Paradis, Odilon.....	do.....	66 66
Paradis, B. & Frère.....	Remboursement de frais.....	5 00
Proulx, Eug.....	Constable, salaire.....	66 66
Dépt. de Poste.....	Boîte postale.....	6 00
Québec Ry. L. H. & P. Co.....	Insignes pour constables.....	3 21
Remington Typewriter.....	Un claviergraphe.....	242 02
Rivet, L. A.....	Frais re infraction à la loi.....	630 00
Robitaille, Lauréat.....	Constable, salaire.....	55 55
Royal Paper Box Co.....	100 boîtes.....	1 50
Stackhouse, R. T.....	Frais re infraction à la loi.....	1,345 00
Seifert, G. & Sons.....	Montres et insignes.....	255 85
Signs of Canada Ltd.....	Platines et sceaux d'auto.....	28,746 74
Talbot & Beaudoin.....	Frais.....	99 30
Dépt. du Trésor.....	Chèque non honoré.....	26 50
Times-Guardian.....	Formules.....	697 40
Vohl, Benj.....	Constable.....	133 32
Waterloo Advertiser.....	Formules.....	585 73
Joncas, E. F.....	Balance 30 juin, 1917.....	10 04

**Total pour charges sur le Revenu. \$346,822 11**

## SERVICES DIVERS—(\$269.752 40)

## DIVERS EN GENERAL—(\$18,958 81)

Académie de Musique.....	Octroi spécial.....	100 00
Académie Commerciale de Québec.....	Octroi 1916-17.....	500 00
Bilodeau, Et.....	Livres.....	50 00
Beaupré, Donat.....	Cours d'architecture.....	100 00
Barthe, U.....	Livres.....	250 00
Comité Franco-Amérique.....	Octroi.....	1,000 00
Conservatoire de Musique V. et Instrumentale.....	do.....	2,000 00
Chambre de Commer. Française, Montréal.....	do 1916-17.....	200 00
Charity Organization Society, Montréal.....	do.....	400 00
Comité des Sourds-Muets du diocèse de Québec.....	do.....	50 00
Couture, Melle Anna.....	Transcription de documents.....	15 00
Corp. Ouvrière Catholique de Trois-Rivières.....	Octroi.....	500 00
Couvent de la Providence, Coteau du Lac.....	do.....	100 00
Can. Facts Publishing Co.....	Annonces.....	35 00

## SERVICES DIVERS—Suite

## DIVERS EN GENERAL—Suite

Club des Marins Catholiques, Québec.....	Octroi.....	100 00
Canadian Municipal Journal Co.....	Annonce.....	300 00
Dugal, Marcel.....	Livres.....	50 00
Dumas, Alb. Victor.....	Dépenses de voyage.....	650 00
Evening Citizen, Ottawa.....	Annonce.....	300 00
Ecole de Chirurgie Dentaire, Montréal.....	Octroi.....	500 00
Fédération Nat. St-Jean-Bte., Montréal.....	do.....	300 00
Foyer, Le.....	do.....	300 00
Gosselin, Rév. A. H.....	Livres.....	30 00
Godbout, A.....	Transcription de documents.....	300 00
Hôpital de Beauceville.....	Octroi.....	200 00
Hôpital de St-Ferdinand, Co. Mégantic.....	do.....	200 00
Hospice Youville.....	do 1916-17.....	200 00
Hôtel-Dieu d'Arthabaska.....	do.....	100 00
Hôpital Guay, Lauzon.....	do.....	1,000 00
Institut Canadien de Québec.....	do.....	700 00
Journal of Com. Publication Co.....	do.....	400 00
Lavallée, Dr. P. V.....	Préparation d'index.....	130 00
Le Patronage de Lévis.....	Octroi.....	100 00
Librairie Payot, Paris.....	Livres.....	52 15
Montreal Business Men's League.....	Octroi.....	250 00
Oeuvre de la Protection de la Jeune Fille.....	do.....	200 00
Oeuvre de l'Apostolat des Bons Livres.....	do.....	200 00
Pelletier, Major Vic., A.D.C.....	Salaire spécial.....	400 00
do.....	Dépenses de réception du Gouverneur-Général.....	830 76
Piché, Armand.....	Travaux aux chemins le long de la Rivière Ste-Anne.....	500 00
Poliquin, Melle M.....	Transcription.....	151 00
Piché, Mde. C.....	do.....	109 75
Paroisse de St-Dominique.....	Octroi spécial.....	300 00
Pelletier, Hon. Dr. P.....	Annonce à Londres.....	1,200 00
Reed, Wm.....	Transcription.....	200 00
Rousseau, Mde. Ed.....	do.....	50 00
Richard, Mde. J.....	do.....	480 00
Reading Camp Ass.....	do.....	300 00
Refuge de Nuit, Montréal.....	do.....	100 00
Sœur Ste-Odile, Rév.....	Octroi (Hospice St-Antoine).....	200 00
Société Symphonie de Québec.....	Octroi.....	200 00
Sœur Ste-Lucie, Rév.....	do.....	200 00
Standard, Montreal.....	Annonce.....	640 00
Telegraph Printing Co.....	Impressions.....	35 15
Taschereau, A. C.....	Pour payer dépenses de la bibliothèque de la Législature.....	500 00
Union Nationale Française Montréal.....	Octroi.....	200 00
Union Commerciale de Québec.....	do.....	500 00

## AGENT DE LA PROVINCE A OTTAWA

Turcotte, J., R.C.....	Agent, 12 mois de salaire, comprenant dépenses de voyage et autres.....	2,000 00
------------------------	---	----------

## SERVICES DIVERS—Suite

## FONDS DES MUNICIPALITES S. R. Q., (1909), ART. 3546

Conseil municipal.....Co. Champlain, un an d'intérêt, au 10 juin 1916 @ 6% sur \$1,200.....	72 00
--	-------

## ANNUITE A MLE MARIE REGINA DROLET

Drolet, Mlle Marie Regina. Année 1916-17.....	200 00
---	--------

## BARREAU DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Martineau, Victor.....Secrét.-trésorier—octroi pour 1916-1917, aide à la publication des rapports judiciaires.....	3,000 00
---	----------

## PENSIONS—SERVICE CIVIL—(\$76,502 08)

		(Date de la Pension)		
Barnard, Veuve E. A.....12 mois de pension.....	do	Oct. 1898.....	640 00	
Baribeau, Veuve J. E.....	do	Oct. 1914.....	275 84	
Bédard, J. A.....	do	Juillet 1910.....	225 00	
Benoit, Veuve J. B.....	do	Février 1898.....	54 58	
Benoit, Zénophile.....	do	Avril 1912.....	261 32	
Bisson, Veuve E. H.....	do	Déc. 1909.....	107 79	
Blanchet, Veuve Chs.....	do	Juin 1905.....	192 50	
Boileau, F. X.....	do	Juin 1906.....	578 00	
Bouchard, Veuve A.....	do	Juin 1914.....	195 27	
Bouré, Narcisse.....	do	Oct. 1902.....	270 84	
Brault, Veuve F. X.....	do	Mars 1881.....	106 91	
Burroughs, Veuve C. J.....	do	Juillet 1910.....	144 96	
Brosnan, Veuve A.....4	do	Mars 1917.....	427 76	
Camirand, J. A.....12	do	Mai 1912.....	276 66	
Caron, Louis.....	do	Déc. 1902.....	267 00	
Chartré, Chs.....	do	Février 1912.....	1,190 00	
Collins, Veuve W. E.....	do	Février 1904.....	595 00	
Côté, Veuve E. A. J.....	do	Déc. 1891.....	226 66	
Côté, Jules.....	do	Février 1906.....	405 00	
Couillard, F. X.....	do	Mars 1911.....	1,365 00	
Charest, Elz.....	do	Mars 1911.....	1,680 00	
Creighton, Mlle Stella Mary Jane.....2	do	Janv. 1910.....	95 08	
Daunais, Veuve P. P.....12	do	Août 1910.....	280 00	
Defoy, Jos. A.....	do	Février 1891.....	1,680 00	
Demers, Veuve A. E.....	do	Mai 1895.....	306 83	
Demers, Veuve J. O.....	do	Oct. 1914.....	490 00	
Dérome, Veuve J. Bte.....	do	Avril 1910.....	606 60	
Désaulniers, Veuve F. L.....	do	Février 1913.....	418 25	
d'Eschambault, A. M. F.....	do	Mai 1906.....	1,400 00	
Desjardins, L. G.....	do	Déc. 1911.....	2,178 00	
Dionne, N. E.....9	do	Janv. 1913.....	789 12	
Dionne, Veuve N. E.....3	do	Janv. 1913.....	131 58	
Dorion, Eric.....12	do	Juin 1908.....	379 50	
Dostaler, A. O.....	do	Avril 1912.....	927 50	
de la Bruère, Hon. P. B.....9	do	Avril 1916.....	2,092 50	
de la Bruère, Veuve P. B.....3	do	Avril 1916.....	348 75	
Drolet, Veuve Eug.....12	do	Janv. 1907.....	313 13	
Drouin, Veuve F.....	do	Nov. 1908.....	157 08	
Drouyn, Veuve J. B.....5	do	Août 1903.....	96 70	
Dubé, W.....12	do	Déc. 1902.....	372 00	
Dufresne, Veuve L. N.....	do	Juin 1903.....	313 50	
Duhamel, Z.....	do	Février 1897.....	603 20	
Dumais, Veuve A.....	do	Avril 1914.....	525 00	

## SERVICES DIVERS—Suite

## PENSIONS—SERVICE CIVIL—Suite

		(Date de la Pension)		
Dumont, Veuve Jos.	12 mois de pension	Février 1912	825 00	
Dunn, Veuve Oscar	do	Mai 1885	200 00	
Duval, Veuve Bruno	do	Janv. 1906	552 00	
Fontaine, Veuve J. O.	do	Mai 1882	174 00	
Forgues, Veuve J.	do	Oct. 1911	127 80	
Fortier, Veuve Jos.	do	Oct. 1915	337 77	
Fortier, Veuve Louis	do	Février 1909	487 56	
Fortier, Joach.	do	Juillet 1916	522 67	
Fréchette, Veuve Louis	do	Juillet 1908	385 00	
Gagné, Veuve Siméon	4 do	Déc. 1896	48 44	
Gagnon, Veuve Ernest	12 do	Oct. 1915	560 00	
Gagnon, J. B.	do	Déc. 1897	164 00	
Gagnon, Pierre	do	Mars 1904	270 66	
Gastonguay, J. N.	do	Août 1914	1,340 13	
Gauvin, C. E.	do	Janv. 1911	2,076 66	
Gigault, Veuve G. A.	do	Mai 1915	1,321 68	
Grignon, Veuve W.	do	Mars 1914	293 34	
Grenier, Veuve Gustave	do	Sept. 1912	1,400 00	
Guenette, Veuve L.	do	Février 1915	315 00	
Guilbault, A. C.	do	Nov. 1910	1,400 00	
Harrower, J. T.	do	Août 1902	840 00	
Jodoin, Veuve J. A.	do	Juin 1914	264 25	
Jacques, Napoléon	do	Mai 1916	562 17	
Kerwin, Veuve P.	do	Mars 1914	560 00	
Lachaine, Veuve Frs.	do	Août 1887	252 00	
Lacroix, Veuve V.	do	Août 1908	48 75	
Lefebvre, J. A.	do	Sept. 1911	696 00	
Ledieu, Veuve Léon	do	Mai 1907	522 00	
Lefrançois, N. V.	do	Février 1913	804 00	
Legendre, Veuve Nap.	do	Janv. 1908	490 00	
Lemay, L. P.	do	Sept. 1892	1,400 00	
Lemoine, Veuve L. D.	do	Déc. 1893	528 00	
Lespérance, Veuve Chs.	do	Nov. 1877	165 50	
Lindsay, Veuve C. P.	do	Avril 1910	259 20	
Lefebvre, Ls.	1 do	Juin 1917	64 13	
Macdonald, Veuve A. J.	12 do	Juillet 1897	90 50	
Machin, H. T.	10 do	Sept. 1916	3,266 60	
Molony, Veuve T. J.	do	Février 1911	420 00	
Martineau, J. O.	do	Août 1908	291 00	
Marquette, Veuve B.	do	Sept. 1905	324 00	
Mercier, Veuve D.	do	Mars, 1911	295 40	
Mercier, Veuve F. A.	do	Mai 1914	423 50	
Morency, Veuve D. C.	do	Août 1902	300 83	
Morin, Veuve Jacques	do	Juillet 1885	81 36	
Morin, Tanerède	do	Mai 1890	226 58	
Obalski, Veuve Joseph	do	Avril 1915	805 00	
Oliver, Veuve T. H.	do	Sept. 1906	770 00	
O'Sullivan, Veuve H.	do	Avril 1912	1,050 00	
Ouimet, G.	do	Mai 1895	462 50	
Pageau, Veuve Chs.	do	Mai 1910	602 78	
Parant, Veuve C. A.	do	Nov. 1891	135 43	
Paré, Alf.	6 do	Juillet 1890	533 34	
Paré, Veuve Alf.	6 do	Juillet 1890	266 64	
Pariseault, C. A.	12 do	Mars 1891	1,333 33	
Pelland, Veuve Alf.	do	Février 1915	400 00	
Pelletier, Veuve Alf.	do	Déc. 1915	166 08	
Pelletier, T. N.	do	Avril 1913	1,225 00	
Pettigrew, Veuve C.	do	Février 1880	108 35	

## SERVICES DIVERS—Suite

## PENSIONS—SERVICE CIVIL—Suite

		(Date de la Pension)		
Picard, Veuve Paul	12 mois de pension	Oct.	1905	167 17
Plamondon, Veuve J. P.	do	Avril	1900	98 34
Poitrass, Veuve E.	do	Déc.	1888	178 05
Prégen, L. J.	do	Mai	1911	700 00
Preston, Chs.	do	Oct.	1908	907 67
Proulx, Veuve J. N.	do	Avril	1902	494 67
Richardson, Veuve J. H.	do	Juin	1888	238 66
Robitaille, Veuve O.	do	Mai	1892	301 11
Robitaille, L. A.	do	Février	1883	880 00
Roy, Joseph	do	Mai	1906	420 00
Rinfret, P.	5 do	Février	1917	466 65
Savary, Veuve J. F.	12 do	Juin	1909	490 56
Simoneau, Laurent	do	Mars	1913	1,750 00
Strang, Veuve John	5 do	Oct.	1914	229 35
Sumner, Wm.	12 do	Août	1904	220 83
Sheehan, Veuve J.	5 do	Février	1917	207 80
Taché, Veuve Jules	3 do	Avril	1897	101 04
Taché, Veuve Eug. E.	12 do	Avril	1912	1,085 00
Talbot, Arthur	do	Oct.	1914	1,260 00
Tessier, Geo. V.	do	Oct.	1913	1,372 00
Thomson, T. H.	do	Avril	1913	641 02
Tourchot, Mineur L. M.	do	Nov.	1914	230 13
Tremblay, Veuve E.	do	Mars	1904	258 33
Trudel, Veuve E.	do	Février	1914	398 61
Trudelle, J.	do	Février	1910	560 00
Trudelle, T. A.	do	Oct.	1907	1,050 00
Turecot, J. M.	do	Janv.	1907	910 00
Verret, Veuve A. H.	do	Février	1914	1,050 00
Waddell, Veuve G. W.	do	Août	1914	358 84
Chubb, Veuve Wm.	Remboursement des contributions faites par feu son époux			758 25
Sénécal, Veuve E.	do	do	do	327 77
Gareau, A. L.	Remboursement de ses contributions			209 03
Charette, R.	do	do		185 40
Fugère, L.	do	do		156 86
O'Regan, J. B.	Montant payé de trop			12 60

## PENSIONS EN VERTU DE S. R. Q., (1909), ART. 3278, Etc.—(\$6,625 00)

Angers, C. P.	Ex-Juge, Sessions de la paix, Québec, 10½ mois	2,625 00
Garon, A. P.	Ex-Magistrat de district, Rimouski, 12 mois de pension	2,000 00
Vallée, R. P.	Ex-Magistrat de district, Chicoutimi, 12 mois de pension	2,000 00

## L'ASSOCIATION DE TIR DE LA PROVINCE DE QUEBEC, MONTREAL

L'Association	Octroi pour 1916-1917	1,000 00
---------------	-----------------------	----------

## OFFICIER SPECIAL, COTE NORD, DU ST. LAURENT

McDuff, Dr S.	Salaire et dépenses de voyage	1,500 00
---------------	-------------------------------	----------

## SOCIETE D'ARCHEOLOGIE ET DE NUMISMATIQUE DE MONTREAL

La Société	Octroi pour 1916-1917	400 00
------------	-----------------------	--------

## SERVICES DIVERS—Suite

## ARBITRAGE EN VERTU DE 54 VICT., CHAP. 4—(\$3,013 75)

Swindlehurst, Alb. ....	Services et dépenses de voyage re comptes du fonds des écoles communes .....	1,523 75
Lemieux, Hon. R. ....	Services professionnels re fonds des écoles communes .....	1,500 00

## TENURE DE TERRES AUX ILES DE LA MADELEINE—(\$223 36)

Painchaud, Antonio J. ....	Fidécicommissaire, chargé de payer à Geo. D. Farrah \$30, Alex. T. Arseneau, \$19.46, succession Lebel, \$18.13, D. Petitpas \$7.06, A. A. Vigneau \$27.86, R. Delaney & Son \$17.66, Commissaires d'Ecoles \$2.00, N. Vigneau \$10.13, V. Landry, \$5.53, V. Boudreau \$15.33, A. Lebourdais \$5.33, M. Arseneau \$26.67, H. Bourque \$31.47 .....	223 36
----------------------------	---	--------

## DR. S. P. ROBINS PRINCIPAL EN RETRAITE DE L'ECOLE NORMALE MCGILL

Robbins, Dr. S. P. ....	Allocation annuelle en vertu de l'O. C. No. 800 du 21 décembre 1905 .....	500 00
-------------------------	---	--------

## COMMISSION DES SERVICES D'UTILITE PUBLIQUE—(\$16,623 94)

Hibbard, F. W., C.R. ....	Président, 12 mois de salaire .....	4,000 00
do	do dépenses de voyage .....	195 10
Garneau, Sir J. G., K.B. ....	Commissaire, 12 mois de salaire .....	3,000 00
do	do dépenses de voyage .....	55 50
Laberge, F. C., I. C. ....	do 12 mois de salaire .....	3,000 00
do	do dépenses de voyage .....	166 55
Ahern, M. Jos. ....	Secrétaire, 12 mois de salaire .....	1,800 00
do	do voyage et menues dépenses .....	314 80
Vallée, Ls. A. ....	Ingénieur, 12 mois de salaire .....	600 00
Larivière, Alex. ....	do salaire .....	750 00
do	do dépenses de voyage .....	141 70
Bouchard, Melle Y. ....	Sténographe .....	540 66
McDermott, J. W. ....	Audencier et gardien du bureau .....	18 28
McKeany, P. ....	do do .....	90 00
Moreau, Félix. ....	do do Montréal .....	100 00
Breen, John. ....	Sténographe .....	180 00
Béling, Alex. ....	do .....	197 20
Bell Telephone Co. ....	Service d'échange, etc. ....	83 38
Boutet, P. ....	Traduction .....	33 00
Crown Furniture Co. ....	Coussins .....	13 00
Chronicle Printing Co. ....	Abonnement .....	6 00
Conway, F. ....	Sténographe .....	173 75
Dept. of Pub. Printing and Stationery. ....	Récensement du Canada .....	4 75
Déry, I. P. & Fils. ....	Papeterie .....	4 90
Dominion Express Co. ....	Frais de messagerie .....	570 00
Electric Journal. ....	Abonnement .....	1 75
Evoy, P. J. ....	Papeterie .....	160 85
Federal Trade Reporter. ....	Abonnement .....	3 50
G. T. P. Telegraph Co. ....	Messages .....	81
Guimont, R. ....	Services .....	50 00
General Electric Review. ....	Abonnement .....	2 25
G. N. W. Telegraph Co. ....	Messages .....	14 92
Hamel, Alp. ....	Copie de plans .....	80
Harrower, J. T. ....	Papeterie .....	167 50
Lovell & Son, John. ....	Adresses de Montréal .....	7 50
Lafrance, Victor. ....	Reliure .....	21 00
Marcotte, Ed. ....	Adresses .....	10 00



**SERVICES DIVERS—Suite****COMMISSION DES SERVICES D'UTILITE PUBLIQUE DE QUEBEC—Suite**

McGraw-Hill Book Co. . . . . Livres . . . . .	4 00
MacDermott, Mde. J. W. . . . . Gratification . . . . .	16 66
Mulroney, W. & G. . . . . Papeterie . . . . .	27 10
McMahon, Ed. . . . . Copie d'enquête . . . . .	24 00
McLaughlin, Melle M. A. . . . . Sténographe . . . . .	75 00
Railway & Marine World. . . . . Livres . . . . .	21 00
Renouf Pub. Co. . . . . do . . . . .	14 60
Telegraph Printing Co. . . . . Impressions . . . . .	166 50
Thomson, Mde. M. R. . . . . Services . . . . .	90 00
Vézina, G. . . . . Copie de documents . . . . .	25 00
Wright, R. S. . . . . Sténographe . . . . .	80 70
La Commission. . . . . Balance au 30 juin, 1917 . . . . .	190 16

16,651 77

Moins: balance le 30 juin, 1916. . . . . 27 83

16,623 94

**SOCIETE GEOGRAPHIQUE DE QUEBEC**

La Société. . . . . Octroi, 1916-17. . . . .	300 00
--	--------

**COLLEGE DE PHARMACIE DE MONTREAL**

Le Collège. . . . . Octroi, 1916-17. . . . .	500 00
--	--------

**OCTROI POUR LE TRAITEMENT DE LA TUBERCULOSE—(\$15,500 00)**

L'Institut Bruchési, Montréal. . . . .	3,000 00	Soc. du patronage de l'hôpital	
Royal Edward Inst., Montreal. . . . .	3,000 00	des Tuberculeux de Québec. . . . .	3,500 00
Ligue préventive de la tuberculose à Québec. . . . .	1,500 00	Sanatorium du Lac Edouard. . . . .	2,500 00
		Sanatorium du Mont Sinai. . . . .	2,000 00

**AGENT GENERAL DE LA PROVINCE DANS LE ROYAUME UNI DE GRAND BRETAGNE ET D'IRLANDE—(\$23,000 00)**

Pelletier, Hon. Dr. P. . . . . Agent-Général, 12 mois de salaire. . . . .	6,000 00
do . . . . . do . . . . . loyer du bureau, dépenses contingentes, salaires de bureau, etc., compte à rendre. . . . .	17,000 00

**AGENT GENERAL DE LA PROVINCE EN BELGIQUE**

Langlois, Godfroi. . . . . Agent-général, salaire et dépenses contingentes de bureau. . . . .	6,321 63
---	----------

**CONSERVATOIRE LASSALLE, MONTREAL**

Le Conservatoire. . . . . Octroi, 1916-17. . . . .	5,000 00
--	----------

**COMMISSION DU REGIME DES EAUX DE QUEBEC—(\$42,075 37)**

Parent, Hon. S. N. . . . . Président, 12 mois de salaire. . . . .	7,800 00
do . . . . . do . . . . . dépenses de voyage. . . . .	316 50
Bishop, Wm. I., C.E. . . . . Commissaire, honoraires. . . . .	325 00
do . . . . . do . . . . . dépenses de voyage. . . . .	75 00
Bélanger, Ernest, C.E. . . . . do . . . . . honoraires. . . . .	1,546 90
do . . . . . do . . . . . dépenses de voyage. . . . .	99 35
Amos, A., C.E. . . . . do . . . . . adjoint, 12 mois de salaire. . . . .	1,300 00
do . . . . . do . . . . . dépenses de voyage. . . . .	478 25
Lefebvre, O., C.E. . . . . Ingénieur en chef, dépenses de voyage et déboursés. . . . .	1,419 84

## SERVICES DIVERS—Suite

## COMMISSION DU REGIME DES EAUX DE QUEBEC—Suite

Charlebois, L. H., C.E.	Secrétaire	450 00
do	do	
de Martigny, L. H.	Dépenses de voyage et déboursés	175 00
Anchor Wire & Iron Works	Sténographe, 12 mois de salaire	1,200 00
Co.	Entrepreneur	25 00
Authier, A.	Lecture hydrométrique	91 25
Annual Review Pub. Co.	Abonnement	4 25
Bell Tel. Co. (Montréal)	Service d'échange et messages	322 63
Bell Tel. Co. (Québec)	do	126 03
Beliveau, Aimé	Transport	15 00
Bergeron, J. P.	Pension	17 00
Boivin, Wilf.	Loyer	15 00
Boisseau, Ls., C.E.	Honoraires et dépenses de voyage	1,223 57
Baillargeon Express	Transport	50
Brassard, V.	Gages	71 47
Boulay, C.	Lecture hydrométrique	70 00
Beauchemin, Ltée	Papeterie	35 53
Barcelo, John, C.E.	Salaire et dépenses de voyage	814 49
Bédard, W.	do	8 84
Bouchard, Eug.	do	122 66
Bouchard, E.	Provisions	69 67
Bélanger, J. C.	Salaire et dépenses de voyage	249 90
Bostrom, R. E.	Accessoires de dessin	133 16
Bourbonnais, P. E.	Salaire	255 00
Brompton Pulp. & Paper Co.	Services	39 01
Biron, Jos.	Pension	3 00
C. P. R. Telegraph Co.	Messages	105 46
Chateau Roberval	Pension	126 45
Clary, W.	Cuisinier	24 00
Cité de Montréal	Taxes	52 38
Collier, W. E.	Salaire	246 66
Canadian Engineer	Abonnement	3 00
Côté, D.	Déboursés	25 00
Charbonneau, P.	Provisions	78 64
Dubé, B.	Gages	245 76
Drouin, E.	Lecture hydrométrique	91 25
Duperron, A., C.E.	Salaire et dépenses de voyage	439 75
Dunn, Wm.	Encre	3 10
Drouin, J. R.	Papeterie	446 05
Dominion Express Co.	Frais de messagerie	6 96
Dawson, Chs. F., Ltd.	Papeterie	140 25
Ducan, E.	Gages	51 45
Desjardins, J. E.	do	89 09
Donnacona Paper Co.	Provisions	75 58
Desaulniers, Eug.	Salaire et dépenses de voyage	132 44
Foreman, John	Accessoires d'appareil électrique	34 05
Fortier, E.	Salaire	80 00
G. N. W. Telegraph Co.	Messages	35 15
Gosselin, E.	Lecture hydrométrique	91 25
Giguère, Donat	do	5 00
Gagnon, Ed.	do	53 68
Gagnon & Frère	Provisions	68 23
Girard, A.	Gages	124 01
Hardware Ltd	Quincaillerie	4 80
Hughes, Owens Co., Ltd.	Accessoires de dessin	655 31
Hudon, J. O.	Lecture hydrométrique	99 25
Harris, John	do	91 25
Hemsley Ltd.	Réparations	1 25
Hudon, E.	Gages	68 36
Hudon, L.	Provisions	104 43

## SERVICES DIVERS—Suite

## COMMISSION DU REGIME DES EAUX DE QUEBEC—Suite

Hôtel Commercial	Pension	75 10
Hogg Co.	Provisions	15 00
Imprimerie Commerciale	Impressions	50 00
Juneau, A.	Sténographe	850 00
Julien, L.	Dessinateur	106 17
Keuffel & Esser	Impressions au bleu	196 74
Les Quatre Saisons	Provisions	36 30
Lancetot, H.	Dessinateur	297 18
Létourneau, P. E.	Gages	114 72
Lapointe, M.	Transport	19 50
Laperrière, Ernest	do	49 05
Leblanc & Frère	Provisions	567 00
Lymans Ltd.	Huile	9 12
Lessard, Arch.	Lecture hydrométrique	99 25
Letellier, J. O.	Dessinateur	365 00
Larose, Alfred	Photos	10 91
Le Soleil	Impression du rapport annuel	1,036 80
Lovell's Montreal Directory	Abonnement	8 25
Lefebvre, H.	Gages	6 67
Lachance, Alp.	do	16 13
Laliberté, J. B.	Raquettes	67 40
Lacroix, P. A.	Arpenteur	405 00
Lindsay, Chs.	Pension	12 90
Labonté, Alf.	Lecture hydrométrique	7 75
Michaud, J. A.	Contre-maitre	443 50
Massue, H., I. C.	Salaire et dépenses de voyage	217 65
Mathis, L. M., I. C.	Salaire	1,485 00
do	Dépenses de voyage et déboursés	731 13
Marchand, C. E.	Gages	216 11
Michaud, J. A.	Contre-maitre	60 03
Morin, Gaudias	Lecture hydrométrique	92 25
Maheux, E.	do	91 25
McGill Building Co.	Loyer du bureau	2,735 00
McClary Mfg. Co.	Poêle de camp	8 26
Morin, Abel	Gages	47 36
Morin, Gaspard	Lecture hydrométrique	60 00
Montreal Stencil Works	Chiffres en acier	13 60
Mortimer Co., Ltd.	Photographies de plans	2,511 63
Marion, O.	Dépenses de voyage	385 50
Montreal L. H. & P. Co.	Lampes	11 10
McClure, J. A.	Pension	13 60
Mussens' Ltd.	Provisions	119 85
Nadeau, Alfred	Gages	168 25
Norton Carbon Paper Co.	Papier carbone	15 00
Néron, Luc	Cuisinier	54 04
Northern Electric Co.	Lampes	6 00
National Drug and Chemical Co.	Produits chimiques	8 13
Otis, A.	Salaire	78 00
Otis, Elie	do	135 00
O'Flarthy, M.	do	204 80
Potvin, J. Art.	Pension	56 90
Protectograph Co.	"Protectograph cheque writer"	50 00
Pépin, H.	Lecture hydrométrique	95 00
Pouliot, J. L.	Gages	125 05
Paquet, Ls.	do	6 67
Poulin, Ls.	do	16 13
Paré, D.	do	16 13
Period Cabinet Shop Co.		83 50
Pageau, Jos.	Services	50 70

**SERVICES DIVERS—Suite****COMMISSION DU REGIME DES EAUX COURANTES—(Suite)**

Quebec Engraving Co. ....	Gravure en relief .....	52 00
Rousseau, Alf. ....	Gages .....	50 00
Reeves, J. A. ....	do .....	36 58
Rodrigue, A. ....	Lecture hydrométrique .....	91 25
Raymond, A. ....	Sténographe .....	934 00
Robert White Co. ....	Eau .....	8 30
Renouf Publishing Co. ....	Livres .....	21 00
Roy, Oscar .....	Salaire .....	62 50
Rae & Donnelly .....	Attirail de camp .....	351 20
Remington Typewriter Co. ....	Un clavigraphe .....	441 00
Rainds, L. ....	Dépenses de voyage .....	31 50
Simard, Alb. ....	Gages .....	16 13
Ste. Anne Power Co. ....	Dépenses de voyage .....	113 75
Smith, A. J. ....	Glace .....	34 00
Simons, Oscar .....	Lecture hydrométrique .....	26 50
Smith, T. A. ....	Papeterie .....	13 30
Smart Woods Ltd. ....	Etoffe .....	17 20
Stuart, Cox, McKenna & Pérodeau .....	Notaires, honoraires .....	2 00
St-Denis, J. A. ....	Dépenses de voyage .....	45 10
Toupin, T., I. C. ....	Salaire et dépenses de voyage .....	846 23
Toilet Laundry Co. ....	Abonnement .....	18 20
Telegraph Printing Co. ....	Impression du rapport annuel .....	754 88
Tremblay, H. ....	Cuisinier .....	196 21
Veulleux, J. A. ....	Salaire .....	60 00
Veulleux, G. ....	do .....	36 78
Vaillancourt, M. ....	Provisions .....	36 65
Vézina, J. ....	Salaire .....	125 00
Vaillancourt, L. ....	Provisions .....	34 00
United Typewriter Co. ....	Papier carbone .....	8 00
United Photo Store .....	Accessoires de photographie .....	7 50
		<hr/>
		42,095 51
A déduire: Remboursé par R. Beausoleil .....		20 14
		<hr/>
		\$42,075 37

**BUREAU DE CENSURE DES VUES ANIMEES—(\$8,120 00)**

Lemieux, Dr L. J. ....	Président, 12 mois de salaire .....	1,000 00
Walsh, Michael James .....	Commissaire, do .....	600 00
Sinn, M. G. ....	do do .....	600 00
Gravel, P. ....	Inspecteur, do .....	1,200 00
Bélanger, G. ....	Secrétaire, do .....	300 00
Lemieux, Dr L. J. ....	Président, dépenses contingentes du bureau .....	4,420 00

**LOI CONCERNANT LE CODE MUNICIPAL DE LA PROVINCE DE QUEBEC****(5 Geo. V, Chap. 5)—(\$3,316 46)**

Rocher, R., C. R. ....	Commissaire spécial, salaire .....	225 00
do .....	do dépenses de voyage .....	129 80
MacAlister, A. W. G. ....	do salaire .....	225 00
Lindsay, C. ....	Asst. do do .....	90 00
Dionne, Art. ....	do do do .....	125 00
Fréchette, Alex. ....	Commis, do do .....	37 50
Belleau & Angers .....	Prime d'assurance .....	5 26
Burke, John .....	Souscription .....	5 00
Lafrance, Victor .....	Reliure .....	6 00
Le Soleil .....	Impression de 5,000 copies, version française .....	2,021 70

**SERVICES DIVERS—Suite****LOI CONCERNANT LE CODE MUNICIPAL, Etc.—Suite**

Telegraph Printing Co. . . . .	Impression de 3,000 copies, version anglaise. . . . .	1,294 76
La Commission. . . . .	Balance à justifier. . . . .	179 73
		<hr/>
		4,344 75
Moins: balance 30 juin 1916. . . . .		1,028 29
		<hr/>
		\$3,316 46

**COMMISSION DES HOPITAUX MILITAIRES****Pour pourvoir à l'emploi des soldats licenciés**

Comité provincial. . . . .	Octroi. . . . .	3,000 00
----------------------------	-----------------	----------

**AIDE AUX INCENDIES DE L'ONTARIO SEPTENTRIONNAL**

Le Comité. . . . .	Aide. . . . .	10,000 00
--------------------	---------------	-----------

**COMITE DE SECOURS POUR LES INCENDIES DE L'ABITIBI**

Le Comité. . . . .	Aide. . . . .	7,000 00
--------------------	---------------	----------

**CONVENTION D'UNION NATIONALE (\$5,000 00)**

Delâge, Hon. C. A. . . . .	Président. . . . .	500 00
Tarte, Eug. . . . .	Trésorier. . . . .	4,500 00

**MONUMENT HEBERT**

Le Comité. . . . .	Octroi. . . . .	5,000 00
--------------------	-----------------	----------

**BRITISH SAILORS' RELIEF FUND, CANADA**

Le Comité. . . . .	Octroi. . . . .	5,000 00
--------------------	-----------------	----------

**Total pour services divers. . . \$269,752 40****SOUSCRIPTION AU FONDS PATRIOTIQUE DU CANADA**

White, Hon. Sir Wm. Ths. . . . .	Trésor. honor., ac. de la souscription de \$1,000,000 de la Province de Québec. . . . .	375,000 00
----------------------------------	--	------------

**TERRAINS DE L'EXPOSITION, MONTREAL—PRODUIT DE LA VENTE**

Trésorier de la Province. . . . .	Ac. du montant dû au gouvernement, en vertu de la loi 61 Vic., chap. 4, sec. 1, par. (c). . . . .	15,002 57
-----------------------------------	--	-----------

**EMMAGASINEMENT DES EAUX DU SAINT-MAURICE—(\$54,892 28)**

Asselin, J. . . . .	Contre-maitre. . . . .	592 53
Agences continentales. . . . .	Prime d'assurance. . . . .	150 00
Ayotte, Z. . . . .	Gages. . . . .	324 68
Archer Co., Ltd. . . . .	Charbon. . . . .	138 40
Bélanger, J. C. . . . .	Gages. . . . .	997 92
Beausoleil, R., I. C. . . . .	Salaire. . . . .	225 00
Burnel, John. . . . .	Gages. . . . .	16 67
Béland, E. . . . .	do. . . . .	180 24
Blanchette, A. . . . .	do. . . . .	170 81
Barron, M. J. . . . .	Inspecteur. . . . .	1,125 95
Buckelle, John. . . . .	Gages. . . . .	22 92

## EMMAGASINEMENT DES EAUX DU ST. MAURICE—Suite

Baillargeon, Jos.	Pension.	30 00
Brown Corporation.	Bois de construction.	147 79
Bélanger, E., I. C.	Dépenses de voyage.	82 70
Bélanger, F. X.	Salaire.	98 30
Bilodeau, O.	Gages.	29 00
Bédard, F.	do	29 00
Beauseigle, A.	Pension.	6 05
Barbier, C.	Dépenses de voyage.	128 60
Barcelo, Jean, I. C.	Salaire.	229 65
Canadian Insp. Co.	Essais de ciment.	660 81
Coulombe, C. E.	Cuisinier.	753 50
Couture, Gaudias.	Inspecteur.	951 58
Canadian Milk Products.	Lait.	208 78
Chartier, A.	Gages.	220 60
Champagne, Paul.	do	91 45
Canada, Le.	Impression.	20 25
Canadian Fairbanks Morse Co.	"Gang moulds," etc.	1,026 21
Costo, P. C. & Bros.	Pain.	1 65
Champagne, D.	Gages.	48 85
Courchesne, J. W.	do	167 35
Cloutier, T.	do	62 71
Canada Office Furniture Co.	Accessoires de bureau.	31 10
Camlot, C.	Provisions.	8 50
Delisle, P. Q.	Transport.	317 00
Doré, Dr R.	Salaire.	59 00
D'Aeth, J. B., I. C.	do	2,469 57
Desjardins, J. E.	Dépenses de voyage.	98 85
Delisle, O.	Gages.	176 96
Deslauriers, John.	do	86 60
Dureau, E.	do	262 45
Drouin, Frères & Ratray.	Provisions.	4,311 08
Duperron, Art.	Salaire.	150 00
Dawson, Chas. F. Ltd.	Papeterie.	100 93
Déry, H. L.	Provisions.	75
Deschamps, Alex.	Gages.	27 00
Drolet, Arthur.	do	116 10
Dubreuil, L. A.	Dessinateur.	855 05
Dubé, D. A.	Inspecteur.	908 53
Drolet, E.	Moteur de canot.	119 57
Drouin, J. P. R.	Papeterie.	37 00
Dessureault, J.	Gages.	123 74
Dessureault, Léo.	do	92 54
Fortin, F.	do	24 95
Fiset, Z.	do	76 10
Fitzpatrick, Chas.	do	531 97
Fortier, F.	do	100 30
Fortier, H.	Dessinateur.	246 95
Fortin, I.	Gages.	40 00
Fay, B.	do	130 50
Fraser Brace Co.	Bâtisse.	3,600 00
Fluette, A.	Inspecteur.	267 37
Fiset, A.	Gages.	29 00
Fiset, Jos.	do	29 00
Gauthier, R., I. C.	Dépenses de voyage.	26 25
Guertin, J. E., N. P.	Services professionnels.	188 30
Gladivish & Mitchell.	Films, Etc.	13 90
Goulette, X.	Gages.	15 75
Groleau, J. T. & Fils.	Foin.	7 20
Guay, Eug., I. C.	Salaire.	697 15
Gauthier, M.	do	233 26
Germain, E.	Gages.	134 35
Gagnon, P.	do	44 94

## EMMAGASINEMENT DES EAUX DU ST. MAURICE—Suite

Guilbault, A.	Gages	150 81
Gingras, Alb.	do	117 55
Gignac, J. H. Ltée.	Portes, châssis	161 88
Gingras, M.	Dépenses de voyage	10 45
Guay, P. J.	Salaire	608 35
Grenon, F. X.	Pension	3 00
Germain, N.	Contre-maitre	135 70
Gagnon, Ed.	Provisions	26 36
Gunn, Langlois Co., Ltd.	do	10 94
Hughes, Owens Co.	Accessoires de dessin	158 36
Hudson Bay Co.	Provisions	241 51
Hardy, A.	Gages	12 05
Hardy, R.	Dépenses de voyage	240 15
Hudon, Hébert & Cie.	Provisions	128 85
Hôpital St. Joseph.	Pension	18 95
Hogg, D. H.	Mdses.	1 70
Jobidon, P. L.	Inspecteur	481 20
Jobin & Paquet.	Forgerons	708 60
Julien, L.	Salaire et dépenses de voyage	535 79
Joyal, Jules.	Analyste	186 02
Keuffel & Esser.	Lunette méridienne	455 58
Kert & Sons.	Pension	1 21
Lalonde, E.	Provisions	40 40
Létourneau, Paul.	Dépenses de voyage	20 70
Lescarbeau, F. X.	Inspecteur	810 90
Lefebvre, O., I. C.	Salaire	3,000 00
do	Dépenses de voyage	183 81
Lafleur, I. L. Ltée.	Quincaillerie	806 17
Langlois, J. H.	Gages	26 92
L'Héroult, J. E.	Inspecteur	717 75
Labelle, A.	do	10 20
Langlois, L.	do	22 95
Lavoie, A.	Gages	16 67
Labrecque, Jos.	Cuisinier	275 40
Lavigneux, James.	Gages	156 72
Lacasse, L. T.	do	75 80
Laveau, A.	Canotier	201 88
Le Soleil.	Impressions	252 75
Levasseur, D.	Gages	387 35
Lavoie, André.	do	27 27
Lacasse, Art.	Dépenses de voyage	51 86
LeBœuf, L.	Transport	25 00
Massue, H., I. C.	Salaire et dépenses de voyage	1,818 88
Miller, A. L.	Gages	130 35
Morgan, Henry & Co.	Canot, toile, etc.	286 83
Marien, O.	Salaire et dépenses de voyage	699 56
Mercier, Jos.	Canotier	50 00
Mercier, P.	do	4 39
Marchant & Cie.	Pension	35 65
Mathewson's Sons.	Provisions	97 20
McClary Mfg. Co.	Poêle de camp, etc.	227 87
McCabe, T. A.	Inspecteur	601 28
Mussens Ltd.	Raccords, tuyaux, etc.	288 12
Massicotte & Frère.	Installateurs de machines à vapeur	70 01
Northern Electric Co.	Provisions	25 00
Nicholson, N.	Inspecteur	565 04
National Drug & Chemical Co.	Produits chimiques	78 33
Neptune, Jos.	Canotier	231 09
Neptune, M.	do	50 00
Néron, Jos.	Gages	16 67
Néron, Luc.	Cuisinier	228 94
Porpiglia, Jos.	Pension	281 52

## EMMAGASINEMENT DES EAUX DU ST. MAURICE—Suite

Poirier, H.	Cuisinier	81	29
Poulin, S.	Gages	52	00
Potvin, A.	do	53	00
Perron, Z.	do	418	37
Perron, A.	do	159	13
Picard, O.	do	148	00
Pelletier, Ad.	Châssis	11	00
Poliquin, N.	Dépenses de voyage	12	70
Poliquin, H.	Salaire	59	00
Poliquin, A.	do	55	70
Photographic Store	Accessoires de photographie	2	10
Roy, Alf.	Déboursés	26	00
Roy, Oscar	Salaire et dépenses de voyage	966	09
Reeves, Aimé	do do	24	22
Rickard, J. J.	Quincaillerie	70	01
Robert, R.	Inspecteur	609	34
Ricard, O.	Dépenses de voyage	8	35
Rae & Donnelly	Attirail de camp	430	69
Richardson, O. B. C.	Salaire, etc.	206	75
Reed, Geo. W.	Mdses.	28	00
St. Denis, J. A.	Contre-maitre	6	10
Sauvageau, A.	Gages	766	58
St. Maurice Construction Co.	Provisions	2,478	71
Smart Woods Ltd.	Tentes	143	75
Savard, L.	Salaire	86	60
Soucy, Wm.	Mdses.	16	91
Thompson, J. Geo.	Gages	339	93
Toupin, T., I. C.	Salaire	959	73
Toupin, Ed.	Charretier	20	00
Tanguay, Geo.	Provisions	1,707	82
Tessier, P.	Gages	151	15
Tessier, H.	do	141	85
Trudel, B.	do	387	37
Terreau & Racine	Poêles	62	27
United Photo Stores	Photos	107	20
Veillette, P.	Gages	131	17
Veillette, J.	do	126	37
La Commission	Transport et gages	815	14
<b>Total pour l'emmagasinement des eaux du Saint-Maurice</b>		<b>\$54,892</b>	<b>28</b>

## EMMAGASINEMENT DES EAUX DE LA RIVIERE ST. FRANCOIS—(\$207,497 35)

Audet, J. B. E.	Ciment	120	25
Allan, David	Transport	2	50
Audet, Etienne	do	868	22
Audet, R.	Gages	3	00
Audet, J. A. H.	Inspecteur	593	98
Asbestos Foundry Co.	Travail de machine	169	26
Allaire, A.	Gages	69	87
Allaire, Jos.	do	99	20
Anchor Wire & Iron Works Co.	Entrepreneur	2,787	22
Alton, Art.	Pompe	20	00
Bureau, Cyr.	Gages	46	18
Bélanger, J. C.	do	263	93
Bourbonnais, A. O., I. C.	Salaire	2,345	75
do	Déboursés	258	33
Bégin, O.	Inspecteur	803	40
Bisson, Willie	Gages	49	40
Bernard, R.	do	16	60
Bédard, Auguste	do	130	67



## EMMAGASINEMENT DES EAUX DE LA RIVIERE ST. FRANCOIS—Suite

Bolduc, H.	Gages	128 67
Bédard, Chs.	do	141 33
Bernier, A.	do	14 50
Bédard, Ach.	Boîtes vides	2 50
Bergeron, H.	Gages	75 37
Bourbonnais, P. E., I. C.	Salaire	1,305 65
do	Déboursés	302 04
Binette, D.	Provisions	1,251 71
Binet, Ad.	Gages	2 50
Blais, J.	do	257 35
Bolduc, Nap.	do	15 00
Beausoleil, R., I. C.	Dépenses de voyage	20 75
Brochu, Jos.	Gages	110 73
Bilodeau, Jos.	do	83 43
Boulanger, E.	Pension	10 00
Bois, A.	Gages	72 10
Beauchamp, J. E.	Sténographe	10 20
Bélinge, Alex.	do	249 25
Boisseau, Ls.	Dépenses de voyage	29 35
Bélanger, E., I. C.	Commissaire, dépenses de voyage	110 65
Bouchard, Jos.	Gages	46 25
Bronard, P.	Foin	97 98
Bolduc, F.	Gages	3 00
Bengle, E.	do	141 22
Blanchette, J. L.	Expropriation	1,220 00
Brompton Pulp & Paper Co.	Balance du montant accordé par arbitrage, etc.	696 95
Blais & Frère.	Piquets	2 09
Brouard, E.	Gages	31 83
Bilodeau, O.	do	26 00
Bernard, Chs.	do	79 40
Boulé, P.	Cuisinier	50 00
Bernier, Rev.	Services	8 00
Bureau, N.	Expropriation	1,233 50
Bédard, J. A.	Réparations	9 45
Bureau, Jos.	Gages	83 28
Bilodeau, A.	do	21 80
Blais, Jos.	Piquets	10 00
Bédard, T.	Gages	90 25
Bergeron, A.	Charretier	145 56
Baillargeon, F.	Provisions	16 00
Bell Telephone Co.	Messages	95 42
Blais, Alf.	Provisions	2 75
Bilodeau, F.	Charpentier	251 75
Bureau, Ph.	Transport	28 70
Boutin, X.	Expropriation	50 00
Bureau, Ludger	Gages	5 00
Bonon, F.	do	213 00
Boisvert, Léon	do	209 80
Bouffard & Godbout	Frais d'avocats	100 00
Bédard & Garant	Pierre	658 89
Bellegarde, Thos.	do	230 93
Bédard, Elie	Gages	112 54
Binet, Emile	do	2 50
Baliser, M.	do	45 75
Béland, Oct.	do	2 20
Boutin, W.	do	35 73
Bertrand, S.	do	1 90
Bonneau, A.	do	226 50
Beaudoin, E.	do	87 60
Bizier, O.	do	32 80
Bigras, W. H.	Surintendant	898 63
Boulanger, Alp.	Gages	116 25

## EMMAGASINEMENT DES EAUX DE LA RIVIERE ST-FRANCOIS—Suite

Biron, H. M.	Gages	18 50
Beaudoin, Ach.	do	2 50
Compagnie	Telephone	
Brompton.	Messages.	43 90
Couture & Rhéault.	Bois de corde.	42 00
Cadorette & Fils, J. B.	Provisions.	1,880 79
Charlebois, L.H., C. E.	Secrétaire, dép. de voyage.	144 85
Cadrin, J. B.	Ciment.	58 74
Canadian Fairbanks Morse		
Co.	Inspection.	494 22
Cartier, J. B.	Salaire, etc.	161 75
Côté, J. C.	Arpenteur.	640 50
Couture, Geo.	Pain et lait.	51 53
Casgrain, H.	Amendes.	310 66
Couture, M.	Expropriation.	4,200 00
Cario, J. B.	Gages.	27 87
Canadian Insp. Co.	Essais de ciment.	305 47
Cario, Vt.	Gages.	62 60
Coulombe, T.	Forgeron.	217 56
Corporation de Lambton.	Dép. de voyage.	6 00
Côté, Jos.	Services.	198 10
Croteau, J. L.	Pompe.	15 00
Couture, Nap.	Gages.	30 30
Côté, Damase.	do	70 00
Cie	Hydraulique St.	
François.	Clôture, etc.	1,564 54
Coderre & Fils.	Quincaillerie.	554 43
Côté, A.	Gages.	9 00
Côté, Théo.	do	85 50
Catello, Jos.	do	206 10
Costa, A.	do	65
Campeau, Eug.	do	1 00
Côté, Thos.	do	61 60
Caraco, J.	do	163 94
Couture, D.	do	59 90
Cie de Téléphone de Beauce.	Messages.	1 65
Daigle, Gaudias.	do	159 28
Daigle, Nap.	do	178 23
Drouin, Alex.	do	266 62
Drouin, Arm.	do	120 30
Desjardins, J. E.	do	196 10
Dupuis, Art.	do	250 25
Dostie, O.	do	25 00
Demers, T.	Bois de corde.	59 20
Duperron, Arthur, C.E.	Salaire.	1,120 00
do	Déboursés.	108 41
Dupuis, Nap.	Transport.	689 90
Dupuis, G.	Gages.	285 79
Dupuis, Adl.	do	17 00
Duquette, Ludger.	do	4 00
Duhamel, G., N.P.	Services professionnels.	49 00
Deveau, E.	Expropriation.	324 40
Dominion Eng. & Insp. Co.	Inspection.	151 72
Drouin, F.	Charpentier.	1 00
Daigle, I.	Gages.	255 28
Daigle, Jos.	do	85 72
Demers, J. L.	Poêle, etc.	555 00
Dominion Bridge Co.	Pont sur la rivière Sauvage.	18,500 00
Daigle, Nap.	Gages.	103 25
Emond, Jos.	do	171 79
Fortin & Fauteux.	Frais d'enregistrement re expropriation.	48 60
Faucher, W.	Gages.	4 00
Francoeur, J.	do	121 75

## EMMAGASINEMENT DES EAUX DE LA RIVIERE ST-FRANCOIS—Suite

Feminia, Jean	Gages	299 27
Fontaine, Cyr	do	4 00
Feminia, M.	do	285 85
Fontaine W.	do	40 60
Feminia, R.	do	277 17
Fairbank, Morse Co.	Matériaux	12 78
Fortin, J.	do	34 85
Fortier, O.	do	16 40
Fontaine, J.	do	153 90
Fortier, L.	do	8 80
Frigon, Aug., C.E.	Services professionnels	838 35
Fortier, P.	Dépenses de voyage	42 15
Gilbert, E.	Gages	166 84
Grenier, D.	do	152 20
Gosselin, H.	do	197 41
Garneau, Alb.	do	37 60
Gilbert, Jos.	do	19 60
Gosselin, E.	do	63 60
Gaboury, T.	do	28 00
Grenier, Ed.	do	91 55
Gagné, Jos.	do	232 16
Gendron, Adj.	do	2 75
Goulet, W.	do	119 50
Gosselin, Art.	Transport	36 30
Gosselin, Art. & Hubert	Pierre	2,675 95
Gagnon, Jules	Contremaitre	504 49
Gosselin, Geo.	Gages	247 58
Gaboury, D.	do	35 10
Gregoire, O.	do	13 00
Gagné, W.	do	161 53
Gregoire, A.	Provisions	109 77
Goulet, Henri	Charretier	3 75
Grenier, O.	Gages	6 00
Grondin, Chas.	Transport	145 00
Gaulin, P.	Expropriation	1,611 26
Giguère, Aug.	Charretier	10 00
Giguère, C.	Expropriation	297 25
Giguère, P.	do	600 00
Guay, Jos.	do	600 00
Grenier, A.	Gages	209 90
Gendreau, Geo.	do	2 20
Guay, P.	Expropriation	85 00
Grenier, W.	do	15 10
Gaulin, Aimé	Gages	18 00
Gosselin, J. B.	do	271 87
Gauvreau, P.	Dessinateur	1,281 35
Gendron, Felix	Gages	2 50
Gaulin, Jos.	Inspecteur	733 00
Gagné, Nap.	Gages	50 10
Gendron, Z.	Expropriation	515 25
Gendron, Adj.	Gages	3 50
Gaulin & Labrecque	Services	105 33
Giguère, Jos.	Pension et expropriation	6,721 40
Gosselin & Lussier	Bottes en caoutchouc	28 50
Galbraith & Cate	Contracteurs	23,364 02
Gagnon, C. G.	Boîtes vides	28 22
Grenier, Cléo	Transport	252 09
Gendron, Ed.	Piquets et transport	214 24
Godbout, Oct.	Dépenses de voyages	19 00
Garant, Ed.	Expropriation	1,968 21
Gagné, H.	do	1,550 00
Guertin, J. E., N.P.	Services professionnels	933 85
Gareau, A. L.	Services professionnels re expropriation	650 50

## EMMAGASINEMENT DES EAUX DE LA RIVIERE ST-FRANCOIS—Suite

Houde, S.	Gages.	147	40
Huot, E.	do	113	20
Houde, A.	do	210	60
Huot, Nap.	do	138	00
Hamilton, W. & Co. Ltd.	Appareil pour porte d'écluse.	2,960	00
Hébert, E.	Gages.	5	40
Hughes, Owens Co.	Accessoires de dessins.	21	98
Huot, Noé.	Gages.	4	40
Jean, A.	do	211	60
Jean, Géd.	do	164	00
Jacques, Jos.	do	73	00
Jacques, E. M.	Charretier.	21	07
Jean, P.	Gages.	102	70
Juneau, A.	Clavigraphie.	17	06
Jean, Alf.	Gages.	40	08
Jacques, A. A.	do	14	65
Jolicœur, W.	Pain.	9	90
Keuffel & Esser.	Impression au bleu.	2	35
Lavertue, C.	Gages.	19	00
Lapointe, Thomas.	Loyer, etc.	2,945	88
Laprise, Alf.	Gages.	76	01
Lessard, R.	do	38	80
Lachance, L.	do	58	31
Lachance, Jos.	do	15	60
Lapointe, H.	do	189	55
Laverdue, Et.	do	31	60
Lessard, Jos.	do	198	90
Laliberté, Jos.	do	1	00
Levasseur, O.	do	3	00
Lecours, A.	do	1	00
Lapointe, O.	do	28	65
Laflamme, Ls.	do	105	72
Laflamme, W.	Chauffeur.	90	90
Labrecque, Alp.	Provisions.	343	77
Lachance, Alf.	Gages.	76	40
Lapierre, S.	do	137	00
Lapointe, Paul.	Charretier.	39	86
"L'Eclaircur"	Annonce.	137	20
Lemay, Jos.	Gages.	24	38
Laprise, L.	do	231	00
Létourneau, A.	Gazoline.	133	63
Létourneau, P.	Bois de construction.	264	13
Lapointe, H.	Gages.	62	35
Lapointe, J. F.	Gazoline.	55	35
Laprise, Lud.	Gages.	57	60
Lapointe, Joseph.	Provisions.	36	55
Lemire, E.	Gages.	15	40
Lamontagne, W.	Avoine.	49	02
Laundry, W.	Pierre.	12	09
Lehoux, Jos.	Gages.	121	20
Lehoux, Ludger.	do	53	60
Lyman, Ltd.	Produits chimiques.	17	28
Lessard, Jos.	Gages.	63	25
Lemire, Arthur.	Inspecteur.	800	00
Legendre, J. C.	Analyste.	1,122	35
Lamarche, C. E.	Assist. analyste.	206	25
Legendre, F.O.A. Arpenteur	Honoraires et dépenses de voyage.	2,280	31
Lefebvre, O., Ingénieur en			
chef.	Dépenses de voyage et déboursés.	368	75
do	Honoraires re arbitrage.	165	70
Leclerc, Elarie.	Entrepreneur de la digue à la tête du Lac St-François.	3,003	47
Langlois, Ls.	Transport.	42	70

## EMMAGASINEMENT DES EAUX DE LA RIVIERE ST-FRANCOIS—Suite

Lippe, D. L., N.P.	Services professionnels.	36 00
Labrecque, F.	Pension.	29 95
Lapointe, Ant.	Provisions et charroyage.	73 42
Lamère, Chas.	Inspecteur.	163 99
Langlois, R.	do	367 13
Laganière, Houde & Cie.	Entrepreneur.	16,195 09
Langlois, M.	Pension.	54 26
Lafleur, I. L. Ltée.	Papier à toiture.	349 70
Lapointe, Jos.	Expropriation.	250 00
Lapointe, A.	Gages.	170 67
Lapierre, T.	do	14 40
Lapointe, P.	Contremaître.	345 20
Langlois, A.	Gages.	120 77
Lessard, O.	do	25 20
Lefourneau, A.	Charretier.	66 25
Labrecque, Jos.	Mécanicien.	57 50
Lessard, Léon.	Gages.	191 10
Laflamme, L.	do	211 07
Lopis, J.	do	47 25
Municipalité de Lampton.	Dommages.	400 00
Martel, F. X.	Chaudières et accessoires.	841 52
Morin, Art.	Loyer d'un yacht.	2 25
Martin, Alp.	Gages.	39 10
Matte, Jos.	do	28 20
Morin, Ls.	do	44 00
Morassee, Jos.	Expropriation.	300 00
Marois, L.	Gages.	25 00
Mailhot, M.	Pain.	121 25
Mathis, L. M.	Dépenses de voyage.	19 30
Martin, W.	Gages.	150 00
Marin, Ert.	do	296 40
Morin, Aimé.	do	1 00
Martin, Alf.	do	129 00
Morin, Nap.	do	10 10
Monfette, Nap.	Expropriation.	1,522 70
Martel, J. N.	Transport.	2 00
Mas, Louis.	Gages.	142 00
Mussens Ltd.	Gazoline.	59 18
Murfé, Jos.	Gages.	284 67
Massue, H., C.E.	Salaire.	117 75
Mongeau, Ed.	Cuisinier.	33 09
Marcoux, U.	do	234 56
McKenzie & Fils.	Dommage re expropriation.	2,250 00
McKenzie, R.	Ouvrier.	46 50
Morin, Ed.	Réparations.	86 00
Marien, O.	Dépenses de voyage.	4 85
Montpas, G.	Gages.	184 90
Marceau, W.	Cuisinier.	797 97
Madden, Geo.	Entrepreneur de la digue du Lac St-François.	30,152 35
Ouellet, P.	Gages.	39 80
Octeau, C.	Forgeron.	810 52
Ouellet, H.	Gages.	432 86
Ouellet, A.	do	15 00
Ouellet, Eug.	do	121 40
Ouellet, J. M.	Provisions.	46 02
Ouellet, Jos.	Expropriation.	1,022 85
Ordines, J.	Gages.	352 67
Ordines, Juan.	do	171 35
Ouellet, Nap.	do	32 55
Page, H.	do	3 00
"Progrès", Le.	Annonce.	24 80
Plante, Jos.	Forgeron.	43 31
Plante, Frs.	Gages.	73 70

## EMMAGASINEMENT DES EAUX DE LA RIVIERE ST-FRANCOIS—Suite

Plante, Pierre	Provisions	22 00
Poirier, Ernt	Gages	73 11
Parent & Frère, J. H.	Provisions	847 24
Picard, I.	Gages	6 40
Pomerleau, Oct.	Expropriation	664 50
Poliquin, Nic	Gages	37 17
Pouliot, Jos	Provisions	1,784 33
Patrie, Nap	do	107 50
Plante, E.	Arpenteur	704 35
Pit, Jean	Gages	88 00
Phoenix, Bridge Co	Fers en U	1,209 60
Paquet, Ad.	Expropriation	2,400 00
Paradis, E.	Gages	5 50
Poirier, Chs.	do	438 65
Poirier, Jos	do	205 99
Poulin, Alp.	do	49 50
Poisson, Alb	do	163 70
Poirier, F.	do	30 80
Parent, E.	do	197 85
Polcieus, N.	do	72 39
Pouliot, I.	do	64 13
Parent, Ph.	do	113 62
Paquette, Ph.	Provisions	368 90
Poirier, Abra.	Gages	54 94
Picher, G. C.	Services re expropriation	10 00
Quirion, Ed.	Gages	45 00
Ruel, Aimé	do	118 00
Roberge, Ed.	do	494 23
Roy, Ach.	do	171 90
Roy, Ach.	Attirail de camp	111 25
Rousseau, Alf.	Provisions, etc.	2,470 72
Roberge & Frère	Provisions	137 26
Rousseau, A.	Entrepreneur	1,219 86
Roy, Joseph	Expropriation	75 00
Rhéault, E.	Commis.	12 00
Roy, W.	Bois de chauffage	6 00
Roy, J.	Gages	49 20
Roy, Alb.	do	158 90
Rousseau, J.	do	248 06
Roy, Noël	do	147 90
Roberge, Ls	do	72 75
Roy, Thos	do	90 45
Roberge, Jos.	do	51 00
Ripoll, R.	do	117 87
Rousseau, J.	Contremaître	226 70
Rousseau, Ph.	Gages	220 96
Rousseau, O.	do	50 64
Roy, U.	Provisions	154 37
Roy, M.	Gages	54 20
Rhéault, R.	do	302 56
Roberge, Etienne	do	79 50
Roy, Paul.	do	93 40
Rodrigue, John	do	174 33
Roberge, Alb.	Expropriation	700 00
St-Denis, J. A.	Contremaître	1,143 92
St-Onge, Nap	Charroyage	301 46
Savary, Roméo	Arpenteur, salaire	451 55
Surveyer, Art.	do honoraires	297 80
"Soleil", Le.	Impressions	29 96
St-Laurent, Art., C.E.	Salaire	50 00
St-Frs. Water Power Co.	Services	129 68
Saucia, F.	Gages	243 25
Sévigny, E.	do	13 40

---

**EMMAGASINEMENT DES EAUX DE LA RIVIERE ST. FRANCOIS—Suite**

Thibault, E.	Gages	34 33
"Tribune," La	Annonces	154 00
Taschereau, C. E., Notaire	Services professionnels	21 00
Toupin, J. Art.	Provisions	1,724 81
Toupin, Alb.	Viande	208 38
Turgeon, D.	Expropriation	60 00
Toupin, Jos.	Pension	22 40
Tessier, H.	Gages	15 00
Tessier, Ls.	do	5 00
Talbot, Nap.	do	26 58
Talbot, Théo.	do	166 90
Tardif, P.	do	18 75
Verdar, D.	do	277 92
Vallerand, L.	do	2 00
Vallerand, E.	do	36 00
Veilleux, Gérard.	do	662 12
Vézina & Ferron	Expropriation	526 75
Vincent, Luc.	Gages	88 71

**Total pour l'emmagasinement des eaux de la  
rivière St. François. . . . . \$207,497 35**

---

## LOI DES BONS CHEMINS, 1912

(\$1,646,177 41)

Par le département de la Voirie

Payé aux municipalités suivantes en vertu de la loi 3 Geo. V, Chapitre 21, et amendements (Coupons)—(\$676,929 16).

Argenteuil.....	Lachute, ville.....	3,807 24
Bagot.....	St-Dominique, village.....	12 00
	St-Pie, village.....	4,061 59
Beauharnois.....	St-Stanislas-de-Kostka, paroisse.....	1,762 00
	St-Timothée, paroisse.....	8,835 81
	St-Louis-de-Gonzague, paroisse.....	11,985 71
Bellechasse.....	St-Raphael, paroisse.....	4,198 77
Bonaventure.....	St-Godefroi, canton.....	742 53
Brome.....	Brome, canton.....	6,262 50
	Farnham partie Est, canton.....	2,368 32
	Farnham-Est, village.....	3,922 45
	Potton, canton.....	3,792 14
Chambly.....	St-Hubert, paroisse.....	3,601 96
	St-Basile-le-Grand, paroisse.....	5,000 00
	St-Bruno-de-Montarville, paroisse.....	7,769 33
	Montréal-Sud, ville.....	1,830 95
	St-Lambert, ville.....	4,115 15
Charlevoix.....	Pointe-à-Pic, village.....	2,604 91
Châteauguay.....	Ste-Martine, paroisse.....	206 28
	Léry, ville, de.....	4,701 94
	St-Joachim-de-Châteauguay, paroisse.....	3,864 09
	St-Malachie-d'Ormstown, paroisse.....	4,719 07
	Ste-Philomène, paroisse.....	2,093 44
	Châteauguay, ville.....	4,921 09
Chicoutimi.....	Bagotville, village.....	17,672 87
	Jonquière, ville.....	8,776 29
Compton.....	Ditton, canton.....	4,295 07
	Winslow-Nord.....	3,828 03
	Sainte-Edwidge-de-Clifton, canton.....	12 00
Deux-Montagnes.....	Saint-Hermas, paroisse.....	1,585 71
	Sainte-Scholastique, paroisse.....	3,850 01
	Saint-Eustache, village.....	3,618 69
	Saint-Eustache, paroisse.....	8,761 55
	Saint-Augustin, paroisse.....	4,708 37
	Saint-Joseph-du-Lac, village.....	2,330 96
Drummond.....	Drummondville, ville.....	5,419 74
	Grantham, canton.....	1,082 15
	N.-D.-du-Bon-Conseil, paroisse.....	1,937 56
	Kingsey-Falls.....	5,044 73
Frontenac.....	Saint-Evariste-de-Forsyth.....	4,304 33
	Saint-Sébastien-d'Aylmer, paroisse.....	3,413 52
	Mégantic, ville.....	2,500 00
	Chesham, canton.....	49 04
	Courcelles, paroisse.....	2,199 53
Gaspé.....	Chandler, village.....	25,000 00
Huntingdon.....	Godmanchester, canton.....	14,560 20
	Hinchinbrook, canton.....	12,823 88
	Dundee, canton.....	22,494 32
Iberville.....	Saint-Athanase, paroisse.....	1,535 47
	Saint-George-de-Henryville, paroisse.....	2,821 08
	Saint-Sébastien, paroisse.....	3,144 07
	Sainte-Anne-de-Sabrevois, paroisse.....	4,737 70
Iles-de-la-Madeleine.....	Etang-du-Nord.....	3,000 00
Jacques-Cartier.....	Sainte-Geneviève-de-Pierrefonds, village.....	5,000 00
	Roxboro, ville.....	4,512 00



## LOI DES BONS CHEMINS, 1912—Suite

Payé aux municipalités suivantes en vertu de la loi 3 Geo. V, Chapitre 21, et amendements (Coupons)—Suite

Kamouraska	Sainte-Hélène, paroisse	2,168 98
	Saint-André, paroisse	3,988 00
	Andréville, village	2,729 02
Labelle	Buckingham, ville	8,568 32
Lac-Saint-Jean	Saint-Gédéon, paroisse	1,753 85
	Saint-Félicien, partie Nord-Ouest, paroisse	3,018 46
	Saint-Hedwidge, paroisse	2,507 40
	Roberval, paroisse	2,063 90
	Saint-Prime, paroisse	4,220 60
	Saint-Bruno, paroisse	3,026 09
	Saint-Louis-de-Métabetchouan, paroisse	2,677 13
	Roberval, ville	243 84
Laprairie	Saint-Isidore, paroisse	7,968 35
Laval	Saint-Martin, paroisse	15,142 35
	Sainte-Dorothée, paroisse	8,510 83
	Saint-Jos.-de-la-Riv.-des-Prairies, paroisse	9,427 08
	Saint-François-de-Sales, paroisse	8,643 91
	Laval-des-Rapides, ville	40 00
	Laval-de-Montréal, ville	5,436 14
Lévis	Saint-Henri-de-Lauzon, paroisse	150 00
L'Islet	L'Islet, paroisse	1,282 75
Lotbinière	Sainte-Croix, paroisse	6,450 60
	Saint-Flavien, paroisse	8,857 59
Matane	Saint-Benoît-Jos.-Labre-D'Amqui, village	648 19
Mégantic	Ireland, partie Sud, canton	2,409 95
	Blac-Lake, ville	1,704 14
	Somerset-Sud, canton	751 01
	Amiante, village	1,000 00
	Inverness, village	535 96
Missisquoi	Stanbridge, canton	1,354 93
	Bedford, ville	1,337 41
	N.-D.-de-Stanbridge, paroisse	2,159 72
	Saint-Ignace-de-Stanbridge, paroisse	1,968 11
	Saint-Pierre-de-Vérone-à-Pike-River, paroisse	1,401 24
Montcalm	Saint-Esprit, paroisse	16,626 56
	Saint-Jacques-de-L'Achigan, paroisse	3,163 31
Montmagny	Cap-St-Ignace, paroisse	6,978 19
	Saint-François, paroisse	3,496 05
Montmorency	Sainte-Famille, I. O., paroisse	13,145 88
	Beaulieu, village	3,887 75
Napierville	Saint-Michel-Archange, paroisse	4,800 00
	Saint-Cyprien-de-Léry, paroisse	4,800 00
	Saint-Edouard-de-Saint-Georges, paroisse	4,645 81
	Saint-Rémi, village	1,165 63
Pontiac	Fort-Coulonge, village	3,814 81
	Campbell's Bay, village	2,676 45
Portneuf	Cap-Santé, paroisse	14,499 17
	Saint-Basile, paroisse	8,922 17
	Saint-Joseph-de-Deschambault, paroisse	4,414 01
	Saint-Charles-de-Grondines, paroisse	7,026 54
	Saint-Marc-des-Carières, paroisse	966 23
Québec	Saint-Félix-du-Cap-Rouge, paroisse	3,754 87
	Beauport, paroisse	7,970 12
	Ancienne-Lorette, paroisse	997 29
	Québec, cité	1,973 00
Richmond	Bromptonville, ville	3,399 81
	Richmond, ville	1,512 00
	Saint-Frs-Xavier-de-Brompton, paroisse	2,596 62
Rimouski	Saint-Germain-de-Rimouski, ville	3,791 32

## LOI DES BONS CHEMINS, 1912—Suite

Payé aux municipalités suivantes en vertu de la loi 3 Geo. V, Chapitre 21, et amendements (Coupons)—Suite

Rouville.....	Marieville, ville.....	942 97
	Sainte-Angèle-de-Monnoir, paroisse.....	4,000 00
	Sainte-Marie-de-Monnoir, paroisse.....	1,266 62
	Saint-Césaire, paroisse.....	2,721 93
	Richelieu, village.....	500 00
	Saint-Paul-d'Abbotsford.....	4,127 01
	Canrobert, village.....	2,865 10
Shefford.....	Sainte-Pudentienne, paroisse.....	4,559 96
	Granby, village.....	5,217 91
Soulanges.....	Saint-Joseph-de-Soulanges, paroisse.....	7,230 81
	Saint-Clet, paroisse.....	2,848 14
	Soulanges, village.....	86 60
Stanstead.....	Magog, ville.....	2,667 22
	Magog, canton.....	2,700 00
Témiscouata.....	Saint-Hubert, paroisse.....	2,674 00
	N.-D.-du-Lac, paroisse.....	1,502 81
Témiscamingue.....	Ville-Marie, village.....	4,359 81
Terrebonne.....	Saint-Louis-de-Terrebonne, paroisse.....	7,774 40
	Sainte-Thérèse-de-Blainville, paroisse.....	10,417 93
Vaudreuil.....	Saint-Michel-de-Vaudreuil, paroisse.....	1,072 72
	Rigaud, ville.....	4,063 94
	Très-Saint-Rédempteur, paroisse.....	2,366 74
	Sainte-Jeanne-de-Chantal-de-l'Isle-Perrot, paroisse.....	26,190 53
	Sainte-Marthe, paroisse.....	9,130 19
	Sainte-Madeleine-de-Rigaud, paroisse.....	1,124 75
	Sainte-Justine-de-Newton, paroisse.....	4,029 34
	Pointe-Fortune, village.....	523 67
Verchères.....	Varennnes, village.....	150 00
	Varennnes, paroisse.....	4,044 04
	Saint-Marc-de-Cournoyer, paroisse.....	616 35
	Belœil, paroisse.....	5,530 86
	Belœil, ville.....	3,092 00
Wolfe.....	Israël, village.....	3,000 00
Wright.....	Gracefield, village.....	2,436 22
	Pointe-à-Gatineau, village.....	2,276 62
Yamaska.....	Saint-Guillaume, paroisse.....	1,450 39

ROUTE MONTREAL-QUEBEC—(O. C. No. 104, du 25 janvier 1913)—(\$783,306 40)

## SALAIRES ET FRAIS DE VOYAGE

(\$25,431 41)

Ahern, F.-X.....	296 51	Héroux, J.-E.....	12 75
Arpin, J.-E.....	78 40	Laganière, Geo.....	10 35
Boucher, Alphonse.....	56 90	Lahaie, Arcade.....	32 13
Bédard, Wilfrid.....	64 75	Lazure, Max.-E.....	50 00
Cloutier, J.-B.-N.....	766 66	Laferrière, J.-A.....	30 00
Dufresne, Ulric.....	15 00	Montreuil, J.-O.....	5,292 03
Deschênes, L.-M.....	314 45	Papillon, Henri.....	209 10
Fraser, Alex.....	9,337 38	Pépin, Abias.....	833 32
Fortin, Eugène.....	151 55	Picard, P.-A.....	12 15
Faucher, Arthur.....	246 27	Rousseau, T.-E.....	5,709 83
Frigon, Prosper.....	52 75	Santerre, A.....	50 00
Grenier, E.-E.....	299 81	Sawyer, Donat.....	44 85
Germain, Rosaire.....	20 00	Veilleux, W.-H.....	1,444 47

## LOI DES BONS CHEMINS, 1912—Suite

## ROUTE MONTREAL-QUEBEC—(O. C. No. 104, du 25 janvier 1913)—Suite

## DIVERS ENTREPRENEURS—(\$727,359 55)

Costo & Frères, P.-C.....	6,000 00	Stack & Léger.....	199,082 30
Campbell, G.-L.....	17,721 11	The Provincial Building & Eng., Co.....	136,910 25
Carniel & d'Andréa.....	15,639 99	The Kennedy Construction Co	259,794 47
Dini, Madame A. & Cie.....	2,599 77		
Gagnon & Massicotte.....	89,611 66		

## ACHAT DE TERRAINS—(\$9,522 00)

Arcand, Téléphore.....	500 00	Montplaisir, Eugène.....	45 00
Bonin, Jos.-D.....	50 00	Montplaisir, D.....	15 00
Bouchard, Joseph.....	200 00	Nault, David. <i>Deschambault</i>	450 00
Constantin, A.-U.-G.....	600 00	The Donnacona Paper Co. <i>Deschambault</i>	5,000 00
Fafard, J.-O.....	75 00	Toutant, Lucien. <i>Champlain</i>	650 00
Germain, Samuel. <i>Bel. L. L. L.</i>	1,175 00	Trottier, Arthur.....	10 00
Lafortune, Ed.....	150 00	Vaillancourt, Alfred.....	430 00
Lahaie, Arcade.....	172 00		

## ACHAT DE TERRE ET SABLE—(\$1,134 55)

Brunelle, J.-A.....	15 70	Lahaie, Arcade.....	88 75
Bouchard, Joseph.....	75 00	Leblanc, Arthur.....	35 05
Brière, D.....	13 00	Lebrun, Ovila.....	23 75
Béland, Louis.....	11 50	Lemyre, Adélarde.....	35 00
Biron, Adolphe.....	119 10	Lemyre, Théop.....	75 00
Bisson, Jos.....	400 00	Laurent, J.-B.....	23 20
Cinq-Mars, Ephrem.....	10 00	Montour, Adolphe.....	13 25
Doucet, Alexandre.....	12 50	Marchand, A.....	7 65
Duval, Madame Vve P.-Z....	30 00	Rochefford, Pierre.....	16 70
Gaboury, Henri.....	12 00	Trottier, A.-H.....	59 65
Lafrenière, Jos.....	57 75		

## DEPLACEMENT DE POTEAUX DE TELEPHONE—(\$899 73)

Arcand & Fils, C.....	80 50	The Bell Telephone Co. of Canada.....	819 23
-----------------------	-------	--	--------

## DIVERS—(\$15,295 78)

Allsopp, Madame Vve A.....	15 00	Dansereau, Adjutor.....	75 00
Beaumier, Pierre.....	300 00	Dussault & Proulx.....	12 00
Belleau, Baillargeon & Belleau	806 00	Doré, Félix.....	6 20
Bélisle, Félix.....	25 00	Dumont, Jos.....	1 20
Barette, Wilfrid.....	3 00	Frenette, Jos.....	250 00
Bettez, Alfred.....	8 00	Frenette, Arthur.....	10 60
Beaudry, Alfred.....	55 75	Frenette, Léandre.....	2 40
Boisjoli, Cléophas.....	3 25	Godin, P.-G.....	75 00
Breault, Jos.....	64 28	Grandmont, Adélarde.....	10 00
Boivin, Jos.....	49 10	Gauthier, Delphis.....	25 00
Corp. de la paroisse de la Pointe-aux-Trembles.....	100 00	Giroux, Edmond.....	29 50
Corporation du Cap-Santé....	100 00	Galibois, F.-X.....	8 40
Costo, C.-C.....	30 00	Lachance, Eugène.....	1 00
Charrier & Dugal.....	12 00	Loranger, L.-H.....	95 77
Croteau, J.-M.....	58 65	L'hon. Ministre de la Voirie (pour payer salaires).....	581 41
Coutu, Madame.....	10 00	Lefebvre, O.....	20 00
Cormier, A.....	3,596 98	La Prévoyance.....	75 00
Dumas, Richard.....	250 00	La Cie de Publication "Le Soleil".....	12 00
Denancourt, Arthur.....	20 00		
Darveau & Darveau.....	100 00		

## LOI DES BONS CHEMINS, 1912—Suite

## ROUTE MONTREAL-QUEBEC—(O. C. No. 104, du 25 janvier 1913)—Suite

## Divers—Suite

La Commission des Chemins de Québec.....	2,807 55	Pagé, Charles.....	420 00
Langevin, Joséphat.....	150 00	Poliquin, Onésime.....	8 00
Landréville, Charles.....	136 60	St-Pierre, Alexandre.....	25 00
Marcotte, Léon.....	175 00	St-Laurent, Louis-S.....	986 42
Morissette, Xavier.....	175 00	Stack & Léger.....	137 54
Marcotte, Samuel.....	7 80	The Harris Auto Supply.....	362 39
Naud, Alfred.....	255 00	Toupin, J.-Ed.....	150 00
O'Connor, E.....	264 50	Turgeon, Révd. G.....	30 00
Perrault, Révd. J.-A.....	54 60	Trudel, J.-E.....	40 20
Pagé, Louis.....	250 00	The Phoenix Bridge & Iron Works Ltd.....	959 44
Perreault, Francis.....	3 25	Village de N.-D.-de-Portneuf.....	1,000 00

## ACHAT DE PIERRE—(\$2,000 00)

Jackson Construction Co.....	2,000 00
------------------------------	----------

## TRAVAUX EN REGIE—(\$1,663 38)

Costo, C.-C.....	1,451 26	Perron, Genest & Cie.....	212 12
------------------	----------	---------------------------	--------

## ROUTE EDOUARD VII—(O. C. No. 128, du 1er février, 1913)

## SALAIRES ET FRAIS DE VOYAGE—(\$23,319 83)

Ahern, F.-X.....	148 18	Lévesque, Rodrigue.....	46 50
Bernier, Eugène.....	58 00	Lacasse, Avila.....	359 85
Bissonnette, J.-J.....	164 00	Lamarre, Victor.....	100 00
Caron, J.-T.....	534 36	L'Hon. Ministre de la Voirie (pour payer salaires).....	13,203 00
Duquette, Auguste.....	108 43	McGill, J.-W.....	243 92
Déry, Jos.....	245 40	Sawyer, Donat.....	20 92
Fleury, J.-E.....	24 45	Talbot, Amédée.....	50 00
Franceur, Lucien.....	349 30		
Lazure, Max.-E.....	7,663 52		

## ACHAT DE PIERRE ET GRAVIER—(4,382 23)

Aybram, J.....	1,788 15	Miner & Co. Ltd., R.-H.....	911 85
Maisonnette Quarry.....	1,682 23		

## ACHAT DE FLUXPHALTE—(\$8,921 66)

The Asphalt & Supply Co. Ltd.....	7,724 41	The Asphalt & Co. Ltd.....	1,197 25
-----------------------------------	----------	----------------------------	----------

## DIVERS—(\$1,851 79)

Bourgeois, Pierre, fils.....	211 86	Izabelle, Z.....	13 45
Beauvais, Isidore.....	5 00	La Succession A.-O.-K. Stuart.....	104 65
Blain, A.....	1 95	La Cie Martineau.....	7 30
Boudon, Jacques.....	67 13	Loiselle, A.-J.....	5 00
Brisson, O.....	17 80	Masten, J.-E.....	10 10
Bouthillier, Fils A.....	159 18	Moquin, Henri.....	5 00
Canadian Pacific Ry.....	7 90	Mussens Ltée (en liquidation).....	282 39
Cyr, Alfred.....	14 25	O'Connor, E.....	67 85
Chenail, Joseph.....	7 35	Potvin, Domina.....	20 65
Demontigny, D.-E.....	3 85	Perron, Emile.....	18 75
Demers, A.-A.....	27 75	Perron, Céphas.....	33 00
Demers, McGee.....	28 40	Richard, Omer.....	14 75
Denault, Oliva.....	40 00	Robidoux, C.....	1 35
Demers & Cie, L.-J.-A.....	17 25	Trudeau, Siméon.....	12 00
Doré & Fils, J.-B.....	386 60	Usines Générales de Chars et Machineries Ltée.....	6 50
Faucher & Fils.....	169 39	Vanvliet, G.-J.....	15 49
Fortin, Médéric.....	40 00	Vachon, J.-L.....	25 20
Hébert, Eugène.....	2 70		

**LOI DES BONS CHEMINS, 1912—Suite****ROUTE EDOUARD VII—Suite****ENTREPRENEURS—(\$659 19)**

Cairnie & St-Georges.....	659 19
---------------------------	--------

**ROUTE SHERBROOKE-DERBY-LINE—(O. C. No. 356, du 5 avril 1913)****(\$34,982 27)****ENTREPRENEURS—(\$30,636 02)**

O'Brien & Doheny.....	26,291 49	O'Connor Bros.....	4,344 53
-----------------------	-----------	--------------------	----------

**SALAIRES ET FRAIS DE VOYAGE—(\$4,230 83)**

Barette, Arthur.....	40 00	L'Hon. Ministre de la Voirie	
Lambert, A.....	69 47	pour payer salaires.....	4,114 71
		Tallon, J.-P.....	6 65

**ACHAT DE PIERRE ET GRAVIER—(\$10 12)**

Brown, W.-A.....	5 42	Whipple, W.-H.....	4 70
------------------	------	--------------------	------

**DIVERS—(\$105 30)**

McAllister, Chas.....	35 00	O'Connor, E.....	70 30
-----------------------	-------	------------------	-------

**ROUTE CHAMBLY—(O. C. No. 1482 du 11 novembre 1913)—(\$9,600 98)****MUNICIPALITES—(\$1,495 19)**

Chambly.....	Paroisse de St-Hubert.....	1,055 45
	do Longueuil.....	439 74

**SALAIRES ET FRAIS DE VOYAGE—(\$577 25)**

Blouin, Alphonse.....	67 05	Morency, G.-H.....	25 00
Destrempe, J.-A.....	8 00		
L'Hon. Ministre de la Voirie			
(pour payer salaires).....	477 20		

**ACHAT DE PIERRE ET GRAVIER—(\$1,746 05)**

Aybram, J.....	716 50	Miner & Co. Ltd., R.-H.....	705 85
Maisonneuve Quarry.....	323 70		

**DIVERS—(\$5,782 49)**

Charron, François.....	59 33	Montreal Southern & Counties	
Frigon, Prosper.....	2,028 48	Ry. Co.....	2,458 22
Guertin, A.....	54 00	The Asphalt & Supply Co. Ltd	227 46
Lacoste, Richard.....	5 00		
Lazure, Max.-E.....	950 00		

**ROUTE LEVIS-JACKMAN—(O. C. No. 63 du 29 janvier 1914)—(\$108,819 43)****SALAIRES, FRAIS DE VOYAGE, DIVERSES DEPENSES—(\$3,401 91)**

Beaudry, Louis.....	48 25	Corbin, Georges.....	22 45
Bélanger, Irénée.....	37 30	Dufresne, Jules.....	18 00
Boily, Jos.....	2 25	Demers, J.-E.....	10 75
Coulombe, Georges.....	18 50	Deguisse, A.-J.....	19 55
Chouinard, Zéphir.....	9 25	Francœur, Lucien.....	91 95
Cliche, Pitre.....	1 60	Francœur, Magloire.....	19 52

## LOI DES BONS CHEMINS, 1912—Suite

## ROUTE LEVIS-JACKMAN—(O. C. No. 63 du 29 janvier 1914)—Suite

## SALAIRES, FRAIS DE VOYAGE, DIVERSES DEPENSES—Suite

Francœur, Léandre.....	16 00	Michaud, Georges.....	15 65
Fortin, Alfred.....	64 18	Moffett, J.-E.....	57 89
Gagnon, Alfred.....	10 60	Poulin, Jos.....	6 94
Gosselin, J.-B.....	29 75	Provost, Frank.....	2 00
Gilbert, Albert.....	26 15	Rodrigue, Jos.....	45 16
Hébert, Alfred.....	91 40	Rodrigue, Archille.....	7 50
Larochelle, Joseph.....	2 75	Rhéaume, Orpha.....	22 85
Lévesque, Réal-J.....	644 88	Roy, Ernest.....	12 60
Lemieux, Narcisse.....	4 60	Roberge, Emile.....	18 80
Labonté, Arthur.....	3 00	Roy, Mathias.....	21 57
Laliberté, J.-H.....	24 30	Rouleau, Gédéon.....	9 70
Laganière, Georges.....	24 50	St-Pierre, Amédée.....	10 70
Lessard, John.....	1,360 70	Simard, Camille.....	1 50
Milot, Wilfrid.....	7 77	Tardivel, Jos.....	7 00
Morissette, Arthur.....	2 75	Tessier, A.-J.....	59 52
Morency, G.-H.....	482 08	Veilleux, Adolphe.....	7 75

## DIVERS—(\$102,643 68)

Aubin, Jos.....	43 20	La Cie Martineau.....	9 10
Binet, Henri.....	6 00	La Prévoyance.....	476 09
Bélanger, Irénée.....	134 05	L'Hon. Ministre de la Voirie (pour payer salaires).....	71,539 27
Bernard, Johnny.....	901 99	Lemieux, Jos.-E.....	209 38
Bolduc, J.-L.....	15 26	Lemieux, Madame Ed.....	5,673 92
Boutin, Albert.....	97 67	Labbé, Emile.....	41 79
Boutin, Napoléon.....	26 27	Légaré Limitée, P.-T.....	14 19
Boisvert, F.-X.....	146 98	Lessard, John.....	150 00
Boulanger, G.-L.....	558 44	Létourneau & Paquet.....	19 30
Bouret, A.....	4 00	Loubier, Samuel.....	35 50
Catheart, F.....	178 58	Labonté, Arthur.....	3 15
Cliche, Augustin.....	9 36	Larochelle, Thom.....	5 50
Colley & Scott.....	59 12	Marceau, Edgar.....	18 40
Demers, J.-L.....	33 58	Martel, Jos.....	20 00
Demers, J.-Vénérand.....	3 00	Morneau, Téléphore.....	735 24
Dumont, Jos.....	40 00	Mussens Limited (en liquida- tion).....	67 35
Dumas, Napoléon.....	1 47	Myrand & Pouliot.....	4 70
Doyon, Thomas.....	3 00	O'Connor Bros.....	12,444 53
Drouin & Cie, B.....	16 00	O'Brien Auto Co. Limited, J.....	1 45
Dussault & Bégin.....	77 65	O'Connor, E.....	56 10
Farghuar Co. Ltd., A.-B.....	154 70	Pacaud & Morin.....	33 50
Feuilteau, Thomas.....	350 00	Pichette, E.-R.....	27 50
Fortier, J.-Hugues.....	35 00	Pomerleau, Philias.....	110 50
Fortin, Alfred.....	15 00	Poulin, J.-E.....	19 30
Fontaine, S.....	2 00	Poulin, Jos.....	179 21
Fortin, Zotique.....	7 96	Poulin, Xavier.....	450 00
Gauthier, Georges.....	1 65	Pruneau & Cie.....	635 45
Gosselin, Delphis.....	150 00	Poulin, Thomas.....	50 00
Gagnon, Jos.....	568 15	Poulin, Albert.....	15 00
Gendron, J.-A.....	3,374 97	Quebec Central Ry.....	142 09
Guillemette, Alphonse.....	55 00	Quebec Tire & Vulcanizing Co.....	140 00
Glode & Cie, Jos.....	42 43	Rodrigue, Auguste.....	60 50
Gilbert, Théodore.....	14 30	Ray, H.-H.....	1,397 02
Gilbert, Napoléon.....	42 91	Ray, Lawrence.....	6 00
Gosselin, Odilon.....	9 25	Roy, Mathias.....	7 00
Gilbert, David.....	27 94	Rancourt, Philias.....	54 95
Hawk, W.-N.....	106 76	Rodrigue, Honoré.....	5 88
Jolicœur, C.-J.....	6 75	Stafford, Josiah.....	22 96
La Cie de Téléphone de Beauce	97 35		
La Cie Avard & Nadeau.....	4 90		

## LOI DES BONS CHEMINS, 1912—Suite

## ROUTE LEVIS-JACKMAN—(O. C. No. 63 du 29 janvier 1914)—Suite

## DIVERS—Suite

Tanguay, Geo. Ltée.....	144 96	Usines Générales de Chars et	
Terreau & Racine.....	81 40	Machineries Ltées.....	12 50
Thibeaudeau & Frère.....	17 62	Vachon, J.-L.....	12 60
The Imperial Oil Co. Ltd....	67 64	Veilleux, Honoré.....	2 50

## ACHAT DE TERRAINS—(\$686 28)

Bourque, A.....	75 00	Jacques, Jos.....	34 48
Brown Corporation.....	15 00	Roy, Ernest.....	150 00
Fortin, Zotique.....	200 00	Thompson, S.....	50 00
Grenier, Albert.....	100 00	Veilleux, Nap.....	5 00
Giguère, Cyrille.....	56 80		

## ACHAT DE GRAVIER—(\$1,032 81)

Brown Corporation.....	25 00	Poulin, Xavier.....	243 90
Brousseau, Joseph.....	50 00	Roy, Caius.....	12 10
Cathcart, Geo.....	3 00	Roberge, Octave.....	10 00
Champagne, H.....	22 68	Roy, Arcadius.....	6 80
Fortin, Zotique.....	126 85	Roy, Vital.....	2 00
Jacques, Jos.....	3 20	Roy, Ernest.....	190 30
Leclerc, Gédéon.....	30 00	Thompson, S.....	125 00
Loignon, Thomas.....	181 08	Vachon, Antoine.....	90

## ACHAT DE SABLE—(\$13 85)

Longchamp, A.....	13 85
-------------------	-------

## DEPLACEMENT DE POTEAUX—(\$1,040 90)

La Cie de Téléphone Rurale..	37 50	La Cie d'Energie Electrique de	
La Cie de Téléphone de Beauce	797 25	St-Côme.....	206 15

Moins: balance non dépensée 30 juin 1916.....

\$1,652,772 94

6,595 53

\$1,646,177 41

**FONDS EN FIDEICOMMIS—(\$375,037.53)****FONDS DE PERMIS DE MARIAGE—(\$12,340 93)**

Duff, John M. M.	Remboursement du montant payé par E. Carter et non utilisé.	6 00
Reid, Rév. Chas.	Remboursement d'une surcharge.	6 00
Surintendant de l'Instruction Publique.	Montant à distribuer entre les diverses institutions protestantes.	12,217 18
Telegraph Printing Co.	Formules.	111 75

**TAXE DU PALAIS DE JUSTICE DE QUEBEC—(\$12,790 21)**

Trésorier de la province.	Distribution du montant perçu durant l'exercice 1916-17 sur la taxe du palais de justice de Québec, viz:	
	En paiement de 44 débentures de \$200 chacune, émises en vertu de 45 Vic., chap. 26 et 48 Vic. chap. 16, et possédées par la province de Québec comme placement de partie du fonds d'amortissement en vertu de 60 Vic., chap. 2, sec 5. . .	8,800 00
	Au compte de l'intérêt sur \$67,800.00 d'obligations du palais de justice de Québec, émises en vertu de 45 Vic., chap. 26 et 48 Vic., chap. 16, comme placement au fonds d'amortissement en vertu de 60 Vic., chap. 2, sec. 5. . . . .	3,990 21

**FONDS DU PALAIS DE JUSTICE DE SHERBROOKE—(\$2,400 00)**

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec.	Un an d'intérêt au 1er juin, 1917, @ 4% par année, sur \$60,000.00, obligations de la province de Québec, émises en vertu de 2 Ed. VII, chap. 6, pour la construction du palais de justice de Sherbrooke, district de St-François. . . . .	2,400 00
---	--	----------

**FONDS DE PENSION DES INSTITUTEURS—REVENU**

Sur. de l'Instruction publique.	Pour payer la pension. . . . .	629 28
---------------------------------	--------------------------------	--------

**DEPOTS DE CAUTIONNEMENT DES OFFICIERS PUBLICS—(\$588 23)**

Trésorier de la province.	Montant reçu des cautions de H. Thauvette, greffier de la Cour de circuit, Co. de Labelle, en règlement de compte. . . . .	10 80
do	Remise du montant déposé par T. M. T. LeBel, comme garantie à la charge de percepteur du revenu de la province, district de Kamouraska. . . . .	500 00
Lawrence, Morris & McIver.	Avocats, en règlement d'une réclamation de J. S. Mitchell vs. J. O. Pothier. . . . .	77 43

**SUBSIDE FEDERAL COMME AIDE A L'AGRICULTURE**

Ministre de l'Agriculture.	Pour dépenses. . . . .	328,212 23
----------------------------	------------------------	------------

**DEPOSE PAR LA CITE DE HULL, EN VERTU DE 2, GEO. V, CHAP. 2, SEC. 8**

Corporation de la cité de Hull.	Remboursement du dépôt fait re achat de parties des chemins macadamisés dans les limites de la cité, acquises des compagnies By-Town et autres. . . . .	7,000 00
---------------------------------	---	----------



**FONDS EN FIDEICOMMIS—Suite****DEPOTS EN VERTU DE 8 ED. VII, ch. 69**

Association St. Jean B. de Montréal.....	Remboursement de son dépôt.....	5,000 00
---	---------------------------------	----------

**DEPOTS EN VERTU DE 59 VIC. CHAP. 34**

Independent Order Sons of Benjamin.....	Remboursement de son dépôt.....	5,000 00
--	---------------------------------	----------

**DEPOT RE JOSEPH ALBERT MADY**

Mady, Hassan.....	Remboursement du montant déposé <i>re</i> Le Roi vs. Albert J. Mady, comme cautionnement de sa comparution à la cour du Banc du Roi, district de Bedford.....	500 00
-------------------	--	--------

**DEPOT FAIT PAR F. X. GAUTHIER RE EXTRADITION D'ALPHONSE BRUNELLE**

(\$226 25)

Disbursing Clerk, Départ. d'Etat des E. U A.....	Dépenses encourues.....	77 59
Gauthier, F. X. ....	Remboursement de la balance du dépôt.....	148 66

**PRODUIT DES ASSURANCES—BUREAU DE L'IMMIGRATION, MONTREAL**

Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries..	Pour payer dépenses.....	350 40
--	--------------------------	--------

**Total pour fonds en fidéicommiss. .... (\$375,037 53)****CHEMINS DE FER****CHEMIN DE FER Q. M. O. & O.—CONSTRUCTION**

Puissance du Canada.....	Un an d'intérêt au 30 juin, 1917, @ 3% par année, sur \$25,000, prix d'achat de la cour à charbon acquise à Québec, pour le chemin de fer Q. M. O. & O.....	750 00
--------------------------	--	--------

**Total des dépenses de l'état No 20 payées par mandats. \$12,582,030 24****DEPARTEMENT DU TRESOR,**

Québec, 30 juin, 1917.

**ALEXANDER HYDE,****JOS. MORIN,**

Assistant trésorier de la province.

Auditeur de la province.



---

---

## DIVERS ETATS

---

---

## No. 21

ETAT des mandats émis et non payés, 30 juin 1917.

Emis en l'année	No.	Payable à	\$	cts.
1917	2218	Archambault, A. B. ....	125	00
	"	Gendron, Chs. ....	41	66
	2243	Crédit Lyonnais et Banque de Paris et des Pays-Bas. ....	80,044	58
	2335	Blouin, C. ....	4,163	59
	6	Supt. Instruction publique. ....	36,260	00
	7	Meunier, Theo. ....	500	00
	8	Laterrière, E. de Sales. ....	396	00
	9	Conservatoire de Music Voc. et Inst. ....	500	00
	40	Barthe, Ulric. ....	250	00
	1	Pelletier, Hon. Dr. P. ....	600	00
	2	Banque de Paris et des Pays-Bas. ....	85,320	94
	3	Cie des Chemins à Barrières de Terrebonne. ....	11,250	00
	4	Cie de Publication Le Soleil. ....	735	42
	5	Cie de Publication Le Soleil. ....	3,000	00
	6	Ministre des Travaux publics et du Travail. ....	5,000	00
	7	Brodrick, J. C. ....	25	00
	8	DeVarennes, Dr. J. ....	125	00
	9	Maltais, Elie. ....	200	00
	50	Lafortune, D. A. ....	250	00
	1	Cie Générale de Frais Funéraires. ....	150	00
	2	Guenette, G. ....	25	00
	3	Lemieux, Mlle M. ....	25	00
	3	Caron, Mlle M. A. ....	25	00
	3	Boisvert, E. A. ....	33	34
	3	Boisvert, L. M. ....	50	00
	3	Geoffroy, Mlle E. ....	35	00
	3	Rivest, J. E. ....	25	00
	3	Provost, A. ....	33	34
	3	Beauregard, H. A. ....	41	68
	3	Cloutier, H. ....	40	00
	4	O'Gilvie, D. W., & Cie. ....	87	50
	5	Société d'Administration Générale. ....	212	50
	6	Doyle, W. M. ....	360	00
	7	Desrochers, B. ....	107	50
	8	Caron, Frères. ....	64	00
	9	Fortier, J. H. ....	188	30
	60	Talbot & Beaudoin. ....	99	30
	1	Tellier & Pontbriand. ....	47	00
	2	Marcoux, J. A. ....	500	00
	3	Bachard, Dr. L. C. ....	832	80
	4	Gauthier, Mlle E. ....	25	00
	5	Fortier, Jos. ....	61	45
	6	Leonard, L. M. ....	47	00
	7	Marchildon, Alf. ....	216	00
	7	Couillard, A. ....	66	00
		A reporter. ....	232,184.90	

## No. 21—Suite

## ETAT des mandats émis et non payés, 30 juin, 1917.

Emis en l'année	No.	Payable à	\$	cts.
		Reporté.....	232,184.90	
1917	2367	Marin, E. ....	78	00
	7	St. Cyr, J. F. ....	216	00
	8	Corriveau, P. ....	141	05
	9	Lindsay, R. C. ....	88	86
	9	Tremblay, J. N. ....	172	62
	9	Lepage, C. S. ....	125	00
	9	Lord, J. ....	75	00
	70	Bédard & Rodger. ....	505	10
	1	Cie Publication Le Soleil. ....	62	66
	2	Russell, T., Stackhouse. ....	715	00
	3	Cie Publication Le Soleil. ....	112	90
	4	Dussault & Proulx. ....	67	00
	5	Cousineau, O. ....	25	00
	6	Morkill & Bissonnet. ....	1,092	96
	7	Marcoux, J. A. ....	300	00
	8	Duncan, MacLeod. ....	104	70
	9	Cliche, W. ....	38	77
	9	Symmes, T. W. ....	900	00
	80	Cinq-Mars, E. E. ....	1,509	05
	1	Sœurs de la Charité. ....	27,109	33
	2	St. Jean de Dieu. ....	44,125	33
	3	Ste. Anne, Baie St. Paul. ....	5,372	92
	4	Bruneau, Mlle Mary. ....	9	00
	4	Picard, Mlle Annette. ....	8	00
	4	LaBadie, Mlle Antoinette. ....	8	00
	4	Rousseau, Robert. ....	12	00
	5	Lanctôt, Husmer. ....	100	00
	6	Signs of Canada, Ltd. ....	17	50
	7	Millar, Roland. ....	264	00
	8	Marcoux, J. A. ....	1,500	00
	9	Hôpital des aliénés protestants. ....	22,826	71
	90	Religieuses N. D. de Charité, Bon Pasteur. ....	1,522	96
	1	The Boys' Farm and Training School. ....	2,116	72
	2	L'Hospice St. Joseph de la Délivrance. ....	3,008	93
	3	L'Ecole d'Industrie Notre Dame de Montford. ....	1,362	90
	4	Religieuses B. P. Hospice St. Charles, Québec. ....	1,525	30
	5	Boulangier, Oscar L. ....	20	00
	6	Walsh, J. C., K. C. ....	250	00
	7	Montambault, Alfred. ....	8	00
	8	Joncas, Emile F. ....	219	39
	9	Bruneau, F. P. ....	344	09
		A reporter.....	350,245.65	

## No. 21—Suite

ETAT des mandats émis et non payés, 30 juin 1917.

Emis en l'année	No.	Payable à	\$	cts.
		Reporté. ....	350,245.65	
1917	2399	MacLaren, P. ....	645	08
		9 Griggs, C. D. ....	300	90
		9 Simard, H. ....	25	16
		9 Tremblay, V. N. ....	259	09
		9 Regnier, J. ....	1,500	00
		9 Boutet, J. S. ....	282	00
		9 Truchon, E. R. ....	109	94
		9 Lepage, C. S. ....	26	62
		9 Lamarre, G. A. ....	108	80
		9 Boisseau, L. H. ....	154	83
		9 Labelle, A. ....	195	67
		9 Smith, S. ....	352	50
		9 Desrochers, B. ....	117	39
		9 D'Anjou, R. ....	76	53
		9 Pager, P. E. ....	770	27
	2400	Cie de Publication "L'œil" ....	267	32
		1 Bouffard, P. ....	120	00
		2 Fiset, H. R. ....	140	00
		3 Carrier, A. F. ....	156	50
		4 Mulvena, H. W. ....	323	45
		5 LaRoche, F. ....	189	76
		6 Boisvert, Dr. N. J. ....	181	45
		6 Larue, Dr. Damase. ....	217	93
		6 Delâge, Dr. C. B. ....	310	25
		6 Rouleau, Dr. H. P. ....	163	50
		6 DeWolfe, Dr. J. A. ....	126	85
		6 Gervais, Dr. T. ....	102	31
		6 Langlais, Dr. F. J. ....	19	47
		6 Gosselin, Dr. F. X. ....	165	40
		6 Côté, Dr. G. A. ....	94	15
		6 Milot, Dr. O. C. ....	84	90
		6 Vanasse, Dr. J. E. ....	316	13
		6 Lemieux, Dr. J. P. C. ....	103	80
		7 Mitchell, Dr. H. E. ....	25	05
		8 McMahon, Ed. ....	226	31
		9 Religieuses N. D. de la Charité du Bon Pasteur. ....	776	21
	10	Soeurs de la Charité. ....	4,240	49
		1 Corporation Man. Ste. Clothilde de Horton. ....	5,000	00
		2 Dawson, Wallace. ....	200	00
		3 Fitzpatrick, A. ....	70	00
		4 Jolicoeur, Dr. G. W. ....	1,289	40
		5 Poitras, Gaudias. ....	103	50
		A reporter. ....	370,184.56	

## No. 21—Suite

ETAT des mandats émis et non payés, 30 juin 1917.

Emis en l'année	No.	Payable à	\$	cts.
		Reporté.....	370,184.56	
1917	2416	Labrecque, Dr. L. H.....	265	67
	7	Trépanier, Dr. A.....	14	00
	7	Besner, Dr. C.....	356	30
	7	Joanette, Dr. B.....	47	78
	7	Riverin, Dr. A.....	35	20
	7	Constantin, Dr. Jules.....	180	85
	8	LaRue, A.....	230	97
	9	Talbot, Aimé.....	231	62
	20	Noyls, J. P.....	49	69
	20	Morin, A.....	47	85
	20	Girard, R.....	3,474	62
	20	Roy, F. X.....	774	82
	20	Chenevert, C. A.....	141	09
	20	Corriveau, E. A.....	1,098	72
	20	McCarthy, A.....	17	00
	22	Anctil & Cie., E. A.....	103	00
	3	Villeneuve, Dr. Geo.....	278	70
	4	Telegraph Printing Co.....	757	38
	5	Ecole Technique de Montréal.....	12,500	00
	6	Monument Hébert.....	5,000	00
	7	Banque de Montréal, Londres, Ang.....	20,897	35
	8	Bell Telephone Co.....	279	25
	9	British American Bank Note Co.....	271	53
	30	Symmes, T. W.....	590	75
	1	Commission du Régime des eaux de Québec.....	4,892	28
	2	Commission du Régime des eaux de Québec.....	3,075	37
	3	Gosselin, Dr. Joseph.....	200	00
	4	Sœurs de la Charité.....	2,856	22
	5	Brochu, Dr. M. D.....	416	74
	6	Pouliot, A.....	189	30
	7	Coroners.....	1,298	73
	8	Joncas, Dr. Jos.....	3	90
	9	Denis, J. W.....	19	91
	40	Robitaille, Hon. A.....	189	82
	1	Lapierre, Dr. Henri.....	53	00
	2	Lambert, Dr. N.....	403	40
	3	Girouard, J. E.....	773	56
	3	Garant, Gust.....	730	77
	3	D'Amour, J. B.....	174	63
	3	Savard, J. E.....	785	40
	3	Lasnier, A.....	314	71
	3	Gadoury, Jos.....	831	83
		A reporter.....	435,038.27	

## No. 21—Suite

ETAT des mandats émis et non payés, 30 juin 1917.

Emis en l'année	No.	Payable à	\$	cts.
		Reporté.....	435,038.27	
1917	2444	Sheppard, W. M. ....	479	16
		5 Macheras, Alex. ....	69	44
		6 Girard, J. O. ....	435	65
		6 Roy, Geo. ....	708	83
		6 Sloan, B. J. ....	486	18
		6 Larivière, J. G. ....	701	86
		6 Maltais, E. ....	695	21
		6 Cormier, J. L. ....	304	91
		7 Turgeon, Dr. Roméo. ....	431	76
		8 Major, G. B. ....	168	00
		9 Fafard, J. A. ....	157	00
	50	Cantin, Dr. N. G. ....	855	35
		1 Langlais & Fils., La Cie J. A. ....	1,398	59
		2 Prévost & Cyr. ....	415	20
		3 D'Anjou, C. ....	86	57
		4 Briand, Octave. ....	89	55
		5 Tuzo, J. T. ....	69	95
		5 Wright, Chs. M. ....	2,346	13
		5 Levesque, Geo. ....	68	07
		6 Aylmer, Hon. Henry. ....	718	73
		7 Vincent, Rev. Abbé. ....	250	00
	58	Corporation des F. de la C. de St. Vin. de Paul, Montréal. ....	6,413	32
		9 MacKay, Dr. J. M. ....	500	00
	60	Lemieux, L. J. ....	26,791	71
		1 Perrault, Gustave. ....	83	75
		2 Demers, Joseph. ....	140	00
		3 Chevalier, Dr. E. N. ....	110	15
		4 Audet, Francis J. ....	3	00
		5 Le Quotidien, Lévis. ....	6	00
		6 Bell Telephone Co. ....	56	25
		7 L'Autorité. ....	6	00
		8 John Lovell & Sons. Ltd. ....	5	00
		9 Levesque, Geo. ....	1,050	00
	70	Gagnon, O. ....	87	50
		1 Roy, F. X. ....	375	00
		2 Chevalier, Dr. E. N. ....	372	45
		3 Pauzé, Dr. J. ....	215	15
		4 Langlais Fils, La Cie J. A. ....	924	25
		5 Langlais Fils, La Cie J. A. ....	180	58
		6 Canada Law Book Co. ....	203	95
		7 Wilson & Lafleur. ....	154	10
		8 Déry & Fils, I. P. ....	92	05
		A reporter.....	483,744.64	



## No. 21—Suite

ETAT des mandats émis et non payés le 30 juin 1917.

Emis en l'année	No.	Payable à	\$	cts.
		Reporté.....	483,744.	64
1917	2479	Carswell Co., Ltd., The.....	161	15
	80	American Law Book Co.....	23	00
	1	Macheras, Alex.....	97	22
	2	Robert, Rodolphe.....	835	00
	3	Ministre des Travaux publics et du Travail.....	52	00
	4	Lamb, Dr. Chas.....	157	05
	5	O'Regan, James B.....	12	60
	6	Asst. Procureur Général.....	70,337	18
	7	Western Union Telegraph Code.....	36	00
			555,455	84

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

ALEXANDER HYDE,

Auditeur de la province.

Assistant trésorier de la province.

## No. 22.

**ETAT** du montant des honoraires (y compris celui des timbres judiciaires) reçus par certains officiers attachés à l'administration de la justice et des paiements à eux faits durant l'exercice terminé le 30 juin 1917.

NOM	BUREAU	Hono- raires reçus	Paiements pour traite- ments, etc.	Déficit en hono- raires	Surplus en hono- raires
<b>SHERIFS</b>					
	District de Montréal.....	65,077 62	31,141 51		33,936 11
	District de Québec.....	3,965 83	9,200 00	5,234 17	
<b>PROTONOTAIRES ET GREFFIERS DE LA COUR DE CIRCUIT</b>					
<b>Traitements et dépenses contingentes</b>					
Protonotaire, etc.,	District de Beauharnois..	3,449 80	3,741 60	291 80	
Protonotaire, etc.,	do Bedford.....	4,002 50	4,132 92	130 42	
Protonotaire, etc.,	do Iberville.....	4,745 80	4,851 55	105 75	
Greffier, Cour de circuit,	do Montmagny..	408 10	848 98	440 88	
Protonotaire,	do Montréal....	170,944 80	129,240 55		41,704 25
Greffier, Cour de circuit,	do Montréal....	48,283 90	42,198 49		6,085 41
Protonotaire,	do Québec.....	28,284 10	50,022 64	21,738 54	
Greffier, Cour de circuit,	do Québec.....	11,617 90	14,072 91	2,455 01	
Protonotaire (1er mars au 30 juin) Dist.	Trois Rivières.	3,435 30	2,482 75		952 55
Protonotaire,	District de Gaspé.....		600 00	600 00	

**GREFFIERS DE LA COURONNE ET DE LA PAIX:****Traitements et dépense contingentes**

Greffier de la Couronne et de la Paix	District de Montréal	12,253 60	41,138 37	28,884 77	
Greffier de la Couronne,	do Québec..	14 90	1,517 66	1,502 76	
Greffier de la Paix,	do Québec..	3,488 10	8,784 75	5,296 65	
Greffier de la Paix,	do Trois-Rivières	1,042 90	3,348 20	2,305 30	
Greffier de la Couronne et de la Paix	do Pontiac..		500 00	500 00	

**COUR D'APPEL—Traitements et dépenses.**

Districts de Québec et de Montréal.....	7,438 80	17,251 07	9,812 27	
	348,445 95	365,073 00	79,298 32	82,678 32
	<u>\$3,380 00</u>		<u>\$3,380 00</u>	

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

ALEXANDER HYDE,

Assistant-trésorier de la province.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

No.

ETAT des recettes et des dépenses se rapportant au fonds des bâtisses et  
Québec, 1909, pour l'exercice

	DEPENSES	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Montant reporté du 30 juin 1916.....					898,764	80
	Travaux et édifices publics, viz:						
	Loyers des palais de justice et prisons.....	122	41				
	Réparations aux palais de justice et prisons.....	37,998	85				
	Palais de justice et prison, Joliette, annexe.....	11,260	00				
	Palais de justice et prison, Montréal, peinture de la bibliothèque.....	2,050	00				
	Palais de justice et prison, Trois-Rivières, boîtes d'acier et réparations....	5,500	00				
	Administration de la justice..			56,931	26		
	Pour jurés, etc.....			6,265	23		
						63,196	49
Garant, Gus.....	Shérif, Beauce, payé par lui pour jurés.....	747	60				
Jameson, C. R.....	do Bedford, do	1,604	70				
Lasnier, Art.....	do Iberville, do	499	31				
Girard, J. O.....	do Kamouraska, do	1,038	55				
Lemieux, L. J.....	do Montréal, do	3,036	64				
Wright, C. M.....	do Ottawa, do	3,003	50				
Blouin, C.....	do Québec, do	1,426	84				
Alymer, Hon. Hy.....	do St-Francois, do	1,703	05				
Cormier, J. L. Z.....	do St-Hyacinthe, do	1,147	90				
Dumoulin, Chs.....	do Trois-Rivières, do	1,209	65				
				15,417	74		
Garant, Gus.....	Shérif, Beauce, payé par lui pour assigner les jurés	141	70				
Jameson, C. B.....	do Bedford, do	149	90				
Lasnier, Art.....	do Iberville, do	58	80				
Girard, J. O.....	do Kamouraska, do	88	25				
Lemieux, L. J.....	do Montréal, do	735	10				
Wright, C. M.....	do Ottawa, do	144	85				
Blouin, C.....	do Québec, do	91	30				
Alymer, Hon. Hy.....	do St-Francois, do	115	70				
Cormier, J. L. Z.....	do St-Hyacinthe, do	126	30				
Dumoulin, Chs.....	do Trois-Rivières do	220	80				
				1,872	70		
	A reporter.....			17,290	44	961,961	29

## 23.

des jurés en vertu de l'article 3533 des Statuts refondus de la province de finissant le 30 juin, 1917.

RECETTES	\$	cts.	\$	cts.
Par balance entre les mains des sherifs reporté du 30 juin 1916.....			36,273	85
Montant des honoraires perçus jusqu'au 30 juin 1917 au moyen de timbres ou autrement:				
Sherif, Arthabaska.....	4,158	49		
do Beauce.....	2,695	89		
do Beauharnois.....	1,738	14		
do Bedford.....	1,967	54		
do Chicoutimi.....	2,210	48		
do Gaspé.....	555	15		
do Gaspé (Bonaventure).....	415	78		
do Gaspé (Iles de la Madeleine).....	52	90		
do Iberville.....	1,897	03		
do Joliette.....	3,038	93		
do Kamouraska.....	2,011	11		
do Montcalm.....	537	08		
do Montmagny.....	1,400	48		
do Montréal.....	74,357	83		
do Nicolet.....	653	41		
do Ottawa.....	3,452	37		
do Pontiac.....	529	99		
do Québec.....	24,585	72		
do Richelieu.....	897	32		
do Rimouski.....	1,694	37		
do Roberval.....	1,688	16		
do Saguenay.....	719	80		
do St. François.....	6,140	93		
do St. Hyacinthe.....	1,845	44		
do Terrebonne.....	2,702	11		
do Trois-Rivières.....	6,925	78		
			148,872	23
			185,146	08
Moins balances le 30 juin 1917, entre les mains du				
Sherif, Arthabaska.....	1,122	30		
do Beauce.....	280	33		
do Beauharnois.....	324	98		
do Bedford.....	867	01		
do Chicoutimi.....	1,001	26		
do Gaspé.....	125	55		
do Gaspé (Bonaventure).....	199	35		
do Iberville.....	201	26		
do Joliette.....	1,983	19		
do Kamouraska.....	382	11		
do Montcalm.....	457	44		
A reporter.....	6,944	78	185,146	08

No. 23.—

	DEPENSES	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reporté.....			17,290	44	961,961	29
Girouard, J. E.....	Sherif, Arthabaska, payé par						
	lui pour réparations..	103	04				
Garant, Gus.....	do Beauce, do	111	38				
D'Amour, J. B.....	do Beauharnois, do	38	02				
Jameson, C. B.....	do Bedford, do	117	95				
Savard, J. E.....	do Chicoutimi, do	149	39				
Tuzo, James T.....	do Gaspé, do	71	70				
Lasnier, Art.....	do Iberville, do	96	12				
Girard, J. O.....	do Kamouraska, do	532	45				
Roy, Geo.....	do Montmagny, do	76	52				
Lemieux, L. J.....	do Montréal, do	3,246	54				
Hébert, J. H. O.....	do Nicolet, do	61	85				
Wright, C. M.....	do Ottawa, do	151	18				
Sloan, B. J.....	do Pontiac, do	71	91				
Larivière, J. G.....	do Richelieu, do	156	77				
D'Anjou, C.....	do Rimouski, do	203	90				
Levesque, Geo.....	do Roberval, do	90	62				
Maltais, E.....	do Saguenay, do	62	85				
Aylmer, Hon. Hy.....	do St-Francois, do	60	13				
Cormier, J. L. Z.....	do St-Hyacinthe, do	135	43				
Prévost & Cyr.....	do Terrebonne, do	145	17				
Dumoulin, Chs.....	do Trois-Rivières, do	457	34				
				6,140	26		
Girouard, J. E.....	Sherif, Arthabaska, payé par						
	lui pour commission, etc.	40	80				
Garant, Gus.....	do Beauce, do	33	60				
D'Amour, J. B.....	do Beauharnois, do	21	00				
Jameson, C. B.....	do Bedford, do	30	00				
Savard, J. E.....	do Chicoutimi, do	28	45				
Tuzo, James T.....	do Gaspé, do	4	20				
Bryant, Oct.....	do Gaspé (Iles de la Mad.)	2	57				
Lasnier, Art.....	do Iberville, do	23	40				
Gadoury, Jos.....	do Joliette, do	21	00				
Girard, J. O.....	do Kamouraska, do	28	50				
Robert, R.....	do Montcalm, do	1	80				
Roy, Geo.....	do Montmagny, do	27	29				
Lemieux, L. J.....	do Montréal, do	2,487	92				
Wright, C. M.....	do Ottawa, do	36	00				
Sloan, B. J.....	do Pontiac, do	7	38				
Larivière, J. G.....	do Richelieu, do	13	20				
D'Anjou, C.....	do Rimouski, do	25	00				
Levesque, Geo.....	do Roberval, do	11	40				
Maltais, E.....	do Saguenay, do	12	60				
Aylmer, Hon. Hy.....	do St-Francois, do	63	36				
Cormier, J. L. Z.....	do St-Hyacinthe, do	41	40				
Prévost & Cyr.....	do Terrebonne, do	58	80				
Dumoulin, Chs.....	do Trois-Rivières, do	585	40				
				3,605	07		
				27,035	77		
	A déduire paiements par			6,265	23	20,770	54
	mandats.....						
						982,731	83

Département du Trésor,

ALEXANDER HYDE,

Assistant trésorier de la province.

## Suite

RECETTES	\$	cts.	\$	cts.
Reporté.....	6,944	78	185,146	08
Sherif, Montmagny.....	556	36		
do Montréal.....	5,490	67		
do Nicolet.....	443	35		
do Ottawa.....	1,630	67		
do Pontiac.....	641	73		
do Québec.....	7,787	60		
do Richelieu.....	262	43		
do Rimouski.....	643	95		
do Roberval.....	596	71		
do Saguenay.....	330	15		
do St. François.....	289	55		
do St. Hyacinthe.....	1,343	48		
	26,961	43		
A déduire: Balance due le 30 juin, 1917, au				
Sherif, Terrebonne.....	1,083	36		
do Trois-Rivières.....	630	94		
			28,675	73
Déduire balances dues le 30 juin, 1917, par feu le			156,470	35
Sherif, Bedford, (D. Brown).....	946	51		
do Gaspé, (P. Vibert).....	74	9		
do do (J. Short).....	40	16		
do do (L. Z. Joncas).....	91	20		
do Iberville, (F. DesRivières).....	442	89		
do Joliette, (B. H. Leprohon,).....	306	25		
do Kamouraska (V. Taché).....	8	18		
do Montréal, (C. A. Leblanc).....	109	14		
do Rimouski (S. J. Chalifour).....	25	06		
do do (A. Fournier).....	289	72		
do do (C. F. Lapointe).....	156	32		
do St. François, (W. H. Webb).....	1,648	89		
do St. Hyacinthe (L. S. Adam).....	175	05		
do do (Eug. Sicotte).....	2,392	62		
do Terrebonne, (A. Raby).....	865	30		
do do (Z. Roussil e).....	420	29		
	7,991	87		
A déduire balance due le 30 juin, 1917, au sherif de				
Joliette, (C. B. Leprohon).....	134	70		
			7,857	17
A déduire balance due le 30 juin, 1917, par l'ex-sherif			148,613	18
de Rimouski, (J. A. Rouleau).....			729	92
Balance.....			147,883	26
			834,848	57
			982,731	83

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

No.

**ETAT** des dépenses et des recettes effectuées par l'imprimeur du roi pour  
pour l'exercice terminé

DEPENSES	\$	cts.	\$	cts.
Cinq-Mars, E. E., Imprimeur du Roi, 12 mois de salaire.....		104 16		
Pontbriand, G. W., Comptable, 12 do .....		1,250 00		
Gingras, J.-G., Commis 12 do .....		1,200 00		
Sénécal, Eusèbe, do 8 do .....		800 00		
Lortie, Jean, do 12 do .....		900 00		
		4,254 16		
La Cie d'Imprimerie "Le Soleil" pour impression de la Gazette officielle, 12 mois au 30 juin 1917 .....		19,265 21		
Imprimeur du Roi, pour payer dépenses contingentes du bureau y compris frais de poste, 12 mois, etc., au 30 juin 1917....		5,214 29		
Sénécal, veuve E., gratification de deux mois .....		200 00		28,933 66
<b>IMPRESSIONS, RELIURE ET DISTRIBUTION DES STATUTS</b>				
The Telegraph Printing Co., balance % impression des statuts 6 Geo. V, version anglaise .....		1,332 74		
Cie. d'Imprimerie "Le Soleil" % pour l'impression des statuts, 7 Geo. V., version française .....		3,500 00		
The Telegraph Ptg. Co., % impression des statuts, 7 Geo. V, version anglaise .....		3,100 00		
Distribution des statuts 6 Geo. V, 7 Geo. V et Statuts refondus et autres .....		3,622 51		
Achat des statuts 79, 81, 90, 1910, 1911, 1912, 2 Geo. V, et 1912, 3 Geo. V, version française et anglaise .....		444 75		
Balance des recettes sur les dépenses .....				12,000 00
				5,406 80
				46,340 46

Département du Trésor,  
Québec,

ALEXANDER HYDE,

Assistant-trésorier de la province.



24.

la Gazette officielle et pour impressions, reliure et distribution des statuts le 30 juin, 1917.

RECETTES	\$ cts.	\$ cts.
Montant déposé durant l'année pour la Gazette officielle, viz:—		
Des annonces.....	43,585 00	
Des abonnés.....	1,415 00	45,000 00
Montant déposé durant l'année provenant de la vente des statuts		1,340 46
		46,340 46

30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

## ETAT des placements et des prêts faits par la province de Québec au 30 juin, 1917.

	\$	cts.	\$	cts.
Fonds d'amortissements				
Placé en obligations du palais de justice de Québec.....	50,400	00		
Placé en rentes inscrites 3% de la province de Québec.....	551,370	79		
Placé en rentes enregistrées 4½% de la province de Québec.....	303,731	56		
Placé en débetures 4½% de la province de Québec.....	29,575	68		
Placé en débetures 5% de la province de Québec.....	80,000	00		
Placé en bons de guerre à 5 pour cent du Canada.....	417,133	48		
Dépôts portant intérêt.....	212,846	52		
			1,645,058	03
Fonds des écoles communes (portant intérêt à 5 pour cent.) Part approximative de la province dans ce fonds entre les mains du gouvernement fédéral.....			1,168,026	51
Prêt à la commission des chemins à barrières de la rive nord pour réparer le pont Dorchester.....			15,000	00
do aux Pères Trappistes.....			10,000	00
do aux municipalités des comtés de Chicoutimi et Charlevoix pour l'achat de grains de semence (balance).....			25,646	40
do pour la construction de la nouvelle Ecole Normale Jacques-Cartier, à rembourser sur le produit de la vente de propriété à Montréal.....			5,000	00
do re tempêtes et orages du 13 juin, 1892.....			48,030	89
do aux syndics des chemins à barrières, Lévis.....			8,760	00
do pour payer l'indemnité aux hôteliers en vertu de 4 George V, chap. 6, sec. 8.....			405,526	42
			3,331,048	25

Département du Trésor,  
Québec, 30 Juin, 1917.

JOS. MORIN,  
Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,  
Assistant trésorier de la province.

## No. 26.

**ETAT** du placement du fonds d'amortissement en vertu de 60 Vict., chap. 2, section 5 et 6 Edouard VII, chap. 2, section 4.

				\$	cts.
Dépôts spéciaux, viz:—dans					
La Banque Prov. du Canada,	Montréal,	à 4 % per annum..	130,000	00	
La Banque de Montréal,	Québec,	à 3½% do	12,846	52	
La Banque d'Hochelaga,	Québec,	à 3½% do	10,000	00	
La Banque d'Hochelaga,	Montréal,	à 3½% do	10,000	00	
La Banque Nationale,	Québec,	à 3½% do	30,000	00	
Molsons Bank,	Richmond,	à 3½% do	20,000	00	
			212,846	52	
En bons du palais de justice de Québec portant 5 % d'intérêt			50,400	00	
En débetures de la province de Québec. Emprunt en vertu de 5 Geo. V., ch. 2 (1916) portant intérêt à 5%.....			80,000	00	
En \$207,500 de l'emprunt de guerre du Canada 1931, portant intérêt à 5%.....			201,732	65	
En \$225,000 de l'emprunt de guerre du Canada 1937, portant intérêt à 5%.....			215,400	83	
				\$	760,380 00

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,

Assistant-trésorier de la province.

## No. 27

**ETAT** du fonds spécial affecté au rachat de la dette publique, 7 Ed. VII,  
Chap. 2, du 1er juillet 1916, au 30 juin, 1917.

RECETTES	\$ cts.
Dividende sur 10 actions du stock ordinaire de la Shawinigan Water and Power Company, 12 mois au 31 mars 1917.....	70 00
Dividende sur un bon de \$500 de la Shawinigan Water & Power Company, 12 mois au 1er janvier 1917.....	25 00
Dividende sur 6 actions du stock ordinaire de la Montreal Light, Heat, & Power Company, 12 mois au 30 Avril, 1917.....	51 00
Biens en déshérence de Joseph Ferguson, Lachine.....	112 57
Perçu par le département des Terres et Forêts:	
Loyers et dividendes.....	901 69
	1,160 26
EMPLOI	
Montant payé en intérêt sur la dette consolidée.....	1,160 26

Les placements ci-dessous proviennent de la succession vacante de James Ryan, viz:

6 actions du stock ordinaire de la Montreal Light, Heat & Power Company.

10 actions ordinaires de la Shawinigan Water & Power Company.

1—\$500—obligation à 5% de la Shawinigan Water & Power Company.

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,

Assistant-trésorier de la province.

No. 28.

ETAT des paiements annuels faits aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement au 30 juin, 1917.

Noms des chemins de fer	1873-74	1874-75	1875-76	1876-77	1877-78	1878-79	1879-80
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Ken- nebec.....		108,300 00		75,738 00	21,069 65	517 35	1,000 00
International.....		68,400 00	37,976 25	25,906 50	82,640 50	128,296 75	
Québec Central (primitif).....		163,400 00			141,550 00	68,850 00	53,160 00
Montréal, Portland & Boston.....		10,000 00	3,300 00	15,412 46	58,098 03	31,819 38	20,714 74
Waterloo & Magog.....			15,812 50	26,937 50	43,700 00		
South-Eastern.....	137,880 00	2,150 00	97,806 88	75,904 99		95,000 00	64,398 13
Missisquoi Valley.....				3,990 00	20,403 63	17,256 75	
St. Lawrence & Lake Champlain Junction.....			28,000 00	54,650 00	38,000 00	61,028 00	56,088 00
Québec & Lac St-Jean.....	48,171 20						38,000 00
Montreal & Laurentian.....			1,125 00		55,875 00		
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration.....		7,142 81	5,698 14				
Frontière, Québec dépenses d'exploration.....			6,027 00				
Branche de St-Jérôme, dép. d'exploration.....					3,150 00		
Total des paiements aux ch. de fer subv	186,051 20	359,392 81	195,745 77	278,539 45	464,486 81	402,768 23	233,360 87
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental.....		650,706 19	1,322,055 01	3,203,130 79	2,146,108 01	1,900,980 83	268,129 52
Total des paiements aux chem. de fer	186,051 20	1,010,099 00	1,517,800 78	3,481,670 24	2,610,594 82	2,303,749 06	501,490 39

No. 28.—Suite

Noms des chemins de fer	1880-81	1881-82	1882-83	1883-84	1884-85	1885-86	1886-87
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Ken- nebec.....	10,875 00			30,960 00	73,200 00		
International.....	25,510 00			26,585 80			
Québec Central (primitif).....	46,790 79						
Montréal, Portland & Boston.....	40,237 39	30,500 00	18,000 00	3,040 00			
Waterloo & Magog.....			5,550 00	76,880 00			3,120 00
South-Eastern.....	23,867 10						
Missisquoi Valley.....	2,192 12						
St. Lawrence & Lake Champlain Junc.	12,514 00						
Great Eastern.....							24,440 00
Québec & Lac St-Jean.....	51,480 00	43,130 00	75,507 90		80,582 10	198,875 00	458,465 80
Montreal & Laurentian.....	3,000 00						
Pontiac & Pacific Junction.....					119,400 00	117,788 00	125,558 40
Basse Laurentides & Saguenay.....							56,000 00
L'Assomption.....							3,312 50
Baie des Chaleurs.....							66,000 00
Total des paiements au ch. de fer subv.	216,466 40	73,630 00	99,057 90	137,465 80	273,182 10	316,663 00	736,896 70
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental	2,206,328 30	837,391 73	582,900 16	437,553 59	182,778 01	5,457 32	8,000 00
Total des paiements aux chemins de fer	2,422,794 70	911,021 73	681,958 06	575,019 39	455,960 11	322,120 32	744,896 70

No. 28—Suite

Noms des Chemins de fer	1887-88	1888-89	1889-90	1890-91	1891-92	1892-93	1893-94
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Great Eastern.....			54,848 93	3,243 82	166 50		
Québec & Lac St-Jean.....	301,459 20	100,552 50		82,803 11	75,034 82	240,453 07	389,258 00
Montréal & Laurentian.....						30,000 00	
Pontiac & Pacific Junction.....	63,253 60						
Basses Laurentides & Saguenay.....				78,909 10	33,090 90		
L'Assomption.....	362 50						
Baie des Chaleurs.....	74,000 00	180,954 00	49,046 00	26,500 00	190,000 00	64,320 00	169,180 00
Témiscouata.....	198,000 00	40,915 00		2,585 00			
Grand Nord.....	11,200 00		14,000 00	38,325 00	21,154 51	1,910 49	
Beauharnois Junction.....		179,073 50					
Junction de Montréal & Lac Champlain.....		150,000 00					
Comté de Drummond.....		49,920 00	88,280 00	131,785 00	30,460 00		
Montréal & Sorel.....		112,500 00				4,145 00	70,000 00
Montréal & Lac Maskinongé.....		87,750 00					
Québec, Montmorency & Charlevoix.....		105,000 00	3,000 00	30,000 00			
Ch. de colon. du Lac Témiscamingue.....		38,232 00	7,568 00				
St. Lawrence & North-Western.....		4,950 00					
Hereford.....			40,675 04	62,324 96			
Montréal & Ottawa.....			70,000 00	37,890 00		21,820 00	
Montréal & Western.....				77,670 00	22,330 00	287,500 00	85,000 00
Ottawa & Gatineau Valley.....				103,220 00	259,830 00	72,610 00	72,800 00
Pontiac & Renfrew.....				17,500 00			
Canada Atlantic.....				185,000 00		427 00	7,000 00
Quebec & Boston Air Line.....				7,500 00			
Joliette & St-Jean de Matha.....					600 00		
Chemin de colonisation de Montfort.....					1,575 00		34,250 00
Orford Mountain.....					39,484 80	60,316 05	215 20
St. Lawrence & Adirondack.....					65,216 00		
Lotbinière & Mégantic.....					2,875 00		37,983 25
Compagnie du Pont de Montréal.....					2,449 96		
Lac St-François.....						1,443 75	
Vallée Est de Richelieu.....						900 00	
Comtés Unis.....						55,240 00	37,042 55
Phillipsburg Quarries Junction.....							25,720 00
Total des paiements aux ch. de fer subv.	648,275 30	1,049,847 00	327,417 97	885,255 99	744,267 49	841,085 36	928,449 00
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental	14,000 00	26,800 00	16,000 00	70,364 27	6,700 93	9,369 73	46,977 69
Total des paiements aux chem. de fer	662,275 30	1,076,647 00	343,417 97	955,620 26	750,968 42	850,455 09	975,426 69

No. 28—Suite

428

COMPTES PUBLICS, 1916-1917

Noms des chemins de fer	1894-95	1895-96	1896-97	1897-98	1898-99	1899-1900	1900-1
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Quebec Tring June. au Lac Mégantic..	168,123 75	88,838 60	23,750 00	.....	.....	.....	.....
Great Eastern.....	.....	9,618 48	2,424 27	.....	.....	.....	.....
Québec & Lac St-Jean.....	3,602 38	.....	232,497 65	.....	.....	.....	.....
Pontiac & Pacific Junction.....	.....	.....	20,000 00	.....	.....	21,095 03	31,234 70
Basses Laurentides & Saguenay.....	.....	.....	84,000 00	.....	.....	.....	.....
L'Assomption.....	.....	.....	1,837 50	.....	.....	.....	.....
Baie des Chaleurs.....	104,530 49	.....	60,000 00	10,999 12	.....	.....	.....
Témiscouata.....	.....	.....	120,750 00	.....	.....	.....	.....
Grand Nord.....	36,656 96	100,906 03	114,623 45	120,093 97	2,625 00	59,181 19	39,583 40
Beauharnois Junction.....	.....	.....	16,731 75	.....	.....	.....	.....
Comté de Drummond.....	.....	.....	47,250 00	.....	.....	.....	.....
Montréal & Sorel.....	30,000 00	.....	.....	.....	.....	10,000 00	.....
Montréal & Lac Maskinongé.....	.....	.....	11,375 00	.....	.....	.....	.....
Québec, Montmorency & Charlevoix..	54,000 00	.....	77,310 63	15,191 15	28,498 22	.....	.....
Ch. de colonisat. du lac Témiscamingue	262,506 81	2,500 01	39,270 00	.....	.....	.....	.....
Hereford.....	.....	.....	24,500 00	.....	.....	.....	.....
Montréal & Ottawa.....	.....	.....	52,500 00	.....	.....	.....	.....
Montreal & Western.....	.....	.....	61,250 00	.....	.....	.....	.....
Ottawa & Vallée de la Gatineau.....	21,802 59	9,697 41	99,400 00	.....	.....	.....	22,500 00
Pontiac & Renfrew.....	.....	.....	8,750 00	.....	.....	.....	.....
Canada Atlantic.....	7,573 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chem. de colonization de Montfort....	36,966 00	.....	37,104 80	.....	.....	.....	.....
Orford Mountain.....	.....	.....	7,000 00	.....	3,515 95	.....	.....
Lotbinière & Mégantic.....	39,829 42	6,663 16	43,750 00	.....	.....	.....	.....
Vallée de Est Richelieu.....	.....	.....	.....	50,000 00	65,440 00	.....	.....
Comtés Unis.....	83,319 55	31,962 90	103,782 18	.....	.....	.....	.....
Rive Sud.....	.....	.....	50,000 00	.....	.....	.....	.....
Compagnie du Pont de Québec.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30,000 00
Total des paiements aux ch. de fer subv.	848,910 95	250,186 59	1,339,857 23	196,284 24	100,079 17	90,276 22	123,318 10
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental	5,608 97	.....	6,617 78	2,360 90	.....	.....	.....
Total des paiements aux chem. de fer.	854,519 92	250,186 59	1,346,475 01	198,645 14	100,079 17	90,276 22	123,318 10



No. 28.—Suite

Noms des chemins de fer	1901-2	1902-3	1903-4	1904-5	1905-6	1906-7	1907-8
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Pontiac & Pacific Junction.....	37,670 27						
Baie des Chaleurs.....			50,000 00				
Grand Nord.....				6,000 00			
Ottawa & Vallée de la Gatineau.....			31,340 33	87,551 67			
Orford Mountain.....					37,000 00		2,808 31
Compagnie du Pont de Québec.....	30,000 00	30,000 00	30,000 00	30,000 00	30,000 00	30,000 00	30,000 00
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort.....		5,000 00					
Total des paiements aux ch. de fer subv.	67,670 27	35,000 00	111,340 33	123,551 67	67,000 00	30,000 00	32,808 31
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental	1,299 00	3,500 00	750 00	18,591 80	750 00	779 61	750 00
Total des paiements aux chem. de fer.	68,969 27	38,500 00	112,090 33	142,143 47	67,750 00	30,779 61	33,558 31
	1908-9						
Compagnie du Pont de Québec.....	10,000 00						
Total des paiements aux ch. de fer subv..	10,000 00	Du 30 Juin, 1910, au 30 Juin, 1917, 8 ans @ \$750 par année = \$6,000 00					
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental	750 00						
Total des paiements aux chem. de fer	10,750 00						

**TOTAUX** des paiements annuels faits aux chem. de fer subventionnés et à ceux du gouvernement au 30 juin 1917

	\$	cts.		\$	cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Kennebec...	321,660	00	Hereford.....	127,500	00
International.....	395,315	80	Montréal & Ottawa.....	182,210	00
Québec Central (primitif).....	473,750	79	Montréal & Western.....	533,750	00
Québec Tring Junc. au Lac Mégantic.....	280,712	35	Ottawa & Vallée de la Gatineau.....	780,752	00
Montréal, Portland & Boston.....	231,122	00	Pontiac & Renfrew.....	26,250	00
Waterloo & Magog.....	172,000	00	Canada Atlantic.....	200,000	00
South-Eastern.....	497,007	10	Quebec & Boston Air Line.....	7,500	00
Vallée de Missisquoi.....	43,842	50	Joliette & St-Jean de Matha.....	600	00
St-Laurent & Jonc. Lac Champlain.....	250,280	00	Chemin de Colonisation de Montfort.....	109,895	80
Great Eastern.....	94,742	00	Orford Mountain.....	150,340	31
Québec & Lac St-Jean.....	2,419,872	73	St. Lawrence & Adirondack.....	65,216	00
Montréal & Laurentide.....	90,000	00	Lotbinière & Mégantic.....	131,100	83
Pontiac & Pacific Junction.....	536,000	00	Compagnie du Pont de Montréal.....	2,449	96
Basses Laurentides & Saguenay.....	252,000	00	Lac St-François.....	1,443	75
L'Assomption.....	5,512	50	Vallée Est de Richelieu.....	116,340	00
Baie des Chaleurs.....	1,045,529	61	Comtés Unis.....	311,347	18
Témiscouata.....	362,250	00	Phillipsburg Quarries Junction.....	25,720	00
Grand Nord.....	566,260	00	Rive Sud.....	50,000	00
Jonction de Beauharnois.....	195,805	25	Compagnie du Pono de Québec.....	250,000	00
Jonction de Montréal & Lac Champlain.....	150,000	00	Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort....	5,000	00
Comté de Drummond.....	347,695	00			
Montréal & Sorel.....	226,645	00	Total des paiements aux chemins de fer subv.....	12,824,588	23
Montréal & Lac Maskinongé.....	99,125	00			
Québec, Montmorency & Charlevoix.....	313,000	00	Québec, Montréal, Ottawa & Occidental.....	13,989,490	14
Ch. de Colon. du Lac Temiscamingue.....	350,076	82			
St. Lawrence & North-Western.....	4,950	00			
Baie des Chaleurs, dép. d'exploration.....	12,840	95			
Québec Frontière, dép. d'exploration.....	6,027	00	Total des paiements aux chemins de fer.....	26,814,078	37
Branche de St-Jérôme dép. d'exploration.....	3,150	00			

Département du Trésor,  
Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,  
Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,  
Assistant trésorier de la province.



No.

ETAT indiquant les subventions en argent accordées aux chemins

au 30 juin

NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT OU ANNULANT LA SUBVENTION	Taux par mille
Comtés d'Arthabaska et Wolfe.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "hh" et 57 Vic., Chap. 5, céd. A.....	3,000 00
Baie des Chaleurs (ancienne compagnie).....	37-38 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
Baie des Chaleurs, pour construction de ponts sur la rivière Grand Cascapédia.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "i".....	5,000 00
Jonction de Beauharnois.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 3.....	.....
Jonction de Beauharnois, pont sur la rivière Châteauguay.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 3.....	.....
Canada Atlantic construction de ponts, de Côteau Landing à la frontière.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "b".....	.....
Cap Rouge et St-Laurent.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "y" et 57 Vic. Chap. 5, céd. A.....	3,200 00
Comté de Drummond.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6.....	4,000 00
Comté de Drummond, construction de ponts..	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "f".....	.....
Grand Oriental, d'Yamaska à Doucet's Landing	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 5, et 57 Vic., Chap. 5, céd. A.....	4,000 00
Grand Oriental, pont sur la rivière Nicolet....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6, par. "a".....	.....
Grand Nord, entre Caxton et Joliette (partie des subventions abandonnées par les Cies de ch. fer Québec, Montmorency & Charlevoix et Pontiac & Pacifique.....	58 Vic., Chap. 2, Secs. 1 et 4, et 60 Vic., Chap. 4, Sec. 7.....	.....
Grand Nord, pont sur la rivière Shawinigan (partie des subventions abandonnées par les Cies de ch. de fer de Québec, Montmorency & Charlevoix et Pontiac & Pacifique.)	60 Vic., Chap. 4, Sec. 7.....	.....
Grand Nord, pont sur la rivière Assomption (parties des subventions abandonnées par les Cies de ch. de fer de Québec, Montmorency & Charlevoix et Pontiac & Pacifique).....	60 Vic., Chap. 4, Sec. 7.....	.....
Grand Nord (section des Basses Laurentides).	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "k" et 56 Vic., Chap. 3, Sec. 2-3.	5,000 00
Grand Nord, pont sur le St-Maurice à Grand'- Mère.....	56 Vic., Chap. 3, Sec. 2, et 58 Vic., Chap. 2, Sec. 4, Sub-sec. 3.....	.....
Grand Nord, aux municipalités de la paroisse de Ste-Sophie et du village de New Glasgow.	4 Ed. VII., Chap. 2, Sec. 1, par. "n".....	.....
A reporter.....	.....	.....

29.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.

1917.

Nombre de milles calculé.	Maximum de la subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montant payé.	Montant caduc, trans- porté ou abandonné	Balance de subvention à payer quand elle sera due
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
60	192,000 00			192,000 00	
180	720,000 00		12,840 95	707,159 05	
	50,000 00		50,000 00		
20	100,000 00	19.13	95,610 00	4,390 00	
	50,000 00		50,000 00		
	200,000 00		200,000 00		
9	28,800 00			28,800 00	
39	156,000 00	38.98	155,945 00	55 00	
	50,000 00		50,000 00		
31	124,000 00	12.36	62,742 00	61,258 00	
	32,000 00		32,000 00		
	50,000 00	48	50,000 00		
	25,000 00		25,000 00		
	25,000 00		25,000 00		
23	115,000 00	20	115,000 00		
	50,000 00		50,000 00		
	6,000 00		6,000 00		
362	1,973,800 00	138 47	980,137 95	993,662 05	

No. 29

**ETAT** indiquant les subventions en argent accordées aux chemins  
au 30 juin

NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT OU ANNULANT LA SUBVENTION	Taux par mille.
		\$ cts.
Reporté.....		
Hereford, de Cookshire à Lime Ridge.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "l"	3,000 00
International.....	37-38 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
International (partie de la subvention forfaite du chemin de fer de la Baie des Chaleurs)...	40 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	941 45
Lachine et Hochelaga, du St. Laurent aux quais d'Hochelaga.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "m" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A....	3,200 00
Lac Témiscamingue, Colonisation.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 11, et 53 Vic., Chap. 101, Sec. 4, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "t" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A....	5,000 00
Vallée de Missisquoi.....	37-38 Vic., Chap. 2, Secs. 1 et 4, et 45 Vic., Chap. 23, Sec. 1, par. "q".....	2,500 00
Massawippi, de Magog à Coaticook.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "mm" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	3,200 00
Cie du Pont de Montréal, exploration.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "ii" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A....	
Jonction Montréal & Lac Champlain (achève- ment et équipement).....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 2.....	
Montréal & Lac Maskinongé, entre St-Félix de Valois et St-Gabriel de Brandon.....	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 7, et 51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 3, par "b".....	5,000 00
Montréal & Laurentides.....	37 et 38 Vic., Chap. 2, et 40 Vic., Chap. 3.....	4,000 00
Montréal & Laurentides, aux municipalités de St-Lin, et Ste-Anne des Plaines, pour aider à régler les poursuites occasionnées par la vente du chemin de fer.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "oo".....	
Montréal & Ottawa, construction du pont sur la rivière "La Graisse".....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "W" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A....	
Montréal, Portland & Boston.....	37 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 40 Vic., Chap. 3, Sec. 3, 46 Vic., Chap. 85.....	4,000 00
A reporter.....		

Suite.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.

1917.—Suite.

Nombre de milles calculé	Maximum de la Subvention	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé	Montant caduc transporté ou abandonné	Balance de subvention à payer quand elle sera due
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts
362	1,973,800 00	138.47	980,137 95	993,662 05	
18	54,000 00	18	54,000 00	.....	
80	320,000 00	80	395,315 80	.....	
	75,315 80				
15	48,000 00	.....	.....	48,000 00	
50	250,000 00	45.88	232,266 82	17,733 18	
56	140,000 00	10.10	43,842 50	96,157 50	
25	80,000 00	.....	.....	80,000 00	
.....	10,000 00	.....	2,449 96	7,550 04	
.....	150,000 00	.....	150,000 00	.....	
13	65,000 00	13	65,000 00	.....	
15	60,000 00	15	60,000 00	.....	
.....	30,000 00	.....	30,000 00	.....	
.....	37,500 00	.....	24,710 00	12,790 00	
58	232,000 00	57.76	231,122 00	878 00	
692	3,525,615 80	378.21	2,268,845 03	1,256,770 77	.....

## No. 29.—

ETAT indiquant les subventions en argent accordées aux chemins

au 30 juin

NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT OU ANNULANT LA SUBVENTION	Taux par mille
		\$ cts.
Reporté.....	.....	.....
Montréal & Sorel.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6, par. "A" et "B".....	2,500 00
Montréal & Sorel, achèvement et équipement.	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "bb", et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	.....
Montréal & Sorel, construction d'un pont sur la rivière Richelieu.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "aa" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A....	.....
Montreal & Western.....	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 4, et 51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 5, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 3.....	5,000 00
Montagne d'Orford (y compris la subv. forfaitée du chemin de fer de la vallée de Missisquoi).	37 et 38 Vic., Chap. 2, Secs. 1, et 4, et 52 Vic., Chap. 86, Sec. 3, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "cc", 2 Ed. VII, Chap. 2, Sec. 2, et 4 Ed. VII, Chap. 2, Sec. 9, et 6 Ed. VII, Chap. 4, Sec. 1, par. "u".....	4,000 00
Vallée de l'Ottawa et de la Gatineau.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 7, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 2.....	5,161 00
Vallée de l'Ottawa et de la Gatineau (partie des subventions abandonnées par la Q. M. & C. et le Pacifique).....	58 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 2, Ed. VII, Chap. 2, Sec. 1.....	.....
Jonction des Carrières de Phillipsburg (subv. caduque du St-Laurent et Lac Champlain)..	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "jj"	4,000 00
Jonction de Pontiac et du Pacifique.....	44-45 Vic., Chap. 2, 51-52 Vic., Chap. 91, 57 Vic., Chap. 5, et 58 Vic., Chap. 2.....	6,000 00
Jonction de Pontiac et du Pacifique (pour la construction d'un pont).....	38 Vic., Chap. 2, Sec. 7.....	.....
Jonction de Pontiac et du Pacifique (partie de subv. abandonnée sur les derniers 24 milles..	58 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	.....
Quebec & Boston Air line, Lime Ridge à Lévis.	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "x", et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A....	3,000 00
A reporter.....	.....	.....



Suite

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.

1917—suite.

Nombre de milles calculé.	Maximum de la subvention	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc, trans- porté ou abandonné	Balance de subvention à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
692	3,525,615 80	378.21	2,268,845 03	1,256,770 77	
45	112,500 00	45	112,500 00	.....	
.....	150,000 00	.....	114,145 00	35,855 00	
.....	50,000 00	.....	.....	50,000 00	
70	350,000 00	70	350,000 00	.....	
38.50	153,907 50	36.383	150,340 31	.....	3,567 19
62	319,982 00	62	319,982 00	.....	
.....	115,320 00	1	115,320 00	.....	
6.75	25,720 00	6.87	25,720 00	.....	
95	570,000 00	71	426,000 00	144,000 00	
.....	30,000 00	.....	.....	30,000 00	
.....	110,000 00	8.50	110,000 00	.....	
100	300,000 00	.....	7,500 00	292,500 00	
1,109.25	5,813,045 30	678.963	4,000,352 34	1,809,125 77	3,567 19

No. 29.—

ETAT indiquant les subventions en argent accordées aux chemins

au 30 juin

NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT OU ANNULANT LA SUBVENTION	Taux par mille.
		\$ cts.
Reporté.....	.....	.....
Québec Central (primitif).....	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1...	4,000 00
Québec Central, (parties de subvention caduque du chemin de la Baie des Chaleurs)....	40 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	739 22
Québec Central, (anciennement Lévis et Kennebec).	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 40 Vic., Chap. 3, Sec. 1, et 41 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 4.....	4,000 00
Québec Central (autrefois Lévis & Kennebec, parties de la subvention caduque du ch. de la Baie des Chaleurs).....	40 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	710 58
Québec Central, Jet. de Tring au Lac Mégantic.	52 Vic., Chap. 86, Sec. 1, et 53 Vic., Chap. 101, Sec. 8.....	2,500 00
Québec Central, (partie de subvention caduque Lévis & Kennebec).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 4.....	.....
Québec Frontière, pour explorations.....	37 et 38 Vic., Chap. 2.....	2,500 00
Québec & Lac St-Jean.....	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 45 Vic., Chap. 23, Sec. 1....	5,000 00
Québec & Lac St-Jean.....	Arrêté ministériel No. 293 du 22 avril, 1897.....	.....
Québec & Lac St-Jean, (Pointe-aux-Trembles à Métabetchouan).....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 1, par. "a" et 55-56 Vic., Chap. 66..	5,000 00
Québec & Lac St-Jean, (Jeune Lorette à Québec).....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 1, par. "c".....	5,000 00
Québec & Lac St-Jean, (Métabetchouan à la Baie des Ha! Ha! ).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "p" et 55-56 Vic., Chap. 66.....	5,000 00
do do	55-56 Vic., Chap. 66.....	.....
do do	57 Vic., Chap. 5, Sec. 5.....	.....
Québec & Lac St-Jean, (construction de ponts sur les rivières Métabetchouan, Kouspigani- che et Belle Rivière).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "q".....	.....
Totaux.....	.....	.....

—Suite.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.

1917.—Suite.

Nombre de milles calculé	Maximum de la subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montant payé	Montant caduc, trans- porté ou abandonné	Balance de subvention à payer quand elle sera due
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1,109.25	5,813,045 30	678.963	4,000,352 34	1,809,125 77	3,567 19
} 100	{ 400,000 00	} 99.964	473,750 79	143 96	
	{ 73,894 75				
} 90	{ 360,000 00	} 60.86	321,660 00	102,287 35	
	{ 63,947 35				
} 52	{ 117,000 00	} 40	219,287 35	.....	
	{ 102,287 35				
.....	6,027 00	.....	6,027 00	.....	
170	850,000 00	170	850,000 00	.....	
.....	148,171 20	.....	148,171 20	.....	
14	70,000 00	7.71	38,550 00	31,450 00	
12	60,000 00	12	60,000 00	.....	
66	{ 330,000 00	} 46.347	456,408 43	5,041 57	
	{ 31,450 00				
	{ 100,000 00				
.....	150,000 00	.....	150,000 00	.....	
1,613.25	8,675,822 95	1,115.844	6,724,207.11	1,948,048.65	3,567 19

No. 29.—

**ETAT** indiquant les subventions en argent accordées aux chemins  
au 30 juin

NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT OU ANNULANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.
		\$ cts.
Reporté.....		
Québec, Montmorency & Charlevoix (Québec à Cap Tourmente).....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6.....	4,000 00
Québec, Montmorency & Charlevoix, (partie de subvention abandonnée entre Cap Tour- mente à Malbaie).....	58 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	
Québec, Montmorency & Charlevoix (Cap Tourmente à Malbaie).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "kk", 57 Vic., Chap. 5, céd. A. et 58 Vic., Chap. 2, Sec. 1.	4,000 00
Québec, Montmorency & Charlevoix (con- struction d'un pont sur la rivière St-Charles, d'une gare, etc.).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "s".....	
Sud-Est (primitif).....	37 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	1,000 00
Sud-Est (Sorel à la Jonction Sutton).....	37 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 39 Vic., Chap. 3, Sec. 5.....	3,932 30
Sud-Est (partie de subdivision devenue cadu- que chemin de fer, Baie des Chaleurs).....	40 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	592 10
Sud-Est Embranchement l'Avenir (abandon- née).....	32 Vic., Chap. 52.....	1,710 00
De la rive Sud (partie de subventions abandon- nées par les Cies Q. M. & C. et P. & P.)....	58 Vic., Chap. 2, Sec. 5.....	
Embranchement St-Jérôme du chemin de colo- nisation de Montréal, au-delà de St-Jérôme.	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
St-Laurent & Adirondack.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "a" et 57 Vic., Chap. 5, céd. A.....	3,200 00
St-Laurent & Lac Champlain.....	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 5...	4,000 00
Waterloo & Magog.....	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 40 Vic., Chap. 3.....	4,000 00
Compagnie du pont de Québec.....	63 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort..	2 Ed. VII, Chap. 2, Sec. 4.....	
Totaux.....		

Suite.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.

1917.—suite.

Nombre de milles calculé	Maximum de la subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montant payé	Montant caduc, trans- porté ou abandonné	Balance de subvention à payer quand elle sera due
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1,613.25	8,675,822 95	1,115.844	6,724,207 11	1,948,048 65	3,567 19
} 30 {	120,000 00	} 30 {	220,000 00	.....	
	100,000 00				
60	240,000 00	.....	.....	240,000 00	
.....	30,000 00	.....	30,000 00	.....	
43	43,000 00	43	43,000 00	.....	
} 96 {	377,500 00	} 96 {	434,342 10	.....	
	56,842 10				
11.50	19,665 00	11.50	19,665 00	.....	
.....	50,000 00	.....	50,000 00	.....	
18	72,000 00	.....	3,150 00	68,850 00	
22	70,400 00	20.38	65,216 00	5,184 00	
69	276,000 00	62.57	250,280 00	25,720 00	
43	172,000 00	43	172,000 00	.....	
.....	250,000 00	.....	250,000 00	.....	
.....	5,000 00	.....	5,000 00	.....	
2,005.75	10,558,230 05	1,422.294	8,266,860 21	2,287,802 65	3,567 19

No. 29—

**ETAT** indiquant les subventions en terre converties en argent accordées aux  
au 30 juin

NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT OU ANNULANT LES SUBVENTIONS	Nombre de milles donnant droit à une sub. en terre	Nombre d'acres par mille
Baie des Chaleurs . . . . .	45 Vic., Chap. 23, Sec. 1, et 51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 12, et 3 Ed. VII, Chap. 3, Sec. 1....	180	10,000
Baie des Chaleurs (pour aider à l'achèvement et équipement du chemin de fer sur tout son parcours, pour la partie non commencée et la partie non finie, environ 80 milles, en allant au bassin de Gaspé ou au-delà) . . . . .	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "j" . . . . .	.....	10,000
Jonction de Beauharnois . . . . .	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 3 . . . . .	20	5,000
Comté de Drummond, entre Drummondville et Ste-Rosalie . . . . .	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "d" . . . . .	27	10,000
Comté de Drummond, entre Mont-Carmel et Victoriaville . . . . .	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "e" et 57 Vic., Chap. 5, céd. A . . . . .	23	10,000
Vallée Est de Richelieu . . . . .	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "ee" et 57 Vic., Chap. 5, céd. A . . . . .	25	10,000
Grand Nord, entre St-Jérôme et un point entre St-Félix de Valois et Joliette . . . . .	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "g" sous-section 1, comprenant et remplaçant les subventions antérieures et 56 Vic., Chap. 3, sous-sections 2 et 3 . . . . .	33	10,000
Grand Nord (Sec. des Basses Laurentides) . . . . .	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "k" et 56 Vic., Chap. 3, Secs. 2 et 3 . . . . .	23	5,000
Grand Nord, pont sur la rivière St-Maurice à Grand'Mère . . . . .	56 Vic., Chap. 3, Sec. 2, et 58 Vic., Chap. 2, Sec. 4, sous-section 3 . . . . .	.....	.....
Grand Nord, entre St-André et Lachute . . . . .	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "g" sous-section 2, comprenant et remplaçant les subventions antérieures, et 57 Vic., ch. 5, céd. A . . . . .	7	10,000
<b>A reporter . . . . .</b>		<b>338</b>	<b>80,000</b>

Suite

chemins de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.

1917—suite

Nombre total d'acres	Montant à 52½ cents l'acre.	Nombre de milles actuellement construits	Montant payé	Montant caduc. trans- porté ou abandonné.	Balance à payer quand elle sera due
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1,800,000	945,000 00	100	679,530 49	265,469 51	
800,000	420,000 00	.....	315,999 12	104,000 88	
100,000	52,500 00	19.13	50,195 25	2,304 75	
270,000	141,750 00	27	141,750 00	.....	
230,000	120,750 00	.....	.....	120,750 00	
250,000	131,250 00	22.16	116,340 00	14,910 00	
330,000	173,250 00	33	173,250 00	.....	
115,000	60,375 00	20	60,375 00	.....	
50,000	26,250 00	.....	26,250 00	.....	
70,000	36,750 00	6.74	35,385 00	1,365 00	
4,015,000	2,107,875 00	228.03	1,599,074 86	508,800 14	.....

No. 29—

**ETAT** indiquant les subventions en terre converties en argent accordées aux  
au 30 juin

NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT OU ANNULANT LA SUBVENTION	Nombre de milles donnant droit à une sub. en terre	Nombre d'acres par mille
Reporté.....	.....	338	80,000
Hereford.....	45 Vic., Chap. 23, Sec. 1, et 51-52 Vic., Chap. 91, Secs. 9 et 10...	35	4,000
Joliette et St-Jean de Matha, entre St- Félix de Valois et St-Jean de Matha.	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "n" comprenant et remplaçant les subventions antérieures et 57 Vic., Chap. 5, céd. A.....	8	10,000
L'Assomption.....	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 9.....	3.50	3,000
Cie de chemin de fer et de navigation	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "u", et 57 Vic., Chap. 5, céd. A....	20	10,000
Colonisation du Lac Témiscamingue..	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "t", comprenant et remplaçant les subventions antérieures, et 57 Vic., Chap. 5, céd. A.....	50	5,000
Lotbinière & Mégantic.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "dd"	25	10,000
Basses Laurentides .....	45 Vic., Chap. 23, Sec. 1, et 53. Vic., Chap. 101, Sec. 5.....	38.84	12,358 2-5
Matane.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "V", et 57 Vic., Chap. 5, Sch. A....	30	10,000
Colonisation de Montford.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "gg"	21	10,000
Montréal & Lac Maskinongé, St-Félix de Valois à St-Gabriel de Brandon	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 7, et 51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 3...	13	5,000
Montréal & Ottawa.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 9, et 53 Vic., Chap. 101, Sec. 6.....	30	10,000
Montréal & Western.....	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 4, 51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 5.....	70	5,000
A reporter.....	.....	682.34	174,358,2-5



suite.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.

1917.—suite.

Nombre total d'acres	Montant 52½ cents l'acre	Nombre de milles actuellement construits	Montant payé	Montant caduc, trans- porté ou abandonné	Balance à payer quand elle sera due
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
4,015,000	2,107,875 00	228 03	1,599,074 86	508,800 14	.....
140,000	73,500 00	35	73,500 00	.....	
80,000	42,000 00	.....	600 00	41,400 00	
10,500	5,512 50	3.50	5,512 50	.....	
200,000	105,000 00	.....	1,443 75	103,556 25	
250,000	131,250 00	44.88	117,810 00	13,440 00	
250,000	131,250 00	25	131,100 83	.....	149 17
480,000	252,000 00	38.84	252,000 00	.....	
300,000	157,500 00	.....	.....	157,500 00	
210,000	110,250 00	21	109,895 80	.....	354 20
65,000	34,125 00	13	34,125 00	.....	
300,000	157,500 00	23.50	157,500 00	.....	
350,000	183,750 00	70	183,750 00	.....	
6,650,500	3,491,512 50	502.75	2,666,312 74	824,696 39	503 37

No. 29

ETAT indiquant les subventions en terre converties en argent accordées aux  
au 30 juin

NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT OU ANNULANT LA SUBVENTION	Nombre de milles donnant droit à une sub. en terre	Nombre d'acres par mille
Reporté.....		682.34	174,358 2-5
Jonction de Napierville.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "o" et 57 Vic., Chap. 5, céd. A....	15	10,000
Vallée de l'Ottawa et de Gatineau...	45 Vic., Chap. 23, Sec. 1, et 56 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	52	4,000
do do	45 Vic., Chap. 23, Sec. 1, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 2, et 2 Ed. VII, Chap. 2, Sec. 1.....	75	6,000
Embranch. Portage-du-Fort et de Bristol.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1 par. "f" et 57 Vic., Chap. 5, céd. A....	15	10,000
Pontiac & Renfrew.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "l".	5	10,000
Québec Central, Jonction de Tring au Lac Mégantic.....	52 Vic., Chap. 86, Sec. 1, et 53 Vic., Chap. 101, Sec. 9, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 4.....	52	2,250
Québec & Lac St-Jean.....	37-38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 45 Vic., Chap. 23, Sec. 1.....	170	5,000
Québec & Lac St-Jean, de Pointe-aux- Trembles à Roberval.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 1.....	14	10,000
Québec & Lac St-Jean, de Pointe-aux- Trembles à Metabetchouan.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 1, et 55-56 Vic., Chap. 66.....	14	5,000
Québec & Lac St-Jean, Metabetch- ouan à la Baie des Ha! Ha!.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "p", annulant et remplaçant des subventions antérieures, et 55- 56 Vic., Chap. 66.....	66	5,000
do do	55-56 Vic., Chap. 66.....		
Québec & Lac St-Jean, embranche- ment entre Rivière-à-Pierre et La Tuque.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "r", and 57 Vic., Chap. 5, Sec. 5, et céd. A.....	45	10,000
A reporter.....		1,205.34	251,608 2-5

suite.

chemins de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.

1917.—suite.

Nombre total d'acres	Montant à 52½ cents par acre	Nombre de milles actuellement construits	Montant payé	Montant caduc, trans- porté ou abandonné	Balance à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
6,650,500	3,491,512 50	502.75	2,666,312 74	824,696 39	503 37
150,000	78,750 00	.....	.....	78,750 00	
208,000	109,200 00	.....	109,200 00	.....	
450,000	236,250 00	62	236,250 00	.....	
150,000	78,750 00	.....	.....	78,750 00	
50,000	26,250 00	5	26,250 00	.....	
117,000	61,425 00	59.36	61,425 00	.....	
850,000	446,250 00	170	446,250 00	.....	
140,000	73,500 00	13.86	72,765 00	735 00	
70,000	36,750 00	7.71	20,238 75	16,511 25	
330,000	173,250 00	46.347	160,978 10	12,271 90	
31,450	16,511 25		16,511 25		
450,000	236,250 00	.....	.....	236,250 00	
9,646,950	5,064,648 75	867.027	3,816,180 84	1,247,964 54	503 37

No. 29

ETAT indiquant les subventions en terre converties en argent accordées aux  
au 30 juin

NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT OU ANNULANT LA SUBVENTION	Nombre de milles donnant droit à une sub. en terre.	Nombre d'acres par mille
Reporté.....		1,205 34	251,608 2-5
Québec, Montmorency & Charlevoix.....	45 Vic., Chap. 23, 57 Vic., Chap. 5, et 58 Vic., Chap. 2.....	90	4,000
Québec Oriental.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "nn" et 57 Vic., Chap. 5, céd. A....	100	10,000
St. Chrysostôme.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "z", et 57 Vic., Chap. 5, céd. A....	30	10,000
St. Jacques de l'Achigan.....	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 8.....	7	4,000
Trois-Rivières et Nord-Ouest.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6, et 57 Vic., Chap. 5, céd. A.....	70	10,000
Témiscouata.....	45 Vic., Chap. 32, Sec. 1, et 51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 8.....	69	10,000
Comtés Unis.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6; et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "e".	60	10,000
Totaux.....		1,631 34	309,608 2-5

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

suite.

chemins de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.

1917.—suite.

Nombre total d'acres	Montant 52½ cents l'acre.	Nombre de milles actuellement construits	Montant payé	Montant caduc trans- porté ou abandonné	Balance à payer quand elle sera due
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
9,646,950	5,064,648 75	867.027	3,816,180 84	1,247,964 54	503 37
360,000	189,000 00	30	63,000 00	126,000 00	
1,000,000	525,000 00	.....	.....	525,000 00	
300,000	157,500 00	.....	.....	157,500 00	
28,000	14,700 00	.....	.....	14,700 00	
700,000	367,500 00	.....	4,950 00	362,550 00	
690,000	362,250 00	69	362,250 00	.....	
600,000	315,000 00	59.84	311,347 18	840 00	2,812 82
13,324,950	6,995,598 75	1,025.867	4,557,728 02	2,434,554 54	3,316 19

ALEXANDER HYDE,

Assistant trésorier de la province.

## No. 30.

ETAT du coût de construction du chemin de fer de Québec, Montréal,  
Ottawa & Occidental, au 30 juin 1917.

		\$	cts.
Montant total payé.....		13,989,490	14
Moins—Montant reçu en remboursement sur compte de construction et pour matériaux vendus.....		437,088	96
		13,552,401	18
Prix de vente du chemin de fer.....	\$7,600,000 00		
Puissance du Canada: Subvention en vertu de 47 Vic., c.8.	2,394,000 00		
		9,994,000	00
Balance.....		\$3,558,401	18

Département du Trésor,  
Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,  
Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,  
Assistant-trésorier de la province.

## No. 31

**ETAT** des recettes et paiements pour dépôts judiciaires et autres, en vertu des articles 480, etc. des S. R. de la P. Q. (1909), pour l'exercice finissant le 30 juin 1917.

Balance en banque le 30 juin 1916.....		542,454 63
Dépôts pendant l'année finissant le 30 juin 1917.....	1,485,771 1	
Int. payés par les banques pendant l'année, le 30 juin 1917....	17,956 27	
Total des dépôts et int. durant l'année finissant le 30 juin 1917.....		1,503,727 38
Total.....		2,046,182 01
Paiements sur dépôts durant l'année finissant le 30 juin 1917.....	1,528,222 75	
Paiements d'intérêts comme suit:—		
Montant transporté aux Fonds du revenu consolidé pour l'exercice finissant le 30 juin 1916.....	22,380 85	
Impression, reliure, papeterie, etc.....	1,212 60	
Total payé sur intérêt.....	23,593 45	
Total payé sur dépôts et intérêts durant l'année finissant le 30 juin 1917.....		1,551,816 20
Balance en banque.....		494,365 81
Banque de Montréal.....	Fraserville.....	5,911 59
do.....	Montréal.....	282,361 70
Banque d'Ottawa.....	Campbell's Bay.....	2,425 19
Banque d'Hochelaga.....	Joliette.....	2,733 85
do.....	Mont-Laurier.....	1,584 89
do.....	St. Hyacinthe.....	4,372 53
Banque Provinciale du Canada.....	Hull.....	6,506 85
do.....	Ste. Scholastique.....	11,172 51
do.....	Valleyfield.....	12,165 07
Canadian Bank of Commerce.....	Cowansville.....	3,685 14
do.....	St. Joseph, Beauce.....	4,529 84
La Banque Nationale.....	Baie St. Paul.....	5 00
do.....	Chicoutimi.....	626 80
do.....	Gaspé.....	24 57
do.....	Malbaie.....	133 83
do.....	Montmagny.....	1,051 88
do.....	New-Carlisle.....	455 34
do.....	Nicolet.....	1,858 76
do.....	Québec.....	43,173 61
do.....	Rimouski.....	2,034 21
do.....	Roberval.....	821 76
do.....	Sherbrooke.....	19,546 75
do.....	St. Jean.....	5,520 62
do.....	St. Joseph, Beauce.....	92 66
Molsons Bank.....	Arthabaska.....	3,339 43
do.....	Montréal.....	11,793 99
do.....	Québec.....	20,464 27
do.....	Sorel.....	825 28
Merchants' Bank of Canada.....	St. Jérôme.....	209 11
Banque de Québec.....	Trois-Rivières.....	12,395 00
Banque Union du Canada.....	Québec.....	32,543 78
		494,365 81

Département du Trésor,  
Québec, 30 juin 1917.

JOS. MORIN,  
Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,  
Assistant-trésorier de la province.

**ETAT** des mandats spéciaux émis en vertu de rapports du conseil et des articles 859-860 Statuts refondus de la province de Québec, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1917, préparé par l'auditeur de la province, tel que requis.

SERVICE	Rapports du conseil et mandats spéciaux				
	O. C. No.	Date	Montants	Dépenses	Balances
<b>TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL:</b> (Ordinaires)					
Réparations à Spencer-Wood.....	1048	18 Août 1916.....	10,000 00	10,000 00	
<b>SERVICES DIVERS:</b>					
Comité de secours pour les incendies d'Ontario Nord.....	1109	2 Sept. 1916.....	10,000 00	10,000 00	
<b>SERVICES DIVERS:</b>					
Comité de secours pour les incendies de l'Abitibi.....	1140	7 Sept. 1916.....	7,000 00	7,000 00	
<b>DETTE PUBLIQUE:</b>					
<b>FRAIS D'ADMINISTRATION:</b>					
Gravure et impression de coupons des emprunts en vertu de 5 Geo. V, Chap. 2 et 3 Geo. V, Chap. 6.....	1220	22 Sept. 1916.....	2,375 00	2,375 00	
<b>SERVICES DIVERS:</b>					
Commission de l'emploi des soldats.....	1290	6 Oct. 1916.....	3,000 00	3,000 00	
<b>TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL:</b> (Ordinaires)					
Construction d'une serre à Spencer-Wood.....	1306	12 Oct. 1916.....	20,593 00	20,593 00	



**LEGISLATION:****Assemblée législative:**

Valises pour les députés:

Assemblée législative..... 6,109.21

Conseil législatif..... 1,166.90

240  
do16 Fév. 1917.....  
do

{ 7,276 11

7,276 11

**SERVICES DIVERS:**

Agent général, Londres, Angleterre.....

290

28 Fév. 1917.....

7,000 00

7,000 00

Fonds de secours des marins britanniques, Canada.....

291

do

5,000 00

5,000 00

**LEGISLATION:****Assemblée législative:**

Impressions et reliure pour les deux chambres de la législature

458

12.. Avril 1917....

23,610 60

23,610 60

**DETTE PUBLIQUE:**

568

27.. Avril 1917....

**Frais d'administration:**

1,900 00

943 61

956 39

**Gouvernement civil—Dépenses contingentes:**

Bureau du lieutenant-gouverneur.....

do

do

600 00

600 00

Conseil exécutif.....

do

do

200 00

200 00

Département du Trésor Bureau du Trésor.....

do

do

750 00

750 00

do Bureau des assurances.....

do

do

200 00

200 00

do Bureau du revenu.....

do

do

1,700 00

1,700 00

Département de l'Agriculture.....

do

do

500 00

500 00

do des Travaux publics et du Travail.....

do

do

500 00

500 00

**TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL:****Extraordinaire:**

Achat de propriété, rue Ste-Julie, Québec.....

do

do

25,500 00

25,500 00

**AGRICULTURE:**

Cereles agricoles, encouragement de l'agriculture en général.

do

do

50,000 00

49,995 32

4 68

Ecoles ménagères.....

do

do

3,500 00

3,500 00

Ecole de laiterie de S. Hyacinthe, travaux de la ferme.....

do

do

7,000 00

7,000 00

Laboratoire officiel de la province de Québec.....

do

do

700 00

675 54

24 46

Encouragement à l'élevage des volailles.....

do

do

2,700 00

2,682 08

17 92

Mérite agricole provincial.....

do

do

1,200 00

1,161 77

38 23

SERVICE	Rapports du conseil et mandats spéciaux				
	O. C. No.	Dates	Montant	Dépensés	Balances
<b>TERRES ET FORETS:</b>					
Protection des forêts.....	568	27 Avril 1917.....	5,000 00	5,000 00	
<b>SERVICES DIVERS:</b>					
Convention de l'union nationale.....	672	19 Mai 1917.....	5,000 00	5,000 00	
<b>GOVERNEMENT CIVIL:</b>					
<b>Traitements dans les départements:</b>					
Bureau du Lieut.-Gouverneur.....	971	29 Juin 1917.....	300 00	300 00	
<b>Dépenses contingentes dans les départements:</b>					
Département du procureur général.....	do	do .....	1,000 00	1,000 00	
Département du Trésor, bureau du revenu.....	do	do .....	300 00	300 00	
<b>INSTRUCTION PUBLIQUE:</b>					
Conseil de l'Instruction publique.....	do	do .....	400 00	400 00	
Rapport du surintendant.....	do	do .....	1,360 00	1,360 00	
Conférences sur la pédagogie.....	do	do .....	150 00	150 00	
Ecole polytechnique, Montréal.....	do	do .....	15,000 00	15,000 00	
Ecole technique, Québec.....	do	do .....	2,110 00	2,110 00	
Bureau des statistiques.....	do	do .....	5,000 00	4,922 70	77 30
Asiles d'aliénés.....	do	do .....	13,000 00	13,000 00	
Ecoles de réforme et d'industrie.....	do	do .....	29,500 00	29,500 00	
<b>TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL:</b>					
Entretien, etc., des édifices publics en général.....	do	do .....	33,955 48	33,955 48	

<b>TERRES ET FORETS:</b>					
Protection des forêts.....	971	29 Juin 1917.....	5,000 00	5,000 00	
<b>COLONISATION, MINES ET PECHERIES:</b>					
Chasse et pêche.....	do	do.....	5,000 00	5,000 00	
Publication de cartes et brochures.....	do	do.....	600 00	600 00	
Service de l'enregistrement (Cadastre).....	do	do.....	2,000 00	2,000 00	
<b>CHARGES SUR LE REVENU:</b>					
Perception des licences, etc.....	do	do.....	8,000 00	8,000 00	
Timbres, licences, etc.....	do	do.....	2,119 43	2,119 43	
<b>SERVICES DIVERS:</b>					
Octroi pour le traitement de la tuberculose.....	do	do.....	500 00	500 00	
<b>INSTRUCTION PUBLIQUE:</b>					
Ecole Technique de Montréal.....	do	do.....	12,500 00	12,500 00	
Asiles d'aliénés.....	do	do.....	5,200 00	3,672 60	1,527 40
Ecole de réforme et d'industrie.....	do	do.....	3,000 00	1,936 37	1,063 63
<b>SERVICES DIVERS:</b>					
Comité du Monument Hébert.....	do	do.....	5,000 00	5,000 00	
			353,799 62	350,089 61	3,710 01

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

## No. 33.

**Passif direct et actif disponible de la province de Québec, au 30 juin 1917**

<b>PASSIF</b>		
Dette consolidée, telle qu'avant la conversion.....	\$ 37,719,469 39	
Augmentation du capital par la conversion.....	1,743,526 83	
		\$ 39,462,996 22
Puissance du Canada—Balance de compte au 31 déc. 1902.....		1,473,609 63
do Prix de la propriété achetée pour le ch. de fer Q. M.		
do O. & O.....		25,000 00
Fonds en fidéicommis.....		631,628 74
Mandats non payés.....		555,455 84
Obligations du palais de justice, Québec.....		50,400 00
Obligations du palais de justice, Sherbrooke.....		60,000 00
		\$ 42,259,090 43
<b>ACTIF</b>		
<b>Fonds d'amortissement:—</b>		
Balance du prix du chemin de fer Q. M. O. & O., déposée en banque.....	212,846 52	
Balance placée en obligations du palais de justice de Québec.....	50,400 00	
Placé en débetures de la province de Québec.....	80,000 00	
Placé en bons de l'emprunt de guerre du Canada (1931).....	201,732 65	
Placé en bons de l'emprunt de guerre du Canada (1937).....	215,400 83	
	\$ 760,380 00	
Placé en rentes inscrites 3% de la province de Québec.....	551,370 79	
Placé en rentes enregistrées 4½% de la province de Québec.....	303,731 56	
Placé en débetures 4½% de la province de Québec.....	29,575 68	
		1,645,058 03
Puissance du Canada: Part de Québec dans le fonds des écoles communes.....	1,168,026 51	
Argent en banque.....	938,764 64	
Coût de l'école Normale Jacques-Cartier Montréal, à rembourser par la vente de la propriété.....	5,000 00	
Avances à diverses personnes.....	107,437 29	
Avance pour indemniser les hôteliers, en vertu de 4 George V, Chap. 6, sec. 8.....	405,526 42	
Emmagasinement des eaux de la rivière Saint-Maurice.....	1,300,138 08	
Emmagasinement des eaux de la rivière Saint-François.....	318,179 27	
Nouvelle prison du district de Montréal, avances autorisées par la loi 7 Ed. VII, Chap. 36.....	3,631,647 84	
Palais de justice et prison du district de Montcalm, avances autorisées par la loi 1 Geo. V, Chap. 8.....	85,611 25	
Palais de justice et prison du district de Roberval, avances autorisées par la loi 1, George V, Chap. 6.....	38,285 30	
Taxe du palais de justice de Québec, en vertu de 45 Vic., Chap. 26, et 48 Vic., Chap. 16.....	50,400 00	
Taxe du palais de justice, Sherbrooke, en vertu de 2 Ed. VII, Chap. 6.....	\$ 27,750 51	
Fonds d'amortissement, compris dans les dépôts en fidéicommis.....	32,249 49	
		60,000 00
		\$ 9,754,074 63
Excédent du passif sur l'actif au 30 juin 1917.....		\$ 32,505,015 80

Département du Trésor, Québec, 30 juin 1917.

JOS. MORIN,  
Auditeur de la province.ALEXANDER HYDE,  
Assistant-trésorier de la province.

## No. 34

**OBLIGATIONS** et emprunts garantis par la province de Québec au 30 juin 1917.

Compagnie de chemin de fer Montréal & Western.....	\$ 280,000 00
--	---------------

Cette garantie est couverte par 10 annuités de \$28,000 chacune payables par la compagnie de chemin de fer Canadien du Pacifique, à la compagnie du chemin de fer Montréal et Western, par versements semi-annuels de \$14,000 chacun, le 1er mars et le 1er septembre chaque année.

Le gouvernement a en outre en garantie une première hypothèque sur toute la ligne de la compagnie du chemin de fer Montréal & Western, de St-Jérôme, comté de Terrebonne, au terminus, environ trois milles au nord de Labelle, comté d'Ottawa, distance de 70 milles.

Hôpital Protestant pour les aliénés, Montréal.....	325,000 00
--	------------

En vertu de la loi 2, Ed. VII, Chap. 8, le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital de débentures jusqu'à concurrence du montant de \$65,000 portant intérêt au taux de 4½% par année. En vertu de la loi 9 Ed. VII, Ch. 3, le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital de débentures jusqu'à concurrence du montant de \$75,000 portant intérêt à 4½% par année. En vertu de la loi 2, Geo. V, Chap. 4, le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital de débentures jusqu'au montant de \$185,000, portant intérêt à 4½% par année.

Débentures pour \$65,000 dues le 9 juin 1922.

Débentures pour \$75,000 dues le 1er mai 1929.

Débentures pour \$185,000 dues le 8 septembre 1932.

Une hypothèque sur la propriété immobilière de l'hôpital constitue la garantie des emprunts précédents.

Asiles d'aliénés, Beauport.....	90,000 00
---------------------------------	-----------

Par la loi 57 Victoria, Chap. 7, le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital d'un prêt de \$90,000 à 4½% par an, pour un terme de 30 ans à compter du 28 juin 1893, fait par la Standard Life Assurance Company, aux Sœurs de la Charité de Québec, sur hypothèque de leur propriété immobilière.

Asile d'aliénés, Longue Pointe.....	500,000 00
-------------------------------------	------------

Par la loi 60 Victoria, Chap. 6, le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital d'un prêt de \$500,000 à 3¼% par année pendant 25 ans à compter du 17 avril 1897, fait par la North British and Mercantile Insurance Company, aux Sœurs de la Providence.

Une hypothèque de \$500,000 a été donnée au gouvernement sur la propriété de la Longue Pointe.

A reporter.....	\$ 1,195,000 00
-----------------	-----------------

## No. 34 —Suite

**OBLIGATIONS** et emprunts garantis par la province de Québec, au  
30 juin 1917.—Suite

Reporté.....	\$ 1,195,000 00
Asile d'aliénés, Longue Pointe.....	500,000 00
<p>Par la loi 62 Victoria, Chap. 2, le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital d'un prêt de \$500,000 à 4% par année et dû au 1er décembre 1921, fait par la North British &amp; Mercantile Insurance Company aux Sœurs de la Providence.</p> <p>Une hypothèque de \$500,000 a été donnée au gouvernement sur la propriété de la Longue Pointe.</p>	
Obligations du palais de justice de Hull.....	72,500 00
<p>Par la loi 60 Victoria, chap. 7, le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital de \$72,500 de débentures à 4% par année.</p> <p>La loi 62 Victoria, chap. 112, impose une taxe pour pourvoir à l'intérêt des débentures ainsi qu'au fonds d'amortissement annuel pour en effectuer le rachat à l'échéance.</p>	
L'Ecole des hautes études commerciales de Montréal.....	500,000 00
<p>Par la loi 7 Ed. VII, chap. 23, et 8 Ed. VII, chap. 30, le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital de \$500,000 portant intérêt au taux de 4% par année.</p> <p>Obligations dues le 1er janvier 1949.</p> <p>Le gouvernement a une première hypothèque sur la propriété de l'école comme garantie.</p>	
L'Ecole des hautes études commerciales de Montréal.....	100,000 00
<p>Par la loi 1 George V, Chap. 21, le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital de \$100,000 d'obligations portant intérêt au taux de 4% par an.</p> <p>Obligations dues le 1er janvier 1949.</p>	
Ecole Technique de Montréal.....	700,000 00
<p>Par les lois 7 Ed. VII, Chap. 25, et 9 Ed. VII, Chap. 37, le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital de \$700,000 d'obligations portant intérêt au taux de 4% par année.</p> <p>Obligations dues le 1er décembre 1909, payable en 40 ans.</p> <p>Le gouvernement a comme garantie, une première hypothèque sur la propriété de l'école.</p>	
A reporter.....	\$ 3,067,500 00

## No. 34—Suite

**OBLIGATIONS** et emprunts garantis par la province de Québec, au 30 juin 1917.—Suite

Reporté.....	\$ 3,067,500 00
Ecole Technique de Montréal.....	75,000 00
<p>Par arrêté ministériel du 23 mai 1911, le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital d'un emprunt de \$75,000 portant intérêt au taux de 5% par année.</p>	
Ecole Technique de Québec.....	500,000 00
<p>Par les lois 7 Ed. VII, Chap. 24, et 1 Geo. V, Chap. 32 (2ème session), le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital de \$500,000 de débentures, portant intérêt au taux de 4% par année.</p> <p>Débentures datées le 1er mai, 1910, payables en 40 ans.</p> <p>Le gouvernement possède comme garantie une première hypothèque sur la propriété de l'école.</p>	
Cité de Trois-Rivières—"Débentures" du prêt aux incendiés.....	400,000 00
<p>Par la loi 9 Ed. VII, Chap. 2, le gouvernement a garanti le paiement de l'intérêt et du capital de \$400,000 de débentures au taux d'intérêt de 4½% par année.</p> <p>Les débentures ont été émises par la cité de Trois-Rivières en vertu de la loi 9 Ed. VII, Chap. 84, et sont payables dans 50 ans à partir du premier mai 1909.</p>	
	\$ 4,042,500 00

Département du Trésor,

Québec, 30 juin, 1917.

JOS. MORIN,

Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,

Assistant-trésorier de la province.

## No. 35.

**VENTES** d'animaux pur sang enregistrés et prêts faits par le ministère de l'agriculture à diverses associations agricoles et à des particuliers pour l'achat d'animaux enregistrés.

COMTES	Solde dû sur vente d'animaux et prêts le 30 juin 1916	Ventes d'animaux et prêts en 1916-1917	Montant total dû sur ventes d'animaux et sur prêts en 1916-1917	Reçu acompte sur ventes d'animaux et prêts en 1917	Soldes dus 30 juin, 1917
<b>Sociétés d'agriculture</b>					
Beauce.....	1,620 76	500 00	2,120 76	100 00	2,020 76
Bellechasse.....	1,014 00	800 00	1,814 00	314 00	1,500 00
Bonaventure.....	175 00	1,300 00	1,475 00	435 00	1,040 00
Charlevoix.....	.....	100 00	100 00	.....	100 00
Chicoutimi.....	1,742 00	275 00	2,017 00	144 60	1,872 40
Dorchester.....	1,300 00	.....	1,300 00	433 33	866 67
Frontenac.....	800 00	.....	800 00	529 12	270 88
Gaspé.....	1,200 00	.....	1,200 00	300 00	900 00
Joliette.....	.....	1,100 00	1,100 00	.....	1,100 00
Kamouraska.....	666 67	.....	666 67	333 33	333 34
Lac St-Jean.....	1,925 10	600 00	2,525 10	882 56	1,642 54
Laval.....	31 00	33 00	64 00	31 00	33 00
Levis.....	900 00	300 00	1,200 00	225 00	975 00
Lotbinière.....	507 40	.....	507 40	292 60	214 80
Matane.....	384 00	.....	384 00	384 00	.....
Montmagny.....	765 00	670 00	1,435 00	382 50	1,052 50
Montmorency.....	700 00	.....	700 00	350 00	350 00
Missisquoi.....	.....	750 00	750 00	.....	750 00
Pontiac.....	300 00	.....	300 00	300 00	.....
Portneuf.....	1,628 70	.....	1,628 70	908 60	720 10
Rimouski.....	475 01	.....	475 01	200 00	275 01
Saguenay.....	950 00	.....	950 00	316 66	633 34
Temiscouata.....	2,172 00	821 00	2,993 00	200 00	2,793 00
Terrebonne.....	801 37	.....	801 37	.....	801 37
Yamaska.....	180 00	.....	180 00	180 00	.....
<b>Cercles agricoles</b>					
Arthabaska.....	49 00	20 00	69 00	49 00	20 00
Bagot.....	946 00	427 00	1,373 00	198 50	1,174 50
Beauce.....	608 00	112 00	720 00	281 50	438 50
Bellechasse.....	295 00	51 00	346 00	147 50	198 50
Beauharnois.....	222 00	250 00	472 00	75 00	397 00
Berthier.....	531 00	539 00	1,070 00	406 50	663 50
Bonaventure.....	.....	622 00	622 00	25 00	597 00
Champlain.....	433 00	712 50	1,145 50	196 00	949 50
Chateauguay.....	24 00	.....	24 00	24 00	.....
Charlevoix.....	.....	1,111 00	1,111 00	181 33	929 67
Chicoutimi.....	498 00	332 00	830 00	.....	830 00
Compton.....	245 00	186 00	431 00	164 50	266 50
Dorchester.....	243 50	838 00	1,081 50	199 50	882 00
Drummond.....	312 50	142 00	454 50	204 50	250 00
Frontenac.....	336 50	163 00	499 50	221 50	278 00
Gaspé.....	178 00	210 00	388 00	150 00	238 00



## No. 35—Suite

**VENTES** d'animaux pur sang enregistrés et prêts faits par le ministère de l'agriculture à diverses associations agricoles et à des particuliers pour l'achat d'animaux enregistrés.

COMTÉS	Soldes dus sur ventes d'animaux et prêts au 30 juin 1916	Ventes d'animaux et prêts en 1916-1917	Montant total dû sur ventes d'animaux et sur prêts en 1916-1917	Reçu acompte sur ventes d'animaux et prêts en 1917	Soldes dus au 30 juin 1917
<b>Cercles agricoles—Suite</b>					
Iberville.....	8 50	.....	8 50	8 50	.....
Iles de la Madeleine.....	172 25	40 00	212 25	87 50	124 75
Jacques-Cartier.....	21 00	26 00	47 00	21 00	26 00
Joliette.....	213 00	62 00	275 00	190 00	85 00
Kamouraska.....	492 00	177 00	669 00	175 00	494 00
Lake Megantic.....	74 50	.....	74 50	.....	74 50
Labelle.....	695 00	894 00	1,589 00	484 50	1,104 50
Lac St. Jean.....	2,141 00	1,163 00	3,304 00	576 00	2,728 00
L'Assomption.....	104 50	440 00	544 50	69 00	475 50
Laval.....	56 00	127 00	183 00	50 00	133 00
Laprairie.....	.....	150 00	150 00	75 00	75 00
Lévis.....	401 50	372 00	773 50	185 00	588 50
L'Islet.....	198 96	30 00	228 96	75 00	153 96
Lotbinière.....	67 00	500 00	567 00	67 00	500 00
Matane.....	868 25	1,592 00	2,460 25	691 00	1,769 25
Maskinongé.....	45 00	.....	45 00	45 00	.....
Mégantic.....	447 70	250 00	697 70	228 53	469 17
Missisquoi.....	26 50	.....	26 50	26 50	.....
Montcalm.....	241 00	221 00	462 00	125 00	337 00
Montmagny.....	193 00	455 00	648 00	193 00	455 00
Montmorency.....	420 00	215 00	635 00	124 00	511 00
Nicolet.....	143 00	100 00	243 00	110 50	132 50
Pontiac.....	443 37	404 00	847 37	320 00	527 37
Portneuf.....	1,082 00	1,025 87	2,107 87	505 43	1,602 44
Quebec.....	405 50	229 00	634 50	173 00	461 50
Richelieu.....	292 50	232 00	524 50	76 00	448 50
Richmond.....	133 34	.....	133 34	50 00	83 34
Rimouski.....	603 36	221 00	824 36	515 86	308 50
Rouville.....	310 00	.....	310 00	217 50	92 50
Saguenay.....	28 25	712 00	740 25	95 00	645 25
Shefford.....	103 50	.....	103 50	103 50	.....
Soulanges.....	32 50	60 00	92 50	32 50	60 00
Stanstead.....	122 00	.....	122 00	36 00	86 00
St. Hyacinthe.....	.....	63 00	63 00	.....	63 00
St. Jean.....	142 50	.....	142 50	141 50	1 00
Temiscouata.....	1,493 00	949 00	2,442 00	727 50	1,714 50
Terrebonne.....	361 50	583 00	944 50	181 50	763 00
Vaudreuil.....	303 00	266 00	569 00	204 00	365 00
Verchères.....	569 50	338 00	907 50	127 50	780 00
Wright.....	347 50	400 00	747 50	224 50	523 00
Yamaska.....	.....	393 00	393 00	.....	393 00

## No. 35—Suite

**VENTES** d'animaux pur sang enregistrés et prêts faits par le ministère de l'agriculture à diverses associations agricoles et à des particuliers pour l'achat d'animaux enregistrés.

COMTÉS	Soldes dus sur ventes d'animaux et prêts au 30 juin 1916	Ventes d'animaux et prêts en 1916-1917	Montant total dû sur ventes d'animaux et prêts en 1916-1917	Reçu acompte sur ventes d'animaux et prêts en 1917.	Soldes dus au 30 juin 1917
<b>Syndicats</b>					
Bagot.....	2,519 60		2,519 60	2,019 60	500 00
Beauce.....	1,700 00		1,700 00	200 00	1,500 00
Drummond.....	5,213 34		5,213 34	1,220 00	3,993 34
Megantic.....	1,000 00		1,000 00	250 00	750 00
Montmagny.....	1,600 00		1,600 00	600 00	1,000 00
Montmorency.....	1,000 00		1,000 00	1,000 00	
Sherbrooke.....	2,450 00		2,450 00		2,450 00
St. Hyacinthe.....	2,800 00		2,800 00	1,150 00	1,650 00
Temiscouata.....	2,300 00		2,300 00	200 00	2,100 00
Vaudreuil.....	1,400 00		1,400 00	440 00	960 00
Wright.....	2,000 00		2,000 00		2,000 00
Wolfe.....	1,500 00		1,500 00	500 00	1,000 00
Yamaska.....	1,500 00		1,500 00	1,000 00	500 00
<b>Cercles agricoles</b>					
<b>Sociétés coopératives d'agriculture:</b>					
Bagot.....	3,000 00		3,000 00		3,000 00
Chambly.....	108 50		108 50		108 50
Kamouraska.....	1,654 24		1,654 24		1,654 24
Megantic.....	925 00		925 00		925 00
Rouville.....	1,500 00				
2 ans d'intérêt.....	1,600 00		16,600 00	16,600 00	
<b>Particuliers</b> .....	10 00	2,173 00	2,183 00	2,145 00	38 00
<b>Total</b> .....	88,243 17	27,827 37	116,070 54	44,429 55	71,640 99

Département du Trésor,  
Québec, 30 juin 1917.

JOS. MORIN,  
Auditeur de la province.

ALEXANDER HYDE,  
Assistant-trésorier de la province.

---

# INDEX

---



# INDEX

	Page
Académie de Musique de Québec.....	229
Administration de la Justice (voir Justice).....	179
Agent de la Province à Ottawa.....	376
Agent-Général de la Province dans le Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande.....	381
Agent-Général de la Province en Belgique.....	381
<b>Agriculture:</b>	<b>361</b>
Société d'agriculture.....	261
Cercles agricoles, agriculture en général, etc.....	267
Société d'agriculture et d'horticulture, Montréal.....	275
Société de pomologie et de culture fruitière de la province de Québec.....	275
Conseil d'agriculture.....	276
Ecoles d'agriculture.....	276
Enseignement vétérinaire.....	276
Ecoles ménagères.....	277
Société d'industrie laitière de la province de Québec.....	277
Ecole de laiterie de St-Hyacinthe et ferme.....	277
Inspection des fabriques de produits laitiers.....	279
Encouragement à l'industrie laitière en général.....	281
Culture des arbres fruitiers.....	286
Laboratoire officiel de la province de Québec.....	286
Conférences sur l'agriculture.....	286
Journal d'agriculture.....	287
Pour encourager l'élevage des volailles.....	287
Mérite agricole provincial.....	288
Fêtes des arbres.....	288
Expositions.....	289
Subside Fédéral (1916-1917).....	289
<b>Angers, C. Panet, Ex-magistrat de district, pension.....</b>	<b>379</b>
<b>Annuité à Mlle Marie-Regina Drolet.....</b>	<b>377</b>
<b>Appropriation pour la dette publique.....</b>	<b>424</b>
<b>Arbitrage, 54 Vic., chap. 4.....</b>	<b>380</b>
<b>Archives Canadiennes.....</b>	<b>230</b>
<b>Arpentages (Terres et Forêts).....</b>	<b>337</b>
<b>Arpentage, Chaire d'—Québec.....</b>	<b>228</b>

	Page
<b>Arts et Manufactures</b> .....	231
<b>Association de Tir de la Province de Québec, Montréal</b> .....	379
<b>Assurances, Loi des, Revenu</b> .....	129
<b>Assurances, Inspection des</b> .....	369
<b>Asiles des Aliénés</b> .....	236
<b>Barreau de la Province de Québec</b> .....	377
<b>Bâtisses et des Jurés, Fonds des</b> .....	190-416
<b>Bureau de Censure des Vues Animées</b> .....	384
<b>Bureau des Statistiques</b> .....	235
<b>Bureau d'Hygiène</b> .....	238
<b>Bureaux de placement pour Ouvriers</b> .....	259
<b>Cadastre (Colonisation, Mines et Pêcheries)</b> .....	250
<b>Caisse (Etat de)</b> .....	2
<b>Cercles agricoles, etc</b> .....	267
<b>Charges sur le revenu</b> .....	356
<b>Chemins de fer</b> .....	425-430-432
<b>Chemins de fer, inspection</b> .....	247
<b>Chemin de Fer Q. M. O. &amp; O.—construction</b> .....	405
<b>Collège "Bishop's", Lennoxville</b> .....	228
<b>Collège de Pharmacie de Montréal</b> .....	381
<b>Colonisation, Mines et Pêcheries:</b>	342
Chemin de colonisation.....	342
Société de colonisation.....	343
Publication de cartes et brochures.....	343
Immigration.....	344
Société Nationale de Femmes re Immigration, Montréal.....	344
Pêcheries et Chasse.....	346
Service d'enregistrement (cadastre).....	350
Mines.....	345
Comptes en suspens.....	350
<b>Commission des Hopitaux Militaires</b> .....	385
<b>Commission pour prévenir les incendies</b> .....	251
<b>Commission du Régime des Eaux de la province de Québec</b> .....	381
<b>Commission re Code Municipal de la Province</b> .....	384
<b>Commission des Services d'Utilité Publique de Québec</b> .....	380

	Page
<b>Compagnies d'assurance—inspection</b> .....	369
<b>Conseil d'Hygiène</b> .....	238
<b>Conservatoire Lassalle de Montréal</b> .....	381
<b>Convention d'Union Nationale</b> .....	385
<b>Débetures et emprunts garantis</b> .....	457
<b>Département de la Colonisation, Mines et Pêcheries (voir Colonisation, Mines et Pêcheries)</b> .....	342
<b>Département des Terres et Forêts:</b>	327
Dépenses générales.....	327
Agents, salaires, commission et déboursés.....	327
Annonces.....	332
Terres de la Couronne.....	332
Examineurs des mesureurs de bois.....	332
Domaine de la Couronne.....	332
Frais de justice.....	333
Fonds spécial: Biens des Jésuites.....	333
Seigneurie de Lauzon.....	333
Services spéciaux.....	333
Successions revenant par déshérence au gouvernement.....	334
Comptes en suspens.....	334
Dépôts sur achats de terres.....	334
Remboursements.....	335
Protection des forêts.....	336
Publication de cartes régionales, brochures, etc.....	337
Parc National des Laurentides.....	337
Arpentages.....	337
Service forestier, y compris inspection et classification des terres.....	339
Pépinière de Berthierville.....	341
Ecole forestière.....	341
Loi des douze enfants.....	341
<b>Département des Travaux Publics et du Travail (voir Travaux Publics et Travail)</b> .....	242
<b>Département (Traitements et dépenses contingentes)</b> .....	156
<b>Dépenses de la Législature</b> .....	147
<b>Dépenses (Etat général des)</b> .....	142
<b>Dépôts en vertu de 8 Ed. VII, chap. 69, art. 92 (Loi des assurances de Québec)</b> .....	405
<b>Dépôts en garantie par les officiers publics</b> .....	404
<b>Dépôts Judiciaires</b> .....	451
<b>Dette publique (Etat de la)</b> .....	14
Intérêt.....	142
Frais d'administration.....	144
Prime, escompte et change.....	136-145

	Page
Rachat de la dette.....	145
Fonds d'amortissement.....	146
Appropriation pour la dette publique.....	424
<b>Divers en général.....</b>	<b>375</b>
<b>Droits sur les successions.....</b>	<b>22, 366</b>
Drolet, Mlle Marie-Regina (annuité).....	377
Ecoles des Hautes Etudes Commerciales de Montréal.....	228
Ecoles Élémentaires en vertu de l'article 2947, S. R. P. Q. (1909).....	229
Ecoles de Réforme et d'Industrie.....	237
Ecoles du Soir.....	229
Ecole Polytechnique, Montréal.....	228
Ecole Technique de Montréal.....	228
Ecole Technique de Québec.....	228
<b>Education.....</b>	<b>228</b>
Emmagasinement des eaux de la rivière St-Maurice.....	385
Emmagasinement des eaux de la rivière St-François.....	388
Entretien, etc., des édifices publics en général.....	242
Etablissements industriels (Loi des) et édifices publics.....	258
<b>Etats:</b>	
Etats des crédits préparés par l'auditeur.....	VI
1—Etat de la caisse.....	2
2—Recettes et paiements.....	6
3—Dette publique.....	14
<b>Etats du Revenu:</b>	
4—Département des Terres et Forêts.....	18
5—Timbres judiciaires.....	20
6—Timbres d'enregistrement.....	21
7—Licences, etc.....	22
8—Taxes sur les corporations commerciales, etc.....	34
9—Détails de l'Etat No 8.....	36
10—Droits sur les successions.....	93
11—Véhicules-moteurs (perception).....	125
12—Revenu casuel.....	126
13—Loi des assurances, revenu.....	129
14—Travaux et édifices publics, loyers.....	133
15—Intérêt sur dépôts et placements.....	134
16—Prime, escompte et change.....	136



	Page
17—Etat de l'emploi des montants reçus comme intérêt sur le fonds d'amortissement, 60 <sup>e</sup> Vict., chap. 2, sec. 5.....	137
18—Véhicules-moteurs (emploi des recettes).....	138
19—Remboursements au fonds des subsides de chemin de fer.....	139
<b>Etat des Dépenses:</b>	
20—Etat général des dépenses.....	142
<b>Divers Etats:</b>	
21—Mandats non payés.....	408
22—Fonds des honoraires judiciaires.....	414
23—Fonds des bâties et des jurés.....	416
24—Imprimeur du Roi, dépenses et recettes.....	420
25—Placements et prêts.....	422
26—Placement du fonds d'amortissement en vertu de 60 Vic., chap. 2, sec. 5.....	423
27—Appropriation pour la dette publique en vertu de 7 Ed. VII, chap. 2....	424
28—Paiements annuels aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement.....	425
29—Subventions en argent et en terres aux chemins de fer.....	432
30—Coût de la construction du chemin de fer Q. M. O. & O.....	450
31—Dépôts judiciaires.....	451
32—Rapports au conseil et mandats spéciaux.....	452
33—Passif direct et actif disponible.....	456
34—Débentures et emprunts garantis.....	457
35—Ventes d'animaux pur sang enregistrés et prêts faits par le département de l'agriculture aux associations agricoles pour l'achat d'animaux enregistrés.....	460
<b>Expositions (Département de l'agriculture).....</b>	<b>289</b>
<b>Fonds du palais de justice, district d'Ottawa.....</b>	<b>227</b>
<b>Fonds des Municipalités.....</b>	<b>377</b>
<b>Fonds des honoraires judiciaires, état du.....</b>	<b>414</b>
<b>Fonds des Permis de Mariage.....</b>	<b>404</b>
<b>Fonds de Pension des Instituteurs.....</b>	<b>229</b>
<b>Fonds de Pension du Service Civil.....</b>	<b>377</b>
<b>Fonds en fidéicommis.....</b>	<b>404</b>
<b>Frais d'Administration de la Dette Publique.....</b>	<b>144</b>
<b>Garon, A. P., Ex-Magistrat de district, pension.....</b>	<b>379</b>
<b>Gazette Officielle de Québec.....</b>	<b>420</b>
<b>Gouvernement Civil—Traitements et dépenses contingentes:</b>	<b>156</b>
Bureau du Lieutenant-Gouverneur.....	156

	Page
Département du Conseil Exécutif.....	157
do Procureur-Général.....	157
do Secrétaire de la Province.....	159
do Trésor.....	161
do des Assurances.....	162
do du revenu.....	163
do de l'Audition.....	164
do des Terres et Forêts.....	165
do de la Colonisation, Mines et Pêcheries.....	168
do de l'Agriculture.....	171
do de la Voirie.....	173
do des Travaux Publics et du Travail.....	173
do de l'Instruction Publique.....	176
Bureau de la Trésorerie.....	178
Ministres sans portefeuille, dépenses contingentes.....	178
 Greffiers des Conseils de Consiliation et d'Arbitrage.....	 259
Hôpitaux et institutions de Bienfaisance (voir Institutions de Bienfaisance).....	353
Hygiène.....	238
Hôpital Protestant pour les Aliénés, Montréal.....	236-237
Incendie de l'Ontario septentrional.....	385
Incendie de l'Abitibi.....	385
Iles de la Madeleine, tenure.....	380
Immigration.....	344
Impression, reliure et distribution des statuts.....	155
Imprimeur du Roi.....	420
Inspection des Compagnies d'Assurances.....	369
Inspection des Hôtels, etc.....	251
Inspection des Sociétés mutuelles de bienfaisance.....	369
Inspections, etc., (Département des Travaux Publics et du Travail).....	247
Inspection des Bureaux Publics.....	227
Inspections des Chemins de fer.....	247
Institut Technique de Montréal.....	228
Institutions de Bienfaisance, subvention aux.....	353
Instruction Publique.....	228
Intérêt de la Dette Publique.....	142
Intérêt sur Dépôts et Placements (Etat).....	134
Juge de la Cour des Sessions de la Paix, etc.....	226

	Page
<b>Justice (Administration de la):</b>	<b>179</b>
Traitements des shérifs.....	179
Protonotaires, etc., et Cour d'Appel.....	179
Fonds des bâties et des jurés.....	190
Poursuites au criminel.....	190
Dépenses contingentes des shérifs, viz:.....	191
Arthabaska.....	191
Beauce.....	192
Beauharnois.....	192
Bedford.....	193
Chicoutimi.....	194
Gaspé.....	194
Iberville.....	196
Joliette.....	196
Kamouraska.....	197
Montcalm.....	198
Montmagny.....	199
Montréal.....	199
do (Prison des femmes catholiques).....	207
Nicolet.....	207
Ottawa.....	207
Pontiac.....	209
Québec.....	209
Richelieu.....	214
Rimouski.....	215
Roberval.....	216
Saguenay.....	216
St-François.....	217
St-Hyacinthe.....	219
Terrebonne.....	220
Trois-Rivières.....	221
Ste-Anne des Monts, maison de détention.....	222
Coroners.....	223
Greffiers de la Couronne et de la Paix, nouveaux districts.....	224
Interprètes des tribunaux.....	224
Médecins des prisons.....	224
Magistrats de district.....	224
Transcription.....	224
Services des détectives provinciaux.....	224
Divers.....	225
<b>Législation:</b>	<b>147</b>
Conseil Législatif.....	147
Assemblée Législative.....	148
Impressions et reliure pour les deux chambres.....	152
Bibliothèque de la Législature.....	152
Dépenses des élections.....	154
Greffier de la chancellerie (traitement du).....	155
Impressions, reliure et distribution des statuts.....	155
Indemnité aux reviseurs au autres dépenses.....	155

	Page
Licences, etc., (Etat des).....	22
Licences, etc., (perception).....	356
Loi des Assurances—(revenu).....	129
Loi des Etablissements Industriels de Québec et Edifices Publics.....	258
Loi des Bons Chemins.....	396
Loi des Véhicules Moteurs.....	125, 138, 373
Mandats non payés (Etat).....	408
Mandats spéciaux.....	452
Mérite Agricole Provincial.....	288
Mines.....	345
Monument Hébert.....	385
Monument National, Montréal.....	230
Officier spécial, côte nord du St-Laurent.....	379
Officiers Publics, cautionnement.....	404
Palais de Justice et Prison, Hull: fonds d'amortissement, débentures....	10
Palais de Justice, Sherbrooke, (fonds du).....	404
Passif direct et actif disponible.....	456
Pension des Instituteurs (fonds de).....	10, 229
Pensions du Service Civil.....	377
Pensions en vertu de S. R. Q. 1909 Art. 3278, etc., Magistrats.....	379
Perception des licences, etc.....	22
Placements du fonds d'Amortissement, 60 Vic., chap. 2, sec. 5.....	423
Placements et prêts (état de).....	422
Ponts de fer.....	248
Prime, escompte et change.....	136-145
Rachat de la dette publique.....	145
Rapports au Conseil et Mandats Spéciaux (Etat des).....	452
Recettes effectuées par le Département des Terres et Forêts (Etat des).....	18
Recettes et Paiements (Etat des).....	6
Revenu casuel (Etat).....	126
Registrateurs, traitements et dépenses contingentes.....	370
Registres pour bureaux d'enregistrement.....	373

	Page
Route Chambly.....	324, 401
Route Edouard VII.....	323, 400
Route Lévis-Jackman.....	323, 401
Route Montréal-Québec.....	323
Route Sherbrooke-Derby Line.....	323, 401
Rivière St. Maurice, emmagasinement des eaux de la.....	385
Rivière St. François, emmagasinement des eaux de la.....	388
Robins, Dr. S. P., principal de l'Ecole Normale McGill, pension.....	380
Salaires et dépenses contingentes (service civil).....	156
Services divers.....	375
Société d'Archéologie et Numismatique de Montréal.....	379
Société Géographique de Québec.....	381
Souscription au Fonds Patriotique du Canada.....	385
Spencer-Wood (entretien).....	245
Spencer-Wood (réparations).....	250
Statistiques, bureau de.....	235
Subside Fédéral—agriculture.....	289
Subventions des chemins de fer (états des).....	425, 432
Successions, (Droits sur les), état.....	22, 366
Successions revenant par déshérence au gouvernement.....	334
Taxe du Palais de Justice de Québec.....	404
Taxes d'eau sur édifices publics en général, cité de Québec.....	247
Taxes sur les corporations Commerciales, etc.....	34, 36, 365
Taxes sur les transports d'actions, bons, etc.....	368
Tenure des Terres, Iles de la Madeleine.....	380
Terrains de l'Exposition, Montréal, compte de ventes (recettes).....	10, 385
Terres et Forêts (voir Département des Terres et Forêts).....	327
Timbres, Licences, etc.....	369
Timbres judiciaires, (Etat).....	451
Timbres d'enregistrement (Etat).....	21
Traitements, départements.....	156

	Page
<b>Travaux Publics et Travail:</b> .....	242
Entretien, etc. ....	242
Spencer-Wood (entretien).....	245
Bureaux du Gouvernement, Montréal.....	246
Propriétés du Gouvernement, Montréal.....	246
Bureau du revenu, Montréal.....	246
Réparations et entretien des écoles normales.....	247
Assurance des édifices publics.....	247
Taxes d'eau, cité de Québec.....	247
Inspections, etc.....	247
Inspections des chemins de fer.....	247
Ponts en fer.....	248
Spencer-Wood, (Serre-chaude).....	250
Embellissement des édifices du Parlement, etc.....	250
Commission pour prévenir les incendies.....	251
Loyers des bureaux du Gouvernement, Montréal.....	251
Inspection des hôtels, etc.....	251
Ponts et barrières de péage.....	252
Loi des mécaniciens de machines fixes.....	252
Réparations des palais de justice et prisons.....	253
Loyer des palais de justice et prisons.....	257
Achat de propriétés, rue Ste-Julie, Québec.....	257
Usine dynamique et le restaurant, pour terminer l'.....	257
Loi des édifices publics et établissements industriels.....	258
Greffier des conseils de conciliation, etc.....	259
Bureaux de placement pour ouvriers.....	259
Loyers des édifices publics (Etat).....	133
 <b>Tuberculose, traitement de la</b> .....	 381
<b>Université Laval, Montréal</b> .....	228
<b>Université Laval, Québec</b> .....	228
<b>Université McGill, Montréal</b> .....	228
<b>Vaccin</b> .....	241
<b>Véhicules-moteurs</b> ..... 125, 138.	373
<b>Voirie, département de la:</b> .....	307
Amélioration et entretien des chemins.....	307
Subventions pour achat tuyaux et pour ponceaux.....	314
Subventions spéciales aux municipalités.....	318
do do (Pour macadam).....	319
do do (Pour gravelage).....	319
Subventions spéciales à des particuliers.....	320
Remboursement des frais de transport d'outillage du gouvernement.....	320
Impressions et reliure.....	320
Transcription et traduction de documents.....	320
Service intérieur: salaires et dépenses.....	321
Ingénieurs et instructeurs: salaires et dépenses.....	321

---

	Page
Entretien de la route Lévis-Jackman .....	323
do Edouard VII.....	323
Route Valcartier.....	323
Entretien de la route Montréal-Québec.....	323
do Sherbrooke Derby-Line.....	323
do Chambly.....	324
Route canton Hampden.....	324
Route Grand'Mère-Trois-Rivières.....	324
Entretien routes provinciales, 7 Geo. V, chap. 10.....	324
La Commission des chemins de Québec.....	324
Fournitures diverses.....	324
Chemins à barrières de la rive Nord, à Québec.....	326

